



شۆره شا

نەپلۆنى

د رۆژنامەگەریا ناخۆیە و بیانیدا (1961 - 1975)

زانکۆیا زاخۆ

ئیکەمین کۆنفرانسی زانستی نیقدەولەتی فەکولتیا زانستین مروّقیه تی

● دەم و جه / زانکۆیا زاخۆ - 29 - 30 / 3 / 2017

ناقهرؤك		
بهريهر	فه كؤلهر	بابهت
٤٦٠	علي محمد قادر	هه لويستى رؤژناما گاردیان يا بریتانی ژ کیشا کوردی ل عیراقی(1970-1975)
٤٧٨	محمد عباس حمید	په یوه نديين پارتی ديموکراتی کوردستان و حزبا شيوعی يا عیراقی د رؤژناما برابيه تی دا 1 کانوونا دووی 1974 - 7 تشرینا دووی 1974
٤٩١	عبدالسلام نجم الدين عبدالله و حسين عثمان عبدالرحمان	شروقه کرنا گؤتارا ره خنه ییا رؤژناما برابيه تی (لدویف پیکهیننه رین جفاکانسی - واتایین فهن لیون)ی
٥٠٨	فاخر حسن يوسف	رهنگفه دانا شوړشا ئه یلوولی د رؤژنامه ییا ئیتیلعاتدا یا ئیرانیدا 22 تیرمه ها 1961 - 14 تیرمه ها 1962
٥٢٢	نهوزاد عهلی ئه حمده	رووداوه کانی شوړشی ئه یلول له ئه ده بیاتی کؤمه ئه ی خوئندکارانی کورد له ئه ورویا ١٩٦١ - ١٩٧٠
٥٤١	فايزة محمد حسن ملوك	رؤیه صحیفة التایمز البریطانیة لحرکة أيلول الكردية (1961 - 1975م)
٥٦٦	فرهاد محمد احمد	القضية الكردية في العراق في إطار التنافس السوفيتي- الأمريكي(1946-1975)
٥٨٦	ستار جبار حاجی و ديار عبدالکريم سعيد	أولويات القضايا التربوية والتعليمية في الصحافة الكوردية جريدة برابيه تی أنموذجاً "دراسة تربوية تحليلية"
٥٩٨	غسان وليد الجوادي	رؤیه الصحافة العربية لاتفاقية الجزائر بين العراق وايران عام 1975 (الدستور والرأي الاردنيتين والنهار اللبنانية أنموذجاً)
٦٠٥	خليل علی مراد و ميهفان محمد حسين	موقف بریطانيا من القضية الكوردية في العراق 1961 - 1975
٦٢١	محمود محمد محمود زايد	ماهية ثورة أيلول في الصحافة المصرية على عهد عبدالکريم قاسم (1961-1963م)
٦٤٠	دلشاد م. صالح بابلا	موقف جريدة ميليت Milliyet التركية من الحركة الكوردية وثورة أيلول في العراق(1958-1963)
٦٥٧	احمد سعيد السيد زيدان	ثورة أيلول الكوردية في الصحافة الأمريكية (1961 - 1963)، منشورات صحیفة Middle East Journal"نموذجاً"
٦٦٩	شيرزاد زکريا محمد	صدی ثورة ايلول الكوردية في صحیفة فايننشال تايمز (The Financial Times) البریطانية 1963 - 1975
٦٩٣	هوزان سليمان ميرخان	موقف الإتحاد السوفيتي من القضية الكوردية 1970 - 1974 في ضوء جريدة التآخي

ههلوپستی رۆژناما گاردیان یا بریتانی ژ کیشا کوردی ل عیراقی (1970-1975)

علی محمد قادر

پشکا میژوو، فاکۆلتیا زانستین مروّفايه تی، زانکۆیا زاخۆ، هدریما کوردستانی - عیراق.

<https://doi.org/10.26436/2016.4.3.282>

کورتیا لیکۆلینی:

بزافا رزگاربخوازا کوردی ل باکووری عیراقی و بهرخودانا وی هه مبهری حکومتا عیراقی دنابهره سالی (1970-1975) ببوو بابه تین رۆژنامین نافخوو و جیهانی، چونکی ژ بابه تین گرنگ بوو د رۆژه لاتا ناڤین دا. رۆژناما گاردیان یا بریتانیا چه ندين بهر بهرین خوه پر کر بوون ب وان شهر و پیکهاتان ئه وین دنابهره شوره شا کوردی و حکومتا به عس دا روویداین دماوی وان پینج سالان دا. هه ژیه بیژین نفیسه رین رۆژناما گاردیان دگه رماتیا وان روویدانان دا ل جهی بویه ری ناماده بوون و ژ نیریک روویدان فه گوه استینه.

رۆژناما (التاخي - بریاه تی) زمان حالی پارتی دیموکراتی کوردستان پشته فانی ل بزافا رزگاری خوازا کوردی دکر، هه روسا رۆژناما (الزوراء) زمان حالی رژیما به عس پشته فانی ل بریار و هه لوپستین حکومتا عیراقی دکر دژی کوردان. به لی رۆژناما گاردیان یا بی لایه ن بوو د به لافکر و نفیسینا وان پیشه اتان دا ئه وین دنابهره هه ردوو لایان دا روویداین، ب تاییه تی ئه و پیشه اتین سه ره لداین پشتی ئیمزاکرنا به یانناما (11 ئادارا 1970) هه تا ئیمزاکرنا ریکه فتناما جه زائیر ل 6 ئادارا 1975، دنابهره عیراق و ئیرانی دا. ئیک ژ هه لوپستین رۆژناما گاردیان ژ شوره شا کوردی ئه و بوو ب زمانه کی بی لایه ن سه ره به خوبوونا کوردستانی ئه و د به یانناما (11 ئادار) دا به حس ژیه دهاته کون ب مافه کی ره وایی کوردان د هه ژمارت.

کلیلا لیکۆلینی: رۆژناما گاردیان، کیشه یا کوردی، عیراق، به یانناما 11 ئادارا 1970.

پیشه کی:

و حکومتا عیراقی دا به لافکرینه. هه ژیه بیژین، هه لبرارتنا ماوی دنابهره (1970-1975) فه دگه ریته فه بو گرنکیا فی میژووی د وان گوهورانکاری لده فه ری پیدابوون ب تاییه تی د کیشا کوردی دا ل کوردستانا باشوور، و هه لوپستی رۆژناما گاردیان ژ وان پیشه اتان. گه لی کورد د دیروکا بزافارزگاربخوازی دا هه رده م ناشیخواز بوویه و هه ولدایه دوزا گه لی کورد ب ریین دیالوکی و ناشتیانه بگه هینته ئارمانجی. ریکه فتناما (11 ئادارا 1970) دنابهره سه رکر دایه تیا شوره شا ئه یلولا مه زن ب رابه راتیا مه لا مسته فا بارزانی و حکومتا عیراقی یا وی سه رده می، به ره ده می رهنج و خه بات و قوربانی دانا

هه ر ژ دامه زراندنا عیراقی ژ لایه بریتانیا فه ل سالا (1921) و دانا سیسته می شاهاتی بو عیراقی هه تا گه ورینا سیسته می حکومرانی بو کوماری، گه لی کورد ل کوردستانا باشوور د دان و ستاندن و گه نگه شه و شه ران دا بوو دگه ل حکومتا عیراقی، ژبوو بده ستفه ئینانا مافی سه ره به خوبوونی کو مافه کی ره وایی گه لی کورده ب درێژایه دیروکی. ئه د هه ژرکیه دنابهره هه ردوو لایان دا ببوو ته وه رین سه ره کی یین رۆژنامین نافخوو و ده ره کی. رۆژناما گاردیان ئیک ژ رۆژنامین نیف دهوله تی بوو کو گه له ک بابه ت لدور په یوه ندين دنابهره شوره شا کوردی

نیمزاکرنا به‌یاناما 11 ناداری هه‌تا نیمزاکرنا ریکه‌فتناما جه‌زائیر دا. ئیک ژ هه‌لوئیستین روژناما گاردیان ژ روویدانین پشتی نیمزاکرنا ریکه‌فتناما 11 ناداری، نه‌و بوو کو وه‌سا دیار نه‌بوو حکومتا عیراقی لبه‌ره بگه‌هته چ نارمانجا بریکا نازراندنا کوردان؟ به‌لی ده‌پته پیشینی کرن نه‌وی دقیت خوه بگه‌هینه خالا شهری دگهل کوردان. به‌لی کوردی خوه دپاریرن ژ نه‌جام دانا شهری. وه‌سا دیاردبت حکومتا به‌عسی نه‌قیت پینگیری ب ریکه‌فتناما ناداری بگه‌ت. هه‌روه‌سا ب زمانه‌کی بی لایه‌ن مافی ئوتونومی ب مافه‌کی ره‌وایی کوردان ل باکووری عیراقی د هه‌ژمارت. زیده‌باری فی چه‌ندی روژناما گاردیان ریکه‌فتناما جه‌زائیر ب ریکه‌فتنه‌کا خیانه‌ت کاری د هه‌ژمارت هه‌مبه‌ری به‌رخوه‌دان و مافی ره‌وایی گه‌لی کورد.

روژناما گاردیان ل سالا 1821 ل باژیروی مانچیسته‌ر ل وه‌لاتی بریتانیا ده‌رکه‌فتیه و دامه‌زیرته‌ری وی (جون ئیدوارد تیلور – John Edward Taylor) بوو. گاردیان روژنامه‌کا حه‌فتانه بوو وئیکه‌م ژماره ل (5 نه‌یارا 1821) هاته به‌لا‌فکرن، و به‌ایی وی لده‌سپیک‌کی حه‌فت دولار بوون، چونکی باج لسه‌ر بوو، پشتی باج لسه‌ر رابروی ل سالا 1836 به‌ایی وی بوو (2) دولار. روژناما گاردیان ل روژا چارشه‌مبی ژی ده‌اته به‌لا‌فکرن هه‌تا ل سالا (1855) بوو روژنامه‌کا روژانه. لده‌سپیک‌کی نه‌فروژنامه د هاته نیاسین ب (روژناما مانچیسته‌ر گاردیان – The Manchester Guardian) هه‌تا سالا 1959 ناف‌ی وی بوو (گاردیان). و ل سالا 1964 نه‌فروژنامه هاته فه‌گوه‌استن بوو باژیروی (له‌نده‌ن) و هه‌تا نوکه یا به‌رده‌وامه لسه‌ر به‌لا‌فکرنا روویدانان⁽¹⁾.

لدویف پیژانینین به‌رده‌ست نه‌ویت ده‌ستقه‌هاتین بریکا روژناما گاردیان نه‌فروژنامه هاته دابه‌شکرن بوو سهر سی ته‌وه‌ران“ ته‌وه‌ری ئیک‌کی لدور بابته‌ی (ژیانا سیاسی ل کوردستانا باشوور دنه‌فهره 1958-1968)، نه‌فرو

چه‌ندین سالین شوره‌شی بوو کو شیا بریکا وی روژیمه به‌عس نه‌چار بگه‌ت ملکه‌چیا داخوایی کوردان بگه‌ت و ریکه‌فتناما 11 ناداری موربگه‌ت. نه‌فروژنامه ده‌ستکه‌فته‌کی گرنگی دیروکا کوردی دا، چونکی بوو جارا ئیک‌کی بوو حکومتا عیراقی ب فه‌رمی دان پیدانی ب مافی ئوتونومی بوو گه‌لی کورد دکر ل باشووری کوردستان بگه‌ت. به‌لی نه‌و هه‌ر چار سالین هه‌ردوو هیز لسه‌ر ریکه‌فتین بوو جی ب جی کرنا به‌ندین ریکه‌فتنامی بتنی قوناغا ده‌ربازکرنا روویدانان بوو ژلایی حکومتا به‌عس فه، ژبوو به‌یروکرنا ده‌سته‌ه‌لاتا خوه ل نا‌فخوو و خوشکرنا په‌یوه‌ندنا ژ ده‌رفه. نیمزاکرنا ریکه‌فتناما جه‌زائیر ژلایی عیراقی فه دگهل شاه‌ی ئیرانی ل سالا 1975 به‌رسقا وان روویدانان بوو نه‌وین دنه‌فهره سالین 1970-1975 دنه‌فهره حکومتا عیراقی و کوردان دا روویدانین. زیده‌باری فی چه‌ندی، د ریکه‌فتناما جه‌زائیر دا مه‌ره‌مین راسته‌قینه یین به‌عسیان دیاربوون لدور دریزکرنا ده‌می جی ب جی کرنا وان سوز و په‌یمانین داینه کوردان ل سالا 1970.

روژناما (التاخی) زمان حالی پارتی دیموکراتی کوردستان پشته‌فانی ل بزافا رزگاری خوایا کوردی دکر، و حکومتا به‌غدا تاوانبار دکر ب تیکدانا په‌یوه‌ندیان دگهل سهرکر دایه‌تیا شوره‌شا کوردی و پینکولین کوشتنا مه‌لا مسته‌فا بارزانی و کوری وی (ئیدریس بارزانی) ژ گرنگترین وان کریاران بوون یین حکومتا به‌غدا بی ده‌اته تاوانبار کرن ژلایی روژناما ناف‌بری فه. هه‌روسا روژناما (الزوراء) زمان حالی روژیمه به‌عسی پشته‌فانی ل بریار و هه‌لوئیستین حکومتا عیراقی دکر، ژلایی خوه‌فه روژناما زوراو شوره‌شا کوردی تاوانبار دکر ب هه‌بوونا په‌یوه‌ندیان دگهل ئیرانی دژی عیراقی. به‌لی روژناما گاردیان یا بی لایه‌ن بوو د به‌لا‌فکرن و نفیسینا وان پیشه‌هاتان دا نه‌وین دنه‌فهره هه‌ردوو لایان دا روویدانین، ب تابه‌تی نه‌و پیشه‌هاتین سهرهلداین پشتی

تهوهره یی تاییهته ب وان روویدانان ئەوین دنایههرا شورهشا کوردی و حکومتا بهغدا دا روویداین هەر ژ سالا (1958-1968). تهوهری دووی یی گریدایه ب (کورد و بیاناما 11 ئادارا 1970)، دفی تهوهری دا باس ل وان پیشهاتان دهیته کرن ئەوین بوینه ئەگەر کو حکومتا بهعس هلویستی خوه هه مبهری برسا کوردی بگهورت. دفی دبواری دا روژناما گاردیان خویا دکهت کو رژدبوونا سه رکردایهتیا شورهشا کوردی لسه ر بدهستقه ئینانا مافی ئوتونومی، ههروهسا پیئشیا حکومتا عیراقی بو ریگخستنا کاروبارین خوه و بهرهنگاریا گه فین نافخوو نه چاربوو ریگهفتنما ئاداری دگهل بارزانی ئیمزابهکت. سه بارهت تهوهری سسی، لژی ناؤ و نیشانی (چاره نقیسی) کوردان د ریگهفتنما جهزائیر دا (1974-1975) ئەه تهوهره باس ل وان کاودانان دکهت ئەویت بوینه ئەگەر کو حکومتا بهغدا دهستبهرداری بهرژه و هندیین خوه بیت د (شط العرب) دا بو ئیرانی پیخه مته ژنا فیرنا بزافا کوردی ل باکووری، ئەه چهنده بدهستقه هات دریکهفتنما جهزائیر دا. ژلایی خوه هه روژناما گاردیان حکومتا عیراقی و شاهی ئیرانی ب خیانهت کار هه ژمارتن بهرامبه ر وان سوز و پهیمانین داینه کوردان.

سه بارهت ژیدههرین پشت بهستن لسه هاتیه کرن دفی قه کولینی دا پتر ژ روژناما گاردیان بوون ب تاییهتی د تهوهری دووی و سسی دا وه کو (David Hirst, 'The case of the exploding sheikh', The Guardian Newspaper, (3 December 1971). (Jim Hoagland, 'Fighting stops in Kurdistan', The Guardian newspaper (15 March 1975). ههروهسا ژماره ک ژ ژیدههرین عه ره بی و کوردی هاتینه بکارئینان بو دووپاتکرنا پیزانین د روژناما گاردیان دا هاتین ژبو گه هشتن ب وینه کی روون لدور روویدانین دنایههرا (1970-1975)، پهرتوکا (البارزانی والحركة

التحریریه الكردیه) یا مسعود بارزانی ئیک ژ ژیدههرین رهسهنن د فی قه کولینی دا.

ژيانا سیاسی ل کوردستانا باشور دنایههرا 1958-1968:

دیپلانه کا داریشتی دا ل سپیده هیا 14 تموزا 1958 جه نهرال عهبدوولکههریم قاسم (1958-1963) شیا دکوده تیه کا (شوره شه کا) سه ربازی دا دهسته هلاتا شاهاتی ل عیراقی ژناؤ بهت و بنه مالا شاهی بکوژت، بهلی ههروه کو قاسمی دناختنا خوه دا بو روژناما گاردیان دیار دکهت "کو مه نه دقیا بنه مالا شاهی بکوژن، بهلی وان بهرهنگاریا مللهتی کر له ورا ئەم نه چاربوون وان بکوژن، مه دقیا وان بگرن و دادگه هی دگهل وان بکن و هه ر ئیک بگه هته سزایی خوه ... لدوماهیا ناختنا خوه دیبژت ئەم کهسانین ناشتی خوازن مه دقیت بینه هه فال دگهل هه می که سان" (2).

روژناما گاردیان ل ریگهفتی (21 کانوونا ئیکی 1959) ناماژه ب وی چهندی دکهت کو عهبدوولکههریم قاسم دهستویری دا سه رکردی بزافا رزگاربخوازا کوردی (مه لا مسته فا بارزانی) کو قه گه ریته عیراقی پشتی کو پتر ژ (10) سالان ل ئیکهتیا سو فییت ژيانا خوه بوراندی وه کو دویر که فیهک، ل ریگهفتی (6/ چریا ئیکی 1958) بارزانی گه هشته بهغدا (3).

وه کو ناماژه ک بو کاودانین پشتی قه گه ریانا بارزانی، روژناما گاردیان دهته دیار کرن کو ل سالا (1959) په یوه ندیین براینی دنایههرا کوردا و عه ره بان دا ئەوین عهبدوولکههریم قاسمی دناختن خوه دا ناماژه پیکرین هاتنه هه لوه شاندن، ئەوژی ده می شه ره ک روویدایی دنایههرا کوردا و تور کومانان دا، ل وی ده می له شه کهری حکومتی دهستیه وردان دوی شه ری دا کر، نانکو بشیوهیه کی دی حکومت ل بههانه کی دگه ریا بو نه خوشکرنا په یوه ندیان. زیده باری فی چهندی حکومتا عیراقی پشکداری کرنا مه لا مسته فا بارزانی د ئاههنگا

(نه‌کتوبه‌ری) دا ل روسیا ب دهرکه‌فتن ژ یاسایی ل قه‌لمه دا، سهره‌رایي وی چهندي کو بارزانی ژلایي ئیکه‌تیا سوڤیټ فه هاتبوو داخواز کرن(4). نه‌فه و چهندين پيشهاتين دی بوونه نه‌گهر کو ل ده‌سپيکا نادارا 1961 بارزانی بنيکجاری فه‌گهریته ده‌فهره بارزان(5).

تيکچوونا په‌يوه‌نديان دنافه‌هرا بارزانی و قاسمی دا بوونه نه‌گهری سهرهلدانا شوره‌شه‌کا سهرتاسه‌ری ل کوردستاني بنافی شوره‌شا نه‌یلولي، نه‌فه شوره‌شه ل بادینان سهرهلدا وه‌کی ههمی ده‌فهرين دی يين کوردستاني ل 11 نه‌یلولا 1961،⁶ ل 12 نه‌یلولي شوره‌شگير شيان ده‌فهره (مانگيشکی، سهرسنگ، بامهرنی، سياره‌تيکا) بگرن بقی شيوهی شوره‌شگير شيان ريکا دهوک - ناميدي بگرن، دماوی سي روژان دا شوره‌شگير شيان ده‌ستی خوه بدانه سهر پيرانيا بنگه‌هين پوليسا و بنگه‌هين کارگيري لده‌فهره بادینان(7). پشتی فان روويدانان ل 14 نه‌یلولا 1961 فروکين عیراقی هنده‌ک گوندين بارزانیان توپ باران کرن و ل ريکه‌فتی 18 نه‌یلولي ده‌فهره بارزان بخوه هاته توپ باران کرن. پشتی فی روويدانی (دانا نادهم شميت) ديپژت "ل دوماهيا پايزا 1961 عه‌بدوولکه‌ريم قاسمی نامه‌یه‌ک بو بارزانی فریکر کو وی ده‌می ل (ميرگه سور) بوو تيذا داخواز ژي کر کو فه‌گهریته‌فه ناؤ ريژين حکومتی و د به‌رامبه‌ر دا نه‌و دی ليپورت، بارزانی دبه‌رسقا خوه دا ديپژت "نه‌و يی خه‌له‌ته و وی چ ماف نين کو ليپوريني بو من ده‌ريخت"(8).

به‌لی پشتی سهرهلدانا چهندين شه‌روپيکدادانان دنافه‌هرا هيژين کوردی و هيژين حکومتی دا، ل کانوونا دووی 1962 بريارا راوه‌ستاندانا شه‌ری هاته راگه‌هاندن بو ده‌مه‌کی کيم، و دان وستاندنان ده‌سپيکر دنافه‌هرا هه‌ردوو لايان دا هه‌تا ناغه‌راستا نادارا هه‌مان سال(9).

مسعود بارزانی دپه‌رتوکا خوه دا ناماژه ب وان زيانان دکه‌ت نه‌وين ب له‌شکه‌ری حکومتی و پيشمه‌رگه‌ی که‌فتين دماوی دنافه‌هرا 11 نه‌یلولا 1961 هه‌تا 30

نيسان 1962، ژلایي پيشمه‌رگه‌ی (40) شه‌هيد بوون و (78) بريندار بوون، ژلایي له‌شکه‌ری و جاشا و پوليسان فه (1225) هاتنه کوشتن، (1450) برينداربوون و (1326) ئيخسیر بوون (پاشان هاتنه نازادکرن)(10).

ل 8 شوباتا 1963 رژيما به‌عسی ب کوده‌تايه‌کی رابوو و شيا حکومتا قاسمی ژنافيه‌ت، پشتی فی کوده‌تايي عه‌بدوولسه‌لام عارف (1963-1966) و پارتا به‌عسی بسه‌روکاتيا نه‌حمده‌ه‌سن (1968-1979) به‌کر ده‌سته‌لات گرتنه ده‌ست، عه‌بدوولسه‌لام عارف بو سهروکی کومارا عیراقی و نه‌حمده‌ه‌سن به‌کر بو سهروکی وه‌زيران. ههر لده‌می وه‌رگرتنا پوستی سهروکايه‌تی عه‌بدوولسه‌لام عارف یی سهرکه‌فتی بوو د دان وستاندنی دا دگهل کوردان و رازی کرنا وان ب جوره‌ک ژ سهربه‌خوبوونی(11).

لدور فی بابته‌ی روژناما گاردیان ل (11 نادارا 1963) ده‌ته ديارکرن کو نه‌و سوز و په‌يمانين حکومتا نوی دايه سهرکرديا تيا شوره‌شا کوردی باوه‌ری لده‌فه بارزانی په‌يدانه‌کر هه‌مبه‌ری جی ب جی کرنا وان برياران. ژلایي خوه‌فه سهرکرديا تيا شوره‌شا کوردی رازی نه‌بوو ب سهربه‌خويا کارگيري بنتی، به‌لکو هنده‌ک داخوازيين دی ژي هه‌بوون ژوانان: دابه‌شکرنا داهاتی نه‌فتی، دهرکه‌فتنا له‌شکه‌ری عیراقی ژ ناخا کوردستاني و گهورينا وان ب هيژا کوردی(هت). به‌لی به‌روفازی نه‌وا کوردا هزر تيذا دکر ل 10/حوزيرانا/1963، حکومتی به‌ياننامه‌ک به‌لافکر تيذا بريارا شه‌ری راگه‌هاند دژی کوردان ب تومه‌تا کو "داخوازيين بارزانی ناماژه ب جودابوونی دکه‌ن ژ عیراقی و گريداينه ب به‌رژوه‌ه‌نديا ده‌وله‌تین بيانی، و نه‌فه چهنده دی گه‌فال ئیک پارچه‌ی و سهربه‌خويا عیراقی که‌ت"(هت).

دماوی ده‌سته‌لاتا عارفی دا شه‌رو پيکدادان هاتنه‌کرن دنافه‌هرا له‌شکه‌ری حکومتی و پيشمه‌رگه‌ی دا، ل نيسان 1966 حکومتا عیراقی پيلانه‌ک دارپشت بو ژنافه‌را

دهسته لاتا بارزانی ل باکووری، بهلی ئەڤ چهنده بجه نه هات دهما عبدوولسه لام عارف دروويدانا كهفتنا فروكي دا گياني خوه ژ دهست دايي ل نيسانا 1966. پشتي وي عبدوولره همان عارف (1966-1968) براي وي پوستي سهروك كومار وهرگرت، لدهمي دهسته لاتا وي ژي سياسي ته حكومه تي هه مبهر كيشا كوردی وه كو جار ان بوو (ش). لدهسپيكي سهروكي نوي ههز نه دكر كو بهرده وامي بده ته شهري دگهل كوردان، بهلي نه دشينين وي دابوو بريارا خوه لسهر سهر كوردین له شكه ري عيراقی بسه پينت كو د رژد بوون لسهر بهرده وامي دانا شهري ب ئارمانجا ژناڤرنا شوره شا كوردی. ئەو بوو له شكه ري عيراقی دهست ب هيرشا كر و گه له ك دهڤه رين كوردستاني گرتن و گه له ك شهري و پيكدادان دناڤه را هيزين عه رهي و كوردی دا روويدان، ل ريكه فتي 12 ئه يارا 1966 شهري كي مهزن دناڤه را ههردوو لايان دا روويدا هاته نياسين بشه ري (چي اي هندرين) دڤي شهري دا بارزانی شيا سهر كه فته كا مهزن بسهر له شكه ري حكومه تي تومار بكهت. بارزانی ده بريني ژ ههستي خوه دكهت بڤي سهر كه فتي، ديپزت: "شهري چي اي هندرين خوشترين سهر كه فتن بوو د وان سيه و پينج سالين بهر خوه داني دا (ش)".

شكه ستنا له شكه ري عيراقی و مرنا عه بدولسه لام عارفي، حكومه تا عيراقی نه چار كر كو ريكه فتناما 29 حوزيرانا 1966 دگهل كوردان ئيمزا بكهت، و لدويڤي ڤي ريكه فتنامي شهر هاته راوه ستاندن و بهديانامه كا كوماري دهركه فتن ژبوو دانا ليبورينا گشتي بوو شوره ش گيران، زيده باري ڤي چهندي بريار هاته دان كو دان پيدان ب مافي نه ته وهی يي گه لي كورد و ب هه بوونا پيشمه رگه ي بهيته كرن و زماني كوردی وه كو زماني ره سي ل عيراقی بهيته بكار ئينان (ش). سه ره رايي وي چهندي كو ريكه فتناما 29 حوزيراني چ گهورينكاري د كيشا كوردی دا نه كر، بهلي دگهل ڤي چهندي

سهر كردايه تيا شوره شي ديار كر كو راوه ستاندنا شهري دڤي ده مي دا يا فهريبوو ژبوو چاره كرنا كيشان بريكيين ناشتيانه. كاودان بڤي شيوه ي مان هه تا هاتا به عسيان بو سهر دهسته لاتي ل سالا 1968 (ش).

كورد و بياناما 11 ئادارا 1970:

پارتا به عسي شيا د كوده تايه كا سهري بازي دا ل 17 تموزا 1968 بنه مالا عارفي لسهر دهسته لاتي لادهت و سهر كوردین شوره شي نه هه دحه سن به كر كونه سهروكي نوي يي كوماري و سه دام حسين (1979-2003) هاته هه لپارتن جيگري سهروك كوماري. بهلي دگهل هاتا به عسيان بو سهر دهسته لاتي دووباره شهر ل بهروكي كوردان دهسپيكر ل نيسانا 1969 حكومه تا نوي شهري چاري بو سهر كوردستاني راگه هاند، گه له ك شهري و پيكدادان دناڤه را ههردوو لايان دا بهر پابوون ل دهشتا هه ولير و كهركوكي، بهلي سه ره رايي فان شهران بو رژيما به عس دياربوو كو باشترين ريك بو چاره كرنا كيشان دگهل كوردان ريكيين ناشتي نه (ش).

روژناما گاردیان ل ريكه فتي (25 ئه يارا 1969) بابتهك به لاڤ كر لژير ناڤ و نيشاني (عيراق لژير ناگري ل ناڤخوو و دهرفه)، دڤي بابته ي دا هاتبوو "حكومه تا عيراقی يا خوه دپاريزت ژ هه مي لايان ڤه، هيرشا ژلاي كوردان ڤه ل باكوور و بهرهن گاري كرنا ئيرانيان ل باشووري و بهرسي نگرنا ياخي بوونين ناڤخوو. وه كو ده بريني ژ كاودانين عيراقی (نه هه دحه سن به كر) دا ديار كرن كو حكومه تا به عس چ جار ان بڤي شيوه ي هه ست ب گه فان نه كرية وه كو نوكه هه ست پيدكهت هه ر ژ كوده تا يا ته موزا پار سال (ش). سه بارهت هه لويستي كوردان ژ كاودانين عيراقی، ده هه مان راپورت دا هاتيه كو "رابه ري كوردان مه لا مسته فا بارزانی يي (66) سالي سوز دايه شهري بكهت هه تا رژيما نه هه دحه سن به كري بكهت. زيده باري ڤي چهندي هه مان ژيده ر ديار دكهت كو بارزانی هيرشه كا ريكنه سي نه نجام دايه ل سهر حه فتن بنگه هيين

نايف ل کانوونا دووی 1970 پیرابوین دژی رژیمی).
ژلای کوردان فه ژی کاودان دنه خوش بوون، لایه نی
ئابووری بی تیکچووی بوو کورد هیشتا لژیر نابلقه یا
(حصار) ئابووری دابوون، و خوارن گران بوو و پیتفین
تندروستی کیم ببوون. دهه مان بابهت دا نفیسهر دبیزت:
"ته گهر حکومه تی دان پیدان ب مافین کوردا کرن یا فهره
لسهر وی ئەو کهل و پهلان فریکه ته ده فهرین کوردی و
هندهک پیکول بهینه کرن کو به شهک ژ بودجه یا عراقی
بهینه دان بو کوردان لدویف ژمارا خه لکی" (هه).

ئهو بوو ئیکه م په یوه ندی دنابقه را حکومه تی و
سه رکردایه تیا شوره شی هاته ئه نجام ل کانوونا ئیکی
1969، و دگهل هاتنا سالا 1970 دان وستاندن دنابقه را
حکومه تا به عسی و سه رکردایه تیا شوره شی خورتر
لبهاتن، ئەف دان وستاندن جارن ل به غدا و جارن ل
بنگه هی بارزانی ل باکووری دهاتنه ئه نجام دان. شاندى
کوردی بی پیکهاتی بوو ژ (صالح یوسفی و دارا ته و فیک
ئهدامی سه رکردایه تیا پارتی، و محسن دزه بی وه زیوی
بارزانی بوو د حکومه تا پیشوو دا، دگهل ههردوو کورین
بارزانی مسعود و ئیدریس، بسه روکاتیا محمود عوسمان
نونه ری بارزانی. شاندى حکومه تا عراقی بی پیکهاتی بوو
ژ (هماد شهاب، سه عدون غیدان، عهبدوخالق
سامه رائی، مورته زا حدیسی). بسه روکاتیا سه دام حسینی
بوو. هه ژیه بیژین ههردوو وه زیوین کورد فوئاد عارف و
عهزیز شهریف پشکداری د وان دان وستاندن دا کر.
دان وستاندن ب زه همت بوون و هه می ته وهر و خالی
ناکوکی بخوه فه گرتن، هه ژیه بیژین کو پارتا شوعی هاته
دویر ئیخستن ژ پشکدارکرنی د دان وستاندن دا
سه ره رای حهزا وی د پشکداری کرنی دا (هه).

ل 9 ئادارا 1970، سه دام حسین (جیگری سه روکی
ئهنجوومدی سه رکردایه تیا شوره شی بی وی ده می)
گه هشته کوردستانی و چاڤیکه فتن دگهل بارزانی کر، و
بو بارزانی دیار کر کو حکومه ت یا ئاماده یه ئیمزای لسه ر

سه ربازی". ل فی ده می پشته قانیه کا زور ل بارزانی
دهینه کرن ژلای ئیرانی فه بریکا چه کی وه کو چه کی دژه
فروکان و جورین دی بین چه کی، داکو بشین به رسینگی
هیرشین روژانه بین هیزین ئه سمانی بین عراقی بگرن (هه).

ل ژیر ناف و نیشانی (عراقی سین دی سیداره دان) ل
ریکته تی (25 کانوونا دووی 1970) روژناما گاردیان
ده ته دیار کرن کو پیشمه رگی بارزانی ل ده فهرین چیا یی
بین دیر ل باکووری بو ماویه کی دریژه بوینه گه ف لسه ر
گیلگین نه فتی (حقول النفط). هه ر ژ ده سپیکا هاتنا
به عسیان بو سه ر ده سته لاتنی ل ته موزا 1968 شوره شا
کوردی جهی مه ترسی بوو بو وان. دفی بابه تی گاردیان
دا باسی وی چهندی هاته کرن کو لدوماهیا سالا 1969
حکومه تا به عسی دان و ستاندن نهی دگهل بارزانی
ئه نجام دان ژبوو راوه ستاندن بزاقین شوره شگری و
ریکته فتنه کا ره می یا نفیسای نیزیکه رووی بده ت (هه).

(پیشینیا ئاگر به سته کی دهینه کرن د شه ری کوردی
دا) بابه ته کی دیه د روژناما گاردیان دا هاتیه نفیسین
ژلای (ئالان سمیس - Alan Smith) ده ته خویا کرن
کو جو ره ک ژ ئاگر به سته یان ئارامی نیزیکه بهینه
راگه هاندن ژبوو فه مراندنا ئاگری هه شت سالین شه ری
دنابقه را کوردان و رژیمی عراقی بین لدویف ئیک دا.
دهینه پیشینی کرن کو ئەف چهنده دی بته دو ماهیک بو
وی بهر خوه دانا کوردا دگیری ژبوو به سته ئینانا مافی
ئوتونومی. دهه مان بابه ت دا هاتیه کو روه ستاندن شه ری
د بهر ژه وه ندیا ههردوو لایان دا بوو، رژیم به عسی گه له ک
ژ له شه کهری خوه ل باکوور ئاکنجی کر بوو لسه ر وی
پیتفی بوو ژماره کا زیده تر ژ له شه کهری فریکه ته ئوردنی،
ژبوو پشته قانیا هیزین عه ره بی دژی ئیسرائیلی، هه روه سا
رژیم پیتفی بهیزه کا زیده تر هه یه ل ده فهرین عه ره بی ژ
عراقی ژبوو راوه ستان هه مبه ری هه ر کو ده تابه کا نه
چاڤه ری کری وه کو ئه وال حه فتیا بوری روویدایی (مه ره م
بی ئەو کو ده تاپا عه بدولغه نی ئه لر اوی و عه بدولره زاق

همی وان خالین لسه ریکهفتین بکته. ل شهفا 10/9
نادارا هه مان سال ریکهفتنامه هاته واژو کرن دنافهرا
بارزانی و سه دام حسینی دا ل باره گایی بارزانی دهفهر
(ناوپردان)، نهو ژی پشتی دوو روژان ژ گهنگهشی، و ل
شهفا 11 ناداری بشیوهیه کی فهرمی رادیوو وتلفزیونا
بهغدا دهقی ریکهفتنامی راگه هاندن (شیر).

نهؤ بهیاننامه ژ (15) بهندان پیک دهات، تیدا باس ل
وی چهندی هاته کرن کو د پلان دایه دهفهرین پرانیا وان
کورد بهینه ئیکگرتن د دهفهر مافی ئوتونومی دا، و نهو
دهفهر دی بته بهشهک ژ عراقی و دی هیته بریفهبرن ژلایی
ئهجومه نی وهزیران و په رله مانی فه (لیر). ههروهسا چه نندین
بابه تین دی بخوفه گرتن، ژوانان:

1- بکارئینانا زمانی کوردی وه کو زمانی فهرمی ل وان
دهفهرین پرانیا ئاکنجیین وی کورد، و زمانی کوردی بته
زمانی خواندن و نفیسینی ل وان دهفهران، و زمانی عه ره بی
بهینه خواندن ل وان هه می قوتابخانین ب کوردی دخوین.
و زمانی کوردی بهینه خواندن ل هه می دهفهرین عراقی
وه کو زمانی دووی.

2- پشکداری کرنا کوردان د دهسته لاتی دا ب بی
جوداهی کرن دنافهرا کوردا و بین دی د دهسته ئینانا
پوستان دا، ژوانان پوستین گرنگ د دهوله تی دا وه کو
وهزارهت و سوپایی.

3- چاره کرنا وی پاشقه مانا دناؤ کوردان دا پهیدا بووی
ژلایی رهوشنیری و په ره وه رده بی و دیار کرنا بوجهیه کی
بو چاره کرنی.

4- دقیت فه رمانه برین کورد وه کو بین عه ره ب پوستین
به رپر سیار د وه لاتی دا وه ر بگرن.

زیده باری فان خالان، دقی ریکهفتنامی دا دهستویری
هاته دان بو پیکئینانا ریکه خراوین نه ته وه ی بین قوتابیا و
خویندکاران و لاوان و ئافره تان و ماموستایان. دهه مان
ریکهفتنامه دا لیوو رینا گشتی بو هه می وان که سان
دهر کهفت نهوین پشکداری د رویدانین کوردستانی دا

کرین. زیده باری فی چهندی، لدویف فی ریکهفتنامی
بودجهیه ک هاته ته رخانکرن بو پیشقه برنا ئابووری
لدهفهرین کوردی و دگه ل فی چهندی بریار لسه ر جی ب
جی کرنا یاسایا چاکسازیا چاندی (الإصلاح الزراعي)
هاته کرن. ههروهسا بریار هاته دان کو کورد و عه ره ب
فه گهرنه دهفهرین خوه بین بهری نوکه. د بهندی (10) ی
دا ئامازه ب وی چهندی هاته کرن کو گه لی عراقی ژ دوو
نه ته وان پیک دهیت نهو ژی نه ته وه بی عه ره ب و کورد.
د بهندی (12) ی دا هاتیه دقیت ئیک ژ جیگرین سه روک
کوماری کورد بت. ههروهسا دقیت گه لی کورد
پشکداری د دهسته لاتی دا بکه ن لدویف ژمارا
خه لکی (لیر).

د بهرامبه ردا (ولیه م توی - William Tuohy) د
بابه ته کی دا لژیر ناؤ و نیشانی (عه ره بین ئازادی خواز
گه فین نوینه بو ئیسرائیلی) ل ریکهفتی (13) نادارا
1970) د روژناما گاردیان دا به لاؤ کر، ئانکو دوو روژان
پشتی مور کرنا ریکهفتنامی، به حس ل وی چهندی کر کو
هه ردوو کورین بارزانی (ئیدریس و مسعود) د به یانه کا
رادیویی دا دانه دیار کرن: "نوکه نهو چه کی مه دژی ئیک
و دوو بکار دئینا نه م دی د شه ری فه لستینی دا بکارئینن،
و نه م وه سا دبینن کو نهؤ شه ره بی ملله ته کی یه بو
ئازاد کرنا وه لاتی خوه" (لیر). ژلایی خوه فه د بروسکه کی
دا بو (ئه حمده حدسه ن به کر) مه لا مسته فا دبیژت: "دقی
بونه وه ریا میژووی دا نه ز دووپاتی ل پشته قانیا کوردان
دکه م بو وی به رخوه دانا عه ره بان دژی دوژمنین
وان... (لیر).

به یانناما 11 ناداری باشترین دهستکه فتبوو کو شوره شا
کوردی بدهستخوه فه ئینایی، نهو شوره شال 11 نه یلولا
1961 ب سه روکاتیا بارزانی به رپابووی، ههروهسا نهؤ
بیاننامه دهیتنه هه ژمارتن ئیکه م به لگه ناما فه رمی کو هاتیه
ده ریخستن ژلایی وه لاته کی کو به شهک ژ کوردان د
چارچو فی وی دا دژین و دان پیدانی ب مافین فی

بو بدسته سفه ئینانا سهروه ری دناؤ سیاستا دهوله تین عه ره بی دا" (بره).^(۳۳)

هه ژیه بیژن کو هه ر ل ده سپیکا دان وستاندنان دناقه را بارزانی و حکومتا به عسی دا، حکومتا شاهمی ئیرانی دقیا ریکی ل مورکونا به یاناما 11 ناداری بگرت نه و ژی ب پشته فانیئا ئه مریکا، چونکی ئه مریکا دیت نه د ریکه فتنامه د بهر ژه وه نندیا ئیکه تیا سو قییت دایه له ورا شاهمی ئیرانی هاندا بو ریگرتن ل فی ریکه فتنامی، هه ره وه کو مسعود بارزانی ناماژه پیدکته کو شیخ بابا عه لی کوری شیخ محمودی نامیه ک ژ ده ف شاهمی ئیرانی بو بارزانی ئینا، تیدا هاتبوو کو حکومتا شاهمی یا نامادهیه هه می داخوایین بارزانی بجهیبت و یا نامادهیه پشته فانیی پیشکیشی بارزانی بکته بهرجه کی نه گه ر ریکه فتنی دگه ل حکومتا به غدا نه کته، ههروه سا داخوای ژیکر کو سه ره دانا ته هرائی بکته. نه و بوو ل ریکه فنی 15 کانوونا دووی 1970 بارزانی دگه ل شیخ بابا عه لی به ره ف ته هرائی ریکه فتنی، ولروژا دو یفدا شاهمی پیشوازیه کا گه رم لیکر و گه له ک سوز و په یمان ب نا فی خوه و حکومتا ئه مریکی دانه بارزانی بهرجه کی فی جوره ریکه فتنی دگه ل به غدا ئیمزانه کته، چونکی د بهر ژه وه نندیا سو قییت دایه. بارزانی دبه رسقا خوه دا دبیزته شاهمی: "ئارمانجا ئیکی یا پارتی دیموکراتی کوردستان دیموکراتیا عیراقی و مافی ئوتونومیه بو کوردستانی. نه گه ر حکومتا به عسی دهسته هلات گرته ده ست و مافی ئوتونومی دا کوردان و نه ز بقی چهندی نه رازی بم ئه ری دی هه لو یستی من چ بت به رامبه ر پارتی و ملله تی کورد ل عیراقی و به رامبه ر هه می گه لی کورد، نه ز نه شم ده ست بهرداری ریکه فتنامی بیم و نه گه ر من نه ف چهنده نه نجام دا دی د بهر ژه وه نندیا پارتا به عس دا بت و به رامبه ر رایا گشتی پارتا به عس دی بته پشته فانی مافی کوردان، ل وی ده می نه م دی بنه خائینین وه لاتی" (بره).^(۳۴)

ملله تی دکته. نه ف به یاننامه ده سپیک بوو بو په یدا کرنا ناشتی و نازادی ل عیراقی ب گشتی و کوردستانی ب تاییه تی، ههروه سا دو ماهیکا وان کیشا و نا کوکی و کوشتن و ده ربه ده رکرنا بوو نه وین دناقه را حکومتا عیراقی و سه رکر دایه تیا شوره سا کوردی دا روویداین هه ر ژ سال 1961 هه تا سال 1970. د ریکه فتناما 11 ناداری دا چار سال هاتنه ده ستیشان کرن بو جی ب جی کرنا وان به نندین هه ردوو لایه ن لسه ر ریکه فتنی کو دو ماهیک ده ی ل 11 نادارا 1974، به لی مه لا مسته فا بارزانی هه ر ژ ده سپیکی گومان ژ بریارین حکومتا به عسی دبرن (فره).

ل ریکه فتنی (6 چریا ئیکی 1970) روژناما گاردیان بابه ته کی نقیسه ر (میشیل فیلد - Michael Field) لژیر ناؤ و نیشانی (عیراق دووباره هه ر د که ندفی دا دکته) به لاؤ دکته کو تیدا هاتبوو: "ب مورکونا فی په یمانامی رژیمه به عسی شیا هنده ک ژ کیشین عیراقی چاره بکته، گرنگترین وان کیشین هاتینه چاره کرن دو ماهیک ئینانا وی شه ری کو بو ماوی (10) سالان فه کیشای دگه ل کوردان. سه ره رای وی چهندی کو ژماره یه کا کیم یا بابه تان هاتنه گه نگه شه کرن، به لی دگه ل فی چهندی ژی نه نجوومه نی به غدا و سه روکی لیژنا دان وستاندکاریا کوردی (د. محمود عوسمان) دانه دیاره کرن کو ریکه فتنامه یه کا باش په یدانابت ب روژه کی و دو ی باوه ری داینه پینگاؤ پینگاؤ نه و کیشین ماین دی هینه چاره کرن. ههروه سا ل فی ده می رژیمه عیراقی دقیا پتر ژ باوه ری لده ف خه لکی په یدا بکته و هه لافان بو خوه په یدا بکته دگه ل ده وله تین جیران. زیده باری فی چهندی سیاستا نافخوو و ده رقه یا عیراقی ته مام که رین ئیک و دوو نه، بشیویه کی نه گه ر عیراق بو خودان هه فال ژده رقه دی پتر هه ست ب ئیمناهی کته دنا فخوو دا، ههروه سا نه گه ر دنا فخوو دا ئیمناهی هه بت دی پتر ده لیفه هه بت

ژلايیٰ خوہ ڦہ، مسعود بارزانی دبیژت: "نہ ڦہ ئیکہم چاره د میژویا نوی دا دانپیدان ب بەلگہنامہ کا یاسایی دہیتہ کرن ژلايیٰ دہولہتہ کا خودان سہرور ب مافین سیاسی یین گہلیٰ کورد... ریکہفتناما 11 ئادارا 1970 چاره یہ کا دروستہ بو کیشا کوردی و سہرکہفتہ کا مہزن بوو بو گہلیٰ عیراقی ب گشتی و گہلیٰ کورد ب تاییہ تی. و چ کہم و کورتی تیدا نہ بوون، بەلیٰ توشی ئالوزیا بوو لدہمی جی ب جی کرنی دا. ہہژیہ بیژین کو بہرپرسایہ تیا تیکدانا ڦی ریکہفتنامی دکہفتہ سہر شانی ہہردوو لایان، مہ و حکومتا نافہندی، بەلیٰ نہ پینگیری کرنا حکومتی ب بہندی ڦی بہ یاننامی پتر بوو ژ نہ پینگیر کرنا مہ ب بہندی ڦی ریکہفتنامی^(۳۳).

ہہر ژ دہسپیکا مور کرنا ڦی بہ یاننامی سہر کردایہ تیا رژیما بە عس ئە ڦ چہندہ ب قوناغا دہرباز کرنی دہہژمارت و ژبوو دووبارہ ریکہختنا ہیژا خوہ ئە ڦ ریکہفتنامہ دگہل سہر کردایہ تیا کوردی مورکر، ئەو بوو پشتی ماویہ کی کیم پینکولین تیکدانا پروژی ئوتونومی ژلايیٰ حکومتا عیراقی ڦہ دہاتنہ کرن، بوو نمونہ پشتی بورینا چہند ہہ یغان لسہر مور کرنا ریکہفتنامی ل کانونا ئیکی ساللا 1970 پینکولین کوشتنا ئیدریس بارزانی کوری مہلا مستہفا بارزانی ل باژیروی بەغدا ہاتہ کرن، بەلیٰ خوش بہختانہ حکومتا بە عسی نہ شیا بگہتہ ئارمانجا خوہ، ئە ڦی پینکولی گومان لدہ ڦ سہر کردایہ تیا شورہ شی پیداکرن لدور حہزا حکومتا بہ عس لسہر جی ب جی کرنا بہندی ریکہفتنامی^(۳۴).

زیدہباری ڦی چہندی روژناما گاردینان دبابہتہ کی دا لژیرو ناؤ و نیشانی (دہما کورد نہ د ئارام) ئامازہ ب وی چہندی دکہت کو ہندہک بریار ہاتنہ دان، بەلیٰ پروگرامی 11 ئاداری بی دویرہ ژ تہمام بوونی و ہندہک نیشان دہنہ دیار کرن کو کورد بیژان ژ ڦی چہندی. و خالا سہرہ کی ئەو دہ ڦہرہ نہ ئەوین لدہوروبہری کەرکوکی کو دہولہمہندن ب نہ ڦتی. لقی دہمی کوردان گلہبی ژ وی

چہندی ہہ بوون کو ئەو دہ ڦہرین دہولہمہند ب نہ ڦتی دہیتہ ب عہرہب کرن ژلايیٰ حکومتا عیراقی ڦہ ژبوو پیداکرنا ہہ ڦسہنگیہ کا (توازن) رہگہزی ل دہ ڦہری ب مہرہما کونترول کرنا یہدہ کی نہ ڦتی ل وان دہ ڦہران^(۳۵). ل ریکہفتی (1 چریا ئیکی 1971) روژناما گاردیان دبابہتہ کی دا بنا ڦی (تہقینہوہ) بہحسی وی پینکولا ہاتہ کرن بو کوشتنا بارزانی دکہت دبیژت: "دہقینہوہ یا سہرکہفتی نہ بوو دکوشتنا مہلا مستہفا بارزانی دا، بەلیٰ سی ژ زیرہفانین وی و ہندہک ژ وان ئەوین توشبووی د ڦی کریاری دا ہاتنہ کوشتن و دہنگی پتر ژ (50) گولہیان ہات دگہل ہندہک نارنجوکان کو ہاتنہ ہاڦین بوو سہر بارہ گایی بارزانی ل (حاجی عومہران) ل ریکہفتی (29) ئەیلولا 1971" ^(۳۶).

پشتی بورینا دوو ہہ یغان ژ ڦی روویدانی نقب سہری روژناما گاردیان (دیڦید ہیرست - David Hirst) - ئیکہ ژ وان روژنامہفانین گہلہک سہرہدانا جہین شورہ شی کرینہ و روویدان ب نیژیکی دبتینہ و تومار کرینہ - پشتی سہرہدانا خوہ بو جہی روویدانی راپور تہ کی د روژنامی دا بہلاؤ دکہت ژیر ناؤ و نیشانی (روویدانا تہقاندنا شیخی)، بہحسی چہوانیا ئەنجام دانا روویدانی دکہت ... دبیژت: "ئە ڦ پلانہ یا درایشتی بوو زہلامین ئاینی چ پترانین لسہر ہہ بوونا بومبہ کی دگہل وان دا نہ بوو وان ہزر دکر ئامیری تومار کرنا دہنگی یہ، ... دہرکہفتنا بارزانی ژ ڦی روویدانی و ہکو موعجیزہ کی بوو. لدوماہیا ناخفتنا خوہ دبیژت "ئە ڦہ لایی کوردان بوو ژ چیروکی، بەلیٰ ئەگہر حکومت ژی ہہلویستی خوہ دیار بکہت یا فہرہ ئەم ب گہنہ وی ئەنجامی کو بتنی حکومتی دہستی دڦی روویدانی دا ہہی ہہرہ کو کورد ہزر دکن" ^(۳۷). بەلیٰ یغان کریاران دیار دبت کو رژیما بہ عسی دڦیا سہر کردایہ تیا شورہ شی ب ئازرینت کو ئەو شہری رابگہہینت بہری حکومتا عیراقی دا کو بوو بتنہ بہانہ و

بوّ رايه گشتی ديارب ت کو کوردان پينگيری ب به‌ندین
ريکه‌فتنما ئاداری نه‌کرن.

چاره‌نفيسی کوردان د ريکه‌فتنما جه‌زائير دا (1974-1975):

لدوماهيا سالا 1972 روژناما گاردیان د بابه‌ته‌کی دا
ژیر ناؤ و نيشانی (ناکوکي دووباره په‌يدادین)، به‌حس ژ
وی چندی دکه‌ت کو په‌يوه‌ندی دنافه‌را کوردان و
حکومه‌تا عیراقی دا ل به‌غدا دهنده‌ک ده‌مان دا به‌ره‌ؤ
خرابیی فه‌دچوو. نه‌ؤ تیک‌چوونا په‌يوه‌ندیان نه‌گه‌ر بوون
د هه‌ژاندا ريکه‌فتنما ئادارا 1970 دا. به‌لی به‌غدا
دووپات دکه‌ت کو حکومتی هنده‌ک ژ به‌ندین
ريکه‌فتنمای جی ب جی کرینه، ژوانان: هنده‌ک ده‌فه‌رین
کوردی ريفه‌به‌رین کوردی ب ريفه‌ دبن و ل گه‌له‌ک
قوتابخانا زمانی کوردی ده‌يته‌ خواندن، هه‌روه‌سا ژمارا
کوردان د نه‌نجومه‌نی وه‌زیران دا بی زیده بووی، و
هنده‌ک ژ فان گهورینان د ده‌ستوری کاتی بی 1970 دا
ناماژه بی هاتینه‌کرن. به‌لی کورد هه‌ست ب وی چندی
دکهن کو پروسیسا جی ب جی کرنا به‌ندین ريکه‌فتنمای
هیدیه، هه‌روه‌سا جیگری سه‌روک کوماری کو بریاربوو ژ
کوردان بت و به‌يته‌ دامه‌زاند به‌لی نه‌ؤ چهنده نه‌هاتیه
نه‌نجام دان. د هه‌مان دهم دا کورد توره‌نه ژ وی چندی
کو ئیک ژ خالیين ريکه‌فتنما 1970 نه‌نجام دانا
سه‌رژمیرایی بوو ل هنده‌ک ده‌فه‌ران ب تاییه‌تی ل
که‌ر کوکی به‌لی حکومتی نه‌ؤ پينگافه نه‌هافیت، هه‌روه‌سا
گله‌يا وان نه‌و بوّ حکومتی نه‌بتنی ريگری ل کوردان
دگرت ل که‌ر کوکی دا کو نه‌و کونترولی ل سه‌ر نه‌فتی
بکه‌ت، به‌لکو ده‌فه‌رین نه‌فت لی پر دکرن ژ عه‌ره‌بان
(نانکو تعریب کرن)، کوردان هه‌ست دکر حکومتا
عیراقی نه‌فتا کوردی بی رازه‌مه‌ندیا وان بکار دئینن وه‌کو
چه‌که‌کی عه‌ره‌بی (۱۱).

ل نه‌یلولا 1971 سه‌دام حسینی سه‌روکاتیا لیژنا
ريکه‌خه‌ریا بلند یا وه‌رگرت نه‌ؤ لیژنه یا گریدایی بوو ب

ريکه‌فتنما ئاداری فه‌ ژبوّ جی ب جی کرن و نه‌ هیلانا
ناکوکيین دنافه‌را هه‌ردوو لایان دا. به‌لی سه‌ره‌رایي فی
چهندي بارزانی باوه‌ری ب به‌عسیان نه‌بوو کو رپه‌وه‌وی
ريکه‌فتنما دنافه‌را وان دا به‌ره‌ؤ چاره‌نفيسه‌کی گه‌شفه
بن (۱۲).

ده‌مان بابه‌ت دا گاردیان خویا دکه‌ت کو هه‌ر ژ
(22 نه‌یلولا 1972) پارتی دیموکراتی کوردستان و پارتا
به‌عس ئیک و دوو تومه‌تباردکرن. پارتی دیموکراتی
کوردستان د روژناما لوینانی دا (نافی روژنامی
دیارنه‌کریه) حکومتا عیراقی تومه‌تباردکته‌ت ب
مومبه‌بارانکرن و ره‌فاندنی (۱۳)، هه‌روسا لدوماهیا چریا
دوو پار سال ئیک ژ نفیسه‌رین روژناما (التأخي) یا
کوردی هاته‌ کوشتن ل به‌غدا. روژناما گاردیان
ده‌لوپستی خوه‌ دا هه‌مه‌ری فان روویدانان دبیزت: "نه‌یا
دیاره کو حکومتی لبه‌ره بگه‌هته‌ چ بریکا ئازاراندنا
کوردان؟ به‌لی ده‌يته‌ پیشینی کرن کو حکومتا به‌غدا
دقیق‌ت ناگری شه‌ری دگه‌ل کوردان هه‌لکه‌ت. به‌لی کورد
بی خوه‌ دپاریزن ژ نه‌نجام دانا شه‌ری. وه‌سا دیاردب‌ت
حکومه‌تا به‌عسی نه‌فین پينگيری ب ريکه‌فتنما ئاداری
بکه‌ت" (۱۴). دبه‌رامبه‌ر دا پارتا به‌عس بریکا روژناما خوه
(الزوراء) پارتی دیموکراتی کوردستان تاوانبار دکه‌ت ب
کوشتن (379) که‌سان، هه‌روه‌سا تاوانبار دکه‌ت ب
نه‌نجام دانا (45) کریارین تیکدانی هه‌ر ژ ئادارا 1970.
زیده‌باری فی چندی زوراو پارتی دیموکراتی کوردستان
تاوانبارکر ب هه‌بوونا په‌يوه‌ندیان دگه‌ل ئیرانی (۱۵).

هه‌ژیه بیژین کول سالا 1973 که‌ش و هه‌وایی
سیاسی ل عیراقی گهورین به‌سه‌رداهات ب تاییه‌تی دنافه
خودا، پارتا به‌عس ئیرامی ئیخسته‌ دپه‌يوه‌ندیین خوه‌ دا
دگه‌ل کوردان نه‌وژی ژ به‌ر به‌ریابوونا شه‌ری ئوکتوبه‌را
1973 دنافه‌را عه‌ره‌ب و ئیسرائیل دا. بشپه‌وه‌یه‌کی دی
دقیق‌ قوناغی دا حکومتا به‌عس هه‌می دهم وشانین خوه‌

تەرخان کربوون ژبو پشکداریکرنی دگهل براین خوه بین
عەرب دسەری وان دا دژی ئیسرائیل^(١٣٦).

پشتی شان روویدانان ل ریکهفتی (7 ئادارا 1974)
ئیدریس بارزانی دگهل شانده کی مهزن سەره دانا بەغدا
کرن، ئەف سەره دانه دەیتە هەژمارتن دو مایک پیکول بو
پاراستنا هەلوستی کوردان، بەشەف شاندى کوردی دگهل
سەدام حسینی کوم بو، ئەوی دەست ب ناخفتنی کر و
گوتە ئیدریسی یا فەرە لسەر لایەنی کوردی رازی بیت
لسەر شیوازی دو مایهیی ژ مافی ئوتونومی. هەروسا د
بەردەوامیا ناخفتنا خوه دا سەدام دبیژت: "مه مجبور نه کن
ئەم دەستبەرداری بو شاهی ئیرانی بکەن، ئەگەر عیراقی
هەست ب هەر گەفەکی کر بو سەر سەروریا وی دی
دەستبەرداری (شط العرب) بت بو ئیرانی ژبو
بەرسینگرتن وی هیرشی، ئەف چەندە دی بته جەهی دل
تەنگیا مه و هین دی بەرپرسایەتیا فی چەندی هەلگرن، و
ئەگەر مه دەستبەرداری بو شاهی کر هین دی بەهایی فی
چەندی دەن^(١٣٧).

د بەرسقی دا ئیدریس بارزانی دبیژت:
دەستبەرداری بوون دی بو عیراقی بت نه شاهی ئیرانی،
سەبارەت بابەتی ئوتونومی ئەم داخووزین کو ماوی
راگەهاندا یاسایا مافی ئوتونومی بەیتە دریز کرن ژ شەش
هەیفان بو سالەکی، و دەفەرین (کەرکوک و شنگال و
خانەقین) دقیت دچارچووفی مافی ئوتونومی دابن بو
کوردستانی^(١٣٨)، ژلای خوهفە سەدامی بو شاندى
کوردی دیار کر کو ئەف پیشیارە و چەندە کین دی ناھینە
قبول کرن، و چارەیا سەرەکی بو فی چەندی رازیبوونە ب
شیوازی دو مایهیی بی مافی ئوتونومی ئەوی حکومەتی
دانایی، کو دەمی وی (١٥) پوژن و هەر ئیکی رازی
نەبت ب فی چەندی دی بته دوژمنی مه^(١٣٩).

پشتی بورینا دوو پوژان، ل ریکهفتی (٩ ئادارا
١٩٧٤) ئیدریس بارزانی و شاندى دگهل دا بەغدا بچە
هیلان و فەگەریانە دەف بارزانی و رازی نەبوون ب پیشیارا

رژیمی، لدور فی بابەتی مه لا مستەفا بارزانی
دبیژت: "خودی شاهده لسەر ناخفتنا من کو ئەز حەز ناکم
شەری بکەم، چونکی شەر خراپترین ریکه بو چارە کرنا
کیشان، بەلی بەعسیا چ ریکین دی بو مه نەهیلان، و
پیشیارا وان وی چەندی دگەهینت کو ئەم دەستبەرداری
کەرکوک و دەفەرین دی بن بو وان، بەلی بەیچ
شیوہیەکی چینابت. دەرەمبەردا ئەم دی ل هیقیا
چارەنقیسی خوه مینن ئەگەر ئەم هەمی بمرن، چونکی دی
من پی نەخوشیت کوردەک بەیتە سەر گوری من بیژت "تە
بوچی کەرکوک فروت"^(١٤٠).

ل ریکهفتی (11 ئادارا ١٩٧٤) پوژناما گاردیان
دبابەتەکی دا لژیر ناؤ و نیشانی (عیراقی مافی ئوتونومی دا
کوردان) دیار دکەت "ئەفرو رژیم نیشترکی یا عیراقی
مافی ئوتونومی راگەهاندا دچارچووفی کومارا عیراقی دا
بو خەلکی کورد ل باکور. ئەف دەنگ و بایە هاتە
راگەهاندا بریکا رادیو و تەلەفزیونا نەتەوی ژلای
(سەرکوک ئەحمەد حەسەن بەکر). بەلی پروگرامی
سەرەخوبوونی د یاسایەکا تایبەت دا یا دیربوو ژ
داخووزین کوردان، ئەو داخووزین حکومەتا بەغدا لادابن
کو هزر دکرن دی بنە داخووزین جودابوونی ژ عیراقی.
ژلای خوه فە بارزانی و پشتەقانی وی توره بوون، چونکی
دەفەرین کەفتینە د یاسایا نوی یا ئوتونومی دا دەفەرین
نەفتی بین (کەرکوک و میسل) بخوه فە نەدگرتن، ئەو
دەفەرین وەکو کورد دبیژن پرانیان وان کوردن. هەر وەکو
کورد دبیژن "دچار سالان دا سەرکوک کوردان گازندە ژ
حکومەتا نافەندی دکرن کو رابوویە ب ناکنجی کرنا
خەلکی عەرەب ل دەفەرین نەفتی و کوردان ژوان
دەفەران دەردئیخت. ژلای خوه فە حکومەتا نافەندی
گازندەیین وی چەندی دکرن کو کوردین عیراقی ب
هزاران کورد ژ ئیرانی ئیناینە د عیراقی دا^(١٤١).

پشتی فی راگەهاندى کوردان هەلوستەکی دی
وەرگرت هەمبەری کار و کریارین حکومەتا بەغدا، دفی

بواری دا روژناما گاردیان دبابہ تہ کی دا بنا فی (شورہ شا سہ ربہ خوبوئی ژلای کوردین عیراقی فہ) ل ریکہ فتی (15 نادارا 1974) دہ تہ دیار کرن کو دوی بہ پرسہ کی تورکی ل (سلویا Silopi-) بریکا تہ لہ فونی بو روژنامہ فانان دیار کر کو شورہ شہ کا نوی سہرہلدایہ ل باکووری عیراقی و نوکہ دہنگی تہ قینا دگہ تہ من. زیدہ باری فی چہندی د ہمان راپورت دا فہ گوہاسی ژ (وہ کالہ تا خبر یا دہنگ و باسا یا بی لایہن) دبیت: "پیشمرگہ ی ہندہک یہ کہیین (وحدات) لہ شکہری یین حکومہ تی نہ چار کرن کو بہرہ فہ باشووری خوہ فہ کیشن. ہرورہ سا ل فی دہمی (رادویا دہنگی کوردستان) بریارا حکومہ تی لدور مافی ئوتونومی بو کوردان راگہاند و داخواز ژ خہلکی کر دووبارہ چہ کی ہلگرن بو پاراستنا ناخا کوردستانی ژ عیراقی^(۱۷)."

پشتی بورینا پیچ روژان ژ دہ سپیکرنا شورہ شا کوردی، پیشمرگہ شیا د شہرو پیکدادانہ کی دا لسہر سنوری دگہل تورکیا نیڑیکی (400) سہربازین عیراقی دورپیچ بکہت، و دہیتہ گوتن چہک و خوارنا وان یی کییم بووی. وہ کو دہربین ژ فی چہندی د روژنامی دا ہاتیہ کو شوفیرہ کی تورمیلا بارہ لگر دنا فہیژین عیراقی دا دہربازبو (2 میل) ل باشووری دہ فہ را زاخو بہرہ فہ تورکی فہ دچوو گوت: "سہربازین عیراقی خازخازوکی بو خوارنی و جگارا ژ مہ دکرن بتنی وان ئا فہ مابوو." ئە فہ پیزانینہ بابہ تی روژناما گاردیان بوو بنا فہ و نیشانی (عیراقی لژیر دورپیچ خازخازوکی بو خوارنی دکن) کو ل ریکہ فتی (18 نادارا 1974) ہاتبوو بہ لافکر^(۱۸).

(گوین روبیرتس - Gwynne Robersts) ل ریکہ فتی (31 نادارا 1974) راپورتہک بنا فی (کوردین چا فہ نترس نامادہنہ بو شہری) دبیت: "ل فی حہ فیتی حکومہ تی راگہاند کو دی دووبارہ پیداجوئی د کوپیا خوہ یا مافی ئوتونومی دا کہت بو کوردان دگہل پیکہاتہ کی ژ (80) یاسا دانہران ل ہولیری باکووری

عیراقی کوم فہبت. ژلای خوہ بارزانی د کومبوونہ کی دا ل نیفا شہ فی ل بارہ گایی خوہ یی نہیئی ئە فی بریارا حکومہ تی ب فیلہ کا دی ل قہلم ددہت و بہیچ شیوہیہ کی قبول ناکہت. پشتی فی چہندی نیڑیکی (100) ہزار کوردان خوہ گہاندنہ ریژین پارٹی زانان ل دہ فہرین چیایی یین سہخت، پشتہ فانی بارزانی ئە فی پینگا فی ب خالا و ہچہر خانہ ہژمارتن د میژویا شورہ شا کوردی دا. زیدہ باری فی چہندی گاردیان دیار د کہت کو کورد ژ باژیرین کوردستانی دہر کہ فتن دا کو شہری بکن بو مافین خوہ، بو فی چہندی بارزانی دبیت "ہمی کورد نامادہنہ خوہ بکنہ قوریان بو مافین خوہ یین نہ تہ وہی^(۱۹)."

(دیفید ہیرست - David Hirst) راپورتہک ل ریکہ فتی (6 ئیارا 1974) بہ لاف کر بنا فی (نارمانجا کوردان دیموکراتیہ بو ہمی عیراقی) تیدا دبیت: "وہ کو بارزانی دبیت د کاودانین خوہ یین نافخووی و ژدہرفہ دا دگہل حکومہ تا نافہندی یا لاواز دا چ جارن دہرفہ تین بقی شیوہی بو بدہستفہ نہ ہاتینہ وہ کی ئە فہ بدہستفہ ہاتین. ہرورہ سا بو مفا و ہرگرتن ژ فان کاودانان یا فہرہ بارزانی ہندہک دہمان چا فی خوہ بگرت ژ پارچہ کرنا کوردستانا مہزن. ئە فہ ئەو بہ ہایہ دقیت ئەو بدہت بو دہستفہ ئینانا سہر کہ فتی د ہر پارچہ کی وی دا، ہرورہ سا بارزانی پیتفی ب پشتہ فانی شاهی یہ کو ئیکہم پشتہ فانی وی یہ د جیہانا ژ دہرفہ دا. ژہر فی چہندی دقیت ئەو بو شاهی دیار بکہت کو دہما کورد مافی خوہ بدہستخوہ فہ دئین ل عیراقی و بہیز دکہ فن ئەو ہزر دہرفہ ہکرنا دہستہ لاتا خوہ دا ناکہن و بہری شورہ شا خوہ نادہنہ کیشا کوردی ل ئیرانی و زیدہ باری فی چہندی دقیت بارزانی بو شاهی دیار بکہت کو بہر خوہ دانا وی بتنی بو کوردستانا عیراقی یہ و دگہل فی چہندی ئەو مافی ئەو داخواز دکہت بتنی مافی خوہ بریقہ برنی یہ نہ سہ ربہ خوبوونا تہمامہ ژ عیراقی^(۲۰). ئە فہ چہندہ یا فہربوو بارزانی ئەنجام دابا ئە گہر شاہ لدیف داخوازا وی نہ ہاتبا

ژی دا پتر باوهریی لدهؤ پیداکهت کو هه بوونا سهروه ریا کوردستانا باشووری نابته گهؤ لسهر وهلاتی وی.

(شهری کوردان د زفستانی دا) بابه ته کی دی بی رۆژناما گاردیان بو ل ریکهفتی (14 کانونا دووی 1975) تیدا هاتیه "زفستانه کا نه خوش بسهر کوردان دا هاتیه ل باکووری عراقی. شهر دنابقهرا لهشکهری حکومتی و مهلا مستهفا بارزانی ل بهههرا پار سال ده سپیکر بوو. ژ نهنجامی فی شهری نیژیکی (750) هزار کورد دهر بهدهر بووینه و بهرهؤ دهقهرین چیاپی یین کوردستانی فه چوینه، ههروهسا پتر ژ (100) هزار ژی دکمهپا دا نه ل ئیرانی و پیئفی ب خوارنی و کهل و پهلین تهندروستی هه نه. دماوی چهند سالان دا بهغدا گهلهک پیکول کربوون بو چاره کرنا کیشا کوردی بریکا دانا مافی ئوتونومی، هندهک جاران بریکین ناشتیانه و هندهک جارین دی بریکا هیژی، بهلی نوکه بهغدا بریار دایه هیژی بکاربنت بو چاره کرنا کیشین خوه دگهل کوردان. یه که یین لهشکهری یین عراقی پشفه چوونه کا مهزن کریه بهرهؤ دهقهرین کوردی. ژلایی خوه فه ل فی دوماهی ئیرانی کو تنهها پشتهفانه بو کوردان دگوره پانا پشتهفانیا خوه دا شیا دوو فروکی عیراقی بیخت. دفی بواری دا ئیرانی دقیت پشتهفانیا بارزانی بهکهت داکو بریکا وی گفاشتنی لسهر بهغدا بکهت، بهلی دهه مان ده م دا ئیرانی نهقیت کورد سه ربکهفن دفی گفاشتنی دا لسهر حکومتا عیراقی، چونکی گهرهنتی کرنا مافی سه ربه خو بوونی بو کوردین عیراقی دی بته جهی توره بوونا (ئیران و تورکی سوریا و لوینان و ئیکهتیا سو فیه تی) (ه).

پشتی بی هیفی بوونا دهستهه لاتا کوردی ژ جی ب جی کرنا به نندین به یاناما 11 ئاداری، سه رکردایه تیا شوره شا کوردی که فنه دقوناغه کا نوی یا شهری دا دگهل حکومتا عیراقی. دماوی دنابقهرا (1974-1975) گهلهک شهر و پیکدادان دنابقهرا ههردوو لایان دا روویدان، دوان شهران دا سه رکردایه تیا شوره شا کوردی

شیا گهلهک سه رکهفتنان لسهر دوژمنان تومار بکهت، نهؤ سه رکهفتنه بوونه نه گهر کو حکومتا نافهندی ل ریگه چاره یه کا دی بگهرت بو بهرسینگرنا داخوایین کوردان، پشتی بو وان دیار بووی کو ب ریکین لهشکهری نهشین شوره شا کوردی ژناقین.

دفی قوناغی دا سه رکردایه تیا پارتا به عسی ب سه روکاتیا (نه همد حه سه ن به کر) و نوینه ری وی (سه دام حسین) هه می پیکولین خوه مهزاختن بو ژناقینا شوره شا کوردی. ژبوو فی چهندی (سه دام حسین) په یوهندی ب دهوله تین عهره بی کر نهوین په یوهندی و ان بهیتر دگهل ئه مریکا، ژوان دهوله تان (سهودی وئوردن و مسر)، د گونگره یی عهره بی دال (رباط) پایته ختی مه غرب، سه دام حسین بایه تی خوشکرنا په یوهندیان دگهل ئیرانی دارپشت، بقی چهندی کونگره یی (شاه حسین) شاهی ئوردن راسپارد بو لئیک نیژیکرنا عیراقی و ئیرانی بو سه ر میزا دان و ستاندنی (ه).

ههروهسا پشکداری کرنا بهرچاؤ یا وهلاتی مسری د خوشکرنا په یوهندیان دا دنابقهرا ههردوو وهلاتان بو نه گهری په یدا بوونا کومبوونه کی دنابقهرا شاندی عیراقی و ئیرانی ل نهستانبولی، لدور بابه تی خوشکرنا په یوهندیان. ژلایی خوه فه پشتی نهؤ دهنگ و باسه گه هشتینه سه رکردایه تیا شوره شی، مهلا مستهفا بارزانی کومبوونهک دگهل شوره شگی رین کورد گریدا ژبوو فه کولینا بابه تی، هندهک ژ ناماده بوویان دانه دیار کرن کو خوش بوونا په یوهندیان دنابقهرا عیراقی و ئیرانی ب هیچ شیوه یه کی ناهیته نه نجام دان، ژلایی خوه فه هنده کین دی دانه دیار کرن کو هزر د پلانه کا دی دا بهیتنه کرن نه گهر نهؤ ریکهفتنه په یدا بوو (ه).

ژلایی خوه فه نوینه ری حکومتا عیراقی (تالب شهبیب) ل نیویورک دچاقپیکهفتنی دابوو دگهل وهزیری دهرفه یی ئه مریکا (هنری کیسنجر) ژبوو خوشکرنا په یوهندیان عیراقی و ئه مریکی. ههروهسا هندهک پیژانین

دوویات دکهن کو هنری کیسنجر بشیوهیه کی فہشارتی سہردانا بهغدا کریه و دگهل مهزنه بدرپر سین پارتا بهعس کومبوو ژبوو دانانا بنه مایین ریکهفتناما جهزائیر لدوماهیا شوباتا سالا 1975. نهو بوو ل (6 ئادارا 1975) ل وهلاتی جهزائیر ریکهفتنامهك هاته مورکون دنافهر جیگری سهر وکی عیراقی (سهدام حسین) و شاهی ئیرانی (محمد رچا پهلوی) لژیئر سهر پهرشتیا سهر وکی جهزائیر (ههواری بومدین). گهلهك بابته دفی ریکهفتنامی دا هاتنه گهنگه شه کرن، بهلی بابتهی هه ره سهره کی گریدای بوو ب شوره شا کوردی. لدویف بهندین فی کومبوونی عیراق دهستبهرداری رووبه ریئر بهرفره بوو ژ کهناری عهره بی (شط العرب) بو ئیرانی، ب مهرجه کی ئیران پشته فانیین خوه یین سهر بازی بو شوره شا کوردی ب راهه ستینت و ریکی نه ده ته کوردان چالاکیین سهر بازی نه نجام بدهن و سنورین خوه هه مبهری کوردان بگرت و رابیت ب کوچکرنا کوردان ژ ده فهرین سنوری دگهل ئیرانی، بریار لسهر فان خالان و چه ندین خالین دی هاتنه دان لژیئر سهر پهرشتیا سهر وکی جهزائیر (1).

(جیم هوگلاند— Jim Hoagland) د بابته کی دا لژیئر ناف و نیشانی (شهر راهه ستیا ل کوردستانی) د پروژناما گاردیان ده ته دیار کرن "نه فرو هاته راگه هاندن کو شهر دنافهرا له شکه ری عیراقی و شوره شگیان دا راهه ستیا. ووته بیژی کوردان ل (تههرانی) بریکا ته له فونی بوو پروژنامی دا خویا کرن کو نه فی سپیدی ل بهروکین شهری ل باکووری پروژهلانا عیراقی بیده نگیی جهی خوه کر. ههروه سا ووته بیژی کورد گله و گازنده ژ حکومه تا عیراقی کر، ژ بهر شکاندنا بریارا روه ستاندنا شهری نهوا هاتیه داخواز کرن ژلایی ئیرانی فه، پشتی ریکهفتناما عیراقی— ئیرانی ل جهزائیر ل حه فتیا بوری، ژبوو چاره کرنا ناکوکیین خوه بشیوهیه کی ناشتیانه. دهه مان بابته دا فه گوهاستی ژ پروژناما (الزوروا) هوگلاند دیار کرن "عیراق دی بریارا راهه ستاندنا شهری پیگری بی کهت

هه تا ئیکی نیسانی پشتی فی ده می دی ده ست ب هیرشی کهت" (2). ژلایی خوه فه هدر لدور فی بابتهی شاهی ئیرانی د ئاخفتنن خوه دا بو (واشتنون پوست) خویا دکته "هه تا ده می ده ستنیشانگری ده رفته یا هاتیه دان بو یاخیبووین کورد یان خوه ده ستقه بهردن یان بینه ناواره ل ئیرانی، و نهو که سی بهرده و امیی بده ته بهر خوه دانا خوه لدوماهی بئنی بلا گازندان ژ خوه بکهت" (3). لدویف فان داخویانین دیار دبت کو ئیرانی دوماهیک ب هه می په یوه ندیین خوه ئینا دگهل سهر کر دایه تیا شوره شا کوردی ل عیراقی و ب رژی دی یا پیگریه ب بهندین ریکهفتناما جهزائیر.

(په ناگه می ئیرانی بو بارزانی) بابتهی پروژنامی بوو ل ریکهفتی (31 ئادارا 1975) کو تیدا هاتبوو "راهه ری شوره شگیان مه لا مسته فا بارزانی دگهل هه ردوو کورین خوه (ئیدریس ومسعود) ده ربازی سنوران بوون و ژ عیراقی به ره ف ئیرانی چون، ههروه سا هندهك پشته فان و هاریکارین وی ژی دگهل دا بوون" (4). دهه مان بابته فه گوهاستی ژ وه کاله تا دهنگ و باسان یا تورکی (حوریهت خه بر) ژ نه نقه ره دا دیار کرن "دی عیراق ماوی بریارا راهه ستاندنا شهری و لیورینا گشتی دریژ کهت بوو 11 نیسانی. ههروه سا ژلایی خوه فه ئیرانی ده رفته یا دایه (140) هزار ناواره یین عیراقی نهوین پیش وهخت ل ویری هه تا سوباهی بریاری بدهن یان دی فه گهر نه عیراقی یان دی ل ئیرانی مین پشتی فی ده می سنور دی هینه گرتن هه مبهری وان" (5).

دهه مان بوو دا مسعود بارزانی دیبژت: "به لی ل ئادارا 1975 شوره شا ئیلولی توشی شکه ستنی بوو، به لی راستیه کا هه ی گریدای فی شکه ستنی یه نابت نه م پشت گوه بافین، نه گهر بارزانی ده ستبهرداری کهر کوکی ببا و رازیبا کو کهر کوک ده ربکهفت ژ سنورین مافی ئوتونومی روویدان نه گه هشتنه فی راده ی و نه ف شکه ستنه رووینه دا. هه ژیه بیژین، شوره شا ئیلولی ژلایی له شکه ری فه توشی

شکسته‌ستنی نه بوو به‌لکو ژلایې سیاسي فته، و هه‌فالین مه یین دوهمی بونه دوژمنین مه یین نه‌فرو. د ده‌مه‌کی دا نه‌ز ژ وان که‌سان بووم نه‌وین حه‌ز دکرین کو به‌رده‌وامیې بدنه‌ه شهری هه‌تا دو‌ماهیك گوله. من حه‌ز دکر ژيانا خوه لسهر ئاخا کوردستانی بدهم نه‌ك بچمه ئیرانی. نه‌ه پهبغه دهربرینی ژ ته‌عاتی و نه‌خوشیا هه‌لوستی شوره‌شگیران دکه‌ت ل وی ده‌می (۱۱).

ده‌رته‌نجام:

دخواندنا بابه‌تین روژناما گاردیان دا یین گریډایی کیشا کوردی دنافه‌هرا (1970-1975) دا نه‌ه خالین ل خواری ژ هه‌لوستی روژنامی دیاردن:

1. روژناما گاردیان خویا دکه‌ت نه‌و کاودانین نالوز یین حکومه‌تا نوی یا عیراقی تیدا دهر بازبووی ل قوناغا به‌ری ریکه‌فتنا 11 ناداری ئیک ژ خالین هه‌ره سه‌ره‌کی بوون بو ئیمزاکرنا ریکه‌فتنا 11 نادارا 1970. حکومه‌تا عیراقی دقبا به‌رهنگاریا شوره‌شا کوردی و یاخیبوونین نافخوو و گه‌فین ئیرانی بکه‌ت بریکا خوشکرنا په‌یوه‌ندیان دگهل لایه‌نه‌کی داکو ده‌م و دهر‌فته بو باش بن ژبو ژنافه‌رنا لایه‌نه‌کی دی. له‌ورا حکومه‌تا به‌عسی ریکه‌فتن دگهل کوردان گریدا و ماوی جی به‌جی کرنی دریزکو بو چار سالان داکو خوه ریک بیخه‌ت و هی‌زا خوه ناماده بکه‌ت و کیشین نافخوو چاره‌بکه‌ت. ژوانان ژنافه‌رنا کوده‌تایا نه‌سه‌رکه‌فتی نه‌وا (عه‌بدولغهنی راوی و عه‌بدولره‌زاق نایف) پی‌رابوون ل به‌غدا بو گهورینا حکومه‌تی.

2. د هه‌لوسته‌کی دی دا گاردیان دوپات دکه‌ت کو پستی نه‌و ماوی هاتیه ده‌ستنی‌شانکرن ژلایې حکومه‌تا نافه‌ندی فته بو جی ب جی کرنا به‌ندی ریکه‌فتنا 11 ناداری بدوماهیك هاتی ل سال 1974، حکومه‌تا عیراقی پی‌گیری ب وان سوزو په‌یمانان نه‌کر نه‌وین داینه بارزانی، به‌لکو دبه‌رامبه‌ر دا پی‌کولین خوشکرنا په‌یوه‌ندیان دگهل ئیرانی کرن، وشیا سه‌رکه‌فتی بت و ریکه‌فتنا جه‌زائیر په‌یوه‌ندی دنافه‌هرا هه‌ردوو وه‌لاتان دا خوشکر، دبه‌رامبه‌ر

دا هه‌می ده‌رگه‌ه هه‌مبه‌ری بزافا رزگاری خوازا کوردی هاتنه‌گرتن. بشپوه‌یه‌کی دی نه‌و پی‌شها‌تین به‌ری مورکرنا ریکه‌فتنا جه‌زائیر به‌لگه‌یه‌ک بوون بو نه‌ دلسوزیا و نه ناماده‌ییا به‌عسیان ژبو جی ب جی کرنا به‌ندی به‌یاناما 11 ناداری ژ وانان پی‌کولین کوشتننا بارزانی و کوری وی ئیدریسی.

3. نه‌ری روژناما گاردیان یا بی لایه‌ن بوو دنقی‌سینین خوه دا هه‌مبه‌ری کیشا کوردی؟ به‌رسفا فی پرسیاری دگهل‌ک ژ هه‌لوستین روژنامی دا دیاردت، ژ وانان ده‌ما ده‌ته خویاکرن کو هه‌تا ده‌سپیکا سال 1975 وه‌لاتی ئیرانی پشته‌فانی ل کیشا کوردی ل باکووری عیراقی کریه نه‌فه ژلایه‌کی فته، به‌لی ژ لایه‌کی دیفه وه‌سا دیاردت کو هه‌تا فی ده‌می په‌یوه‌ندی دنافه‌هرا عیراقی و ئیرانی دا نه‌خوش بوون. زنده‌باری فی چهندي کورد قوربانین پی‌شها‌تین سیاسی و ئیستراتیجی بوون ل ده‌فه‌ری. هه‌زه بی‌ترین ئیرانی دقیت پشته‌فانیا بارزانی به‌که‌ت داکو بریکا وی گفاشتنی لسهر عیراقی بکه‌ت. بشپوه‌یه‌کی دی، ئیرانی کورد بکارئینان بو به‌رژه‌وه‌ندیین خوه د که‌ندافی فارس دا به‌لی کوردان نه‌شیا مفایی ژ ئیرانی وه‌ر بگرن بو بده‌ستقه‌ئینانا مفایی سه‌ربه‌خوبوونی. د به‌رامبه‌ر دا نه‌گه‌ر به‌ری خوه بده‌ینه ده‌رته‌نجامی په‌یوه‌ندیین دنافه‌هرا بارزانی و شاهي دا دی بینن کو شاهي ئیرانی بارزانی بکارئینا دژی حکومه‌تا عیراقی و شیا لدوماهیي حکومه‌تا عیراقی نه‌چار بکه‌ت کو ده‌ستبه‌رداری به‌رژه‌وه‌ندیین خوه‌ببه‌ت د که‌ندافی عه‌ره‌بی دا بو ئیرانی و لدوماهیي سه‌رکه‌فت و عیراق نه‌چار کر کو ریکه‌فتنا جه‌زائیر دگهل دا ئیمزا بکه‌ت. بقی شیوه‌ی کوردان مفا ژ په‌یوه‌ندیین خوه دگهل ئیرانی وه‌رنه‌گرت وه‌کو پی‌تی له‌ورا ریکه‌فتنا جه‌زائیر دو‌ماهیك ب به‌رخوه‌دانا کوردان ل باکووری عیراقی ئینا و کوردان چ هه‌فال و پشته‌فان د گوره‌پانی دا نه‌مان.

ژنده‌ر:

1. The Guardian Website, 'A brief history of the Guardian newspaper', (6 June 2002),

16. جيرارد جالياند، المأساة الكوردية، ترجمة: عبدالسلام النقشبندي، ط2، (اربييل، 2012)، ص ص 108-109.
17. عبدالكريم فندي، فصول من ثورة أيلول في كردستان العراق، ط1، (دهوك، 1995)، ص111.
18. د.حامد محمود عيسى، المشكلة الكردية في الشرق الاوسط...، المصدر السابق، ص ص 212-213.
19. Our Correspondent, 'Iraq under fire at home and abroad', *The Guardian Newspaper*, (25 May 1969), p. 4.
20. Ibid.
21. Our Correspondent, 'Iraqis execute three more', *The Guardian Newspaper*, (25 January 1970), p. 6.
22. Alan Smith, 'Truce likely in Kurd War' *The Guardian Newspaper*, (6 February 1970), p. 4.
23. عمار السمر، شمال العراق 1958-1975: دراسة سياسية، ط1، (بيروت، 2012)، ص 362.
24. عبدالفتاح علي البوتاني، موقف الاحزاب السياسية العراقية من القضية الكوردية 1946-1970، ط1، (دهوك، 2007)، ص 144.
25. Anthony McDermott, 'Iraqis shell dam in border battle', *The Guardian Newspaper*, (12 February 1974), p. 4.
26. فريد اسسرد، المسألة الكردية بعد قانون ادارة الدولة العراقية، ط2، مكتبة مدبولي (القاهرة، 2006)، ص ص 134-138.
27. William Tuohy, 'Freed Arabs are New threat to Israel', *The Guardian Newspaper*, (13 March 1970), p. 2.
28. Ibid.
29. زهير المعروف، اتفاقية آذار التاريخية واسباب فشلها؟، صحيفة التآخي، (اربييل، 2013)، <http://altaakhipress.com/viewart.php?art=25869>.
30. Michael Field, 'Iraq looks again at the Gulf', *The Guardian Newspaper*, (6 October 1970), p. 3.
31. مسعود بارزاني، البارزاني والحركة التحررية الكردية: ثورة ايلول 1961-1975، ج3، (اربييل، 2002)، ص ص 236-237.
32. المصدر نفسه، ص 243.
33. المصدر نفسه، ص 258.
- <<https://www.theguardian.com/gnm-archive/2002/jun/06/1>>.
2. James Morris, 'The Living and Dead Rulers of Iraq: New premier insists he will be friendly to all', *The Manchester Guardian Newspaper*, (28 July 1958), P.5.
3. William Clark, 'Iraq: Nasserism V. Communsim', *The Guardian Newspaper*, (21 Dec 1958), P.5.
4. The Observer, 'ODO Men Out in the Middle East', *The Guardian Newspaper*, (24 September 1961), P.40.
5. مسعود بارزاني، البارزاني والحركة التحررية الكردية ج4، ط، (اربييل، 2002)، ص 73.
6. د. عبدالفتاح علي البوتاني، وثائق عن الحركة القومية الكوردية التحررية: ملاحظات تاريخية ودراسات أولية، ط1، (اربييل، 2001)، ص 269.
7. ميهفان عارف بادي، الحركة القومية الكوردية التحررية في كوردستان العراق 1958-1963، ط1، (اربييل، 2005)، ص 102.
8. دانا آدمز شميث، رحلة الى رجال الشجعان في كوردستان، ترجمة وتعليق: جرجيس فتح الله، ط2، (اربييل، 1999)، ص 297.
9. آدمون غريب، الحركة القومية الكردية، دار النهار للنشر، (بيروت، 1973)، ص ص 55-57.
10. مسعود بارزاني، البارزاني والحركة التحررية الكردية ... المصدر السابق، ص 53.
11. د.حامد محمود عيسى، المشكلة الكردية في الشرق الاوسط منذ بدايتها حتى سنة 1991، مكتبة مدبولي، جامعة فنانة السويس، 1992، ص ص 205-206.
12. Th Guardian, 'Kurdistan in Iraq', *The Guardain and The Observer*, (11 March 1963), p. 8.
13. د.حامد محمود عيسى، المشكلة الكردية في الشرق الاوسط...، المصدر السابق، ص 207.
14. جليلي جهليل، شورهشكاني كور لهسهردهمي نويدا، وهركييران: بههادين جهلال مستهفا، چاپي يهكهم، (ههولير، 2013)، ل ل 388-389.
15. أيوب بارزاني، الحركة التحررية الكوردية و صراع القوى الإقليمية والدولية 1958-1975، (جنيف، 2011)، ص ص 289-292.

50. Gwynne Roberts, 'Defiant Kurds are Ready for War', *The Guardian newspaper*, (31 March 1974), p. 8.
51. David Hirst, 'Kurds Aim at democracy for all Iraq', *The Guardian newspaper*, (31 March 1974), p. 8.
52. The Guardian, 'The Kurdish War in Winter', *The Guardian newspaper*, (14 January 1975), p. 12.
53. سامي شورتش، كردستان والاكراڊ: الحركة القومية والزعامة السياسية، إدریس بارزانی ... نموذجاً، ط1، (أربيل، 2001)، ص ص 101-102.
54. عبد الغني علي يحيى، العرب والكرد ايهما المتضرر الاكبر من اتفاقية الجزائر؟، موقع الكتابات، (30 آذار 2014)، ص ص 1-2.
55. Darius Kadivar, 'Diplomatic History: Shah and Saddam sign 1975 Algiers Agreement', *Persian Realm*, (03 January 2009).
56. Jim Hoagland, 'Fighting stops in Kurdistan', *The Guardian newspaper*, (15 March 1975), p. 12.
57. Ibid.
58. The Guardian, 'Iran refuge for Barzani', *The Guardian newspaper*, (31 March 1975), p. 3.
59. Ibid.
60. مسعود بارزانی، بارزانی و بزوتنه وهی رزگاری خواری کوردی: شورهشی ئهیلول 1961-1975، بهرگی سییه، بهشی یهکه، (ههولیر، 2004)، ل ل 19-20.
34. The Guardian, 'When Kurds are restless', *The Guardian Newspaper*, (2 June 1971), p. 10.
35. The Guardian, 'Explosion', *The Guardian Newspaper*, (1 October 1971), p. 2.
36. David Hirst, 'The case of the exploding sheikh', *The Guardian Newspaper*, (3 December 1971), p. 4.
37. The Guardian, 'A quarrel is revived', *The Guardian Newspaper*, (13 November 1972), p. 12.
38. عمار السمر، المصدر السابق، ص 375.
39. The Guardian, 'A quarrel is revived',, *ibid...*
40. The Guardian, 'The case of the exploding sheikh',..., *ibid.*
41. The Guardian, 'A quarrel is revived', *ibid*
42. عمار السمر، المصدر السابق، ص 386.
43. حبيب تومي، البارزاني مصطفى: قائد من هذا العصر، ط1، دار آراس للطباعة والنشر، (أربيل، 2012)، ص ص 619-620.
44. المصدر نفسه، ص 620.
45. المصدر نفسه.
46. المصدر نفسه، ص 620.
47. The Guardian, 'Iraq gives autonomy to kurds', *The Guardian newspaper*, (12 March 1974), p. 4.
48. The Guardian, 'Autonomy revolt by Iraq kurds', *The Guardian newspaper*, (15 March 1974), p. 3.
49. The Guardian, 'Iraqis under siege begging for food', *The Guardian newspaper*, (18 March 1974), p. 4.

موقف صحيفة جارديان البريطانية من القضية الكردية في العراق (1970-1975)

الملخص:

أصبحت الحركة التحررية الكردية في شمال العراق وصراعها ضد الحكومة العراقية خلال (1970-1975) موضوع الصحافة الداخلية والخارجية، لأنها كانت واحدة من أكثر الموضوعات أهمية في الشرق الأوسط. فقد ملأت (صحيفة الجارديان) البريطانية صفحاتها بهذه الأحداث التي وقعت بين الثورة الكردية وحزب البعث العربي الاشتراكي في بغداد خلال تلك السنوات الخمس. وأيضاً لا بد من القول بأن (صحيفة الجارديان) كانت تسجل الأحداث مباشرة من قلب الحدث وعند اندلاعه. تعد صحيفة (التأخي) لسان حال الحزب الديمقراطي الكردستاني، إذ كانت تدافع عن الحركة التحررية الكردية. بينما، صحيفة (الزوراء)، لسان حال حزب البعث الاشتراكي، كانت تشجع تلك القرارات التي تتخذها الحكومة العراقية ضد الأكرد. ولكن، (صحيفة الجارديان) في هذا الصدد كانت محايدة في كتاباتها ونشرها للأحداث التي كانت تجري بينهما، وسيما تلك الأحداث التي ظهرت بعد توقيع اتفاقية مارس من عام 1970، حتى التوقيع على اتفاقية الجزائر في مارس عام 1975، بين العراق وإيران. وفي هذا المجال، أظهرت الجارديان موقفها المحايد تجاه الثورة الأكرد، بل ربما عكس تعاطفها مع الثورة، ففي واحدة من تلك المواقف ذكرت الجارديان أن من مطالب الثورة من أجل الاستقلال هي حقوق مشروعة للأكراد.

The British Guardian Newspaper's Attitude about the Kurdish Issue in Iraq (1970-1975)

Abstract:

The Kurdish liberation movement in northern Iraq and its struggle against the Iraqi government during (1970-1975) became the subjects of internal and external press, because it was one of the most significant topics in the Middle East. The British newspaper Guardian filled its pages with these events that took place between the Kurdish revolution and the socialist Baath Party in Baghdad during those five years. It has to be said, that the Guardian newspaper was recorded events directly from the heart of the event when it erupted.

The (Ta'akhi -brotherhood) newspapers has spoken on behalf of the Kurdistan Democratic Party and it was defending the Kurdish liberation movement. In contrast, the (al Thawra) newspaper, has spoken on behalf of the Baath Party and encouraged those decisions were taken by the Iraqi government toward the Kurds. But, in this regard the Guardian newspaper was neutral in its writings and publishing of the events that were taking place between both of them. Especially, as those events that arose after the signing of the March Agreement of 1970, till the signing of the convention of Algeria in March 1975, between Iraq and Iran. In this field, the Guardian newspaper was neutral in its attitude; in one of those attitudes and in a very neutral stance about the Kurdish revolution the Guardian stated that the demands of the revolution for independence are legitimate rights of the Kurds.

په یوه نډیښ پارتی دیموکراتی کوردستان و حزب شیوعی یا عیراقی د روژناما بریایه تی دا

1 کانوونا دووی 1974 – 7 تشرینا دووی 1974

محمد عباس حمید

پشکا میژوو، فاکولتیا زانستین مروفايه تی، زانکۆیا زاخۆ، هەریم کوردستان – عیراق.

<https://doi.org/10.26436/2016.4.3.283>

کورتیا لیکولینی:

روژناما بریایه تی هەر ل ژمارین دهستیکی ههتا بین دووماهی گرنگی ب کومه کا کیشه و ئاریشه یان ددا، نهوین کهفتینه بهرسینگی شورهشا کوردی ب سهر کردایهتیا (مهلا مستهفا بارزانی) ژوانان بو نمونه: دژایهتیا حزب شیوعی یا عیراقی هه مبهه پارتی دیموکراتی کوردستان بتایهت ل سالآ 1974 و دفی ماوهیدا جیه جیکرنا ریکهفتنما ئادار نيزیک ببوو کو ژفانی وی 11 ئادار 1974 بوو، و حزب شیوعی یا عیراقی ل پهیدا کرنا کیشه و ئاریشه یان بو بزاقا رزگاربخوازا کوردی دگه ریا، د نهجامدا نه ندامین فی حزبی گهلهک چالاکی و کریارین نهروا دژی نه ندامین پارتی دیموکراتی کوردستان بتایهت ل دهفهره دهر به نډیخان نه نجام ددان، له ورا گرنگترین مژارا روژناما بریایه تی دفی ماوهیدا بخوفه گرتی نهوژی مژارا په یوه نډیښ پارتی دیموکراتی کوردستان دگهل حزب شیوعی یا عیراقی بوو، و نهو مژاره وهک گرنگترین کیشه ل هه مبهه ری کوردان دفی ماوهیدا دهیته هژماردن، لقیه روژناما بریایه تی سه بارهت فان په یوه نډیان و کار و چالاکی حزب شیوعی یا عیراقی دژی نه ندامین پارتی دیموکراتی کوردستان چهنډین پرسیر دانان، ژوانان: بوچی حزب شیوعی یا عیراقی فان کاران دژی بزاقا رزگاربخوازا کوردی نه نجام ددهت؟ بوچی ههول ددهت مافی کوردان یی رهوا نه هیلیت و ژناف بیهت؟ بوچی روژناما "طریق الشعب" کو زماخالی حزب شیوعی یا عیراقی دژایهتیا کوردان دکهت و هیرش و پروپاگاندان دژی بزاقا رزگاربخوازا کوردی به لآف دکهت؟ دفی بواریدا روژناما بریایه تی دفی ماوهیدا چهنډین پرسیرین دی بخوفه دگریت، و نهو فه کولینه ههول ددهت به رسفا فان پرسیران بدهت، بتایهت بریکا دیار کرنا نه رازیوونین گهلهک چین و تهخین گهلی کورد ل باشووری کوردستان دژی فان کریارین حزب شیوعی یا عیراقی، ژ گرنگترین کهس و لایه نین نه رازیوونین خو دژی چالاکی و کریارین حزب شیوعی یا عیراقی دیار کرین، نهوژی: مه کته با سیاسی یا پارتی دیموکراتی کوردستان، ماموستا، قوتابی، نقیسه رین کورد و رهوشه نیر، لاوین کورد، ریکخراو و لیژنین ناوچان، ئافره تین کوردستان، کریکار و موچه خو، خه لکی باژیر و ده فهرین کوردی ب باشووری کوردستان بوون.

کلیلا لیکولینی: پارتی دیموکراتی کوردستان، حزب شیوعی، بریایه تی، طریق الشعب.

پیشه کی: روژناما بریایه تی و بابته تی په یوه نډیښ پارتی دیموکراتی

کوردستان و حزب شیوعی یا عیراقی جهه کی مه زن و

ل دوێف وان پێزانینی روژناما براهیتی به‌لافکرین و ل دوێف گرنکیا بابه‌تین روژنامی، پلانا فی خواندنی هاتیه دانان، و بابه‌تی فه‌کولینی ل سهر سی ته‌وه‌ران هاتیه دابه‌شکر، ته‌وه‌ری ئیکه‌ی فه‌کولین ل سهر (نه‌رازیبوونین خه‌لکی دژی روژناما "طریق الشعب" د روژناما براهیتی) هاتیه کرن، روژناما "طریق الشعب" پارتی دیموکراتی کوردستان تاوانبار کر کول کوردستانی ده‌ست ب ژناڤرنا نه‌ندامین حزبا شیوعی یا عیراقی کرینه، له‌ورا روژناما براهیتی وه‌ک به‌رسف بو‌ فان تاوانان چه‌ندین یاداشتین نه‌رازیبوونی نه‌وین ژلایی مه‌کنه‌با سیاسی یا پارتی دیموکراتی کوردستان و ماموستا و قوتابی و ئافره‌ت و وه‌شه‌نیرین کوردستان بو‌ روژنامی هاتین به‌لافکرینه.

ته‌وه‌ری دووی بی فه‌کولینی ل سهر (په‌یوه‌ندی پارتی دیموکراتی کوردستان و حزبا شیوعی یا عیراقی) یه، دفی ته‌وه‌ریدا فه‌کولین ل سهر په‌یوه‌ندی هه‌ردوو لایه‌نان هاتیه کرن کول ده‌ستپیکه‌ی په‌یوه‌ندی وان باش بوون و چ کیشه و ئاریشه نه‌بوون، لی پشتی راگه‌هاندنا ریکه‌فتنایا نیشتمانی ل 17 ته‌موز 1973 دنایه‌را پارتا به‌عس یا عیراقی و حزبا شیوعی یا عیراقی په‌یوه‌ندی وان تیکچوون و هه‌فرکی و پیکدادان دنایه‌را هه‌ردوو لایه‌نان دا په‌یدا بوون، لی پاشان ژماره‌کا زور ژ نه‌ندامین شیوعیان دگه‌هنه‌ ریزین شوره‌شا کوردی و حزبا شیوعی یا عیراقی بجه‌ ده‌یلن.

ته‌وه‌ری سی فه‌کولین ل سهر (چالاکیین حزبا شیوعی یا عیراقی دژی نه‌ندامین پارتی دیموکراتی کوردستان) هاتیه کرن، و تیدا باس ژ ده‌ستدریزین حزبا شیوعی یا عیراقی دژی نه‌ندامین پارتی دیموکراتی کوردستان هاتیه کرن و روژناما براهیتی ئامازه‌ ب چه‌ندین نمونین فان چالاکیان دایه، ده‌باره‌ی ژیده‌رین فه‌کولینی نه‌وین فی خواندنی پالپشتی ل سهر کرین،

به‌رچاڤ د روژنامه‌گه‌ریا سه‌رده‌می شوره‌شا ئه‌یلول 1961 – 1975 بخوڤه‌دگرت، ئه‌ڤ روژنامه ئیک ژ به‌ره‌مین سه‌رده‌می شوره‌شا ئه‌یلوله 1961 – 1975، و زمانحالی پارتی دیموکراتی کوردستان بو، ئیکه‌م ژماره (0) بوو ل ریکه‌فتی 1 کانوونا دووی 1974 ده‌رکه‌فتی یه، ل ناڤه‌راستا لاپه‌ری ئیکه‌ی ل سه‌ری ناڤی "براهیتی روژنامه‌یه‌کی سیاسی ی روژانه‌یه" هاتیه نفیسین و ل لایی راستی (خاوه‌ن ئیمتیاز "حبیب محمد کریم" و سه‌رنووسه‌ر "دارا توفیق"، و ل لایی چه‌پی ناڤونیشانی سبب بابه‌تین وی ژماری ب کورتی هاتیه نفیسین، لژی فان پێزانین ژماره و روژ و هه‌یف و سالآ ده‌رکه‌فتنا روژنامی و هژمارا لاپه‌ران و نرخی وی کو (20) فلسه‌ هاتیه نفیسین، ژ ژماره (2) هه‌تا ژماره (26) ئامازه‌ ب جهی چاپکرنا روژنامی ده‌یتنه‌ دان، ئه‌وژی چاپخانه‌ی (دار الجاحظ) به‌غدا هاتیه نفیسین.

هه‌زی گوته‌ی یه‌ دشیان دا نه‌بوو هه‌می ژمارین فی روژنامی به‌ده‌ستفه‌بینین، لی ماموستا (ره‌فیک سالح) خودانی بنکه‌ی ژین بی چاپ و به‌لافکرنی ل باژیری سلیمانی، شیا (27) ژمارین روژناما براهیتی به‌ده‌ستفه‌بینیت، هه‌ر ژ ژماره (0) کول 1 کانوونا دووی 1974 ده‌رکه‌فتی یه هه‌تا ژماره (26) کول 7 تشرینا دووی 1974 ده‌رکه‌فتی یه، و ب سوپاسی فه‌ ب هاریکاریا ماموستا ره‌فیک سالح و دکتور هوگر گاهر توفیق ئه‌ڤ روژنامه گه‌هسته‌ ده‌ستین مه‌.

روژناما براهیتی زمانحالی پارتی دیموکراتی کوردستان بو، له‌ورا دی بینین روژنامه‌کا سیاسی و ده‌نگوباسی یه و ب زمانی کوردی ده‌رکه‌فت، دفی روژنامی دا گرنکی ب گه‌له‌ک بابه‌تان هاتیه دان، بتایه‌ت بابه‌تی "په‌یوه‌ندی پارتی دیموکراتی کوردستان و حزبا شیوعی یا عیراقی و داخووزین خه‌لکی کوردستان و چالاکیین نفیسه‌ر و ماموستا و قوتابیین کوردستان" و چه‌ندین بابه‌تین ده‌ره‌کی ژ دفی روژنامی دا هاتینه به‌لافکر.

روژناما برابیه‌تی ب پلا ئیکې دهیت و پالپشتی ل سهر راپوروت و بابه‌تین فی روژنامی هاتیه کرن.

په‌یوه‌ندی پارتا دیموکراتی کوردستان دگهل حزبا شیوعی یا عراقی:

ئیک: نه‌رازیوونین خه‌لکی دژی روژناما (طریق الشعب) د روژناما برابیه‌تی دا:

پشتی نیزیکبوونا پارتا به‌عس یا عراقی و حزبا شیوعی یا عراقی و راگه‌هاندنا ریکه‌فتنما نیشتمانی ل 17 تهموز 1973⁽⁶⁾، په‌یوه‌ندی دنافه‌را پارتی دیموکراتی کوردستان و شیوعی عراقی گه‌له‌ک تیکچوو، و هه‌ردوو لایه‌نان ده‌ست ب هه‌فرکی و پیکدادانان کرن و گه‌له‌ک پیکدادانین وان بریکا راگه‌هاندنی بوون، ل دویف وان پیزانین روژناما برابیه‌تی به‌لا‌فکرین دی بین روژناما (طریق الشعب) زمانحالی حزبا شیوعی یا عراقی هیرش و پروپاگه‌نده دژی بزافا رزگارینخوازا کوردی به‌لا‌ف دکر و وه‌ک به‌رسف روژناما برابیه‌تی هه‌می نه‌رازیوونین خه‌لک و جه‌ماوه‌ری باشووری کوردستانی ب هه‌می چین و ته‌خانقه به‌لا‌ف دکر و ددایه دیارکرن کو ب چ شیوه‌یان حزبا شیوعی نه‌شیت کارتیکرنی ل بزافا رزگارینخوازا کوردی بکه‌ت .

ژ لایه‌نی راگه‌هاندنی فه په‌یوه‌ندی دنافه‌را پارتی دیموکراتی کوردستان و حزبا شیوعی یا عراقی تیکچوو و هه‌ردوو لایه‌نان بریکا روژنامین خو هیرش دکر نه ئیکو دوو، دی بین روژناما (طریق الشعب) زمانحالی حزبا شیوعیا عراقی، پارتی دیموکراتی کوردستان تاوانبار دکه‌ت کول کوردستانی رادبیت ب ژنافرنا نه‌ندامین حزبا شیوعیا عراقی⁽⁷⁾، د هه‌مان ده‌مدا روژناما التی‌خی و برابیه‌تی کو زمانحالی پارتی دیموکراتی کوردستان بوون به‌رسفا فان تاوانان ددان، وه‌ک روژناما برابیه‌تی ل ژمارا ب میژوویا 14 کانوونا دووی 1974 ده‌رکه‌فتی لژیر

نافرنشانین (خه‌باتی ره‌وای گه‌لی کورد و پارتیه‌که‌ی به سه‌روکایه‌تی بارزانی به دروو ده‌له‌سه‌ی شوئینسته‌کانی ناو حیزبی شیوعی ناشیوی) یاداشتنما پارتی دیموکراتی کوردستان⁽⁸⁾ نفیسیه و لژیر نافی (یادداشتی پارتی دیموکراتی کوردستان بو پارت و دام و ده‌زگا و نوپنه‌رانی رای گشتی ناوخو و ده‌ره‌وه‌ی عراق ده‌رباره‌ی حه‌قیقه‌تی وه‌زعی شیوعی په‌کان له کوردستان دا) به‌لا‌فکریه و تیدا دیاردکته کو بو ماوی زیده‌تر ژ هه‌بقه‌کی په روژناما (طریق الشعب) به‌رده‌وامه د به‌لا‌فکرنا ده‌نگوباس و روودانین دوور ژ راستیا واقعی، سه‌باره‌ت بارودوخین شیوعی ل کوردستانا عراقی و مه‌ره‌ما روژناما نافیری نه‌وه لده‌ژ بوچوونا گشتی و پارت و هیزین نیشتمانه‌په‌روه‌ر بین ناف عراقی و ژ ده‌رفه‌ بده‌ته دیارکرن کو شیوعی ل کوردستانی تووشی هیرشه‌کا به‌رفره و ژنافرنی بوینه ژلایی پارتی دیموکراتی کوردستان و پیشمه‌رگین چه‌کدار بین کوردستانی، روژناما برابیه‌تی دیاردکته کو ل دویف خزمه‌تکرنا راستیا میژوویی پیدفیه راستیا فی هیرشا روژناما (طریق الشعب) بده‌ینه دیارکرن کو نارمانجا وی شیواندنا پارتی دیموکراتی کوردستان و بزافا رزگارینخوازا گه‌لی کورده ب سه‌رکردایه‌تیا مسته‌فا بارزانی و نه‌ف هیرشه‌ دبیته جهی تووره‌یی و نه‌رازیوونا گه‌لی کورد، هه‌روه‌سا دیاردکته کو هنده‌ک جارن کیشه و گیروگرفت دنافه‌را پارتی دیموکراتی کوردستان و حزبا شیوعی یا عراقی دا په‌یدا بوویه، لی په‌یوه‌ندی دنافه‌را وان په‌یوه‌ندی‌که‌کا برابانه بوو و هاریکاریا ئیکودوو دکر، و نه‌ف په‌یوه‌ندی‌که‌ پتر به‌ره‌ف باشی چوو ب تایه‌ت ل سالا 1963 ده‌می نه‌ندامین حزبا شیوعیا عراقی و ریکخراوین وان ژ نه‌نجامی ژنافرنا حوکمرانیا عبدالکریم قاسم دووباره شکسته‌ستین، لقیه‌ر پاشماوین سه‌رکرده‌ین حزبا شیوعیا عراقی په‌نا برنه به‌ر کوردستانی، دیسان روژناما برابیه‌تی ژنافرنا شیوعیان ل کوردستانی رته

دکەت و داخواز ژ حزبا شیوعیا عیراقی دکەت کو نوونەرین خوۆ بوۆ کوردستانی بهنیرن، و ب چافین خوۆ رهوش و بارودوخین شیوعیان ببینن، و ل دووماهیی دبیژیت ئەم ئامادهینه ب هەمی جوۆران ریکی بوۆ فی هاتی خوۆش بکهین^(ش).

ل دەمی بهریخودانا بهریهیرین روۆژناما برایهتی و خواندنا هزروریرین فی روۆژنامی دیاردییت ئارمانجا سهرهکی یا فی روۆژنامی نهوژی دیارکونا نهرازیبوونا خهلی باشووری کوردستانی بهرامبهر هیرش و پروپاگه‌ندی روۆژناما (طریق الشعب) ه، له‌ورا دی بینن ل ژمارا ب میژوویا 8 کانوونا دووی 1974 ده‌رکه‌فتی لژیئر نافونیشانی (خهلی کوردستان ناره‌زایی ده‌رده‌بن) هاتی به‌لافکر و تیدا دیاردکەت کو خهلی کوردستان نهرازیبوونا خوۆ بهرامبهر هه‌لوستین ناره‌وا بین روۆژناما (طریق الشعب) دیاردکەن^(ب)، و گه‌لی کورد دووی باوه‌ریی دایه کو مه‌به‌ست ژفی هیرشی رووی پاقزی بزافا رزگاربخوازا گه‌لی کورد بهرامبهر پارتی دیموکراتی کوردستان ب سه‌روکاتیا پیشه‌وا بارزانی بشیوتین و زانی بگه‌هین ئیکه‌تیا ریژین گه‌لی کورد و ئاسته‌نگ و ریگران ل هه‌مه‌به‌ر جیه‌جی‌کونا ئوتونومی بوۆ کوردستان په‌یدا بکه‌ن^(ب).

د روۆژناما برایهتی دا کومه‌کا بروسکان هاتینه به‌لافکر و تیدا چەندی کەس و لایه‌نان دژایه‌تی و نه‌رازیبوونا خوۆ هه‌مه‌به‌ر هیرش و پروپاگه‌ندی روۆژناما (طریق الشعب) دژی بزافا رزگاربخوازا کوردان دیارکرنه، ژوانان بروسکین ئیکه‌تیا قوتابی کوردستان بین ئاماده‌یا نه‌زه‌ر ل سلیمانی و ریخراوا پارتی دیموکراتی کوردستان ل به‌کره‌جوۆ ل سلیمانی و ریخراوا کریکاران و ره‌نجده‌رانی پارتی ل قه‌لا‌دزه و گوندی ته‌لان ل قه‌زا دوکان و ره‌شید حه‌مه‌ ته‌لانی ل پیش (500) که‌سانغه^(ب)، و ئیکه‌تیا ئافره‌تین کوردستان ل کوپه و ئیکه‌تیا لاوین دیموکراتی کوردستان لقی به‌غدا

و سه‌ندیکا ماموستاین کوردستان لقی دیالا و قوتابی کوردستان ل کولیژا زانستی ل مووسل و کریکارین سه‌ندیکا خزمه‌ت گوزاری گشتی ل که‌رکووک و ئیکه‌تیا قوتابی کوردستان ل سه‌ید سادق^(ب)، پاشان چەندی بروسکه‌ین دی ژلایی ریخراو و ناوچه و سه‌ندیکا و قوتابی و لاوین کوردستانی دژی هیرش و پروپاگه‌ندی روۆژناما (طریق الشعب) د روۆژناما برایه‌تی ل ژمارین ل دووی ئیک هاتینه به‌لافکر.

روۆژناما برایه‌تی د به‌لافکرنا بروسکین نه‌رازیبوونی بین چین و خه‌لی کوردستانی دژی هیرشین روۆژناما (طریق الشعب) به‌رده‌وام دییت، دی بینن ل ژمارا ب میژوویا 10 کانوونا دووی 1974 ده‌رکه‌فتی بروسکه‌ک ژلایی نفیسه‌رین سلیمانی^(ب) هاتی به‌لافکر و تیدا هاتی ل دووی نه‌خوشی و بیزاریا نفیسه‌ر و ره‌وشه‌نیرین کورد ده‌نگوباسین پروپاگه‌نده و هیرشین ناره‌وا بین روۆژناما (طریق الشعب) گه‌هسته‌مه‌ کو ب چ جوۆران خزمه‌تا مژارا کومه‌لین ره‌نجده‌رین کوردستانی ناکه‌ت و به‌لکو هوپه‌که بوۆ تیکدانا ریژین بزافا نیشتمانی و ئاسته‌نگ و ریگری دئیخته به‌ر پیشکه‌فتی، هه‌روه‌سا شیانین فی هیرش و پروپاگه‌ندی بین بزافا پیشکه‌فتنا گه‌لی کورد ژ ریازا وی یا راست ل‌بده‌ت، ریازا خه‌باتکر د پیناوا حوکمی ئوتونومی بوۆ کوردستان و دیموکراتیه‌ت بوۆ عیراق، ئەم نفیسه‌رین کورد ل سلیمانی نه‌رازیبوونا خوۆ بهرامبه‌ر فی هیرشا ناره‌وا دیاردکەین و داخوایی ژ ئەندامین سه‌رکردایه‌تیا حزبا شیوعیا عیراقی دکه‌ین ریک و ریازا خوۆ چاک بکه‌ن و فی هیرشا ناره‌وا راگرن کو هنده‌ک لایه‌نین شوفینی بین ناؤ حزبا شیوعیا عیراقی نه‌خشه بوۆ کیشینه و سه‌رکردایه‌تیا وی دکه‌ن^(ب).

هه‌روه‌سا ل ژمارا ب میژوویا 11 کانوونا دووی 1974 ده‌رکه‌فتی بروسکه‌ک ژلایی نفیسه‌رین که‌رکووک^(ب) دژی هیرش و پروپاگه‌ندا (طریق الشعب)

هاتیه به‌لافکرن و تیدا بقی شیوهی هاتیه دیارکرن، ئەم نفیسەر و ره‌وشه‌نیرین کورد ل باژیری کەرکوک گه‌له‌ک ب توند نەرازییونا خو دیاردکەن به‌رامبەر هیرش و پروپاگەندین روژناما (طریق الشعب) دئێخته سەر شوره‌شامه یا نه‌ته‌وه‌یی .. ئەم دی هەمی شیانین خو دهنه کار بو ژنابرنه فان جوړه هیرش و پروپاگەنده‌یان (هت).

هەر دفی چوارچوڤی دا روژناما برایه‌تی ل ژمارا ب میژوویا 13 کانوونا دووی 1974 دەرکه‌فتی لژیر نافونیشانین (بروسکه‌ی نووسه‌رانی هه‌ولیر) (هت) به‌لافکریه و تیدا دده‌ته دیارکرن کو یاری کرن ب ناگر و هه‌ول دان بو کیم کرنا به‌هایی گه‌لی کورد و پارتي دیموکراتی کوردستان، دی بیته ئە گەر ئیکه‌تیا نیشتمانی و پاشه‌روژا کومارا عیراق و برایه‌تیا کورد و عه‌ره‌ب باش نابیت، ژبه‌ر فی چەندی داخواز ژ حزبا شیوعیا عیراقی دکەین دەست ژفی ریکا ترسناک به‌رده‌ت کو دگه‌ل ره‌وشتی شیوعیه‌ت و بیروباوه‌رین مارکسیه‌تی ناگوڤیت و خزمه‌تا جه‌ماوه‌ری زه‌حه‌ت کیش ناکه‌ت (هت).

ژ ئە گه‌رین به‌رده‌وامیا دژایه‌تیا روژناما (طریق الشعب) هه‌مه‌ر بزافا رزگاربخوازا گه‌لی کورد روژناما برایه‌تی ل ژمارا ب میژوویا 21 کانوونا دووی 1974 دەرکه‌فتی لژیر نافی (کوردیکی پیشکەوتنه‌خواز) هاتیه به‌لافکرن و تیدا دیاردکەت کو روژناما (طریق الشعب) به‌رده‌وامه د شیواندنا بزافا رزگاربخوازا کوردان، چونکه روژناما نافیری دووباره شه‌ری راگه‌هاندنی دژی شوره‌شا کوردی ده‌ستپیکربوو و دراپورته‌کا خودا دبیژیت کوردان شیان نین کاروبارین خو ب ده‌ستین خو بریقەبه‌ن و ئەو بزافا کوردان نوونه‌ریا گه‌لی کورد ناکه‌ت و چه‌ندین پروپاگەندین دی دژی شوره‌شا کوردی ب مه‌رما شیواندنا فی شوره‌شی به‌لاف کربوون (هت)، وه‌ک به‌رسف دژی فان پروپاگەندین

روژناما (طریق الشعب) روژناما برایه‌تی ل ژمارا ب میژوویا 22 کانوونا دووی 1974 دەرکه‌فتی نەرازییونا نافرەتین هه‌له‌بچه (هت) د تلگرافه‌کی دا دژی فان پروپاگەندان به‌لافکریه و دیاردکەت کو ئەو تشتین روژناما (طریق الشعب) به‌لافکریه به‌روفازی راستی نه و ئەو هه‌لوپستی شوفینی یی دناف سەرکردایه‌تیا حزبا شیوعیا عیراقی خزمه‌تا چ که‌س و لایه‌نان ناکه‌ت ژبلی دوژمنین وه‌لاتی نه‌بیت (هت)، ده‌مان ژماره‌دا نەرازیوونین قوتابی و لاین هه‌ولیر و سلیمانی کەرکوک دژی فان پروپاگەندان هاتیه به‌لافکرن.

هیرشین روژناما (طریق الشعب) دژی بزافا رزگاربخوازا کوردی به‌رده‌وام بوون و تا گه‌هشتیه وی راده‌ی ل دویف پیزانین روژناما برایه‌تی ترانه ب گه‌لی کورد و ره‌وشتی وان بکه‌ت، هه‌روه‌سا هیرش دبره سەر بزافا رزگاربخوازا کوردی و دبیژیت پارتي دیموکراتی کوردستان شیان نین (300) ئیمزایان کوم بکه‌ت، و هه‌ولدا وی چەندی به‌سه‌لینیت کو پارتي دیموکراتی کوردستان ژ جفاک و خه‌لکی کوردستانی دووره، وه‌ک به‌رسف بو هیرشین روژناما (طریق الشعب) دژی بزافا رزگاربخوازا کوردی، روژناما برایه‌تی ل ژمارا ب میژوویا 23 کانوونا دووی 1974 دەرکه‌فتی لژیر نافونیشانین (ناره‌زایی هه‌زار و سی کرپکار و موچه‌خوړی کارگی پاک کردنی تووتن له سلیمانی) به‌لافکریه و تیدا دیاردکەت کو یاداشتنامه‌ک ژ لایی (1003) (هت) کرپکار و موچه‌خوړی کارگه‌ها پافزکرن تووتنی ل سلیمانی بو هاتیه و تیدا نەرازییونا خو دیاردکەن به‌رامبەر هیرشین روژناما (طریق الشعب) و دفی یاداشتنامی دیاردکەن کو ئەو ریازه خزمه‌تا دوژمنین گه‌لی کورد و نه‌حه‌زان و دوژمنین دیموکراتی ل عیراقی دکەت و داخواز دکەن کو روژناما نافیری ده‌ست ژفی ریازی به‌رده‌ت و وه‌لاتی ژ کاره‌ساتین رابوردوو دوور بکه‌ن (هت).

ل دەمی ژفانی راگه‌هاندنا حوكمی ئوتونومی كو بریار ئەووبو ل 11 ئادار 1974 بهیته راگه‌هاندن، حزبا شیوعی یا عیراقی ههولدا ئاریشان بو بزافا رزگاربخوازا كوردی په‌یدابكەت و سنوره‌کی بو ده‌سته‌لا تاداریا فی بزافی دانیت، بتایه‌ت ل دەمی ئەف بزافه بهیز بووی و بویه هه‌فرکی سه‌ره‌کی و ئیکانه بو پارتا به‌عس د گوره‌پانا سیاسی عیراقی (د.س)، د ئەنجامدا روژناما برایه‌تی ل ژمارا ب میژوویا 27 کانوونا دووی 1974 ده‌رکه‌فتی لژیر نا‌فونیشانی (روشنیریانی قه‌لا‌دزی) نارهبازی ده‌رده‌برن) به‌لا‌فکریه و تیدا دیاردکەت کو مه‌لا ره‌وشه‌نیریانی قه‌لا‌دزی ته‌لگرافه‌ک (د.س) ئاراسته‌ی کومیتا ناه‌ندی یا حزبا شیوعی یا عیراقی کریه و تیدا نه‌رازیبوون و بیزاریا خو ژ هیرشین روژناما (طریق الشعب) دبارکریه و نه‌رازیبوونا خو بقی شیوعی ئاراسته‌ی ئەندامین کومیته‌یا ناه‌ندی یا حزبا شیوعی یا عیراقی دکه‌ن و تیدا دبیرن : ئەم کومه‌لا ئەدیب و ره‌وشه‌نیریانی باژیری قه‌لا‌دزی ل ده‌ف مه‌سه‌یره کو ترانان ب بیروبوچوونین جه‌ماوه‌ری کوردستان دکه‌ن و هیرش و پروپاگه‌ندین هه‌وه دژی بزافا رزگاربخوازا گه‌لی کورد به‌رده‌وامه ، ئەم بیزاریا خو ژفی هه‌لوپستی هه‌وه دیاردکەن و داخواز ژ دلسوزین هه‌وه دکه‌ن کو ئیکسه‌ر هیرشین روژناما (طریق الشعب) راوه‌ستین و هه‌لوپسته‌کی مارکسی - لینینی یی راست به‌رامبه‌ر مژارا ره‌وا یا گه‌لی کورد به‌رچا‌ف وه‌رگرن، بتایه‌ت کو ماوی جیه‌جیکرنا ئوتونومی نیزیکه ب دووماهی بهیت، و داخواز ژ هه‌وه دکه‌ن شیوازی دانوستاندین برایانه بو چاره‌سه‌رکونا کیشه و ئاریشه‌یان بکاربین (د.س)، ب هه‌مان شیوه ماموستا و قوتابیین زانکویا سلیمانی داخواز ژ روژناما (طریق الشعب) دکه‌ن ده‌ست ژ هیرش و پروپاگه‌ندین خو به‌رده‌ن، و ژ ژمارا ب میژوویا 29 کانوونا دووی 1974 ده‌رکه‌فتی تیدا هاتیه کو ماموستا و قوتابیین زانکویا سلیمانی ب توندی نه‌رازیبوونا خو

دیاردکەن به‌رامبه‌ر هیرش و پروپاگه‌ندین روژناما (طریق الشعب) به‌لا‌فکرین دژی بزافا رزگاربخوازا گه‌لی کورد ب سه‌روکاتیا مسته‌فا بارزانی و دیاردکەن کو ئەف ریازا حزبا شیوعی یا عیراقی گرتیه به‌ر ب ئارمانجا شیواندا بزافا رزگاربخوازا گه‌لی کورده ، پاشان داخواز دکه‌ن کو روژناما (طریق الشعب) بزووترین دەم ده‌ست ژ هیرش و پروپاگه‌ندین خو به‌رده‌ت و هه‌ولین چاره‌سه‌رکردین ناشتیانه بو مژارا کوردی ببین داکو داخوازا ره‌وا یا گه‌لی کورد ژ ئوتونومی بو کوردستان و دیموکراتیه‌ت بو عیراق بهیته جیه‌جیکرن، ئەف نه‌رازیبوونه ژلایی (377) ماموستا و قوتابیین زانکویا سلیمانی بو روژناما برایه‌تی هاتیه هنارتن (ش).

ل ژمارا بیست و ئیک ئەوا ب میژوویا 31 کانوونا دووی 1974 ده‌رکه‌فتی روژناما برایه‌تی لژیر نا‌فونیشانی (تاقمه کاسه‌لیس و هه‌لبازه‌کی ناو (حشع) له‌گومی په‌نگ خواردووی دروکانیاندان گه‌زاون) به‌لا‌فکریه و تیدا دیاردکەت کو ل ریکه‌فتی 27 کانوونا دووی 1974 روژناما (طریق الشعب) ب شیوه‌کی گه‌له‌ک نه‌شرین و ب مانشیته‌کی مه‌زن باسی تاوانه‌کا دی یا مه‌زن یا ده‌سته و کاربه‌ده‌ستین یه‌مینی یین دنا‌ف پارتی دیموکراتی کوردستان کریه و بنا‌فی (شه‌هیدبوونا هه‌فال عبدالله محمد روستی لژیر لی‌دانی دا د به‌ندیخانا رایات) به‌لا‌فکریه ، د‌فی وتاریدا هاتبوو کو عبدالله محمد سعید ژ ئەنجامی ئەو نازار و لی‌دانا مه‌زن یا ل به‌ندیخانا رایات ب ده‌ستین پاسه‌وان و زیره‌فانی به‌ندیخانای تووش بووی شه‌هید بویه، لی وه‌ک به‌رسف بو فی ده‌نگوباسا روژناما (طریق الشعب) به‌لا‌فکری روژناما برایه‌تی رادگه‌هینیت کو عبدالله محمد سعید یی ساخه و د باشترین ره‌وشا ته‌ندروستی دایه و چ نازار نه‌دیتنه و نوکه ل قه‌زا چومانه و داخواز ژ نفیسه‌رین روژناما (طریق الشعب) و هاوه‌لاتیین عیراقی دکه‌ت کو هه‌ر کهسه‌کی بقیت راستی ببینت بلا بهیت بو ده‌ف‌ه‌را

چومان و (عبدالله محمد سعید) بینیت (ﷺ)، ل دووماهیځ روژناما برابته دیاردکته کو نه ههول و بزافین روژناما (طریق الشعب) ب نارمانجا وی چندی یه زبانی بگه هینه بزافا رزگاربخوازا کوردان و نه هه چنده خزمه تا ههز و نارهوین راسته قینه بین گه لی کورد و هه می گه لی عراقی ناکته (ﷺ)، ههروه سا روژناما برابته ل ژمارا ب میژویا 2 شوات 1974 ده رکه فتی نه رازیوونین فه رمانبه رین په روه ردی ل دهوک به لافکریه و تیدا دیاردکته کو (42) (ﷺ) فه رمانبه ر و موچه خوژین ریفه به ریا په روه ردا دهوک ب توندی نه رازیوونا خو به رامبه ر هیرش و پروپاگه نندین روژناما (طریق الشعب) دیاردکته و دبیزن نارمانجا فان هیرش و پروپاگه نندا نه وه رووی گهش یی بزافا رزگاربخوازا گه لی کورد بشیوین (ﷺ).

لغیره دیادیت کو پشتی حزبا شیوعی یا عراقی هیرش و پروپاگه ننده دژی پارتی دیموکراتی کوردستان د روژناما (طریق الشعب) دا به لافکرین، روژناما برابته تی زمانحالی پارتی دیموکراتی کوردستان وهک به رسف دژی فان هیرش و پروپاگه نندا نه رازیوونین خه لکی کوردستانی به لاف دکرن و ددایه دیارکرن کو چ راستی بو فان ناخفتنان نینه، چونکه نارمانجا سه ره کی یا روژناما (طریق الشعب) شیواندا بزافا رزگاربخوازا کوردی بو.

دوو: په یوه نندین پارتی دیموکراتی کوردستان و حزبا شیوعی یا عراقی:

ل ده می به ریخودانا به رپه رین روژناما برابته تی دیاردیت ل ده سته کی په یوه نندین دناقه را پارتی دیموکراتی کوردستان و حزبا شیوعی یا عراقی باش بوون، لی پاشان نه هه په یوه نندیه هاتنه تیکدان، له ورا ل ژمارا ب میژویا 21 کانوونا دووی 1974 ده رکه فتی باس ژ په یوه نندین هه ردو لایه نان دکته و دیاردکته کو سیاسه تا پاشگه زبونوی ل ده هه حزبا شیوعی یا عراقی گه هشته وی رادی کو چه کی هه لگرن و بچن پال

شوره شا کوردان (ﷺ)، بتایهت پشتی روودانین شواتا 1963 و ژنافرنا حوکمرانیا عبدالکریم قاسم و گوهورینا بارودوخی سیاسی ل عراقی و لیدانا شیوعیان، نه هه هوکاره بونه نه گه ر ژماره کا زور ژ شیوعیان هاتنه دنا هه ریزین بزافا رزگاربخوازا کوردی، و سه ره رای هه لویستی رابوردووی وان سه رکر دایه تی شوره شا کوردی پیشوازی وان کرن و ریک ل هه مبه ر وان خو شکرن بهین کوردستانی، لی دوی وهختی دا ناکوکیه ک دنا هه پارتی دیموکراتی کوردستان هه بوو، ده ربارهی وه گرتن و وه رنه گرتنا شیوعیان بو ناهه ریزین شوره شا کوردی، به لی سه رکر دایه تی شوره شی (مه لا مسته فا بارزانی) دگه ل وی بوچوونی بوو کو شیوعیان وه رگرن، هه ر چه ننده چه نده لایه نین ناهه پارتی دیموکراتی کوردستان نه هه قبول کردن ب دلی وان نه بوو، بقی شیوه ی شیوعی هاتن دنا هه ریزین شوره شا کوردی و ب ناشکهرایی ریکخراوین حزبا خو دامه زراندن، هه تا سالا 1973 کوردستانا عراق ببویه ناهه نندا بزاف و چالا کیین سه ربه ست بین حزبا شیوعی یا عراقی، هه تا وی رادی چه ک هه لگرتن و دگه ل پیشمه رگین پارتی دیموکراتی کوردستان شه ردکرن (ﷺ)، لی پشتی ماوه کی ده ست ژ شوره شا کوردی به ردان و چوونه پال دوژمنین کوردان و شه ر و هه فرکی دژی کوردان کرن (ﷺ).

ل ده می روودانا شه ر و پیکدادانان دناقه را چه کدارین حزبا شیوعی یا عراقی و نه ندامین پارتی دیموکراتی کوردستان، هنده ک ژ چه کدارین شیوعیان ریزین شیوعیان دهیلان و دهاتنه پال شوره شا کوردی، دی بینین ل هه مان ژماره لژیر ناهه (هه ندی له چه کداره شیوعی په کان دینه وه باوه شی شوره ش) هاتیه به لافکرن و تیدا دیاردکته کول ریکه فتی 5-6 کانوونا دووی 1974 چه نندین چه کدارین شیوعی ل سهید سادق بوون و ب چه کین خو هه ریزین شیوعیان بجه هیلان و هاتنه پال شوره شا کوردی، ژوانان (حسن احمد محمد -

کلاشینکوف دگه‌ل 4 ساجور) و (عبدالله محمود حسن
 - کلاشینکوف دگه‌ل 4 ساجور) و (عمر رشید عزیز -
 کلاشینکوف دگه‌ل 6 ساجور)، ئەڤ پیرانینه ژلای لقی
 چوار یی پارتی دیموکراتی کوردستان هاتیه
 به‌لاڤکرن^(ه)، هه‌روه‌سا ل ژمارا ب میژوویا 2 شوات
 1974 ده‌رکه‌فتی لژیر نافونیشاین (20 چه‌کداری
 شیوعی هاتنه‌وه ریزی شورش) هاتیه به‌لاڤکرن و
 دیاردکته کو ده‌نگوباسه‌ک ژلای لقی سی یی پارتی
 دیموکراتی کوردستان گه‌هشتیه روژنامی و دبیریت
 (20)^(ب) چه‌کداری شیوعی گه‌هشتیه ریزین شوره‌شا
 کوردی^(ش)، پاشان روژناما براهه‌تی ل ژمارا ب میژوویا
 24 کانوونا دووی 1974 ده‌رکه‌فتی بناقی
 (چه‌کداره‌کانی "طریق الشعب" دینه‌وه شوینه‌کانی
 خویان) به‌لاڤکریه و تیدا دیاردکته کو دفی ماوه‌یدا
 (19) چه‌کداری شیوعی ب چه‌کین خو ده‌ریه‌ندیجان
 بجه هیلان و بو جهین خو زفرین، و پستی ریکا نه
 دروست ژفان کریاران دیتین، جاره‌کا دی بو جهین خو
 زفرین، ژوان که‌سان وه‌ک (حسن عبدالقادر احمد و محمد
 محمود نوره‌یی و حسن محمد باوا و فتاح فلامرز و حسن
 همه‌امین احمد و حامد قادر ... هتد) بوون^(ب).

هه‌روه‌سا روژناما براهه‌تی ل ژمارا ب میژوویا 23
 کانوونا دووی 1974 ده‌رکه‌فتی دیاردکته کو
 روژناما (طریق الشعب) ل ژمارا روژا 15 کانوونا
 دووی 1974 ک به‌لاڤکریه کو چه‌ند که‌سین ده‌ست
 دریز ناگر به‌رداینه په‌رتوکخانا گه‌ل کهرکوک کو ب
 په‌رتوکخانا شیوعیان ده‌یته نیاسین، روژناما نافبری د
 ده‌نگوباسا خو‌دا دایه دیارکرن کو ئەندامین پارتی
 دیموکراتی کوردستان ده‌ست دفی کاریدا هه‌نه^(ب)، لی
 روژناما براهه‌تی ل ژمارا ب میژوویا 28 کانوونا دووی
 1974 ده‌رکه‌فتی لژیر نافونیشاین (کی کتیبخانه‌ی
 "الشعب" ی برا شیوعیه‌کانی له کهرکوک سوتاند؟..)
 ژلای جبار جباری به‌لاڤکریه و تیدا دیاردکته کو

پشتی به‌لاڤبوونا ده‌نگوباسین سوتاندنا په‌رتوکخانا براین
 شیوعی ل کهرکوک ئەم ره‌وشه‌نیرین کورد گه‌له‌ک دل
 گران و غه‌مباربووین، چونکه ئەڤ رووداوه ب چ جوژان
 خزمه‌تا مروڤایه‌تی ناکته، جبار جباری دبیریت من
 چاڤینکه‌فتن دگه‌ل خودانی په‌رتوکخانی کر و من گوئی
 ل دویف بوچوونا هه‌وه کی ب ئەنجام دانا فی کریاری
 تاوانباره، د به‌رسف دا گوت که‌سانین تیکده‌ر بقی
 کریاری تاوانبارن، پاشان گوئی هین گومانی ژ پارتی و
 پیشمه‌رگین کوردستانی دکه‌ن، د به‌رسف دا گوت
 نه‌خیر ئەم ب چ شیوا گومانی ژ وان ناکه‌ین، لی روژناما
 (طریق الشعب) د نفیسینین خو‌دا تاوانا سوتاندنا
 په‌رتوکخانا (الشعب) دده‌ته پال پارتی و پیشمه‌رگین
 کوردستانی، ل دووماهی جبار جباری دبیریت ئەڤ
 جوژین تاوانا چ کارتیکرنی ل پارتی و پیشمه‌رگین
 کوردستانی ناکه‌ن، به‌لکو د به‌رژه‌وه‌ندی دوژمان دایه
 هه‌فرکی و ناکوکیان دناڤه‌را فان هه‌ردوو پارتان دا
 په‌یدا بکه‌ن و پتر ژ ئیکودوو دوور بن^(ب).

لغیره دیاردیت هه‌ر کریاره‌کا نه‌شرین هاتبا روودان،
 روژناما حزبا شیوعی یا عیراقی بریکا روژناما (طریق
 الشعب) ئەندامین پارتی دیموکراتی کوردستان بی تاوانبار
 دکرن، لی د به‌رسف دا روژناما براهه‌تی ددایه دیارکرن
 کو ره‌فتارین ئەندامین پارتی دیموکراتی کوردستان
 گه‌له‌ک دوورن ژ ئەنجام دانا فان جوهر کریاران .

سی: چالاکین حزبا شیوعی یا عیراقی دژی ئەندامین
 پارتی دیموکراتی کوردستان :

روژناما براهه‌تی گه‌له‌ک راپورت و بابه‌ت ده‌رباره‌ی
 ده‌ستدریزین حزبا شیوعی یا عیراقی دژی ئەندامین پارتی
 دیموکراتی کوردستان به‌لاڤکریه، د راپورتا بناقی
 (چه‌کداره‌کانی "طریق الشعب" په‌لاماری دی ی
 "به‌رزوار" ده‌ده‌ن) ل ژماره‌هفت ئەوا ب میژوویا 15
 کانوونا دووی 1974 ده‌رکه‌فتی دیاردکته کو :
 شیوعین گوندی (عدله) ب چه‌کین سفک و نارنجوکان

هیرشکره سهر مالا هاوه‌لاتیان (که‌ریم مامه) و برای وی ل گوندی (به‌رزوار) ل ناوچا گویر و بو ماوی سی ده‌مزمیران ته‌قه‌کرن به‌رده‌وام بو، و پشتی نه‌شیاين فان هردوو هاوه‌لاتیان بگرن، ناچار بوون به‌ره‌ف باره‌گایی خو ل گوندی (عدله) کو بسهر پارترگه‌ها نه‌ینه‌وا بزفرن (□□).

د روژناما برابته‌تی دا هاتیه دیارکرن کو پارترگایی هه‌ولیر نه‌فیا ریکی ل فان شیوعیان بگرت، و ده‌مان ده‌مدا شیوعیین ل عینکاوه ژ باره‌گاین خو ده‌رکه‌فتن و ل سهر بان و جاده‌یان دچوون و ژ ترسان هنده‌ک ژ خه‌لکی عینکاوه مالین خو بجه هیلان، ههر چه‌نده پارترگایی هه‌ولیر داخواز ژ شیوعیان کریه چه‌کدارین خو ژ عینکاوه دوور بکه‌ن، لی هه‌می هه‌ولین وی بی مفا بوون (□□)، ل دووماهیا راپوورتی هاتیه کو یا پندقیه ل سهر پارترگایی هه‌ولیر یاسا و ئاسایشی بپارتریت و ریکی نه‌دهت سنووری یاسایی به‌ینه‌شکاندن (رتبه).

هه‌روه‌سا ل ژمارا ب میژوویا 20 کانوونا دووی 1974 ده‌رکه‌فتی لژی‌ر نافونیشانین (چه‌کداره‌کانی "طریق الشعب" هه‌ره‌شه له‌قوتابیان کوردستان ده‌که‌ن) ژلایی لقی ئیکه‌تیا قوتابیین کوردستان ل هه‌ولیر هاتیه به‌لا‌فکر و تیدا هاتیه کو ژبه‌ری چه‌ند روژان هنده‌ک ژ چه‌کدارین حزبا شیوعی یا عراقی ل هه‌ولیر هه‌ره‌شا کوشتن و ره‌فاندنی ل چه‌ند قوتابیین کوردستان کریه، و فان چه‌کداران ب ده‌مانچه و چه‌کین دی ل هه‌مه‌بر قوتابخانا (برابته‌تی کورد و عه‌رب) هیرش کرینه سهر (خالد کریم و ئاراس توفیق و هو‌شیار والی) کو نه‌ندامین لیژنا قوتابخانای بوون، ل دووماهیی دیبژیت "هه‌ره‌شه کرن و ده‌ست دریزکرنا سهر نه‌ندامین ری‌کخراوین کوردستان و پارتی و چه‌ک هه‌لگرتن دژی شوره‌شا کوردستان.. خزمه‌تا کی دکه‌ت (رتبه).

ژ نمونین دی یین نه‌ندامین حزبا شیوعی یا عراقی دژی نه‌ندامین پارتی دیموکراتی کوردستان، ل ژمارا ب

میژوویا 22 کانوونا دووی 1974 ده‌رکه‌فتی لژی‌ر نافونیشانین (نمونه‌یه‌کی تر له ده‌ست دریزی چه‌کداره‌کانی "طریق الشعب") ژلایی فه‌ره‌یدون عبدالله هاتیه به‌لا‌فکر، دفی نموننی دا نه‌ف که‌سه دیبژیت : نه‌ز قوتابی (فه‌ره‌یدون عبدالله سعید)م ژ ئاکنجین باژی‌ری هه‌له‌بچه و ل کولیژا ده‌رمانسازی ل زانکویا به‌غدا دخوینم، ل روژا سی شه‌مب ری‌که‌فتی 8 کانوونا دووی 1974 پشتی جه‌ژنی ب مه‌ره‌ما نه‌نجام دانا تاقیکرتین نیفا سالی جاره‌کا دی به‌ره‌ف به‌غدا چووم و دریکی دا ل خالا پشکنینا سدید صادق چه‌کدارین حزبا شیوعی یا عراقی نه‌ز گرتم و پشتی شکاندنا جامین ئوتومبیلی، نه‌ز ژلایی چه‌کداره‌کی فه‌هاتمه سووکرن (هانه)، نافی وی که‌سی (صلاح حاجی عثمان - هه‌له‌بجه‌یی) یه (رتبه).

روژناما برابته‌تی به‌رده‌وام کارین شیوعیان دژی نه‌ندامین پارتی دیموکراتی کوردستان به‌لا‌ف دکر، دی بین ل ژمارا ب میژوویا 27 کانوونا دووی 1974 ده‌رکه‌فتی بنافی ("چست و چالاکي"!) چه‌کداره‌کانی - طریق الشعب - له‌ ده‌ره‌ندیخان) به‌لا‌فکریه و تیدا هاتیه کو ل شه‌فا 18 کانوونا دووی 1974 ده‌سته‌ک ژ چه‌کدارین شیوعیان چوونه سهر مه‌لبه‌ندی ئیکه‌تیا قوتابیین کوردستان ل ده‌ره‌ندیخان و تابلویا مه‌لبه‌ندی ئیناینه خوار و ژبه‌ری فی روودانی ب شه‌فه‌کی ب هه‌مان شیوه تابلویا مه‌لبه‌ندی لاوان ژئ ئیناینه خوار، هه‌روه‌سا ژبه‌ری چه‌ند روژان دوو چه‌کداران (حمید مجید قادر زه‌هاوی و حسن صالح پیره) ب کلاشینکوفی به‌ر ده‌رگه‌هی مه‌لبه‌ندی ئیکه‌تیا قوتابیین کوردستان ل ده‌ره‌ندیخان گرتن، ب مه‌ره‌ما هیرشکرنا وان قوتابیین دقین بچن ناف مه‌لبه‌ندی دا، هه‌روه‌سا هنده‌ک چه‌کدارین دی هیرشی دکه‌نه سهر قوتابی (شه‌رباز صالح) ب به‌هانیا وی چه‌ندی کو به‌یانامه‌ک لگه‌له، و پشتی نه‌ف قوتابیه ئیشاندین و پشکنینا به‌ریکین وی کرین وه‌سا دیاربوو لاپه‌ری نه‌زموونی د به‌ریکین ویدا بوو (رتبه).

ژ راپورت و بابەتین روژناما براهیتی دیاردبیت، کو پشتی تیکچوونا پەبوەندیین حزبا شیوعی یا عیراقی و پارتی دیموکراتی کوردستان گەلەک کار و چالاکیین نەرەوا دژی ئەندامین پارتی دیموکراتی کوردستان دهاتنه ئەنجام دان و فان کار و چالاکیان کاریگەری ل سەر بزافا رزگاربخوازا گەلی کورد هەبوو، لەورا داکو ئەف روژنامه بو خەلکی بدەتە دبارکرن و هەمی کورد و رایا گشتی ژ رەفتار و کارین حزبا شیوعی یا عیراقی ناگەھدار بن، ئەف کریارە د روژنامی دا دهاتنه بەلاکفرن .

دووماھیک:

هەر چەندە ماوی دەرکەفتنا روژناما براهیتی ماوەکی کورت بوو ژ 1 کانوونا دووی 1974 هەتا 7 تشرینا دووی 1974 بوو، و ژمارە (25) ل 6 شوات 1974 دەرکەفت، بەرپابوونا شەر و پیکدادانان دنایبەرا پارتی دیموکراتی کوردستان و پارتا بەعس یا عیراقی، روژناما براهیتی راوەستا هەتا ژمارە (26) ل 7 تشرینا دووی 1974 دەرکەفت، لی سەرەرای فان بارودوخان روژناما براهیتی شیا (27) ژمارا دەریخیت و بەلاکە بکەت.

ل دەمی خواندنا بەرپەرین روژناما براهیتی و بەریخودانا بابەت و راپوورتین ب پەبوەندیین پارتی دیموکراتی کوردستان و حزبا شیوعی یا عیراقی فە گریدایی، چەندین ئەنجام دیاردبن، ژوانان :

1. دەرکەفتنا روژناما براهیتی کو زمانحالی پارتی دیموکراتی کوردستان بوو، مەزنتزین دەسکەفتیا شورەشا ئەیلولە ژلایەنی راگەھاندنی فە، بریکا فی روژنامی کوردان شیا ناما سەرەکی یا شورەشا ئەیلول بو خەلکی بدەتە دیارکرن، ئەوژی کو گەلی کورد وەک هەمی مللەتین جیھانی مافی ئازادی هەبە، لەورا داخووازا ئوتونومی بو کوردستان و دیموکراتیەتی بو عیراق دکەن.

پشتی ئەنجام دانا فان دەست درێژین چە کدارین حزبا شیوعی یا عیراقی، روژناما براهیتی ل ژمارا ب میژوویا 7 کانوونا ئیکی 1974 دەرکەفتی چەند نمونەک ل دوو دەست درێژین چە کدارین حزبا شیوعی یا عیراقی بنافی (دەست درێژپەکانی چە کدارانی - گ . ش) (شە)، بەلاکفریە و تیدا دیاردکەت کو ب مەرەما شیواندنا بزافا رزگاربخوازا گەلی کورد و پارتی دیموکراتی کوردستان، چە کدارین حزبا شیوعی یا عیراقی بەرەوام هیرش و گوللەبارانان ل هاوەلاتیان ددەن، ژ فان نمونان وەک ل شەفا 28 - 29 کانوونا دووی 1974 چەندین چە کدارین شیوعی ل باژیری دەربەندیخان هیرش کرینە سەر (محمد کریم بانێخلانی) و (حەمە امین مصطفی) و هەرەشە ل وان کرن و بو ماوی شەف و روژەکی زیندان کرن، پاشان بەردان، هەر دفی شەفیدا هەندەک ئەندامین دی یین حزبا شیوعی یا عیراقی ل دەربەندیخان تەفە ل ماموستایان (عشمان بکر) و (جەمال سعید) کرن و مالین وان پشکنین، پاشان هیرش کرە سەر مالا ماموستا (محمود عزیز) و تەفە لیکرن، هەرەسا هیرشکرە سەر مالا (مام شیخ علی و محمد کاژاوی و غفور مەلا سعید) و مالین وان پشکنین، هەرەسا ل روژا 29 کانوونا دووی 1974 ب مەرەما ترساندنی (محمد مەلا صالح) و (محمد علی فرج) بو ماوی چەند دەمژمیران گرتن (شە).

زیدەباری فان کریارین ئەندامین حزبا شیوعی یا عیراقی پی رابوون ل روژا 30 کانوونا دووی 1974 (صالح سید احمد) هیرش کرە سەر (عبدالقادر مەلا سعید) کو ژبی وی (65) سالە و ئەف کەسە هاتیە ئیشاندن، ل دووماھیا فان نمونان هاتیە کو ژبلی وی چەندی چە کدارین حزبا شیوعی یا عیراقی ب شەف و روژ ب چەکی خۆ دناف دەربەندیخان دا دگەرن و ب مەرەما ترساندن و هەرەشە کرن ل خەلکی فان کریاران ئەنجام ددەن (شە).

- 10 مه کتبه با سیاسی یا پارتي دیموکراتی کوردستان ب میژویا 10 کانوونا دووی 1974 بو روژناما برایه تی هاتیه هنارتن .
4. روژناما برایه تی، ژماره (6)، 14 کانوونا دووی 1974، ل 1 - 2.
5. روژناما برایه تی، ژماره (1)، 8 کانوونا دووی 1974، ل 5.
6. روژناما برایه تی، ژماره (2)، 9 کانوونا دووی 1974، ل 5.
7. روژناما برایه تی، ژماره (1)، 8 کانوونا دووی 1974، ل 5.
8. روژناما برایه تی، ژماره (2)، 9 کانوونا دووی 1974، ل 5.
9. ئەف بروسکه ژلای فان نفیسه رانغه هاتیه نفیسین (امین میرزا کریم، طاهر صالح سعید، غفور رشید داراغا .. هتد، دگهل بیست و هفت نفیسه ریڼ دی ناڤین وان د روژناما برایه تی دا هاتیه دیارکرن . بو پتر پیژانینان بنیږه : روژناما برایه تی، ژماره (3)، 10 کانوونا دووی 1974، ل 5 .
10. هه مان ژماره .
11. ئەف بروسکه ژلای فان نفیسه رانغه هاتیه نفیسین (عبدالعزيز خانقاه، احمد بی کس، محمد موکری .. هتد، دگهل پازده نفیسه ریڼ دی ناڤین وان د روژناما برایه تی دا هاتیه دیارکرن . بو پتر پیژانینان بنیږه : روژناما برایه تی، ژماره (4)، 11 کانوونا دووی 1974، ل 5 .
12. هه مان ژماره .
13. ئەف بروسکه ژلای فان نفیسه رانغه هاتیه نفیسین (احمد شریف علی، حمد مهنگوری، یوسف احمد، دگهل هه قده نفیسه ریڼ دی ناڤین وان د روژناما برایه تی دا هاتیه دیارکرن . بو پتر پیژانینان بنیږه : روژناما برایه تی، ژماره (5)، 13 کانوونا دووی 1974، ل 5 .
14. هه مان ژماره .
15. روژناما برایه تی، ژماره (12)، 21 کانوونا دووی 1974، ل 1.
16. ئەو ئافره تیڼ ئەف ته لگرافه بو روژناما برایه تی هنارتین، ئەفه بوون (فاطمه فتاح و په ریخان حه مه مراد و عائشه کاکه شیخ و مقبوله حاجی کریم بناڤی 370 ئافره تیڼ هه له بچه هنارتینه) . بنیږه : روژناما برایه تی، ژماره (13)، 22 کانوونا دووی 1974، ل 5 .
17. هه مان ژماره .
18. ئەف یاداشتنامه ژلای فان که سانغه بو روژناما برایه تی هاتیه هنارتن (عبدالله عه قرابی، پروین صالح، دگهل بیست که سین دی ناڤین وان د روژناما برایه تی دا هاتینه به لاقکرن .

2. ئەم شین بیژین ماوی دهرکه فتنا روژناما برایه تی ماوه کی کورت بو، لی شیا زیده ترین ژماران ل کورترین ماوه بی دا به لاق بکته، هه رچه نده ئەف روژنامه بتنی د (3) هه یغان دا هاتیه دهریخستن، ئەوژی کانوونا دووی و شوات و تشرینا دووی ژ سالاً 1974 یه، لی سهره رای فی ماوی کورت شیا (27) ژماران به لاق بکته .
3. ههروه سا ئەف روژنامه دبیته ژیده رهك ژ زیده ریڼ هه ره گرنگ بو وان روودانین ل سالاً 1974 ل باشووری کوردستان هاتین روودان، دیسان بریکا فی روژنامی رهوشا خه لکی و داخوایین وان ئەوین بریکا روژنامی هاتین به لاقکرن دیاردین، بتایهت چالاکیین ماموستا و قوتابین کوردستان و چالاکیین ئەندامین پارتي دیموکراتی کوردستان دگهل به پرسیڼ حکومه تا عیراقی .
4. روژناما برایه تی په رده ل سهر گه له ک لایه نین شه شارتی ل سهرده می شوره شا ئەیلول بتایهت ل سالاً 1974 راکر، وهك به لاقکرن پیژانینان دهرباره ی دیارکرن هه لویستی پارتي دیموکراتی کوردستان ژ حزبا شیوعی یا عیراقی دفی ماوه یدا، ههروه سا دیارکرن وان کار و چالاکیین ئەندامین حزبا شیوعی یا عیراقی دژی ئەندامین پارتي دیموکراتی کوردستان ئەنجام داین، ههروه سا دیارکرن دانوستاندین حکومه تا عیراقی و پارتي دیموکراتی کوردستان، دهرباره ی جیه جیکرنا پروژی ئوتونومی بو باشووری کوردستان و چه ندین پیژانینان دی یین سهرده می شوره شا ئەیلول بتایهت ل سالاً 1974 دفی روژنامی دا هاتینه به لاقکرن .

پهراویژ :

1. صبرية جرجيس عبدالرحمن ئيميني، جريدة التأخي : دراسة تاريخية في موقفها من التطورات السياسية 1967 – 1974، دهوك، 2013، ص 177 .
2. المصدر نفسه، ص 180 .
3. هه ژی گوته یه ئەف یاداشتنامه وهك به رسف بو هیرشین روژناما (طریق الشعب) دژی پارتي دیموکراتی کوردستان ژلای

33. روژناما برابریە تی نافین هەر (20) چە کدارین شیوعی ئەوین گەهشتینە ریزین شوره‌شا کوردی، بقی شیوعی بە لاکریه (فاتیح شکور کەرەم، حەمە خان رەشید، مجید رشید، مەحمەد عەلی بەگ، علی حاجی امین، حەسن حاجی رشید، منصور محمد علی، سعدون حاجی عەلی، عبدالله دیوانە، نوری سمین، قزلقز حسین، شەهاب احمد، ره‌ئیس قادر، بهجت محمد باماحسن، صالح خانانی، سعید عبدالعزیز، عبدالله سید علی، احمد محمود، روستم علی، عمر سید غفور). بنیپه: روژناما برابریە تی، ژماره (22)، 2 شوات 1974، ل 4.
34. هەمان ژماره .
35. روژناما برابریە تی، ژماره (15)، 24 کانوونا دووی 1974، ل 5.
36. روژناما برابریە تی، ژماره (14)، 23 کانوونا دووی 1974، ل 5.
37. روژناما برابریە تی، ژماره (18)، 28 کانوونا دووی 1974، ل 5.
38. روژناما برابریە تی، ژماره (7)، 15 کانوونا دووی 1974، ل 1.
39. هەمان ژماره .
40. هەمان ژماره ، ل 5.
41. روژناما برابریە تی، ژماره (11)، 20 کانوونا دووی 1974، ل 4.
42. روژناما برابریە تی، ژماره (13)، 22 کانوونا دووی 1974، ل 4.
43. روژناما برابریە تی، ژماره (17)، 27 کانوونا دووی 1974، ل 5.
44. لقیتره مەرەم ژ (ط . ش) روژناما (طریق الشعب) ه زمانحالی حزبا شیوعی یا عیراقی .
45. روژناما برابریە تی، ژماره (26)، 7 تشرینا دووی 1974، ل 5.
46. هەمان ژماره ، ل 7.
- بنیپه : روژناما برابریە تی ، ژماره (14) ، 23 کانوونا دووی 1974 ، ل 5 .
19. هەمان ژماره .
20. صبریە جرجیس عبدالرحمن ئیمینکی، المصدر السابق ص 188 .
21. ئەف تەلگرافە ژلایی فان کەسانقە هاتبوو نفیسین (کەمال میراودەلی، جزاء علی امین، عبدالحافظ انور، دگەل پازدە کەسین دی نافین وان د روژناما برابریە تی دا هاتیە دیارکن. بنیپه : روژناما برابریە تی، ژماره (17)، 27 کانوونا دووی 1974 ، ل 5.
22. هەمان ژماره .
23. ژ وان ماموستا و قوتابیین ئەف نەرازیبوونە بو روژناما برابریە تی هەنارتین (نەزاد محمد سعید، مصطفی اسماعیل بەرزنجی، مهاباد شیخ لطیف، مریوان تالەبانی، چیمەن جاف، پەریخان طاهر بابان، جبار حاجی رشید) زیدەباری (370) نافین دی د روژناما برابریە تی دا ئاماژە پی هاتیە دان . بنیپه : روژناما برابریە تی، ژماره (19)، 29 کانوونا دووی 1974 ، ل 5 .
24. هەمان ژماره .
25. روژناما برابریە تی، ژماره (21)، 31 کانوونا دووی 1974 ، ل 1 .
26. هەمان ژماره ، ل 5 .
27. ژوان فەرمانبەر و موچه خورین ئەف نەرازیبوونە بو روژناما برابریە تی هەنارتین ئەوژی (صالح مصطفی، عمر حسن، دگەل (40) کەسین دی د روژناما برابریە تی دا ئاماژە پی هاتیە دان . بنیپه : روژناما برابریە تی، ژماره (22)، 2 شوات 1974 ، ل 5 .
28. هەمان ژماره .
29. روژناما برابریە تی، ژماره (12)، 21 کانوونا دووی 1974 ، ل 2 .
30. روژناما برابریە تی، ژماره (17)، 27 کانوونا دووی 1974 ، ل 2 .
31. روژناما برابریە تی، ژماره (12)، 21 کانوونا دووی 1974 ، ل 2 .
32. هەمان ژماره ، ل 4 .

علاقة الحزب الديمقراطي الكردستاني مع الحزب الشيوعي العراقي في جريدة برائتي 1 كانون الثاني 1974 - 7 تشرين الثاني 1974

ملخص البحث:

صحيفة برائتي منذ أعضادها الأولى حتى الأخيرة كانت تُعنى بكثير من المشاكل والمعضلات، والتي كانت تواجه الثورة الكوردية بقيادة (الملا مصطفى البارزاني)، ومنها على سبيل المثال: عداوة الحزب الشيوعي العراقي للحزب الديمقراطي الكردستاني، وخصوصاً في سنة 1974، وفي هذه الفترة كانت اتفاقية آذار على الأبواب، والتي حُدِّدت في 11 آذار 1974، وكان الحزب الشيوعي العراقي يحاول بشق الطرق وضع العراقيين في طريق مطالب التحرر الكوردية، ونتيجة لذلك فإن أعضاء الحزب الشيوعي قد اتخذوا كثيراً من الاجراءات والأعمال الغير لائقة ضد أعضاء الحزب الديمقراطي الكردستاني، وخاصة في قضاء دربندخان، ولذلك كانت أهم القضايا التي تناولتها صحيفة برائتي في هذه المدة هي علاقات الحزب الديمقراطي الكردستاني والحزب الشيوعي العراقي، وتعتبر من أهم المشاكل التي واجهت الكورد في هذه المدة، هنا قامت صحيفة برائتي بطرح عدة أسئلة فيما يتعلق بهذه العلاقات ونشاطات الحزب الشيوعي العراقي ضد أعضاء الحزب الديمقراطي الكردستاني، منها: لماذا يقوم الحزب الشيوعي العراقي بمهذه الأعمال العدائية ضد مساعي التحرر الكوردي؟ لماذا تحاول القضاء على الحق الطبيعي والمشروع للكورد؟ لماذا تقوم صحيفة (طريق الشعب) - والتي تمثل الحزب الشيوعي العراقي - بمعادة الكورد ومهاجمتهم، واختراع الدعايات الزائفة ضد مساعي الكورد للتحرر؟ وفي هذا الشأن طرحت صحيفة برائتي خلال هذه المدة أسئلة متعددة أخرى، وتحاول هذه الدراسة الإجابة على هذه الأسئلة، وخاصة عن طريق بيان امتعاض الكثير من فئات الشعب الكوردي في جنوب كوردستان ضد هذه التصرفات للحزب الشيوعي العراقي، ومن أهم الأشخاص والجهات التي أعلنت عن امتعاضها ضد هذه النشاطات التي يقوم بها الحزب الشيوعي العراقي هي: المكتب السياسي للحزب الديمقراطي الكردستاني، المدرسون، الطلاب، الكُتَّاب الكورد ومثقفهم، الشباب الكوردي، تنظيمات ولجان النواحي، نساء كوردستان، العمال والموظفين، وسكان المدن والمناطق الكوردية في جنوب كوردستان.

The relations of Kurdistan democratic party with Iraqi communist party in Barayti newspaper 1st of Jan. 1974 - 7th Oct. 1975

Abstract

The Brotherhood Newspaper from its first issues till final issues took many matters and questions into account with particular reference of that being obstacle to the September Revolution under the leadership of (Mullah Mustafa Barzani) such as the Iraqi Communist Party enmity towards the Kurdistan Democratic Party (KDP) particularly in 1974, the period of fulfilling the agreement of 11 March was near to its time of 11 March 1974, the Iraqi communist Party was looking forward to making problems and question for the Kurdish Nationalist Liberation Movement. As a result, cadres of this party made many activities and actions against the Kurdistan Democratic Party's cadres particularly in Darbadikhan area. Consequently, it was a key argument of the brotherhood newspaper at that time with particular reference to the KDP relations with the Iraqi Communist Party, this argument is being a crucial issues to the Kurds during this period, in here, the Brotherhood Newspaper referring to this relations, duties and activities of the Iraqi Communist Party against the KDP cadres made many questions, namely: Why did the Iraqi Communist Party make this actions against the Kurdish nationalist liberations movement? Why did it attempt to discard the Kurdish right and destroy it? Why the "Road Nation" newspaper, which was an official mouthpiece of the Iraqi Communist Party was against Kurds, made assault and propagated against the Kurdish nationalist liberation movement? In this case, the Brotherhood Newspaper at that time took some other questions into account. Hence, this article attempts to answer these questions specifically through the discontented of many classes and groups of the Kurdish nation in the southern Kurdistan against those actions of the Iraqi Communist Party. The most preponderant persons and parties made discontenting against the actions and activities of the Iraqi Communist Party were the Kurdistan Democratic Party politburo, teachers, students, Kurdish writers, intellectual, Kurdish youth, organizations, committee of towns, Kurdistan women, lobar, employees, civilians of cities and the people of the southern Kurdistan.

شروّقه کرنا گۆتارا ره خه بییا رۆژناما برایه تی (لدویف پیکهینه رین جفاکناسی – واتایین فه ن لیۆن)

عبدالسلام نجم الدین عبدالله و حسین عثمان عبدالرحمن

پشکا زمانی کوردی، فاکولتیا زانستین مروّقیه تی، زانکۆیا زاخۆ، هه رێما کوردستانی – عێراق.

<https://doi.org/10.26436/2016.4.3.285>

کورتیا لیکولینی:

د بیافی شروّقه کرنا دیسکۆرسا ره خه بییدا، چه مکی (ئایدۆلۆژی) بی بۆ تیگه هه شتتا دیسکۆرسی، ب مزاره کا گرنگ دهیته زانین. زمان هه لگری باری ئایدۆلۆژییه و ئایدۆلۆژی ب هاریکاریا زمانی دچیته د ناؤ رهفتار و کردهیین جفاکیدا، له ورا ب شروّقه کرنا دهقی دشیین هزر و ئایدۆلۆژیا نفیسه رین فان دهقان بزانی. شروّقه کرنا دیسکۆرسا ره خه بیی دچیته د ناؤ بیافی زمانقانا ره خه بییدا. ب بهرچا فگرتناقی یه کی کو دیسکۆرس پارچه یه کا زمانیا ب واتایه و هه لگری تاییه تمه ندیین پهیره و داری، سه متداری و ئارمانجداریه، مفا ژ مۆدیلا پیکهینه رین جفاکناسی – واتایین (فه ن لیۆن) هاتییه وهرگرتن. ئارمانج ژ فه کۆلینی زانینا ئایدۆلۆژیا رۆژناما برایه تییه و بۆقی چه ندی (26) ژماره یین رۆژناما برایه تی هاتییه وهرگرتن. پرسیارین گرنگین فه کۆلینی ئه فه نه کا ئه ری رۆژناما نافبری ئایدۆلۆژییه کا دیارگری هیه و چه وان هاتییه نیشاندان؟ ژ ئه نجامی شروّقه کرنا نمووین هاتییه وهرگرتن دیاربوو د نافهرا دۆخین سه رده می ریکه هفتنا یازدی ئاداری و گۆتارا زال بسه ر رۆژنامیدا په یوه ندی هیه. رۆژناما برایه تی ژ روانگه ها هه سترن ب هیری، گوتاره کا ئاشکه را هیه. گۆتارا زال بسه ر رۆژناما برایه تی بهرهنگاریه ل هه مبه ر حزبا شیوعیا عیراقی، ب تاییه تی گۆتارا وی ل دژی مه کته با مه رکه زیا فی حزبییه.

کلایا لیکولینی: شروّقه کرنا گۆتارا ره خه بیی، ئایدۆلۆژی، فه ن لیۆن، پیکهینه رین جفاکناسی – واتایی.

پیشه کی: شروّقه کرنا دهقی ژلایی دیسکۆرسیقه هاریکاره کی

1. نافونیشانی فه کۆلینی: باشه د نیاسین، تیگه هه شتن و رافه کرنا وی ده قیدا.

ئه و فه کۆلینه لژیر نافونیشانی ((شروّقه کرنا گۆتارا ره خه بییا (رۆژناما برایه تی) – لدویف پیکهینه رین

جفاکناسی – واتایین فه ن لیۆن))، پیکۆلی دکه ت گۆتارا ره خه بییا رۆژناما برایه تی د (26) ژماره یین فی

رۆژنامیدا شروّقه بکه ت. 2. گرنگیا فه کۆلینی:

3. پرسیارین فه کۆلینی: وه شانان ههروه سان زانینا چه وانیا هزر و نییرنا نفیسه رین وی سه رده می گرنگیا خوه هیه.

3. پرسیارین فه کۆلینی:

پرسیارین فه کۆلینی بریتینه ژ:

- ئايدؤلؤژيا زال لسهر هزرا نقيسه رين دهقين رؤژناما برايهدا چه وان هاتيه فه گوهاستن؟
 - رؤنانين ديسكؤرسدار چه وان د ناؤ دهقيدا هاتينه نيشاندان؟
 - نهري ئايدؤلؤژيه كا دياركري ههيه؟
4. ريباز فه كؤلينى:

و ب بهرچا فگرتنا في يه كي كو ديسكؤرس پارچه يه كا زمانيا ب واتايه و هه لگري تايه تمه نديين پهيره و داري، سه متداری و نارمانجداريه، مفا ژ مودپلا پيکه يته رين جفا كناسي — واتايين فه ن ليوني و هرگرتن.

5. شيوازي فه كؤلينى:

بؤ فه كؤلينى (26) ژماره يين رؤژناما برايهدا تي كو ژ ژماره (0 هه تا 26) پيکه هاتينه هاتينه و هرگرتن. د ناؤ مژارين رؤژنامي ژيدا بهر سفا نقيسه رين رؤژناما نا فبري ل هه مبهر هيرشا راگه هاندنا (گريق الشعب) لسهر پارتي ديموكراتي كوردستاني هاتينه شروقه كرن.

6. ناهه رؤكا فه كؤلينى:

ئه فه كؤلينه ژ پيشه كي و دوو پشكان پيکه هيت. د پشكا ئيكي دا باسي چارچووي تيوري فه كؤلينى (پيشينه يا ديسكؤرسا ره خه يي، ريبازين جياواز د شروقه كرنا ديسكؤرسا ره خه ييدا، پيناسين ديسكؤرسى، زمان و ئايدؤلؤژى، ئايدؤلؤژى، جو رين ديسكؤرسى و شروقه كرنا ديسكؤرسا ره خه يي) هاتيه كرن. د پشكا دووي دا سيمايين ديسكؤرسدار و نمونين شروقه كرنا گؤتارين رؤژناما برايهدا تي هاتينه باس كرن.

پشكا ئيكي: چارچووي تيوري فه كؤلينى

1. پيشينه يا ديسكؤرسا ره خه يي:

زارا في ديسكؤرس بؤ جارا ئيكي ل سالا 1952 ئى ژلايى (زليک هريس) يفه هاته بكارهينان، وى فه كؤلين ل يه كه يه كا مه زنتر ژ (رستي) كر و نافي وى كره ديسكؤرس. پيشي هينگي چهندين زمانقانان فه كؤلين ل ديسكؤرسى كريبه، ب تايه تي ژلايى (ماتپوس) ي كو

سهر ب قوتابخانا (پراگ) ي بوو و ژلايى (فرپ) ي كو سهر ب قوتابخانا (له ندهن) بوو، ل ساليين داويا سه دي بووري ژى (هاليداي و روقه يا سه سن) ي فه كؤلين ل ديسكؤرسى كرينه. (هاليداي و روقه يا سه سن) د پهرتووكا خوه دا ب نافي (Cohesion in English) باسي فاكته ري پيکه گريداني د ههر دوو زمانين ئنگليزي و فارسيدا كرينه، پشتي في پهرتووكي ژى هاليداي لسهر فه كؤلينين خوه لدور ديسكؤرسى بهر دهوام بوو و بقي رهنگي بيروبوچوونين هاليداي لدور ديسكؤرسى و فاكته رين (پيکه گريدان) ده قي بووينه بناغه بو هه مي فه كؤلينين پشتي وى.

شروقه كرنا ديسكؤرسا ره خه يي - critical discourse analysis، بو زمانقانيا ره خه يي دزفريته فه. ل داويا دهه ديا 1979 ئى گرؤبه كا زمانقاني سهر ب قوتابخانا ئهركيا هاليداي (Halliday's functional linguistics)، واته فالهر - Fowler، هاج - Hodge، كريس - Kress و ترو - Trew ل زانينگه ها ئيست ئهنگليا ب بهلافكرنا پهرتووكا (زمان و كونزول) بوچوونه كا ره خه يي بو زماني پيشكيشكرن. وان ئه ريباز ب ريبازا (زمانقانيا ره خه يي) ب ناكرن. نارمانج ژ في زارافي، ئاشكه را كرنا په يوه نديين فه شارتيين هيز، دهسته لات و پروسين ئيديولؤژيين د ناؤ دهقين زمانيدايه.

زمانقاني ره خه يي خوه ژ زمانقانيا وه سفي جودا دكه ن، چونكي د زمانقانيا وه سفيدا بتني گرنگي ب رؤنان و رؤخساري دهقان ده يته دان و ئاليي جفاكيي وان ژبير كرينه. وان سي بنه رته تين ژيري كرينه بناغي كاري خوه:

أ. زماني كو ئه م بكاردهينين خوديكا نيين و بوچوونا مه يه له مبه ر دورهيلی.

ب. هه مه جؤرى د جؤرپن ديسكؤرسيدا ژ هوكارين
ئابوورى و جفاكى ناهيته جؤداكرن. لهورا هه مه جؤربيا
زمانى فهژنا جياوازيين جفاكيبه.

ت. بكارهينانا زمانى بنتى فهژنا پرؤسه و ئاليى جفاكى
نينه، بهلكو پشكه كه ژ پرؤسا جفاكى. ^ش

2. رپيازين جياواز د شروقه كرنا ديسكؤرسا ره خنه بيدا
د بيافى شروقه كرنا ديسكؤرسا ره خنه بيدا، مينا
گهلهك ژ بيافين ديين زانستين جفاكى و مروفايه تي،
رپيازه كا دياركرى نينه. سه ره راى هه بوونا نارمانج و
چه مكين هه فپشك و بهكسان كو د هه موو رپيازين
شروقه كرنا ديسكؤرسا ره خنه بيدا دهيته ديتن، لى لدويغ
جياوازيين كو د شهنگستين فان تيوراندا هه و
ههروهسان لدويغ جياوازيا كه ره ستين شروقه كرنى،
دشپن كومه كا رپيازان بو شروقه كرنا ديسكؤرسا
ره خنه يى باسبكه ين، وهكى: رپيازا جفاكى - مه عرفى يا
فان دايقى، رپيازا جفاكى - زمانفاننيا روسوداك، رپيازا
سيمپولؤزيا جفاكيا گانتهر كريس و فهن ليون، رپيازا
لاكلاو و مؤفه و رپيازا دهرووناسيا ديسكؤرسى -
discourse-psychology و رپيازا فرىكلافى. ^ه د
فى فه كؤلينيدا مه رپيازا (فهن ليونى) بكارهينايه.

3. پيناسين ديسكؤرسى
ديسكؤرس ب گهلهك شيوان هاتيه پيناسه كرن. ب
كورتى، هه وهكى (ئستوبز) دبيت: ديسكؤرس
بريتيه ژ باسكرا زمانى ل پشت رسته و گوتنان. ^ق
ههروهسا لدويغ نييرنا (فرىكلافى) ديسكؤرس ژ
كومه لهيه كا تيكوستى ژ كرده ين (كار) جفاكى،
كريارين ديسكؤرسى (به ره مهينان، دابه شكرو مه زاختنا
دهقى) و دهقى بخوه پيكهاتيه. بو شروقه كرنا هه
ديسكؤرسه كا تايهت پندقيه نه هه سى ره هه نده و
په يوه نديدا د ناهه را فان ره هه ندان بهيته باسكرن. گرمانا

سه ره كى نه فهيه كو په يوه ندييه كا واتادار د ناهه را
سيمايين تايه تين دهقى، سروشتى كرده يا جفاكى و وان
شيوازان بين په يوه نديى د ناهه را دهقاندا دروست دكهن
و رافه دكهن، ههيه. ^ق

لدهؤ (ژان پائول گى - James Paul Gee)،
ديسكؤرس تشته كى ديبى پتر ژ زمانى بخؤفه دگريت.
ديسكؤرس لدهؤ وى فان تشنان بخؤفه دگريت:
رپكخستنا زمانى لگهل شيوين كريارى، هه لسوكه وت،
بهادار، باوه رى، هه ست، لهش، جلو به رگ، جه فه نكين
نه زمانى، تشت، كه ره سته، ته كئولؤژى، زمان و جه. ^ق
لدويغ نييرنا (فان دايقى) ديسكؤرس ژ سى
ره گه زين: ا. بكارهينانا زمانى. ب. دروستبوونا
په يوه نديى د ناهه را باوه راندا (مه عرفه). ج.
هه لسوكه وت د هه لكه فتين جفاكيدا پيك دهيت. ^ق

(فرىكلافى) ديسكؤرسى د سى واتاين جياوازا
بكار دهينيت: واتا ئيكى، ديسكؤرس د شيوى خواهى
ئه بسترا كندا باسى بكارهينانا زمانى وهك كرياره كا
جفاكى - Discourse practice دكهت. واتا
دويى، ديسكؤرس جؤره كى بكارهينانا زمانيه د
بيافه كى ديار كريدا، مينا ديسكؤرسا سياسى و
ديسكؤرسا زانستى. واتا سيبى، ديسكؤرس وهكى
هه فپچ بكار دهيت، د فى واتايندا ديسكؤرس ژ ههؤ
دهيته جوداكرن. ^ج

ديسكؤرسى ب شيويه كى گشتى نهؤ تايه تمه نديه
هه نه:
1. هه ره ديسكؤرسهك دشيت دابه شى دوو يان چهند
ديسكؤرسين دى بيت.
2. دوو يان چهند ديسكؤرس دشپن د ئيك ديسكؤرسدا
تيكه ل بن.
3. ديسكؤرس ب بوورينا دهى دهينه گوهورين، لى
هيلين سه ره كى د ناهه را واندا هه ره دمينا.

4. ديسكؤرسين نؤي پيدا دن، و ديسكؤرسين كفن دمرن.

5. ديسكؤرس هموو جاري ته واو كهر يان لدؤي ديسكؤرسين ديبى، ديسكؤرسهك ل وى دهى دهيتنه گوهورين دهى ديسكؤرسين دى بهينه گوهورين.

6. مهرج نينه ديسكؤرسى ب دياردهيه كا مهن يان گر بزاني، ديسكؤرس دشيته ل ناسته كى گريان هوير بيت.

7. ديسكؤرس دشيته ژ رؤنانا چهندين ديسكؤرسين دى پينكهيته.

8. چهندين جوړين ديسكؤرسان ههنه و چ رينك نينن كو وان بهژميړين.

4. زمان و نايډؤلؤزى – ideology

سهره راي هه بونا نيړينين جياواز لسهر نايډؤلؤزى، لى د بياډى شروډه كرنا ديسكؤرسا ره خنه ييدا، چه مكى (نايډؤلؤزى) بى بو تيگه هه شتتا ديسكؤرسى، ب مژاره كا گرنگ دهيتنه زانين. لايه نگرين فى بياډى د وى باوه ريدانه كو زمان هه لگرى بارى نايډؤلؤزىيه، و نايډؤلؤزى ب هاريكاريا زمانى دچيته د ناؤ ره فتار و كرده يين جفا كيدا. پرسا زمان، نايډؤلؤزى، جيهانينى و هيژر بابته يين بنه رته و گرنگ د بياډى شروډه كرنا ديسكؤرسا ره خنه ييدا، دهيتنه هژمارتن. نايډؤلؤزى په يوه ندييه كا نيژيك لگهل زمانى هه يه، بكاره ينانا زمانى ناساييترين شيوى ره فتارا جفا كيه. سه پاندا هيوى د جفا كين نويدا، بريكا نايډؤلؤزى و ب تايه ته بريكا ره ههندين نايډؤلؤزىين زمانى دهيتنه نه جامدان.

شروډه كرنا ديسكؤرسى، شروډه كرنا كه تيگؤريين زمانيه، ب واتايه كا دى، مفا وه رگرتن ژ به كگراوند يان ره فتارين جفا كيه بو شروډه و هه لسه نگاندا كه تيگؤريين زمانى و بيژه يى د ناؤ ده قيدا. نارمانجا سه ره كييا شروډه كرنا ديسكؤرسى، پيشكيشكرنا سالؤخدانه كا يه كسانه بو ههر سى ره ههندين سه ره كيين ديسكؤرسى. نهؤ ره ههنده بريته نهؤ بكاره ينانا زمانى،

دروسبونو په يوه نديى د نايبه را باوه ران و هه شهنگى د بؤنه يين جفا كيدا.

(فان دايك) نايډؤلؤزىيان ب (سيسته مين باوه ران – systems of believes) دزانيت، كو د مؤډيلا جفا كى – مه عريفى – socio - cognitive يا ويدا، نواندين هه شپشكين گروپين جفا كى يان ب واتايه كا دى شهنگستى فان نواندا بخؤډه دگريت.

نهؤ (واتا) نه كو... بارى نايډؤلؤزى هه لدگر... و بهه را پتر مه ست ژ واتايى، واتا په يقايه. گومان د فى چهنديدا نينه كو واتا په يقان گرنگه، لى پيشگرمانه، نامازه پيكرن، خواستن و پينكهه گريدان كو هموو پينكهه ناليه كى دى واتايى پيكده يين، ژى گرنگ.

5. نايډؤلؤزىا

لدويډ نيړينا (فريكلاف)ى، نايډؤلؤزى بريته ژ (واتا د خزمه تا هيژيدا)، واته نايډؤلؤزى، هموو جاري بهرژه وهندي و نارمانجين گروپ، ريكخه راو و دهوله تان لسهر ناسته كى بهر زو ل گوره پانا جفا كيدا، بجهده يينيت، خوه لپشت گوزاره – proposition يين ناسايى فه شارتيه. هه وره سان (فان دايك)، دده ته خوه ياكرن كو نهؤ بابته ب تايه ته ل جيهانا نهؤرؤكه گه لهك يا گرنگه، چونكى گه لهك كه س و گروپ ب فه شارتن، دووروياتي و فيلبازى پيكونى دكهن كاريگه رى لسهر هزرا كه سين دى بكن و هزرا وان لدويډ بهرژه وهنديا خوه بگوهورن.

نواندا نايډؤلؤزىك ب شيوه يه كى گشتى (دوربر) يانؤى نيشانا نيړين، بوچوون، هه لويس، بهرژه وهندي و سيمايين ديين گروپ و كؤله يانه، چونكى كرده يا سه ره كييا سه رگوتاران (دوربرين و په يوه نديين رازيكه ره)، لهوا بو زانينا گرمانه يين نايډؤلؤزىين سه ره كى د ناؤ وى جفا كيدا، نهو ب پشكا سه ره كى و گرنگ د ده قدا دهيتنه هژمارتن.

ديسكۆرسى ژى ب شىرۆفه كرنا فى يه كى دزانيت. شىرۆفه كرنا ديسكۆرسا ئهركى كو گرنگى ب بكارهينان و دهرووبهرى - context of situation ددهت، ديسكۆرسى لدويىف دهرووبه و بكارهينانى شىرۆفه دكهت. سييه مين جورى شىرۆفه كرنا ديسكۆرسى، شىرۆفه كرنا ديسكۆرسا رهخه يى - critical discourse analysis ده. شىرۆفه كرنا ديسكۆرسا رهخه يى ژ وهرارا ديسكۆرسا ئهركى پيدا بوويه و ب نيرينين فويله سوڤى فرهنسى ميشيل فوكوى (1926-1984 ز.) و قوتابخانا رهخه ييا فرانكفورت كارىگر بوويه.

8. شىرۆفه كرنا ديسكۆرسا رهخه يى - critical discourse analysis

د شىرۆفه كرنا ديسكۆرسا رهخه ييدا دهيتته گوتن كول پشت ههر دهقه كى و ديسكۆرسه كى نايډولوزييه كا قهشارتى ههيه ههر ئه وژى رۆنان، و اتا دهقى و ديسكۆرسى دهستيشاندهت، شىرۆفه كارى ديسكۆرسى پيكولى دكهت فى نايډولوزيى پيدا بكهت. د فى جوريدا هه موو ديسكۆرسه ك ب تايه تى ديسكۆرسا سياسى دهيتته وهرگرتن. ديسكۆرسا چاپه مهنى و دهقى وان، ب شهنگستى سه ره كى فان قه كۆلينان دهيتته هژمارتن.

شىرۆفه كارى ديسكۆرسا رهخه يى پيكولى دكهت ئاگه ي و شاره زاييا رهخه يى بدهته خه لكى، داكو خه لك نهيه كسانيان بنياسن و به رهڤ گوهورينى بچن و پيكولا بجه هينانا دادپهروه رى بدهن. ههروه سان خه لكى فيردكهت شىرۆفه كرنى بو هوكارين رۆنانا دهق و ديسكۆرسا (مينا چه وانيا به رهه مهاتنا دهقى، هيرى، چاڤديرى، ديسكۆرس، نايډولوزى و ديروك) بكهن، داكو باشت راستيان بزائن.

ژلايى (فريكلاف) شىرۆفه كرنا ديسكۆرسى ژسى ناستان پيكهاتيه: ناستى ئىكى، وه سفكون: ديسكۆرس

رۆنانين ديسكۆرسى - discursive structures ئه و رۆنانين زمانى و جفاكينه، كو نه گهر د گوتن يان دهقه كيدا بهيتته گوهورين، (كه رهسته يه ك ژى بهيتته گوهورين، كه رهسته يه ك نه گهر بكارهاتبا و كه رهسته يه ك نه گهر بكار نه هاتبا) نهغه ليكدانه قه يين جياواز هه لدگرن، بابته ك دهيتته قه شارتن و مژدار دببیت و بهروفاژى، دهقه ك ئاشكه راتر دببیت، پشكه كا دهقى بهرجهسته تر دببیت يانژى پشكه ك دهيتته پشتگوه هافيتن. (فريكلاف)، هه ليزارنا پدغه كا ديار كرى، هه ليزارنا رۆنانا بكه ر ديار - active voice و بكه ر نه ديار - passive voice، پرؤسا بناقرون - nominalization، نيشاندننا خوازه يى، هه ليزارنا شيوى ده برينا راسته خو يان نه راسته وخو، هه ليزارنا جهناقين كه س و گشتى ب رۆنانين ديسكۆرسا ر دزانيت.

6. هير
ئيك ژ مژارين گرنگين دى د شىرۆفه كرنا ديسكۆرسيدا، هير. فريكلاف (1995)، هاج و كريس (1993) و فان دايك (1998) د وى باوه ريدانه كو ديسكۆرس كه له كه كو تيدا هير، دهيتته ئاڤاكرن، پهروه ره كرن و قه ژاندىن. ئه و د وى باوه ريدانه كو هير، بهروفاژى نايډولوزيى پرؤسه يه كا سرؤشتى نينه، بهلكو چه مكه كى بنه ره تيه و بتنى زمان دشيت هير و په يوه ندين گريداى ب ويغه د ناڤ نه ندامين جفاكى ديار كرىدا وينا بكهت.

7. جورين ديسكۆرسى
شىرۆفه كرنا ديسكۆرسى - discourse analysis ژ تايين سه ره كين زمانقانيا ئهركى دهيتته هژمارتن كو به رهڤ سه رنجويى چوويه. د شىرۆفه كرنا ديسكۆرسى ب شيوه يه كى گشتى سى نيرين هه نه: شىرۆفه كرنا ديسكۆرسا بونيا دگه رى و رۆنانى كو ديسكۆرسى ب يه كه يا مه زنت ژ رستى و شىرۆفه كرنا

مؤديلا شروڤه کرنا ديسکؤرسا ره خه نه بيا (ڦه ن ليون)ی، هدر دهق يان گووتنهک بهرهمی هزری – جفاکيا (نايدؤلورژيا) کهس يان چينه کا ديارکرييه، و ڦه ژه نا کؤمه کا بيروباوهر، ليکدانه ڦه و بهايين د ناڤ وی جفاکيدانه. له ورا هممو پشکين پيکهيته رين دهقي، مينا دهنگی، په يقی و سينتاکسی د خزمه تا دربرينا مده به ست و نيرينه کا ديارکرييه. بقی رهنگی ژ دهنگه کی ديارکری هدا دهقه کی ديارکری، دشين مينا سيمايين ديسکؤرسا د بهينه وهرگرتن.

لدويڤ نيرينا (ڦه ن ليون)ی هدر ديسکؤرسهک ژ کؤمه کا سيمايين ديسکؤرسا د پيکهيته بيا. پيکهيته ديسکؤرسا د discursive structure ژ نه نجامي نيرينن جفاکی – کهلتوورين دانهری، وهرگيری، ناخفتنکه ر ڦه گيری دهقي پهيدا بوويه.

(ڦه ن ليون) د مؤديلا خوه دال شرينا زارافي – پشکدارين ديسکؤرسی – participants، زارافي بکارين جفاکی – social actor بکاردهينيت، نه ڦه ژی لگهل بوچوونا وی، کو بوچوونه کا جفاکی و اتايی – social semantic هه بيه دگونجيت.

سيمايين ديسکؤرسا د

د مؤديلا (ڦه ن ليون)يدا، سيمايين ديسکؤرسا د، ب سهر دوو جوران هاتينه دابه شکر، سيمايين لسهر بنه رته ڦه شارتني – covertness و سيمايين لسهر بنه رته ڦه شکرابي – overtness دهين. نه ڦه سيمايه لدويڤ مده به ستا دانهری، ههروه سان لدويڤ چه وان بيا هزرکرا هزری – جفاکيا دانهری و ژ پيخه مته بجهينانا مده به ستا وی، گرنگی پيدهيته دان. سيمايين گريداي بنه رته ڦه شارتني، بریتينه ژ: (ژيرن، نازراندن، نه دياری، جوری ليترفينی) و سيمايين گريداي بنه رته ڦه شکرابي، بریتينه ژ(چالا ککر، پيکفه گريدا، ژيکفه کون، بناڤکون)

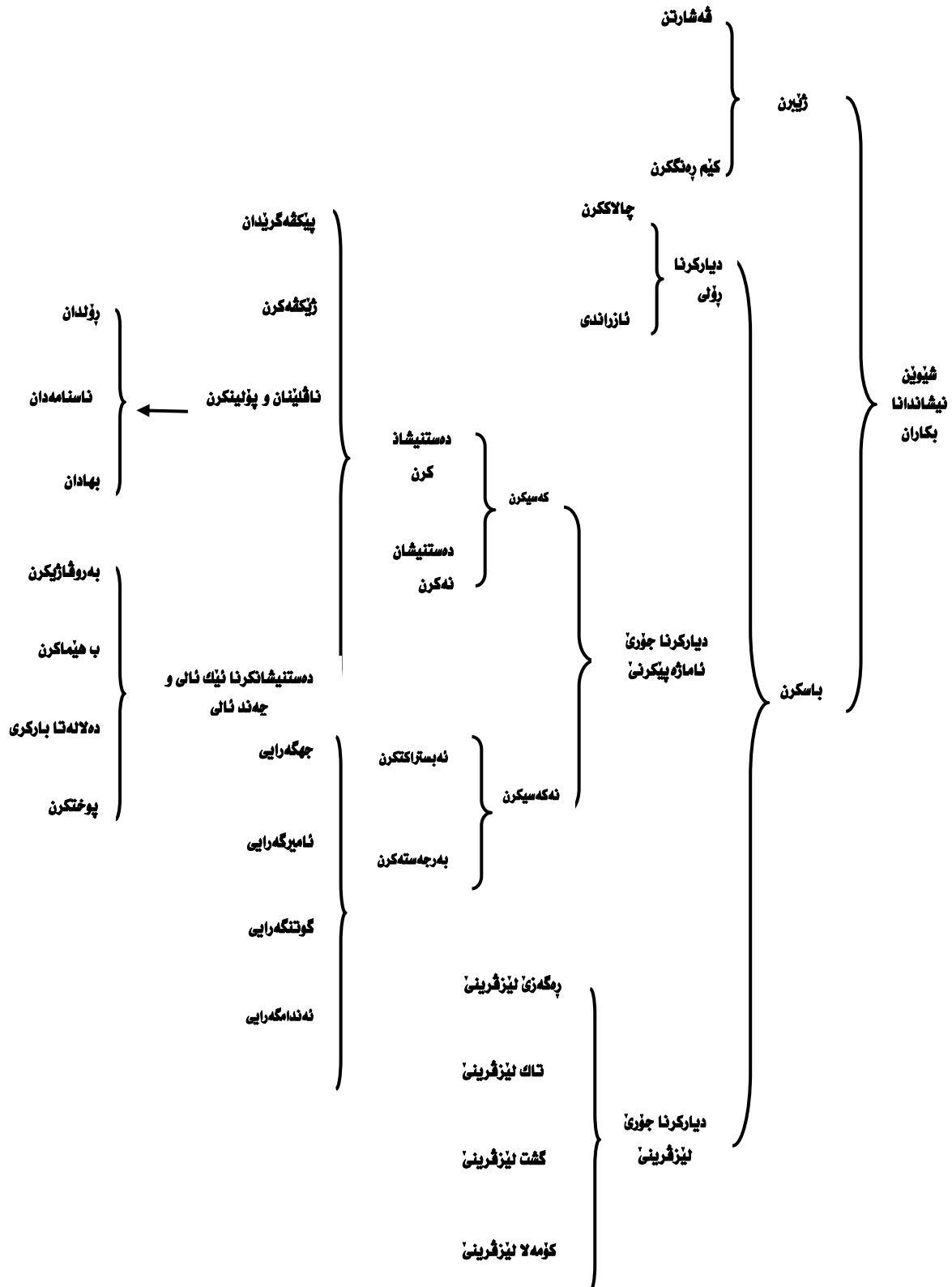
وه کی دهق (پيکهيته ژ شروڤه کرنا زمانی د چارچوڤی پهياندا، سيسته می دهنگی و پيکفه گريدا د ناسته کی مه زنت ژ رستي)، ناستی دووی، رافه کون، ديسکؤرس مينا هه لسوکه و تا د نافه را پرؤسا بهرهمه ميان و رافه کرنا دهقي (باسی بهرهمه ميانا دهقي و وهرگرتنا دهقي ژلايی وهرگريڤه)، ناستی سيی، ناشکه راکرن: ديسکؤرس مينا بياڤهک کو تيدا نه ڦه سی قوتاغه (دهق، هه لسوکه تا دنافه را قوناغا بهرهمه ميان و رافه کونی و ره نه ندي جفاکی) تيدا دهينه شروڤه کون.

ويداک – wodak و لودويگ – Ludwig

ناشکه را دکهن کو شروڤه کرنا ديسکؤرسا ره خه ني تيوره کا نيکده ست و خودان که ره ستين ديار و خودان پيناسه نينه، به لکو بهرنامه يه کی ڦه کولينييه کو شيوازين جياواز و هه مه جورين تيوريه. لي بدروفاژی ڦي هه مه ره نگیي فریکلاف و ويداک بنه رته تين سهره کين شروڤه کرنا ديسکؤرسا ره خه ني، بقی رهنگی ده ستين شانده کون:

1. شروڤه کرنا ديسکؤرسا ره خه ني باسی دايشين جفاکی دکته.
 2. په يوه نديين هيږی، ديسکؤرسينه.
 3. ديسکؤرس، جفاک و کهلتووری بهرجه سته دکته.
 4. ديسکؤرسی، کرده يه کا نايديولورژي هه يه.
 5. ديسکؤرس، ديروکيه.
 6. په يوه ندييا دهقي و جفاکی، راسته وخو نينه و گه هينه رهک هه يه.
 7. شروڤه کرنا ديسکؤرسی وه سف و ناشکه راکرنه.
 8. ديسکؤرس شيويه کی ديی کرده يا جفاکيه.
- پشکا دووی: شروڤه کرنا گوتارا ره خه بيا ((رؤژناما برايته)) لدويڤ پيکهيته رين جفاکاناسی – واتايين ڦه ن ليون

ڦه ن ليون – van leeuwen



1. ژيړن – exclusion

ژيړن سيمايه كې ديسكورسيه. ب هاريكاري او ئه گهر و ئه نجامدهرئ بكارين جفاكي دهيتنه فه شارتن يان ژى دهيتنه كيځم رهنگرځن. ژبه ر هوكارين جياواز هموو بكار د ديسكورسيډا ناهيتنه نيشاندا. بهلكو لدويش نارمانجا بهرهمهپينهريځ ديسكورسي دهردكهفيت يان كيځم رهنگ دبیت. هندك ژيړن بيئ نامانجن و ئه هوپركارينه بين وهرگر ناگه هدارى وانه يان ژى نه هاتنا وئ زانيارئ كارېگهري ل تيگه هشتنا وى ناكهت، لئ هندك ژى ب مدهست دهيتنه ئه نجامدان. ^{۱۳۳}

ژيړن ب دوو ريكيځن (فه شارتن – suppression و كيځم رهنگرځن – backgrounding) دهيتنه ئه نجامدان. ژبه ر هوكارين جياوازيځ ديسكورسي هموى بكارين جفاكي د ناؤ ديسكورسيډا دهردناكهفن. هندك جارن هوكاري كرياري ديارننه، لئ كريارا وى د رستيډا هديه. ئهؤ جوړئ ژيړنئ كو ب (كيځم رهنگرځن) دهيتنه نياسين، بكارئ جفاكي ب تهواوى ژينابهت و دهافيتنه پهراويزي، بفي رهنگى بالا وهرگرى ژئ دووردكهت. ^{۱۳۴} وهرگر برپكا هندهك شيوازيځ د ناؤ ديسكورسيډا دشيت بگههيتئ. ^{۱۳۵} لئ هندك جارن د نيشاندا بكارين جفاكيډا، ژبلى ژيړنا بكارئ جفاكي كريار و رهفتارين وى ژى دهيتنه ژيړن و چ شينواره كى ژئ ناهيلىت، ئهؤ جوړئ ژيړنئ ب (فه شارتن) دهيتنه نياسين. ^{۱۳۶} ئهؤ ژيړنه رهتكرا هوكاري جفاكيه و وهرگر ب چ شيويه كى نه شيت بگههيتئ. ^{۱۳۷}

بؤ نمونه:

1. ((بهوه نابئ كه حيزبى ناوبراو ههولى كه مكرده وه وى مافه كاني گهلى كورد بداو، بهلكو بهوه دهئ زياتر

سنگى بؤ ئه و مافانه بكاوه...)) (رؤژنامهى برايه تي:

ژماره 13: بهرپهري 1) (مدهست ژ مافين كورد نه هاتيه دباركرن كا كيژ مافن.)

2. ((... به بيانوى پاراستنى چهند په يوه ندييه كه وه بيت له گه ل چهند لايه نيكي دباركراو...)) (رؤژنامهى برايه تي: ژماره 13: بهرپهري 7) (ئهؤ لايه نه نه هاتنه دياركرن)

3. ((خؤ ئه گهر گؤرپينك له سياه تيانا روى داوه ده با بؤ گه لئ ناشكراهن...)) (رؤژنامهى برايه تي: ژماره 13: بهرپهري 1) (مدهست ژ وان پارتا كؤمونيستين عيراقيه.)

4. باسى ديموكراتيهت بكات له پارچه يه كى ئه م عيراقه و ههر ئه م ديموكراتيه ته له بير خوى بهرپهروه له به شيكى ترى عيراق، و.. باسى هه ندى له شه هيدان بكات و هه نديكى تريان له بير خوى بهرپهروه.. (رؤژنامهى برايه تي: ژماره 13: بهرپهري 7)

(مدهست ژئ عه رهب و شه هيدين عه رهب و كوردستان و شه هيدين كوردستانيه.)

ژبلى ههر دوو رپكارين (فه شارتن و كيځم رهنگرځن)، تايين ديين هيلكاريئ دچنه ژيړ رپكاريئ (باسكرن – inclusion) ئى. برپكا سيمايئ (باسكرن) ئه م دشين ئيك ژ بكاران يان كريارين وان بهرجهسته تر بكهين. ^{۱۳۸}

2. باسكرون – inclusion

د فى شيويه دا بكار ب شيويه كى راسته وخؤ و ناشكرا د ديسكورسيډا دهيتنه باسكرون. شيوين جياوازيځ باسكرونئ بريينه ژ: دياركرنا رولى – role allocation، دياركرنا جوړئ ليژفرينئ –

1. ((ئەم هەلویستەى (گریق الشعب) دەست درێژیه بۆ سەر چهپرهویتی (یسار) و هەرگیز له گەڵ هەلویستى چهپرهوانەى راسته قینه دا ناگونجی.)) (رۆژنامهى برايه تی: ژماره 14: بهرپهرى 7)

2. ((... دیکتاتوریتی تاکرهوى قاسم كهوته بهرپا کردنى دەست درێژى بۆ سەر بزوتنه وهى نيشتمانى كورد...)) (رۆژنامهى برايه تی: ژماره 16: بهرپهرى 7)

2-2- ديار کرنا جوړی لیژفرینی - reference allocation

د دیسکۆرسیدا ئەم دشیین سیمایین مروڤی و نەمروڤی بدهینه بکارین جفاکی. ئەگەر بکارى جفاکی ب شیوی مروڤ بهیته نیشانان ب (کهسیکرن- personalization) دهیته نیاسین و ئەگەر بکارى جفاکی ب شیوی نەمروڤ بهیته نیشانان ب (نەکهسیکرن- impersonalization) دهیته نیاسین.

شیوین ب کهسیکرن - personalization، که تیگۆریی ب کهسیکرن بریتینه ژ:

1-2-2- دەست نیشان کرنا - determination indetermination

ئەگەر لدهمی نیشانان بکارین جفاکی، ناسناما وان ناشکەرا و دیار بیت، مفا ژ شیوی (دەست نیشان کرنا - determination) هاتیه وەرگرتن. و هەر گاڤا بکارین جفاکی وهکی کهس و گروپین نەنیاس هاتینه نیشانان مفا ژ (دەست نیشان نە کرنا - indetermination) هاتیه وەرگرتن. (مفا وه گرتن ژ نامراز، هەفالنأ و جهناقین نە دیار و... هتد وهکی هەر کهس، هندەك، فلان، قوتابیه کی... هتد) بهری خو بدهنه چەند نموونه یان ژ دەست نیشان نە کرنی: بۆ نموونه:

1. ((...چەند ریبازیک له ناو حیزبی شیوعی عراقیدا ههیه و...)) (رۆژنامهى برايه تی: ژماره 16: بهرپهرى 1)

reference allocation ، ديار کرنا جوړی وى - type allocation

1-2- ديار کرنا روڤی - role allocation

ئەو روڤی کۆ د بەرجهسته کرنیدا بۆ بکاران دهیته دان، واته ديار کرنا بکهرى - agent و ئەو کهسى ئەو کریار بسەر دهیت - patient ، د شروڤه کرنا دیسکۆرسیدا گەلهک گرنگن. ديار کرنا روڤی ب فان شیوان دهیته ئەنجامدان:

أ. چالاک کړن - Activation، بکار ب شیوی هیزه کالاک و ئەنجامدهرى کردهیه کی دهیته نیشانان. بۆ نموونه:

1. ((حیزبی شیوعی عیراق پرۆژهی ناشکراو باش و پیشکەوتنه خوای بهرامبەر مافه نەته وهی یه کانی گەلی کورد هه بو...)) (رۆژنامهى برايه تی: ژماره 13: بهرپهرى 1)

2. ((رۆژنامهى ناوبراو دهیه وى لایهنى كورد بشکینى و، ته گه ره له بهردهم داواکاری یه نەته وهی ره واکانی گەلی کوردا دابنى...)) (رۆژنامهى برايه تی: ژماره 24: بهرپهرى 7)

ب. ئازراندى - Passivation، بکارى جفاکی ب شیوهیه کی دهیته نیشانان کۆ ئەو نەچاره وى کارى ئەنجام بدهت. لقیڤی بهروفازی جوړی بهری پیکول دهیته کړن بهرپرساتی ژ سەر ملین بکارى هەلگريت و روڤی وى کیمرهنگت بکەت. ئەگەر ئەو نیشانان ب شیوهیه کی بیت کۆ بکار بیته مژار و ئارمانجا کریاری، ب ئازراندا راسته وخۆ دهیته هژمارتن و ئەگەر بکار ب شیوهیه کی نەراسته وخۆ ئەنجامی کریاری وهربگريت و ب سەر دا بهیت ب ئازراندا نەراسته وخۆ دهیته هژمارتن. واته بکار ب شیوهیه کی نەراسته وخۆ مفا و زیانین کریاری ب سەر دا دهین.

بۆ نموونه:

2. ((تاقمیک له ناو حیزبی شیوعی دا هەر له هەولدا نا بوو بۆ ئەوەی شیوعیەکان زۆر تێکەلی شۆرشێ کورد نەبن...)) (رۆژنامەی بڕایەتی: ژماره 18: بەرپەرێ 7) (نەهاتیە دیارکرن کا ئەو تاقم و رێباز کێژکرن).

دەستنیشانکرن ب چەند شیوان دەھیتە ئەنجامدان:

1-2-2-1-1 پێکھە گریدان - association

د شیوی پێکھە گریدانیدا بکارین جفاکی ب شیوھیی گروپی و پێکھە گریدایی دەھیتە نیشانان. فأن گروپان لدۆر کردەبە کۆ یان نیرینە کا تایبەت بۆچوونە کا هەقیشک (لگەل یان لدژ) هەبە. ^{١٣٣} بۆ نمونە:

1. ((...بە ئاشکرا له هەلویست نواندن و پاش گەزبوونەو هەکانی سەرکردهکانی حیزبی شیوعی دا به ئاشکرا چەندان جار دەرکەوتو هەتا بەرامبەر به مەسەلە ی بزوتنەو هە ی رزگاربخوازی عەرەب و مەسەلە ی گەلی فەلەستین و یەکیتی عەرەب...)) (رۆژنامەی بڕایەتی: ژماره 15: بەرپەرێ 7)

2. ((ئەو بوو دیکتاتوری تەك رەوی قاسم كەوتە دەست درێژی بۆ سەر بزوتنەو هە نیشتمانی كورد و دژی هەموو شتیکی دیموکراتیانە له عێراقدا و ئەو دەست درێژیانە بوە جەنگینی فراوان دژی گەلی كورد و دەزگاكانی و بوونی و دەسكەوتەكانی و (دەسكەوتەكانی) جوتیارە كوردهكان سووتاندنی (1000 گوند بوو...)) (رۆژنامەی بڕایەتی: ژماره 16: بەرپەرێ 7)

2-2-1-2 differentiation - ژێكھە كرن

د ژێكھە كرنیدا، كەسەك یان گروپەك ژ بكارین جفاکی ب ئاشكەرایێ ژ گروپین دین و كەهەف دەھیتە جوادكرن و ب دەبرینە كا دی خوھیی - self و نەخوھیی - other پەیدا دبیت. ^{١٣٤} ئەو جوداھیی دئیخیتە د ناھیرا (مە) و (وان)دا، ھندەك جار ان ژێ ئەف

جوادكرنە بڕێكا زمانی پەیدا ناویت و بڕێكا واتایی دبیت. ^{١٣٥} بۆ نمونە:

1. ((... بەرامبەر ئەم تاقمە، تاقمیکێ تر راپەری و چوو بە گژ ئەو سیاسەتەدا و داوای چەسپاندنی پەيوەندی حیزبی شیوعی و شورشێ كوردستانی دەكرد...)) (رۆژنامەی بڕایەتی: ژماره 18: بەرپەرێ 7)

2. ((...بەرامبەر بزوتنەو هە ی رزگاربخوازی گەلی عەرەب كە بزوتنەو هە ی پێشكەوتنخواز و عادیلانەبە و ھەر وھا بەرامبەر بزوتنەو هە ی رزگاربخوازی گەلی كورد، كە ئەمیشیان ھەر بزوتنەو هە ی پێشكەوتنخواز و عادیلانەبە...)) (رۆژنامەی بڕایەتی: ژماره 18: بەرپەرێ 7)

3-2-2-1-3 ناقلینان و پۆلینكرن

ئەگەر بکارین جفاکی د دیسكۆرسە كیندا لدویف ناسناما تایبەت بخو بەھینە دەستنیشانكرن، شیوی ناقلینانی بكارھاتیە و پتر مفا ژ ناقلین تایبەت دەھیتە وەرگرتن، ناقلینان دشیت ب شیوی پلەداری بیت وەکی (پروفیسۆر نازاد) یانژی خزماتی بیت وەکی (بابی) من نازادی). پۆلینكرن، دۆخەكە كو بكارین جفاکی لدویف ناسناما كۆمی و ئەركی كو د ناڤ وی كۆمیدا ھەبە و یەكسانە لگەل ئەندامین دین وی كۆمی، دەھیتە نیشانان. دشیت لدویف رۆل یان كاری كو ئەنجام ددەت بەھیتە پۆلینكرن (مامۆستا) ^{١٣٦}

شیوی پۆلینكرنی ژێ سێ جوران پێكدھیت:

أ. رۆلدان، د فی جوریدا بكارین جفاکی لدویف وی چالاکیا ئەنجام ددەن، دەھیتە نیشانان. وەکی: پارێزەر، وەزیری ناخۆ، رێقەبەر... ھتد. بۆ نمونە:

• ((...بهلام سهرکردايه تي ئيستاى شورش
 (سهرکردايه تي بارزاني) له گهل ئه و رايه دا بوو...))
 (رؤژنامه ي برايه تي: ژماره 17: بهرپهري 2)
 ب. ناسنامه دان، ئه و ژى ب سى شيوان دبیت: يا
 ئيكي، ناسنامه دانا كه تيگوريه كو بكار لدويڤ
 ريككه فتنين سرؤشتي، كه لتووري و ديروكي دهينه
 پيناسه كرن، وه كي نه ژاد، نه ته وه، نغش، ئايين، پيشه،
 چينا جفاكي... هتد. وه كي (موسلمان، رؤژنامه فان،
 كافر، نه ته وه په رست و... هتد) يا دووي، ناسنامه دانا
 خزماتي، نشان دانا بكاران لدويڤ په يوه نديين خزماتي،
 هه قاليني و پيشه يي دبیت. وه كي، هه مي برايي مه،
 هه قالين من، بابي من، كور ي وي... هتد. يا سبي،
 ناسنامه دانا رؤخساري، بكار لدويڤ رؤخساري وان
 دهين نيشان دان. وه كي (جوان، كر يت، به ژن بلند
 و... هتد)

بؤ نمونه:
 1. ((... هه رچهنده (طريق الشعب) كؤمه ليكي
 چه پره وه (يسار)، به لام هه رگيز مافي ئه وه ي نيه
 چه پره وي و پيشكه و تخوازي ته نيا به مولكي خوي
 بزاني...)) (رؤژنامه ي برايه تي: ژماره 14: بهرپهري 7)
 2. ((... بزوتنه وه ي رزگار يخوازي گه لي كورد به
 رووني، پووجه لي ئه وه له ويستانه ي (طريق الشعب) يان
 سه ماندوه...)) (رؤژنامه ي برايه تي: ژماره 14: بهرپهري 7)

3. ((... بؤ ناگاداري نووسهران و په يامني راني (طريق
 الشعب) و بؤ ئه وه ي شوين و جبي خويان بزنان،...))
 (رؤژنامه ي برايه تي: ژماره 15: بهرپهري 2)
 4. ((... پيوستي سه رشاني گشت هيزه
 نيشتمان په روه ره كاني عيراق، به هه موو دهسته و به ره
 شور شيگيره كانيانه وه...)) (رؤژنامه ي برايه تي: ژماره 19:
 بهرپهري 7)

5. ((... چاوي خي راني شه هيده كاني كوردستان
 ئه كر يته وه باوهش بؤ كور په كانيان ئه گرت ه وه...))
 (رؤژنامه ي برايه تي: ژماره 24: بهرپهري 8)
 ت. بهادان، د قي شيويه دا بكار لدويڤ بهيان دهينه
 نيشان دان. وه كي (خايين، جاش، نه زان، بكؤؤ... هتد)
 بؤ نمونه:

1. ((... ئه وه بوو هيزه شه رفرو شه كان چه نده ها
 ريگاي چه وتيان گرت ه بهر ...)) (رؤژنامه ي برايه تي:
 ژماره 24: بهرپهري 1)
 2. ((... به پله ي يه كه م دژي ئيمپرياليزم و
 كونه په رستانه و هه روه ها هه وليان ده دا كه له ده وري
 شور شي كوردستان كه م بكه نه وه...)) (رؤژنامه ي
 برايه تي: ژماره 18: بهرپهري 7)

4-2-1-2- د ده ستيشان كرنا ئيك ئالي و چه ند ئالي
 د ده ستيشان كرنا ئيك ئاليدا، بكار ي جفاكي د ئيك
 ده مدا بتي د ئيك كرده يا جفاكي دا پشكدار ي د كه ت. د
 ده ستيشان كرنا چه ند ئاليدا، بكار ي جفاكي د ئيك ده مدا
 د چند كرده يين جفاكي دا پشكدار ي د كه ت. (نموني
 بهري ژ جور ي ئيك ئالينه) ده ستيشان كرنا چه ند ئالي،
 فان ژير بابه تان بخوه شه دگريت:
 أ. دوو ئالي، دوو رولين هه مبهري ده ته بكار ي، روله ك
 دشيت گري دا ي كه سايه تيا ويا بهري و رولي دي دشيت
 گري دا ي كه سايه تيا نو كه و بهيت بيت. ﷻ
 بؤ نمونه:

• ((... پرسيار يكه ئاراسته ي (كلك) يسته
 شو فنييه كاني ناوبراو به (طريق الشعب) ي ده كه ين...))
 (رؤژنامه ي برايه تي: ژماره 15: بهرپهري 8) ﴿ ده مان
 ده مدا كو سه ر ب حيزبا شيعيا عيراقينه، دويقه لانكين
 شو فنيانه ژي.﴾

ب. هيما كرن، بكاره ينانا قي شيوه ي ل وي ده ميه كول
 شوينا بكارين راسته قينه د كرده يين جفاكيين به ره بلا فدا،
 بكار يان گروپه كي بكارين ئاشوبي و چيروكي بهين. ﷻ

بكارهينانا شيرين و فهرهاد، مهم و زين، كاوي ناسنگهر، زه حاك و... هتد.

ت. ده لاله تا هه فيچ، د في شيوهيدا بكاره كي ديار كرى كو رؤل و سيمايه كي ديار كرى ههيه د شيت رؤل كي دي ژى وهر بگريت.

بؤ نمونه:

((برايه تي: چليك هه تاوي به لپنه له مه وداي خه با تي رؤلانه ي هه موو هه قالينكا... په نجه رهي خوري سه ر باخچي به ري رهنجي پر فيدا كاري هه موو رؤل هه كي نازاي نم گله به...)) (رؤلنامه ي براي تي: ژماره 1: به رپه ري 8) ﴿ براي تي د هه مان ده مدا كو رؤلنامه به كه، تيشكا رؤل ي و په نجه ره و هه تافه ژى.﴾

تيكچرژاندين، د في شيوهيدا هه فالناقه كي ديار كرى كو تايه ته ب گرؤپه كي ديار كرى، بؤ هه ر ئيك ژ نهدامين وي گرؤبي دهينه بكارهينان.

بؤ نمونه: فريشتا رزگار كهر، بؤ پزيشك و پوليسين ناگر فهرماندين دهينه بكارهينان.

2-2-2- شيوين ب نه كه سيكرن - impersonalization ب دوو شيوان دبیت:

1. نه بستراكتكرن - Abstraction

د شيوي (ب نه بستراكتكرن - Abstraction) دا سالوخه كي بكارى ل جهي وي دهيت و بفي رهنگي دهينه نيشاندين. نهؤ ريكاره بؤ كيمكرنا كهس و گرؤپان دهينه بكارهينان. بؤ نمونه:

1. ((پرؤپاگنده ي تاقمه شوفينيسته كه ي ناو سه ركر دايد تي حيزبي شيوعي عيراق...)) (رؤلنامه ي براي تي: ژماره 13: به رپه ري 5)

2. ((نه.. نه ي راست رهوه به ريزه كان!.. نه.. به ري خور به بيژنگ ناگيري...)) (رؤلنامه ي براي تي: ژماره 15: به رپه ري 2)

3. ((له لايه كه وه نم تاقمه هه لبازه هه لپه به كي روي پيشكه و تنخوازانه ي پرشنگداری بزوتنه وه ي رزگار يخوازي نيشتماني كورد...)) (رؤلنامه ي براي تي: ژماره 8: به رپه ري 1)

2. به رجه سته كرن - Objectivation

به رجه سته كرن - Objectivation ب نارمانجه كا جودا تر دهينه نه نجامدان، هندهك جارن بؤ مه به سستا دانا هيه به تي و هندهك جارن بؤ لادانا به رپرسياره تي ژ سه ر ملين بكارى سه ره كي دهينه نه نجامدان. ﴿نهؤ ژى ب چهند شيوان دبیت:

• به رجه سته كرن جهي، ويناكرن برپكا جهي دهينه نه نجامدان.

بؤ نمونه:

1. ((... هه ر له كوردستاندا نهك له به شه كاني تري كوماري عيراقدا ده ستيان كرد به پيكدادان و سه نگر ي عه سه كره ي...)) (رؤلنامه ي براي تي: ژماره 6: به رپه ري 1)

2. ((كاتيك شورشى جه زائير به رپابوو، حيزبي شيوعي جه زائير له سه ره تادا باوه ري پي نه هينا...)) (رؤلنامه ي براي تي: ژماره 15: به رپه ري 1)

• به رجه سته كرن كه ره سته ي، ويناكرن برپكا كه ره سته ي دهينه نه نجامدان. بؤ نمونه:

1. ((هه زاران پارچه چه كيان وه رگرت، چوون به گز گه لي كوردا، گوي رايه لي هيج ريكه و تنيكيش نين...)) (رؤلنامه ي براي تي: ژماره 6: به رپه ري 1)

2. ((... چهند جارئك به توپ و چه كي قورس كه وته ناگر باراني سنجار و ناوچه كاني تر و...)) (رؤلنامه ي براي تي: ژماره 6: به رپه ري 1)

• به رجه سته كرن برپكا گووتني، ويناكرن برپكا فه گوهازتنا ناخفتني دهينه نه نجامدان. بؤ نمونه:

1. ((... (طريق الشعب) زياتر له سهر هلرشتني درو و ده له سه كاني دهر و او و ده لي: هه والي كوشتني هاوري عبدالله روستي بوو به هوي پهره سهندني تورپهي و بيژاري خهلكي ناوچه ي بالهك...)) (رؤژنامه ي براييه تي: ژماره 21: بهرپهري 1)

2. ((له مهو پيش باسي نه وه مان كرد كه چهند ريبازيك له ناو حيزبي شيوعي غيراقدا ههيه...)) (رؤژنامه ي براييه تي: ژماره 16: بهرپهري 1)

- بهرجه سته كرنا نه ندامي، ويناكرن برپكا نه ندامين له شي دهينه نه نجامدان.

بو نمونه:

1. ((... نه مه نه وه ناگه ييتت شيوعيه كان چالاكي يان ني يه له ناو ئافره تاندا، به لام...)) (رؤژنامه ي براييه تي: ژماره 15: بهرپهري 2)

2. ((... چون نه مندالانه نازان نارهبزي دهربرن...)) (رؤژنامه ي براييه تي: ژماره 15: بهرپهري 8)

- تاك ليژفرين، به درخان بهگ، بارزاني، ئيزدين شاه و... هتد.

بو نمونه:

1. ((... كه پيشه واي گلمان مسته فا بارزاني سه ركردايه تي دهكات...)) (رؤژنامه ي براييه تي: ژماره 6: بهرپهري 1)

2. ((كاتيكيش (لينين) ويستي يه كيتي گه لاني سوڤيه ت بچه سپي...)) (رؤژنامه ي براييه تي: ژماره 13: بهرپهري 1)

- گشت ليژفرين، كوردستاني، قوتابين خواندنگه ها نوي، زانابين ئاييني، زانابين كورد... هتد.

بو نمونه:

1. ((جه ماهيري كوردستان بهرده و امه ل دهربريني نارهبزي...)) (رؤژنامه ي براييه تي: ژماره 22: بهرپهري 5)

2. ((فهرمانبهر و موجه خوري بهرپه بهرپه براييه تي پهروه رده ي دهوك به توندي نارهبزي خويان بهرامبهر درو و ده له سه كاني - طريق الشعب - دهرده برن...)) (رؤژنامه ي براييه تي: ژماره 22: بهرپهري 5)

- كومه لا ليژفرين، دوهزار و سيسه د سه ربا، پينج هزار ژن و زاروك و... هتد.

بو نمونه:

1. ((20 چه كداري شيوعي گه رانه وه باوه شي شورشه رزگاربخوازيه كه ي گه لي كوردين...)) (رؤژنامه ي براييه تي: ژماره 22: بهرپهري 4)

1. ((... ريگه نه دات سنوري قانون بشكيتري و له هه موو كه سيك بدات كه نيازكي واي له دلا بيت...)) (رؤژنامه ي براييه تي: ژماره 7: بهرپهري 5)

2. ((داوايان لي ده كهين با نوينه راني خويان بو كوردستان بنيرن و به چاوي خويان وه زعه كه بين...)) (رؤژنامه ي براييه تي: ژماره 6: بهرپهري 2)

3-2- ديار كرنا جوړي وي - type allocation

ژبلي جوړي ناماژه پيكرن و رولي بكارين جفاكي، ده ستني شانكرنا سرؤشتي وان ژلايي ره گهز و جوړي ليژفريني ژي ب هوكارين ده ستني شانكه رين بكارين جفاكي دهينه هژمارتن. جوړي ليژفريني دوو شيوين تاك ليژفرين و گروپ ليژفرين هه نه. ده مي بكار ب شيوي تاك دهر كه فيت، دوخي (تاك ليژفرين) ه و (گروپ ليژفرين) نيشاندا نا بكاران ب دوو شيوين گروپينه. گروپ ليژفرين ژي دابه شي دوو جوړين (گشت ليژفرين) و (كومه لا ليژفرين) دي. نه گه د گروپ ليژفريندا، گروپين بكار ب رپكا ژماره يان بهيته نيشاندا، كومه لا ليژفرين و بهروفاژي گشت ليژفرينه.

- ره گه زي ليژفريني، ژن، مروفا، زاروك، گوندي، ديقه لانك... هتد.

2. ((له سنووری قهزاکه ی ئیمه دا (54) کۆمه لی جوتباری و (3) کۆمه لی هه ره وه زی هه یه...))



هیلکاری^ه

ئه نجام: بۆچوونا دارپۆزه رین دهقان برپکا سیمایین دیسکۆر سدارین جفاکی - واتایین (دهستنی شانکرن، چالاککرن، کیم رهنگکرن، ژیکفه کرن) د ناؤ دهقین رۆژنامیدا رهنگفه داینه. د ناقههرا دۆخین سهردهمی ریکههفتنا یازدی ناداری و گۆتارا زال بسهر رۆژنامیدا په یوهندی ههیه. ژ ئه نجامی رپۆهیا ره گه زین فشارتی و ناشکهره دیار دبیت کو ره گه زین ناشکهره (چالاککرن، جۆری لیژفرینی، پیکفه گرێدان، ئیکفه کرن، نافلیتان و دهستنی شانکرن ئیک ئالی) پتر هاتینه بکارهینان. رۆژناما براهه تی ژ روانگه ها هه سترکون ب هپۆی، گۆتاره کا ناشکهره ههیه. گۆتارا زال بسهر رۆژناما براهه تی بهرهنگاریه ل هه مبه ر حزبا شیوعیا عیراقی، د هه مان گۆتارا ل دژی مه کته با مه رکه زیا فی حزبییه. پارتا دیموکراتا کوردستانی د ئالی گه لدا و پشته فانی ئاشتی

شروقه کرنا گۆتارا ره خه یی باسی په یوه نديا زمان و هزری دکه ت و ب مفا وه رگرتن ژ رۆنانین زمانی پیکولی دکه ت ئالیین هزری و فشارتیین دهقی په ییدا بکه ت. د فی قه کۆلینیدا پیکول هاتیه کرن لدویف مۆدیلا (قه ن لیونی) شیوی نیشاندا نا بکارین جفاکی بهینه باسکرن و لدویف دهقین هه لیژارتی گۆتارا زال بسهر رۆژنامه فانی و ی سهردهمی بهینه زانین. هه له به ت ئه ؤ ئه نجامه ژ دهقین هه لیژارتی - د پشه کییدا هاتییه باسکرن- هاتینه هه لیجان و گشتگیر نینن و بۆ گه هشتن ب ئه نجامین گشتگیر پیدفیه سه رجه م ژمارین رۆژناما براهه تی و ناقه رۆکا وان بهینه شروقه کرن. قه کۆلین دگه هینه فی ئه نجامی کو:

27. محمد مهدي فرقاني و سيد جمال الدين اكيرزاده جهرمي: 1390: 135.
28. ههمان ژيډهر: 135-136.
29. سيامك صاحبي و محمد هادي فلاحي: 1389: 116.
30. ههمان ژيډهر: 116.
31. سيامك صاحبي و محمد هادي فلاحي: 1389: 117.
32. فردوس افاگل زاده، رچا خير ابادي: 1392: 5.
33. سيامك صاحبي و محمد هادي فلاحي: 1389: 117.
34. ههمان ژيډهر: 117.
35. Carmen Rosa Caldas-Coulthard and Malcolm Coulthard: 2003: 39.
36. سميه زماني: 1393: 83.
37. Carmen Rosa Caldas-Coulthard and Malcolm Coulthard: 2003: 39.
38. سميه زماني: 1393: 83.
39. Carmen Rosa Caldas-Coulthard and Malcolm Coulthard: 2003: 39.
40. ليلا حق پرست: 1391: 54.
41. لطف اله يارمحمدی ...: 1389: 151.
42. پهلوان نژاد و ديگران: 1388: 57-58.
43. مسعود اسدي و ديگران: 1394: 11.
44. پهلوان نژاد و ديگران: 1388: 57-58.
45. ههمان ژيډهر: 57-58.
46. مسعود اسدي و ديگران: 1394: 11.
47. اتنا پوشه: 1392: 120.
48. پهلوان نژاد و ديگران: 1388: 61.
49. ههمان ژيډهر: 62.
50. مسعود اسدي و ديگران: 1394: 13.
51. پهلوان نژاد و ديگران: 1388: 65.
52. ههمان ژيډهر: 65.
- ژيډهر:**
1. اتنا پوشنه و مرتضى بابك معين، تحليل گفتمان در اثری از ابراهيم گلستان با استفاده از مولفه‌های جامعه‌شناختی- معنایی گفتمان مدار با توجه به بازتابی کارگزاران اجتماعي، دو ماهنامه جستارهای زباني، دوره (4)، شماره 2 (پياپی 14)، تابستان 1392.
2. حمزه نوذري، غلامرضا جهشيديهها و ديگران، سودمندی گفتمان انتقادی فرکلاف د رتحليل متون انضمامی: با نگاهی به متون تولید شده رسانه‌ای با محوریت بحران اقتصادی و اجتماعي
- و پاراستنا ده‌ستکه‌فتين رينککه‌فتنا ئادارييه و حزبا شيوعيا عيراقی ژي ل بهرهيي شوڤينيپين عدره‌به و خوه بو شهري و جهگرتنا پارتا ديموکراتا کوردستاني ناماده دکهت. بقی رهنگی رۆژناما براييه تي رهنگفه‌دانا باره‌دوخين سياسي و جفاکيپين سهرده‌مين خوهيه.
- پهراويز:**
1. مريم مظفري پور، سيد محمد علي تقوی و ديگران: 1389: 64.
2. عه‌بدولسه‌لام نه‌جه‌دين عه‌بدوللا ،شيرزاد سه‌بري عه‌لي: 2011: 250.
3. محمد جواد محسني: 1391: 64.
4. ههمان ژيډهر: 64.
5. ههمان ژيډهر: 64.
6. محمد فاضلي: 1383: 82.
7. فرکلاف: 1389: 97-98.
8. محمد فاضلي: 1383: 82.
9. محمد جواد محسني: 1391: 65.
10. حمزه نوذري، غلامرضا جهشيديهها و ديگران: 1392: 157.
11. محمد فاضلي: 1383: 82-83.
12. محمد جواد محسني: 1391: 67.
13. فردوس افاگل زاده: 1386: 20.
14. محمد جواد محسني: 1391: 67.
15. سيد حميد طاهري: 1389: 7.
16. فردوس افاگل زاده، رضا خير ابادي و ديگران: 1391: 30.
17. محمد جواد محسني: 1391: 67.
18. ههمان ژيډهر: 67.
19. داود دعاگوپان: 1387: 47.
20. فواد ايزدي و حكيمة سقاي بي ربا: 1387: 109.
21. فردوس افا گل زاده، معصومه ارجمندی و ديگران: 1389: 4.
22. محمود جنيدی جعفری : 1394: 80.
23. محمد رچا پهلوان نژاد: 1388: 52.
24. ههمان ژيډهر: 52-53.
25. ههمان ژيډهر: 52.
26. سيد علي قاسم زاده و مصگفي گرجي: 1390: 37.

12. فواد ایزدی و حکیمه سقای بی ریا و دیگران، تحلیل گفتمان سرمقاله های روزنامه های برجسته امریکا درباره برنامه هسته ای ایران، رسانه، سال نوزدهم، شماره 1، شماره پیاپی 73، بهار 1387.
13. محمد جواد محسنی، جستاری در نظریه و روش تحلیل گفتمان فکلاف، معرفت فرهنگی اجتماعی، سال سوم، شماره سوم، تابستان 1391.
14. محمود جنیدی جعفری، بررسی بازنمایی کنش های اجتماعی در مجموعه داستان زن زیادی از جلال ال احمد بر اساس الگوی وه لیون (2008)، زبان شناخت، سال ششم، شماره دوم، پاییز و زمستان، 1394.
15. محمد رضا پهلوان نژاد، رحمان صحراگرد و دیگران، شیوه های بازنمایی کارگزاران اجتماعی در نشریات دوره مشروطه از منظر گفتمان شناسی انتقادی با عنایت به مولفه های گفتمان دار جامعه شناختی - معنایی، مجله تخصصی زبان شناسی و گویشهای خراسان دانشکده ادبیات و علوم انسانی مشهد - علمی پژوهشی، شماره 1، پاییز و زمستان 1388.
16. محمد فاضلی، گفتمان و تحلیل گفتمان انتقادی، پژوهشنامه ی علوم انسانی و اجتماعی، سال چهارم، شماره چهاردهم، 1383.
17. محمد مهدی فرقانی و سید جمال الدین اکبرزاده جهومی، ارائه مدلی برای تحلیل گفتمان انتقادی فیلم، مطالعات فرهنگ - ارتباطات، سال دوازدهم، شماره شانزدهم، زمستان 1390.
18. مریم مظفری پور، سید محمد علی تقوی و دیگران، تحلیل گفتمانی تصویر (دیگری) در مطبوعات حزب توده 1331-1329، رسانه، سال بیست و یکم، شماره 1، شماره پیاپی 81، بهار 1389.
19. نورمن فرکلاف، تحلیل انتقادی گفتمان، گروه ترجمه: فاطمه شایسته پیران و دیگران، دفتر مطالعات و توسعه رسانه ها، چاپ سوم، تهران، 1389.
20. Carmen Rosa Caldas-Coulthard and Malcolm Coulthard, Texts and Practices-Readings in Critical Discourse Analysis, London and New York. 2003.
- اخیر اروپا و امریکا، مطالعات و تحقیقات اجتماعی در ایران، دوره دوم، شماره 1، بهار 1392.
3. داود دعاگوبان، بازی های زبانی در گفتمان های هسته ای گروه 5+1 با ایران، رسانه، سال نوزدهم، شماره 4، شماره پیاپی 76، زمستان 1387.
4. سیامک صاحبی و محمد هادی فلاحی و دیگران، بررسی و نقد روایی گلستان بر اساس نظریه تحلیل انتقادی گفتمان، پژوهش زبان و ادبیات فارسی، شماره 16، بهار 1389.
5. سید حمید طاهری، تحلیل گفتمان فیلم های تبلیغاتی نامزهای دهمین دوره انتخابات ریاست جمهوری اسلامی ایران - 1388، دانشکده صدا و سیما جمهوری اسلامی ایران، پایان نامه دوره کارشناسی ارشد گروه ارتباطات و رشته مدیریت رسانه، تابستان 1389.
6. سید علی قاسم زاده و مصطفی گرجی، تحلیل گفتمان انتقادی رمان دکتر نون زنش را بیشتر از مصدق دوست داشت، ادب پژوهی، شماره 17، پاییز 1390.
7. عبدالوسلام نهجه دین عبدالوللا، شیرزاد سهربری عدلی، زمانفانیای تیوری، سپریژ، دهوک، 2011.
8. فردوس افا گل زاده، معصومه ارجمندی و دیگران، کارآمد الگوی تحلیل گفتمان انتقادی فرکلاف در نقد و ارزیابی برابرها در متون ترجمه شده (خواهران) اپر جیمز جوپس، فصلنامه پژوهش های زبان و ادبیات تطبیقی، دوره 1، شماره 3، پاییز 1389.
9. فردوس افا گل زاده، تحلیل گفتمان انتقادی و ادبیات، ادب پژوهی، شماره اول، بهار 1386.
10. فردوس افا گل زاده، رضا خیر ابادی و دیگران، انگاره زبان شناختی نگارش و گزینش خبر: رویکرد تحلیل گفتمان انتقادی، فصلنامه پژوهش های زبان و ادبیات تطبیقی، دوره 3، شماره 4، پیاپی 12، زمستان 1391.
11. فردوس افا گل زاده، رضا خیر ابادی و دیگران، مطالعه تطبیقی بازنمایی کنشگران ایرانی و غربی د پرونده هسته ای ایران در رسانه های بین المللی - الگوی 2008 ون لیون، فصلنامه جستارهای زبانی، دوره 4، شماره 1، پیاپی 13، بهار 1392.

تحليل الخطاب النقدي في جريدة برايتي (وفق المكونات الاجتماعي-معاني فن ليون)

الخلاصة:

في مجال تحليل الخطاب النقدي، يعتبر مفهوم (الايديولوجيا) موضوعا مهما لفهم ذلك الخطاب. اللغة هي الحاملة للحالة الايديولوجية وعن طريقها تدخل في سلوك وافعال المجتمع، لذلك عند تحليل النص يمكن الوقوف على فكر وايدولوجية الكاتب من خلال تلك النصوص. يدخل تحليل الخطاب النقدي ضمن مجال علم اللغة النقدي. وبذلك يعتبر الخطاب جزء لغوي ذات معنى وحامل لخصائص تطبيقية، ذات اتجاه واهداف، استفادت من موديل المكونات الاجتماعية - المعنوية ل (فن ليون). الهدف من البحث معرفة ايدولوجية جريدة (برايتي) و لهذا الغرض تم اخذ (26) عدد كعينة من جريدة (برايتي). واعتمد البحث على جملة اسئلة نذكر المهمة منها: هل للجريدة المذكورة ايدولوجية محددة وكيف تم عرضها؟ عن طريق تحليل النماذج المأخوذة اتضح بانه توجد علاقة بين الحالات المتزامنة لعقد اتفاقية 11 اذار و الخطاب الذي سيطر على الجريدة. حيث ان جريدة (برايتي) انتهجت الخطاب المقاوم للحزب الشيوعي العراقي، والموجه للمكتب المركزي لذلك الحزب.

CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS OF BRAYATI NEWSPAPER BASED ON SOCIOLOGICAL COMPONENTS –VAN LEEUWEN’S SEMANTICS

Abstract:

The concept of Discourse for its understanding is to be considered as an important topic In terms of Critical discourse analysis. Language is the holder of Ideology; ideology is embodied in behaviors and social practice by the help of Language. Therefore, we could identify the idea and ideology and of these writers’ texts through analyzing the given texts.

Critical Discourse analysis is related to the linguistics criticism field. To highlight this point that the discourse is a meaningful part of language and it is the holder of targeting characteristics. The advantages are taken from the Van Leeuwen’s Semantics and Essential style of Sociology. The aims of this study is knowing the Brayati Newspaper’s Ideology, and for this purpose, (26) Volumes of Brayati Newspaper are taken. The important questions of this study are to know whether the newspaper has a specified ideology, and how it was indicated. It is to be concluded from the results of the taken samples’ analysis that there is a relationship between the conditions of the period during 11th March Treaty and the influential Article on the newspaper. Brayati Newspaper has a clear article in terms of feelings and power. The influential Article on the Brayati newspaper is a challenging against Iraqi Communist Party, it is the same article in which stands against the Central Bureau of that party.

رهنگفه دانا شۆرشا ئهیلوولی د رۆژنامهیا ئیتیلعاتدا یا ئیرانیدا 22 تیرمهها 1961 – 14 تیرمهها 1962

فاخر حسن یوسف

پشکا میژوو، فاکولتیا زانستین مرقایه تی، زانکویا زاخۆ، هدریما کوردستانی – عیراق.

<https://doi.org/10.26436/2016.4.3.287>

کورتیا لیکولینی:

بابه تی ههلبژارتیی ئی فه کۆلینی یی ب ناخی (رهنگفه دانا شۆرشا ئهیلوولی د رۆژنامهیا ئیتیلعاتدا ئیرانیدا: 22 تیرمهها 1961 – 14 تیرمهها 1962)، ئیکه ژ وان بابه تی هه ری گهرم و خوه دی گرنکیا میژووی، په یوه ندیین عیراقی دگهل هه ر دوو دهوله تی تورکیا و ئینگلیز ل دهستیپیکا شۆرشا ئهیلوولا مهزن، گهلهک خالین گرنک بخوه فه دگریت، تیچکچوون و ئالۆزیوون و نه ئارامیا ره وشا ئاسایی دناقههرا هه ر دوو دهوله تی هه قسوو عیراق و تورکیا بو وی چهندی دزقپیت لدهمی هه ژماره کا کوردان ژبه ر دهستیپیکرنا شۆرشا نا فهاتی سنوور به زاندين و به ره ژ تورکیا ئاواره بووین و ئیکه لی و ئیتریک بوونا وان دگهل کوردین کوردستانا تورکیا بو هوکاری وی چهندی کو مه ترسی و دلگرانی لده ژ سیاسه ته دارین تورکیا په یدا بییت کو ب ئیزیکبوونا کوردین عیراقی دگهل کوردین تورکیا بیته هوکاری پالدا نا کوردین تورکیا دژی دهسته لاندارین تورکیا و د نهجامدا شۆره شه کا کوردی ل وی ئالی ژی سه ره لدهت، نه فی چهندی ئالۆزی ئیخسته دناقههرا هه ر دوو ئالیاندا و هه تا کار گه هشته وی رادی کو سنوورین هه قدوو به زاندين و ئوپاران کرن، ل داوی کار ب پرسین دیلمو ماتیک هاته چاره سه رکرن، رۆژنامه یا نا فهاتی کو رۆژنامه یه کا وه لاته کی دیتزی هه قسووی هه ر دوو دهوله تی عیراق و تورکیا یه ب باشی و ب روه نی سه ر فی بابه تی راوه ستیا به و نووچه یین رۆژانه به لاکر بووینه کو ب گرنکی ل قه له م داينه، بابه تی دیتز د ئی فه کۆلینی دا تیچکچوونا په یوه ندی یین هه ر دوو دهوله تی عیراق و ئینگلیز سه ر پرسا شۆرشا ئهیلوولی تابه تی وان تۆه مه تی عیراقی ددانه پال ئینگلیز ب مه به ستا هه قکاریکرا وان ژ شۆرشا کوردی و ل به رامبه ر ئینگلیز ته قایا تۆه مه تان ره تکران و بی بنه مال قه له م دان.

کلایا لیکولینی: ئهیلوول، ئیران، تورکیا، ئینگلیز.

پیشه کی:

گرنکی ب فی بابه تی داین، رۆژنامه گه ریا ئیرانی هه ر ژ دهستیپیکا په یدا بوونا خوه و هه تا نوکه پوویته پیدانه کا باش دایه پرسین گریدای ب کورد و کوردستانی فه و نفیسینین دیروکی، رۆناکبیری، جفاکی و سیاسی ئیناینه خواری، لی هه ر ئیک ژ وان ب شیوازه کی گرنکی دایه بابه تی

فه کۆلین ده رباره ی دیروکا کورد و کوردستانی د رۆژنامه یین بیاناندا خوه دی گرنکیه کا تابه ته، پیدقیه کو ب شیوه یه کی هوویر بینانه فه کۆلین ل سه ر بهیته کرن دا کو ب باشی هايداری هه لووسی وان رۆژنامه یان بین ئه وین

نووچه گه هانین دهوله تین نه ورۆبی، عراق و تورکیا وهرگر تینه، د فنی فه کولینیدا ههول هاتیه دان ب شیوهیه کی زانستی بهینه ریکخستن و نفیسین.

1: په یوه ندیین عراقی- تورکی ل دهستپیکا شوړشا نه یلوولی:

1-1 کربارین له شهکهری ل سهر سنووری:

دهستپیکا تی کچوونا رهوشا ئاسایی و ئالوزبوونا په یوه ندی یین د نایهرا ههر دوو وه لاتیین عراق و تورکیادا نهوا کو رۆژنامهیا ئیتیلاعات ئیماژه پیکری، رهفینا ههژماره کا کوردین کوردستانا عراقی بهرهه خا کا کوردستانا تورکیا فه چوون، ئیکم رهفین بو وی ئالوزیا کو د نایهرا ههژماره کا کوردان و بارزاناندا په یه ابووی دزفریت^(ه) کو ب نه گهری فی نا کوکی ئیکم مژاره رۆژنامهیا ئیتیلاعات سهبارت شوړشا نه یلوولی ئینایه خواری باسی رهفینا ههژماره کا کوردین هه فدزی هوزا بارزانان بو نا خا کا دهوله تا تورکیا دکهت، رۆژنامهیا ئیتیلاعات ل ریکه فنی (22 تیرمه هی ساله 1961) د بابه ته کیدا سهبارت رهفینا دهستکه کی ژ کوردین عراقی بهرهه تورکیا فه دگپریت و دنقیسیت: " هوزه کا^(ه) (750) کهسی ژ کوردین عراقی دگهل چهک و تهرش و تهوالین خوه په نابهری تورکیا بووینه، کاربدهستین تورکیا بریارین پیدفی ژبو سهرو بهر کرنا خوارنا فی هوزی کول ویلایه تا (کاکاری)^(د) تورکیا ئاکنجی بووینه دان، ژیده رین فه رمی هیچ جوړه پیزانین سهبارت هۆکاری په نابهریا فی هوزی نه داینه خوه یا کرن، د هینه زانین کو نه گهری په نابهریا وان بو تورکیا بو وی نا کوکی دزفریت نهوا کو دگهل هوزا هه فدزی خوه بارزانان هه، بهری دوو سالان (3000) کهس ژ فی هوزی ژبه ره هه بوونا هه فدزی دگهل بارزانان په نابهری تورکیا بووینه"^(د).

رهفینا دیت دگهل رهفینا ئیکتی یا جودایه و هۆکاری وی ژی ژبه ره هه چوون و پیکدادانا دنایهرا له شهکهری

گریدای ب ملله تی کورد فه، چ نفیسین ئه رینی بن و چ نه رینی بن هه ر ئیکن ژ وان خوه دی تایه تمه ندیه کا جودایه، لی ژ هه ر دوو ئالیان فه جهی مفا وهرگر تینه، ژ بابه تی دوور نه که فین، رۆژنامهیا ئیتیلاعات هه ر ژ دهستپیکا به لافکرنا ئیکه مین ژماره یا خوه ل ریکه فنی (11 تیرمه هی ساله 1926) ب سه ر په رشتی و ریکه بهریا (عه باسی مه سعودی و فه ر هادی مه سعودی) ل باژیری ته هران پایته ختا ئیرانی هاته وه شان دن^(ه) و هه تا نوکه یا به ر ده و امه، گرنگیه کا باش و بهر چا دایه کی شه یا کورد ب تایه تی شوړشا سمکوی شاک (1930-1919 ز.)، دامه زراندنا کو مارا کوردستان (1946 ز.)، شوړشا نه یلوولی (1961-1975 ز.) و روودانین دیت، رۆژنامهیا ژنگوتی ب شیوهیه کی بهر فه و ریکویک هه ر ژ دهستپیکا شوړشا نه یلوولی واته ساله (1961 ز) هه تا داویا وی ساله (1975 ز) سه دان بهر په رین خوه ژبو نفیسین و تو مار کرنا بابه تین گریدای ب شوړشا نایه ر یقه ته ر خان کریه و سه ره رای فه گو هاستنا نووچه یین په یامنی رین خوه، نووچه ژ رۆژنامه و نووچه نامه یین جودا جودا یین سه ران سه ری جیهانی فه گو هاستینه و ب فی چه ندی گرنگیه کا باشتر دایه شوړشی، لی ژ بهر زیده هیا بابه تان مه هه ول دایه بتنی پشه کا وی بهر چا وهر بگرین نه وژی بابه تی لژیر نافونیشانی (ره نگفه دانا شوړشا نه یلوولی د رۆژنامهیا ئیتیلاعاتا ئیراندا/ 22 تیرمه ها 1961- 14 تیرمه ها 1962)، نه وژی بتنی دوو ته وه رین سه ره کی بخوه فه دگریت: یا ئیکتی: په یوه ندیین عراقی و تورکی ل دهستپیکا شوړشا نه یلوولی یا دووی: تو هه تین عراقی هم بهر ئینگلیز ب مه به ستا هه فکار یکرن دگهل شوړشگپرین کورد، هه ژی گو تینه کو رۆژنامهیا ئیتیلاعات بهر و فاژی مژارین دیت بتنی چه ند هه ژمارین خوه ده ر باره ی فی مژاری ته ر خان کریه له و ما بتنی چه ند هه ژماره یین دهستپیشان کری د فی فه کولینیی هاتینه ب کار ئینان، دیسان یا پیدقیه بهینه دیار کرن کو رۆژنامهیا ئیتیلاعات پرانیا نووچه یین خوه ژ

دیسان ہاتیہ خوہیا کرن کو شوپشا باکووری عیراقی سەرقت بوویہ (۵).

ژلایہ کی دیتزفہ رۆژنامہ ئیتیلعات ل رپکەفتی (12) تیرمەھی ساللا 1962) نغیسی بوو: "دوو فرۆکەیی کویا دیار عیراقی بن، شەفا دەر بازبووی، بنگەهە کئی زیرەفانین سنوورین تورکیا ل دەفەرا (گور) (۶) ل (3) کینلۆمیتریا سنووری عیراقی و تورکیا توپباران کرن. ژیندەرین باوهرینکری ل ئەنقەرە خوہیا دکەن، دوو گوندین تورکیا ژی یین توپباران کرین، کو رەنگە توپباران هەر ژلایە فان فرۆکەیانقە هاتیبته ئەنجامدان. خوہشەختانە د فان بوہیراندا کەسەک نەهاتە کوشتن. خەلکی فان دوو گوندان ژ ترسا رینگران بەری دوو رۆژان مالین خوہ بجم هیلا بوون، هەر ئەف ژیندەرە دیار دکەت کو فرۆکەیی عیراقی ب شاشی وەسا هزر دکرن کو بنگەهە کئی گرنگی شوپشیانە، ل دەمی کو توپباران دەستپیکری ئەندامین بنگەھی زیرەفانین ئالاین تورکیا هەژاندن، لی ئەفنی چەندی کارتیکرنا خوہ د توپبارانکرنا فرۆکەیاندا نەکر" (بەت). ئەفە ئیکەم سنوور بەزاندن بوو ژلایە حکوومەتا عیراقیقە هاتی ئەنجامدان، لی وەسا هاتە خوہیا کرن کو فرۆکەیی عیراقی ب شاشی دوو گوندین تورکیا توپبارانکرینە وەسا هزرکرینە کو بنگەهە کئی شوپشیانە، لی یا دیار ئەفە بتنی هیجەتە و نەیا بەر ئاقلە دوو گوند توپبارانکرینە نەک گوندەک لەورا یا خوہیا یە عیراقی دخوازیت حکوومەتا تورکیا ژ رەفینا کوردان بو ناؤ خاکا وان ئاگەهدار بکەت و هەفکاری دگەل واندا نەکەت، لی توپبارانی هیچ زیانەک بخوہفە نەگرت.

دیسان د رۆژنامەیا ئیتیلعات سەبارەت سنوور بەزاندنا فرۆکەیی عیراقی د ناؤ ئاخا تورکیا ل رپکەفتی (14) تیرمەھی ساللا 1962) دا هاتیہ کو فرۆکەیی جەنگین عیراقی ژ بو دوو مین جار کویا دیار کەفتبوونە دووبف شوپشفانین باکووری عیراقی، سەر دەفەرین سنوورین تورکیا فرین، لدووؤ فان راپۆرتان، فرۆکەیی

عیراقی و پیشمەرگەهاندا دزفیت کو (48) کەس هاتنە کوشتن و یین مایی بەرەف خاکا تورکیا رەفین، رۆژنامەیا ئیتیلعات ل رپکەفتی (26) تیرمەھی ساللا 1961) نووچەیه کئی سەبارەت فی بابەتی فەدگیریت و دنغیسیت: "پیکدادان و هەفچوونین چە کدارنە د نبقەرا کوردین دەستی راست و کۆمونیستاندا ل باکووری عیراقی رووادیە، د ئەنجام دا (48) کەس هاتنە کوشتن، دەستەکەک ژ فان کوردان بەرەف تورکیا پەنابەر بووینە، لی هۆزین وان دگەل بارزانیان مژوولی جەنگ و پیکدادانینە، د فی جەنگیدا سەرباز ژی پشکدار بوون، (3) کەس ژ وان هاتنە کوشتن". (۷) هەر سەبارەت فی مژاری دەولەتا تورکیا راکەهاندا کو (75) کەس ژ شوپشگیرین عیراقی دەر بازی سنووری بووینە و بەرەف ئاخا تورکیا هاتینە، پەیفداری حکوومەتا تورکیا خوہیا کر کو هەتا نوو کە هەژمارا پەنابەرین عیراقی د ناؤ ئاخا تورکیا دا گەهشتینە (1013) کەسان. (۸)

ل فیری ئالۆبوونا پەیوہندیین دنابقەرا هەر وەلاتاندا بووی چەندی فەدگەریت دەمی دەستەیا دووی ژبەر شەر و هەفچوونین دنابقەرا لەشکەری عیراقی و پیشمەرگەهاندا روودای و رەفینا هەژمارەکا کوردان بو ناؤ خاکا تورکیا و هەولین لەشکەری عیراقی بو گرتنا وان، نەک ژبەر وان کوردین ب هۆکاری ناکۆکیین هۆزی بەرەف تورکیا رەفین.

ئیکەم نووچەیا کو رۆژنامەیا ئیتیلعات ئامازە ب بەرەفبوونا لەشکەری تورکیا ل سەر سنووری هەفپشکی هەر دەولەتین عیراق و تورکیا کری ئەوہ یا کول رپکەفتی (20) ئەیلوولی ساللا 1961) کو د ویدا هاتیہ تورکیا ئەرتشی خوہ ل دەمی شوپشا چە کداری دژی سەرۆک وەزیرین عیراقی عەبدولکەریم قاسمی (1958-1963)، ب دریاھیا سنووری هەر دوو دەولەتین تورکیا و عیراقی خوہجەکرن و سەر تووخیوی دا چوون و دەر بازبوون،

عیراقی کو ههژمارا وان نهیا رۆهن بوو، چەند بۆمبێن ناگرین هافیتبوونه گونده کێ نێزیک ماردینی د ناڤ ناخا تورکیادا، پاشی بەره‌ڤ سه‌متا باشوور و باژێری مووسل زفرین (٢٦).

لی یا دیار فی جاری سنوور به‌زاندنا فرۆکه‌بێن عیراقی بەره‌ڤ سه‌مته‌کا دیتره‌ڤه‌ چوو بوون کو ده‌ڤه‌را ماردینی بوو و به‌روفاژی یا ئیککی کو ویلایه‌تا هه‌کاری بوو، لی ئەڤ چەنده‌ جهی پرسیاریه‌ چوونکو ده‌ڤه‌را ماردین دووره‌ ژ سنووری عیراقی و کیمتر په‌یوه‌ندی دگه‌ل شویشی هه‌بوو. پشتی کو شهر و هه‌ڤچوون دناڤه‌را پێشمه‌رگه‌هین کورد و حکومه‌تا عیراقیدا ل نێزیک سنووری عیراق و تورکیا روودای، حکومه‌تا تورکیا هه‌ولێن مه‌زن دان کو ریککی ل ره‌ڤینا شوهره‌شیکیرین کورد بو دناڤه‌ڤه‌دا بگرن دا کو ب فی چەندی ره‌وشا سیاسی دناڤه‌را هه‌ر دوو وه‌لاتاندا ئالوزتر لی نه‌هیت، رۆژنامه‌یا ئیتیلاعات ل ریکه‌ڤتی (15 تیرمه‌هی سالآ 1962) رۆهنکریه‌: کو جه‌نگ و هه‌ڤچوونین توند و دژوار د ناڤه‌را نه‌رتشی عیراقی و شوهره‌شغانین باکووری عیراقی ل نێزیک تووخوا ب تورکیا د رۆژه‌ڤیدا به‌ر په‌ر هه‌ر کرینه، دا کو ب فی چەندی هه‌ولێن هوشیارانه‌بێن به‌ر په‌ر هه‌ر کرینه، دا کو ب فی چەندی ریککی ل چوونا شوهره‌شگیران بو د ناڤه‌ڤه‌دا بگرن. شوهره‌شگیرین کورد ژ ئالیی یه‌که‌بێن نه‌رتشی عیراقی که‌ڤینه ژیر فشار و دووڤچوونه‌کا توند، د وان شهر و پیکدادانین دناڤه‌را هه‌ر دوو ئالیاندا، هنده‌ک جار ل ده‌می ئارتشی عیراقی ده‌ست ب توپیارانکرنی دکه‌ت شوهره‌شگیرین کورد نه‌چار دبن به‌ره‌ڤ ناخا تورکیا به‌ه‌ڤ (٢٧). جاره‌کا دی فرۆکه‌بێن عیراقی سنووری تورکیا به‌زاند، لی فی جاری جودابوو دگه‌ل جارین بۆریدا ژ به‌ر چەند هۆکاران: یا ئیککی: فی جاری دوو زیه‌ڤان تورک هاتنه‌ کوشتن و زیانین سامانی گه‌هشتن تورکیا.

یا دووی:

فی جاری حکومه‌تا تورکیا هه‌لوسته‌کی توندتر هه‌مه‌به‌ر عیراقی ب کاربر و فه‌رمانا فرینا فرۆکه‌بێن تورکیا ل سه‌ر سنووری هه‌ر دوو وه‌لاتاندا و له‌شکه‌ری تورکیا که‌ڤته‌ د ئاماده‌باشییدا ئەو ژ ی به‌ مه‌به‌ستا ریکرتنا زنده‌گافیین له‌شکه‌ری عیراقی بوو، رۆژنامه‌یا ئیتیلاعات ل ریکه‌ڤتی (16 ته‌باخی سالآ 1962) ڤه‌گۆه‌رتیه‌: " ئەڤرۆ وه‌زاره‌تا به‌ره‌ڤانیا تورکیا به‌یاننامه‌یه‌ک ده‌رکر، هه‌ر د ویدا دیارکر کو ده‌وو پشتی نیڤرۆ چەندی فرۆکه‌بێن جه‌نگین عیراقی هیرش کرینه سه‌ر گونده‌کی (حکاری) (٢٨)، نێزیک سنووری عیراقی و زیانین سامانین زنده‌گه‌هاندن خه‌لکی فی گوندی بچوویک، ده‌ستور ژ ئالیی هیرین نه‌سمانیین تورکیاڤه‌ هاته‌دان، هه‌تا چەندی فرۆکه‌بێن تورکیا ب مه‌به‌ستا ریکرتن ژ دووباره‌ نه‌بوونا هیرشین عیراقی بو سه‌ر ناخا تورکیا ل ده‌ورو به‌رین بنگه‌هین سنووری (رۆبارو) بکه‌ڤته‌ د ره‌وشا ئاماده‌باشییدا. ١٤. ژ لاین فه‌رمانده‌یی زیرفانیا تووخوا بێی تورکیا ل نێزیک خا کا عیراقی داخوازا هاریکاریا هیرین ژ نافه‌ندی کر، که‌سانین کو پشتی نیڤرۆیا رۆژا بۆری هیرشا فرۆکه‌بێن عیراقی بو سه‌ر ناخا تورکیا دیتین خواهه‌یا کرن کو ئەڤ فرۆکه‌بێن هه‌نی ژ جووری (میک) رووسی بوون و هه‌تا (40) کیلۆمیترا دناڤه‌ ئاسمانی تورکیادا پێشڤه‌چوو بوون، بلنذبوونا ئان فرۆکه‌بێن گه‌له‌ک کیم بوون و هه‌تا (600) پیتگافان بوو" (٢٩).

دیسان ده‌وله‌تا تورکیا به‌یننامه‌یه‌ک ده‌رکر و خواهه‌یا کر کو بنگه‌هه‌کی زیره‌ڤانین له‌شکه‌ری تورکیا لسه‌ر سنووری هه‌ر دوو وه‌لاتان ژ لاین فرۆکه‌بێن عیراقی هاتیه‌ توپیارانکرن و ب فی چەندی دوو سه‌رباز هاتینه‌ کوشتن و ئیک ژ ی ب دژواری برینداربوویه، لی به‌روفاژی نووچه‌یا بۆری ل شوونا سنوور به‌زاندنا فرۆکه‌بێن عیراقی ب ناڤه‌را (40) کیلۆمیترا ئیماژه‌ ب (14) کیلۆمیترا هاتیه‌ کرن ئەڤ نووچه‌ ل ریکه‌ڤتی (16 ته‌باخی سالآ 1962) هاتیه‌ دیارکرن کو دوو فرۆکه‌بێن جه‌نگین

عيراقى ھېرش كرنە سەر بنگەھە كى سنوورىيى توركييا و دوو زيرەفانين تووخوبىيى توركييا كوشتن، د راگەھاندنا دەولەتا توركييا دا ھاتە گۆتن كو فرۆكەيىن جەنگيىن عيراقى بنگەھى تووخوبىيى (رۆبارو) د (14) كىلۆميترىيا سنوورى عيراقىدا ئىخستىيە بەر ھېرشان، سەرەراي كوشتنا وان ھەر دوو زيرەفانان، كەسەك دىت ژى ب دژوارى بريندار بوويە، كول ھەيفا بۆرى ژى، ھېرشە كا وەكى فئى ژلايى فرۆكەيىن عيراقى بۆ سەر بنگەھى سنوورىيى رۆبارو ھاتبو ئەنجامدان (لەئى)، پشتى فان كىرارىن لەشكەرى، ھەولەين چارەسەريى ھاتنەدان و كار گەھشتە ھەولەين ديبلۆماتىك.

2-1 ھەول و بزافين ديبلۆماتىك:

پشتى كوشتنا دوو زيرەفانين تورك و برينداربوونا ب دژوارى يا زيرەفانەك دىت، رۆژنامەيا ئىتيلاعات ل رىكەفتى (16 تەباختى ساللا 1962) نووچەيەكى ئەدگوھىزىت كو وەزارەتا دەرڤەيا توركييا بۆ ئىكەمىن جار ژ باليۆزى عيراقى ل ئەنقەرە خواست كو رۆھنكرنى ل سەر فان زىدەگافىين لەشكەرى عيراقى بەت. د ھەمان دەمدا دەستور ب باليۆزى توركييا ل بەغداد ھاتەدان كو ب شىوہەيەكى راستخوہ سەر فئى مژارى داخووا رۆھنكرنى ژ دەولەتا عيراقى بكەت. ل داويى دەولەتا عيراقى محابىنا خوہ سەر پەيدا بوونا فئى روودانى نىشاندا و داخووا ليپورىنى ژ دەولەتا توركييا كر (لەئى).

پشتى فان ھەول و بزافين ديبلۆماتى، وەزارەتا بەرەفانیا نىشتىمانيا توركييا خوہياكر: كو پشتى جارا بۆرى فرۆكەيىن عيراقى سنوور توركييا بەزاندين و دوو سەرباز كوشتين، جارە كا دىت فرۆكەيىن عيراقى سنوورى توركييا بەزانديە و گوندەك ل دەڤەرا ھەكارى (ھەكارى) توپيارانكرى، لى فئى جارى چ زيان بخوہفە نەگرتى، ئەڤ نووچەيە ل رىكەفتى (16 تەباختى ساللا 1962) ھاتىە "وہزارەتا بەرەفانیا نىشتىمانيا توركييا راگەھاند كو لدوويڤ ھېرشا فرۆكەيىن عيراقى بۆ سەر ناخا توركييا و

كوشتنا دوو زيرەفانين تورك، دەستور ب ھىزىن ئەسمانىين توركييا ھاتىەدان كو فرۆكەين خوہ سەر سنوورىن ھەڤشكى توركييا و عيراقى ئەنجام بەن. فرۆكەيىن عيراقى (50) كىلۆميتر دناڤ خاكا توركييا دا پىشڤەچوون. پشتى نىڤرۆيا ئەڤرۆ ژى فرۆكەيىن عيراقى ھەر ل دەڤەرا ھەكارى(ھەكارى) دووبارە دەست ب زىدەگافىان كرىنە. د فان زىدەگافىاندا گوندەكى توركييا توپيارانكرن، لى چ زيان بخوہفە نەگرتن، پشتى نىڤرۆيا ئەڤرۆ وەزارەتا كاروبارىن دەرڤەيا توركييا، باليۆزى عيراقى ل ئەنقەرە ژبو رۆھنكرى بانگەپىشت كرىە. بەرى چەند ھەيفان ل نىريك سنوورىن عيراقى و توركييا، جەنگ و ھەڤچوون دناڤبەرا دەولەتا عيراقى و ھىزىن شوڤشىين فئى دەولەتى دەستپىكرى، د فان پىكداداناندا فرۆكەيىن عيراقى چەندىن جارن سنوور بەزاندين و دەر بازى ناخا توركييا بوون (ھەئى).

رۆژنامەيا ئىتيلاعات ل رىكەفتى (20 تەباختى ساللا 1962) دياركرىە كو پشتى ھەولەين ديبلۆماتىين دەستپىكى دناڤبەرا عيراقى و توركييا دا چ ئەنجام بخوہفە نەگرتين و ھېرشاكرنا فرۆكەيىن عيراقى دناڤ ناخا توركييا دا، كەڤتتا فرۆكەيەكا عيراقى ژلايى ھىزا ئەسمانيا توركيياڤە، ب فئى چەندى پەيوەندىين ھەر دوو وەلاتان ئالۆزت لىھات، د بەرامبەر فئى كىرارىدا دەولەتا عيراقى نەرازىبوونا خوہ ديار كر و دەولەتا توركييا ژى خوہياكر: توپيارانكرنا سنوورى نە ھىتە راوہستان دى ھەلوپىستەكى دىت ئىخىنە د كارىدا، وەزارەتا دەرڤەيا عيراقى سۆز دابوو كو فرۆكەفانين عيراقىين زىدەگافىان سەر ئەسمانى توركييا دكەن بەيئە سزادان لى يا ديار چ ئەنجام بخوہفە نەگرتن (ھەئى)، ئەڤ چەندە جەي پىرسىاريە كو چ فرۆكەفان بى دەستور و ڤەرمانا حكومەتى نەشيت سنوورى بەزىنيت و دەڤەرا توركييا توپياران بكەتن، لى تەڤايا فان بستى ھىجەتن كو دەولەتا عيراقى ب فان جۆرە ناخفتنا دخوازت خوہ ژ فان جۆرە كىراران بى ناگەھ بكەت.

رۆژنامهيا ئيتيلاعات ل رېځكه فتي (20 ته باخي ساللا 1962) روهن كړيه كو كارېده ستين فهرميڼ توركي دياركون كو فروكه جهنگين عراقى نه وين زېده گاځي سهر ناخا توركي كرين، نيك ژ وان ئينايه خوراي و ژناقچوو، رهنه لپه شوږشگيرين باكوورئ عراقى بن، دهوله تا عراقى دادخوازا وي چهندي كر كو شوږشيين هوزين عراقى، ژلاي هوزين سنورين توركيافه دهينه پشته فانيكرن، دهوله تا توركي ژي پشته فانيا هوزين نافهاتي دكهن، لدوويش وان نووچهيان دوو فروكه يين جهنگين عراقى هيرش كرنه سهر چهندي گوندين منگولا ل (40) كيلوميتر يا سنور يا عراقى و توپارانكرن. د فتي بويه ريډا زيان نه گه هشته هيچ كه سه كي، بهرامبهر فتي كرياري وهزاره تا دهرفه يا توركي ب توندي نه رازيبيونا خوه همبه ر وودانين تووخيبيي فتي داويي ل دهوله تا عراقى كرن (فټ).

ديسان د رۆژنامهيا ئيتيلاعاتدا ل رېځكه فتي (20 ته باخي ساللا 1962) هاتيه كو حكوممه تا توركي خوه يا كرن كو رهنه ئالوزيين فتي داويي بين سنوري سهرله شكهر عه بدولكه ريم قاسمي ئينابه رۆژه فندا دكو ئاريشه بين خوه بين نافخوه يي نخيفيت، كو سهره راي پرسا كورد كو خوه سهر يي دخوازا، كيشه يا عراقى دگهل جهمال عه بدولناسري سهرؤك كؤماري مسري (1956- 1970) و مملانييا عراقى لگهل ئينگليزي سهاره ت پترولي و هروه سا دادخوازا يا مالكيه تا كويتني ژ ئاليي عراقى فه ل داويي په يوه نديين عراقى و ئيرانئ (فټ)، ههر چهنده نه هه موو ئاريشه بين ل عراقى هه بوون لي نه فيا بهينه ژير كرن كو شوږشا كوردان دزي حكوممه تا عراقى و داخوازا وان بو بده سته ئينانا مافين ره وارين خوه و شهر و پيكدانان ل ده فهرين چيابين نيزيك سنورئ توركي و تېكه لسوونا كوردين ههر دوو ئاليان مه زنتين كيشه يا عراقى دگهل توركي بوو.

پشتي كو دهوله تا توركي هه مبه ر زېده گاځيين عراقى هه لويست نيشانداي و سنورئ عراقى به زاندي، حكوممه تا عراقى بو ئيكه مين جار نه رازيبيونا خوه ديار كر و رۆژنامهيا ئيتيلاعات ل رېځكه فتي (20 ته باخي ساللا 1962) فه گوهاسديه و نفيسه: " په يقدارئ وهزاره تا دهرفه يا عراقى گوت: كو دهوله تا عراقى نه رازيبيونا خوه دزي زېده گاځيين ب مه به ستين كارېده ستين توركي كو رۆژا پينجشه ميا ده رازيبيوي، ل ده مژمير (7) سپيدي فروكه يه كا عراقى ئينايه خوراي، ژ ئاليي ديتره راديو يا به غداد، داخوه يانين زېده ره كي خوه دي ده سته لاتئ عراقى كو ژ ره خي نووچه گه هانيا عراقى هاتبو وه شاندي، په خشكر و ديار كر كو (16) ته باخا بوري، چوار فروكه يين هيزا ئه سماني توركي زېده گاځي سهر تووخيبيي عراقى كرينه و (70) كيلوميتران كه فتنه دناؤ ناخا عراقندا و فروكه يه كا عراقى ئيخستينه خوراي كو فروكه فاني وي ژي هاتيه كوشتن" (فټ).

رۆژنامهيا ئيتيلاعات ل رېځكه فتي (20 ته باخي ساللا 1962) ديار كر كو فتي جاري حكومه تا عراقى شيوازه كي ديتر بهر چافكر كو نه ف كريارين سهر سنوري دهينه نه نجامدان نه د بهر ژه وه نديا ههر دوو ئالياندايه، لي يا ديار حكومه تا توركي نه رازيبيونا عراقى بهر چاف وهر نه دگرت، ههر وه سا د هه لويستئ به غدادا هاتيه كو شوږشگيران توركي كړيه نافه ندا زېده گاځيين خوه و دهوله تا توركي هه فكار يا وان دكته و نه فتي چهندي نه رازيبيونا ده سته لاتدارين عراقى بخوه فه گرت، حكوممه تا عراقى روهنكر كو پيندقيه حكوممه تا توركي ژبه ر زېده گاځيان داخوازا ليپوريني بكتن و هروه سا داخوازا قهره بوو كرنئ ژ توركي كر و نه ف ئيكه ب مافي ره وارين خوه دزاني (فټ).

رۆژنامهيا ئيتيلاعات ل رېځكه فتي (20 ته باخي ساللا 1962) ديار كړيه كو لدوويش به يننامه يا وهزاره تا دهرفه يا توركي هاتيه كو د حه فنيه كندا فروكه يين عراقى بو

سيه مين جار سنوورئ تورکيا به زاندينه و توپارانکرينه، نه ؤ چهنده بو هوکاري تیکچوونا ره وشا ته ناهي ل ده فها ره کارى حکومته تا تورکيا خو هيا کر کو نه گهر نه ؤ زيده گافين هه ني نه هينه راهه ستاندين دئ هه لويسته کي توندتر هه مبه ر عيراقئ د نيخينه کاريدا، لي حکومته تي عيراق ديار کر کو ئي جارئ نه ب مبه مست بوو (م).

به رامبه ر فان کريارين حکومته تا عيراقئ رۆژنامه يا ئيتيلاعات ل ريکه فتي (20 ته باخي ساللا 1962) ديار دکه ت کو دهوله تا تورکيا بيده نگي شکاند و شانده کا ئه رتشي تورکيا کو کارفه رمانيا دوو فچوونا روودانين سنوورين هه ر دوو دهوله تين تورکيا و عيراقئ هه بوون، ديار کر کو هه تا نوکه سه ره راي کوشتن (2) که س ژ هوژين توو خو بيين تورکيا، (2) زي ره فانين سنوورين تورکيا ژي د فان رووداناندا هاتينه کوشتن و (1) ژ وان ب دژواري بريندار بوويه و (8) گوندين تورکيا و (32) مالين گوندان ب دژواري زبان به ر که فتيه. د به رامبه ر ئي چهندي دهوله تا عيراقئ، تورکيا ژ به ر زيده گافين ئاشکرا بو سه ر ده فهرين سنوورين عيراقئ توهمه تبار کر، په يقدارئ عيراقئ خو هيا کر د شياندا هه بوو کو فرۆکه بين عيراقئ بکه فته دوو ؤ فرۆکه بين ئه رتشي تورکيا و به رسفا زيده گافي وان بدن. لي دهوله تا عيراقئ ب ئوميدا وي چهندي کو دهوله تا تورکيا دئ زيده گافان سزا ده ت، هه ر ب ئي مبه مستي ده ست ب هيج هه وله کي نه دا (ل).

پشتي فان هه موو ناخفتنان، د ئي نووچه ييدا جياوازيه کا ئاشکرا به راورد دگهل نووچه بين بو ريدا يا هه ي کو نه ؤ جو ره ناخفتنين ل خواري دگهل داخوه يانين راديو يا به غداد کو دهوله تا تورکيا ب هوکاري تیکچوونا په يوه ندين هه ر دهوله تان ل قه له م دابوو، جياوازيه کا ئاشکرا ياهه ي. رۆژنامه يا ئيتيلاعات ل ريکه فتي (20 ته باخي ساللا 1962) فه گو هاستيه و نفيسييه: "رۆژا بوري عيسمه ت ئينو نوو (1884-1973 ز.)، سه روک وه زي رين تورکيا، سه باره ت روودانين سنوورين ئي دويمه يي يين

تورکيا و عيراقئ، دگهل جه نه رال جهوده ت سوناي (1899-1982 ز) وه زي ري به ر فاني و فه ري دوون جه مال ئه ر کين وه زي ري ده رفه يي تورکيا که فته د دانوستانداناندا. وه زي ري ده رفه يي تورکيا پشتي ديداري بو په يامني ران خو هيا کر کو دهوله تا عيراقئ نفيسييا نه رازيووني بو تورکيا هنارتيه و دادخو ازا وي چهندي کريه کو فرۆکه بين جه نگين تورکيا، فرۆکه به کا عيراقئ دنا ؤ خا کا عيراقيدا نيخستيه خواري، لدوو ؤ به ياننامه يا کو ژلاي وه زا ره تا ده رفه يا تورکيا هاتيه به لافکر ن ديار ديت کو دهوله تا عيراقئ د به رسفا نه رازيوونا تورکيا دا ديار کريه کو نه م ري ره کا زيده ل دو ستايه تيا خو ه دگهل تورکيا دگرين و ئوميده وارين کو هه ر چاوا بيت په يدا بوونا روودانين نه چافه ري کري و نه ب مبه مست نه بيته هوکاري ئالوزبوونا دو ستايه تيا هه ر دهوله تان (ل).

دشين بيژين کو گرنگرين نووچه يا کو سه باره ت ئالوزين دناقبه را عيراق و تورکيا دا هاتي رۆژفيدا نه وه ياکو وه زا ره تا ده رفه يا تورکيا ب ده ر کر نا به ياننامه يه کي خو هيا کري کو نه وين ديژن حکومته تا تورکيا هه فکاريا شو رشفانين کورد ل باکووري عيراقئ دکه ت چ بنه ما بو نين و دوو يرن ژ راستي، ب ديتنا مه ب ده ر کر نا ئي به ياننامه ييدا ديار بوو کو ئالوزين هه ر دوو وه لاتان بتني لسه ر شو رشفانين کورد بوون کو لده مي جه نگ و هه فچووني ده ربازي خا کا تورکيا دبوون و ل داوين ئالوزي که فته دنقبه را واندا، رۆژنامه يا ئيتيلاعات ل ريکه فتي (21 ته باخي ساللا 1962) ديار کريه و نفيسييه: "وه زا ره تا ده رفه يا تورکيا به ياننامه يه ک ده ر کر و لدوو يف وي دادخو ازا عيراقئ کو نه وا ديژيت: تورکيا هاري کاريا شو رشگيرين هوژين (مه به مست کوردين عيراقئ) باکووري عيراقئ دکه ت ب ده ره ل قه له م دده ت. نه ؤ به ياننامه يا وه زا ره تا ده رفه يا تورکيا پشتي نه رازيوونا ئي دهوله تي ب دهوله تا عيراقئ سه باره ت زيده گافين فرۆکه بين جه نگين عيراقئ سه ر گوندي (بيسکان) کو دکه فتيه دنا ؤ ناخا

دیسلوماتیک چونکو فی جاری فرۆکه یین عراقی سنوور نه بهزاندن و بستی ئارمانجا توپیارانکرنا بنگه هی پیشمه رگه هیین کورد بوو.

ل داویج کاری دیسلوماتیک زفریقه رهوشا جاران و کاودانی تیکچوونا په یوه ندیان وه کو جاران زفریقه، د رۆژنامه یا ئیتیلاعاتدا ل ریکه فقی (21 ته باخی سالا 1962) هاتیه فه گۆهاستن و نفیسین "بالیۆزی مه زنی تورکیا ل به غداد کو رۆژا 17 ته باخی ژ به غداد به ره فۆ تورکیا فه چوو بوو، فه گه ریاقه جهی کارفرمانیا خوه، ل دهستپیکتی بریار سهر وی چه ندی بوو کو بالیۆزی تورکیا ل نیقا هه یفا ئه یلوولی فه گه ریت عراقی، لی ژبه ر تیکچوون و ئالۆبوونا نه چاقره ریکری دناقهه را عراقی و تورکیا دا، وی بیئنه فهدانا خوه ب داوی نه ئینا و زفریقه سهر کارفرمانیا خوه" (هه).

پشتی فان هه موو ئالۆزی و توهمه تبارکرنا ژ لایه ههر دوو ولاتین عراق و تورکیا فه به رامبه ره هه فدوو دهاته کرن، ل داویج رهوش ناسایی دناقهه را واندا که فته د ئارادا و ههر دوو وه لالت ل سهر ئیک خالی هه فدهنگ بوون نه و ژی دژایه تیکرنا شوپشا کوردان نه و شوپشا کو ژبو بده سته ئینانا خوه سته کین خوه یین ره و نه و ژی مافی خوه نفیس نه ته وه یا کورد بوو.

2- توهمه تین عراقی همبه ر ئینگلیز ب مه به ستا هه فکاریکرن دگهل شوپشگیرین کورد:

رۆژنامه یا ئیتیلاعات د ئیکه م بابه تی خوه دا سه باره ت هه فکاریا ئینگلیز دگهل شوپشا ئه یلوولی دا ل ریکه فقی (22 ئه یلوولی سالا 1961) هاتیه کو لده می جدهنگ و هه فچوونا له شکه ری عراقی و شوپه شیین کورد، پشتی شکه ستا شوپه شقانان چه که کتی زنده یی ئینگلیزی و رۆسی ل ده ف که له خین وان هاتنه بده سته ئینان. لی نه فه وی پامانی نا گه هینیت کو شوپشگیرین کورد چه ک و ته قه مهنی ژ ههر دوو وه لاتین نافبری وه رگرتن، چونکو شوپه شگیرین کورد ب گه له ک ریکان شیان چه کی ب

تورکیادا هاته دیار کرن و راگه هاندن. دهوله تا تورکیا د نه رازیبوونا خوه دا خوه یا کرپوو کو د هیرشا فرۆکه یین عراقی دوو زیره فانیین سنوورین تورک هاتنه کوشتن. ل دویمه یه ک هه ویین فرۆکه یین جهنگیین عراقی ههر سهر وی گوندی، فرۆکه یه کا عراقی ب ریا فرۆکه یین تورکی هاته ئیخستن و فرۆکه فانی وی هاته کوشتن، دهوله تا عراقی دادخوازا وی چه ندی هه بوو کو فرۆکه یا نافبری دنا فئاخا عراقیدا ب ریکا فرۆکه یین تورکیا کو زنده گافی سهر ناخا عراقی کرپوون هاته ئیخستن، د به یاننامه یا نوودا وه زاره تا ده ره فیا تورکیا پشتی دادخوازا عراقی ره تکرری، خوه یا کر کو دهوله تا عراقی ب دیارکرنا فان جو ره دادخوازان، سهره رای هوشداریا دهوله تا تورکیا، نه له به ره ریکتی ل به ره دووباره نه بوونا بو به رین کو ل سنوورین خوه دگهل تورکیا هاتین کرن بگریت، ب فی چه ندی نوکه سهر وه به کتی ئالۆز و تیکچووی ل تووخویین عراقی و تورکیا په یدا بووه" (هه).

کار گه هشته وی رادی کو هه فئیریکیه ک دناقهه را ههر دوو وه لاتاندا که فته رۆژه فیدا رۆژنامه یا ئیتیلاعات ل ریکه فقی (21 ته باخی سالا 1962) سه باره ت فی چه ندی هاتیه کو دهوله تا تورکیا ب به رچا ف وه رگرتنا په یوه ندیین دیرۆکی یین دناقهه را ههر دوو دهوله تاندا ده ستورا راهه ستاندا فرینا فرۆکه یین تورکیا نه ویین سهر سنوورئ هه فپشکیی وان لگهل عراقی دفرن دهر کر، ژلایه کتی دیتزه دووباره دهوله تا عراقی دادخوازا وی چه ندی کر کو دهوله تا تورکیا هه فکاریی د گه هینته شوپشقایین باکووری عراقی، تشته کتی سهیره کو نه ف دادخوازه ب هه یج شیویه کتی نه یا هه فریکه دگهل راستیی، رۆژ دهر بازی بووی وه زاره تا به ره فانییا تورکیا ژی به یاننامه به ک به لاقکر د ویدا خوه یا کر کو به ری ماویه کی ژی فرۆکه یین جهنگیین عراقی ل نیریک سنوورئ تورکیا هیرش کرینه سهر شوپشیان، لی زنده گافی سهر نه سمانی تورکیا نه کرن (هه)، واته نه فه پینگا فه کا باش بوو به ره ف کارین

دهستفه خوه‌فه بین و ب کاربین (هه). رۆژنامه‌یا ئیتیلاعات ل رپکه‌فای (24 ئەیلوولی 1961) د دووهم نووچه‌یا خوه‌دا سه‌بارهت هه‌فکاریکرنا ئینگلیزی لگه‌ل شوهره‌شگێڕین کورد ئیماژه ب ئاخفتنن عه‌بدولکه‌ریم قاسمی کره‌ه کو رپه‌ره‌ی شوهره‌شگێڕین کورد، مه‌به‌ست مه‌لا مسته‌فا بارزانی ئالافی ده‌ستی ئینگلیزه و ئیماژه ب هنده‌ک به‌لگه‌یان کره‌ه و نفیسه‌یه: "دووهمو عه‌بدولکه‌ریم قاسم سه‌رۆک وه‌زیرین عیراقی جاره‌کا دیتر ده‌وله‌تا ئینگلیزی و ئەمریکا ب مایتیکرنا د شوهره‌شا باکووری ئی وه‌لاتی تۆهمه‌تبارکر و راگه‌هاند کو کریارین دۆژمنکارانه‌یین وان، ئاسایش و ئارامیا عیراق ئیخستینه د مه‌ترسییدا، عه‌بدولکه‌ریم قاسمی ل کۆنفرانسا رۆژنامه‌فانیا خوه‌دا خوه‌یا کر کو لدووڤ به‌لگه‌نامه‌یین هه‌یی و به‌رده‌ست، ئینگلیزان ده‌ست د روودانین ئی داویدا هه‌بوون، ئەوی گه‌فین گرنا ده‌رگه‌هی بالیۆزخانه‌یا ئینگلیزی کر" (هه).

دیسان عه‌بدولکه‌ریم قاسمی د داخوه‌یانین خوه‌دا بالیۆزخانه‌یا ئینگلیز ل به‌غداد ب تۆهمه‌تا مایتیکرنا د کاروبارین نافخوه‌یا عیراقیدا و هه‌فکاریکرنا لگه‌ل شوهره‌شگێڕین کورد گه‌هه‌بارکر و گه‌فه‌یین وی چه‌ندی کرنا کو ئەگه‌ر بالیۆزخانه‌یا ئینگلیز ده‌ست ژ فان جوهره کریاران به‌رنه‌ده‌ت دی نه‌چار بین ده‌رگه‌هی بالیۆزخانه‌یا ئینگلیز بگرین، هه‌ر سه‌ر ئی مژاری ده‌وله‌تا ئینگلیز دلگه‌رنا خوه‌ دیارکر و هاته‌ ده‌نگ، ده‌وله‌تا نافیری ب رپکا دیبلوماتیک ئەڤ پرس و ته‌فایا داخوه‌یانین عه‌بدولکه‌ریم قاسمی بی بنه‌ما ل قه‌له‌مدان. رۆژنامه‌یا ئیتیلاعات ل رپکه‌فای (24 ئەیلوولی 1961) دیارکر کو بالیۆزخانه‌یا مه‌زنا ئینگلیز ل به‌غداد داخووا رۆهنکرنا مژارا داخوه‌یانین ئی داوی بی عه‌بدولکه‌ریم قاسمی ژ وه‌زاره‌تا ده‌رفه‌یا عیراقی کر کو عه‌بدولکه‌ریم قاسمی د په‌یفا خوه‌دا، بالیۆزخانه‌یا ئینگلیز ل به‌غداد ب گێرانا رۆلی کاتیکه‌ر د شوهره‌شا باکووری عیراقیدا

گه‌هه‌بار کره‌بوو. دیسان نافهاتی گه‌فین دائیخستنا بالیۆزخانه‌یا ئینگلیز کر و گوته‌ بوو ئەگه‌ر ده‌وله‌تا ئینگلیز مایتیکرنا خوه‌ د کاروبارین عیراقی ب داوی نه‌هینیت، عیراق دی نه‌چار بیت بالیۆزخانه‌یا ئینگلیز بگریت. وه‌زاره‌تا کاروبارین ده‌رفه‌یا ئینگلیز ته‌فایا تۆهمه‌تین عه‌بدولکه‌ریم قاسمی بی بنه‌ما و دوور ژ راستی و دروستی ل قه‌له‌م دان، به‌رامبه‌ر ئی چه‌ندی بالیۆزخانه‌یا ئینگلیز ل به‌غداد یادداشتنامه‌یه‌ک گه‌هاند وه‌زاره‌تا کاروبارین ده‌رفه‌یا عیراقی و هه‌موو ئەو تۆهمه‌تین ده‌وله‌تا عیراقی پالداینه‌ ده‌وله‌تا ئینگلیز بی بنه‌ما دانه‌ دیارکر (هه).

رۆژنامه‌یا ئیتیلاعات ل رپکه‌فای (24 ئەیلوولی 1961) سه‌بارهت داخوه‌یانین عه‌بدولکه‌ریم قاسمی هه‌مه‌به‌ر ده‌وله‌تا ئینگلیز دیارکر ئه‌وه‌ کو ده‌وله‌تا عیراقی ب ئی چه‌ندی دخوازیت ده‌وله‌تا ئینگلیز ب هه‌فکارکرنا دگه‌ل شوهره‌شگێڕین کورد تۆهمه‌تبار بکه‌ت دا کو ده‌وله‌تا ئینگلیز ده‌ست ژ پشته‌فانیکرنا کوئتی به‌رده‌ت، هه‌ر سه‌ر ئی مژاری جاره‌کا دیتر بالیۆزی ئینگلیز ل به‌غداد هه‌ولدا لگه‌ل وه‌زاره‌تا ده‌رفه‌یا عیراقی بچفیت و ئەڤی ناریشی چاره‌سه‌ر بکه‌ت، چونکو عه‌بدولکه‌ریم قاسمی دووباره‌ گوتبوو کو ئینگلیز ب هه‌فکاریا ئەمریکا دراڤ و چه‌ک داینه‌ یاخه‌بوویان و گه‌فه‌کرنا کو ئەگه‌ر ئەڤ چالاکیین هه‌نی نه‌هینه‌ راوه‌ستاندن، بالیۆزخانه‌یا ئینگلیز ل به‌غداد دی هینته‌ دائیخستن و دادخووا وی چه‌ندی کر کو سه‌ربازین عیراقی شوهره‌شا باکووری بیده‌نگ کره‌ه و دیارکر ژی کو نوکه‌ شوهره‌شگێڕ بژاله‌ و به‌ربه‌لاقبوینه‌ و هیزین عیراقی که‌فتینه‌ دووڤ وان، هنده‌ک به‌ره‌ڤ تورکیا و چه‌نده‌ک دیتر بو سه‌متا چیان ره‌فینه‌ و کیمه‌ک ژی داخووا لیبۆرینی کرینه‌، ته‌فایا جاده‌یین باکووری دووباره‌ فه‌بوینه‌، نوکه‌ ب گشتی رپک د ئاسایش و ئارامی داینه‌. هه‌روه‌سا سه‌باره‌ت کوئتی ژی خوه‌یا کر و راگه‌هاند کو عیراق ژ مافین خوه‌ل وی ده‌وله‌تی نابووریت و ئەو هیزین

دوو که سین ئینگلیز کو بازارگان بوون ب ناڤین ئەلیکساندر ریچار دیسون و بی دیت سیریل ئارنولد کو ژلای عیراقیقه هاتبوونه گرتن، دهوله تا ئنگلیز داخوازا رۆهنکرنی ژ دهوله تا عیراقی کرن، کو ئەو هەر دوو بی گونە هاتینه دهسته سەر کرن" (ه^{۳۳}).

رۆژنامه یا ئیتیلاعات ل ریکهفتی (16 ئەیلوولی 1961) د تەوهره کئی دیتزدا دیار کویه کو فئی جاری باسی په ترۆلا عیراقی هاتیه، رهنکه پرسا پالدانا توهمه تا پشته فانیکرنا شو ر شگیرین کورد ل باکووری عیراقی ژلای عیراقی حکومتا عیراقی بال دهوله تا ئینگلیز یقه ئەو بیت کو ئینگلیز بشیت ب شیویه کئی باشتر هه فیا زانامه یین په ترۆلی بدهستخوه فیه بینیت، حکومتا عیراقی ته فایا وان گۆتگوتکان بی بنه ما دانه خو هیا کرن، (ه^{۳۴}).

حکومتا عیراقی هۆشداری دا دهوله تا ئینگلیز و دیار کر کو بالیوزخانه یا ئینگلیز ل به غداد مافی مایتیکرنی د کاروبارین عیراقیدا نینه و پیدفیه دهست ژ مایتیکرنی به ردهت و پشته فانی و هه فکاریا شو ر شگیرین کورد نه کهت، پرسا شو ر شگیران کیشه یه کا ناخوه یه و مافی هیچ که سه کئی نینه دهستپوهردانی د کاروبارین مه دا وهردهت، رۆژنامه یا ئیتیلاعات ل ریکهفتی (27 ئەیلوولی 1961) نقیسه: "په یقداری وهزاره تا دهرفه یا عیراقی، بالیوزخانه یا ئینگلیزی ل به غداد بو وهزاره تا دهرفه گازی کویه. وهزاره تا کاروبارین دهرفه هۆشداری دایه بالیوزی ئینگلیز، کو پیدفیه بالیوزخانه یا ئینگلیز ل عیراقی خو ه ژ دهستپوهردانا نا ف کاروبارین عیراقی بدهته پاش و دوویر بیخیت. دیسان هۆشداری دایه بالیوزی ئینگلیزی کو نه فیا بالیوز و ته فایا ئەندامین بالیوزخانه یا ئینگلیز، مایتیکرنی د کاروبارین دهرفه ی کارفه رمانیا دیلو ماتیکیا وان بن بکه ن، دیسان خو هیا کر کو لدوویف گوتنا په یقداری وهزاره تا کاروبارین دهرفه یا عیراقی، هیچ جو ره نه رازیوونئ سبهارهت دهستپوهردانا ئینگلیز د شو ر ش و ئا زاوه گبیریا باکووری دا نا په ژرینین، ل دویماهیکی

عهره بی ئەوین کو نها ل کۆیتینه وهک هیزیه کا نه ریکه خستی و بی سه رو بهر ل قه له مدان و دیار کر کو ئەو دی سهر وان شاشیان هه ل بن ئەوین ئەو پیرابوون (ه^{۳۵}).

رۆژنامه یا ئیتیلاعات ل 24 ئەیلوولی سالآ 1961 سبهارهت نه رازیوونا دهوله تا ئینگلیزی خو هیا کویه کو فئی جاری دهوله تا نا فیری ب ریا بالیوز خو ه ل عیراقی (سیر همفری ترولیان) وهک نه رازیوون نامه یه کا فه رمی سبهارهت وان توهمه تا حکومتا عیراقی ب به هانه یا هه فکاریکرنا ئینگلیز دگه ل شو ر شگیرین کورد رادهستی حکومتا عیراقی کر، و تیدا هه موو ئەو هه موو توهمه تین پالداینه وان ره تکران و بی بنه ما ل قه له مدان (ه^{۳۶})، لی لدوویف هه ژماره کا ژیده ران بالیوزی نا فهاتی سهره دانا کوردستانا عیراقی کربوو و دیدار لگه ل هه ژماره کا ناغا و به گین کورد کربوو (ه^{۳۷})، ژلایه کئی دیتزه خو ه گه هاندهوو مه لا مسته فا بارزانی هه فکاریا ئینگلیز گه هاندهوو وی (ه^{۳۸})، لی یا دیار ته فایا فان هه ولان بو وی چه دی دزفیت دا کو فشاری بیخنه سهر حکومتا عیراقی ژبه ر کوهورینا هه لویستی خو ه ژ هه ر دوو پرسین کوئی و په ترۆلی.

پشتی کو عه بدولکه ریم قاسمی جاره کا دیتز دهوله تا ئینگلیز ب هه فکاری کرنا وان دگه ل شو ر شگیرین کورد توهمه تبار کرین، رۆژنامه یا ئیتیلاعات ل ریکهفتی (25 ئەیلوولی سالآ 1961) ل سهر فی مزاری دیار کویه کو په یقداری وهزاره تا دهرفه یا ئینگلیز نه رازیوونا خو ه ب ریا سیر همفری ترولیان بالیوزی مه زنی ئینگلیز ل عیراقی رادهستی وهزاره تا دهرفه یا عیراقی کر و ب تۆندی و دژواری ره خنه ل عیراقی گرت و توهمه تین وان ره تکران (ه^{۳۹})، لی عه بدولکه ریم قاسم د ناخفتین خو ه دا سبهارهت توهمه تبار کرنا ئینگلیز بی رژد بوو، و دیسان خو هیا کر کو نه گه ر ئینگلیز دهست ژ مایتیکرنین خو ه د کاروبارین عیراقی به رنه دهت دی نه چار بیت ده رگه یی بالیوزخانه یا وان ل به غداد بگریت، سهره رای فی چه ندی

دەولەتا ئینگلیز رەتکر. دەولەتا عێراقی کاربەدەستین ئینگلیز تۆھمەتبار کربوون کو پەیوەندی دگەل شۆرپشین باکووری عێراقی هەین، ئەفی تۆھمەتی نەرازیبوونا ئینگلیز لدووف خوہ ئینا. بالیۆزخانەیا ئینگلیز دوویف نەرازیبوونی بەرامبەر تۆھمەتین پالداین وان، خوازیری رۆھنکرنا ژ دەولەتا عێراقی کربوون. جینیپال قاسمی گۆتوو حکومەتا ئینگلیز راستخوہ دەستیوەردان د شۆرشا باکووریدا هەبوون،

هەگەر دەست ژ مایتیکرنا بەرنەدەن، بالیۆزخانەیا ئینگلیز ل بەغداد دی هینە دائیخستن" (ه). نووچەیه کا دیتر کو دشین بیژین جیاواز دگەل یین بوری ئەو ژ دەستەسەرکرنا دوو کەسین ئینگلیز ب تۆھمەتا هەفکاریکرن دگەل شۆرشگیپان و هەر وەسا دانا کۆژمەکی درافی ژ ئالی ئینگلیز بو شۆرەشگیپان کورد، رۆژنامەیا ئیتیلعات ل ریکەفتی (چریا دووی سالا 1961) هاتیە نغیسین: "بالیۆز ئینگلیز سەبارەت گرنا دوو کەسی ئینگلیز دناڤ خا کا عێراقیدا خوازیری رۆھنکرنا بو، ئەو هەر دوو ئینگلیزین بەری دوو هەیفان ل عێراقی ب تۆھمەتا هەفکاریکرن دگەل شۆرەشگیپان هاتین گرتن، هیشتا ل بەغداد د گرتیخانەیی داینە. هەر د وی دەمیدا عەبدولکەریم قاسمی بالیۆزخانەیا ئینگلیز ل بەغداد تۆھمەتبار کربوو کو (1.400.000) دۆلار دراڤ داینە شۆرشفانان و ئەو دژی کۆمارا عێراقی پالداینە و هەتا نوکە حکومەتا قاسمی ریک ب کاربەدەستین بالیۆزخانەیا ئینگلیز ل عێراقی نەدایە کو دیداری دگەل وان هەر دوو ئینگلیزین نە ئارتشی، کو ب تۆھمەتا پالدانا شۆرشیان هاتبوونە گرتن بکەن" (ه).

رۆژنامەیا ئیتیلعات ل ریکەفتی (15 چریا دووی سالا 1961) دیارکریە کو جارە کا دیتر عەبدولکەریم قاسمی دەولەتا ئینگلیز تۆھمەتبار کر کو هەفکاریکرن ئینگلیز دگەل شۆرشگیپان کورد ب مەبەستا فشار ئیخستن ل سەر حکومەتا عێراقیە بو بەدەستفەئینانا پتر یا هەفیازنامەیین

گۆت: کو بو بالیۆزی ئینگلیز دیارکریە کو ریکا نوکەیا بالیۆزخانەیی دی ئالۆزان ئیخیتە د پەیوەندیین هەر دوو دەولەتاندا، دەولەتا عێراقی بالیۆزخانەیا ئینگلیز ل بەغداد ئاگەھدار کربوو، پیدفیه ژبەر پاراستنا پەیوەندیین دۆستانەیا دنقبەرا هەر دوو دەولەتاندا، بالیۆزی ئینگلیز خەلکی خوہ ژ دەستیوەردان د کاروبارین نافخوہیی عێراق بەربەند بکەت. وەزیری کاروباروین دەرڤەیی عێراقی ب فەرمی، بو نوونەری نووچەگەھانیا عێراقی خوہیا کر کو بالیۆزی ئینگلیز سیر همفری تریولیان دەوو نیفرۆ بو وەزارەتا دەرڤە هاتیە داخواز کرن، ل ویری شیوازی دەولەتا عێراقی پشی مایتیکرنا ئینگلیز د شۆرشا باکووری فی دەولەتی ژ بو وی رۆھنکر. دەولەتا عێراقی راگەھاندیە کو پیدفیه بالیۆزخانەیا ئینگلیز و بالیۆز و تەڤایا خەلکی فی دەولەتی ئەوین ل عێراقی جەوار، ژ هەر جۆرە دەستیوەردان د کاروبارین نافخوہیی عێراقی خوہ بەدەنە پاش و دوور بیخن" (ه).

د بەرامبەر فان داخوہیاناندا دەولەتا ئینگلیز تەڤایا وان تۆھمەتین حکومەتا عێراقی پالداین وان رەتکر و دوور ژ راستیی ل قەلەمدان، ژ ئالیەکی دیترڤە وەزیری دەرڤەیی عێراقی خوہیا کر کو بەردەوامیا پەیوەندیان گریدای ب دەستیوەرنەدانا ئینگلیز د کاروبارین عێراقی دایە، حکومەتا عێراقی ب تۆندی نەرازیبوونا ئینگلیز رەتکر- لی د بەرامبەردا دەولەتا ئینگلیز داخووا رۆھنکرنا ژ دەولەتا عێراقی کر، ل ریکەفتی (27 ئەیلوولی 1961) د رۆژنامەیا ئیتیلعاتدا هاتیە: "بالیۆزی ئینگلیز ژ راگەھاندیە کو یا فەرە دەولەتا وی، گشت جالاکیین کو ب مایتیکرن د کاروبارین عێراقی دا بەییتە دەرپین ب داوی بینیت. وەزیری کاروبارین دەرڤەیی عێراقی دیار کر کو پاراستنا پەیوەندیین دناقبەرا هەر دوو دەولەتاندا، گریدایە ب وی شیوازی ئەوی بالیۆزخانەیا ئینگلیز و خەلکی فی دەولەتی د دەنە پیشیا خوہ. د فی دیداریدا وەزیری دەرڤەیی عێراقی ب تۆندی نەرازیبوونا

ئابووریه واته پەتەرۆلی⁽¹⁾ یە (15 چریا دووی سالای 1961) ئیبتیلاعات ل ریکهفتی (15 چریا دووی سالای 1961) فەگۆهاستییه و نقیسییه: "ال دەمی ناماژە ب بۆیه رین باکووری عیراقی کری گوت: نهیا فەشارتییه کورکه بهری و یاخیبونا باکووری عیراقی په یوه ندییا راسته خوه دگهل پرسا پەتەرۆلی هەمی، لی ئە فە رکه بهریه ب هشیاری و زیره کاتییا ملله تی هاته تیکشکاند و ملله تی عیراقی ناماده کاریه کا باش کر داکو خیانه تکاران ژنا فیه بن"⁽²⁾.

هەر چەنده حکومه تا عیراقی به رده وام دهوله تا ئینگلیز ب تۆهمه تا هەفکاری و پشته فانی کرنا وان ژ شۆرشگی رین کورد ل باکووری عیراقی گۆنه بار دکر و هەر چەنده دهوله تا ئینگلیز به رده وام ئە ف توهمه تی هەمی ب نه دروست ل قهله مددان لی حکومه تا عیراقی به رده وام دهوله تا ئینگلیز تۆهمه تبار دکر.

دهرئه نجام:

هەر فە کۆلینه کا بهیته کرن خوه دی دهرئه نجامین خوه یین تایبه ته و کار ب فئ چەندی ب دویمه هیک دهیت و ئە فە کۆلینه ژ ی دوو خالین گرنگ بخوه فە دگریت:

1- گرنگیبیدا نا رۆژنامه یا ئیبتیلاعات ب دۆزا گه لی کورد و تۆمار کرنا پیوانین ب مفال سەر شۆرشا ئە یلوولی ههژی وی چەندی یه کوه کۆلینین هوویربینه ل سەر بهینه کرن، چونکو رۆژنامه یا نافهاتی ل وهلاته کی دهاته وهشاند کو ئیرانه هه فسنووره دگهل وهلاتی عیراقی و ئالۆبونا وی کارتیکرن ل سەر ئیرانی دکر له وما رۆژنامه یا ئیبتیلاعات ب درێژاهیا یازده سالیین شۆرشێ (1961-1975) سه دان به رپه رین خوه ژبو تۆمار کرنا دیروکا شۆرشێ ته رخانکرینه.

2- تیشک ئیختنا رۆژنامه یا ئیبتیلاعات ل سەر مژارا په یوه ندیین عیراق و تورکیا ژ لایه کی فە و عیراق و ئینگلیز ژ ئالیه کی دیتر فە، ئالۆبونا ره وشا ئاسایا عیراقی دگهل هەر دوو وهلاتین تورکیا و ئینگلیز ژ بهر شۆرشگی رین کورد ل کوردستانا عیراقی، ژ هەر دوو ئالیان زیان

دگه هشته کوردان، تیکچوونا په یوه ندیین عیراقی و تورکیا ژبو وان تۆهمه تی حکومه تا عیراقی پالددان تورکیا کو هه فکاریا کوردین شۆره شگی ر ل کوردستانا عیراقی دکهت هەر چەنده حکومه تا تورکیا ئە ف چەنده دوویر ژ راستی ل قهله م ددا، لی سنوور به زاندا فرۆکه یین عیراقی و تۆپاران کرنا ده فەرین سنوورین کوردستانا تورکیا ب تۆهمه تا پشته فانی کرنا دهوله تا تورکیا ژ شۆرشگی ران، ژ لای دیتر فە توخووب به زاندا فرۆکه یین تورکیا و تۆپاران کرنا ده فەرین کوردنشینین سنوورین کوردستانا عیراقی، هەر دوو وهلاتین ناماژە پیکری ده ر فەرین کوردنشین تۆپاران کرن و کورد کوشتن، ل داوی ب ریکین دیلوماتیک ئاریشه و کیشه یین دنافه را خوه دا چاره سەر کرن، لی پرسا تیکچوونا په یوه ندیین عیراق و ئینگلیز ب شیوه به کی دیتر بوو کو حکومه تا عیراقی دهوله تا ئینگلیز ب تۆهمه تا هه فکار کرن دگهل شۆرشگی رین کورد گۆنه بار کر، هەر چەنده حکومه تا عیراقی خوه یا کر ئینگلیز ژ بهر کیشه یا کویتی و پرسا په تەرۆلا عیراقی فشار ئیختن ل سەر دهوله تا عیراقی، لی دهوله تا ئینگلیز ته فایا فان ناخفتنان بی بنه ما و دوور ژ راستی ل قهله م دان.

3- ههژی یه بیژیت کو ژیده رین پرانیا نووچه یین کو رۆژنامه یا ئیبتیلاعات فە گۆهاتین و نقیسین ژ نوچه گه هانین ئە ورۆبی، عیراقی، تورکی و عه ره بی و کیمه کا وان ژ ئالی په یامی ر ئ وان ف هاتینه وه رگرتن.

په راویژ:

(1) سید محمد صدی طباطبایی نائینی، راهنمای مطبوعات ایران (1304ش-1357ش)، جلد اول، تهران، وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی - مرکز مطالعات و تحقیقات رسانه ها، 1378 هـ.ش، ص 75.

(2) ههژی گوتنی یه چەنده ن دین هۆزین کوردان هه بوون کو به رامبه ر هۆزا بارزانی راهه ستا بوون ژ وان ژ ی هۆزا زیباری، هه رکی، سوورچی، لوانی، ریکانی و... بنی پره، (عمار علی السمر، شمال العراق 1958-1975 دراسة سياسية، بیروت، المركز العربي للبحاث و دراسة السياسات، 2012، ص 239). هۆزین هه فدهژی هۆزا بارزانی گزنده یین

- (27) همان.
- (28) وزارت خارجه ترکیه طی اطلاعیه ای اعلام کرد: ترکیه به شورشیان شمال عراق کمک نمیکند، روزنامه اطلاعات، شماره (10871)، 21 اوت 1962، ص 4. همان (29).
- (30) همان.
- (31) شورشیان عراق تسلیم شدند - از شورشیان اسلحه روسی و انگلیسی بدست آمد، روزنامه اطلاعات، شماره (10610)، 22 سپتامبر 1961، ص 4. همان (32) قاسمی گفت: رهبر شورشیان عراق دست نشانده انگلیس است، روزنامه اطلاعات، شماره (10612)، 24 سپتامبر 1961، ص 4. همان (33).
- (34) همان.
- (35) همان.
- (36) الدكتور عبدالفتاح علي يحيي البوتاني، وثائق عن الحركة القومية الكوردية التحررية- ملاحظات تاريخية و دراسات اولية، مؤسسة موكریانی للطباعة و النشر، (اربیل: 2001م)، ص 72. همان (37) سمر فضلاً عبدالحمید محمد، اكراد العراق تحت حكم عبدالكريم قاسم 1958-1963م، رسالة ماجستير مقمة جامعة الزقايق- كلية الآداب - قسم التاريخ، ص 194. همان (38) انگلیس شدیداً بعراق اعتراض کرد: شورشیان عراق آماده حمله میشوند، روزنامه اطلاعات، شماره (10613)، 25 سپتامبر 1961، ص 4. همان (39).
- (40) روزنامه چاپ بغداد مینویسد: رهبر شورشیان عرتق دستگیر شد، روزنامه اطلاعات، شماره (10614)، 24 سپتامبر 1961، ص 4. همان (41) اخطار عراق به انگلیس: سفارت انگلیس حق مداخله ندارد، روزنامه اطلاعات، شماره (10615)، 27 سپتامبر 1961، ص 3. همان (42).
- (43) شورش عراق هنوز پایان نیافتی است، روزنامه اطلاعات، شماره (10648)، 5 نوامبر 1961، ص 3. همان (45) عبدالکریم قاسم اعلام کرد: برای حفظ حقوق نفتی عراق اقدامات شروع میشود، روزنامه اطلاعات، شماره (10657)، 15 نوامبر 1961، ص 4. همان (46) قاسم گفت: شورشیان شمال عراق با نطف ارتباط دارند، روزنامه اطلاعات، شماره (10657)، 15 نوامبر 1961، ص 4.
- خوه گه هاندن عه بدولکه ریمی قاسمی و خوه یاکرن گو نه لگهل کار و کریارین هؤزا بارزانی داینه، بنییره، (شکیب عقراوی، سنوات المجنة في كردستان العراق- اهم الحوادث السياسية و العسكرية في كردستان العراق من 1958-1980)، اربیل، مطبعة منارة، 2000، ص 59).
- (3) رهنه هؤزا لولانی بیت.
- (4) ههکاری.
- (5) افراد یک قبیله کورد از عراق به ترکیه پناهنده شدند، روزنامه اطلاعات، شماره (10560)، 22 ژوئیه 1961، ص 19.
- (6) جنگ اكراد دست راست با بارزانیها، روزنامه اطلاعات، شماره (10565)، 26 ژوئیه 1961، ص 1.
- (7) واحدهای ارتش عراق سرگرم جنگ در نواحی کوهستانی است، روزنامه اطلاعات، شماره (10609)، 20 سپتمبر 1961، ص 23. همان (8).
- (9) یا دروست (کرور)ه.
- (10) هواپیماهای عراق خاک ترکیه را بمباران کردند، روزنامه اطلاعات، شماره (10846)، 12 ژوئیه 1962، ص 3.
- (11) هواپیماهای عراقی باز هم ترکیه را بمباران کردند، روزنامه اطلاعات، شماره (10847)، 14 ژوئیه 1962، ص 12.
- (12) نبرد شدید ارتش و شورشیان عراق در نزدیکی مرز ترکیه، روزنامه اطلاعات، شماره (10848)، 15 ژوئیه 1962، ص 4. همان (13) ههکاری.
- (14) هواپیماهای عراقی بخاک ترکیه حمله کردند، روزنامه اطلاعات، شماره (10874)، 16 اوت 1962، ص 4. همان (15).
- (16) همان.
- (17) همان.
- (19) بدنبال حوادث مرزی چند روزه اخیر بین ترکیه و عراق، روزنامه اطلاعات، شماره (10875)، 20 اوت 1962، ص 4. همان (20).
- (22) همان.
- (22) همان.
- (23) همان.
- (25) همان.
- (26) همان.

صدى ثورة ايلول في جريدة اطلاعات الايرانية 22 تموز 1961-14 تموز 1962

الملخص:

جاء اختيار هذا الموضوع والمعنون " صدى ثورة ايلول في صحيفة اطلاعات الايرانية 22 تموز 1961-14 تموز 1962 " والصحيفة بمثابة مرآة ومصدر ذا أهمية في توضيح العلاقات العراقية مع تركيا وبريطانيا بداية اندلاع ثورة ايلول ، لتناوله ما حصل من سوء للأوضاع والعلاقات والتعقيد في الوضع الامني بين العراق وتركيا، ولاسيما بعد أن التجأ قسم من الكرد المعارضين لثورة ايلول الى الاراضي التركية ، وكذلك كان مقاتلي البيشمه مه ركه يتخذون من الاراضي التركية ملجأ لهم عند اشتداد المعارك مع القوات العراقية واختلطوا مع كرد تركيا ، وهذا ما ولد خوفاً وقلقاً لدى ساسة تركيا من أن يكون هذا عاملاً مشجعاً لكرد تركيا في القيام بثورة مماثلة ضد حكومتهم، هذه التطورات كانت سبباً للأزمة في العلاقات العراقية التركية ووصلت الى حد المواجهة العسكرية ورافقتها عمليات القصف بين البلدين ، وبالتالي لجوء الطرفين للوسائل الدبلوماسية لحل الخلاف بينهما ، وكانت صحيفة اطلاعات تنقل ما يجري من احداث بشكل يومي وبكل وضوح، وأعطت أهمية كبيرة لهذه التطورات بين البلدين، من جانب آخر ركزت الصحيفة على تأزم العلاقة بين العراق وبريطانيا، ولاسيما ما يتعلق باتهام العراق لبريطانيا في دعمها للثورة الكردية وبالمقابل فان بريطانيا رفضت هذه الاتهامات لكونها لا تستند الى اساس .

Aylol Revolution in the Iranian Newspaper (Ettelaat) July 14th-1961 July 22nd 1962

Abstract

The subject of this research is the first Kurdish- Iraq War (Aylol Revolution) in the Iranian Newspaper known as Ettelaat newspaper. It is one of the most important subjects in history which talks about the relationship Iraq had with Turkey and England during the Aylol Revolution. There are many important points about it, such as the instability that occurred between Iraq and Turkey because before the revolution some of the Kurdish people left to Turkey as refugees and the relationship between the Kurds in Turkey and Kurdish refugees from Iraq became close. This was the reason the Turkish politicians became uncomfortable about the relationship because they were afraid the Kurds in north and south will rise against them and start a revolution in Turkey. The conflict between these two countries caused them to bomb each others border. The Iranian newspaper Ettelaat gave information about the problems that happened between these two countries daily. In addition to this there is also another topic discussed in this research which is the disagreement that happened between Iraq and England because of the Kurdish revolution since Iraq believed that England was helping the Kurds during this revolution but England rejected this statement.

بە تاييەتەش لە لايەن دەستەبۇرئەك دامەزرا و لە كۆمىتەى بەرپۆەبردن ناوى ديار و ناسراوى مەيدانى كوردايەتى و كوردەوارى ەهەبوون.

ئەم باسەى منيش"روداوەكانى شۆرشى ئەيلول لە ئەدەبىياتەكانى كۆمەلەى خويئەدكارانى كورد لە ئەوروپا ۱۹۶۱- ۱۹۷۰" سۆراغکردن و خويئەدەوئەى بۆ ەهلۆيەست و گوتارى كۆمەلەى ناوبرا و بەرامبەر بە روداويەك كە لە ميژوودا بە شۆرشى ئەيلول ناوى ەاتووە.

بۆ بابەتى لەوجۆرە كيشەى سەرەكى نەبوونى سەرچاوە و چاوغەى ئۆرجينالە، بەلام ئەرشيغە دەولەمەندەكەم و كتيبە چاپكراوەكانم لەو بوارەدا كەمىك بارى سەرشانىيان سووك كردم، ئەوەى ماندووم كردم، دەستتەو كەوتنى چەند سەرچاوەيەك بوو سەبارەت بە بىرۆكەى دامەزراندنى پارتى ديموكراتى كوردستانى عىراق و خاوەندارىتى پارتى لە شۆرشى ئەيلول.

دواى ليكەدانەووە و تەتەلەكردنى تيۆرەكانى تويژينەوەى زانستى بۆم دەركەوت گونجوترين تيۆر بۆ ئەم باسە ميژوو- وەسفى يە، چونكە تاكە سەرچاوەيەك بۆ بابەتتەكى لەم چەشنە خودى نووسين و بلأوكراوە و كۆقارەكانى كۆمەلەى ناوبراوە.

ئەم بابەتە دابەشى دوو بەشكراوە:

- بەشى يەكەم: كۆمەلەى خويئەدكارانى كورد لە ئەوروپا و شۆرشى ئەيلول
- بەشى دووهم: ئەدەبىياتەكانى كۆمەلە و شۆرشى ئەيلول

بۆ دۆزىنەوەى وەلامى درووست ەەر يەكئەك لەم بەشانە لە چەندان ناوئيشان خورد كراونەتەووە و بە پشت بەستن بە بۆچوونى زانستى، ەهولندراوە وەلامى رازيەكەر گەلە بەكرت.

ەەر تەنيا وەك زانيارينكى سەرەتايى كۆمەلەى خويئەدكارانى كورد لە ئەوروپا لە سالى ۱۹۵۶

دامەزراوە سالى ۱۹۷۵ ەلرەشايەووە و پەرتبوو، بەلام سنوورى بابەتەكەى من لە ۱۹۶۱ دەست پيئەدەكات و سالى ۱۹۷۰ كۆتايى ديت، چونكە من واى دەبينم دواى ئەو ميژوووە كۆمەلەى ناوبرا و سەرەخۆيى و بيلايەنى خۆى لە دەست دەدات، ەەر بۆيە پيئەج سالى كۆتايى لە تەمەنى ريكخراوەكەم فەرامۆش كردوو، ئەو ماوہە پيويستى بە تويژينەوەى تر ەهەبە، ەەر وەها ۱۱مانگى كۆتايى شۆرشى ئەيلوليش زۆر جياوازترە لە ۱۹۶۲ تا ۱۹۷۰، ئەمانە قۇناغ و روداوى ميژووين پيويستە بە كەرەستە و بۆچوونى جياوازتر كاريان لەسەر بەكرت بە تاييەتى بۆ ريكخراويكى پيشەيى بيلايەنى خويئەدكاران كە لە وپستگەى دووهمى ژيانيدا بيلايەنى خۆى لە دەست داييت!

وەك ەەر بابەتتەكى ئەكادىمى لە كۆتاييدا پوختەى بابەتەكە نووسراوە و كۆمەلەيك پيشنيار خراونەتەروو، پاشان ناوى ئەو كتيب و سەرچاوانە ەاتوون كە سووديان ليۆەرگيراوە.

بەشى يەكەم: كۆمەلەى خويئەدكارانى كورد لە ئەوروپا و شۆرشى ئەيلول

سەرەتاكانى كۆچى كورد بۆ دەرەوہ:

كۆچكەر كەسپكە لە ولاتى خۆى كۆچ دەكات و لە ولاتتەكى تردا دەژيت. كۆچبەران بە گويەرى جياوازي نەتەووە و زمان دابەش دەكرين، بەلام ەەرپەشەى سياسى و ئايى و ئابوورى و بەرپابوونى جەنگەكان و كارەساتە سرووشتيەكان ەۆكارن بۆ كۆچكردن.

بوونى كورد لە ەندەران " تاراوگە "دا پەيوەستە بە روداوەكانى ناوخۆى كوردستان و كاريگەرييان لەسەر كۆچى كورد بۆ دەرەوہ. كە باس لە كۆچ و كۆچبەران دەكرت زياتر بەند دەكرت بە كۆچى گروپ و دەستە، نەك ژيانى تاكى كورد لە دەرەوہى سنوورى كوردستاندا. ئەگەر سەردەمى ميرنشينەكانى كورد فەرامۆش بەكەين، ئەو دەكرت سەرەتا ئاماژە بە كۆچى كورد لە رۆژگارى

دەولەتی عوسمانیدا بکەین، ئەم رووداوە تا ئیستا کاری جەدی بۆ نە کراوە.

بەلام وەك راستییەکی بەلگەدار سەرەتاکانی کۆچی کورد بۆ دەرەووە لە کوردستانی باکوور لە چەلەکانی سەدەیی رابردوو دەست پێدەکات بە تاییەتیش چوونی کۆمەڵێک خۆیندکار و رۆشنبیری کورد بۆ وڵاتانی ئەوروپا. لە کوردستانی باشووردا دواى وەرگرتنی دەسەڵات لە لایەن نوری سەعید. بەلام لە کوردستانی رۆژھەڵات ئەو کۆچە دواى رووخانی کۆماری کوردستان "مەھاباد" دەستی پێکردوو، بە ھەمان شیوەش لە کوردستانی رۆژئاوادا ھەر لە دواى پەنجاکانی سەدەیی رابردوو چەندان خۆیندکار و رۆشنبیر روویان لە دەرەووە کرد. دەرکردنی رۆژنامەى کورستان ١٨٩٨ " بەلگەبەکی زیندوووە بۆ کۆچی کورد بە تاییەتیش خەلکی خۆیندەوار و رۆشنبیر بۆ دەرەووەى کوردستان. دواى ساڵی ١٩٥٥ ژمارەى کورد لە وڵاتانی ئەوروپادا چوار سەد کەس بوو. دواى ئەم میژوووە ئەو ژمارەبە بەردەوام لە ھەلکشان داوووە و تا رۆژی ئەمڕۆ ھەندیک سەرچاوەى نارهەمی ژمارەى کورد لە دەرەووە بە تاییەتیش لە ئەمریکا و وڵاتانی ئەوروپادا بە ملیۆنێک کەس بەلگۆ زیاتر دەخەملین.

دابەشکردنی کوردستان بەسەر چوار دەولەتی جیاواز و بەرنامەى لە پێشینەى ھەر یەکێک لەو دەولەتانە بۆ تواندەن و چەوساندنەووە و جینۆسایدی نەتەووەى کورد، ھۆشیاری نەتەووەى لیکەوتەووە، ئەو ھۆشیاریبەش سەرەتا لە لای خۆیندەوارو رۆشنبیران ھەستی پێکراوە، ئەو دەستەبەش تا بۆی لواوو و بواری بۆ رەخساووە ئەو شیووە سیاسەت و داپلۆسین و دیسپلینەى رەتکردۆتەووە و خەباتی لە دژی کردوو، بەلام کە لە ناووە ھیچ بواریکی بۆ نەماووەتەووە رووی لە تاراوگە کردوو و بە شیوازیکى تر خەباتی نەتەووەى پەرەپێداووە، یە کەمەن دەستە لە کورد و خەلکی کوردستان کە رووی لە دەرەووەى

کوردستان کردبیت بریتی بوون لە رۆشنبیرو رووناکبیران و زیاتریش لە سەرەتاکانی سەدەى رابردوو دەستی پێکردوو و بۆ وڵاتانی ئەوروپاش بوو "

کورد دەمیکە بە ئەوروپا ئاشنا بوو، ئەو میژوووە بۆ ھەزار ساڵ پێش ئیستا دەگەرپێتەووە و بۆ نمونە سەرچاوەیەك بەم شیووەیە باس لە پەيوەندی کورد و سویدیەکان دەکات: " ئەو پەيوەندییە لە رینگای ڤایکینگەکانەووە بوو کە بە مەبەستی بازرگانى یان سەربازى و ھەندیکجاریش راورووت سەردانی رۆژھەڵاتی ناوەرەست و کوردستانیان کردوو، ئەو پەيوەندییە لە سەردەمی بنەمالەى مەروانییەکان بوو کە لە فارقین دەسەڵاتیان ھەبوو. چەندین سەدەى مەروانییەکان لە مۆزەخانەکانى سوید پارێزاون "، بەلام لە ھەقیقەتدا ئەو کۆچە پەيوەستە بوو بە ھۆکاری سیاسی، نابووری، دەرکەوتن بۆ چەندان قوناغ دابەشی بکەین

سەرەتاکانی بزافی خۆیندکارانی کورد:

ئەو نەدەى تا ئیستا ساغ بۆتەووە بزاف و ریکخستەنە حزبی و سیاسییە کورد و کوردستانیەکان لە دەستپێکدا لە کوردستانی باکوور بە تاییەتیش لە شارى ئەستەنبول چەکەرەى کردوووە و چەخاخەى لێداووە، بۆ بزافە خۆیندکارییەکانیش بە ھەمان شیووە باکوور کوانوویەکی گەرمی تیکۆشان بوو " یە کەمەن کۆبونەووەى خۆیندکارانی کورد لە ریکخراویکی تاییەتی دا ئە گەرپێتەووە بۆ سالانی دواى ئینقلابی عوسمانی ١٩٠٨ کە پێش ئینقلاب بە چەند سالیگ گەلێک خۆیندکاری کورد لە ھەموو ناوچەکانی کوردستانی عوسمانی یەووە روویان کردبوو شاری ئەستەنبول بۆ خۆیندن "، ھەر یەکێک لە قەدرى جەمیل پاشا، فوئاد تەمۆ، عومەر جەمیل پاشا رۆژی ١٩١٢/٧/٢٧ کۆمەڵەى ھێڤى خۆیندکارانیان لە ئەستەنبول دامەزراند. سەرەتا خۆیندکارە کوردەکانی زانکۆکانی تورکیا بە تاییەتیش لە ئەستەنبول بوونە ئەندام

" Students Society In Europe- KSSE
خاوه‌ن پینگه‌ نه‌بووه. ئەم رێکخراوه‌ له‌ ئه‌وروپا دامه‌زراره، به‌لام وه‌نهبیت له‌ کاته‌دا کورد رێکخراوی خۆیندکاری تری نه‌بوو، له‌ ئه‌وروپا" یه‌کیته‌یه‌ خۆیندکارانی کورد له‌ ئه‌وروپا" و له‌ ئه‌مریکا رێکخراوی خۆیندکاری کورد هه‌بوو گۆڤاری THE KURDISH JOURNAL ی دهرده‌کرد. ئەم دوو رێکخراوه‌ هه‌ردووکیان له‌ ناوه‌راستی شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو دامه‌زاون و له‌ سه‌ره‌تای هه‌فتاکانی هه‌مان سه‌ده‌ له‌ چالاکی که‌وتوون.

رۆژی 10 تا 16/8/1956 هه‌فته‌ خۆیندکاری کورد که‌ ئه‌وکاته‌ له‌ ئه‌وروپا ده‌یانخۆیند له‌ شاری فیزبادن له‌ ئه‌لمانیای رۆژئاوا رێکخراویکیان به‌ناوی " کۆمه‌له‌ی زانستی خۆیندکارانی کورد له‌ ئه‌وروپا" دامه‌زراند. له‌ کۆنگره‌ی سی ناوی خۆی گۆڕی و کردی به‌ " کۆمه‌له‌ی خۆیندکارانی کورد له‌ ئه‌وروپا" و ساڵانه‌ کۆنگره‌ی خۆی گریداوه‌ و تا ساڵی 1975 به‌یه‌ کگرتووی مایه‌وه‌ و له‌ ماوه‌یه‌دا شازده‌ کۆنگره‌ی به‌ستوو، له‌ کۆنگره‌ی هه‌فته‌دا رێکخراوی ناوبراو یه‌کرپی خۆی له‌ ده‌ست داو کۆنگره‌ که‌ش شکستی هه‌ینا. وه‌ک له‌ ژماره‌ 1ی گۆڤاری کوردستان دا هاتوو کۆمه‌له‌ی ناوبراو بۆ وه‌دیه‌ینانی ئەم نامانجانه‌ دامه‌زراره‌" هه‌ر شه‌ش خاله‌ که‌ ده‌قاده‌ق ده‌نوسمه‌وه‌":

1- به‌هه‌رکردنی ناشنایی له‌ به‌ینی خۆیندکارانی کورد له‌ ئه‌وروپا وه‌ رێکخستنی یه‌کتر دیتن.

2- هه‌نینه‌دی یارمه‌تی دانی مادی له‌ به‌ینی خۆیندکارانی کورد له‌ ئه‌وروپا.

3- مشووردان و به‌رزکردنه‌وه‌ی زانستی نیشتمانی کورد.

4- گه‌یاندنی زانستی و چۆنیه‌تی گه‌ل و وولتای کورد به‌ جیهان.

له‌و رێکخراوه‌دا، به‌لام پاشان ده‌یان که‌سایه‌تی نیشتمانی چوونه‌ ریزی هه‌قی. هه‌قی په‌لوپۆی بۆ پارچه‌کانی تری کوردستانیش هاویشته‌ و چه‌ندان که‌س له‌ باشوور و رۆژئاوای کوردستان بوونه‌ ئەندام له‌ رێکخراوه‌که‌دا.

به‌لام سه‌ره‌تاکانی رێکخراوبوونی کورد له‌ تاراوگه‌دا په‌یوه‌سته‌ به‌ دامه‌زراندنی چه‌ند رێکخراویکی تایبه‌ت به‌ لاوان و خۆیندکارانی کورد له‌ ده‌ره‌وه‌دا ساڵی 1949 چه‌ند خۆیندکاریکی دلسۆزی کورد که‌ ئه‌وکاته‌ له‌ ئه‌وروپا ده‌یانخۆیند، له‌وانه‌: نوره‌ددین زازا، عیسمه‌ت شه‌ریف وانلی، شه‌وکه‌ت عه‌قراوی، عه‌بدوڵلا قادر..

بیران له‌وه‌ کرده‌وه‌ که‌ رێکخراویک بۆ خۆیندکارانی کورد له‌ ئه‌وروپا دامه‌زریتن، " تا ئه‌وانیش شان به‌ شانی قوتابیانی جیهان تیکۆشانی خۆیان یه‌ک بجنه‌ بۆ ناساندنی گه‌لی کورد و مه‌سه‌له‌ نیشتمانی یه‌که‌ی به‌ گه‌لانی جیهان " ته‌مه‌نی ئەم رێکخراوه‌ ساڵیکی نه‌خایاند، ئه‌وه‌نده‌ی ساغ بۆته‌وه‌ ته‌نیا له‌ دوو چالاکییدا به‌شداربووه‌ له‌ میهره‌جانی دووه‌می لاوان و قوتابیانی جیهان که‌ هاوینی ساڵی 1949 له‌ شاری بۆدایست پایته‌ختی هه‌نگاریا سازکراوه‌، له‌ گه‌ل کۆنگره‌ی جیهانی خۆیندکاران له‌ شاری سو‌فیای بولگاریا. هه‌روه‌ها گوايه‌ جه‌میل پاشا لقینکی هه‌قی له‌ ئه‌وروپاش دامه‌زراندوو. ئەم دوو رێکخراوه‌ ده‌کریت وه‌ک ده‌ستپیککی خه‌باتی رێکخراوبوونی خۆیندکاران له‌ ئه‌وروپا بدرینه‌ قه‌له‌م و رینگاخۆشکه‌رین بۆ دامه‌زراندنی رێکخراویکی فراوانی وه‌ک " کۆمه‌له‌ی خۆیندکارانی کورد له‌ ئه‌وروپا".

میژووچکه‌ی کۆمه‌له‌ی خۆیندکارانی کورد:

به‌ راگه‌یاندن و دامه‌زراندنی ده‌سته‌ و رێکخراو و حزبی سیاسیه‌کان، یه‌کیته‌ی و کۆمه‌له‌ خۆیندکاراییه‌کان زیاتر په‌ره‌یان سه‌ند و زۆربه‌ی لایه‌نه‌ سیاسیه‌کان رێکخراوی خۆیندکاری تایبه‌ت به‌ خۆیان دامه‌زراند. به‌لام هه‌یچ رێکخراویکی خۆیندکاری کوردی وه‌ک " کۆمه‌له‌ی خۆیندکارانی کورد له‌ ئه‌وروپا Kurdish

خوئىندرانەو ەھ كە لە لايەن چەندەن كەسايەتى و حزبە كورد و كوردستانىيە كان بۆ كۆنگرە ناردرايوو.

- **كۆنگرەى پىنجەم**، 21-26/8/1960، بەرلىنى رۇژئاوا: ەفتا و دوو خوئىندكار بەشدارى كۆنگرە كەيان كرد. لەم كۆنگرەيەدا سەرەراى كاروبارە رىكخراو ەيە كان و خوئىندنەو ەى وتارى سەرۆكى كۆمەلە و پىشكەشكردنى راپۇرتە كان، ەەر يە كىك لە كامەران بەدرخان و ئىحسان نورى پاشا وتاريان ەبوو. لەم كۆنگرەيەدا شەر كەوتە نيوان ئەندامانى پارتى ديموكراتى كوردستان- عىراق و حزبى شىوعى عىراقى.

- **كۆنگرەى شەشەم**، 21-26/8/1961، مونيستەر- ئەلمانىاي فېدرال: سەدوتو خوئىندكار بەشداربوون. لەم كۆنگرەيەدا ەزىز شەمىزى نويئەرايەتى پارتى ديموكراتى كوردستان- عىراق و كەرىم ئەھمەد نويئەرايەتى حزبى شىوعى عىراقى دە كرد. ديسان لەم كۆنگرەيە كىشە كەوتە نيوان ئەندامانى پارتى ديموكراتى كوردستان- عىراق و شىوعىە سورى و عىراقىيە كان سەبارەت بە ەلۆيىستى كۆمەلەى خوئىندكاران بەرامبەر بە دەسەلتادارانى عىراق و سورىا.

- **كۆنگرەى ەوتەم**، 9-15/8/1962، براونشفايك- ئەلمانىاي فېدرال: سەدو دە خوئىندكار بەشداربوون. شويى بەستى كۆنگرەكە لە لايەن حزبى سۆشپال- ديموكراتى نەمسا دابىنكرايوو.

- **كۆنگرەى ەشتەم**، 9-15/8/1963، مونشن- ئەلمانىاي رۇژئاوا: سەدو پەنجاو شەش خوئىندكار بەشداربوون. لەم كۆنگرەيەدا جەلال تالەبانى نويئەرايەتى شۆرشى كوردستانى باشوورى دە كرد. لەم كۆنگرەيەدا مەھمەد مەھدى جەواھىرى شىعوى " كوردستان ئەى و لالتى قارەمانان" ى خوئىندەو ە.

- **كۆنگرەى نۆيەم**، 3-9/8/1964، ھانۆفەر- ئەلمانىا: سەدو ەشتا و سى خوئىندكار بەشداربوون. ئەو كاتە پارتى ديموكراتى كوردستان- عىراق بيوو بە دوو

۵- ئاشناي پەيدا كردن لە گەل كۆمەلە خوئىندكارە كانى بىگانە و ە يارمەتى دان لە گەل يان دا ئەو ەندەى ئامانج و كەلكيان رىگا ئەدا.

۶- دەر كردنى گۆڭارلىك بۆ جى بە جى كردنى ئەو ئامانجانە "

گەنجىنەى كۆمەلەى خوئىندكارانى كورد لە ئەوروپا پەر لە چالاكى ەمەجۆر و ەمەدرەنگ، چەندەن كەس ئەم كۆمەلەيە بە بالىۆزخانەى كورد و خەلكى كوردستان دەدەنە قەلەم، بەلام سەرتۆيى چالاكىيە كانى بەرپۆ ەردنى كۆنگرەى سالانەى كۆمەلەكە بوو.

□ كۆنگرە كانى كۆمەلە

سەرەراى رىزىبەند و گىرپانەو ەى مېژوويى بۆ كۆنگرە كانى كۆمەلە، ەلۆ ەستەش بۆ چەند رووداويك دەكەم كە مەبەستەم:

- **كۆنگرەى دامەزراندن**، 10-16/8/1956 شارى فېزبادن لە ئەلمانىاي فېدرال: لەم كۆنگرەيەدا تەنيا ۱۷ خوئىندكار بەشداربوون و گفتوگۆيە كى گەرم سەبارەت بە ناوى كۆمەلەكە كرا، تا لە كۆتاييدا لەسەر ئەم ناو ەستان: كۆمەلەى زانستى خوئىندكارانى كورد لە ئەوروپا.

- **كۆنگرەى دوو ەم**، 2-4/1/1958، لەندەن- بەرىتانيا: بىست و دوو خوئىندكار بەشداربوون. زۆربەى ئەوانەى لە كۆنگرەكەدا بەشداربوون لە بەرىتانيا دەژيان تەنيا دوو كەسيان نەبىت.

- **كۆنگرەى سىيەم**، 4-8/8/1958، مېونيخ- ئەلمانىاي رۇژئاوا: بىست خوئىندكار بەشداربوون، لەم كۆنگرەيەدا ناوى كۆمەلەكە كرا بە كۆمەلەى خوئىندكارانى كورد لە ئەوروپا. ئەندامە كان زياتر لە و لالتانى ئىنگلئەرا، ئەلمانىا، سويسرا چووبوون.

- **كۆنگرەى چوارەم**، 23-26/7/1959، ڤيەننا- نەمسا: چل خوئىندكار بەشداربوون. لەم كۆنگرەيەدا زۆر جياواز لە كۆنگرە كانى تر چەندەن بروسكەو پەيام

لە کۆنگرە کەدا بۆ دەستە ی سکر تار یە ت سێ کەس هەلبژێردان "کەمال فوناد لە بەلی مەکتەبی سیاسی. محەمەد سەلح جومعه لە بەلی بارزانی. جەوهەر شایس لە حزبی شیوعی عیراقی. بۆ کۆمیتە ی بەرپۆه بەری گشتیش بە سازان ئەم کەسانە هەلبژێردان: دارا عەتار و حوسین بارزانی لە بەلی بارزانی. لەتیف رەشید و دارا ئەدیب لە بەلی مەکتەبی سیاسی. جەمشید حەیدەری و هیوا بەهجت لە حزبی شیوعی عیراقی. سەردار ئاراراتی بیلایدەن.

- کۆنگرە ی سیاز دەم، 11-17/8/1969، بەرلینی رۆژئاوا: ئەم کۆنگرە یە بە بەشدار ی ۲۴۲ ئەندام و ژمارە یە کە لە میوان بەرپۆه چوو. جۆریک لە ئیفلجیجیون بە کۆنگرە کەووە دیار بوو چەندان ئەندامی دەستە ی دامەزرێنەر و دەستە ی بەرپۆه بەریت گشتی ئامادە نەبوون، یاخود خۆیان کاندید نەکرد.

- کۆنگرە ی چوار دەم، 1-5/8/1970، ستۆکھۆلم- سوید: سەدو سی و پینج ئەندام بەشدار بوون، تەنیا ۱۷ کەسیان لە سوید بوون. یە کەم جار بوو کۆمەلە بانگهێشتی بەلیۆزی عیراق لە دەرەو بەکات، لەم کۆنگرە یە دا بەلیۆزی عیراق لە سوید بەشدار بوو و وتاریشی پێشکەشکردوو، چونکە کۆنگرە کە لە سەر و بەندی ئیمزاکردنی ریککەوتنی ۱۱ ی ئازار بوو لە نیوان حزبی بەعس لە عیراق و پارتی دیموکراتی کوردستان- عیراق

- کۆنگرە ی پاز دەم، 15-19/8/1972، بوخارست- رۆمانیا: دووسەد و شەست ئەندام بەشدار بوون. دیسان حکومەتی عیراقی فشاری خەسبوو سەر حکومەتی نەمسا تا ئەم کۆنگرە یە لە ولاتە کە ی سازنە کریت، ئەگەر نا بریار بوو هاوینی سالی ۱۹۷۱ لە ولاتی نەمسا سازبکریت. ئەو ی سەیرە دوای ئەو ی رۆمانیا رینگا دەدات کۆنگرە کە لەو ی سازبکریت و کارناسانیش بۆ

لەت، لە کۆنگرە دا بریار درا کۆمەلە وەفدیکی نیوەندگیری بۆ کوردستان بنیۆت، وەفدە کە بریتی بوو لە عیسمەت شەریف وانلی و کەمال فوناد.

- کۆنگرە ی دە یەم، 17-22/8/1965، بەرلینی رۆژئاوا: سەدو سی و سێ خۆیندکار بەشدار بوون. نوینە رانی چەندان کۆمەلە و ریکخراوی خۆیندکاری لە سەر ئاستی جیھاندا بەشدار بوون، زۆریە یان وتاریان پێشکەشکردوو و پشنگیریان لە کۆمەلە و کیشە ی خەلکی کوردستان کردوو.

- کۆنگرە ی یاز دەم، 26-30/8/1966، بەرلینی رۆژئاوا: سەدو حەفدە خۆیندکار بەشدار بوون. لە کۆنگرە کە دا حیلمی عەلی شەریف وەک نوینەری پارتی دیموکراتی کوردستان- بەلی مەکتەبی سیاسی و ئیسماعیل عارف وەک نوینەری پارتی دیموکراتی کوردستان- بەلی بارزانی وتاریان پێشکەشکردوو، لە وتارە کانیاندا ئەندامانی کۆنگرە یان نیگەر ان و رەشبینتر کرد، چونکە هەردووکیان زۆر حزبی و بیرتەسکانە بەرگریان لە پارتە کانی خۆیان دەکرد

- کۆنگرە ی دواز دەم، 27-31/12/1967، بەلگراد: دووسەد و دووانز دە کەس بەشدار ی کۆنگرە کە یان کردوو. بریار بوو ئەم کۆنگرە یە رۆژانی ۱۷ تا ۲۲ ی ئابی ۱۹۶۷ لە فیننای پایتەختی نەمسا سازبکریت، بەلام نوینەری وەزارەتی دەرەو ی نەمسا هەفتە یە کە پینش ئەو میژوو لەقی نەمسا ی کۆمەلە ی ناوبراوی ئاگادار کردوو لە سەر داخواری بەلیۆزخانە ی عیراق لە نەمسا رینگا نادەین ئەو کۆنگرە یە لە نەمسا سازبکریت. بە پەلە سکر تیری کۆمەلە چەند کۆبوونەو یە کە کرد تا لە ئەنجامدا بەهزی پە یو بەندی باشی کەمال خۆشناو سکر تیری کۆمەلە لە یوگسلافیا لە گەل یە کیتی خۆیندکارانی یوگسلافیا شوینی سازدانی کۆنگرە کە لەو ولاتە دا بینکرا. لەویش حکومەتی عیراق هەولیدا کۆنگرە کە نە کریت، بەلام حکومەتی یوگسلافیا گوئی بە داواکە ی عیراق نەدا.

جەمشىد ھەيدەرى، ھەسەن ھەمەد ەھلى، مستەفا سەيدۇ، رەفەت ئىبراھىم... ھتد .
□ ئەدەبىياتى كۆمەلە:

ئەدەبىيات بىرىتە لە نوسراو، بانگەواز، كارت، لافىتە، فۆلدەر، رۆژمىر بەياننامە، كىتەب، بىلاو كراو ە و گۆڭار. كۆمەلەى خويندكارانى كورد لە ئەوروپا خاوەنى ئەرشىڧىكى دەولەمەندە لەو بواردە بە تايەتەش لە بواری رۆژنامە گەرى و بەياننامە و بانگەوازدا. ئەو رىكخراو ە بە زمانەكانى كوردى"بەھەردو و پىتەكە"، ئىنگىلىزى ، ەھرى، توركى، فارسى، فەرنەسى، ئىتالى، ئەلمانى، ھۆلەندى، سویدی... ھتد پەيامى خۆى ئاراستە و بىلاو كوردۆتەو. ئەو چالاككىانە زياتر لڧەكانى كۆمەلە بەرپۆھيان دەبرد، كۆمەلە لڧى لەم و لاتانە ھەبوو" ئىنگىلستان، فەرنسا، سويسرا، نەمسا، ئىتالىا، ئەلمانىاي رۆژئاوا، بەرلىنى رۆژئاوا، دانىمارك، سوید، ئەلمانىاي دىموكراتى، چىكۆسلوڧاكيا، ھەنگارىا، پۆلۇنيا، رۇمانىا، يوگوسلاڧيا، بولگارىا، يەكپى سۆڧىت . زۆربەى لڧەكانىش چالاك بوون. كۆمىتەى بەرپۆھبەرى گشتى، سەرىرشتى كۆمەلەى دەركرد بۆ سازدانى كۆنفرانسى لڧەكان و كۆنگرەى سالانەى كۆمەلە و ئاراستە كوردنى رىنمايى بۆ لڧەكان.

ئەو ئەدەبىياتانەى كۆمەلە بە چەندان شىو ە و شىواز بىلاو ەكرانەو ە بە تايەتەش لە چالاككىەكانى كۆمەلەدا كە برىقى بوون لە "ناھەنگ و كۆبوونەو ە رىك خستى و سىمىنار و خۆپىشاندان و كۆنگرە و مېھرەجانى لاوان و قوتابى يانى جىھان و ولتاتانى ئەوروپا و گەلپكى تر ."
ئەو ەى زياتر بۆتە ئەرشىڧىكى دەولەمەندى كۆمەلە و لپكۆلەران دەتوانن كاریان لەسەر بکەن، بەياننامە و بىلاو كراو ە و گۆڭارەكانى كۆمەلەى. لەم باسەدا من وەك بەلگەى باوهرپىنكراو نامازەم پىدان و بەكارمەپىناون. بۆ بەياننامەكان سالى ۲۰۰۹ زۆربەى ھەرەزۆرىام لە كىتپىكدا بىلاو كوردوونەتەو ە و بىلاو كراو ە و گۆڭارەكانى

ئەوانە دەكات كە لەدەرەو ەى رۇمانىا دپن، نوپنەرى حزبى بەعسى ەھرى ئىشتراكى عىراقىش بەشداربوو ە .

- كۆنگرەى شازدەم، 16-19/8/1973، بەرلىنى رۆژئاوا: ئەم كۆنگرەى ە بەشداربوونى سىسەد ئەندام كاروبارەكانى بەرپۆھبردوو. ئەم كۆنگرەى زياتر لە كۆنفرانسىكى حزبى دەچوو، زۆرتىن ئەندامانى كۆنگرە ئەندامى يەك حزب بوون و دەيان ئەندامى پىشورى كۆمەلە نامادەنەبوون بەشدارى لە كۆنگرەكەدا بکەن.

- كۆنگرەى ھەڧدەم، 27-28/8/1975، بەرلىنى رۆژئاوا: ئەمە دوا كۆنگرەى كۆمەلەى ناوبراو ە بەھۆى شىكسى شۆرسى ئەيلول ۱۹۷۵ كۆمەلەكەش پەرتەوازە بوو .

□ سەركردە و كەسايەتپىە ديارەكانى كۆمەلە:

زۆربەى ھەرەزۆرى ئەوانەى سەركردەو ئەندامى كۆمەلەى خويندكارانى كورد بوون بە مەبەستى خويندن روويان لە ئەوروپا و ولتاتانى بلۆكى سۆشالىستى كوردبوو، ئەمانە تەنيا چەند ناوپكەن ئەگەرنا كۆمەلە پىش ئەو ەى پەرتەوازە بپت نرىكەى ۹۰۰ ئەندامى ھەبوو: ئەھمەد زەمچى، ئەھمەد رەسوول، بەدىع قوتب، تەھسىن ھەمەدئەمىن ھەورامى، دانىش عارف، مەھمود شىخمووس، كەمال مەزھەر، سەلاح ھەڧىد، مارف خەزەندار، كەمال ھەمەد سەعید، دارا رەشىد، كاوس قەفتان، خالىد خال، ھەسەن زولڧەقار، دارا تۆڧىق، سەعدى ئەمىن دزەبى، تاهىر خەڧاف، زاھىر ھوسپىن، عىسمەت شەرىڧ وانلى، عومەر رەمزى، فوئاد سالىح رەشە، مەھمود كانەبى، مستەفا قازى، نورەدین زازا، يوسف ئەدیب، ئىحسان فوئاد، عومەر دزەبى، ئىبراھىم دزەبى، ئەرجومەند سدىق، عومەر شىخمووس، عىزەددىن مستەفا رەسوول، نازدار رەشىد جەودەت. زاھىر مەلا ھوسپىن، كەمال فوئاد، قادر دىلان، يوسف زۆزانى، سەلاح سەعدوللە، نەجىب خەڧاف، نەھمەدین كايا،

ئەمانەن: كوردستان، HEVIYA WELET، پېشنگ،
رۆژنامەى المېدى، القافلە، ۱۱ ايلول، نەورۆز، نوروز،
DENGÉ، Die Kurdische Revolution
KOMELE دەنگى كۆمەلە، KSSE
INFORMATION، نىشرە دورىە عامە، پېشەرە،
Kurdish news
پشتىوانى كۆمەلەى خويندكارانى كورد لە شۆرشى
ئەيلول:

ئەگەرچى لە كۆبوونەووە كانى دەستپېكى دامەزراندنى
كۆمەلەكەدا بە ھېناوہى كۆمەلېك پاسا و بيانو
ھەولياندەدا رېكخراوہ كە دامالن لە چالاكى سىياسى،
كارى كۆمەلەكە تەنيا لە چالاكى رۆشنىرى و زانستى
سنووردار دەكرد، ھەربۆيە ناوى كۆمەلەكەشيان ناونا
كۆمەلەى زانستى خويندكارانى كورد لە ئەوروپا.
ئەگەرچى دامەزرېتەر و ئەندامانى كۆمەلە زۆربەى
ھەرەزۆريان لە دەستەى پېشەوہى نىشتمانپەرورەرى و
رېكخەرى ژيانى حزبى و سىياسى بوون لە كوردستان،
بەلام پېويستە ئەوہ فەرامۆش نەكەين كە لە چىنى
سەرەوہى كۆمەلگا بوون، واتە لە چىنى بۆرژوا و
مولكدارى كوردستان، بەلام لە كۆنگرەى سېدا زاراوہى
زانست لە كۆمەلەكە لابرا و دەستى بە چالاكى ھەمەجۆر
كرد و خۆى دانەبېرى لە دۆخە سىياسىيەكەش، ئەمەش بەو
واتايە نيە پېشتر كۆمەلە خۆى داېرپېيت لە مەسەلەى
كورد و نىشتمانەكەى، لە بىريارە كانى كۆنگرەى
يەكەمىندا سالى ۱۹۵۶ كۆمەلېك ھەقىقەتى مېژوويى
ئامازەيان پېدراوہ .

بوونى رېكخراوېكى لەو شېوہىە و بوونى كۆمەلېك
تېكۆشەر لەنيو ريزە كانى رېكخراوہ كەدا بووہ دەرىچەيەك
بۆ باشترناساندنى كېشەى كورد بە ناوہندە كانى بىريار لە
ئەوروپا و ھەولدان بۆ گۆرپىنى رايگشتى ولتەكان
بەرامبەر بە كېشەكە، بە تايبەتېش دوای ھەلگىرساندنى
شۆرشى ئەيلول و ئەو تاوانانەى بەغدا لە بۆردومان و

دەستگىر كردن و زىندانىكردن بەرامبەر بە كورد و
خەلگى كوردستانى باشوور پىادەى دەكرد، بىگومان
كۆمەلەى خويندكارانى كورد لە ئەوروپا وەرچەر خانىكى
گەورە بوو لە بووارى چالاكى فېكرى و سىياسى و
چاپووكى رووناكېران و خويندكارانى كورد بە تايبەت
لە شەستە كانى سەدەى رابردوودا ، بە تايبەتېش دوای
ھەلگىرساندنى شۆرشى ئەيلول كۆمەلەى ناوبراو
چالاكىيە كانى گەرمتر و چىرتەر كرد، لەو رووہوہ ئەگەر
سەبرى بانگەواز و بەياننامە و ژمارە كانى گۆڤارى "
كوردستان- ئۆرگانى كۆمەلە" بىكرېت ھەست بەو
چالاكىيانە دەكرېت، " خەباتىكى شىلگىرەيان بۆ
ناساندنى كېشەى كورد لە دەروہ " دەست پېكرد .

ئەگەرچى لە ناوہىستى سالى ۱۹۵۸ دى پارتى
رېكخراوى خۆى لە ئەوروپا دامەزراند و لەژىر ناوى "
رېكخراوى پارتى دېموكراتى كوردستان لە ئەوروپا"
دەستى بە چالاكى كرد، بەلام لەبەرئەوہى ھەم
رېكخراوہكە تازە بوو كە شۆرش ھەلگىرسا، ھەم لە
ناوہندە دەولىيەكان نەناسرابوو، رېگاش نەدەدرا بە رەسمى
كار و چالاكى بىكات، ھەرەوہا ئەم رېكخراوہش ھەبوو
" كۆمىتەى بەرگىر كردن لە مافە كانى گەلى كورد" كە
زۆربەى ئەندامە كانى لە ئەندامە چالاكە كانى كۆمەلەى
ناوبراو بوو، بۆيە كۆمەلەى خويندكارانى كورد لە
ئەوروپا ناوہندى سەرەكى پشتىوانى و ھاوپىشتى بوو بۆ
شۆرشەكە و " تاكە ناوہندىك بوو كە ئىمە وەك
بالىۆزخانە و بالىۆز بووين بۆ شۆرش، پرۇپاگەندەمان بۆ
شۆرش دەكرد. لە نيوان لقە كانى كۆمەلەى خويندكاران
پېشېر كېمان دەكرد تا بزائىن كام لق زۆرتىن كۆمەك بۆ
شۆرش كۆدەكاتەوہ... كارەكان زۆربوون بۆ ئىمۆنە ئەو
ياداشتنامانەى پارتى كە بە دەستمان دەگەيشتن بۆ سەر
زمانە كانى ئىنگلىزى، فەرەنسى، ئەلمانى و روسى
ھتد وەرماندە گېران و بۆ كەنالە كانى راگەياندن و

سەنتەرەكانى بېرىرى ولتاتان و حزب و رىنكخراوه ئەوروپى و ئەمىرىكىە كانمان دەنارد .

بە خويىندەنەو و سەير كەردنى ئەدەبىياتەكانى كۆمەلەى خويىندكارانى كورد لە ئەوروپا دەردەكەوئىت كە بە چ ھېز و وزەبەك پىشتىگىرى و كۆمەكىان بۆ سەركەوتنى شۆرش كەردو، تەواوى ئەدەبىياتەكەى خويان لە خزمەتى پىشمەرگە و دۆخى ئەوى رۆژىنى كوردستان داناو، سەرەراى جارىكى تر چاپكەردنەوئى ئەدەبىياتەكانى پارتى دېموكراتى كوردستان لە ئەوروپا و بلئاو كەردنەوئىان بە شىۋەبەكى بەرفراوان، ھەولياندەدا پەيوەندى لەگەن رۆژنامە و رۆژنامەنوسانى بېگانە بېستەن تا ھەوللەكانى شۆرشىيان پىدەن ياخود رازىيان بكەن سەردانى كوردستان بكەن بە مەبەستى گواستەنەوئى رووداۋەكان، سەرەراى پەيوەندىكەردن بە كەسايەتى و ناوئەندەكانى بېرىر لە ئەوروپا و ئەمىركادا. سكرتېرى كۆمەلەى كە يەكئىك بوو لە نوئىنەرانى شۆرش دەردەوئى لە سەرەتائى ھەلگىرساندىنى شۆرشدا دووجار سەردانى كوردستانى كەردو، بۆ زانىنى ئىۋەى بەرئىز من ئەو ساللە دووجار، بۆ جىبەجىكەردنى ھەندىك كاروبار كە پەيوەندىبى بە جىزب و شۆرشەو ھەبوو ھاتمەو بۆ كوردستان... پاش گەرانەووم بۆ ئەوروپا نوسخەى ھەموو ئەو وئىنانەى لەو سەفەرەدا گرتبووم بۆ (مەكتەبى سىياسى)م ناردەو كە ئەو كاتە لە (عىساۋى) بوو، نەك ھەر بۆ ئەوان بەلكو بۆ ھەموو لقەكانى (كۆمەلەى خويىندكارانى كورد لە ئەوروپا)، ھەر لە بەرىتانىاوو تا كۆمارەكانى خوارووى رۆژھەلتائى (يەكئىتى سۆڧىەت)، ئەوانىش زۆر بەباشى سوودىان لىۋەرگرتبوو، لەزۆر بۆندەدا لەسەر پەردە (شاشە) پىشانىان دابوو، چونكە من وئىنەكام بە (سلايدى) رەنگاۋرەنگ گرتبوو، ئەو كاتە (ڧىدئىۋ) لەئارادا نەبوو، (سلايد) باۋبوو ". ئەگەر سەبرى ئەدەبىياتەكانى كۆمەلەى بكەين دەيان وئىنەى لەوجۆرە بلئاو كراۋنەتەو، دوئى سۆراغكەردن بۆم دەر كەوت زۆربەى وئىنەكان كاتى خۆى

د. كەمال فوناد بۆ لىق و ئۆرگان و بلئاو كراۋەكانى كۆمەلەى ناردو.

بەشى دووم: ئەدەبىياتەكانى كۆمەلەى و شۆرشى ئەلىول لەسەرەتادا:

ئەركى ھەر كارىكى مېدىابى گەياندىنى رووداۋە، شىۋە و مىكانىزمى ئەو گەياندەش پەيوەستە بە ھۆكارەكانى گەياندىن و رۆژگارى ئامپىرەكان، بۆ ئومونە ناكرىت دوئى بە ئەمپرو بەراورد بكەين، ھەرۋەھا ئەمپرو و ئايندەش ناخرىتە يەك تائى تەرازوو.

ئەگەرچى زۆربەى بلئاو كراۋە و گۆڧارەكانى كۆمەلەى خويىندكارانى كورد ھەلگىرى ناسنامەى رۆژنامەوانى گىشتىين، بەلام وئەبىت خاۋەن ناسنامەى تايبەت بە خويان نەبىت، بە تايبەتئىش ئەوانەى بە زمانەكانى تر چاپ و بلئاو كراۋنەتەو. بەلام ھەلگىرسانى خەباتى چەكدارىبى لە كوردستانى باشوردا زۆربەيانى لەئىز يەك ناسنامەدا كۆكردەوئى ئەوئىش گەياندىنى رووداۋەكانى مەيدانە كە برىقى بوو لە قوربانى، بەرخۆدان، بەرگىرى، ھاندان، ھەرۋەھا گەياندىنى پەيامى شۆرش و مافى رەواى نەتەوئەكەمان.

ئەوسا ۱۹۶۱ - ۱۹۷۰ كۆمەلەى خويىندكارانى كورد لە ئەوروپا تەواوى ھۆكارەكانى گەياندىنى خۆى خستبووگەر، كە برىقى بوون لە " ھەوالنامەى خىرا، پەخشنامە، بلئاو كراۋە و گۆڧارەكانى، ئەمەو سەرەراى بەرپۆەبردنى كۆر و سىمىنار و رىپپووان و خويىشاندىان، چاپكراۋى لە شىۋەى بەياننامە و بانگەواز.

بۆئەوئى باشتر لە پەيام و ئامانجى ئەدەبىياتەكانى كۆمەلەى ناۋبراۋ بگەين لە كاتى شەردا، باسەكە بەسەر ئەم ناۋنیشانانەدا دابەشى دەكەم:

- وتار:

وتار ۋەك ھەر كارىكى نووسىن پەيوەستە بە ھونەركارى، ئەوئى وتارى رۆژنامەنوسى لە وتارى ئاسابى جىادەكاتەو پوخت و كورت، ھەلگىرى پەيامىكى

دوايدا پيشكەش ھەموو كوردىكى دلسۆزى ئەكەين لە دەرهەوى وڵات كە پالپىشتى شۆرش ئەكەن و ناوەستن لە رى ى پتەو كوردنى ريز و خۆشكردنى بليسىەى شۆرش لە كوردستانى عىراق " ئەمە سەرووتارى گۆڤارى " نەورۆز " بوو.

" ئەركە پيرۆزە كانى " HEVYA WELET " وتارىكى كەمال فوناد- ە لە ژمارە دووى گۆڤارى " HEVYA WELET " بىلاووتەو، وتارە كە بەناوى كۆمىتەى بەرپۆهەبرى گشتى كۆمەلە ئاراستەى گۆڤارە كە كراو، سەرەپاى ئاماژەدان بە ئەركە پيرۆزە كانى گۆڤارە كە كە لە سى خال كۆراونەتەو، بەلام پى وايە نەتەو كەمان " بەرەنگارى ھېرشىكى نارەوا و درندە ئەبى لە بەشىكى وڵاتە كەمان واتە لە كوردستانى عىراق كە گەلى كوردمان بە پلەبەكى سەختى تىكۆشانا تى ئەپەرى لە پىناوى ھىنانەدى مافى نەتەوايەتى و دەيمۆكراتە كانى لە ئۆتۆنۆمى بۆ كوردستان و رىژىمىكى ديموكراتى پەرلەمانى بۆ عىراق. ئىستا پاش دوو سال و نيو بۆمباران و كوشتن و برين و گرتن و گيران و ئازار و چەسانەو و پاش ئەووى سى مانگ زياتر تى پەرى بەسەر شەر وەستاندن لە نيوانى سوپاى عىراقى و شۆرشگىرپانى كوردستان تا ئىستا ھىچ مافىك بە گەلە كەمان نەدراو "

گۆڤارى "پرشنگ" يە كىكە لە گۆڤارە سەنگىنە كانى كۆمەلەى ناوبراو وەك لەسەر بەرگى نووسراو " گۆڤارىكى وىژەبى زانستى كۆمەلەبەتەى " يە. لەو چوار ژمارەبەى لىيدەرچوو، چەندان دەقى ئەدەبى بەرەنگارى نووسەرە ديار و ناسراو كانى كوردى بىلاو كوردۆتەو. لە "وتارى پرشنگ" دا ديارە بۆچونى رەسمى گۆڤارە كەبە و ئىمزاى دەستەى نووسەرانى لەسەر داندرارە خويان بە سەربازىكى دلسۆز بۆ گەل و نىشتمان دەزان " لە كاتىكدا گەلى كوردمان لە ھەموو مافىكى زانىبارى و نەتەوايەتى بى بەشە، سەرەپاى ئەووش تەنيا لە بەرئەووى داوى كەمزين مافى زانىبارى و نەتەوايەتى خوى ئەكات ماووى

گەرمە. زۆربەى بەرھەمە رۆژنامە گەربە كانى كۆمەلەى خويىندكارانى كورد لە ئەوروپا گرنگيان بە بىلاو كوردنەو و تار داو. گۆڤارى " كوردستان " ئۆرگانى كۆمەلەى ناوبراو بوو، لەو ۱۷ ژمارەبەى كە لە ۱۹۵۸-۱۹۷۴ بىلاووتەو، لە زۆربەى ھەرەزۆرياندا سەرووتارى تىدايە وەك راوبۆچونى رەسمى كۆمەلە. ژمارە كانى ۹-۱۰، ۱۱-۱۲، ۱۳، ۱۴ لەو ماووبە چاپ و بىلاو كراونەتەو پەيوەستن بە سنوورى بابەتە كەى ئىمە. بۆ نموونە سەرووتارى ژمارە ۹ و ۱۰ گۆڤارى " كوردستان " تەرخانكراو بۆ ئەو تاوانەى عەبدولكەرىم قاسم دەرھەق بە خەلكى سقىل لە كوردستانى باشووردا كوردوويەتى و پشتيوانى، ھەر و ھا پالپىشتى كۆمەلەيان بۆ شۆرشى ئەيلول دووپاتكردۆتەو.

ھەر لەو رۆژگارەدا بە ديارىكرائىش لە مانگى ئەيلولى سالى ۱۹۶۹ كۆمەلەى خويىندكارانى كورد- لقى بەرىتانيا دەستيان بە دەر كوردنى گۆڤارىك كوردو و ناويان لىناو " ۱۱ ئەيلول " لە بەرئەووى ئەو رۆژە رۆژىكى خۆشەويستە لەلايەن رۆلە كانى خەلكى كوردستان بۆبە گۆڤارە كەيان بەو ناو كوردو، دەستەى نووسەران لە سەرووتارە كەياندا

پىيان وايە لە ماووى رووداوە كانى شۆرشى ئەيلولدا لە ھەندىك شوپىندا بەغدا كۆمەلەكۆزى كوردو. بەلام لقى يوگسلاڤيا لە سەرووتارى گۆڤارە كەيان لە بەردەم قارەمانىتى شەھىدە كان دەووستن كە خاكى كوردستانيان بە خويى پاكىان ئاوداو

" ئىمە ئەم چەپكە ھەلبەستە پيشكەش ئەكەين بۆ پيشمەرگە قارەمانە كانى كوردستان كە لە سەنگەرى سەختى وڵاتن و خوين ئەرپۆن لە پىناوى ئۆتۆنۆمى بۆ كوردستان و ديموكراتى بۆ عىراق... ئەم چەپكە ھەلبەستە پيشكەش ئەكەين بۆ ئەنجومەنى سەر كرايەتى شۆرش كە ئەمرو لە كوردستانى عىراق ريزى تىكۆشان ئەبەن بەرپۆه تا ميللەتە كەمان بگات بە ئامانجى پيرۆزى خوى... لە

رووی دا، لەم شەڕانەدا هێزەکانی حکومەت گەلیک زیانیان لێ کەوت. بە گوێرەیی دەنگ و باسی گەیشتوو زیاتر لە ۵۰۰ کەس لەم شەڕانەدا کوژران و زیاتر لە ۸۰۰ لە هێزەکانی میری بریندار کراون.

- بە گوێرەیی بەیانی سەرکردایەتی شۆرش لە دەست پیکردنی شەڕەووە هەتا کۆتایی سالی ۱۹۶۵ زیاتر لە ۸۰۰۰ کەس لە هێزەکانی حکومەت کوژران و زیاتر لە ۴۰۰۰ کەسیان لێ بریندار کراوە و نزیکی ۱۰۰۰ کەس لە هێزەکانی حکومەت چوونەتە پال شۆرش.

لەو ژمارانەیی گۆڤاری " کوردستان " کە لە ماوەی شۆرشی ئەیلول چاپ و بڵاوکراوەتەو، دەیان هەواڵ و راپۆرتە هەواڵی تایبەت بە رووداوەکانی شۆرشی ئەیلول تێدایە کە لە رۆژنامەکانی " The Times, The Observer, Daily Teiegraph, The Sunday times, The Guardian, Le Monde ... هتد " وەرگیراون و جارێکی تر بڵاوکراوەتەو، هەر وەها لە ژمارە ۱۴ دا مەلەفیککی ۸ لاپەرەیی لە ژێر ناونیشانی " Kurdistan and the press - کوردستان و رۆژنامەکان " بڵاوکراوەتەو کە بریتین لە چەندان وتار و راپۆرتە هەواڵی پەڕیوەست بە هەمان رووداو.

لە ژمارە ۲ی گۆڤاری ۱۱ی ئەیلول لە ژێر ناونیشانی هەواڵنامەیی هەفتەیی لە ئیستگەیی دەنگی کوردستانی عێراق دا کۆمەڵێک هەواڵیان لە ئیستگە ئەنسەت کردوو و پاشان لە گۆڤارە کەدا بڵاویان کردۆتەو، ئەمە هەواڵێکیانە " لە دەڤەری هەولێر یەکیک لە مەفرەزە کاغان رۆژی ۲۶ی تشرینی دووهم لە دەورووبەری هەولێر هێرشی کردە سەر کاروانێکی پۆلیس کە پیکهاتبون لە سێ ئۆتۆمۆبیلی چە کدار، پیکدادان سێ کاتر مێری خایاند دواي ئەوێ ۳ مەهوەز و ۳ پۆلیسیان لیکوژرا کاروانە کە شکاو بەرەو ناو هەولێر گەڕایەو "، هەواڵێکی تر " بۆمبێک لە ژێر ئۆتۆمۆبیلی سەربازی لە

پنج سالی، لە بەشیکی وڵاتە کەیا، لە کوردستانی عێراق، بەرەنگاری هێرشیکی درندانە ئەبیت کە ماڵ و دێهاتی تیا وێران ئەکرین و ئاڤرەت و مندالی ساوا و پیر و لاوی تیا ئەکوژرین و دەربەدەر ئەکرین، کۆمەڵەیی خویندکارانی کورد لە ئەوروپا، کە هەمیشە سەربازیکی دلسۆز بوو لە پێناوی چاکە و سوودی گەل و نیشتمانی خۆشەویستمانا " .

بۆ هەلبژاردنی ئەو چەند دێر و پەرەگرافە لەنیو چەندان وتار و نووسیندا لە دووتویی بڵاوکراوە و گۆڤارەکانی کۆمەڵەدا تاکە مەبەستمان لێ بەیانکردنی هەلویست و بۆچوونی کۆمەڵەیی سەبارەت بە رووداوەکانی شۆرشی ئەیلول.

- هەواڵ:

هەواڵ ستوونێکی پتەو و سەرەکییە لە رۆژنامە و کاری رۆژنامەوانیدا، رۆژنامە واتە هەواڵ و هەواڵیش واتە رووبەری فراوانی رۆژنامە. ئەگەر تەواوی هونەرەکانی دنیای رۆژنامەگەری قابیلی گۆرانکاری و دەستکاریکردن بن، بەلام دارشتنی هەواڵ وەك بێر دۆزێکی ماتماتیکی لەم ریزەبەندە زیاتر قبول ناکات کی؟ لە کوی؟ کەیی؟ بۆچی؟ بۆ، چۆن؟

رۆژنامە و گۆڤارەکانی کۆمەڵەیی خویندکارانی کورد لە ئەوروپا هەولیانداوە زۆرتین زانیاری دەستبەخەن و بڵاویان بکەنەو، کە شۆرشی ئەیلول روویدا، زۆرتین رووبەریان بۆ بڵاوکردنەوێ هەواڵەکانی شۆرش تەرخانکردوو، بۆئەوێ کۆمەڵە لە رووداوە خیراکانی کوردستان دانەپریت ناو، ناو سەرەپای گۆڤار و بڵاوکراوەکانی لە شیوێ بە لاغدا هەواڵەکانی شۆرشیان بڵاوکردۆتەو. بۆ نمونە لە ژێر ناوی " دەنگ و باسی کوردستان " ئەم هەواڵانەیی بڵاوکردۆتەو:

- لە دوو مانگی رابردوودا لە نیوانی هێزەکانی سوپای شۆرشگێری کوردستان و هێزەکانی دەولەتی عێراق بە تایبەتی لە ناوچەیی پێنجوین چەند شەڕێکی گەورە و گران

چەشنى لۆرى تەقىيەوۋە بوۋە ھۆى كۆزىنى ۵ سەرباز و بىرىندار بوۋىنى دوۋانى تىر، ئۆتۈمۈبىلەكە بە تەۋاۋى تىكشكىتىرا ". ھەرۋەھا لە چەند ژمارەبەكى گۆڭقارى" كوردستان" ھەۋالى خۆپىشاندان و مانگرتنى لقەكانى كۆمەلە لە ئەۋرۇپادا بىلۋا كراۋەتەۋە، كە داۋاى ناشتى و نازادى بۆ كوردستان دەكەن و ھەۋلىانداۋە رايگىشتى ئەۋرۇپى بۆ پىشتىۋانى لە شۆرشى ئەيلول رابكىشنى.

– ۋىنە:

بىلۋا كوردنەۋەى ۋىنە لە رۆژنامەدا ھىچى كەمتر نىبە، لە ھونەرەكانى تىر رۆژنامەۋانى، بەلكو گەلىجار ھىزى ۋىنە، لە ھىزى چەندان دىر و پەرەگراف كارىگەرتەرە.

لە ماۋەى شۆرشى ئەيلولدا چەندان رۆژنامەنۋوسى ئىرانى و ئەۋرۇپى سەردانى بەرەكانى شەر و ناۋچە نازادكراۋەكانىان كىردوۋە، بەللام زۆرتىن ۋىنە لە لاين د. كەمال فوناد گىراۋە، چونكە لە سەرەتاي شۆرشددا دووجار سەردانى كوردستانى باشۋورى كىردوۋە و سەدان ۋىنەى پىشمەرگە و بەرەكانى شەر و ژيانى ناسابى خەلكى لە ناۋچە نازادكراۋەكان گرتوۋە، ۋەك دەزانرەت د.

كەمال ھەر ئەۋكاتەش سىكرىتىرى كۆمەلەى خۆپىندكارانى كورد لە ئەۋرۇپا بوۋە. بەراى من ئەۋ ۋىنانەى لە گۆڭقار و بىلۋا كراۋەكانى كۆمەلەى ناۋبراۋ بىلۋا كراۋەتەۋە، زۆربەيان ھى ئەۋن. بۆ نمونە لە ژمارە ۱۳ى گۆڭقارى كوردستان نامازە بە سى ۋىنە دەدەين كە لاپەرە ۲۰ و ۲۳ بىلۋا كراۋەتەۋە، ئەۋەى لاپەرە ۲۰ ۋىنەى تۆپىكى چۋار مىلى پىشمەرگەبە لە گەل چەند پىشمەرگەبەك لە بەرەكانى شەر لە رواندز. بەللام لە لاپەرە ۲۳دا دوو ۋىنە بىلۋا كراۋەتەۋە، بەكىكىان سەر كىردەبەكى پىشمەرگەبە بە دوۋرىن سەبىرى بەرەى شەر دەكات، ئەۋپىترىش سى پىشمەرگەن بە كىكىان دوۋزەلە ياخود شىمال لىدەدات، ھەر لەۋ ژمارەبەدا چەندان ۋىنەى تىر پىشمەرگە و ناۋچە نازادكراۋەكان بىلۋا كراۋەتەۋە، ھەرۋەھا لە ژمارەكانى تىر بەھەمان شىۋە ژمارەبىك ۋىنە

دېنەبەرچاۋ، بۆ نمونە لە لاپەرە ۱۰ لە ژمارە ۱۱ و ۱۲ ۋىنەى گوندىك بىلۋا كراۋەتەۋە كە بۆمباران كراۋە. لە لاپەرە ۳ى ژمارە ۹ و ۱۰ ۋىنەبەكى زۆر سەرنجراكىشەرى لەشكرى شۆرشىگىرپى كوردستان داندراۋە لە كاتى مەشق و راھىناندا. ئەمەۋ ناىت ئەۋەش لەبىر بەكىن لەۋ ژمارانەى گۆڭقارى كوردستان كە لە رۆژگارى شۆرشى ئەيلول دەرچوۋنە ۋىنەى خۆپىشاندانى لقەكانى كۆمەلە لە پراگ، پۆلەندا، سۋىد لەندەن.. ھتد بىلۋا كراۋەتەۋە كە پىشتىگىرى لە شۆرشى خەلكى كوردستانى باشۋور دەكەن و دروشمەكانى نازادى و ناشىيان بەرز كىردۆتەۋە.

ھەر سەبارەت بە ۋىنە دەمەۋىت نامازە بە ۋىنەبەك بەدەم كە لە ژمارە ۲ى گۆڭقارى پىشنگ لە لاپەرە ۱۵ بىلۋا كراۋەتەۋە، كۆمەلەبىك پىشمەرگە لە كاتى مەشقى سەربازىدا ۋەك لە ژىر ۋىنەكە نووسراۋە " ھاۋىنى ۱۹۶۳" ۋە، ئەم دىرەش بۆ ۋىنەكە نووسراۋە:

پىشمەرگەبەن بە ھەلمەتەن... پالەۋانى مىللەتەن

لەپىناۋى بەختىارى كوردستان.. بەخت ئەكەين ژيانمان مال و گىيان

– بانگەۋاز و بەياننامە:

كۆمەلەى خۆپىندكارانى كورد لە ئەۋرۇپا خاۋەنى ھەزاران لاپەرەى چاپكراۋە، ھىچ بۆنەبەك، رووداۋىكى سىياسى، نەتەۋەبى، نىشتمانى نىبە بەياننامە، بەلاخ، ياخود بانگەۋازىكى بىلۋانە كىردىتەۋە، ئەگەرچى تا ئىستا گەنجىنەى كۆمەلە بە تەۋاۋى كۆنەكراۋەتەۋە، بەللام دىلنىام دەرفەتەك دىتە پىشەۋە كار لەسەر كۆكردنەۋە و لىكۆلىنەۋەى زانستى لە بەلگەنامەكانى دەكرىت. بە چەند مانگىك پىش رووداۋەكانى شۆرشى ئەيلول كۆمەلە بە نىگەرانىيەۋە چاۋدىرى ھەلسوكەوت و ھەلۋىستەكانى عەبدولكەرىم قاسم-ى دەكرد، كە رووداۋەكەش روۋىدا و پارتى خاۋەندارىتى راگەياند كۆمەلە بە گۆبەرى تواناى

یه کینکی تر لهو هۆکارانهی کۆمهله پیرهوی ده کرد بۆ پشتیوانی و کۆمهك به شۆرش، هۆل و سه کۆی کۆنگره کانی بووه، که به چهندان دروشم دهرازیترانهوه، سه رهرای له مانگرتن و خۆپیشاندانه کاندایا، ههروهها له بۆنه کانییدا کارتیان چاپ ده کرد، بۆ نمونه چهندان کارتیان چاپ کردوو، وینهی پيشمه رگه کانی کوردستانی له سه ره چاپکراوه، له کارتیکدا وینهی مارگریتی پيشمه رگه ی شۆرشى ئه یلول چاپکراوه، ئه مه و له رۆژگاری شۆرشدا زۆربهی کۆنگره کانی کۆمهله له ژیر دروشمیک بووه، که به شیک بووه له بهرنامهی شۆرش یاخود لهو پیناوه دا خهباتی کردوو، ته نیا ئاماژه به دروشمی دوو کۆنگره ده ده م:

□ دروشمی کۆنگره ی ده یه م سالی 1965 "نۆتۆنۆمی بۆ کوردستان و دیموکراسی بۆ عیراق.

□ دروشمی کۆنگره ی یانزدههه م سالی 1966 " له پیناوی چاره سه رکردنی ئاشتیانهی مه سه له ی کورد له سه ره بناغه ی نۆتۆنۆمی و دیموکراسی "

ههروهها له سه ره به رگی پيشه وه ی پاشکۆی گۆفاری نه ورۆز، ژماره 3، سالی 1970 ئه م دروشمه نووسراوه: خوشک و برایان به شداری کردنتان له کۆنگره ی چواردهه مینی کۆمهله که مان پشتگیریه له خهباتی گه لی کوردمان له هه موو پارچه کانی کوردستاندا له پیناوی مافی ره وای نه ته وه یی.

- ئه ده ب:

به گشتی گۆفار و بئاوکراوه کانی کۆمهله ی خۆیندکارانی کورد له ئه وروپا رووبه ریکی فراوانیان بۆ بئاوکردنه وه ی ئه ده بی کوردی ته رخانکردوو، به ئام له نیو هه موویاندا گۆفاری "پرشنگ" و گۆفاری "HEVIYA WELET- هیتیا وه لیت". له رۆژگاری شۆرشى ئه یلولدا ئه و ده قانه ی بئاویانکردوو نه ته وه زیاتر ده چنه خانه ی ئه ده بی به رگریه وه، ئه وه ئه گه ر ناوه رپۆکی ده قه کان به م شیوه یه لیکیده یه وه، ئه ده بی به رگری "

خۆی ئه ده بیاته کانی له خزمه تی شۆرشه که دانا، لیبه دا ئاماژه به چهند به یاننامه یه ک ده که ین:

□ بیان جمعیة الطلبة لاکراد في اوربوا حول المسالة القومية الكردية في العراق... نیسان 1963

□ به یانی کۆمهله ی خۆیندکارانی کورد له ئه وروپا ده باره ی وه زع له کوردستانی عیراق... 1964/12/18

□ وتاری کۆمهله له کۆنگره ی هه شته مینی یه کینتی خۆیندکارانی نیو ده ولته تی" به زمانی ئینگلیزیه "... 1964-11/28-12/7 ی سالی 1964

□ جمعیة الطلبة الاكراد في اوروثا، بیان الي رای العام العالمي... 1965/4/28

□ عاشت الذكري الرابعة لثورة شعبنا الجحيدة في كردستان العراق.. 1965/9/11

□ بیان جمعیة الطلبة الاكراد في اوروثا الي رای العام العالمي... 1966/3/17

□ بانگیك له لایه ن کۆمهله ی خۆیندکارانی کورد له ئه وروپا بۆ گه لی کورد به بۆنه ی تیپه رپوونی شه ش سال به سه ره هه لگیه رساندنێ شۆرشى کوردستانی عیراق دا... ئه یلول 1967

□ مذكرة جمعیة الطلبة الاكراد في اوروثا الي رئیس الجمهورية العراقية.. 1968/5/5

□ به یانی کۆمهله ی خۆیندکارانی کورد له ئه وروپا به بۆنه ی تیپه رپوونی سی سال به سه ره به یانی 29 حوزه بیراندا... 1969/6/29

□ به یانی کۆمهله ی خۆیندکارانی کورد له ئه وروپا به بۆنه ی تیپه رپوونی نۆ سال به سه ره شۆرشى سه رکه وتوی کوردستانی عیراق دا... 1970/9/9

له کاتی ئاماژه دان به ناویشانی ئه م به یان و بانگه وازانه ره چاوی میژوی ده رچوونیا م کردوو.

- دروشم و کارت:

من گيانى خۆم دايه دەست تۆ، تۆش ئازادىم
بۆ بىسپىنە....

ئەمە كۆپلەيهكە لە شيعرى ديارى يىك بۆ " پيش مەرگە... " لە نووسىنى ئيحسان فوئاد ، ئەم پەرە گرافى لە پيشەكى شيعرەكەدا داناوہ: " بەھۆى ھەلگىرساندى ئاگرى شۆرشەكەى كوردستانى خواروو- عىراق پاش ھېرشە تاوانبارەكەى دام و دەستگای فەرمانرەواى عىراقى تاوانبارەوہ... "

ھەر لە ھەمان ژمارەدا چىرۆكىكى (م. خ) بەناونىشانى " نىرگس فرۆش " بىلەوئوتەوہ، نووسەر لە سەرۆى ناونىشانەكەدا نووسىويەتى " لاپەرەيىك لە - مەلەندى بەفر و گول دا". سەيرى ئەم وئەيهە بکەن لە مەيدانى بەرگرى و خەبات دا چۆن وەسفى حالەتتىكى ژيانى پيشمەرگايەتى دەكات: " ئازاد و شىرزاد لەسەر سەك پال كەوتىبون، لە كونى بەينى ھەردوو تاشەبەردەكەى سەر لووتكەى دەربەند پاسەوانى رىگەى ناو دۆلەكەيان ئەكرد. ئازاد دەسەسپە سوورەكەى سەر باخەلى دەرھىنا و لە پشتەوہ بە پيش مەرگەكانى پيشان دا، ئەوانىش ھەوت كەس بوون لە پشت ئەوانەوہ لەناو قەدپالىكى لووتكەى شاخەكەدا خۆيان مەلاس دابوو و چاوەرپى فەرمان بوون " لە چىرۆكەدا زووم خراوەتە سەر گۆشەيهك لە گۆشەكانى ژيانى پيشمەرگايەتى ئەويش: " ژيان و براپەتى و دل سافى و سەرپاستى پيشمەرگەت بۆ رەسم ئەكا "

چاپكراوہكانى ترى كۆمەلە بەھەمان شىوہ گىنگيان بە بىلەوکردنەوہى شيعر و چىرۆك داوہ، بەلام كۆڭقارى نەوروز جياواز لە چاپكراوہكانى تر تەواوى ژمارەكانى بۆ بىلەوکردنەوہى ۲۶ سەرۆدى كوردى تەرخانكردوہ، ئەو سەرۆدانە ئەوى رۆژى و تا بە رۆژگارى ئەمروش دەگەن بەشىكەن لە ھەماسەت و گيانى شۆرشگىرى تاكى كورد، ئەمەش ناوى چەند سەرۆديكە كە لەو ژمارەيەدا بىلەوكرانەتەوہ: " كوردستان، نەورۆز، چەند شىرىنە، كە

ئەدەبىكە بەرگرىكەران خۆيان لەناو دا دەبينن و لەناو دا دەيان بينن و ھەموو خەلك ھەستيان پى دەكەن، ئەم ئەدەبە لەناو تاقىكردنەوہيەكى قولى مەرقاىيەتى پەرورەدە بووہ ئەويش تاقىكردنەوہى جەنگ و بەرگرىيە ". ئەو دەقانى لە چاپكراوہكانى كۆمەلەى ناوبراودا بىلەوكرانەتەوہ بەشىكەن لە ژيانى خەلك و گيانى بەرگرى لە ناخى تاكى كورد و خەلكى كوردستاندا.

كۆڭقارى پىشنگ پيشەنگە بۆ بىلەوکردنەوہى ئەدەبى بەرگرى كوردى، كەمال مەزھەر لە ژمارە ۲ دا ھەلسەنگاندنىكى بۆ بابەتەكانى ژمارە ۱ كردوہ و لە سەرەتادا دىيژيت: " لەم رۆژەدا كە لە سەرانسەرى كوردستانى گەورەدا تاقە رۆژنامەيىك يا كۆڭقارىكى كوردى پيشكەوتوو نىيە، دەرچوونى - پىشنگ- لەو بەرگەدا و دوو لە خاكى نىشتمان و لە چوارچىوہى تواناى كۆمەلەيىك قوتابىدا نەك تەنيا ھەنگاويكى سەرکەوتوى گەورەيە بەلكو بەلگەيەكى نوى يە لە سنوورى خۆى دا كەوا مەيلەتى كورد زىندووہ، كەوا كورد لە چوار قولەى قافوہ سەندوووقى ئەشتەرخانى ھىناوہ بۆئەوہى زمانى زىكماكى خۆى تيا پىرپىزى لە جن و جانەوہر. - پىشنگ- ئەمرو بە دوژمنانى مەيلەتى كورد ئەلى: كۆر ھەلتەكەين ئەگەرچى بەرى ئاسمانى ھەموو كوردستان بە تەمى نارەواتان بئەنن كوردەكە كەلەبەرىك ھەر ئەدۆزىتەوہ بۆئەوہى تىتان بگەيىن كە زمانى كوردى، ئالى ئازادى ئەمروى نەتەوہى كوردە، ھەر ئەمىيەت تا كوردىك لە كوردستانا مایىت "

بە ھەلدانەوہ و خويندەنەوہى چاپكراوہكانى كۆمەلە دەبين چەندان شيعر و چىرۆكى كوردى بىلەوكرانەتەوہ، كە ئىلھاميان لە شۆرش و بەرگرى و قوربانىدان وەرگرتوہ بە تايەتەيش لە پيشمەرگە و گيانى بەرگرى لە شۆرشى ئەيلولدا.

پيشمەرگەكەى مەرگ بەزىن، تانكى دوژمن
ھەلتەكەينە....

دەلەين، دەمى راپەرىنە، كوردستان، ئەى قوتابى، سرودى قوتابيان، ئىمە نەتەوەى مەردىن، خوايە وەتەن ئاواكەى، بۆ پىشەو، ئەى دلەيران، تا دەس لەمەل ھىوا نەكەين، ... ھتە" ھەر يەكەى لەو سرودانە كاتى خۆى ئاوازيان بۆ داندرارو و لە لاين ھونەرمەندانى كورد تۆماركراون. پىويست بوو دەستەى سەرىشتىارانى ئەو ژمارەى ناوى شاعىر و دانەرى سرودە كانيان بنوسىت. لە

ھەرەھا كۆمەلە لەو چاپكراوانەى كە بە زمانە كانى ترى چاپ و بىلاو كەردنەتەو ھە گەنگى بە بىلاو كەردنەو ھى ئەدەبى بەرگەرى داو" ھەر تەنيا بۆ ئوونە لە زۆربەى ھەرزۆرى ژمارە كانى گۆڭارى" كوردستان " دەقى ئەدەبى كوردىيان بۆ سەر زمانى ئىنگلىزى و زمانە كانى وەرگىراو، بە تايەتەش لە كاتى شۆرشى ئەيلولدا، لىرەدا ئامازە بە چەند دەقىك دەدەين كە بە زمانى عەرەبى بىلاو كراونەتەو:

- كوردستان موطن الابطال، محمد مەھدى الجواھرى
- نوروز، پىرەمىرد
- انشودة وطنى، على ترموكى
- مصباح قرينتا، مەم

بەلەم دەبىت ئەو راستىيە لەبىر نەكەين كە گۆڭارى ھىڧيا وەلەت لە تەواوى چاپكراوە كانى ترى كۆمەلەى خويىندكارانى كورد گەنگى بە بىلاو كەردنەو ھى ئەدەبى بەرگەرى داو لە ھەر ھەمووشيان دەولەمەندترە. لە دووتوئى ھەر سى ژمارە كەيدا چەندان چىرۆك و شىعەرى شاعىران: جگەر خويىن، عوسمان سەبەرى، كامەران موكرى.. ھتە بىلاو كراونەتەو. ئەگەرچى گۆڭارە كە بە پىتى لاتىنى دەرچوو بەلەم بىلاو كەردنەو ھى ئەدەبى ئەدبىيانى كوردستانى باشوورى فەرامۆش نەكردو، لە ژمارە ۱۲دا ئەم شىعەرى كامەران بىلاو كراونەتەو:

ئاگر بە نەختى ئاو كوژاىو
گۆل بە باى پايز سەرى ناىو

ئەنجام :

پارتى دىموكراتى كورد لە كۆنگرەى سى دا ناوى بۆ " پارتى دىموكراتى كوردستان" گۆڭرا، ئەو ناو تەنيا دووجار زاراو ھى " يەكگرتو"ى بۆ زياد كراو، جارى يەكەم لە كۆتايى پەنجاكانى سەدەى رابردو، جارى دووم لە نەو دەكانى سەدەى رابردو، لە سالى ۱۹۴۶ سەرەراى شكست و سەركەوتن تا ئىستاش لەسەر خەباتكردن بەردەوامە.

يەكەى لەو رووداوانەى بۆتە ناسنامەى كى مېژووبى بۆ تىكۆشانى پارتى، رووداوانەى شۆرشى ئەيلولە، كە بۆ چەند وىستگە و خانەيەك دا بەش دەبىت" چەك، گەتوگۆ، ئاگرەست. بە پشت بەستن بە چەند بەلگە نامەى كى مېژووبى خواوندارىتى پارتىم بۆ ئەو شۆرشە ساغ كەردۆتەو.

بەلەم دوولەتبوونى پارتى لە رۆژگارى شۆرشى ئەيلولدا بوو خالىكى نىگەتەىف بۆ ئەو سەردەمە و كۆمەلەى كوردى لىكەوتەو ناكەرت لە كاتى نووسىنەو ھى مېژووبى حزبى كوردى فەرامۆش بىكرىن، بە مەرجەك لە چوارچىو ھى كى تەسكى حزبى خويىندەو بۆ دوولەتبوونە كە نەكەرت

لە چەكەن و پەنجاكانى سەدەى رابردو كورد و خەلكى كوردستان بە مۆدىلەى تازەى ژيانى سىاسى و حزبى و رىكخراو ھى پىشەبى ئاشنا بوون، يەكەى لەو رىكخراو ھى پىشەبىيانەى كە مېژووبى كارى رىكخراو ھى كوردى شانازى پىو دەكات دامەزراندنى كۆمەلەى خويىندكارانى كورد لە ئەوروپا Kurdish Students Society In Europe- KSSE، ئەم رىكخراو ھى بۆ ئەوى رۆژى سەنتەرىكى دەرەوشاو بوو بۆ ناساندنى كىشەى كورد بە دنياى دەرەو، بە ھەلەدانەو ھى كار و بەرھەم و چالاكىە كانى ئەو رىكخراو ھى دۆش دادەمىين بەرامبەر بە گەنجىنەىك تا ئىستا نە كۆكراو تەو، نە بە شىو ھى كە كارى لەسەر كراو كە شايان بە خەبات و

تىكۆشانى رېڭخراوۋە كە بېت. ئەو رېڭخراوۋە بۇ ئەو رۆژگارە بالىۆخانەى كوردايەتتى بوو.

مىژووى پارتى دېموكراتى كوردستان- عىراق و مىژووى كۆمەلەى خويندكارانى كورد ئاويتەى يەكن، ناكرىت ئەگەر مىژووى كۆمەلە بنووسرىتەوۋە پشتىوانى و پشتىگىرى بۇ شۆرشى ئەيلول فەرامۆش بكرىت.

بۇ سەرنجراكىشانى رايگشتى و ناوئەندەكانى بپارى جىهانى، كۆمەلەى خويندكارانى كورد لە ئەوروپا لە رېڭگى بلأوكردنەوۋەى چاپكراو و ئەدەبىياتەكانى بە زمانەكانى عەرەبى، ئىنگلىزى، فەرەسى، رووسى.. ھتد، زۆرتىن پەيام و رووداۋەكانى شۆرشى ئەيلولى بە دىناى دەروە گەياندوۋە.

پېشنىاز و سەرنج:

لەو سەروبەندەدا، بەھۆى كاركردى بەردەوامم لەسەر بەلگەنامە بە تايبەتېش چاپكراۋەكانى حزبە كوردستانى و رېڭخراۋەكانى تاراۋگە زۆرجار رووبەرووى كېشەى نەبوونى سەرنجە دەمەوۋە، بوونى ئەو كېشەپە پەيوەست دەكەم بۇ نەبوونى كىتېبخانە و ئەرشىقىكى نىشتمانى، دەكرا لە ماۋەى ۲۵ سالەى دەسەلتادارىتتى كوردى كىتېبخانە و ئەرشىفخانەكى نىشتمانى دايمەزىت!

تاراۋگە كوانوۋىەكى دەولەمەندى ھەزاران لاپەرەى چاپكراۋى كوردى و پەيوەند بە كورد و كوردستانە، ھەقە بېر لە كۆكردنەوۋە و پۆلېن كوردى ئەو ھەزاران رۆژنامە و گۆڭقار و بلأوكراۋانە بكرىتەوۋە كە لە دەروەى كوردستاندا پەرت و بلأوبوونەتەوۋە، بە دواخستى كۆكردنەوۋە و دانەمەزاندى كىتېبخانە و ئەرشىفخانەى نىشتمانى رەنگە ۋەك ھەزاران لاپەرەى تر ئەوانىش بفعوتېن.

ھەروەھا پېشنىار دەكەم، بە بپارىكى ۋەزارى ناۋى كىتېبخانەى زانكۆكانى كوردستان بۇ كىتېبخانە و ئەرشىفخانەى زانكۆكان بگۆرېن، لەو حالەتەدا لەپال

پاراستنى كىتېدا دەتوانرىت بەر پېسپارىتتى پاراستنى بەلگەنامەى كوردى و پەيوەند بە كورد بگرنە ئەستۆ.

سەرنجەۋەكان:

كىتېب بە زمانى كوردى:

- ئازاد عوبېد سالىح، كارىگەرى شۆرشى ئەيلوول لەسەر رۆژنامەوانى كوردى، لە بلأوكراۋەكانى ۋەزارەتى رۆشنىرى- بەرپۆبەرايەتتى گشتى چاپ و بلأوكردنەوۋە، ھەولېر ۲۰۰۷

- پارتى دېموكراتى كوردستان- سەركردايەتتى كاتى، رىيازى بزوتنەوۋەى ئازادىخوۋى كورد، ھەلسەنگاندنى شۆرشى ئەيلول و بەرنامەى نوئى ي پارتى دېموكراتى كوردستان، راپۆرتى سىياسى سەركردايەتتى كاتى پارتى دېموكراتى كوردستان كە لە لايەن كۆنفرانسى پارتى يەوۋە لە ۱۱-۱۵ى ئاب ۱۹۷۶ پەسەند كراۋە

- جەلال تالەبانى، كوردستان و بزوتنەوۋەى نەتەوايەتتى كورد، ۋەرگىپانى: ح-۱، لە بلأوكراۋەكانى كىتېبخانەى جەمالى عەلى باپېر، سلىمانى ۲۰۱۱

- كەمال مەزھەر" دكتور" كورد و كوردستان لە بەلگەنامە نەپتېبەكانى حكومەتى بەرىتانىادا، بەرگى يەكەم، ئامادە كردنى: عەبدوللا زەنگەنە، شەھلا تەھىر ھەيدەرى، لوبنان ۲۰۰۸

- كەمال فوناد" دكتور"، چەند زانىارى يەك لەبارەى بزوتنەوۋەى خويندكارانى كوردەوۋە لە ھەندەران، لە بلأوكراۋەكانى ناوئەندى راگەياندى كۆمەلەى خويندكارانى كوردستان، سلىمانى ۱۹۹۷

- كەمال فوناد " دكتور"، كۆمەلە و رېڭخراۋە كوردى يەكان لە ئەوروپا، لە بلأوكراۋەكانى يەكېتتى قوتابى يانى كوردستان- لىقى سلىمانى، سلىمانى ۱۹۷۲

- سلىق سالىح و رەفىق سالىح" ئامادە كردن"، رۆژنامەوانى نەپتېبە پارتى دېموكراتى كوردستان ۱۹۴۶- ۱۹۵۸، لە بلأوكراۋەكانى بىكەى ژېن، سلىمانى ۲۰۱۱

- عارف روشدى عارف، كۆمەلەي خويندكارانى كورد
له ئەوروپا ۱۹۵۶-۱۹۷۵، له بىلاوكراوه كانى
ئەكادىمىيەي ھۆشيارى و پىنگەياندىنى كادىران- يەكيتىي
نىشتمانىي كوردستان، سلىمانى ۲۰۱۲
- عەبدوللا ئەھمەد رەسول پىشەرى، شۆرشى ئەيلول
سالى ۱۹۶۱ دژى رژىمى قاسم، چاپى دووم،
چاپخانەي شەھىد نازاد ھەورامى، كەركوك ۲۰۰۷
- د. عەبدوللا ياسىن عەلى نامىدى، ھۆنراوھى بەرگرى
له بەرھەمى چەند شاعىرىكى كرمانجى سەروودا، له
بىلاوكراوه كانى كۆرى زانىارى كوردستان، ھەولېر
۲۰۰۵
- مەسعود بارزانى، بارزانى و بزوتنەوھى رزگاربخوازي
كورد، بەرگى يەكەم ۱۹۳۱-۱۹۵۸، شۆپى چاپى
دىارنىيە، ۲۰۱۲
- مەسعود بارزانى، بارزانى و بزوتنەوھى رزگاربخوازي
كورد، بەرگى سىيەم، بەشى دووم، شۆرشى ئەيلول
۱۹۶۱-۱۹۷۵، چاپخانەي ھەزارەتى رۆشنىرى،
ھەولېر ۲۰۰۴
- موحسىن دزەبى، وپستگە كانى ژيانم، سازدانى "تارىق
ئىبراھىم شەرىف، ھەرگىرانى" ئىسماعىل بەرزنجى، له
بىلاوكراوه كانى دەزگاي چاپ و بىلاوكردنەوھى ئاراس،
ھەولېر ۲۰۰۹
- نەوزاد عەلى ئەھمەد، دەنگدان له تاراوگە، له
بىلاوكراوه كانى سەنتەرى توپژىنەوھى پەرلەمانى
كوردستان، ھەولېر ۲۰۱۵
- نەوزاد عەلى ئەھمەد، كوردستان ئۆرگانى كۆمەلەي
خويندكارانى كورد له ئەوروپا ژمارە ۱-۱۷،
۱۹۵۸-۱۹۷۴، له بىلاوكراوه كانى پېرژەي ھاوبەشى
بنكەي ژىن و ئەكادىمىيەي ھۆشيارى و پىنگەياندىنى كادىران،
سلىمانى ۲۰۱۱،
- نەوزاد عەلى ئەھمەد، رۆژنامەگەرىي خويندكارانى
كورد له ئەوروپا و ئەمىركادا، له بىلاوكراوه كانى
سەنتەرى كوردلۆجى، سلىمانى ۲۰۰۸
- نەوزاد عەلى ئەھمەد، پارتى دىموكراتى كوردستان له
ئىوان كوتەك و تەسلىم بووندا، له بىلاوكراوه كانى
دەزگاي چاپ و بىلاوكردنەوھى بەدرخان، ھەولېر
۲۰۰۹
- نەوزاد عەلى ئەھمەد، پشكۆيەك له خۆلەمپىشدا، سوید
۲۰۱۱
- رۆژنامە له كىيىدا، بەرگى چوارەم، لەسەر ئەركى
بەريۆبەرايەتى چاپخانەي رۆشنىرى ي سەر بە ھەزارەتى
رۆشنىرى و لاوان چاپكراوه، ھەولېر ۲۰۱۴
- نەوزاد عەلى ئەھمەد "نامادە كردن"، رۆژنامەي خەبات
ئۆرگانى پارتى دىموكراتى كوردستان، له بىلاوكراوه كانى
بنكەي ژىن، سلىمانى ۲۰۰۷
- نەوزاد عەلى ئەھمەد، له بەلگەنامە كانى كۆمەلەي
خويندكارانى كورد له ئەوروپا ۱۹۶۳-۱۹۷۳، له
بىلاوكراوه كانى بنكەي ژىن، سلىمانى ۲۰۰۹
- ھەستىار مەھمەد عەلى، كۆمەلەي خويندكارانى كورد
له ئەوروپا، له بىلاوكراوه كانى ئەكادىمىيەي ھۆشيارى و
پىنگەياندىنى كادىران- يەكيتىي نىشتمانىي كوردستان،
سلىمانى ۲۰۰۹
- وريا رەھمانى، شۆرشى ئەيلول له بەلگەنامە
نەپتىيە كانى ئەمىركادا، له بىلاوكراوه كانى ناوھەندى
رۆشنىرى و ھونەرىي ئەندىشە، تاران ۲۰۱۳
- كتىب بە زمانى عەرەبى:
- الحزب الديمقراطية الكردستاني- اللجنة التحضيرية،
تقىيم مسيرة الثورة الكردية و انهيارها و الدروس و العبر
المستخلصة منها، اوائل كانون الثاني ۱۹۷۷
- ايوب بارزانى، الحركة التحررية الكوردية و صراع
القوي الاقليمية و الدولية ۱۹۵۸-۱۹۷۵، ملفات
سرية، دار نشر المشرق- جنيف ۲۰۱۱

- کتیّب به زمانی سویدی:
- SAOB Svenska Akademiens ordbok –
Flykting (Tryckår 1925
گۆڤار و بئاوکراوه
- ZagrosLife " گۆڤار" ژماره ۲، مانگی ئایاری
۲۰۱۴
- رۆژنامه‌نووسان " گۆڤار"، یه‌کتیپی رۆژنامه‌نووسانی
کوردستان، ژماره 3، سلیمانی ۲۰۰۳
- ۱۱ ایلول، ۱۹۶۹، نشره فصلیه تصدیرها جمعیه
الکلبه الاکراډ، ژماره ۱ سالی ۱۹۶۹، ژماره ۲ سالی
۱۹۷۰
- نوروز، نشره خاصه بمناسبه عید نوروز- اصدیرها فرع
جمعیه گلپه اکراډ فی اورپا، ژماره
- HEVYA WELET, Sal 1, jimar 2, Gulan
– 1964
- پرشنگ " گۆڤار"، ژماره ۱، سالی ۱، حوزه‌یرانی
۱۹۶۶، لاپه‌ره ۱
- ده‌نگی کوردستان، بئاوکراوه‌یه‌کی ده‌نگ و باسی
هه‌فته‌یی رادیۆی ده‌نگی کوردستان بووه، ژماره ۲، سالی
۱، ۱۰/۹/۱۹۶۳
- کلتور" گۆڤار" ژماره ۵، سالی ۱۹۹۰ به کۆمه‌کی
ده‌زگای راگه‌یانندی یه‌کتیپی نیشتمانی کوردستان له
شاخ ده‌رچووه.
- سه‌رچاوه‌ی تر:
- ئه‌رشیقی تایه‌تی خۆم
- کتیپی چاپنه‌کراوم" کۆمه‌له‌ی خویندکارانی
کوردستان له ده‌ره‌وه‌ی وڵات- ئه‌کسا ۱۹۷۵-
"۱۹۸۸"
- شیرکو فتح‌الله عمر، الحزب الديمقراطي الكوردستاني
و حركة التحرر القومي الكردية في العراق ۱۹۴۶-
۱۹۵۸، من منشورات المديره العامه للطباعة و النشر-
وزارة الثقافة، السليمانية ۲۰۰۴
- شیخ‌علی، اضواء علی الحركه الطلابية الكردية في
الخارج، من منشورات جمعية الطلبة الاكراډ في اورپا،
ثراك، ۱۹۸۶
- عبدالستار طاهر شریف" دكتور"، الجمعيات و
المنظمات و الاحزاب الكردية في نصف قرن ۱۹۰۸-
۱۹۵۸، شركة المعرفة للنشر و التوزيع، بغداد ۱۹۸۹
- علی‌جعفر، كورد المهجر" جمعية الطلبة الكورد في
اورپا، الجزء الاول، منشورات دار خاني للنشر و التوزيع،
..... ۲۰۱۶
- علی‌سنجاری، الحركه التحررية الكوردية، مواقف و
آراء، الطبعة الاولي، مطبعة خه‌بات، دهۆك ۱۹۹۷
- لیث‌عبدالحسین‌الزبیدی، ثورة ۱۴ تموز ۱۹۵۸ في
العراق، دار الرشید للنشر، دار الحریة للطباعة- بغداد
۱۹۷۹
- به زمانی ئینگلیزی:
- Mohamad Salih Karadaghy,
KURDISTAN AND KURDS, Kurdish
Students Society In Europe(U.K
Branch) 1962
- کتیّب به زمانی فارسی:
- بهرام‌ولدیپی، برتارك طوفان ملا مصطفي بارزاني
به دروايت مطبوعات ايران، ۱۳۵۸-۱۳۲۴، چاپ
اول، تهران ۱۳۹۵
- عرفان‌قانع‌فرد، تندباد حوادث بررسی رخدادهای
تاریخ معاصر، گفتوگو با عیسی‌پژمان‌مامور‌ویژه‌شاه‌و
ساواک در کردستان عراق، نشر علم، تهران ۱۳۸۹

أحداث ثورة أيلول في أدبيات جمعية الطلبة الكورد في أوروبا 1961-1970

ملخص البحث:

تعرف الكورد وأبناء كوردستان في أربعينيات وخمسينيات القرن المنصرم وأطلعوا علي نموذج جديد من الحياة السياسية والحزبية والتنظيمية، ما دعا إلي تأسيس جمعية الطلبة الكورد في أوروبا، كأحد التنظيمات المهنية التي يعتز بها تاريخ العمل التنظيمي الكوردي، إذ كانت تلك المنظمة آنذاك مركزاً متألماً لتعريف القضية الكوردية للرأي العالمي، فحينما نتصفح أنشطة ونتائج وفعاليات تلك المنظمة، فإننا نقف مندهشين أمام خزين لم يلملم ولم يرتق الرجوع إليه إلي مستوي يتواءم مع نضال و كفاح تلك المنظمة. إن تاريخ الحزب الديمقراطي الكوردستاني-العراق وتاريخ جمعية الطلبة الكورد صنوان، فحينما يكتب تاريخ الجمعية فلا ينبغي إهمال دعمها ومساندتها لثورة أيلول. فقد عملت جمعية الطلبة الكورد في أوروبا وعبر منشوراتها المطبوعة وأدبياتها باللغات العربية، الإنجليزية، الفرنسية، الروسية... إلخ، علي جلب انتباه الرأي العام ومراكز القرار وإيصال أكبر عدد من الرسائل حول أحداث ثورة أيلول إلي العالم. ارتأيت في هذا البحث أن أتطرق، اعتماداً علي الأدبيات الرصينة لجمعية الطلبة الكورد في أوروبا 1956-1975، إلي ما قدمته هذه المنظمة من دعم وإسناد لثورة أيلول. إذ يتألف البحث من قسمين: أتطرق في القسم الأول منه إلي مرحلة تأسيس الجمعية ومؤتمراتها وأنشطتها والعلاقة بينها وبين ثورة أيلول. وفي القسم الثاني أجريت قراءة لأدبيات الجمعية ومدى دعمها للثورة. وكأي موضوع أكاديمي استفدت من العديد من المصادر التي أشرت إليها في آنفاً.

The History of the September Revolution in the Publications of the Kurdish Students` Society in Europe – KSSE 1961-1970

Abstract:

During the 1940's and 1950's of the Twentieth Century, the Kurdish people experienced a new form of organizational, professional and political movements. One of those exemplary professional and interest group associations, that is the center of special Kurdish pride, is the establishment of The Kurdish Students` Society in Europe – KSSE.

This student organization was a vital center for spreading knowledge and information about the Kurdish Question and the Kurdish Movement, abroad. In publishing these materials about the activities, publications and work of this student association, we are amazed at the lack of attention paid to the efforts and struggle of this organization that could do justice to its work and importance. This student organization constituted, in reality, the role of an embassy and a diplomatic representation for the Kurdish National Liberation Movement "Kurdayati ." The history of the Kurdistan Democratic Party in Iraq and the history of the Kurdish Students` Society in Europe are intertwined. Writing a history of KSSE, that does not touch upon its comprehensive and strong support for the September Revolution of 1961 in Iraqi Kurdistan, would be insufficient.

In order to attract and gain the support of international public opinion, the Kurdish Students` Society in Europe – KSSE distributed most of the news and statements of the September Revolution in many international languages, like Arabic, English, French, Russian, and German, etc. In this research, I have relied mainly on the original documents of KSSE between 1956-1975 concerning their support for the September Revolution in Iraqi Kurdistan. It consists of two parts. In the first part, I deal with the establishment of the student organization, its annual meetings and congresses, its activities as a student organization and its relations with the September Revolution. In the second part, I present a content analysis of the documents and publications of KSSE to ascertain the degree of their support for the September Revolution.

In similarity with other academic works, I have benefited and used multiple sources for my research. The details are presented at the end of the research .

رؤية صحيفة التايمز البريطانية لحركة أيلول الكردية (1961 – 1975م)

فايزة محمد محمد حسن ملوك

قسم التاريخ، كلية الآداب، جامعة دمنهور، جمهورية مصر العربية

<https://doi.org/10.26436/2016.4.3.289>

الملخص:

كانت ثورة أيلول الكردية نابعة عن رغبة حقيقية للشعب الكردي للتغيير، وكانت هذه الثورة بمثابة تصحيح مسار للعودة لمبادئ ثورة تموز 1958. ولقد ترتب عليها حدوث مصادمات ومفاوضات مع الحكومة العراقية. ولقد اهتم الرأي العام الدولي بصفة عامة بأحداث الثورة؛ حيث ترتب عليها تحركات دولية في كافة المجالات.

وفي هذه الدراسة سنتناول الباحثة نموذجاً من نماذج الرأي العام الأوروبي من واقع ما كتبه صحيفة التايمز البريطانية عن الثورة. وترجع أهمية دراسة الرأي العام البريطاني لكونها تم اتهامها من جانب الحكومة العراقية بدعم الثوار، كما رصد مراسلي تلك الجريدة بعض الأحداث الهامة في تاريخ الثورة ومنها عمليات إسقاط للطائرات العراقية وكذلك الهجمات المتبادلة من الجانبين.

وفي هذه الدراسة ستقوم الباحثة بنقد ما كتبه جريدة التايمز البريطانية ولن تكفي بمجرد سرد الأحداث؛ وذلك بمدف الوقوف على مدي جدية تلك الكتابات كونها نشرت في واحدة من أكبر الصحف اليومية البريطانية.

الكلمات الدالة: ثورة أيلول الكردية، ثورة تموز 1958، الرأي العام الأوروبي، الرأي العام البريطاني.

مقدمة:

(مجلس العموم) البريطاني في مناقشاته لملف الكرد في العراق بواسطة مراسليها أيضاً، ولا شك أن اهتمام الرأي العام البريطاني بهذه القضية نابع في الأساس من اهتمامه بمنطقة كردستان العراق بوجه خاص، ومنطقة ما بين النهرين بوجه عام للاستفادة من الأهمية الاستراتيجية والنفطية التي تمتعت بها كل منهما⁽²⁾. ومن هنا جاءت إشكالية البحث من خلال ما يلي:

- 1- كيف كانت الصحيفة تقوم بجمع الأخبار عن تلك؟
- 2- ما هي طرق الصحيفة في متابعة الأحداث لما يجري من اشتباكات على الحدود التركية الإيرانية من الحكومة العراقية للحد من وصول إمدادات لصالح الكرد؟
- 3- كيف رصدت الصحيفة اتهامات الاتحاد السوفيتي لحلف بغداد بالتدخل العسكري ضد الكرد؟
- 4- ما هي طبيعة العلاقة بين الحكومتين العراقية والبريطانية إزاء ثورة أيلول، علاوة على موقف بعض الأطراف الأخرى؟
- 5- كيف عرضت الصحيفة الرؤية البريطانية للتسوية الكردية، وما هي نتائج الحركة؟

برزت القضية الكردية على الساحة الدولية كأحد القضايا الكبرى التي تشغل الرأي العام العالمي والتي تهدد الأمن، والسلام في منطقة الشرق الأوسط، فقد بدأت تلك القضية منذ زمن طويل بالجغرافيا⁽¹⁾؛ وتعمقت بالتقسيم، والشعب الكردي هو الشعب الوحيد في العالم الذي يعيش على أرضه التاريخية (كردستان) منذ آلاف السنين محروماً من كيانه المستقل بل من أبسط حقوقه في الدفاع عن قوميته من لغة وتاريخ؛ والشعور بالانتماء إلى الوطن الواحد، والأصل الواحد، لذلك ازداد اهتمام العالم بهذه القضية، خاصة وأن الشعب الكردي يعيش في دائمة، ويتطلع إلى نيل حقه في تقرير مصيره أسوة بالشعوب الأخرى، وقد اهتم الرأي العام البريطاني بهذه القضية من خلال واحدة من أهم الصحف البريطانية وهي التايمز الإخبارية - والتي تهتم بالأحداث كافة على مستوى العالم - وقد اهتمت بمتابعة أحداث هذه القضية أولاً بأول سواء من قلب هذه الأحداث بواسطة مراسليها، أو من خلال متابعة جلسات مجلس العموم

أولاً: رؤية صحيفة التايمز لأحداث أيلول الكردية (1961 – 1975م)

بدأت الكردية في 11 أيلول عام 1961م، وقد اهتمت الصحف العربية والأجنبية بتغطية هذه من قلب الأحداث للوقوف عليها، والإجابة عن التساؤلات حولها، ومن أهمها: هل ستتحج في حل المشكلة الكردية أم لا؟ وكان من بين الصحف الأجنبية صحيفة التايمز (الإخبارية) التي استطاعت أن توضح للرأي العام البريطاني والعالمي تجاه الكرد عن طريق متابعتها لمناقشات مجلس العموم (مجلس العموم) حول ملفه الخاص بحالة الكرد في العراق بإشراف من وزارة الخارجية البريطانية، وكذلك بإرسالها مراسلين إلى قلب الأحداث في بغداد، وكردستان أو على الحدود مع إيران وتركيا والاتحاد السوفيتي، أو في بيروت من خلال المقرات المخصصة لهذه الصحيفة في تلك المناطق⁽³⁾.

وكانت الصحيفة قد رصدت جذور تلك منذ قيام عشيرة البرزاني⁽⁴⁾ بزعامه ملا مصطفى البرزاني وهو زعيم كردي من كردستان الجنوبية في شمال العراق من منطقة بارزان (مولده) - قاد ضد الحكومة العراقية، التي سرعان ما أخذت ونفت قاداتها إلى أجزاء أخرى من العراق وعلى رأسهم البرزاني الذي نفى إلى السلمانية مع أخيه الشيخ أحمد عام 1935؛ لكن في سنة 1942 تمكن البرزاني من الهرب لبيدأ حركته الثورية الثانية بسبب عدم تنفيذ الحكومة المركزية وعودها للكرد في تحقيق قوميتهم لكنه أجبر على الانسحاب إلى إيران في عام 1945 لبيدأ منها حركته بدعم من الاتحاد السوفيتي، ومن ثم ساهم في تأسيس جمهورية كردستان، وخدم فيها البرزاني كرئيس لأركان الجيش لكن كان عمر هذه الجمهورية قصيراً، فبعد مرور وقت قصير لا يتعد إحدى عشر شهراً من قيامها سقطت في أيدي الحكومة الإيرانية بعد أن تخلي الاتحاد السوفيتي عن دعم البرزاني، لكن لم ييأس الأخير و توجه إلى الاتحاد السوفيتي مع 500 من المسلحين سيراً على الأقدام مجتازين حدود جبلية وعرة في إيران وتركيا حتى وصل إلى الحدود الأذربيجانية السوفيتية، وظلوا هناك عشر سنوات، وفي هذه المدة درس البرزاني في معهد موسكو للغات، حتى جاء عام 1958م ومع

إعلان الجمهورية العراقية دعا الزعيم العراقي عبدالكريم قاسم (1958-1963) البارزاني للعودة إلى العراق لكن الأول لم تكن نيته صادقة في تحقيق مطالب الكرد مما أدي إلى تجدد الصراع مرة أخرى حيث قام عبدالكريم قاسم بحملة عسكرية على معقل البارزاني في عام 1961م ليتسبب مع عوامل أخرى في انفجار الحركة الكردية⁽⁵⁾.

ومنذ أن بدأت أرسلت الصحيفة اثنين من مراسليها إلى العراق للوقوف على طبيعة المشكلة الكردية، وقد اختارا المنطقة الواقعة على الحدود ما بين الأردن والعراق، وهي عبارة عن صحراء جرداء لمراقبة القرية القريبة من الحدود، وهي تبعد عن داخل العراق حوالي 70 ميلاً، وهي منطقة منعزلة على الرغم من كونها موطناً وسوقاً تجارياً لبضعة آلاف من العراقيين، لكن يبدو أن المراسلين خشياً على نفسيهما فقاما بتسليم أنفسهما للسلطات الجمركية نضراً لكون الحكومة العراقية كانت تشك من استخدام الآلات الكاتبة في كتابة منشورات ضدها، لكن المراسلان نجحاً بأخذ كاميرتهما الفوتوغرافية صوراً، ودخلا بغداد بسهولة؛ انظرًا لانشغال عبدالكريم قاسم وحكومته بالتصدي للحركة الكردية، لكن بمجرد دخولهما بغداد وقعا تحت المراقبة فلم يُسمح لهما بدخول أي مكان دون تصريح خاص، وعندما رغبا في التوجه إلى شمال العراق أرسلت قوات الأمن معهما دليلاً لمساعدتهم، ونجحاً في الحصول على تصاريح لزيارة بعض المواقع الأثرية من ناحية، ومتابعة أحداث الحركة من ناحية أخرى، وقد رافقهما في ذلك ضابط شرطة يُدعي كريم كرمه البريطانيون ليساعدهما في الوصول إلى بلاد ما بين النهرين، فنزلا في الموصل، واستقرا في فندق السكك الحديد، وذلك لخدمة مهمتهما التي جاء من أجلها، وهي مراقبة عربات القطار حيث وجدوا عربات مخصصة للجيش والأسلحة تتجه شمالاً لتنضم إلى القتال السري ضد الكرد لكن لم تتمكن من الحصول على تصاريح بالقيادة شمالاً لتحرير التقارير عن القتال الكردي والقصف الجوي لقوات عبدالكريم قاسم المستمر للبلدان الكردية الصغيرة فشغلا وقتها بزيارة بعض المواقع الأثرية مثل نينوى. وبعد أيام اتجه المراسلان إلى طهران، وأقاما في (كرومنشاه) ثم تحركا منها إلى "سنندج" عاصمة كردستان إلى أن استدعاهما محمد أمين آزاد حاكمها

المشاكل الكردية، كان من نتيجته انسحاب ملا مصطفى من بغداد عائداً إلى بارزان مع قوة من مقاتليه (البشمركة) قُدرت بنحو 7000 مقاتل استعداداً لمواجهة حكومة قاسم؛ فتبع الأخير آثارهم حتى أعلن أنه أنهى عمليات المسح ضد الحركة الكردية في منطقة بارزان (مركز الحركة) عام 1961، لكن أشار كل من مراسلي صحيفة التايمز، ومجلس العموم أن ذلك ربما كان غير صحيح حيث لا يوجد دلائل تؤكد صحة ما ذكره قاسم خاصة وأن هذه المنطقة بعيدة عن داخل العراق مما يجعل الرقابة عليها غير دقيقة، خاصة وأن ملا مصطفى كان يمثل شوكة في حلق العديد من الحكومات العراقية لأكثر من جيل؛ بغض النظر عن ذلك ظهرت تحركات عسكرية ضد الكرد نفس العام رصدتها الصحيفة التي تتبعته تحركات ملا مصطفى لتحصين جبهته بضم عشيرة اكو (محافظة السليمانية وهي تتمتع بكيان مستقل عن عشيرة بلباس) المجاورة له استعداداً للحرب؛ فبدأت القلاقل تنتشر من منطقة زاخو على الحدود التركية في الشمال إلى نهر ديبالي (أحد روافد نهر دجلة) جنوب بغداد، وعلى ذلك قررت الحكومة العراقية الانتقال من العمليات البرية إلى الجوية حيث تسببت طائرات الإلشين R. A. F التي استخدمت الصواريخ المحرقة، والرشاشات الآلية للميج في حرق، وتدمير كثير من المدن الكردية مثل دهوك وزاخو وعقره والعمادية (بمحافظة دهوك) ورواندر وكوي سنجق (بمحافظة أربيل) حيث دفع أهالي هذه المدن ثمنًا غليلاً من الشهداء، والممتلكات، ومصادر الغذاء، والقطعان إلى غير ذلك (10) ومع نقل الصحيفة تلك الأحداث حاولت بريطانيا اتخاذ موقف لوقف القتال بين الطرفين والتدخل لصياغة الأحكام القضائية الصادرة ضد الكرد اتبعت الحكومة العراقية سياسة التهديد تجاهها عن طريق أسر بريطانيين مقيمين بالعراق وهما الكسندر ريتشارد سون Alexander Richard Son يعمل محاسباً، والثاني سربل ارنولد Cyril Arnold يعمل موظفًا في إحدى شركات النفط العراقية حيث تم القبض عليهما بمدينة بيجي على بعد 135 ميلاً شمال بغداد، ولما وصل الخبر لبريطانيا أرسلت مذكرة إلى الحكومة العراقية للاستفسار عن هذا الموضوع لكن لم يتم الرد مما أثار غضب بريطانيا لكن كان رد الوكالة

فانتهاز الفرصة لسؤاله عن مدى تعاطف الكرد على هذا الجانب من الحدود مع رفاقهم المجاورين إلا أنه لم يعطيها فرصة لذلك، ولم يتحدث معهم إلا لتوضيح مدي اهتمامه ببناء طرق موصلة ومدارس وجسور، وقد خصص تكاليفهم من إيرادات تصدير الأرز إلى أمريكا (في ظل برنامج الحكومة الأمريكية الغذاء من أجل السلام)، كما وضح لهما أنه منذ إغلاق الحدود الإيرانية مع العراق بعد حركة عام 1958م انتشرت الجماعات والبطالة، مما أدى إلى سوء حالة الكرد الذين كانوا يجدون أعمالاً موسمية في العراق، فضلاً عن إيجاد فرص عمل لهم في ظل هذا البرنامج السابق الذي كان يحل بعض مشكلاتهم المالية، أضف إلى ذلك أن هناك مشروعاً يشمل بناء أكثر من مائة ميل من الخطوط التي تربط جميع قري كردستان بالطرق الرئيسية مما يساعد الفلاحين على تسويق منتجاتهم، كذلك تبين للمراسلين من خلال حديثه أن سياسته المحددة تجاه طهران تهدف إلى تحسين أوضاع الكرد المقيمين بها للحد من اضطراباتهم والقلاقل التي يثيرونها والتي من شأنها تهدد العراق (6)، كما اهتم المراسلان بجمع معلومات عن من خلال التواصل مع ممثلي المكتب السياسي للحزب الديمقراطي الكردستاني (7) فنقلا لصحيفتهما أحداث حركة الدكتاتورية العسكرية في العراق ضد الحركة الكردية بقيادة هذا الحزب برئاسة ملا مصطفى البارزاني الذي لآعب دوراً واضحاً في هذه الحركة، وقد أكد ممثلو الحزب لهما أنهم يعانون من دكتاتور عسكري للعراق هو عبدالكريم قاسم الذي كان محبباً للسلطة، ومن ثم لجأ إلى استخدام العنف تجاه الأحزاب حيث لم يكن يرغب في منح الكرد الاستقلال الذاتي، أو تحقيق الإصلاحات الاقتصادية والاجتماعية التي كانوا يتطلعون إليها (8)، وتأكيداً لما سبق وجه اتهام إلى عبدالكريم قاسم من قبل الكرد بعدم تنفيذه مطالبهم بشأن الحقوق القومية لهم، فبدأت صحيفة الحزب (خه بات) تندد بموقفه، والمطالبة بإطلاق سراح السجناء السياسيين من الكرد، ومن ثم لجأ عبدالكريم قاسم إلى إصدار أوامره بإغلاق مقر الحزب وإيقاف صحيفته، ومطاردة قاداته، واعتقال أعضائه (9).

ولم يقف عبدالكريم قاسم عند هذا الحد بل رفض تسلم التماس مُقدم من الحزب الديمقراطي الكردستاني يعرض فيه

الكردية بالعراق خاصة وأن آمال شعبها كان معلقاً على تحريك بريطانيا للرأي العام الدولي ومنظمات الصليب الأحمر في حمايتهم من استبداد النظام البعثي، وتحقيق مطالبهم، ومن ثم لجأ الكرد لمثل هذا التصرف لإثارة الرأي العام البريطاني خاصة، والرأي العام الدولي عامة تجاه تنفيذ مطالبهم، بدليل أنه - حسبما ذكرته الصحيفة- قيام مجموعة من القبائل الكردية بكرديستان العراق وعددهم 500 مقاتل كردي من البشمركة بتنفيذ عملية اختطاف واسعة عام 1962 شملت مدير شركة نفط العراق في حقل عين زالة بمحافظة نينوي شمال الموصل ويدعي دانكورث Dankworth ومعه عدد من العراقيين العاملين بهذه الشركة، وكانت هذه المجموعة قد شكلت في الأصل تنظيماً لتنفيذ عمليات اختطاف لأفراد بريطانيين وعراقيين لجذب الانتباه لقضيتهم، وقد سبق لهذه المجموعة أن وجه لها اتهام بالهجوم على مركز شرطي عراقي، وقتل ثلاثة من أفرادها، وإصابة خمسة آخرين، ومن ثم كانوا مطلوبين من قبل الحكومة العراقية، وبناء على ذلك طلب السفير البريطاني ببغداد روجير إلن Roger Allen من السلطات العراقية التدخل لحماية دانكورث، وإجباط حركة الكرد فهو يُحمل تلك السلطات فشلها في التصدي لهم، ومن ثم فإن هؤلاء المعتدين قادرون على الهجوم والانسحاب طالما كانت البلاد مفتوحة أمامهم وظلت عملية الاختطاف سرية لأكثر من ثلاثة أسابيع، وظل ممثلو الشركة العراقية للنفط يخفون تلك الحادثة حفاظاً على سمعة الشركة، ولضمان سير العمل بها، وحتى لا يعطوا فرصة للكرد لإثارة الرأي العام ضدهم⁽¹⁴⁾.

كذلك تتبعت الصحيفة عملية اختطاف أخري قام بها بعض الكرد من تلك العشيرة أيضاً، وذلك عندما خططوا لحادثة خطف العالم الجيولوجي البريطاني فرانك جوسلنج Frank Gosling الذي كان مقيماً بالعراق وقت الحركة، وبعد مرور ثلاثة أسابيع من أسره هو ورفاقه تم الإفراج عنهم ثم قاموا بتسليمهم إلى الشرطة تمهيداً لتحليلهم إلى بلادهم، وهو ما تم بالفعل، وعلى ذلك أكد كل من مجلس العموم ووزارة الخارجية أن هذه الحادثة تمثل خطراً على العمالة البريطانية بشركات النفط في العراق وخاصة وأنها تكررت أكثر من مرة لأشخاص آخرين،

الإخبارية الرسمية للعراق بأن هذين الشخصين يتم التحقيق معهما بواسطة رئيس الشرطة العسكرية ويدعي عبدالكريم الذي أرسل بدوره ملفهما إلى اللواء أحمد صالح العبدوي الحاكم العسكري العام بسبب تورطهما في دعم الحركة الكردية، وكان هذا التصرف قد وصفته صحيفة التايمز - على حد قولها - أنه ادعاء كاذب من قبل السلطات العراقية تجاه هذين الشخصين، وأن الهدف من افتعاله هو إنذار أو تهديد بريطانيا لمنعها من تقديم استفسار عما يحدث تجاه أكراد كردستان أو حتى التدخل في الأحكام القضائية الصادرة ضدهم⁽¹¹⁾.

ولم تقف خسارة الكرد عند هذا الحد بل تعدته إلى صدمتهم في تراجع الحكومة العراقية في تنفيذ مطالبهم القومية، يزيد على ذلك قيام الحكومة بحركة اعتقالات واسعة لقواد ونشطاء الكرد فضلاً عن فرض الرقابة على صحفهم تأكيداً لموقفها السابق الراض لتفذيده بعد أن وجدت تصميماً من الكرد على تحقيقه رغم سياسة العنف التي مورست ضدهم من قبل، أمام ذلك كتبت الصحيفة - بناءً على تقارير مرفوعة من مراسليها من ناحية ومجلس العموم من ناحية أخري - أن سبب تراجع الحكومة يرجع لإدراكها - مثل سابقاتها - أن مميزات الدستور المؤقت السابق صدره منذ عام 1958 يمكن أن يعترض عليه الطبقات الرأسمالية مما سيؤدي إلى إحداث الفرقة بينهم وبين الكرد النشيطين سياسياً الذين ينتمون للحزب الشيوعي⁽¹²⁾.

ورغم ما لاقاه الكرد من تلك العمليات المناهضة لحركاتهم إلا أن سيطرة ملا مصطفى قد امتدت عبر كردستان العراق إلى الداخل، يضاف إلى ذلك قيام مجموعة من العشيرة البارزانية بعمليات تخريب وخطف - على حد تعبير الصحيفة - لطاقم شركة النفط العراقية على منطقة الحدود خاصة وأن معظمهم من الأجانب لاسيما البريطانيين مما أثر على سمعة هذه الشركة، وأثار القلاقل، وتحملت الحكومة مسؤولية رجوعهم تجاه دولهم⁽¹³⁾.

ويمكن القول إن عمليات الاختطاف التي لجأ إليها الكرد كان المقصود منها بالدرجة الأولى الضغط على بريطانيا عن طريق خطف عمالها بشركات النفط العراقية بسبب إعلانها موقف الحياد تجاه قضيتهم مما كان له صدي كبير في توتر القضية

مباحثات مع تركيا حول تأمين القرى الجبلية على الحدود الواقعة في منطقة جنوب شرق تركيا؛ للتحجيم من هذا الخطر، غير أن الأمر لم ينته بسهولة حيث ظهر السبب الثاني الذي ساعد على توتر العلاقات العراقية التركية بسبب تهريب السلاح للکرد (16).

وقد توترت العلاقات بين الطرفين حول منطقة الحدود بسبب حادثة سقوط طائرة عراقية على يد قوات تركية فأرسلت الصحيفة مراسلها لتغطية الحدث؛ ففي 20 أغسطس من نفس العام فكشفت تحرياته أن الحكومة التركية أرسلت مذكرة إلى الحكومة العراقية حول مهاجمة طائرات عراقية نقاط حدودية، وقرى تركية بشكل متكرر، وفي هذه المذكرة أكدت تركيا في أكثر من موضع وجوب الحفاظ على روابط الصداقة التاريخية بين البلدين، لكن رد الحكومة العراقية على ذلك أن هناك محاولات هجوم على نقاط الحدود المشتركة بينهم لكن ادعت تركيا أن إرسالها قوات مسلحة إنما كان لتمشيط منطقة الحدود، وأن سقوط طائرة عراقية جراء ذلك إنما كان من ضمن نطاق الدفاع الشرعي عن النفس لأن السلطات العراقية لم تتخذ أي إجراءات لمنع تكرار هذه الحوادث. كما ذكر المراسل أن المذكرة تفيد أن الطائرة العراقية التي سقطت على بعد 50 كيلو متراً داخل الحدود العراقية ليست الطائرة نفسها التي أسقطتها القوات التركية، فهما حادثتان منفصلتان زماناً ومكاناً حيث ترعم العراق أن الطائرات التركية قد دخلت مجالها الجوي، وأطلقت النار على الطائرة العراقية وأسقطتها، وهذا غير صحيح، ولا تنفي المذكرة بشكل مباشر دخول الطائرات التركية المجال الجوي للعراق أمام ذلك نفت الحكومة التركية التهم الموجهة إليها عبر راديو بغداد، وصرحت أن هناك قوي إمبريالية تركية معادية تدعم حركة البارزاني الكردية في شمال العراق (17).

ولحماية القرى الواقعة في جنوب شرق تركيا قامت الأخيرة بإجلاء سكانها عنها منعاً من مساعدتهم لأشقائهم الكرد في العراق بعد أن ثبت للحكومة التركية تورطهم بالتستر على العصابات الجبلية بتهريبهم السلاح للبارزاني. ولا شك أن ما فعلته تركيا بهذا الشأن إنما كان لإبعاد التهم عنها بشأن تسترها على هذه العصابات وعملياتها التهربية حتى لا يقال عنها إنها

وهذا من شأنه التأثير على طبيعة العمل بهذه الشركات من حيث امتناع العمالة البريطانية عن العمل بها مما يؤثر على إنتاجيتها (15)، ويمكن القول أن بريطانيا حملت الحكومة البعثية مسؤولية ما حدث لعمالها في العراق وطالبت بمعاينة من تسبب في ذلك، بل هددت بسحب عمالها وعدم التعاون مع شركات النفط بما طالما لم يتوفر الأمان لهم في ظل أحداث الحركة.

ومع تأزم الحركة الكردية التفتت الصحيفة إلى أحداث زادت من حدة تلك الأزمة تمثلت في مسألة تهريب السلاح إلى كرد العراق عبر الحدود التركية الإيرانية، حيث استطاعت عن طريق مراسليها الذين أجروا عدة اتصالات مع ممثلي الحزب الديمقراطي الكردستاني للحصول على معلومات عن أسباب توتر العلاقات العراقية مع تركيا وإيران فتبين بالنسبة لتركيا عدة أسباب منها: اكتشاف الحكومة العراقية تشكيل عصايي من الأتراك يعيشون في الجبال الفاصلة بين حدود الدولتين (منطقة جنوب شرق تركيا) شكلت خطراً على العراق بل على تركيا نفسها؛ إذ امتد خطرهما القرى الجبلية قرب سلويي بالقرب من نهر الخابور - أحد روافد نهر دجلة حيث يشكل هذا النهر جزءاً من الحد الفاصل بين حدود تركيا والعراق بالقرب من هذه البلدة وظهر ذلك عندما اكتشفت الحكومة البعثية أن هؤلاء كلفوا من قبل الحركة الوطنية الكردية بتهريب أسلحة لهم من تركيا إلى شمال العراق، وقد أوضح ذلك التقارير التي وصلت من تلك المنطقة التي ضبطت كميات كبيرة من الأسلحة تم تسليمها إلى ملا مصطفى البرزاني، فلما تتبعته الحكومة البعثية آثارهم ظنت تلك العصابة أن سكان القرى على الحدود قد فشوا سرهم إلى السلطات فقاموا بأسر 17 رجلاً منهم، وهددوا أهلهم بدفع الفدية لهما وهو ما تم لهما لكن قبل الإفراج عنهم هددوهم بأنه إذا تضح لهم أنهم سربوا معلومات سواء هم أو غيرهم من أهل القرى بشأن تهريب السلاح فإنهم سيقومون بقتل سكان القرى، ولم تنجح الحكومة البعثية في تتبع آثارهم والقبض عليهم؛ إذ أوضحت الصحيفة أن هؤلاء يعيشون وسط ملايين من الأشخاص ذوي الأصل الكردي في جنوب شرق تركيا، ومن ثم يستحيل مراقبتهم، أو مراقبة أي نشاط تهربي في هذه المناطق، وقد ظهر موقف بريطانيا إزاء هذه التصريحات بأنه يجب عمل

العمد خاصة وأن القرى كانت على بعد كبير من الحدود التركية، كما أنه تم إطلاق النار بالرشاش الألي على الجنود وهم يلوحون بالأعلام التركية كما نصت التقارير على أن المروحية التي تم إسقاطها قد اخترقت الحدود التركية بمسافة 25 ميلاً، ونزلت إلى ارتفاع 600 قدم، وقد تكررت حوادث مماثلة لكن تم تجاهلها على أساس جهل الطيارين العراقيين باختراقهم للحدود، وأن هدفهم من ذلك هو متابعة أنصار حركة برزاني والقضاء عليهم، ولكن في كل الأحوال أعلنت تركيا صراحة أنها سوف تصدي لأي طائرة عراقية تحاول اختراق حدودها حتى ولو كانت غير مقصودة الهدف كما تدعي السلطات العراقية لحماية حدودها⁽²⁰⁾، لكن لم ييأس ملا مصطفى البارزاني فقام بالبحث عن البديل في إمداده بالسلاح، فكان الاتحاد السوفيتي لاستكمال مشواره في تحقيق الوحدة، خاصة وأن الاتحاد السوفيتي كان يأمل في استعادة نفوذه في العراق بواسطة الكرد لدرجة توجيهه إنذاراً للحكومة بأنه سيوقف مساعدته للعراق إذا ما استمر اضطهاد الكرد مشيراً إلى أنه سيقدم المساعدة للبارزاني بدلاً منها⁽²¹⁾.

أما بالنسبة لتوتر العلاقات العراقية الإيرانية، فيرجع ذلك لعدة أسباب منها: إتهام إيران بتقديم المساعدات للكرد بقيادة البارزاني، وهو الأمر الذي أثار ريبة الموقف الدولي الذي عبرت عنه الصحيفة بسؤال طرحته وهو: كيف وجهت الحكومة العراقية الاتهام لإيران بمساعدة الكرد في الوقت الذي وجه فيه الاتحاد السوفيتي الاتهام ليس لها وحدها بل لباقي أعضاء حلف بغداد (تركيا- باكستان- بريطانيا) وبسبب ذلك قدم الاتحاد السوفيتي إقتراحاً بشأن إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية شرق البحر المتوسط؛ ليحرم تركيا من الحق في الدفاع عن نفسها بينما يسمح لبلدان الكتلة الشيوعية في الحفاظ على قواعد الصواريخ على أراضيها مما يعرض تركيا لتهديد مباشر، وهو ما عدته الأخيرة عقاباً لها من الاتحاد السوفيتي بسبب سياستها المناهضة لأكراد العراق فتدخلت بريطانيا وعرض الأمر على مجلس العموم لرفض هذا المقترح الذي إذا نُفذ سيعطي الفرصة للإتحاد السوفيتي للتدخل في تلك المنطقة⁽²²⁾.

داعمة للحركة الكردية، ونتيجة لذلك فإن إذاعة بغداد علقت على هذا التصرف التركي بتأكيد عدم تورط السلطات التركية في هذا الأمر خاصة وأنه معروف عنها عدم دعمها للحركة لأنها لا تحب نجاح البرزاني ورفقائه⁽¹⁸⁾، ورغم ذلك كانت تركيا تتعرض من وقت لآخر للهجوم العراقي لضرب قرى جنوب شرق تركيا للقضاء على سكانها الكرد؛ ففي 10 تموز من نفس العام أخبر مراسل الصحيفة الإنجليزية أنه تم قصف نقطة حدود تركية مع العراق بطائرات الميج المقاتلة من القوات الجوية العراقية، وطبقاً للتقارير التي وصلت إلى أنقرة من قرية هكاري - وهي منطقة جبلية بين سهول نينوى شمال العراق وسهول جنوب بحيرة وان شرق الأناضول - التي تعرضت لهذا القصف لكن لم تكن هناك خسائر في الأرواح، وفي سبيل ذلك اجتمع مجلس الوزراء التركي ليتخذ إجراءات لإعادة النظام في جبال جنوب شرق تركيا حيث زادت عمليات التهريب للسلاح التي قام بها الكرد والعصابات لصالح كرد العراق، وهذا من شأنه أن يتسبب في استمرار الاعتداءات العراقية على هذه المنطقة؛ فقررت تتبع هؤلاء والقبض عليهم أو تصفيتهم لوقف هذه الاعتداءات، من ناحية أخرى يتم إسقاط أي طائرة عراقية تحاول اختراق هذه الحدود دفاعاً عنها وحمايتها وهو ما حدث بالفعل عندما تم إسقاط طائرة عراقية قاذفة قنابل من طراز روسي حاولت اختراق هذه الحدود وبناءً عليه أرسلت وزارة الدفاع التركية دوريات جنود من أنقرة بالطيران إلى منطقة الحدود لحماية قراها في الوقت الذي طالبت فيه تركيا العراق بدفع تعويض لها عما سببته الأخيرة من قتل بعض جنودها وإصابة آخرين بسبب قصفها الجوي المستمر، وأمام ذلك ردت وزارة الخارجية العراقية بأسفها الشديد عن هذه الحوادث معللة أنها غير متعمدة، وأن ذلك لن يؤثر على علاقات الصداقة بينهما، وأنها سوف تقوم بمعاينة المسؤولين عن هذه الحوادث، وأبدت استعدادها لدفع التعويض الكامل لتركيا عن الخسائر في الأرواح والممتلكات، وحاولت بريطانيا التدخل لتهدئة الأمور غير أن الحكومة العراقية طلبت منها الحياد وعدم التخلي في شأنها⁽¹⁹⁾.

لكن في الوقت نفسه ذكر المراسل أن أحد متحدثي وزارة الخارجية التركية صرح بأن هذه الوقائع حملت صبغة الهجوم

قام سلاح الجو العراقي بقصف المناطق التي استولي عليها الكرد مثل عقرة، وراوندوز، والعمادية⁽²⁶⁾، ولما أُنهكت قوي الطرفين طالب كل منهما بمهدنة لوقف إطلاق النار للوصول إلى حل، وفي ظل هذه الهدنة ازدادت شكوك الحكومة العراقية تجاه إيران مرة أخرى، وذلك حينما كشفت شبكة استخباراتية لم يُحدد جنسيتها، وإنما أفرادها يعملون لصالح البارزاني عن طريق الحصول على معلومات حول مخططات الحكومة ضدهم من خلال صحفيين عراقيين، لكن يبدو أن هؤلاء الصحفيين كانوا ينقلون إليهم معلومات خاطئة عن عمد بعد إيهامهم أنهم يكرهون الحكومة لاستبدادها، ومن ثم وقعت تلك الشبكة في الفخ الذي نصبه لها هؤلاء الصحفيون، وجاءت نتائج هذا الكشف سيئة على الكرد، إذ وثق هؤلاء في التقارير المرفوعة لهم من قبل الصحفيين، واعتمدوا عليها في خطتهم الهجومية على العراق مما جعل فرصة نجاحهم ضئيلة، فضلاً عن خسارتهم 240 جندياً في ليلة واحدة علاوة على الانقسامات التي حدثت بين صفوفهم الأمر الذي جعلهم محاصرين عند حدود إيران، الأمر الذي دفع بالأخيرة إلى إعلانها بأن هناك إجراءات عسكرية ودبلوماسية من طهران لتصعيد المسألة إلى الأمم المتحدة لمناقشة الأمر⁽²⁷⁾ لكن زاد قلق بريطانيا عندما تبين لها محاولة إيران إقناع بعض الدول بتقديم الدعم لكردستان العراق، وهو ما حدث عندما استقبلت حكومة طهران حسين ملك الأردن الذي أخذ على عاتقه مناقشة أمر المساعدة للكرد، لكن هذا الأمر زاد من قلق الأخيرين لأن هذا من شأنه يؤدي إلى دخول كل من إيران والعراق في مرحلة حرجة قد تؤدي إلى الحرب بينهما مما ينعكس على حركتهما؛ وهو ما حدث بالفعل إذ تعرض محمد رضا بهلوي شاه إيران (1979-1947) إلى محاولة اغتيال دبرت له من قبل السلطات العراقية لكنها فشلت وتم القبض على مدبري هذا المخطط وعددهم 26 إيرانيًا تم تجنيدهم من قبل الحكومة العراقية لتخليصهم منه، وعلى ذلك حُكم على اثنين منهم بالإعدام والباقي أحكام مخففة على ذلك أن الاثنين تم ضبطهما في موقع الحادث⁽²⁸⁾.

لكن بعد ذلك أعلن عبدالرحمن البزار رئيس الوزراء العراقي (1965-1966) برنامجاً جاء مضمونة عبارة عن تعهدات

لكن لم ينته الأمر بذلك فقد رصدت الصحيفة سبباً آخر أثار الخلاف بين الطرفين العراقي والإيراني وهو تأمين الحدود الجبلية بينهما، ومحاولة العراق قصف أربعة قري جبلية على الجانب الإيراني من الحدود التي اعترف الجيش العراقي سابقاً باختراقها لها، ومقتل أربعة أشخاص، وذلك على نمط ما حدث مع تركيا من قبل. غير أن المسؤولين ببغداد نفوا هذه التهم وأن الأخبار بشأنها ليس لها أساس من الصحة، وإن ما حدث هو اعتقال أفراد من الحرس الإيراني في أثناء مرافقتهم لمجموعة من كرد العراق وتقديم الدعم لهم⁽²³⁾، وبعد إعلان العراق عن محاولته منع المساعدات الإيرانية المزعومة للكرد بقيادة البارزاني، ومحاولة اغتيال الأخير على يد أنصاره أنفسهم بسبب منعه لهؤلاء الاستسلام للسلطات المركزية - حسب زعم العراقيين - فأصبح مركز الكرد مضطرباً بسبب الانشقاق الذي حدث في الحزب الديمقراطي الكردستاني بين مؤيدين ومعارضين للبارزاني، يضاف إلى ذلك ما نشرته الصحيفة محاولة الإتحاد السوفيتي التدخل العسكري لدعم الحركة الكردية لخدمة مصالحهم، الأمر الذي دفع إيران لإعلان عدم تدخلها في الشأن العراقي مما أثار على القضية الكردية من حيث خسارة أحد الأطراف الداعمة لها في هذا الأمر، لكن بريطانيا تدخلت بقوة للحد من التدخل السوفيتي في هذا الأمر خوفاً من تهديدات الأخيرة لها في المستقبل من حيث مصادرها النفطية بالعراق⁽²⁴⁾.

رغم ما سبق فقد نجحت الحركة الكردية في حماية مدنها بدهوك وأربيل في الوقت الذي نشط فيه جلال طالباني⁽²⁵⁾ في إقامة إدارة مدنية في القرى والبلدان التي يتبعونها، وانتخبت مجالس محلية، فخطي الكرد بذلك أولى الخطوات نحو تأسيس دولة ذات حكم ذاتي وفرض الأمر الواقع، ومع تولي عبدالسلام عارف حكم العراق (1963-1966) بادر بحل شامل للقضية الكردية سلمياً وعقد سلسلة من الاجتماعات مع القادة الكرد ففي 10 أبريل أصدر بياناً بوقف جميع العمليات العسكرية مع عمل الترتيبات لمنح الكرد حقوقهم، إلا أن التيار الانفصالي بقيادة جلال طالباني في الحركة الكردية حال دون إتمام ذلك فاستمرت الحكومة في إجراءاتها بمنح الحقوق للأكراد بمعزل عن البارزاني للحد الذي وصل للقتال بين الطرفين، حيث

البريطانية لمناقشته بغية الوصول إلى حل قبل عرضه على المؤتمر العشرين للصليب الأحمر⁽³⁰⁾.

وفي إطار ذلك نقلت مصادر من قبل ممثلي الحزب الديمقراطي الكردستاني لمراسل الصحيفة توم بريستون Tom Pristone أن البارزاني أضطر الموافقة على هذا البرنامج رغم أنه كان يشك في تنفيذه، لكنه قبل بالوضع لتجنب الحرب التي أرهقت شعبه، ومن ناحية أخرى عبدالرحمن البرازي أن يضع حلاً للمشكلة لعمل تهدئة للأوضاع التي تؤثر على حكومته وبلاده بشكل واضح⁽³¹⁾ وقد عُرض هذا الأمر على مجلس العموم البريطاني لمناقشته الذي أكد أن بنود هذا البرنامج لا يمكن تنفيذها، وهي مجرد محاولة لكسب وقت من قبل الرئيس العراقي عبدالرحمن عارف (1966-1968) لاستعادة قواه، وإعداد ترتيبات جديدة للمقاومة⁽³²⁾، وهو ما أكدته الصحيفة بعد ذلك بسقوط حكومة عبدالرحمن البرازي دون تنفيذ هذا البرنامج حتى من جاء بعده وهو ناجي طالب (1966-1976) لم يهتم بتنفيذها أيضاً، وعلى هذا اتبعت الحكومة سياسة التفريق بين الكرد مستغلة توتر العلاقات بين البارزاني، وجلال طالباني فقامت بتجنيد نشطاء من الكرد لصالحها لتهدد موقف كل من البارزاني واليساريين الكرد بقيادة طالباني وإبراهيم أحمد في الحزب الديمقراطي الكردستاني⁽³³⁾، وذلك للقضاء على محاولة الحزب إعطاء الحل السلمي طابع الانتصار، وفرض الحل فضلاً عن انفصال كردستان عن سلطة الحكومة المركزية، مما أدى إلى سلسلة من الصراعات انتهت بضعف النظام البعثي الذي أدرك - على حد تعبير مراسل الصحيفة - أنه لن ينتصر في معاركه مع الثوار الكردستانيين مما يقصر من عمر بقائه في السلطة فلجأوا إلى المفاوضات مع هذا الحزب على الرغم من أن الأخير كان لديه شكوك في النية الحسنة التي أظهرها هذا النظام تجاههم وقتها⁽³⁴⁾.

وقد تم تأكيد ذلك فيما تضمنته وثائق وزارة الخارجية البريطانية (الخاصة بشؤون الشرق الأوسط) التي استعان بها مجلس العموم في إبداء رأيه حول ملف حالة الكرد في العراق من خلال متابعة من أحد مراسلي الصحيفة الذي أوضح أن النظام البعثي لم يكن صادقاً في مفاوضاته مع الكرد إذ لم تمض

من قبل الحكومة تجاه الكرد تتمثل في نية الحكومة في اعترافها بالقومية الكردية، وجعل اللغة الكردية هي اللغة الرسمية، ومشاركتهم في مجلس العموم الجديد وإدارة الدولة والسلك الدبلوماسي وقيادة الجيش والسماح لهم بممارسة النشاط السياسي، والصحفي في حدود القانون وإعادة توطينهم في المناطق التابعة لكردستان العراق، مع إصدار العفو عنهم خاصة بعد أن لجأ الكرد إلى منظمات الصليب الأحمر الدولية عن طريق بريطانيا مستغلين المؤتمر العشرين للصليب الأحمر الذي أقيم في الفترة من 2-9 تشرين الأول عام 1965 الذي تبني مهمة الدفاع عن حقوق الإنسان - استناداً للاتفاقية التي أحققها اللورد ادلسلي Lord Iddeslei رئيس مجلس العموم باتفاقيات جنيف منذ عام 1949م - ليعطي بمقتضاها الجمعية الدولية للصليب الأحمر الحق في الوصول إلى المعتقلين السياسيين، لكن وجد اعتراض عليها من قبل الدول الأوروبية حيث أن هذه الاتفاقية وضعت من أجل الحرب الأهلية لإنقاذ خسائرها ولم تنص بنودها بأي حال من الأحوال على المعتقلين السياسيين ولا ما يخص أي صراع مسلح في منطقة ما، مما يمنع المنظمة من العمل بها فيما يتعلق بالمعتقلين، وأن ما يمكن تنفيذه هو تقديم المساعدة لأطراف النزاع، ومن ثم فكرت اللجنة الدولية في إمكانية اتخاذ خطوات أكبر لتأمين اتفاقية دولية حول شروط احتجاز السجناء السياسيين حيث تم تشكيل لجنة من الخبراء لذلك، لكن رأت اللجنة أنه في ظل الظروف الراهنة عدم إصدار معاهدة دولية بهذا الشأن⁽²⁹⁾.

وقد صرحت جمعية الصليب الأحمر البريطاني أن اللجنة الدولية غير قادرة على صياغة أي إجراء لتحقيق الآثار المرجوة، فمن الواضح أن حكومات البلدان التي تمس الحاجة فيها لتحسين معاملة المحتجزين هي التي ستعترض أو سترفض الامتثال لمثل هذه الاتفاقية إذ سيتسألون دون شك عن الفائدة التي ستعود عليهم من المشاركة على المستوى العالمي في الموافقة على هذه الاتفاقية ولم يكن لهم بها أية مصلحة ومن ثم لم يتوفر الاتفاق الدولي على تنفيذ هذه الاتفاقية بشأن المعتقلين السياسيين، إزاء هذا الموقف قرر ادلسلي عرض الأمر على جمعية الصليب الأحمر

العراق بطرق غير مشروعة مع توجيه القوات المسلحة لضرب كل من يحاول الهجوم علينا لصالح الكرد⁽³⁶⁾.

وقد تأكد للسلطات العراقية أن هناك إمدادات واسعة تقدم من أكراد إيران إلى أشقائهم بالعراق في الوقت الذي نفت فيه مصادر من طهران هذا الاتهام الموجه إليها حيث أوضحت أنه لا صحة لوجود تنظيم كردي إيراني على حدودها مع العراق يقدم مثل هذه المساعدات للثوار الكرد، وأن ما يحدث من اشتباكات على الحدود يتم دون معرفة هويتهم، وهذا أمر بعيد كل البعد عن السلطات العراقية، لكن مراسل الصحيفة بول مارتن المذكور سابقاً أكد صحة المصادر العراقية في تورط الإيرانيين في مساعدة الكرد من خلال القبض على بعض المتسللين الذين عبروا الحدود من التلال شمال شرق العراق قرب المنطقة التي يتحكم فيها ملا مصطفى البارزاني (برزان)، وباستجوابهم تبين أن ما ضُبط معهم من أسلحة كان لصالح ملا مصطفى لدعم ثورته، يضاف إلى ذلك أن المصادر العراقية أكدت أن عملية اغتيال الشاه كانت مديرة من الإيرانيين الذين اتخذوا من بغداد مقرّاً لهم وشكلوا مسلحة لتنفيذ ذلك دون تدخل من الحكومة العراقية⁽³⁷⁾.

وعلى أية حال كانت السلطات العراقية تحاول جاهدة وقف أية مساعدات خارجية للثوار الكرد لاسيما من أشقائهم في تركيا وإيران أو بدعم من الإتحاد السوفيتي حتى لا يقوي نفوذهم على حسابهم، ومن ثم تكون الفرصة أقوى للحكومة في تتبع آثارهم وتصفيتهم، ورغم ما حدث في توتر العلاقات بين الطرفين إلا أن كلاً منهما سعي إلى الإبقاء على العلاقات بينهم حفاظاً على المصالح المتبادلة وتهدئة للأوضاع المشتعلة.

ومع تولي أحمد حسن البكر كوزير للمرة الثانية ثم رئيساً للعراق (1968 - 1979) بعد إطاحته بعبد الرحمن عارف (انقلاب 17 تموز 1968)⁽³⁸⁾، أعلن نيته في حل القضية الكردية وذلك بإعلانه اتفاقية الحكم الذاتي للكرد أو بيان 11 اذار 1970 للاعتراف بقومية الكرد شمال العراق مع الحفاظ في الوقت نفسه على السيادة الوطنية ووحدة العراق⁽³⁹⁾، وقد صدق على هذا البيان أو هذه الاتفاقية كل من الطرفين الكردي والعراقي⁽⁴⁰⁾.

شهور قليلة حتى بدأ هذا النظام في تدمير سلسلة من المؤامرات والدسائس ضد الكردية، فمذ أن بدأ توطين العرب في المناطق الغنية بالبترول وخاصة في كركوك وخانقين بمحافظة ديالى بالقرب من الحدود مع إيران وهي تعتبر ثاني أكبر منطقة نفطية في شمال العراق بعد المدينة الأولى، وسنجان تقع غرب نينوى بشمال العراق حاولت حكومة البعث بث الفرقة بين الكردية، والحزب الديمقراطي الكردستاني فأنفقت أموالاً طائلة على المرتزقة، وأي شخص أظهر رغبته في معارضته للحركة الكردية، فتم تعذيب عدد من أعضاء الحزب الديمقراطي وصل لحد الموت ممن اعتقلوا في معتقل (قصر النهاية) وغيره من السجون، بالإضافة إلى محاولات الاغتيالات لأعضاء الحزب، ومنها محاولتان لاغتيال البارزاني نفسه، وأصبح من الواضح أن النظام البعثي يحاول تحقيق ما فشل في تحقيقه من قبل بالمواجهة باستخدام المؤامرات، وبطبيعة الحال وقف الحزب في وجه هذه المؤامرات، ومن ثم لم يحقق النظام البعثي نجاحاً يذكر⁽³⁵⁾.

ومع تطور حدة النزاع بين الطرفين تابعت الصحيفة من مكتبها ببيروت في 17 أيلول 1969 ذلك الأمر بواسطة مراسلها بول مارتن Paul Martin وبدأ ذلك عندما أذاع راديو بغداد في هذا اليوم مقتل 30 جندياً إيرانياً على يد القوات العراقية، وجرح 14 آخرين ممن حاولوا عبور الحدود، تلا ذلك صدور تقارير عراقية أفادت أن الجنرال تيمور بختيار رئيس الأمان الإيراني السابق الذي نفاه الشاه اتخذ من العاصمة العراقية مقراً له، وبدأ يجذب المتطوعين الإيرانيين لتشكيل مسلحة سرية للإطاحة بالشاه، ثم صرحت إذاعة بغداد في تقريرها في هذا اليوم أيضاً أن الأربعة عشر جرحي قد اعترفوا بكونهم أعضاء في القوات المسلحة الإيرانية، وأنه قد تم إرسالهم للعراق كجواسيس ومعهم أسلحة ومعدات بث إذاعي لكن تم مصادرتها، فضلاً عن ذلك تم استضافة هؤلاء المعتقلين على تلفزيون بغداد لإجراء حوار معهم مع مدير هذا التلفزيون بوصفه مكلفاً بإجراء حوار مع الجواسيس للحصول على اعترافهم، وفي أثناء الحوار معهم حذر المحاور إيران من أية محاولات مستقبلية للتسلل إلى العراق، وأضاف أن الموت المحتوم ينتظر أولئك الذين يحاولون دخول

والنظام، ومن ثم كان موقف العداء من هذه الحكومة دافعاً إلى تهدئتها الأوضاع مع الكرد بإصدار هذا البيان⁽⁴²⁾. أما فيما يتعلق بدعم الحزب الديمقراطي الكردستاني فقد وقف الشعب الكردستاني بجميع فئاته خلف قيادته المكونة من هذا الحزب ورئيسه عندما جدد النظام البعثي هجماته عليه، حيث غادر أكثر من 10,000 شخص مدتهم، واتجهوا إلى المناطق المحررة التي تتحكم بها الحركة الكردية، ضم هذا العدد أربعة آلاف معلم، وخمسة آلاف رجل شرطة، وألف من طلاب المرحلة الثانية والجامعات ثم انضم إليهم آلاف من الجنود وضباط الاحتياط، والمكلفون بالدفاع عن الحركة، فضلاً عن مائة طبيب، وثلاثمائة مهندس، وعدد من المديرين وموظفي الدولة، وفي الواقع كان تحرك الناس من جميع الفئات نحو الأرض المحررة نابع من تفضيلهم صعوبات الحياة هناك، وأزمات الحرب على الحياة تحت نير سيف البعث المسلط على رؤوسهم بدافع الوطنية⁽⁴³⁾.

ثانياً: تتبع صحيفة التايمز لتجدد القتال بين الحكومة العراقية والكرد

أعلنت الصحيفة أن بيان مارس 1970 السابق سبباً في إثارة الأزمة بين الطرفين مرة أخرى بسبب الخلاف حول تطبيقه؛ فالكرد ينظرون إلى هذا البيان على أنه انتصار لهم، واستقلال لشؤونهم دون أن يكون هناك وفاق وطني بينهم وبين العراق، وهو أمر مرفوض بالنسبة للأخيرة التي ردت على ذلك في تحليها عن الالتزام ببعض بنود هذا البيان؛ مثل تعليق تمتع الشعب الكردي بحقوقه القومية، ومشاركته في الحكم والسلطة، وتقليص المنطقة الكردية، والقضاء على كل قوي كردية من شأنها إثارة الشغب في الفترات القادمة، وهذا يعني أن الحكومة لم تكن لديها نية خالصة في تنفيذ هذا البيان بكامله وإنما كان خدعة منها في تهدئة الأوضاع لحين تدبير التدابير للقضاء على الهوية الكردية شيئاً فشيئاً للإبقاء على وحدة العراق، ومن هنا أشارت الصحيفة أن تركيا استنكرت موقف الحكومة في تماطلها في تنفيذ هذا البيان ظهر ذلك واضحاً عندما صرح رئيس الوزراء التركي عن تجاهل العراق لهذا البيان، وهذا من شأنه سيؤدي إلى تعقد المشكلة وتصاعد الأحداث⁽⁴⁴⁾، ومن ثم اهتمت وزارة الخارجية البريطانية بتتبع هذا الأمر عن طريق إرسال مراسليها للحصول

ونتيجة لهذا الموقف السلمي بين الطرفين ظهر الرأي العام البريطاني الذي أراد الإجابة على بعض التساؤلات حول هذا الموقف، ومن أبرزها: من الذي دفع حكومة البعث في إصدار هذا البيان وتنفيذه؟ ومن يدعم هذه الحكومة والحزب الديمقراطي الكردستاني على السواء؟ وفي سبيل ذلك أرسلت الصحيفة بعض مراسليها للتحقق من هذا الأمر وإيجاد إجابة لتلك الأسئلة من خلال الاتصالات بممثلي الحزب بكل من الموصل وبيروت وأنقرة فحصل على شهادات منهم بأن البعثيين يتميزون بعدائهم لجميع الأحزاب والحركات والشخصيات السياسية في العراق حتى وصل الأمر إلى الاغتيال والشنق أو تعذيب قادة وأعضاء جميع الأحزاب، والجماعات حتى الموت في سجون النظام البعثي، ولم يسلم من ذلك القادة والأعضاء المنشقون عن حزب البعث بالإضافة إلى تصفية وسجن ونفي أكثر من نصف أعضاء لجنة المكتب الإقليمي ومن ثم انعدمت الديمقراطية والحريات الشخصية أمام حزب البعث الديكتاتوري فارتفعت آمال الأحزاب والجماعات بقرب الخلاص من هذا النظام⁽⁴¹⁾.

يضاف إلى ذلك أكدوا أن نظام البعث في بغداد معروف عنه علاقاته السيئة مع جميع الدول المجاورة دون استثناء؛ فكل من إيران وسوريا على خلاف معهم حول سياستهم تجاه الكرد، فضلاً عن تدخلهم المستمر في شؤون الكويت التي يخططون لها خططاً بعيدة المدى، كما أعلنوا اختلافهم المباشر مع السعودية والأردن مرات عدة حتى مصر أعلنت أن العراق يعمل ضدها خاصة في ظل استخدام هذا النظام أسلوب العصابات ليس فقط داخل حدودها بل في مصر، ولم تسلم باكستان أيضاً فهم يعملون على تتبع كل من يساند الكردية أو يمددها بإمدادات أو أسلحة من شأنها يهدد الكيان العراقي في الوقت الذي كان يدعم فيه الإتحاد السوفيتي النظام البعثي في جميع المجالات بسبب العلاقات الوثيقة التي كانت تربط الأول بالثاني منذ عهد عبدالكريم قاسم وإن تغير موقفه بعد اغتيال الأخير ليلعب دور الوسيط لحسم الصراعات بين الحكومة العراقية والكرد منذ عام 1964م، ومن هذا يتضح أن الإتحاد السوفيتي كان يساند النظام البعثي ضد الكردية المسلحة وقد كان في بداية الأمر متعاطفاً معها لكن تغير موقفه بسبب تحسن علاقاته مع هذا

ولكي يوئي المراسل بنتائج هذه الحرب وحصيلة العنف الذي مارسته الحكومة تجاه الشعب الكردي أرسل قائمة حصل عليها من ممثلي الحزب الديمقراطي الكردستاني إلى مقر صحيفته بلندن إلى جانب اهتمام مراسلي وزارة الخارجية، ومجلس العموم بالحصول على هذه القائمة لإبداء الرأي بشأنها تضمنت خسائر فادحة للأكراد ممثلة في قصف مدن كردية عدة مثل قلعة دزة (الواقعة في إقليم كردستان العراق قرب بحيرة دوكان شمال السليمانية قرب الحدود الإيرانية) في 1974م، قتل منها 131 مدنيًا أغلبهم من النساء والأطفال من طلاب المرحلة الابتدائية حيث استهدفت مدرستين ابتدائيتين عمدًا وأصيب أكثر من 300 فرد، وفي 28 نيسان من العام نفسه تم ضرب بلدة حلبجة حيث دمر بها أكثر من 100 منزل، واضطر السكان لإجلاء البلدة، ولجئوا للجبال، كما قصفت بلدة زاخو التي يسكنها أكثر من 25 ألف نسمة قصفًا مستمرًا وظلت النيران مشتعلة بما لمدة عشرة أيام حتي دخلها الجيش العراقي في الشهر التالي، وأطلق أفراد الرصاص عمدًا على كل من رأوه، وقُتل 65 شخصًا كما أصيب أكثر من مائة أغلبهم من النساء والأطفال⁽⁴⁸⁾ وامتد ذلك إلى أربيل فتم تدمير عددًا من المنازل والجوامع والكنائس بمن فيها من البشر، كما قُصفت منطقة كلك بدهوك بما فيه الجلالة وقتل منها نحو 40 شخصًا، وجرح 51 آخرين. امتد القصف إلى كل من ديالى و بامرني، ومانكيشك، وسوران، كذلك شُقق نحو 11 مقاتلاً كرديًا بعد الحكم عليهم بالإعدام بجانب قيامهم بتعذيبهم وقطع أيديهم، وفقًا أعينهم، ورغم ما حل بهم إلا أنهم هتفوا تحت المشانق (بجيا البارزاني) مرتين. وفي 30 أبريل حُكم على خمسة أكراد من طلاب كلية الآداب بجامعة بغداد بالإعدام، وكان من بينهم فتاة تدعي ليلى قاسم، وفي تعليق من مراسلي وزارة الخارجية - وهو ما نشرت الصحيفة أيضًا - أن ما ارتكبته حكومة البعث من فظائع كانت بداية النهاية لها في بغداد؛ فمنذ عام 1961 وحتى عام 1974 كانت الأنظمة التي حكمت بالحرب على الكرد لم تستمر في الحكم أكثر من 15 شهرًا، كما أن ذلك لم يجعل الباقي من هؤلاء يسيئون من تحقيق مطالبهم، إذ ظل حوالى مليون ونصف المليون شخص في المناطق الحرة بإقليم كردستان

على المعلومات من قبل ممثلي الحزب الديمقراطي الكردستاني، فإذا ما حصل هؤلاء على هذه المعلومات قاموا بنقلها إلى سكرتير الدولة للعلاقات الخارجية وشئون الكومنولث ويدعي جيمس كالاهاان James Callaghan لعرضها على مجلس العموم لمناقشتها وتحديد الموقف البريطاني في ظل تتبع مراسلي صحيفة التايمز لنشر الحقائق وإبداء الرأي العام تجاهها⁽⁴⁵⁾.

لكن تبين بعد ذلك أن الحكومة العراقية اتخذت إجراءات بمعاودة الهجوم على الكرد وبناءً على ذلك سارعت الصحيفة لتغطية أحداث هذا الهجوم خاصة بعد أن تأكد لها إعلان الحكومة استعدادها لإرسال الجزء الأكبر من قوات الجيش العراقي إلى إقليم كردستان والذي يتكون من 4 وحدات من المشاة، و 4 لواءات مدرعة بالإضافة إلى الطائرات المقاتلة من طراز ميغ 17، 19، 21، وسوخوي 7، وباجار، وتوبولاييف 22، وقد تمركزت كلها على حدود ميادين القتال في كركوك والموصل وأربيل استعدادًا لقصفها جويًا إلى جانب ذلك استورد البعثيون شحنات من الغازات المحرمة دوليًا، واشتروا أعدادًا من الأسلحة المميته لاستخدامها ضد المدنيين الكرد العزل⁽⁴⁶⁾.

ثم تحول القتال إلى مناوشات بسبب الأمطار الغزيرة في الفترة من 11 اذار إلى 15 نيسان عام 1974، ثم تعطش البعثيون للدماء فشنوا حربًا شاملة على المدنيين الكرد بعد ذلك، فتحركت فرق البشمركة (الفدائيين الكرد) بقيادة البارزاني لتعلن حالة الاستعداد للدفاع عن جميع ربوع كردستان مما أجبر القوات العراقية على الانسحاب من معظم القرى الجبلية، ووقعت معظم المعارك في التلال حول الطرق الرئيسة المؤدية إلى عدة مدن مثل كركوك والسليمانية، ورواندوز، والموصل، وزاخو، وفي تلك الأحداث خسرت الحكومة كثيرًا في أرض المعركة، ولم تتقدم أمام قوات البشمركة الذين دافعوا عن أرض آبائهم وأجدادهم ومنازلهم وعائلاتهم؛ حيث نجحوا في تدمير عدد من الدبابات والعربات المدرعة فضلًا عن زحزحة قوات الجيش النظامي عن كثير من مواقع. لكن كان رد القيادة البعثية عنيفًا حيث شنت حرب إبادة شاملة انتقامًا من الشعب الكردي باستخدام الطائرات الحديثة في قصف القرى، والبلدان بكثافة، وتم استخدام قنابل النابالم الحارقة ضد المدنيين العزل⁽⁴⁷⁾.

تمامًا أن تقدم يد العون لجهة واحدة على حساب الأخرى حفاظًا على الأمن في المنطقة⁽⁵¹⁾.

لكن أمام الضغوط الكردية على بريطانيا بتقديمها أدلة تتمثل في أنه قد سبق لكل من جمعيتي الصليب الأحمر البريطاني والمألزي أن حصلوا على موافقة من هيئة الصليب الأحمر الدولية لفحص حالة السجناء الإندونيسيين، ومن ثم ليس هناك ما يمنع إعطاء نفس الحق للأكراد، وبناء عليه تحركت الأخيرة لعرض الأمر على مجلس العموم ليتولى رئيسته ادلسلي مهمة مخاطبة اللورد انشاير Lord Inchier رئيس جمعية الصليب الأحمر البريطاني للاهتمام بتلك المسألة هذا من جانب، من جانب آخر عرض ذلك على الأمم المتحدة بوصف الأمر يمثل أحد قضايا منطقة جنوب شرق آسيا لاتخاذ قرار في ضوء الأدلة السابقة المقدمة من الكرد⁽⁵²⁾.

أما بالنسبة لرأي مجلس العموم حول تداعيات الموقف بين العراق والكرد عقب الحركة اهتم مجلس العموم البريطاني - ضمن ملفه الخاص - بحالة الكرد في العراق (التسوية الكردية) التي طُرحت بين الطرفين بواسطة مجلس قيادة الحركة بهدف وضع حدًا لحركة الكرد التي اندلعت ضد الحكومة المركزية، والتي استمرت من عام 1961 إلى عام 1975، وفي ظل ذلك عرض مجلس العموم بعض ملاحظات حول هذه التسوية وإمكانية تطبيقها بشكل فعال، وأثرها على السياسات العراقية في نواح أخرى وقد تم ذلك بم رأي من الصحف البريطانية لاسيما صحيفة التايمز التي وضحت للرأي العام البريطاني تجاه هذا الموضوع، وقد ظهرت هذه الملاحظات في السياسة التي اتبعتها السلطة منذ سنة 1963م ثم الحكومة البعثية في تموز 1968م، والتي ظهر منها أنهم اکتفوا بالتعامل مع المشكلة بالطرق التي تحصرها داخل المنطقة التي يتحكم فيها ملا مصطفى البارزاني وأتباعه وهي خارج سيطرة الحكومة العراقية في بغداد، وسعت إلى إضعافه بخليط من الحصار العسكري والسياسي؛ ونفذ الأخير بمعاونة منافس البارزاني جلال طالباني الذي دعمته الحكومة العراقية بالمال والسلاح، وبالرغم من أن الحكومة نفذت بعض المقترحات لتسوية المشكلة، وقدمها عبدالرحمن البزار إبان توليه رئاسة الوزارة عام 1966م، فتم إنشاء جامعة في

في ظل ظروف حرب كارثية، ومعظمهم من النازحين، فلا يمر عليهم يوم واحد دون سقوط شهيد أو أكثر يفوق ذلك الحصار الاقتصادي الذي وضعته الحكومة للكرد، مع عدم تلقي آلاف الجرحى والمرضى غير القادرين على العلاج أو الرعاية الطبية⁽⁴⁹⁾. في ظل الخسائر الفادحة التي حلت بالكرد في هذه الحركة برز تساؤل بريطاني حول ما إذا كان الشعب الكردي سُيترك مصيره ليفني على يد النظام البعثي المستبد؟ أم يجب مد يد المساعدة لهم للنجاة؟ وهو ما حاول مراسل الصحيفة أن يجيب كلية من خلال متابعة كل استغاثة من الكرد للمرة الثانية بمنظمة الصليب الأحمر الدولية عن طريق بريطانيا، ورأي مجلس العموم حول تداعيات الموقف بين الطرفين عقب هذه الحركة. من خلال مقارنات بين (عرض 1966 و 1970) حتى انتهاء الحركة عام 1975).

أما بالنسبة لاستغاثة الكرد بمنظمة الصليب الأحمر الدولة فذكرت صحيفة التايمز على لسان أحد مراسليها أن منظمة الصليب الأحمر البريطاني تلقت توصية بخصوص طلبات التحرير الكردية من مختلف جمعيات الصليب الأحمر لجذب الانتباه في هذا المؤتمر إلى مأساة الكرد المرضى والجرحى، لكن المنظمة المذكورة أعلنت عن عدم تحركها لمساعدة هذه لأن تدخلها أو مساعدتها يعد عدائية في نظر الصليب الأحمر العراقي، لذلك طالبت أن يتبنى الأمر جمعية صليب أحمر أخرى لإثارة هذا الموضوع في المؤتمر في الوقت الذي فوضت فيه بريطانيا كل من هاين وورث Hain Worth ودرابر Draper من خبراء قوانين الحرب، وبايستون Paiston المستشار القانوني للقسم القنصلي بوزارة الخارجية لعمل مباحثات في إسناد الأمر لأحد الجمعيات لتقوم بتلك المهمة بدلاً منها. فلما وصل هذا الموقف لا لتحرير الوطنية الكردية قامت الأخيرة بالضغط على منظمات الصليب الأحمر لمناقشة البلاء الواقع على الكرد المرضى والجرحى لإثارتها في المؤتمر⁽⁵⁰⁾.

ولكن في الوقت نفسه حاولت منظمات الصليب الأحمر أن تضغط على الحكومة العراقية لإيقاف القتال على أساس إنساني دفاعًا عن السلام والاستقرار في المنطقة مؤكدة أنها ترفض

إليه من قبل - بهدف التوصل إلى تسوية لإنهاء المشكلة لكن كان رأي مجلس العموم البريطاني في هذا البيان أنه لا يأخذ شكل الاتفاقية المعتادة حيث؛ لم يكن مناسباً لحكومة تتعامل مع مجموعة من الفائزين عليها بدلاً من معاقبتهم وفرت لهم حقوقاً بمقتضى هذا البيان، وكان ذلك موضع ترحيب من البارزاني بعكس جلال طالباني منافسه الذي كان على علاقة بالحكومة العراقية حيث عدّه البارزاني - مثل بريطانيا - هذه التسوية هي أفضل من تسوية 1966⁽⁵⁵⁾ من حيث التطبيق فعلى الرغم أن أحد عشر بنداً الخمسة عشر لاتفاقية 1970 يعد تكراراً للاتفاقية التي سبقتها في عام 1966 مع اختلاف طفيف في الشكل أو التركيز على موضوع معين فيما يتعلق بمشاركة في الحكم إلا أن هذه الاتفاقية لبت مطالب الكرد فيما عدا حصولهم على علمهم الخاص والحصة الثابتة من موارد حقول البترول، والتمثيل في مجلس قيادة الحركة⁽⁵⁶⁾.

لكن في الوقت نفسه يري مجلس العموم أن هناك شروط فُرِضَتْ على البرزاني لقبول هذه البيان - من خلال بروتوكول سري - وهي تسليمه لمعدات البث الإذاعي والأسلحة الثقيلة، ولم توضح طريقة مشاركة الكرد في السلطة التشريعية إذ تم الاتفاق طبقاً لهذا البروتوكول على إنشاء مجلس وطني يمثل الكرد والأقليات الأخرى بالرغم أنه نُقِلَ على لسان المتحدث باسم ملا مصطفى البرزاني ويدعي محمود عثمان بأن هناك اتفاق سيتم في خلال شهرين أو ثلاثة من حيث توزيع بعض الوزارات على الكرد، وأن الحزب الديمقراطي الكردستاني سيفكر في مرشحين له في ذلك وهذا يعني أنهم لن يُسمح لهم بالمشاركة في صنع القرار لأن الوزراء ليسوا أكثر من منفذين للسياسات العليا. أما عن مستقبل فرق البشمركة والتي يبلغ عددها نحو عشرين ألف جندي فلم يُخطر ببال البرزاني التخلي عنها دون ضمانات خارجية؛ إذ لا يطالبه البروتوكول بتسليم الأسلحة الخفيفة بعكس اشتراط تسليم الأسلحة الثقيلة أو بتسريح جنوده⁽⁵⁷⁾.

لكن السؤال الذي طرحه مجلس العموم هو: هل ستتم هذه الاتفاقية؟ وهل ستكون هناك ثقة من الكرد في تنفيذها في الفترة المقبلة؟ في كل الأحوال أكد مجلس العموم أن تطبيق هذه الاتفاقية هو حل يُرضي جميع الأطراف لأنها ستؤدي إلى تهدئة

السليمانية، وإنشاء المجمع العلمي الكردي، واعتمدت اللغة الكردية كلغة للتعليم في المناطق الكردية، كما صدر عفو عمن شاركوا في القتال، واقترح شكل من أشكال اللامركزية في الحكومة وبرغم هذه الإجراءات الاسترضائية لم تتوقف الاشتباكات العشوائية⁽⁵³⁾.

كما ظهرت جدية المفاوضات بين الحكومة البعثية وممثلي ملا مصطفى البارزاني في ظل إيقاف إطلاق نار واقعي؛ وكانت هناك شكوك وصلت إلى حد الريبة في قدرة الجانبين على التغلب على شكوكهما، والجفاء بينهما بشكل كاف للتوصل إلى تسوية كثير من المسائل الصعبة العالقة بينهما. وإن كان لا تتوفر معلومات كثيرة حول مسار المفاوضات، ويبدو أن المبادرة جاءت من الجانب البعثي، وأن الاتصالات الأولية بدأت في أواخر عام 1969 في بيروت الكردية حيث أرسل مبعوثين من بغداد لإقناع البارزانيين أن الحكومة تتصرف بحسن نية، وتسعي حقاً لتسوية سلمية، وقد استغرقت المفاوضات شهري يناير وفبراير، وكانت بين حسين التكريتي وجردان التكريتي وصالح مهدي من جانب الحكومة، ومحمود ومحسن ديزيلي وشوكت أكرابي وإحسان شيرزاد وصالح يوسف من بين ممثلي الكرد⁽⁵⁴⁾.

كذلك جاءت نقاط التسوية التي كان من الصعب التوصل إلى اتفاق بشأنها كما هو متوقع مدي مشاركة الكرد في تشكيل السياسة، وممارسة الصلاحيات السياسية على المستوي الوطني والامتداد الفعلي للمنطقة الكردية على الأرض والحقول البترولية القريبة منها، ودرجة الاستقلال التي ستمنح للمناطق الكردية وحصتها في موارد الدولة، والكم المتوقع تنفيذه من الإصلاحات الاقتصادية في المنطقة، ومستقبل فرق البشمركة (قوات البارزاني المسلحة)، وإصرار البارزاني الشهير على وجود ضمانات خارجية كذلك تأرجحت المفاوضات التي كانت على شفا الانهيار أكثر من مرة لكن أنقذها تصميم صدام حسين على من ناحية وأدارك البارزاني أنه لن يخسر كثيراً ويتفادى الدمار الإيراني (بأخذ ما تمكنه الحصول عليه بالإضافة إلى شرف المحاولة مع ملاحظة تقدمه في السن). وقد تمخضت عن هذه المفاوضات إعلان مجلس قيادة الحركة بيان 11 مارس 1970 - كما تم الإشارة

بالخوض في هذا الأمر فيما يحتاج الكُرد من جهة أخرى إلى استراحة من الحرب رغم عدم وجود سبب يجعلهم يثقون في الحكومة العراقية نظراً لتاريخ العلاقات بينهما، ولذا فلن يوافقوا حتماً على التسريح النهائي لقوات البشمركة، وتسليم أسلحتهم الثقيلة، وشبكة اللاسلكي حتى يروا الأموال البعثية وجهداً جاداً موجهاً نحو توضيح النقاط الغامضة في الاتفاقية⁽⁶¹⁾، وفي الوقت نفسه أكد مجلس العموم أن هذه الاتفاقية قد سببت القلق للشاه محمد رضا بهلوي لأنه كان يدرك أن العراقيين سيتفرون لإثارة المشاكل من أجل الكويت والخليج بشكل عام، ويخشى أكثر من إفسادهم للموجودين على جهته من الحدود، ومن ثم إثارة المشاكل مع إيران مثلاً في خوزستان حيث تتواجد بها أغلبية عربية تقدر بثلاثة ملايين يمكن أن تشكل قلقاً للشاه لذا فعليه أن يكتف بتدخله في كردستان لإفساد الاتفاقية⁽⁶²⁾.

وتتوقع بريطانيا أنه في حالة تطبيق هذه الاتفاقية بنجاح فسيتم إعادة توزيع القوات العراقية (قد تصل إلى أربعة أقسام) الموجودة في الشمال حالياً، وخاصة وأن الحكومة أعلنت عن رغبتها في إعادة نشر قوات أكثر في الأردن، والجهة الجنوبية الشرقية مع إيران غير أنه لم تنقل حتى هذه اللحظة سوي فرقة واحدة من كردستان (إلى الأردن) ربما يزيد ذلك بعد التقدم في تطبيق الاتفاقية لإرسال العدد الأكبر من هذه القوات إلى الأردن لتدعيم حدودها تجاه الجبهة الإسرائيلية، في الوقت الذي يُحتمل فيه نشر قوات عراقية جنوباً لمواجهة إيران عبر شط العرب، وسواء كان نشر هذه القوات لدواعي أمنية أو استعراضية فإنها في الحالتين ستزيد من التوتر على طول الحدود العراقية الإيرانية، وأيضاً في الكويت بالرغم من أن العراق لم يُظهر نية عدائية تجاه الأخيرة في الوقت الحالي، وإن لمحت سراً بأن (الكويت ملكهم)، وفي النهاية أقر مجلس العموم أن هذه الاتفاقية في ظاهرها تدعو إلى السلام أما باطنها فهو خطر على الطرفين إذا لم يتم تنفيذها من خلال إعادة القتال بينهما ودخول أطراف معادية لهما⁽⁶³⁾. وعلى هامش هذه الاتفاقية ذكرت الصحيفة ما أجراه البرزاني من حوار شمل أسئلة عدة أولها سؤال البرزاني أن يصف العلاقة بين الكرد والعراق عقب بيان 11 اذار السابق، فأجابه بأن هذا البيان ليس استقلالاً، أما عن العلاقة فهي تتركز "على

الأوضاع في منطقة استراتيجية مهمة في الخليج العربي لكن بشرط استمرارها في التنفيذ⁽⁵⁸⁾، هذا في الوقت الذي كشف فيه مجلس العموم عن فقرات سرية - من مصادر موثوق بها - وجدت في هذه التسوية ولم تعلن عنها الحكومة العراقية منعاً لإثارة الكرد تمثلت في تشكيل لجنة مشتركة للإشراف على تطبيق الاتفاقية من جانب الطرفين، وتقليل عدد القوات الكردية، ونزع سلاح القوات المعارضة للملا مصطفى البرزاني وسحب القوات العراقية النظامية إلى مكائنها الطبيعي، كما يسمح وللحزب الديمقراطي العراقي بالعمل بحرية في المنطقة الكردية، وكذلك الحصول على صحيفته التي توقفت من قبل، يضاف إلى ذلك السماح لكل من كان يعمل في الحكومة العراقية وترك منصبه الانضمام إلى الحركة الكردية بالعودة إلى موقعه دون خسارة أي من امتيازاته، وتُحتسب فترة خدمة أي شخص انضم للبشمركة على أنها فترة خدمة في الجيش النظامي العراقي⁽⁵⁹⁾. ومن الفقرات السرية أيضاً إجراء إحصاء عام للسكان لتحديد منطقة انتشار الأغلبية الكردية، وأخيراً على الرغم من عدم تعديل العلم العراقي لإدخال الرمز الكردي فيه إلا أن ذلك يُنفذ في حالة تغيير العلم⁽⁶⁰⁾.

ومهما يكن من أمر فقد ذكرت الصحيفة على لسان أعضاء مجلس العموم أن كلاً من الحكومة العراقية والكرد تكبدت منذ الإعلان عن هذه الاتفاقية مشاق كثيرة في تأكيد نية كل منهما في الالتزام باستمرارها؛ ففي 30 مارس من العام نفسه عين خمسة أكراد في التغيير الوزاري الجديد في وزارات الزراعة، والعمل، والإسكان، وتطوير الشمال، وبالرغم من البداية شبه المبشرة بالخير (حيث أن المناصب الوزارية غير ذات أهمية في العراق الحديث) يعتقد مجلس العموم أن فرص تطور هذه الاتفاقية إلى حل سلمي دائم للمشكلة الكردية أقل من النصف بوجود مسائل تُركت غير مشروحة في الملحق السري الخاص بالاتفاقية المعلنة، ومن هذه المسائل المساحة المحدودة للحكم الذاتي والمعني المحدد للكلمة، والمبالغ المخصصة للتطوير الاقتصادي للمنطقة الكردية، كل هذه النقاط تُعد مثيرة للمشاكل منذ البداية، وسيستغرق النقاش فيها مجدية وقتاً طويلاً من المفاوضات الصعبة، ولا يوجد دليل على نية الحكومة العراقية

المستبعد إعادة توزيع العدد الكبير من الجنود الذين مازالوا محاصرين في كردستان في هذا الوقت، وثمة تحفظ آخر حول توطد العلاقات بين العراق والإتحاد السوفيتي حيث تستمر سلسلة المساعدات والأسلحة والتكنولوجيا السوفيتية للعراق في مقابل تطوير حقول البترول. وعلى الوجه الآخر لازالت العلاقات السورية العراقية متوترة دون أي بادرة للتحسن، كما بُذلت محاولات للحد من الخلافات مع مصر ولبنان والأردن مع وجود رغبة في توثيق العلاقات مع اليمن في ظل الحرب الأهلية المهتدة بتقسيم اليمن، مع الإشارة إلى طموح العراق في الخليج؛ فحاول حلف بغداد تصفية هذه الخلافات الناتجة عن فكرة توحيد القوات المسلحة العربية للدفاع عن مصالح دولها المشتركة التي كانت أحد أهداف الجامعة العربية منذ تأسيسها⁽⁶⁶⁾.

وبناءً على ذلك يؤكد الحلف على هذا الأمر (بناءً على اتفاقية الدفاع المشترك التي وقعتها جامعة الدول العربية منذ عام 1945م، والتي لم تنشط منذ اندلاع حركة أيلول في عام 1961) للقضاء على الخلافات التي قد تحدث بين الدول العربية تفرغاً للصراع العربي الإسرائيلي الذي أفاد من المشاكل الداخلية للدول العربية لاسيما العراق التي قسمت قوتها في الحركة إلى قسمين؛ قسم متمركز في الأردن للمساهمة في الصراع العربي الإسرائيلي، وقسم كبير في كردستان مشغول بالحركة الكردية الطويلة إلى أن انتهت بالتسوية، بالإضافة إلى التوتر مع إيران حول شط العرب؛ فمن الصعب قياس قوة جيش مرتبط بالسياسة في بلد مضطرب كهذا، حيث يمكن التشكيك في القيادة، ولا يمكن الوثوق بالقوة والفعالية التي تدل عليها أعداد الجيش وعتاده⁽⁶⁷⁾.

فقد قامت صحيفة التايمز - عن طريق مراسليها - بتغطية تفاصيل مراسلات أعضاء مجلس العموم إلى مكتب وزير خارجية بريطانيا - بعد الإفراج عنها - حول مقترحات تقدموا بها لبحث المشكلة، وإيجاد طرق لحلها، وقد قامت الصحيفة بنشرها أولاً بأول للوقوف على حقيقة الأمر؛ ففي 24 أيلول 1974م استلم كل من فير Veir وكوليز Coles بمكتب الوزير مراسلة مقدمة من روسيل جونستون Russell Johnston وهو من الحزب الليبرالي المسئول عن موضوعات مكتب وزارة

أن العرب والكرد وحدة واحدة يجمعها العقل ويفرقها الجنون" ثم شدد حين سأله عن الحكم الذاتي الذي أعطاه هذا البيان للكرد، وعن قوانين وقرارات الحكومة العراقية تسري على إقليم كردستان، أجاب إن الشعب العراقي يدعم الحكومة، وأن الكرد ملتزمون بما يقرره شعب العراق بالإضافة إلى قرارات الحكومة. وعن سؤال آخر وجه له حول هل هناك خطط للمشاركة في أي عمل رسمي في المستقبل؟ أجاب أن من واجب الشخص خدمة شعبه، وأن يستمر في خدمته حسب قدراته وإن كنت في الوقت نفسه قد قررت أن اعتزل الحياة السياسية لكن رفقائي رفضوا ذلك وأصرروا على استمراره في أداء واجبي حسب قدرتي⁽⁶⁴⁾. وعند سؤاله عن منافسه القائد الكردي جلال طالباني الذي دعمته الحكومة العراقية أكد استمرار الأمة الكردية حتى لو كان هناك بعض الجواسيس والعملاء أعداء الدين والوطنية الكردية وحقوق الأقليات، ومن ثم فلا يمكن وصفه بالكردي، وتم رفضه دون أن يحدد أسماء محددة، ومن أبرز الأسئلة التي وُجّهت إلى البرزاني هل الكرد سينضمون إلى المقاومة الفلسطينية؟ فأجاب أن سنه ولا قدراته تسمح له بذلك، السؤال بطريقة أخرى قائلاً: هل يوافق في حدود قدراته كقائد لقوات البشمركة (التي عددها 20 ألف مقاتل) أن تساعد هذه القوات المقاومة فأجاب المسئول هو رئيس الجمهورية العراقية⁽⁶⁵⁾، ويتضح لبريطانيا من إجابات البرزاني على هذه التساؤلات أنه كان يسعى لتحقيق مطالب الكرد في الحفاظ على هويتهم مع الاعتراف بشرعية الحكومة العراقية، وليس في نيته إثارة القلاقل، أو العودة لممارسة أو القتال اقتناعاً بما توصلت إليه المفاوضات بين الطرفين وما نتج عنها من تسوية في عام 1970 والتي عدّها أكثر نجاحاً من تسوية عام 1966 على حد تعبيره، لأنها أكثر اتساعاً وشمولاً لتنفيذ مطالب الكرد فيما يتعلق بالحكم والهوية والاستقرار.

وفي ظل متابعة الصحيفة لهذه التسوية أشارت إلى موقف حلف بغداد من هذه التسوية، رصدت الصحيفة عدة نقاط أثارها الحلف في اجتماعه عقب حركة أيلول تمثلت في فائدة هذه التسوية للطرفين خاصة العراق في دعم مركزه، ثم رد فعل السياسة العراقية تجاه كل من إيران والخليج وإسرائيل؛ إذ من

للتطوير و(NENAD) المعنية بالتطوير الإحصائي وهو مشروع وطني أمريكي يخدم الطلاب ذوي الدخل المنخفض ومعلميهم من أجل رفع مستواهم العلمي لاسيما في مجال الرياضيات المعنية بجمع المعلومات عن الطاقة لتعزيز السياسات السليمة، وكفاءة الأسواق والفهم العام للطاقة، وتفاعلها مع الاقتصاد والبيئة، وهي تشمل برامج تقييم الأثر البيئي بيانات عن الفحم، والبترو، والغاز الطبيعي والكهرباء والطاقة النووية وهو جزء من وزارة الطاقة الأمريكية وكان هدف كل منها من التوصيات الحفاظ على مجالات العمل مع العراق بصفة خاصة، والخليج بصفة عامة لذا دعمت كل منها قرار الحياد تجاه المشكلة الكردية مع بريطانيا⁽⁷¹⁾.

وبناء عليه أرسل وزير خارجية بريطانيا ديفيد إينال Davied Ennal ردًا على رسالة روسيل جونستون السابق (الذي طالب بمثول الحكومة العراقية أمام المحكمة البريطانية من قبل) ليؤكد له أن طلبه رُفض بناء على توصيات مجلس العموم السابقة حفاظًا على العلاقات مع العراق، لكن من المتاح الأمر للحكومة أن تطلب من الحكومة العراقية تقديم استفسار للبرلمان حول طبيعة الوضع الكردستاني دون تدخل في شئونهم، ومن ثم طلب الوزير من روسيل المذكور أن يتدارك هذا الحق لبريطانيا القائم على حماية الأخيرة لحقوق الإنسان بصفة عامة. أما فيما يتعلق بالمشاكل الحادثة بين الكرد والحكومة العراقية فليس لدي البريطانيين موقف رسمي للتوسط، ومن ثم عليهم توضيح الاختلاف بين الاستجواب الرسمي للحكومات الأخرى بشأن الأوضاع الداخلية في بلدانهم وبين إلقاء الضوء على قضية بعينها حينما توجد أدلة قاطعة وواضحة على عدم تطبيق العدالة بشكل كامل، وذلك من خلال المصادر التي يتم التوصل إليها سواء في مناقشاتنا السرية والعامة⁽⁷²⁾.

فجاء الرد من روسيل جونستون المذكور على هذه الرسالة الموجه إليه - والتي نُشرت من قبل الصحيفة - ومضمونها يؤكد على أنه لا يختلف مع الوزير في توضيح موقف الحكومة البريطانية بالتزامها الحياد في هذا الشأن، لكن إذا توافرت لدينا أدلة قاطعة على عدم تطبيق العدالة من قبل الحكومة العراقية تجاه الكرد

الخارجية وشئون الكومنولث حول إمكانية استدعاء ممثلي الحكومة العراقية للمثول أمام المحكمة البريطانية لتقديم بيانات ومعلومات حول طبيعة الوضع في كردستان العراق عقب الحركة، لكن جاء رد الحكومة العراقية أنه ليس هناك أية أحقية لبريطانيا في استدعاء الحكومة العراقية للمثول أمام حكومات أجنبية يُشرح فيها أحوال مواطنيها، أو تُلقى استفسارات بشأنهم⁽⁶⁸⁾.

وهذا الرد لقي تأكيدًا من منظمة (G. H. R) الجمعية الخليجية لحقوق الإنسان وهي تسعى للارتقاء بالعمل الإنساني أو الدفاع عن مبادئ ومفاهيم، وقيم حقوق الإنسان في دول الخليج العربي وبل ونشر ذلك كله على المستوي الإعلامي، والمدني، والاجتماعي والديني، حيث اعترفت بعدم أحقية الحكومة البريطانية في التدخل في الشؤون الداخلية للبلدان الأخرى، وإن عليها فقط تقديم المساعدات المالية والإنسانية للمتضررين من الكرد. لكن ظهر رأي آخر من أحد أعضاء مجلس العموم يدعي ويلسون Wilson في خلال حديثه في إحدى الجلسات في يوم 13 يونيو 1974م ذكر فيه أنه من الأفضل مناقشة مثل هذا النوع من القضايا في جلسات خاصة وسرية بمجلس العموم بدلاً من المناقشات العامة ونشرها عبر الصحف⁽⁶⁹⁾.

وفي نهاية الأمر ظهر اتجاه يؤيد رأي مجلس العموم حول إرجاع ملف الوضع الكردستاني العراقي للحكومة العراقية بوصفها المسؤولة عن ذلك، فالمشكلة الكردستانية تنحصر في كل من الجيش العراقي والبشمركة الكردية، ومن ثم فالموقف العراقي أصبح شديد الحساسية تجاه ذلك، وبناء عليه أقر مجلس العموم أن أية محاولة من قبل الحكومة البريطانية في استدعاء ممثلي الحكومة العراقية لمناقشتهم حول سياستهم تجاه الكرد سيضع الأولي في عداة شديد مع الثانية، وبالتالي ستعرض العلاقات الدبلوماسية مع العراق لحظر محتمل؛ لذا فمن الأفضل التزام الحياد تجاه المشكلة مثلما كان موقف بريطانيا من أحداث أخرى مثل وضع الجالية اليهودية في العراق التي التزمت تجاهه الحياد أيضًا منعا لتوتر العلاقات بينهما⁽⁷⁰⁾.

وقد صدق على توصيات مجلس العموم السابقة منظمات أمريكية مثل (EESD) - تطوير البيئة والطاقة، و(SEED)

نجحت الأخيرة في كشفها والقبض على أعضائها، وكان من بينهم عدد من الضباط العراقيين الذين كانوا قد انضموا للحركة ضد قاسم الموصلية منذ عام 1959م، ولم يقتصر الأمر على ذلك بل اكتشفوا تورط بريطانيا في دعمها لحيلة مدبرة عن طريق عمل جنازة رمزية كان محباً بنعشها عدد كبير من الأسلحة لصالح الكرد إلا أن السلطات العراقية تمكنت من ضبط أعضاء خليتها وكانوا في أصل كويتي، وقد خططوا لها لدعم فكرة القومية العربية كما أن بريطانيا أيدت فكرة انتشار قوات في الكويت بحجة الدفاع عن استقلالها⁽⁷⁶⁾.

لكن ردت بريطانيا على هذه الاتهامات - كما نشرتها الصحيفة - بأن الحكومة العراقية تروج ادعاءات كاذبة حولها، وأنه ليس هناك أدلة تثبت صحة ما نشرته في هذا الموضوع، وأكدت أنه إذا كانت تدعم الكرد لما تعرض عمالها لعمليات اختطاف من وقت لآخر طوال فترة الحركة بشركات البترول العراقية كوسيلة ضغط من قبل الكرد لتغيير موقفها من الحياد إلى الدعم لها ضد الحكومة العراقية⁽⁷⁷⁾.

رصدت الصحيفة عدد من الأسباب - من وجهة نظرها - وراء فشل حركة أيلول هي أن العراق كانت أفضل قيادة للحكم بسبب ضعف الكرد عسكرياً، وهذا كان سبباً من ضمن الأسباب القوية وراء هزائم الكرد المتتالية طوال فترة الحركة، ومن ثم فقد عدت هذه الأسباب لتُفنع العالم بتغيير موقفها لصالح العراق ففي هذا الصدد صرحت الصحيفة أن بريطانيا أقرت أن الجيش العراقي كان الأفضل في القيادة والقتال، ومسك زمام الأمور بسبب خبرته العسكرية التي مكنته من اختراق منطقة نفوذ عشيرة البارزاني نفسها رأس حربة الحركة حتى إن رجالها اضطروا للجوء إلى حدود إيران وتركيا لكن لا شك أن الجيش سيتتبع آثارهم حتى تتجمع تلك القبائل ليتم التفاوض معهم مرة أخرى لإيجاد تسوية سياسية لإنهاء الأمر، ومن الأسباب الأخرى أيضاً أن معارك الكرد الدبلوماسية جاءت محببة للأمال أكثر من نتائج القتال على الأرض رغم تمتعهم بدعم شيوعي نشط، حيث اتهمت روسيا كلاً من الأتراك والإيرانيين والسوريين بالإضافة إلى العراق بكونهم جزءاً من مؤامرة لحلف بغداد ضد الشعب الكردي المسلم، كذلك اتهم العراق أيضاً أمام الأمم

فلا بلد للحكومة أن تتدخل تمثيلاً مع سياستها في الدفاع والحفاظ على حقوق الإنسان⁽⁷³⁾.

وبهذا الأمر أصبح ملف الكرد في العراق مفتوحاً أمام مجلس العموم البريطاني للوقوف على ما يطرأ عليه من أحداث جديدة، وإزاء ذلك حاولت الصحيفة الرد على ما طرحته الصحف العربية من سؤال حول لماذا تحاول بريطانيا التدخل في الشؤون العراقية؟ رغم إعلانها الحياد والتأكيد على ذلك مراراً في ظل الضغوط الكردية فأجابت الصحيفة بعد عمل اتصالات عدة مع ممثلي الحزب الديمقراطي الكردستاني من ناحية، ومستشار القسم القنصلي بمكتب وزارة الخارجية من ناحية أخرى تبين أن بريطانيا تحاول بقدر الإمكان العمل على وقف عمليات الاضطهاد والقتل والاعتقالات الواسعة للأكراد حفاظاً على حقوقهم الإنسانية مع توصل الطرفين إلى حل سلمي بينهم، يضاف إلى ذلك أن عدم الاستقرار في منطقة الشرق الأوسط يضر بمصالح بريطانيا لا سيما فيما يتعلق بالنفط، لذا فإن كل ما يهيمها استقرار الوضع في العراق بصفة عامة، وكردستان بصفة خاصة⁽⁷⁴⁾.

ثالثاً: اتهام العراق لبريطانيا لدعمها حركة أيلول

رغم إعلان بريطانيا موقف الحياد تجاه القضية الكردية وجه اتهام من الحكومة العراقية لبريطانيا بشأن دعمها للحركة الكردية، وقد تم مناقشة هذا الأمر بمجلس العموم فضلاً عن اهتمام الصحيفة عن طريق مراسليها بمكتبها ببيروت للتحقق من ذلك، ففي 24 سبتمبر 1974 فتح أحمد حسن البكر رئيس وزراء العراق النار على بريطانيا حيث صرح لإحدى الصحف في بغداد أن الجانبين البريطاني والأمريكي يقفون وراء الاحتجاجات الكردية في شمال العراق، وصرح أن السفارة البريطانية ببغداد وجواسيسها قاموا بدفع ما يقرب من 400 ألف دولار لدعم وتحريض الكرد، لذا هددت الحكومة العراقية بإغلاق السفارة إذا لم تتوقف عن دعمها للأكراد⁽⁷⁵⁾.

من ناحية أخرى وجه اتهام آخر لبريطانيا من قبل الحكومة العراقية أيضاً بشأن دعم الأولى لشبكة تجسس أجنبية كان من ضمنها خلية تابعة لدولة الكويت بسبب توتر العلاقات مع الأخيرة من جراء المشكلات الحدودية بينها وبين العراق، لكن

ما ذكره الرئيس جمال عبدالناصر حيث قال: (إن الجمهورية العربية المتحدة تعارض أي انفصال وتقاومه بكل الوسائل وتؤيد المفاوضات سبيلاً إلى حل سلمي وتطلب تخفيف الإلحاح على الحكومة العراقية وتقدير مشاغلها خصوصاً وإن المحادثات كلفتها وقتاً طويلاً كذلك فإن المشكلة معقدة تحتاج الدرس العميق كما أن الطرف الكردي سوف يواجه أعداء العرب جميعاً إذا فكر في استئناف القتال كوسيلة للضغط على الحكومة العراقية)⁽⁸¹⁾، وبسبب تصريحاته هذه تدهورت العلاقات بينه وبين حكومة البعث خاصة بعد قيام الأخيرة بالمطالبة بالدعم التركي والإيراني والغربي في قتالهم ضد الكرد من خلال حلف بغداد⁽⁸²⁾.

الخاتمة:

يمكن القول أنه من خلال تتبع صحيفة التايمز من ناحية قرارات مجلس العموم بشأن دراسته لملف حالة الكرد في العراق يُعرب عن موقفه أمام تطورات الأحداث والموقف الدولي منها أن نخرج بعدة نتائج تمثلت في أسباب فشل الحركة الكردية، وهي:

- 1- أن الحركة الكردية لم تلق تأييد إلا من بعض الأفراد الذين ينتمون لبني جلدتهم ممن يقطنون القرى الجبلية الواقعة على الحدود المشتركة بين تركيا وإيران والعراق.
- 2- تراجع بعض الدول مثل بريطانيا وتركيا والاتحاد السوفيتي وإيران عن تقديم المساعدة للحركة الكردية خوفاً على علاقاتهم ومصالحهم مع العراق.
- 3- استغلت الحكومة العراقية الانفصال الذي حدث في الحزب الديمقراطي الكردستاني بين كل من ملا مصطفى البارزاني وجلال طالباني في إثارة القلاقل بينهما الأمر الذي أدى إلى حدوث انشقاق في الحزب الذي أخذ على عاتقه تنفيذ مطالب الحركة الكردية.
- 4- قوة التسليح العراقي مقارنةً بتسليح الكرد رغم إمداد الأخيرة في بعض الفترات بالسلاح من قبل الاتحاد السوفيتي، فضلاً عن الخبرة العسكرية وقوة القيادة والحكم للعراق.
- 5- كانت الإبادة الجماعية التي مارستها الحكومة العراقية تجاه الكرد أضعفت من قواهم واستعادة صفوفهم من جديد.

المتحدة بالإبادة الجماعية للأكراد. وفي الوقت نفسه طالبت حكومة منغوليا إدراج مناقشة المسألة الكردية أمام الجمعية العامة للأمم المتحدة إلا أنها ما لبثت أن سحبت هذا الطلب دون تقديم سبب رسمي لذلك، وأمام ذلك استنكرت بريطانيا اتهامات كل من روسيا ومنغوليا حيث أكدت أنه ليس لدى روسيا أو أي من أعوانها أدلة تثبت صحة اتهاماتهم للعراق⁽⁷⁸⁾.

إلى جانب ذلك صرحت الصحيفة أن بريطانيا اكتشفت أن هناك تعاون وثيق بين الكردية في المنفي، وبين الجناح اليميني المتطرف للمعارضة العراقية، كما كان هناك بيان سري أذيع مؤخراً عن الوحدات المسلحة من الشيوعيين والديمقراطيين الذين يقاتلون في صفوف المواطنين الكرد دفاعاً عن هدفهم المشترك، حيث يُمكن إعادة الدعم النشط للكرد في أي وقت في المستقبل⁽⁷⁹⁾.

كان من ضمن الأسباب التي اهتمت بريطانيا بحصرها للوقوف على هزائم الكرد هو تحلي الرئيس جمال عبد الناصر (1954-1970) عن مساعدتهم، وذلك عندما أكدت أن الفائزة الوحيدة من زيارة الرئيس العراقي أحمد حسن البكر إلى القاهرة وقت الحركة أن المصريين وصفوا الحركة بأنها غير عادلة، وأن موقف عبدالناصر من الثوار الكرد الذين زاروه لم يكن أبداً داعماً لهم، ولا لأي تهدد وحدة أي دولة عربية رغم تأكيداتهم له بأنهم لا يرغبون سوي في الحكم الذاتي لإقليمهم تحت سيطرة الحكومة العراقية، وعللت بريطانيا بأن الحكام العرب الاشتراكيين بصفة عامة كانوا حذرين للغاية في دعم الحركات الوطنية التي ليس لها موقف واضح من الاستعمار⁽⁸⁰⁾.

لكن في واقع الأمر كانت هناك حقيقة أخفتها الصحيفة في موقف الرئيس جمال عبدالناصر من القضية الكردية - مع صحة ما ذكرته من رأيه السابق تجاه القضية الكردية - هي أنه قد أبدى أسفه لاستئناف القتال وطبيعة العنف والقوة المفرطة التي كانت تمارس ضد الكرد، حيث أوضح أنه يرفض أي انفصال كردي عما يرفض طلب الكرد بفرقة عسكرية داخل الجيش العراقي فالمشكلة الكردية يمكن حلها على أساس الحكم الذاتي واللامركزية، وقد وضح ذلك في اللقاء الأول والأخير الذي تم بينه وبين جلال طالباني في ظل استمرار القتال وذلك من خلال

opinion in the Kurdish revolt in Iraq, Fco 8/ 2318, September 24, 1974.

4. البرزاني : نسبة إلى قرية بارزان الواقعة في قضاء زيار، ويطلق على سكانها اسم البروزيين ومعناها بالعربية (مقابل الشمس) أو البارزانين وهي جماعة مكونة من عدة عشائر وترتبطها رابطة الطريقة النقشبندية التي بثها شيوخ بارزان، عاشت هذه العشيرة حياة التمرد والعصيان، برز الشيخ أحمد شقيب ملا مصطفي خلال أربعين عامًا بوصفه زعيمًا روحيًا، وأسهم بصورة روحية في جميع الحركات التي قاموا بها، وقد برزت القيادة الروحية، والرعاية السياسية للشيخ أحمد في عام 1945 وبالرجوع إلى عام 1932 فقد قام الملا مصطفي بالتمرد في الشمال مع أخيه الشيخ أحمد بتحريك من أيادي استعمارية خفية، ولما مات الملا مصطفي في أمريكا عام 1979 خلفه ابنه مسعود الذي أراد أن يعتمد في قتاله على العشائر لكنهم كانوا غير مسلحين، عما كانوا موالين للسلطة بعيدين عن الحدود. (انظر: مديرية الاستخبارات العسكرية العامة المعاونة، العشائر الكردية في العراق، بغداد، د.ت، ص 51-54).

5. Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 12621514 (aguide to the Kurdish revolt in IRAQ tribesmen's long fight against outside authority) Issue 55428 Wednesday. April 4. 1963, p.9

6. Times News Papers Limited News, Gale Document Number:CS 125124501 (across the cradle of civilization) issue5541 Saturaday July 4, 1961, p.9.

7. عُرف هذا الحزب أيضًا باسم "البارتي" وقد نشأ في العراق بسبب عجز الأحزاب الكردية القديمة عن مواصلة الوطنية الكردية وبث الدعوة القومية بين الكرد (انظر: صلاح عصام أبوشقرا، الكرد شعب المعاناة نافذة على واقعهم في لبنان والعالم، دار الهادي، بيروت، 1991، ص 21). حمل هذا الحزب لأول مرة اسم (بارتي ديمكراتي كرد - عراق) أي الحزب الديمقراطي الكردي - العراق تم تأسيسه في عام 1946 على يد ملا مصطفي برزاني، وهو يضم العناصر الكردية المخلصة من قوميين، وغيرهم ليقود نضال الشعب الكردي في كردستان العراق، وقد شجعهم على ذلك كُرد إيران، وقد فرض هذا الحزب في ميثاقه أهداف الشعب الكردي القومية والوطنية ضمن الوحدة العراقية على أساس أخوي اختياري حر بدلاً من الإنتداب البريطاني لكن تعرض هذا الحزب للاضطهاد والمطاردة من قبل السلطة، لكن بعد حركة 14 يونيو 1958 أصبح هذا الحزب الممثل المعتمد للكردية بكل أطرافها وقواها السياسية، وانضم إلى عضوية جبهة الإتحاد الوطني، وأصدر الحزب جريدته الخاصة باسم (خه بات) أي النضال لتصبح بديلاً عن جريدته السرية الأولى (رز جاري) أي الخلاص. (انظر:

6- كان اتفاق الجزائر في 6 اذار سنة 1975 بين العرب وإيران والذي بمقتضاه سلمت العراق بمطالب إيران في شط العرب مقابل وقف إمدادها للكرد من ضمن أسباب إعلان العشائر الكردية إنحاء الكفاح المسلح والنضال السياسي.

الهوامش:

1. تمتد حدود كردستان من جبال أرارات في الشمال إلى سلسلة جبال زاغروس في الجنوب، ومن هذه الجبال أيضاً في الشرق إلى الإسكندرونة على ساحل البحر المتوسط، يحيطها عدة بلدان من شرقها إيران ومن شمالها أذربيجان وتركيا ومن غربها تركيا وسوريا ومن جنوبها العراق وإيران (انظر: حسين مؤنس، أطلس تاريخ الإسلام، الزهراء للإعلام العربي، القاهرة، الطبعة الأولى 1987، ص 77، 113، 177؛ باسيل نيكيتين، الكرد، نقله إلى العربية طائفة من الكتاب، قدمه لويس ماسينيون، دار الروائع، بيروت، 1958، ص 31، 154، 156). وقد انتشر الكرد في عدة من بالعراق مثل ليوا بالسليمانية، والموصل وأربيل، ومحافظات النفط مثل كركوك (انظر: محمد أمين زكي، خلاصة تاريخ الكرد وكردستان من أقدم العصور التاريخية حتى الآن، نقله إلى العربية وعلق عليه محمد على عوني، مطبعة السعادة، مصر، 1939، ص 10؛ 11، 19، 28).

2. وضعت الخطط البريطانية لمستقبل العراق عامة استناداً إلى نص المادة (22) من معاهدة فرساي التي وقعت في 28 يونيو 1919م، وعلى أساس أن منطقة ما بين النهرين ستدخل في منطقة الإنتداب الإنجليزي، ومن ثم تُوضع المستعمرات والأقاليم التي كانت تابعة للدول الاستعمارية التي انهارت في الحرب العالمية الأولى تحت سيطرة دولة متقدمة تقدم لها المساعدات والإرشادات حتى تستطيع أن تعتمد على نفسها، ومن ثم فرض نظام الإنتداب البريطاني على العراق في 3 مايو سنة 1920، و تبعاً لأحكام الإنتداب يمنع المنتدب من تأسيس حكومة مستقلة إدارياً في المقاطعات الكردية كما يلوح له. (انظر: حامد محمود عيسي، المشكلة الكردية في الشرق الأوسط، مكتبة مدبولي، القاهرة، 1992، ص 15؛ نفس المؤلف، القضية الكردية في العراق من الاحتلال البريطاني إلى الغزو الأمريكي 1914 - 2004، مكتبة مدبولي، القاهرة، الطبعة الأولى، 2005، ص 42).

3. Times News Papers Limited News, Gale Document Number:CS 136012510, Issue 55431, Thurday Jan 30, 1961, p.80; Ibid, Gale Document Numbers CS 135881962l issue 55749, Monday July 10, 1963, p.8; F.O, confidential - diplomatic service, file No R 3/ 548/ 5 Title: British Parliamentary and public

- (Kidnapping of Oil Official from our Diplomatic Correspondent) issue 55539, Nov, 3, 1962, p.8.
15. Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 118055979, Title (well treated by Kurds Geologist returns) issue 55595 Thursday, Jan 10, 1962, p.7. انظر الملحق رقم (2)
16. Times News Papers Limited News, Gale Document Number:CS 136012510, Title (ransom paid for 14 Turks from our correspondent, issue: 55431, Saturday Jun 30, 1962, p.8.
17. Times News Papers Limited News, Gale Document Number:CS 117662485, title (more Iraq air attacks on Turkey from our correspondent) issue 55475, Tuseday. Aug 21, 1962, p.7.
18. Times News Papers Limited News, Gale Document Number:CS 117662485, title (more Iraq air attacks on Turkey from our correspondent) issue 55475, Tuseday. Aug 21, 1962, p.7.
19. Times News Papers Limited News, Gale Document Number:CS 118711057, title (Iraq air craft shot down by Turks) issue :55472, Friday. Aug 17- 1962, p.7. انظر الملحق رقم (3)
20. Times News Papers Limited News, Gale Document numbers; CS 118711057, issue 55472 Friday. Aug 17. 1962, p.7.
21. Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 12621514, title (aguide to the Kurdish revolt in Iraq tribesmen's long fight against outside authority), issue 55428, Monday- April 4, 1963, p.9.
22. Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 118580326, title (Turks deny actiob against Kurds from our منذر الموصللي، الحياة السياسية والحربية في كردستان، لندن، 1991، ص294؛ حامد محمود عيسي، القضية الكردية في العراق، ص148-164) وفي عام 1965 رفعت جريدة (خه بات) شعار حق تقرير المصير، وشعار السلم والديمقراطية، والاستقلال، وشعارات ميدانية والتحرر من الاستعمار، وإلغاء حلف بغداد، والنضال من أجل إقامة حكومة وطنية، والعمل من أجل الظفر بالحريات الديمقراطية، وحقوق الشعب الكردي. لمزيد من التفاصيل حول سياسة الحزب من خلال صحفه. (انظر: فائق بطي: الموسوعة الصحفية الكردية في العراق تاريخها وتطورها، دار المدي، بغداد، الطبعة الأولى، 2001، ص247-255).
8. Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 227663484, title (more Iraq air attacks on Turkey from our correspondent, issue 55475, Tuesday Aug 21, 1961.
9. محمد عزيز المهاوندي: الحكم الذاتي لكردستان العراق، رسالة دكتوراه غير منشورة، جامعة القاهرة، 1986، ص94، و فائق بطي: المرجع السابق، ص250-255)، لمزيد من التفاصيل حول الدستور المؤقت ومواده الخاصة بحقوق الكرد (القومية - اللغة - الثقافة) (انظر: حامد محمود عيسي، القضية الكردية في العراق، ص302-305).
10. Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 152396141, title (The Kurdish Revolt) Issue :55254, Monday Nov4, 1961, p.7. (1) انظر الملحق رقم (1)
11. Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 152396141, title (Iraq Rejection of Protest from our Correspondent) issue: 55237, Monday. Nov 13. 1961, p.9.
12. Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 152396141, title (Iraq Rejection of Protest from our Correspondent) issue: 55237, Monday. Nov 13. 1961, p.9.
13. Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 12115624, Title (The Kurdish Revolt) issue: 55472, Wednesday, oct. 30. 1962, p.10.
14. Times News. Papers Limited News, Gale Document Number: CS 1369303147. Title

- zones; Kurdish national liberation movement) 10/ 10/ 1965, p.65. انظر الملحق رقم (5)
30. F.O: 369/ 5777- 0005, K113/23, title (Red cross conference, protection of political prisoners and civilian populations in war zones; Kurdish national liberation movement), 369/ 5777- 0005, 10/ 10/ 1965, p.65.
31. Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 62624510, Title (The Kurdish revolt in Iraq) issue 7215, Thrusday. Oct. 30. 1965, p.82.
32. F. O, Confidential – Diplomatic Service, File No R 3/ 54815, title: British parliamentary and public opinion on the Kurdish situation in Iraq, Fco 8/ 2318, Nov 12, 1965.
33. Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 152008051, title (Kurdish leader says Iraq is ignoring pact) issue 58329, Friday Nov 19. 1971, p.9.
34. Ibid, Gale Document Number: CS 121740210, title (The Kurdish revolt in Iraq), issue 4512, jan 18, 1969, p.8.
35. F.O, Confidential – diplomatic Service, File No R3/ 54815, title: British parliamentary and public opinion on the Kurdish revolution in Iraq, Fco 8/ 2318, Dec, 20, 1969; Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 152008051 title (Kurdish leaders Iraq is ignoring pact) issue 58329, Friday. April 19, 1969, p.9.
36. Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 68514095, title (30 Iranians killed in border clash,Iraq claims from Paul Martin) Issue 57665, Monday Sep15. 1969, p.4. انظر الملحق رقم (6)
37. Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 68514095, title (30 Iranians killed in border clash,Iraq claims from correspondent) issue 55796, Tuesday. Sep 0 3, 1963, p.9 (4) انظر الملحق رقم (4) Ibid Gale Document Number: CS 135881963, title (Cento accused by Russia on Kurds; issue 55749, Wednesday. Oct. 10. 1963, p.8.
23. Ibid, Gale document Number: CS 137192705, title (News in Brief) issue 55768, Thursday, Aug 01, 1963, p.8.
24. Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 137192705, Title (News in Brief) issue 55768, Thursday, Aug 01, 1963, p.8.
25. جلال طالباني: ولد عام 1933م في السليمانية، وهو عضو في الحزب الديمقراطي الكردستاني انتمى إليه في عام 1947م، وهو في سن مبكر درس الحقوق حتي إذا ما اندلعت الحركة في عام 1961 التحق في صفوف البشمركة وأصبح قائداً بالحزب وعلى أثر الانقسام الذي وقع بين قيادة ملا مصطفى البارزاني من جهة وأعضاء المكتب السياسي للحزب بزعامة إبراهيم أحمد انضم جلال طالباني للجنح الثاني ضد الأول بل وتوترت علاقته بالحكومة البعثية التي تقف ضد البارزاني، ثم أصدر جريدة يومية سياسية باللغة العربية في بغداد باسم (النور) استمرت من عامين قبل أن يوقفها رئيس تحريرها بناء على طلب وزارة الإعلام آنذاك (انظر: فائق بطي، المرجع السابق، ص328).
26. Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 62624510, title (The Kurdish revolt in Iraq) issue 7215, Thrusday. Oct. 30. 1965, p.82.
27. Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 85420444, title (Kurds Create Tension between Iran and Iraq from our Middle East Correspondent – Beirut) Issue 56514, Tuesday, Dec 28, 1965, p.5.
28. Times News Papers Limited News Gale Document Number: CS 68514095, title (30 Iranians killed in border clash,Iraq claims from Paul Martin) issue 57665, Monday Sep15. 1969, p.4.
29. F.O: 369/ 5777- 0005, K113/23, title (Red cross conference, protection of political prisoners and civilian populations in war

44. Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 152008051, issue 58329, Friday. Nvo 19. 1971, p.9.
45. F.O, Confidential – diplomatic service, File NoR3/ 548/ 5, title: British parliamentary and public opinion on the Kurdish situation in Iraq, Fco 8/ 2318, Title: The Iraq government is once more waging war against Kurdistan. 22 July 1974.
46. F.O, Confidential – diplomatic service, file NoR3/ 548/ 5, title: British parliamentary and public opinion on the Kurdish situation in Iraq, Fco 8/ 2318, title: The Iraq government is once more waging war against Kurdistan. 22 July 1974.
47. Ibid.
48. Ibid.
49. F.O, Confidential – diplomatic service, File NoR3/ 548/ 5, title: British parliamentary and public opinion on the Kurdish situation in Iraq, Fco 8/ 2318, Title: The Iraq government is once more waging war against Kurdistan. 22 July 1974.
50. Times News papers limited news, Gale document number: CS 68514095, title (30 Iranians killed in border clash,Iraq claim from Paul Martin), Issue :57665, Monday. Sep 15. 1969, p.4.
51. F. O, Confidential – diplomatic service, file 17/ 1237 various including news paper cutting and map K1131/63 title (problem of Kurds in Iraq) 21/ 03/ 1970, p.125.
52. Ibid.
53. Ibid, File Q1/ 2, Title (problem of Kurds in Iraq) F.C.O 17/ 1237, title research department memorandum, The Kurdish settlement: Comparisons between the 1966 and 1970 proposals 2 April 1970
- Paul Martin) issue 57665, Monday Sep15. 1969, p.4.
38. حامد محمود عيسي: القضية الكردية في العراق، ص351.
39. F. O, Confidential – Diplomatic Service File No Q1/2, title (Problem of Kurds in Iraq) Fco 17/ 1237 title: The Ba'athist government's settlement with the Kurds. 7 April, 1970.
40. صدر هذا البيان عن حكومة حزب البعث بالاتفاق مع مصطفى البارزاني كحل للمشكلة الكردية وقد تضمن الحفاظ على السيادة الوطنية، ووحدة الدولة العراقية من خلال الاعتراف بالوجود الشرعي للقومية الكردية وفقاً لمقررات المؤتمر القطري السابع لحزب البعث العربي الاشتراكي، كذلك أقر البيان جميع الحقوق الثقافية، واللغوية للقومية الكردية، والاعتراف بحقوق الكرد في عاداتهم وتقاليدهم وأعيادهم القومية إلى جانب قانون المحافظات الذي ينطوي على لامركزية الإدارة المحلية، واستحداث محافظة دهوك، كذلك العفو الشامل عن جميع المذنبين والعسكريين الذين اشتركوا في أعمال العنف في الشمال يضاف إلى ذلك جعل اللغة الكردية لغة رسمية مع اللغة العربية في المناطق التي أغلب سكانها من الكرد خاصة في التعليم، ومشاركة الكرد في الحكم، وحقهم في إقامة منظمات وطنية (انظر: عزيز السعيد الجاسم، القضية الكردية ومنظورات الوحدة الوطنية التقدمية، دار الحرية للطباعة، بغداد، 1973 ص13؛ حامد محمود مرسي، القضية الكردية في العراق، ص352-355).
41. F.O, Confidential – Diplomatic Service, File Nor 3/ 548/ 5, title: British parliamentary and public opinion on the Kurdish situation in Iraq, Fco 8/ 2318, title: The Iraq government is once more waging war against Kurdistan. 22 July 1974.
42. F.O, Confidential – Diplomatic Service, File NoR 3/ 548/ 5, title: British parliamentary and public opinion on the Kurdish situation in Iraq, Fco 8/ 2318, Title: The Iraq government is once more waging war against Kurdistan. 22 July 1974.
43. F.O, Confidential – Diplomatic Service, File NoR 3/ 548/ 5, title: British parliamentary and public opinion on the Kurdish situation in Iraq, Fco 8/ 2318, Title: The Iraq government is once more waging war against Kurdistan. 22 July 1974.

70. F. O, File 3/ 548/ 5, title (British parliamentary and public opinion on the Kurdish stivation in Iraq), Fco 8/ 2318- R. 35 Title (The Kurds in Iraq), 24 Sep, 1974.
71. Ibid., File 3/ 548/ 5, title (appropriate for the government to make representations on the situation of the Kurds in Iraq) from the minister of state the Rt. Hon. Davis Ennals, 20 Sep. 1974.
72. Ibid.
73. F. O, File 3/ 548/ 5, Title (draft letter to Mr Russell Johnston mp house of commons- from minister of state) 30 Sep, 1974.
74. F. C. O, File 3/ 548/ 5, Title (draft letter to mr Russell Johnston mp house of commons from minister of state), 20 Sep, 1974.
75. Times News Papers Limited News, Gale document number: CS 22611248, title (Britain accsed of supporting Kurd revolt, threat to close embassy in Iraq from our Middle East correspondent, issue 55597, Sep 24, 1974.(7) انظر ملحق رقم
76. Times News Papers Limited News, Gale document number: CS 22611248, title (Britain accsed of supporting Kurd revolt, threat to close embassy in Iraq from our Middle East correspondent, issue 55597, Sep 24, 1974.
- تبين لدي العراقيين أنه كان من بين هؤلاء الأعضاء الذين تم القبض عليهم الضباط الأحرار الذين شاركوا في حركة عبدالوهاب الشواف عام 1959م ضد عبدالكريم قاسم من أجل القضاء على النظام الملكي في العراق وإقامة النظام الجمهوري، لكن انتهى الأمر بوفاة الشواف. (انظر: حميد المطبعي: موسوعة أعلام العراق في القرن العشرين، الجزء الثاني، دار الشؤون الثقافية العامة، العراق، الطبعة الأولى، 1996، ص156).
77. Times News Papers Limited News, Gale document number: CS 22611248, title (Britain accsed of supporting Kurd revolt, threat to close embassy in Iraq from our
54. F. O, File Q1/ 2, title (problem of Kurds in Iraq) F.C.O 17/ 1237, title research department memorandum, The Kurdish settlement: Comparisons between the 1966 and 1970 proposals 2 April 1970.
55. Ibid.
56. Ibid
57. F. O, file Q1/ 2, title (Problem of Kurds in Iraq) F.C.O 17/ 1237, title research department memorandum, The Kurdish settlement: Comparisons between the 1966 and 1970 proposals 2 April 1970.
58. Ibid.
59. Ibid.
60. Ibid.
61. F. O, File Q1/ 2, title (Problem of Kurds in Iraq) F.C.O 17/ 1237, title research department memorandum, The Kurdish settlement: Comparisons between the 1966 and 1970 proposals 2 April 1970.
62. Ibid.
63. Ibid.
64. F. O, File Q1/ 2, title (Problem of Kurds in Iraq) F.C.O 17/ 1237, title research department memorandum; The Kurdish settlement: Comparisons between the 1966 and 1970 proposals 2 April 1970
65. Ibid.
66. Ibid.
67. F. O, file Q 1/ 2, F. C. O 17/ 1237, 2 April 1970; Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 11210254, title (air force the critical factor) Issue 55712, Monday 3 April 1970, p.8.
68. Ibid, File 3/ 548/ 5, title (British parliamentary and public opinion on the Kurdish stivation in Iraq), Fco 8/ 2318- R. 35 Title (The Kurds in Iraq), 24 Sep, 1974.
69. Ibid.

(setbacks for the Kurds) Issue 55612 Wednesday Nov. 4. 1975, p.70.

79. Ibid, Gale Document Number: CS 121245007, title (setbacks for the Kurds) issue 55612 Wednesday Nov. 4. 1975, p.70.

80. Ibid.

81. محمود الدرّة: المرجع السابق، ص 178.

82. حامد محمود عيسي: القضية الكردية في العراق، ص 340.

Middle East correspondent, issue 55597, Sep 24, 1974.

تبين لدي العراقيين أنه كان من بين هؤلاء الأعضاء الذين تم القبض عليهم الضباط الأحرار الذين شاركوا في حركة عبدالوهاب الشواف عام 1959م ضد عبدالكريم قاسم من أجل القضاء على النظام الملكي في العراق وإقامة النظام الجمهوري، لكن انتهى الأمر بوفاة الشواف. (انظر: حميد المطبعي: موسوعة أعلام العراق في القرن العشرين، الجزء الثاني، دار الشؤون الثقافية العامة، العراق، الطبعة الأولى، 1996، ص 156).

78. Times News Papers Limited News, Gale Document Number: CS 121245007, title

بوچونا گشتی یا بهریتانی هه مبهه شوره شا ئهیلولا کوردی 1961 - 1975 روژناما تایمز

یا بهریتانی وهك نمونه.

کورتیا لیکولینی:

شوره شا ئهیلولا کوردی ژ ههزو فیانه کا راست یا ملله تی کوردی بو گهورینی هاته دهستپیکرن، و ئهؤ شوره شه شوینا دروستکرنا ریکا زفرینی بو بنه مایین شوره شا ته موز 1958 بو، ژ ئه نجامی فی شوره شی پیکدادان و دانوستاندن دگهل حکومه تا عیراقی هاته کرن، بوچونا گشتی یا نیفده وله تی بشیوه کی گشتی گرنگی ب رودانین شوره شی دکر، و لدویف فی چه ندی بزافین نیفده وله تی دهه می بو اراندا دهستپیکرن.

دفی خواندنی دا فه کوله ر نمونه ک ژ نمونین بوچونا گشتی یا ئه وروپی لسه ر واقعی ئه و چه ندا روژناما تایمز یا بریتانی لسه ر شوره شی دیار دکه ت. گرنگیا خواندنا بوچونا گشتی یا بریتانی دزفریت بو وی چه ندی کو حکومه تا عیراقی ئه و ب تاوانا پشته فانییا شوره شگیرا تاوانبار دکر، ههروه سا هنار که ری فی روژنامی رودانین گرنگ دمیژوو یا فی شوره شی ده نارتن، ژوانان: کریارین که فتنه خوارا فروکین عیراقی، ههروه سا هیرشین دنا فیه را هه ردوو لایه ناندا هاتین گهورین.

دفی خواندنی دا فه کوله ر رادبیت ب ره خنه کرنا ئه و تشقی روژناما تایمز یا بریتانی نفیسی، و نه ک بتنی رودانان دینیت چونکه ئه و لسه ر دروستیا وان نفیسینان دراوه ستیت، چونکه دئیک ژ مه زنتین روژنامین روژانه یین بریتانی دا به لافکریه .

British Public Opinion towards the Kurdish September Revolution 1961 - 1975, the British Times Newspaper as A Model

Abstract:

September was the Kurdish revolution stemming from the genuine desire of the Kurdish people for change, and this was a correct path of the revolution as a return to the principles of the revolution in July 1958. It has resulted in the occurrence of clashes and negotiations with the Iraqi government. And has taken care of the international public opinion in general, the events of the revolution; the consequent international moves in all fields.

In this study, the researcher will address a model of European public opinion models of the reality of what British newspaper wrote in The Times about the revolution. The study was important for British public because they were accused by the Iraqi government of supporting the rebels.

In this study, the researcher will criticize what it wrote in The British Times newspaper not merely events listed; in order to stand on the seriousness of these writings being published in one of Britain's biggest daily newspapers.

القضية الكوردية في العراق في إطار التنافس السوفيتي- الأمريكي (1946-1975)

فهاد محمد احمد

قسم الاجتماع، كلية العلوم الانسانية، جامعة دهوك، إقليم كردستان - العراق.

<https://doi.org/10.26436/2016.4.3.291>

الملخص:

يشكل الكورد رابع أكبر قومية في الشرق الاوسط ليس لهم دولة، حيث المساومات والمصالح الدولية قسمت وطنهم كوردستان بين اربعة دول هي تركيا والعراق وايران وسوريا، ولم تقم هذه الدول بحل القضية الكوردية بالطرق السلمية أو حتى إعطائهم ابسط الحقوق السياسية والثقافية، لذا برزت داخل المجتمع الكوردي حركات مسلحة وجمعيات سياسية تتخذ من الأسلوب العسكري منهجاً وطريقاً للوصول إلى الاهداف القومية الكوردية، ولأن امكانياتها كانت ضعيفة ومن الصعب الاستمرار في مواجهة الدول التي تحتل كوردستان، حاولت مد جسور العلاقة مع الدول الاقليمية والعظمى، الامر الذي ادى بتلك الدول الى استغلالها لأهدافهم ومصالحهم، وان تكون جزءاً من اللعبة الاستراتيجية وورقة رابحة بأيديهم.

ان هذا البحث محاولة لفهم تلك الصراعات الدائرة في المنطقة، ولأنا اخذنا القضية الكوردية في العراق كنموذج لتلك الصراعات سوف نركز على التطورات التي شهدتها العراق في اطار التنافس الاستعماري على القضية الكوردية، في فترة متميزة من تاريخ العلاقات الدولية وهي فترة 1946-1975. وفقاً لذلك جاءت هيكلية الدراسة بما يتماشى مع منهج البحث التاريخي التحليلي وبالعناوين الآتية:

اولاً: العوامل المؤثرة للقضية الكوردية في التنافس السوفيتي- الامريكي

ثانياً: القضية الكوردية بين التجاذب السوفيتي والاهمال الامريكي (1946-1961)

ثالثاً: المحاولات الكوردية للتقارب من الولايات المتحدة الامريكية (1961-1968)

رابعاً: الدعم الامريكي غير المباشر للقضية الكوردية (1968-1975)

الكلمات الدالة: القضية الكوردية، الاتحاد السوفيتي، الولايات المتحدة الأمريكية، كوردستان.

المقدمة:

العراق، تستخدم نفس الاساليب السابقة في قمع الحركة

الكوردية وبالتالي بقائها دون حل، ولا يستبعد ان تدور الدائرة

على الكورد في العراق ايضاً وان يعود النظام العراقي الحالي الى

سابق عهوده ويجهض التجربة الفدرالية التي تتعثر في مسيرتها

يوماً بعد يوم.

كما تمتاز هذه الدراسة عن الدراسات السابقة كونها

درست القضية الكوردية في اطار التنافس والصراع الدائر بين

الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الامريكية ليس في المنطقة

فحسب وانما في العالم ايضاً، وبيان اهم العوامل التي اثرت فيه

القضية الكوردية على ذلك التنافس، الذي تآثر به اغلب دول

اخذت القضية الكوردية في العراق جانباً من الاهمية

والتاثير في التنافس السوفيتي- الامريكي في المنطقة، بحكم

موقع كوردستان الجيوسياسي، وقوة الحركة الكوردية

واستمراريتها، واستمرارية الخلافات الاقليمية بين الدول التي

تحتل كوردستان، سيما بين العراق وايران، فضلاً عن طبيعة

الصراع نفسه بين الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الامريكية

اللتين اعتمدتا على الوكلاء ومنها الدول والحركات التحررية

من اجل تمرير مصالحهما ونفوذهما. كما تنبع اهمية الدراسة من

حيث انه لا تزال الدول التي تحتل اراضي كوردستان، عدا

سلسلة مصالح الدول الاستعمارية، حيث أنها تأتي بعد مصالح الدول التي تحتل كوردستان بحكم ارتباط منطقة الشرق الاوسط بالصراع الدائر بين الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الامريكية.

فرضية البحث:

تنطلق الدراسة من فرضية اساسية مفادها، ان القضية الكوردية في العراق كان لها التأثير في التنافس السوفيتي-الامريكي، وان القيادة الكوردية ايضاً استفادت من ذلك التنافس، ولعل الاستمرارية التي امتازت بها الحركة الكوردية في العراق، يرجع الى فهم قيادتها لذلك التنافس الاقليمي والدولي، عليه ان الفرضية تعرض عدة تساؤلات منها:

- ما هي عوامل تأثير القضية الكوردية في التنافس السوفيتي-الامريكي؟
- كيف استخدم المتنافسان القضية الكوردية لصالحهم وايهما بشكل اكثر؟
- ما مدى استفادة القيادة الكوردية من ذلك التنافس؟

هيكلية البحث:

جاءت هيكلية البحث بما يتماشى مع منهج البحث التاريخي التحليلي وبالعناوين الاتية:

اولاً: العوامل المؤثرة للقضية الكوردية في التنافس السوفيتي-الامريكي

ثانياً: القضية الكوردية بين التجاذب السوفيتي والاهمال الامريكي (1946-1961)

ثالثاً: المحاولات الكوردية للتقارب من الولايات المتحدة الامريكية (1961-1968)

رابعاً: الدعم الامريكي غير المباشر للقضية الكوردية (1968-1975)

اولاً: العوامل المؤثرة للقضية الكوردية في التنافس السوفيتي-الامريكي

انطلقت الحرب الباردة (Cold War) (1946-1991) بين الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الامريكية

العالم. هذا ما دفعني الى دراسة الموضوع وفهم وتتبع تطورات القضية الكوردية وتأثيرها في السياسة الدولية في تلك الفترة.

هدف البحث:

يهدف البحث الى بيان التأثير الذي تركته القضية الكوردية في العراق في التنافس السوفيتي-الامريكي خلال مدة البحث، وتوضيح المراحل التي مرت بها، وكيف ان للسلوك السياسي للدول التي تحتل اراضي كوردستان وخلافاتها الاقليمية ومواقفها من الدولتين المتنافستين كان عاملاً مهماً في صعود ونزول وتيرة القضية الكوردية واستمراريتها وتحقيقها لجزء من حقوقها القومية في العراق.

مشكلة البحث:

يشكل الكورد رابع اكبر قومية في الشرق الاوسط ليس لهم دولة، حيث المساومات والمصالح الدولية قسمت وطنهم كوردستان بين اربعة دول هي تركيا والعراق وايران وسوريا، ولم تقم هذه الدول بحل القضية الكوردية بالطرق السلمية أو حتى إعطائهم ابسط الحقوق السياسية والثقافية، لذا برزت داخل المجتمع الكوردي حركات مسلحة وجمعيات سياسية تتخذ من الاسلوب العسكري منهجاً وطريقاً للوصول إلى الاهداف القومية الكوردية، ولأن امكانياتها كانت ضعيفة ومن الصعب الاستمرار في مواجهة الدول التي تحتل كوردستان، حاولت مد جسور العلاقة مع الدول الاقليمية والعظمى، الامر الذي ادى بتلك الدول الى استغلالها لأهدافهم ومصالحهم، وان تكون جزءاً من اللعبة الاستراتيجية وورقة راحة بايديهم، سيما ان بين الدول التي تحتل كوردستان مشاكل اقليمية، ومواقف سياسية واقتصادية متباينة وغير محايدة من الدولتين المتنافستين الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الامريكية، فالورقة الكوردية بالنسبة للدول التي تحتل كوردستان تستغل من اجل مطامع على الارض ومنافع سياسية كثيرة، وبالنسبة للدول العظمى تستغل من اجل تغير ولاءات تلك الدول لتتحالف معها او على الاقل جعلها محايدة. ومن جهتها كانت الحركة الكوردية هي الاخرى تستفيد في بعض الاحيان بدورها من تلك الصراعات الاقليمية والدولية، ولكن في اغلب الاحيان كانت هي ضحية مؤامرات تلك الدول، كونها الحلقة الأضعف في

تشكلت في 23 اب 1921 التي ضم اليها ولاية الموصل، ذي الاغلبية الكوردية، قسراً دون رغبة اهاليها، ومنذ ذلك التاريخ بدأت معاناة الكورد في العراق، حيث رفضت الحكومات العراقية المتعاقبة حل المسألة الكوردية بالطرق السلمية، واستخدمت القوة في القضاء على الحركات الكوردية المسلحة الواحدة تلو الاخرى⁽⁵⁾. وفي الوقت نفسه تميزت الدولة العراقية بعدم الاستقرار السياسي الداخلي، مقارنة بباقي الدول الاخرى التي تحتل كوردستان، سيما مقارنة بايران، مما كان له اثره البالغ على قرارها السياسي والعسكري، حيث جعل موقفها ضعيفاً امام المطامع الاقليمية، ومنتزباً من الدولتين المتنافستين الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة الامريكية، فترك مردوده الايجابي على الحركة الكوردية ومهدت لها الارضية المناسبة لأن تتحرك في علاقاتها اقليمياً ودولياً، وان تكون لها القابلية في الاستمرار في محاربة الحكومات العراقية عكس باقي الاجزاء الاخرى من كوردستان. ولعل ثورة ايلول التي انطلقت عام 1961 واستمرت الى عام 1975، تعد من اهم الثورات التي قادها الكورد في العراق.

3- التنافس الاقليمي:

امتازت العلاقات بين الدول الاربعة التي تحتل اراضي كوردستان بالتذبذب وعدم الاستقرار، حيث بين الدول الاربعة خلافات ومشاكل عديدة، وكانت القضية الكوردية احدى اهم اسلحتهم في محاربة بعضهما البعض، وان الدولة الايرانية هي الاكثر تورطاً في القضية الكوردية مقارنة بباقي الدول الاخرى، لأجل تحقيق مطامع على الارض، ومنافع سياسية اخرى، الامر الذي كان يدفع بالدولة العراقية احياناً الى التنازل لايران لوقف دعمها للقضية الكوردية كالذي حصل في اتفاقية الجزائر عام 1975⁽⁶⁾. يمكن القول بان ايران كانت الراجح الاكبر في استغلالها للورقة الكوردية ضد الدولة العراقية⁽⁷⁾.

4- التنافس الدولي:

لم تكن الحرب العالمية الثانية (1939-1945) تنتهي حتى كان التنافس بين الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة واضحاً للعيان، وكان السمة الغالبة في اوربا هو الستار

بالاساس كحرب بالوكالة والسباق نحو تشكيل الاحلاف وتعزيز الصداقات مع تلك الدول التي من خلالها تستطيع تحقيق مصالح تمكنها من ردع الطرف الآخر، بما ان الرقعة الجغرافية التي تشكلها كل من تركيا والعراق وايران وسوريا تمتلك مميزات جيوسياسية واقتصادية بالغة الاهمية، فان وجود الكورد في هذه الدول ايضاً له اهمية استراتيجية قصوى كونهم موزعين بين تلك الدول الاربعة⁽¹⁾، ويشكلون اقليماً موحداً من اراضي تلك الدول⁽²⁾. ومن هذا المدخل كان يأتي التنافس السوفيتي-الامريكي على القضية الكوردية، حيث بإمكان كل طرف استخدام الورقة الكوردية للتأثير في القرار السياسي والاقتصادي لتلك البلدان. ويمكن عرض العوامل المؤثرة للقضية الكوردية في التنافس السوفيتي-الامريكي بالشكل الآتي:

1- موقع كوردستان الجيوسياسي:

تعد كوردستان منطقة مهمة بحكم موقعها الجيوسياسي القريب من الخليج العربي والبحر المتوسط، وبين ثلاث مراكز للقوى في الشرق الاوسط وهي تركيا وايران والعراق، فضلاً عما تحتوي من كميات هائلة من الثروات الاستراتيجية المهمة كالنفط والمياه، ويمكن القول ان الاهمية الاستراتيجية لكوردستان نابعة من الاهمية الاستراتيجية لكل من العراق وايران وتركيا وسوريا والمنطقة عموماً لأنهم يمثلون قلب الشرق الاوسط ومحط تنافس وصراع اقليمي ودولي اسهم في ارتفاع رصيدهم الجيوسراتيجي في الشؤون والتوازنات الاقليمية والدولية⁽³⁾.

2- قوة الحركة الكوردية في العراق:

افترزت الحرب العالمية الاولى (1914-1918)، اثر بروز دول قومية عنصرية توسعية، متغيرات دولية جديدة في تشكيل بنية الدول، سيما التي تشكلت فيما بعد الحرب، إذ ان النزوحات البشرية والانتقال القسري للمجموعات البشرية والضم القسري لبعض القوميات الاخرى، تركت اثارها على تركيبة بعض الدول لا سيما في العالم الثالث، تتميز بانها دول مركبة وهجينة حتى باتت الدولة الواحدة تعبر عن وجود اكثر من قومية أو جماعة دينية واحدة⁽⁴⁾، كالدولة العراقية مثلاً التي

استغلال الورقة الكوردية للتأثير في مواقف تلك البلدان⁽¹²⁾. فكوردستان بالنسبة للولايات المتحدة خط دفاعي غربي استراتيجي في وجه الاتحاد السوفيتي من الوصول الى المنطقة لقرها الشديد من آبار النفط. ومن وجهة نظر الروس فان كوردستان تعد متدخلاً استراتيجياً مهماً للوصول الى المنطقة وكسر الطوق الغربي، لانها تمثل مفتاحاً سياسياً وعسكرياً للتوسع السوفياتي في الشرق الاوسط⁽¹³⁾.

ثانياً: القضية الكوردية بين التجاذب السوفيتي والاهمال الامريكي (1946-1961)

بدأت الحرب الباردة في الشرق الاوسط بعد ان اعلن الاتحاد السوفيتي عدم انسحابه من ايران وفقاً لمعاهدة طهران عام 1943 التي اقرت على الانسحاب بعد ستة اشهر من انتهاء الحرب، حيث اشترط الاتحاد السوفيتي بعدم مغادرة قواته لايران الا بعد منحه امتيازاً للنفط، ومارس ضغطاً على الحكومة الايرانية من خلال دعمها للكورد والازريين بتأسيس جمهوريات انفصالية لهم في مناطقهم عام 1945⁽¹⁴⁾. وحول الدور السوفيتي في تأسيس جمهورية كوردستان، يذكر ملا مصطفى البارزاني: "ان الوضع العالمي الخاص هو الذي حمل الروس على مساعدتنا وبجناح الروس الان الى تواجدها في المنطقة وبامكاننا الاستفادة منهم للعمل على استقلال كوردستان"⁽¹⁵⁾. وعلى اثر موافقة ايران للمطلب السوفيتي والذي ادى الى انسحاب الجيش السوفيتي، تمكنت ايران من الاجهاز على الجمهورية الكوردية والقضاء عليها⁽¹⁶⁾. وحينذاك ذكر البارزاني في تقييمه للموقف السوفيتي: "ان الكورد لم يهزموا على يد الجيش الايراني، بل ان الاتحاد السوفيتي هو الذي هزم من قبل الولايات المتحدة الامريكية وبريطانيا العظمى"⁽¹⁷⁾. وعلى هذا الأساس يمكن القول ان القضية الكوردية كانت احدى الأسباب لبدء الحرب الباردة ونقطة انطلاقها في الشرق الاوسط، كما ان الكورد يعدون اولي ضحاياها ايضاً.

ولعل التخلي السوفيتي للقضية الكوردية كان سبباً في ان يطلب البارزاني من جورج.ف.الين (George.F. Alan) سفير الولايات المتحدة في ايران، اللجوء الى

الحديدي (The Iron Curtain)⁽⁸⁾، الذي فرضه الاتحاد السوفيتي في اوربا الشرقية بين السنوات (1945-1948)، ورداً على ذلك اعلن رئيس الولايات المتحدة هاري ترومان (Harry Truman) (1945-1953)، في الثاني عشر من اذار 1947 مبدأ ترومان (Truman Containment Doctrian) الاحتواء أو التطويق (or Encircling) لإحاطة الاتحاد السوفيتي والكتلة الشرقية بسلسلة من الأحلاف والقواعد العسكرية، لمنع النشاط الشيوعي من التسلل إلى مناطق نفوذها. وتلا ذلك موافقة الكونكرس على مشروع مارشال الذي اعلنه جورج مارشال (G. Marshal)، وزير خارجية الولايات المتحدة، في الخامس من حزيران 1947 لدعم الدول الاوربية اقتصادياً لكي تتمكن من النهوض بمجتمعاتها وفق الاسس الديمقراطية المناهضة للشيوعية⁽⁹⁾. ورداً على ذلك المشروع انشأ الاتحاد السوفيتي مكتب الإعلام الشيوعي كومينفورم (Cominform) في 9 ايلول 1947 وهي مكتب الاستعلامات لدى الاحزاب الشيوعية ويقضي بالانقياد الى الاتحاد السوفيتي في كفاحه ضد الامبريالية. كذلك انشأ الكوميكون (Comicon) في 25 كانون الثاني 1949 وهي لجنة التعاون الاقتصادي الأوروبي (OEEC)، لتنسيق السياسة الاقتصادية في أوروبا الشرقية، ومحاولة لتقويض التأييد الغربي لمشروع مارشال⁽¹⁰⁾. وتأسيس المشروعين اصبح العالم منقسماً بين معسكرين، الاول بزعامة الولايات المتحدة والثاني بزعامة الاتحاد السوفيتي يكتان لبعضهما العداوة، وبذلك اتخذ الصراع بينهما شكل الحرب الباردة⁽¹¹⁾.

بما ان هذه الحرب بدأت بالاساس كحرب بالوكالة والسباق نحو تشكيل الاحلاف وتعزيز الصداقات مع تلك الدول التي من خلالها تستطيع تحقيق مصالح تمكنها من ردع الطرف الآخر، فكان التنافس بين الطرفين على الدول التي تحتل اراضي كوردستان شديداً بحكم ما تمتلكه هذه الدول من موارد وامكانيات ذات قيمة استراتيجية عظيمة، ومن هذا المنطلق تاتي اهمية القضية الكوردية، حيث بامكان كل طرف

وباكستان والذي تشكل بعد ان تبنته بريطانيا، سنة 1955 باسم حلف بغداد⁽²⁴⁾. فجاءت هذه الاستراتيجية الجديدة من خلال دعم الاتحاد السوفيتي للأحزاب الشيوعية في تلك البلدان، ولان الكورد يشكلون عنصراً مهماً في اغلب البلدان التي تشكل منها حلف بغداد، اراد ان يستغل الورقة الكوردية وخلق اضطراب من شأنه تقويض هيمنة الولايات المتحدة وازاحة الأنظمة التابعة لها⁽²⁵⁾. لذا بدأ يهتم بالبارزاني الذي التقى بخروتشوف وعرض له قضية الشعب الكوردي وطلب مساعدة الاتحاد السوفيتي للقضية الكوردية في العراق⁽²⁶⁾. وتؤكد الوثائق السوفيتية بان السوفيت وافقوا على طلب البارزاني بتشكيل كيان كوردي، وبررت احدى تلك الوثائق السبب في ذلك بان اغلب دول المنطقة اصبحوا اعداء للسوفيت ولم يبق الا الكورد ليكونوا اصدقاء لهم⁽²⁷⁾.

وفي كوردستان العراق، التي كانت لا تزال تعيش صدمة سقوط جمهورية كوردستان، دب نضال سري فيها قاده الحزب الديمقراطي الكوردستاني منذ تأسيسه في 16 اب 1946، حيث بدأ يغذي الشارع الكوردي بالافكار الماركسية من خلال صحافتها كجريدة **رزگارى** (الخلاص) لسان حال الحزب مثلاً، التي كانت تنشر مقالات تهاجم فيها: "سياسة الاستعمار وحيوشه ومشاريعه ومعاهداته ومراكزه وامتيازاته"⁽²⁸⁾. وفي المقابل بدأت الولايات المتحدة تبدي بعض الاهتمام بالكورد، فأصدرت في بداية الخمسينات صحيفتين كورديتين، الأولى تسمى **په يام** (الرسالة) و التي صدرت في بغداد في 15 حزيران 1953، والثانية تسمى **روداوى ههفتي** (الاخبار والاحداث الاسبوعية) التي صدرت ايضاً في بغداد في 28 حزيران 1953⁽²⁹⁾، اللتان حاولتا تلميع صورة امريكا لدى الكورد، ونشر المواضيع التي تعادي الاتحاد السوفيتي والدول الموالية له⁽³⁰⁾.

وتبغير السياسة السوفيتية تجاه البارزاني حدث تعاون وتنسيق بين الحزب الشيوعي العراقي والديمقراطي الكوردستاني، حيث جاء في كونفرانس الحزب الشيوعي عام 1956 تثبيت مطالب الكورد في برنامج الحزب بوضوح أكثر ، كما ان جمال عبد الناصر الذي كان حينذاك يعد حليفاً

الولايات المتحدة مع شعبه، لكن السفير رفض طلبه معللاً السبب ان طلبه يكتنفه صعوبات عديدة من حيث تكاليف النقل وتوفير مكان لهم فضلاً عن ان طلبه يحتاج الى موافقة الكونكرس⁽¹⁸⁾. ويمكن القول ان الولايات المتحدة رفضت طلب البارزاني لانها لا تريد ان تسوء علاقتها مع العراق وايران وتركيا التي تربطها بها بمصالح يمكن ان تستغلها في مواجهة الاتحاد السوفيتي في الوقت الذي اصبح البارزاني يهدد مصالحها في المنطقة، وهنا يظهر بشكل واضح الحلقة الضعيفة للكورد في سلسلة المصالح الدولية في المنطقة.

وعندما قرر البارزاني اللجوء الى الاتحاد السوفيتي في 19 حزيران 1947 لم تعره الحكومة السوفيتية أي اهتمام⁽¹⁹⁾ لانها كانت منهمكة بصراعها مع الولايات المتحدة في اوربا، ومن ثم تحول منافستهم الى الشرق الاقصى لنصرة الحركة الشيوعية في الصين التي توجت بانتصارها سنة 1949، ومن ثم اهتمت بنصرة كوريا الشمالية على كوريا الجنوبية الموالية للولايات المتحدة خلال الفترة 1950-1953⁽²⁰⁾. فضلاً عن الموقف العدائي لباقروف، رئيس جمهورية اذربيجان الديمقراطية، من البارزاني ومعاملته السيئة لكورد العراق في الاتحاد السوفيتي⁽²¹⁾.

تغيرت الاستراتيجية السوفيتية في الشرق الاوسط بعد الزيارة التي قام بها جون فوستر دالس (John Foster Dulies)، وزير خارجية الولايات المتحدة، الى الشرق الاوسط لتشكيل منظمة للدفاع عن الشرق الاوسط سنة 1952⁽²²⁾، وبعد موت ستالين (Joseph. Stalin) (1924-1953) في 15 اذار 1953 ومع وصول نيكيتا خورتشوف (Nikita Sergeyeovich) (1953-1964) الى الحكم تغيرت بشكل أكثر الاستراتيجية السوفيتية، فمن جهة اعلن مبدا التعايش السلمي (Peaceful Coexistence) في علاقاته مع الغرب⁽²³⁾، ومن جهة اخرى بدأ يهتم بشكل أكثر بالشرق الاوسط، سيما بعد ان استمرت الولايات المتحدة في سياستها لعزل السوفيت في الشرق الاوسط من خلال تاسيس حلف آخر يتكون من تركيا والعراق وايران

الشعب الكوردي إلى عبد الكريم قاسم بمناسبة خروج العراق من معاهد حلف بغداد⁽³⁶⁾.

لكن التطورات بين الكورد والحكومة اتخذت مساراً آخر في اواخر عام 1960 وساءت العلاقات بين البارزاني وعبد الكريم قاسم، وعلى اثر ذلك توجه البارزاني في السادس من تشرين الاول 1960 إلى الاتحاد السوفيتي بهدف المشاركة في احتفالات ذكرى ثورة أكتوبر، ولم ينس البارزاني بعد لقائه بالمسؤولين السوفيت ومنهم خروتشوف ان يذكر لهم مدى الجفاء بينه وبين قاسم وطلب منهم التدخل لحل خلافتهما⁽³⁷⁾. يبدو ان البارزاني لم ينل مبتغاه من السوفيت فعندما عاد إلى العراق وجد ان قاسم اتخذ سلسلة من الاجراءات لإضعاف مركزه، لذا توجه مباشرة إلى بارزان واستعد للثورة⁽³⁸⁾. يظهر ان السبب في عدم قيام السوفيت بالتدخل لصالح البارزاني هو التغيير الذي طرأ على الاستراتيجية السوفيتية في الشرق الأوسط، وهي دعم الانظمة الحاكمة التي تؤيدها في سياستها بدلاً من الاحزاب الشيوعية التي فشلت في القيام بدورها في قلب أنظمة الحكم لصالح الاتحاد السوفيتي⁽³⁹⁾.

يستنتج مما سبق، ان القضية الكوردية خطت خطوات مهمة باتجاه ان تكون لها قيمة في التنافس السوفيتي-الامريكي، ولأن المنطقة كانت تضم دولاً عدة متحالفة مع الولايات المتحدة، لهذا وجدت في الكورد اداة يمكن الاستفادة منها في زعزعة ذلك التحالف، وخلق مشاكل قد تؤدي الى تغيير سياسات تلك الدول باتجاه التحالف معها كالذي حدث في العراق بعد ثورة 14 تموز 1958، ومن ثم تقوم بتهدة الكورد كي لا يكونوا مرةً اخرى اداة يمكن استخدامها ضدها. وبالنسبة لقائد الحركة الكوردية، فانه كان يفهم حجم القضية الكوردية في التنافس الدولي، وانه منذ اندلاع ثورة ايلول 1961، بدأ يفهم ان امكانية التعامل مع الولايات المتحدة فيها فائدة اكبر للحركة الكوردية مقارنة بالتعامل مع الاتحاد السوفيتي، وكان يؤكد فيما لو ساعدت الولايات المتحدة الكورد فانه سيقطع جميع صلته مع الاتحاد السوفيتي،

قوياً للاتحاد السوفيتي في الشرق الاوسط، استقبل عام 1957 وفداً مشتركاً من الحزبين، وعلى اثر هذه الزيارة بدأت اذاعة القاهرة تبث برامجها باللغة الكوردية ايضاً⁽³¹⁾.

وجاء التغيير الذي كان ينتظره الاتحاد السوفيتي، حيث نجح عبدالكريم قاسم في الاطاحة بالحكم الملكي (1921-1958) الموالي للغرب في ثورة الرابع عشر من تموز سنة 1958، وحتى لا تستغل القضية الكوردية من جانب الغرب⁽³²⁾، اعرب النظام الجديد في العراق عن خطوات جريئة وفريدة من نوعها بخصوص منح الكورد حقوقهم، ومنها اعلان الدستور العراقي المؤقت في 27 تموز 1958 الذي ضم في مادته الثالثة نصاً يقول: "يقوم الكيان العراقي على أساس من التعاون بين المواطنين كافة باحترام حقوقهم وصيانة حرياتهم ويعتبر العرب والأكراد شركاء في هذا الوطن ويقر هذا الدستور حقوقهم القومية ضمن الوحدة العراقية"⁽³³⁾. فضلاً عن ذلك أصدرت الثورة قانوناً بالعمو العام عن المشاركين في ثورة بارزان 1945 وصدرت قائمة بأسماء (101) من البارزانيين المشمولين بالعمو العام الشامل، كان على رأس القائمة ملا مصطفى البارزاني وبلية الشيخ احمد البارزاني. ووافقت حكومة الثورة على عودة البارزاني الذي وصل إلى العراق في الخامس من تشرين الاول سنة 1958⁽³⁴⁾.

انتهج الحزب الديمقراطي الكوردستاني بدوره، بعد الثورة، خطأً ماركسياً، حيث ذكرت صحيفة الحزب خةبات/ النضال في اول عدد لها، صدر في الرابع من نيسان 1959، أنها: "ستقف موقف المحارب العنيد ضد الاستعمار العالمي الذي يأتي الاستعمار الأمريكي على رأسه وضد الرجعية وضد الإقطاعية مساهمة في تجنيد قوى الشعب الكوردي في النضال المشترك مع الشعب العربي... ستدافع خةبات عن سياسة الصداقة والتعاون بين العراق وسائر البلدان عامة ودول المعسكر الاشتراكي خاصة وفي مقدمتها الاتحاد السوفيتي العظيم والصين الشعبية. ان حزينا الحزب الديمقراطي الموحد لكوردستان يعتبر صداقة الاتحاد السوفيتي ومؤازرته للعراق حجر الزاوية في قضية استقلاله وازدهاره الاقتصادي والاجتماعي.."⁽³⁵⁾. وعلى هذا الأساس قدم البارزاني تحاني

الشيوعي العراقي واكد: هذا الحزب هو نصير الاتحاد السوفيتي فان ساعدتمونا جعلناه نصيراً للولايات المتحدة"⁽⁴²⁾.

وتذكر وثيقة امريكية مؤرخة في 20 ايلول 1962 بان ممثل الحزب الديمقراطي الكوردستاني في بغداد التقى بممثلي السفارة الامريكية في بغداد، الذي اوضح بان للكورد رغبة شديدة في التعامل مع الولايات المتحدة الامريكية، وذكر بان البارزاني لا يثق بالسوفيت ومستعد بان ينظف الحركة الكوردية من الاشخاص غير المرغوبين بهم، وبالتعاون مع الشخصيات العراقية القديمة من اجل اعادة حلف بغداد، واعطاء معلومات مفصلة عن الاحداث السياسية والعسكرية في كوردستان والعراق، سيما ان لدى الحركة الكوردية جهاز استخباراتي قوي، وان للحزب علاقات جيدة مع ايران التي تساعد الحركة الكوردية، ومن خلالها تستطيع الولايات المتحدة مساعدة الحركة الكوردية مادياً وعسكرياً⁽⁴³⁾.

يظهر مما سبق، ان البارزاني اراد ادخال الكورد ضمن السياسة البرجماتية للولايات المتحدة في الشرق الاوسط ويظهر لها مدى فائدة الكورد في صراعها مع الاتحاد السوفيتي، وبحسب تفسير مسعود البارزاني، رئيس اقليم كوردستان العراق، ان البارزاني كان يعتقد ان للولايات المتحدة امكانيات عظيمة ولها علاقات اوثق مع تركيا وايران، كما ان صلتها بالدول العربية اوثق بكثير من صلات الاتحاد السوفيتي بها⁽⁴⁴⁾. ولكن حينذاك لم تكن الولايات المتحدة مستعدة للتعامل مع الكورد فهي كانت لا تزال تتبع مبدأ ايزنهاور (Eisenhowor Doctrine) "ملء الفراغ" الذي

أعلنه الرئيس دوايت ايزنهاور (Dwight Eisenhower)(1961-1953) ملئ الفراغ الداعي إلى نشر السلام والاستقرار في الشرق الاوسط لذا كانت تتجنب اثاره مشاعر التيار القومي المناوئ، لاحلافها. كما كانت مشغولة بالتطورات والمستجدات التي طرأت على الساحة الدولية ومنها الازمة الكوبية عام 1962 التي رفعت من حدة الصراع بين الكتلتين وكادت تصبح الحرب الباردة حرباً فعلياً لولا تنازل السوفيت وانسحابهم لصواريخهم من كوبا⁽⁴⁵⁾. كما كانت لها شكوك عميقة باعتبار ملا مصطفى البارزاني "الملا

ومن اجل ذلك عمل بجد ولم ييأس من رفض طلباته المتكررة طيلة فترة (1961-1968) الا ان حقق هدفه.

ثالثاً: المحاولات الكوردية للتقارب من الولايات المتحدة الامريكية(1961-1968)

شن قاسم الحرب على الكورد في ايلول 1961، ودعمه الاتحاد السوفيتي، حيث ارسل قاسم وفداً إلى موسكو لطلب المساعدة العسكرية منها وللتأكيد على ان البارزاني "عميل امريالي"، حيث قيمت جريدة دير شبيكل (Der Spiegel) الالمانية موقف السوفيت بالقول: "ان قاسم الذي سيكون اسير الصنيع السوفيتي سوف يكون اكثر فائدة لهم في الشرق الاوسط من زعيم الكورد الرّحل"⁽⁴⁰⁾. الا ان الحكومة السوفيتية لم تترك البارزاني لوحده ليستقبل الدعم الغربي ضد حليفها العراق، فكانت سفارتها في بغداد تمد الثورة الكوردية بالمال اللازم، كما كان هناك خطة سرية للاستخبارات السوفيتية (K.G.B) لنقل الاسلحة والمعدات الى الثورة⁽⁴¹⁾. ومع ذلك بدأ البارزاني يبحث عن تكوين علاقات مع الغرب سيما بريطانيا والولايات المتحدة، فبالنسبة للاخيرة يتحدث الصحفي الامريكي دانا ادمز شمדת الذي قابل البارزاني في عام 1962 كيف انه اظهر رغبته في اقامة العلاقات مع الولايات المتحدة ولنذكر ما دار من حديث بين الاثنين: كان البارزاني يعول في اغلب الاحيان إلى امكانية الحصول على نوع من المعونة من امريكا، وقال أتظن انه من الممكن الحصول على مساعدة من الولايات المتحدة فاجبت اني في الواقع لا اعتقد ذلك ما دام حلفنا مع ايران وتركيا في السنو قائماً، ان الترك وايران سيعتبرونه عملاً غادراً منا، ورد البارزاني ساعدونا سراً أو علانية بالاسلحة والمواد الغذائية أو حتى بالمال ساعدونا بالقضاء على عبد الكريم قاسم وسنجعل العراق اصدق حليف لكم في الشرق الاوسط ... ليس بوسعكم تجاهلنا ولا هو من مصلحتكم، ... واننا نرغب في ان نقدم كل ضمانات ممكنة اذا ما اشتربت الولايات المتحدة على الكورد لقاء مساعدتها لنا، ... سنعطي كلمة شرف بان لانعمد إلى ايثارة الكورد في تركيا وايران". و اشار إلى الحزب

الامريكيين في بغداد بالتفصيل، ومما جاء فيها: "ان الولايات المتحدة سوف تنزعج بشدة فيما لو فشلت المباحثات الكوردية مع الحكومة العراقية، وان سياسة الولايات المتحدة هي نفسها ولم تتغير وهي ان القضية الكوردية هي شأن داخلي عراقي... ولا يستطيع احد من ممثلي الولايات المتحدة من مقابلة ملا مصطفى البارزاني"⁽⁵⁰⁾. ويذكر انه رافق خلال المباحثات الكوردية مع الحكومة العراقية حملة دعوية ضخمة قامت بها الدوائر السوفيتية ضد الحكومة العراقية الجديدة، حيث اكدت جريدة ترود (Trud) في 14 نيسان 1963 ان مباحثات الحكومة العراقية مع الكورد تهدف الى كسب الوقت لأستئناف العمليات العسكرية ضدهم. في حين اكد بيان للحزب الشيوعي السوفيتي ان: "القضية الكوردية ستجد حلاً عادلاً"، ما يعني انذار للحكومة العراقية بتغير موقفها من الغرب، وبعبكس ذلك انها ستستخدم الورقة الكوردية ضدها"⁽⁵¹⁾.

فشلت المباحثات بين الطرفين ولم يتوصلا إلى اي حلول بشأن القضية الكوردية، فاستأنفت العمليات العسكرية ضد الكورد في العاشر من حزيران 1963، وهيأت الحكومة العراقية نفسها بشكل جدي للقضاء على الحركة الكوردية بتنسيق مع حكومات كل من ايران وتركيا وسوريا وبإشراف غربي، سميت تلك العملية بعملية دجلة⁽⁵²⁾، وبذلك اتخذت القضية الكوردية بعداً اقليمياً ودولياً، ففي الوقت الذي كانت القوى الاقليمية والغربية تؤيد العراق وتمدها بالمال والسلاح، كان الاتحاد السوفيتي والدول الاشتراكية يمدون الكورد بالمال والسلاح ايضاً، وعرضت دولة منغوليا، التي كانت تدور في الفلك السوفيتي، قضية الشعب الكوردي إلى الامم المتحدة بمذكرة قدمها وزير خارجيتها في الثالث من تموز 1963 مذكراً فيها: "سياسة الاضطهاد القومي التي تتبعها الحكومة العراقية ازاء الشعب الكوردي" وطلب ادراج تلك القضية في جدول اعمال الدورة (18) للجمعية العمومية في الامم المتحدة⁽⁵³⁾. وسلمت الحكومة السوفيتية في التاسع من تموز مذكرات الى سفراء العراق وتركيا وايران وسوريا، اتهمت فيها العراق: "بارتكاب جرائم اباداة الجنس البشري ضد الكورد"،

الاحمر"، خاضعاً للنفوذ السوفيتي⁽⁴⁶⁾. واستمرت الولايات المتحدة على هذا الموقف طيلة حكم الرئيس جون كندي (John Keady) (1961-1963) مع تغيرات ايجابية لصالح القضية الكوردية خلال فترة حكم الرئيس ليندون جونسون (Lyndon Johnson) (1963-1968)، كما سيأتي شرح ذلك، فهي على العموم حافظت على سياستها الخارجية بخصوص الشرق الاوسط والقضية الكوردية التي تستند الى: 1- استقرار الشرق الاوسط ومنع انتشار النزاعات الداخلية. 2- ضمان وسلاسة تدفق الامدادات النفطية الى الغرب. 3- وجود ايران قوية وصديقة للغرب. 4- تقوية العلاقات الامريكية الاسرائيلية⁽⁴⁷⁾. اي تحقيق الاستقرار الاقليمي على حساب القضية الكوردية.

اطاح حزب البعث العربي الاشتراكي بنظام قاسم في انقلاب قاده في الثامن من شباط 1963، وكان للدعم الغربي لا سيما وكالة المخابرات الامريكية دوراً فاعلاً في هذا الانقلاب، وبذلك تغير النظام العراقي من حليف للاتحاد السوفيتي إلى حليف للقوى الغربية، هذا ما جعل الاتحاد السوفيتي ان يتحين الفرص لازاحة ذلك النظام الموالي للغرب⁽⁴⁸⁾. ولكي يتجنب النظام الجديد، خطورة الحركة الكوردية وحتى لا يستغلها الاتحاد السوفيتي وتحت ضغط سفارة الولايات المتحدة، بدأت بالمباحثات مع الحركة الكوردية، حيث يذكر جلال الطالباني الذي ترأس الوفد الكوردي لاجراء المفاوضات في بغداد، انه قابل ممثلين من السفارة الامريكية في بغداد وهما جيمس ليكنز ووليم لنكلن (William Lincoln) (James Lykins) اللذان أوضحا له باثما يحملان رسالة من حكومة الولايات المتحدة إلى وزارة الخارجية العراقية، وفيها يؤكد على اعطاء الكورد حقوقهم القومية مقابل توقف العمليات العسكرية ضد الحكومة العراقية الجديد⁽⁴⁹⁾. يبدو شفهاً كان المسؤولون الامريكيون يؤكدون على الحقوق الكوردية، ولكن رسمياً كانوا يؤكدون على الثابت في السياسة الامريكية بخصوص القضية الكوردية وهي: "انها قضية داخلية عراقية"، هذا ما اكدته وثيقة امريكية ذكرت اجتماع جلال الطالباني بالمسؤولين

الاتحاد السوفيتي من القضية الكوردية بداعي المبادئ الإنسانية لم تكن إلا استغلالاً بشعاً خبياً ورائها حقهه الشديد من تغير توجه دولة مهمة مثل العراق من جانب الشرق إلى جانب الغرب، لذا كان انفراد عبد السلام عارف بالحكم في العراق في الثامن عشر من تشرين الثاني 1963 الذي غير سياسة العراق من جديد نحو الشرق، كفيلاً بان يغير الاتحاد السوفيتي من جديد موقفه من القضية الكوردية في العراق⁽⁵⁸⁾.

ولم يكن الكورد مستغربين كثيراً من تغير الموقف السوفيتي، حيث كتب الصحفي اليكسي افتي (Alexei Afti) في جريدة واشنطن بوست (Washington Post): "انهم {الكورد} ليسوا مخدوعين بتغير موقف الروس تجاههم منذ اسقاط رجل العراق القوي عبد الكريم قاسم ومجيء حزب البعث المعادي للشيوعية... ان الروس اهلوا قضيتهم كلياً واعطوا الاسلحة الى عبدالكريم قاسم حتى تغير الوضع السياسي في العراق. ان شكواهم الكبرى هي لماذا اوقف الغرب (باعتباره المدافع عن الحرية) تاييده للكورد في حين اسرع الروس للوقوف الى جانبهم متاخرين"⁽⁵⁹⁾.

وبعودة العراق إلى جانب تلك الدول التي تدعم الاتحاد السوفيتي، شكل الاتحاد السوفيتي جبهة قوية في الشرق الاوسط من العراق وسوريا ومصر وبذلك اراد ان يسود الامن والاستقرار في المنطقة، لكي لا تستغلها الولايات المتحدة. وبما ان القضية الكوردية كانت تشكل عامل عدم الاستقرار في المنطقة، فضغط على العراق بفتح باب الحوار مع الكورد، هذا من جهة، ومن جهة اخرى لكي يظهر للكورد انها لا تزال متمسك بالقضية الكوردية، زار يفغيني بريماكوف في شباط 1964 البارزاني في مقره موضحاً له اهمية وقف اطلاق النار مع الحكومة العراقية، ورغبة الحكومة العراقية في اعطاء الكورد حقوقهم القومية. وفي رسالة وجهها خروتشوف إلى كل من البارزاني وعبد السلام عارف اوضح للاخير: "اني متأكد من ان تقوية الروابط الاخوية بين العرب والشعب الكوردي، ستعتمد على وجهة نظر طموحات الشعب الكوردي وارضائه"⁽⁶⁰⁾.

وحذرت كل من تركيا وايران وسوريا للقيام بالعمليات العسكرية في كوردستان⁽⁵⁴⁾.

وحينذاك بدأت القضية الكوردية تجد طريقها إلى الصحافة العالمية لتكون مثار جدل ونقاش بين الصحافة الاجنبية، كل منها كانت تحللها حسب ايدولوجيتها ومصالحها في الشرق الاوسط، فقد نشرت وكالة تاس (Tass) السوفيتية في الخامس عشر من تموز 1963 بياناً للحكومة السوفيتية اتهمت فيه القوى الغربية والحكومة العراقية بما وصفته: "بالابادة الجماعية للكرد بطرق غادرة على الطراز الهتلري" موضحاً: "ان كل انسان شريف في العالم وكل من يقف إلى جانب احترام مبادئ الامم المتحدة، لا يستطيع إلا ان يرفع صوته عالياً محتجاً وساخطاً على سياسة واعمال السلطة العراقية الوحشية الموجهة ضد الشعب الكوردي" ولم ينس البيان ان يذكر مدى اهمية موقع الكورد في الاستراتيجية السوفيتية موضحاً ان ذلك ياتي في اطار الصراع مع المعسكر الغربي من حيث ان القضاء على الكورد يعني القضاء على حليف قوي للسوفيت في منطقة مهمة تخضع لسيطرة الدول الغربية وقريبة من الحدود السوفيتية⁽⁵⁵⁾.

وكتبت جريدة لوموند (Lemonde) الفرنسية موضوعاً تطرقت فيه إلى الدعم الغربي للعراق، ومما جاء فيها: "لقد حلمت لندن من جديد بعهد نوري السعيد، وارسلت فوراً 20 طائرة هانتر (Hunter) إلى العراق وارسلت الاسلحة الخفيفة واحتياطات عسكرية ومدركات من نوع "صنعت في انكلترا إلى البصرة وبغداد برفقة الاختصاصيين الانكليز وسافر 50 ضباطاً عراقياً إلى انكلترا للتدريب، لقد تم في السابع والعشرين من شهر اب توقيع اتفاقية بين العراق وامريكا تقضي بمنح امريكا للعراق ادوات زراعية وقروض مالية"⁽⁵⁶⁾.

ان الدعم السوفيتي الدافئ للقضية الكوردية، جعل منها ان تتحول إلى مادة خصبة في الحرب الباردة التي حمى وطيسها بين القوتين العظميين ابان تلك المرحلة، وبدأ كل طرف يحاول التأثير في التطورات المرتبطة بالقضية الكوردية داخلياً وخارجياً وبالرؤية التي تتلائم مع استراتيجيتها للمحافظة على موقعهما في العراق ودول المنطقة عموماً⁽⁵⁷⁾. لكن الغمامة التي شكلها

نوع من التغيير في ذلك المبدأ وهو: "ان الولايات المتحدة تتعاطف مع الطموحات الكوردية في اطار العراق الموحد"⁽⁶⁵⁾. ويمكن ملاحظة هذا التغيير في الزيارة التي قام بها كل من شوكت عقراوي ولقمان البارزاني الى الولايات المتحدة، وكانت محطتهما الاولى القاهرة، فقد التقى المبعوثان مع احد موظفي السفارة الامريكية في القاهرة في الثاني من حزيران 1964، وخلال اللقاء استفسرا من الموظف الامريكي عن الضمانات التي ستسهل وصول المساعدات الاقتصادية الانسانية الامريكية الى كوردستان العراق عن طريق الحكومة العراقية، فضلاً عن وعود من حكومة واشنطن بتقديم مساعدات امريكية عن طريق بلد ثالث في حال نشوب القتال بين الحركة الكوردية والحكومة. ومن ثم توجهها الى واشنطن وفيها التقيا بالمسؤولين في الوزارة الخارجية، الذين اكدوا ان اي دعم للقضية الكوردية في العراق ستثير حكومة بغداد، عليه اوعزت الى سفارتها لابلاغ قادة الكورد بذلك وضرورة ابلاغهم بانه سيتم تقديم: الفائض من السلع الامريكية الى كوردستان العراق بعد حصول الاتفاق مع الحكومة العراقية التي ستضمن الاجراءات اللازمة لوصولها الى المحتاجين في كوردستان". في الوقت نفسه، نفت الخارجية الامريكية من ان: "تكون حكومة واشنطن قد وعدت بتقديم مساعدات امريكية للكرد العراقيين عن طريق بلد ثالث في حال نشوب القتال مع الحكومة العراقية"⁽⁶⁶⁾.

وبعد استئناف القتال في نيسان 1965 حاول البارزاني مجدداً طلب المساعدة من الولايات المتحدة، ولاجل ذلك توجه كل من مسعود البارزاني وشمس الدين المفتي الى طهران وقابلا ايسلد (Ieissled) السكرتير الاول في السفارة الامريكية، سلموه رسالة من البارزاني، وبعد عدة ايام اجابت الادارة الامريكية على رسالة البارزاني ومما جاء فيها: "ان الحكومة الامريكية لا تجبذ قتالاً في كوردستان وليس في امكاننا التدخل لان النزاع مسألة داخلية. وقد بعثنا مساعدات انسانية عن طريق منظمة كير (care) وبضمنها حصة للكرد. اننا نتمنى كل الخير والسلام لشعبكم واملنا ان يوضع حد لهذا القتال"⁽⁶⁷⁾. وفضلاً عن المطالب المتكررة التي كانت

في الحقيقة ان اتفاقية وقف اطلاق النار في العاشر من شباط 1964، التي تركت ردود سلبية داخل الحركة الكوردية⁽⁶¹⁾، كان يمثل خطوة مهمة إلى الامام من اجل ايجاد حل للقضية الكوردية يرضي جميع الاطراف، سيما اذا اخذنا ظرفي الزمان والمكان وكذلك توازن القوى على الصعيد الدولي في مرحلة مهمة من مراحل الحرب الباردة بالحسبان، حيث كانت الاتفاقية محل ترحاب وارتياح كبير من الاوساط الغربية والشرقية⁽⁶²⁾.

تابعت الولايات المتحدة من جانبها اتفاقية وقف اطلاق النار حيث قابل تالبوت (Talbot)، مساعد وزير الخارجية الامريكي، اثناء زيارته الى بغداد في الحادي والعشرين من اذار 1964، بشخصيتين كرديتين وهما علي حيدر سليمان (وكيل وزير الخارجية العراقي) وبابا علي شيخ محمود، دون ان تمتعض الحكومة العراقية من ذلك اللقاء، كما واستفسر ادلي الكسي جونسون (Ieddle Alexei Johnson)، نائب مساعد وزير الخارجية الامريكي، خلال لقائه بالسفير العراقي ناصر الحاني في واشنطن في العشرين من نيسان 1964، عن النتائج التي تمخضت عن المفاوضات التي جرت بين الحكومة العراقية والقادة الكورد، وفي معرض رده اكد السفير العراقي: "انه يامل ان تكون القضية الكوردية قد حسمت وانتهت للصالح العام، مع ذلك، فان اعمار كوردستان سيستغرق وقتاً طويلاً"⁽⁶³⁾.

مما لا شك فيه انه جاء هذا الموقف الايجابي من الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة بخصوص القضية الكوردية، ليس سببه العلاقات الجيدة بين الكتلتين في تلك الفترة، وانما حاول كلا الكتلتين، بعد تغير النظام العراقي، استقطابها الى جانبها او على الاقل تحيدها، ولان القضية الكوردية تشكل امكانية استراتيجية في الضغط على النظام العراقي وبالتالي التأثير على مساره السياسي، اظهرا رغبتهما في التقرب من الكورد.

بالرغم من ان الادارة الامريكية ظلت تنظر الى القضية الكوردية على انها قضية داخلية ينبغي معالجتها داخلياً⁽⁶⁴⁾، الا اننا نلاحظ من خلال تكرار اللقاءات بين ممثلي البارزاني مع المسؤولين الامريكيين سواء في بغداد او طهران او القاهرة

على ارض الواقع، لذا فتح باب الحوار مع الحركة الكوردية لا سيما بعد ان تسلم رئاسة الحكومة عبد الرحمن البزاز وتوصلوا الى اتفاق في 29 حزيران 1966⁽⁷²⁾. وحينذاك بدأ الاتحاد السوفيتي من جديد يهتم بالقضية الكوردية، حيث زار الصحفي يفغيني يريمماكوف (Yevgeny Primakov) كوردستان واجرى العديد من المقابلات مع البارزاني وكتب العديد من المقالات في جريدة برافدا (Pravda) اكد فيها على شرعية الحركة الكوردية ونضالها من اجل الحقوق القومية الكوردية⁽⁷³⁾. وكان السبب في ذلك هو ان العراق بدأ يميل الى إتباع سياسة اكثر حيادية، وتوجه عبد الرحمن البزاز الى الولايات المتحدة لبحث سبل تطوير العلاقات بين البلدين، وكانت القضية الكوردية على رأس جدول اعمال نقاشاتهم، حيث اكد المسؤولون في الادارة الامريكية مرة اخرى على ان القضية الكوردية شأن داخلي عراقي وينبغي حلها على اساس ذلك⁽⁷⁴⁾.

ومن جانبه، اتبع الحزب الديمقراطي الكوردستاني، بعد اتفاهه مع الحكومة، سياسة معتدلة بين الشرق والغرب ووضح بان الحزب سيعمل: "من اجل السلام في العالم وتخفيف حدة التوتر الدولي والسير على هدى ميثاق الامم المتحدة ومبادئ التعايش السلمي وحل المشاكل الدولية عن طريق المفاوضات وتحريم الاسلحة النووية ومنع اجراء التجارب عليها والسير على انتهاج سياسة وطنية معادية للاستعمار وتقوية علاقات الصداقة مع شعوب العالم كافة على اساس المنافع المتبادلة ومساندة قضايا الحرية في العالم وخاصة قضايا التحرر في الوطن العربي"⁽⁷⁵⁾.

وفي تلك الفترة التي ساد فيها السلم بين الحكومة العراقية والحركة الكوردية، تلقت الاخيرة، سيما بعد حرب فلسطين عام 1967 التي ادت الى قطع العراق علاقاتها الدبلوماسية مع الولايات المتحدة، مساعدات مهمة جداً من ايران واسرائيل، حيث زادت المساعدات الايرانية للكورد بنحو 20%⁽⁷⁶⁾، كما ان البارزاني كان يتلقى راتباً قدره 50000 دولار امريكي من اسرائيل⁽⁷⁷⁾.

الوفود الكوردية تطالبها من الولايات المتحدة وهي المال والسلاح، طالب هذا الوفد بان تكون طهران هي حلقة الوصل بين الحركة الكوردية والولايات المتحدة بدلاً من بغداد، واكد الوفد بان البارزاني، مع ذلك، يفضل ان يكون اتصاله مباشرة مع الولايات المتحدة لا عن طريق الشاه الذي لا يثق به⁽⁶⁸⁾. ويمكن القول بان هناك اربعة عوامل كانت تحدد العلاقات بين الولايات المتحدة والكورد، هي⁽⁶⁹⁾: 1- علاقة الولايات المتحدة مع دول المنطقة. 2- طبيعة علاقة الكورد مع الدول التي يقيمون فيها. 3- التطورات الداخلية في الولايات المتحدة وفي الشرق الاوسط. 4- توطيد سلطة دول المنطقة من خلال الدعم الخارجي المتعلق الى حد كبير بالصراع اثناء الحرب الباردة، والانقسام الايدولوجي في الشرق الاوسط الى معسكرات يسارية ويمينية.

ومع ذلك، نلاحظ تغييراً واضحاً طرأ على السياسة الامريكية بخصوص القضية الكوردية، فالحركة الكوردية تلقت خلال عام 1965 مساعدات مادية وعسكرية مهمة من ايران واسرائيل، حليفتي الولايات المتحدة، ما يوحي بانها كانت تساعد الحركة الكوردية دون ان تبناها، من خلال ما تقدمه الى كل من ايران واسرائيل، حيث استخدمت الاخيرة علاقاتها الدبلوماسية الودية مع ايران في دعم الحركة الكوردية من اسلحة، وذخائر، ومستشارين عسكريين، وتدريب، ومستشفى ميداني، وجمع المعلومات الاستخباراتية، الامر الذي كان له دوره في استمرارية الحركة الكوردية⁽⁷⁰⁾. ومما يدل على الدعم الامريكي غير المباشر هو ان عصمت شريف وانلي، ممثل البارزاني اسس موقراً دائماً للحركة الكوردية في واشنطن⁽⁷¹⁾ لذا فمن الطبيعي ان تدعم الولايات المتحدة الكورد سيما بعد ان اتخذ النظام العراقي جانب الاتحاد السوفيتي.

وعندما كان عبد السلام عارف (1963-1966) يستعد لخطة واسعة النطاق تسمى بخطة (توكلنا على الله)، للقضاء على الحركة الكوردية، سقطت طائرته في البصرة وعلى اثرها توفي، وحل محله اخوه عبدالرحمن عارف (1966-1968) الذي نفذ تلك الخطة دون ان يحقق نتائج ملموسة

العراق بما، لن تستخدم ضد ايران التي يقيم السوفيت معها علاقات جيدة جداً، وأيضا لن تستخدم ضد الإسرائيليين الذين لن تقوم بغداد بمهاجمتهم أبداً رغم التصريحات التي تطلقها بهذا الصدد سيقوم العراقيون باستخدام هذه الاسلحة ضدنا نحن" (84).

وبداً البارزاني وكأنه مصمم على استبدال الدعم السوفيتي بالدعم الامريكى، وكان يعتقد: "انه كان للولايات المتحدة سيطرة كاملة على افعال الشاه أكثر مما كان في الحقيقة، وكذلك كان قد حصل على ما اعتبره هو كأنها تأكيدات متينة ومطلقة من المخابرات المركزية الامريكية ومن الدكتور هنري كسنجر (Henry Kissinger) بحيث شعر في النهاية بان لديه ضمانات كافية لوقايته من اي اخلال من جانب الشاه" (85). واتخذ البارزاني ذلك الموقف رغم المطالبات الكثيرة للسوفيت للحيلولة دون اقامة اي صلة مع الولايات المتحدة، حيث زاره بهذا الشأن عدد من المسؤولين السوفيت الكبار ومنهم رومانسف.م (Romansev.m)، عضو اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي (86)، ويفغيني بريماكوف وفيكتور باسفالبول، السكرتير الاول للسفارة السوفيتية في بغداد، الذين اكدوا له بعدم الثقة بالولايات المتحدة التي تطلق الوعود من دون تنفيذها (87).

ومنذ شهر نيسان عام 1972، بدأت الادارة الامريكية تركز للمنطقة الشيء الكثير من الاهمية وانتبهت الى زيادة تغلغل النفوذ السوفيتي سواء في ايران باعتبارها تحتل المرتبة الرابعة التي تتلقى المساعدات من الولايات المتحدة، وفي العراق بالنظر الى حجم الاستثمارات النفطية للاتحاد السوفيتي فيها التي وصلت الى 170 مليون دولار منذ عام 1969 (88)، وقيام العراق بتأميم النفط العراقي في الاول من حزيران 1972 حيث كان لشركتي موبيل (Mobeal) وستافورد أويل أوف نيو جرسى (Staford Oil of) New Jersey الامريكيتين اسهم في شركة نفط العراق (I.P.C)، وبذلك برزت لديها دافع في امكانية استخدام القضية الكوردية سيما بعد ان ألح الشاه عليها الذي برر الدعم الامريكى للقضية الكوردية بانه: "يمكن ان توجه الى

وهكذا مهدت تطورات عديدة لأن تغير الولايات المتحدة من موقفها تجاه القضية الكوردية في العراق باتجاه الدعم المادي والعسكري لها، ويبقى التغلغل السوفيتي في منطقة الشرق الاوسط وتقاربه من النظام العراقي السبب الرئيس في ذلك التوجه الامريكى من القضية الكوردية.

رابعاً: الدعم الامريكى غير المباشر للقضية الكوردية (1968-1975)

بعد وصول البعث الى السلطة في عام 1968، تطورت العلاقات بين الاتحاد السوفيتي والعراق، واصبح واضحاً ان سياسة البعث سوف تقوم على الضد من المصالح الامريكية التي تدعم "اعداء العراق الايدولوجيين الرئيسيين ايران واسرائيل" حسب تعبير ماكسول (78). ويتاثر من السوفيت الذين رأوا ان الفرصة سانحة لهم في السيطرة على: المنطقة الرخوة في الجسد السوفيتي" (79)، سيما بعد ان قررت بريطانيا في عام 1968 انها ستسحب قواتها من الشرق الاوسط (80)، وجدوا من مصلحتهم تهدئة الكورد حتى لا يكونوا منفذاً لاعدائهم في زعزعة استقرار المنطقة، ومن هذا المنطلق، ضغطت على الحكومة العراقية باصدار بيان في الحادي عشر من اذار 1970 منحت فيها الكورد حقوقهم القومية على اساس الحكم الذاتي (81).

لم تكن الحكومة العراقية صادقة في تحقيق طموح الحكم الذاتي للكورد، لذا عملت على وضع خطة لتصفية البارزاني الذي تعرض لمحاولة اغتيال فاشلة في 29 ايلول 1971، وبعد ان نجح البارزاني من محاولة اغتيال قال: "ان العراق دولة بوليسية يحكمها صدام حسين وهو رجل متعطر للقوة ومصاب بجنون العظمة" (82)، وبذلك: "وجد مبرراً أكبر في الاستجابة لعروض اعداء بغداد" (83). وعد البارزاني معاهدة الصداقة والتعاون بين العراق و الاتحاد السوفيتي في التاسع من نيسان 1972، موجهة ضد الحركة الكوردية، اوضح ذلك في مقابلة صحفية مع جريدة لافيغارو (Le Figaro) الفرنسية حيث قال: "ان التقرب السوفيتي - العراقي يأتي على حسابنا، فكميات الاسلحة الهائلة التي سيزود السوفيت

اذا حمتنا امريكا من الذئاب واذا كان الدعم قوياً بما يكفي فباستطاعتنا السيطرة على حقول كركوك واعطائها لشركة امريكية لتشغيلها"⁽⁹⁴⁾.

ان ما سبق من عوامل ودوافع دفعت الادارة الامريكية الى الموافقة على مساعدة الحركة الكوردية، وخصصت (16) مليون دولار، تدفع على شكل اقساط⁽⁹⁵⁾، وتذكر وثيقة امريكية مؤرخة في 28 تموز 1972 بانهم اتفقوا مع ممثل الكورد على دعم البارزاني، وان تدفع الولايات المتحدة، بالاضافة الى مساعدات الشاه، 3 ملايين دولار سنوياً، وان تخصص 2 مليون دولار للأسلحة والمعدات العسكرية وتسلمها عن طريق الشاه⁽⁹⁶⁾. يذكر ان الحركة الكوردية استفادت فعلاً من جزء من تلك الاموال خلال الفترة (1973-1975)⁽⁹⁷⁾.

علق هنري كسنجر في مذكراته (سنوات البيت الابيض) على نوعية العلاقة التي وجدت بين القيادة الكوردية والادارة الامريكية، بان: "مساعدة البارزاني لم تكن سياسة او مبادرة امريكية ولكن قصد منها مرضاة حليف اقليمي شعر بالتهديد من قبل النظام العراقي الموالي للنفط"⁽⁹⁸⁾. ومن المفيد ان نذكر ان تدخل الولايات المتحدة الى جانب الكورد كانت عملية سرية، وخرجت الى العلن من خلال نشر اوراق لجنة بايك (pike)⁽⁹⁹⁾، التي اكدت بان الدعم الامريكي للكورد جاء بطلب من الشاه الذي فاتح كلاً من كسنجر ونيكسون اثناء زيارتهما الرسمية لايران في ايار 1972، وانهم اكدوا على ان يكون ذلك الدعم مقيداً حتى لا تنتصر الحركة الكوردية لكونها حينذاك ستشكل خطراً على حلفاء الولايات المتحدة الاستراتيجيين في المنطقة وهما ايران وتركيا، ومما جاء فيها بهذا الخصوص: "ان الرئيس والدكتور كسنجر والشاه كانوا يأملون ان لا يتغلب عملائنا، لقد فضلوا بدلاً عن ذلك، ان يواصل المتمردون ببساطة مستوى من العمليات العدائية بالقدر الكافي لاضعاف موارد البلد المجاور العراق لحليفنا ايران..."⁽¹⁰⁰⁾. وفي السياق نفسه، كتب ماكندول يقول: "تأمل كل من ايران والولايات المتحدة الاستفادة من الوضع غير القابل للحل والذي يضعف فيه العراق على يد

العراقيين ضربة شديدة دون الدخول في حرب مباشرة"⁽⁸⁹⁾. ثم انما اعتقدت بان العراق يشكل تهديداً لجيرانه وخاصةً ايران، وله علاقات غير جيدة مع العرب، وانه ضد مباحثات السلام بين العرب واسرائيل⁽⁹⁰⁾. فضلاً عن ما ذكرناه، يبدو ان موافقة الولايات المتحدة لدعم الكورد جاء وفق تطبيق مبدأ الرئيس الامريكي ريتشارد نيكسون (Richard Nixon) (1974-1969) المسماة بـ مبدأ نيكسون (Nixon Doctrine) الداعي الى دعم الحركات والانظمة الموالية، بالمساعدات الاقتصادية دون التدخل فيها مباشرةً سيما بعد تجربتها الفاشلة في فيتنام⁽⁹¹⁾.

اوضحت دراسة اعدتها مكتب الاستخبارات والبحوث (Office Intelligence and Research) التابع لوزارة الخارجية الامريكية في الحادي والثلاثون من ايار 1972 حول الكورد في العراق، اشارت الى اهمية دور البارزاني في العراق، اكدت على: "ان البارزاني ساعد في الاطاحة باربعة انظمة في العراق" وازافت كذلك: "البارزاني هو اقوى من اي رمز كردي اخر في هذا الجيل...، هو احجم عن اثاره الكورد في البلدان المجاورة...، وبانه يفضل الدعم الغربي وهو راغب في الحصول على المساعدة من اي مصدر...، انه لا يثق بالثورة الذين احجموا عن دعمه ضد نظام بغداد بعد زيارته لموسكو في اواخر عام 1960"⁽⁹²⁾.

كما ان القيادة الكوردية ايضاً كانت لها الدور في اقتناع الادارة الامريكية بمساعدة الكورد، وكانت تؤكد لها بان الكورد سوف يكونون عامل قوة لهم، وسيؤدون الدور نفسه الذي يؤديه كل من ايران، وتركيا، والسعودية، واسرائيل، ودول الخليج، والاردن، ويمكن الاستفادة من موقع كوردستان الاستراتيجي الذي يحوي في باطنه مصادر النفط العراقية الرئيسة⁽⁹³⁾. وكان البارزاني يؤكد على اهمية النفط، حيث صرح لصحيفة واشنطن بوست في صيف 1973 انه مستعد فور اعادة ابار النفط في كركوك إلى اصحابها الشرعيين ستسلم الثروة النفطية إلى الامريكيين، ومما جاء فيها: "نحن مستعدون لفعل ما يتوافق والسياسة الامريكية في هذا المنطقة

سوفيتية الصنع، و(200) الف طلقة من الذخيرة⁽¹⁰⁸⁾. يمكن القول ان تلك المساعدات كانت قليلة ولا ترتقي الى مستوى الطموح الكوردي.

وبعد ان اشدت المعارك بين الجانبين، ايقن صدام حسين بان القضاء على الحركة الكوردية ياتي سياسياً وليس عسكرياً، من خلال قطع الشريان الحيوي للكرد وهو ايران، لذا بدأ يفكر بعقد اتفاقية معها وجاءت الفرصة له حينما التقى صدام حسين مع الشاه اثناء انعقاد قمة منظمة اوبك في الجزائر، حيث تنازل صدام للشاه ما لم يكن يحلم به، لذا توصلوا الى عقد اتفاقية الجزائر في السادس من اذار 1975 وبذلك اوقف الشاه دعمه للحركة الكوردية⁽¹⁰⁹⁾. وكان من مصلحة الولايات المتحدة ايضاً اثناء الحرب، حيث انها ادركت خطورة الوضع في كردستان على مصالح حلفائها تركيا وايران و على استقرار منطقة الخليج، فضلاً عن ان الاتفاقية تحقق لها التقارب مع النظام العراقي على حساب الاتحاد السوفيتي⁽¹¹⁰⁾.

اما موقف الاتحاد السوفيتي من الاتفاقية فانها التزمت الصمت ولم تعلن عن اي موقف رسمي، وفي نيسان 1975 وبعد ائحيار الحركة الكوردية شنت اذاعاتها حملة ضد البارزاني ووصفت القيادة الكوردية بالعمالة والخيانة والتبعية للاجنبي، وكان واضحاً من هذه الحملة بانها ارادت تعزيز موقفها لدى الحكومة العراقية لانها كانت تشعر بان موقفها ربما يتغير لانتهاء حاجة العراق اليها بعد ائحيار الثورة الكوردية⁽¹¹¹⁾.

بهذا الشكل ادت المصالح الدولية وتشابكها اقليمياً ودولياً في الشرق الاوسط، الى ان تضحي كل من ايران والولايات المتحدة الامريكية بالشعب الكوردي وثورته في سبيل الحفاظ على مصالحهما، كما يمكن القول ان الحركة الكوردية: "لم تخزم ميدانياً إلا انها حصرت واغتيلت جيوبولوتيكياً بتعاون دولي واقليمي قل مثيله في التاريخ" وقد أشار البارزاني الى ذلك بالقول: "اننا لم نخزم في الحرب مع اعدائنا بل خاننا اصدقائنا"⁽¹¹²⁾.

الخاتمة:

الكورد الذين يرفضون التخلي عن حكمهم الذاتي الجزئي. لا ايران ولا الولايات المتحدة ترغبان في رؤية الموقف وقد حل باحدى الطرفين"⁽¹⁰¹⁾. اما الاتحاد السوفيتي الذي لم يكن يريد ان تتحول القضية الكوردية في هذا الاثناء: "إلى حصان طروادة للمصالح الغربية"، ارادت تهدئة مخاوف الكورد حول معاهدة الصداقة مع العراق ولكنها لم تستطع من تقديم الضمانات التي ارادها البارزاني، الذي كان يرى في التحالف المؤيد للغرب امكانيات اكبر بكثير⁽¹⁰²⁾. وكان البارزاني يؤكد بان هناك فجوة عميقة بين الاتحاد السوفيتي والحركة الكوردية انه خلال تواجده في الاتحاد السوفيتي (1958-1947) طلب منه ان يصبح شيوعياً لكنه لم يقبل، ولو قبل بذلك لاصبح الكورد مستقلين حالياً⁽¹⁰³⁾.

وكانت الحرب الباردة قد بدأت بين الحركة الكوردية والحكومة على صفحات جريدة الثورة وجريدة التاخي⁽¹⁰⁴⁾. وتطور الامر بعد ان رفض العراق واصر على اصدار قانون الحكم الذاتي دون اي تعديل في اذار 1974، الامر الذي رفضته الحركة الكوردية⁽¹⁰⁵⁾، وبذلك بدأت الحكومة تستعد للقتال للقضاء على الحركة الكوردية، وزجت لاجل ذلك حوالي ربع مليون جندي، ومئات الدبابات فضلاً عن سلاحها الجوي الذي كان له التأثير الواضح على تقدم القوات العراقية في المعارك، ورغم ذلك تمكن التيشميرطة من الصمود وحققوا انتصارات عديدة⁽¹⁰⁶⁾.

ولا يمكن مقارنة المساعدات التي تلقاها العراق من الاتحاد السوفيتي مع تلك التي تلقتها الحركة الكوردية من الولايات المتحدة، فحتى عام 1975 اشترى صدام حسين اسلحة من السوفيت بما يقارب من مليار ونصف مليار دولار، إذ ضاعف عدد الدبابات من (600) الى (1200) دبابة، وضاعف عدد المصفحات من (600) الى (1300) مصفحة، وعدد الطائرات من (229) الى (245) طائرة⁽¹⁰⁷⁾. في حين ان المساعدات التي تلقاها الكورد من الولايات المتحدة عبر ايران شملت فضلاً عن الدعم المادي الشهري، شحنات من الاسلحة والذخائر بلغت عشرة اطنان واحتوت على (500) بندقية كلاشنكوف، و(500) رشاش

الممكن جعل القضية الكوردية عامل قوة لدول المنطقة بدلاً من ان تكون عامل ضعف لها.

المصادر والهوامش والاحالات:

1. لا يوجد اي احصاء سكاني دقيق عن نسبة الكورد، لان جميع الدول التي تحتل كوردستان لا تعلن عن اعدادهم الحقيقية، لذا جميع الاحصائيات عن نسبة الكورد هي تقريبية، حيث قدر الباحث المصري رجائي فايد تعدادهم بالشكل الآتي:

- تركيا من 15 - 20 مليون نسمة

- ايران من 10 - 12 مليون نسمة

- العراق من 6 - 7 مليون نسمة

- سوريا من 2,5 مليون نسمة

- الاتحاد السوفيتي مليون نسمة

- المجموع 36-44 مليون نسمة

ينظر: رجائي فايد، اكراد العراق - احزان الامس وقلق الغد، مجلة شؤون الاوسط، العدد(5)، القاهرة، 2003، ص 40.

2. من الصعب تحديد مساحة كوردستان، بسبب اختلاف المؤرخين والباحثين، وعدم الاعتراف الدولي بمجدها السياسية، ويمكن القول بان مساحة كوردستان تتعدى(500)الف كم² ويمكن الاشارة الى التقدير الذي قدمه الباحث المصري فايز محمد العيسوي، فهو يقدر مساحة كوردستان ب(410) الف كم² أي: أقل قليلاً من نصف مساحة مصر، وتنقسم بالشكل الآتي: نصف هذه المساحة تقريباً 194 ألف كم² في شرق وجنوب شرق تركيا، و125 ألف كم² في شمال وشمال غرب إيران، و72 ألف كم² في شمال وشمال غرب العراق، و17 ألف كم² في شمال وشرق سوريا، ومساحات صغيرة في الأجزاء الجنوبية من أذربيجان وأرمينيا. ينظر: فايز محمد العيسوي، مشكلة الاكراد: رؤية جغرافية، منشورة على الرابط:

http://www.alukah.net/world_muslims/0/387

/76

3. معنى امين قادر، قضايا القوميات واثرا على العلاقات الدولية(القضية الكردية نموذجاً)، منشورات مركز كوردستان للدراسات الاستراتيجية، (السليمانية، 2003)، ص 127؛ حسين مصطفى احمد، المسألة الكردية والسياسة الدولية(دراسة في اسباب ومداخل التأثير)، مجلة جامعة الانبار للعلوم القانونية والسياسية، العدد(4)، ص 304-305.

4. للتفاصيل، ينظر: خالد سعيد توفيق، الموقف الدولي من القضية الكوردية في العراق، مجلة جامعة دهوك، المجلد(2)، العدد(1)، دهوك، 1999.

ظلت القضية الكوردية بالنسبة لاستراتيجية الدول العظمى في الشرق الاوسط خلال مدة البحث(1946-1975) تاتي بعد المصالح الاستراتيجية للدول الاقليمية التي تحتل كوردستان وهي تركيا والعراق وايران وسوريا، حيث لها الاهمية في الصراع الدائر بين القطبين(الولايات المتحدة الامريكية والاتحاد السوفيتي) خلال الحرب الباردة. ولكن الامتداد الجغرافي للشعب الكوردي في تلك الدول جعل منها منفذاً يمكن ان تستغله الدول العظمى في التأثير على القرار السياسي لهذه الدول، التي تعاني اصلاً من مشاكل اقليمية مع بعضها البعض. وهذا ما جعلها بين مد وجزر في ان تلقي العون والدعم في بعض الفترات من هذا الجانب او ذلك، سيما بعد ان تغير النظام العراقي من الملكية التي تساند الغرب الى الجمهورية المتذبذبة بين الكتلتين، حيث كان الاتحاد السوفيتي يدعم القضية الكوردية كلما احس ان العراق اقترب من الغرب وبالعكس.

على الرغم من ان القيادة الكوردية كانت تدرك ان موقعها ياتي في هامش الصراع الاقليمي والدولي، الا انه لم يكن لديها خيار آخر سوى ان تستغل الخلافات العراقية الايرانية في تلقي الدعم سيما اذا عرفنا ان منطقتهم قارية ومقفلة بدول لا تريد النجاح للحركة الكوردية في اي بلد، لا نريد ان نحمل الحركة الكوردية فوق طاقتها وهي تحارب جيوشاً عصرية تدعمها قوى عظمى، وان نقول كان عليها ان تعتمد على امكانياتها الذاتية حتى يكون قرارها بيدها، سيما انها كانت تعي خبث تلك الدول التي لا تريد لها النصر في اي بلد. ومع ذلك تمكنت الحركة الكوردية بتحركاتها الاقليمية والدولية من دفع القضية الكوردية الى الامام وان تجد طريقها الى الصحافة العالمية وان تكون مدار بحث في اروقة الامم المتحدة ومن تعريفها الى العالم.

وبدلاً من ان تتهم تلك الدول التي تحتل كوردستان ومنها العراق الحركة الكوردية بالعمالة والخيانة والمسؤولية في عدم تقدمها وتأخرها حضارياً؛ كان عليها ان تحتضن القضية الكوردية وتتبع السبل السلمية في حلها، وحينها كان من

5. قاد الشيخ محمود البرزنجي الحركة الكوردية في العراق خلال المدة (1918-1930)، حيث كانت مدينة السليمانية مركزاً لها، ومنذ بداية الثلاثينات اصبحت قرية بارزان مركزاً للحركة الكوردية سيما بعد ان قادها ملا مصطفى البارزاني منذ الاربعينيات والى عام 1975. للتفاصيل، ينظر: عبدالرحمن ادريس صالح، الشيخ محمود الحفيد البرزنجي والنفوذ البريطاني في كردستان العراق حتى عام 1925، تقديم: كمال مظهر احمد، (السليمانية، 2007)؛ عزيز حسن البارزاني، الحركة القومية الكوردية التحررية في كردستان العراق 1939-1945، (دهوك، 2002).
6. للتفاصيل، ينظر: حسين مصطفى احمد، العامل الكردي في العلاقات الايرانية -العراقية ((دراسة تحليلية))،...؛ خالد سعيد توفيق، المصدر السابق، ص 28-29.
7. للتفاصيل، ينظر: نازناز محمد عابدولقادر، سياسة تي ئيران بقرامير بزوتنه ووى رزطاريخوازي نةتو وىي كورد لة كوردستانى عيراقدا 1961-1975، (ههولير، 2008)، ل 110 ولة ناشدا.
8. ذكر تشرشل، رئيس الوزراء البريطاني في خطابه الذي القاه في اذار 1946 في مدينة فولتون بولاية ميزوري: "لقد هبط الستار الحديدي على جبهتهم ونحن نجهل كل ما يجري وراء هذا الستار". ينظر: الجنرال اميل وانتي، فن الحرب من الحرب العالمية الثانية إلى الاستراتيجية النووية، تعريب: اكرم ديري، المقدم: الميثم الابوي، (بيروت، 1973)، ص 356.
9. Origins of the Cold War، منشور على الموقع: http://www.globalsecurity.org/military/ops/cold_war.htm
10. عبد الرحمن حميدة، جغرافية اوربا الشرقية والاتحاد السوفيتي، (دمشق، 1984)، ص 11-14.
11. روبرت مكنمار، ما بعد الحرب الباردة، ترجمة: محمد حسين يونس، (عمان، 1991)، ص 32-33.
12. للمزيد من التفاصيل، ينظر: شوكره رهسول بارزاني وكيشه كورد له نيوان بهرزه وهندى دهوله ته زهيتزه كان ودهوله تاني ناوجهيدا (1975-1945)، بحث منشور في: كونگره ي ياده وهري سه د ساله ي بارزاني نهر، بهشى يه كه م، ناماده كردن وسه ره رشتي: مومناز حه يده ري، كوردستان موكراني، دلير ئيسماعيل حه قى شاوهيس، (ههولير، 2003)، ل 392-401.
13. مثنى امين قادر، المصدر السابق، ص 127-128.
14. روبرت مكنمار، المصدر السابق، ص 28-29.
15. ابو الحسن تفرشيان، البارزاني لم يسلم نفسه لاحد، ترجمة عن الفارسية الى الكردية: شوكت شيخ يزدين، وترجمة عن الكردية الى العربية: تيلي امين، (دهوك، 1998)، ص 93.
16. للتفاصيل، ينظر: هوزان سليمان الدوسكي، جمهورية كوردستان 22 كانون الثاني 1946-17 كانون الاول 1946 دراسة تاريخية - سياسية، (بيروت، 2006)، ص 176 وما بعدها.
17. بيتر جى. لامبرت، الولايات المتحدة والكورد دراسة حالات عن تعهدات الولايات المتحدة، ترجمة: مركز الدراسات الكردية وحفظ الوثائق/ جامعة دهوك، (دهوك، 2008)، ص 51.
18. دانا ادمز شمدت، رحلة الى رجال الشجعان في كردستان، ترجمة: جرجيس فتح الله، (اربيل، 1999)، ص 154-157.
19. حول سفر البارزاني الى الاتحاد السوفيتي، ينظر: الحزب الديمقراطي الكوردستاني، المسيرة التاريخية الى الاتحاد السوفيتي، من منشورات قسم الاعلام في المكتب السياسي، (د.م، 1985)؛ ويلسون ناانيل هاول، الكورد والاتحاد السوفيتي، ترجمة: ضياء الدين المرعب، مراجعة: فواد حه خورشيد، فائزة رشيد جمعه، (بغداد، 2006)، ص 362-366.
20. للتفاصيل، ينظر: بول كيندي، نشوء وسقوط القوى العظمى، ترجمة مالك البديري، (عمان، 1994)، ص 530 وما بعدها.
21. مسعود البارزاني، البارزاني والحركة التحررية الكردية، ثورة ايلول 1961-1975 مع ملحق وثائقي، (اربيل، 2002)، ج 3، ص 103.
22. للتفاصيل، ينظر: دوجلاس ليتل، الاستشراق الامريكى الولايات المتحدة والشرق الاوسط منذ 1945، ترجمة وتقديم: طلعت الشايب، (القاهرة، 2009)، ص 237 وما بعدها.
23. للتفاصيل، ينظر: ممدوح محمود مصطفى منصور، الصراع الامريكى السوفيتي في الشرق الاوسط، تصدير: محمد طه بدوي، (د.م، د.ت)، ص 108.
24. للتفاصيل حول تاسيس حلف بغداد، ينظر: هنري لورنس، اللعبة الكبرى الشرق العربي المعاصر والصراعات الدولية، ترجمة: محمد مخلوف، (د.م، 1992)، ص 144-147.
25. ويلسون ناانيل هاول، المصدر السابق، ص 251.
26. عبد القادر البريفكاني، مصطفى البارزاني زعيم الحركة القومية المعاصرة، (القاهرة، 1996)، ص 149.
27. ثقفاسياب هورامي، مستقفا بارزاني لة هندةك بةلطانامة ودوكومينتي سوطية تيدا 1945-1958، (ههولير، 2002)، ل 184-185.
28. ينظر مثلاً: العدد (2)، السنة الثالثة، تشرين الاول 1948.

29. ع. ز، رةفبق ساحل ؤه حمة د، رابقرى روذنامه نووسى كوردى، طوظارا روذنامه طزانى، هذمارا (11-12)، (ههولير، 2003)، ل 126-128.
30. عزيز حسن عزيز البارزاني، الولايات المتحدة الامريكية والمسألة الكوردية في العراق (1961-1975) دراسة تاريخية سياسية وثائقية، اطروحة دكتوراه غير منشورة، (جامعة صلاح الدين- اربيل، 2008)، ص 32.
31. كونتر دشنر، احفاد صلاح الدين الكورد: الشعب الذي يتعرض للخيانة والغدر، ترجمة: عبد السلام برواري، (دهوك، 2000)، ص 229-230.
32. تشير وثيقة بريطانية انه من الممكن استخدام الكرد، الذين يرغبون في الاستقلال عن العراق، ضد الثورة. ينظر: وليد محمد سعيد الاعظمي، ثورة 14 تموز وعبدالكريم قاسم في الوثائق البريطانية، (بغداد، 1989)، ص 48-49.
33. ينظر نص الدستور في: خةبات/ النضال، العدد 263 (14 تموز 1960).
34. فرهاد محمد احمد، جريدة خةبات/ النضال 1959-1961، (دهوك، 2008)، ص 90-91.
35. روذنامهى خةبات، ذماره 1 (4 نيسان 1959).
36. ينظر نص الرسالة في: هيمان ذيدقر.
37. ميظان محمد حسين رشيد البامرني، سياسة الاتحاد السوفيتي تجاه الحركة القومية الكوردية التحررية في كوردستان الجنوبية (1945-1968)، (اربيل، 2008)، ص 174.
38. سعد ناجي جواد، العراق والمسألة الكردية 1958-1970، (لندن، 1990)، ص 54.
39. روبرت مكنمار، المصدر السابق، ص 73.
40. كونتر دشنر، المصدر السابق، ص 253.
41. للتفاصيل، ينظر: ميظان محمد حسين رشيد البامرني، المصدر السابق، ص 189-193.
42. ينظر مؤلفه: المصدر السابق، ص 289-291.
43. تيلطرام (بروسكة) لة بالويرخانةى ولائمة يه كطرتوه كانى ئهمريكا لة عيراق بو وةزارتهى دقرهوه، بهغداد، 20ى ئه ليلوولى 1962، وةزارتهى دقرهوه، فايلا ناوئنديكان، 787.00/9-2062. ينظر نص الوثيقة في: لوكمان ميهو، كورد وكوردستان لة بقلطة نامه كانى ئهمريكادة، (بهشى يه كقم كوردستانى عيراق)، ورطيران لة ئينطليزيةوه: وريا ره حمانى، ئيشة كى: مةحمود عوسمان، (ههولير، 2009)، ل 76-78.
44. مسعود البارزاني، المصدر السابق، ص 377-378.
45. جمال مصطفى عبدالله السلطان، الاستراتيجية الامريكية في الشرق الاوسط، (عمان، 2006)، ص 80.
46. ماريانا خاروداكي، الكرد والسياسة الخارجية الامريكية العلاقات الدولية في الشرق الاوسط منذ 1945، ترجمة: خليل الجيوسى، (اربيل، 2013)، ص 251.
47. المصدر نفسه، ص 277-278.
48. للتفاصيل، ينظر: حامد البياتي، الانقلاب الدامي الخفايا الداخلية ومواقف الدول الاقليمية ودور المخابرات الغربية (اسرار انقلاب 8 شباط 1963 في العراق في الوثائق السرية البريطانية)، (لندن، 2000).
49. ميظان محمد حسين رشيد البامرني، المصدر السابق، ص 223-224.
50. بروسكه له وهزارتهى دهره وهى ولائته يه كگرتوه كان بو بالويرخانةى ئهمريكا له عيراق، واشنگتون، 5ى نيسانى 1963، بابته: نيگه رانى وهزارتهى دهره وهى له ئه گهره مه ترسي داره كانى سهرنه كهوتنى وتوويزه كانى نيوان كورده كان وحكومتهى عيراق وده سپيكر دهنه وهى ناكوكيه كان، وهزارتهى دهره وهى، فايلا ناوئنديكان. ينقر نص الويقيه في: لوكمان ميهو، ئينده رى به رى، ل 101.
51. ويلسون ناتانيل هاوول، المصدر السابق، ص 380.
52. للتفاصيل عن عملية دجلة، ينظر: رزكار محمد، عملية دجلة - حملة الحكومة العراقية على كوردستان عام 1963-، (اربيل، 2001).
53. ش.ج. اشيريان، الحركة الوطنية الديمقراطية في كوردستان - العراق، ترجمة: ولاتو، (بيروت، 1978)، ص 105. وبعد مرور ايام على تقديم تلك المذكرة سحبها منغوليا بايعاز من الحكومة السوفيتية بعد ان مارست الدول العربية الضغط على الاتحاد السوفيتي، وبالنسبة للاخيرة ان تأييد الكورد سياسة مكلفة جداً بمقاييس الاهداف السوفيتية الاخرى بما في ذلك كسب القوميين العرب في الشرق الاوسط. ينظر: ويلسون ناتانيل هاوول، المصدر السابق، ص 386-387. فضلاً عن ذلك يذكر كريس كوجيرا سبباً اخر، فهو يقول بان البارزاني لم يكن مستعداً لقبول جميع شروط السوفيت. ينظر مؤلفه، كورد ل سة دةى نوزده ويستم دا، وةرطيران: حمة كرهيم عارف، ص 3، (ههولير، 2006)، ل 312-313.
54. ويلسون ناتانيل هاوول، المصدر نفسه، ص 384.
55. ميظان محمد حسين رشيد البامرني، المصدر السابق، ص 246-247.
56. ش.ج. اشيريان، المصدر السابق، ص 103.
57. سنان صادق حسين الزبيدي، سياسة الولايات المتحدة الامريكية تجاه العراق في عهد الرئيس عبد السلام محمد عارف شباط 1963- نيسان 1966، (بغداد، 2009)، 124.

- نیشتمانیه كان، RG 59، فایله ناوه نندییه كان، 1964-1966،
POL 23-29 IRAQ، په نانه کی، نیردراوه بو بهغداد،
نانکارا وقاھیره. لوکمان میهو، ژیدهری بهری، ل 137-138.
69. ماریانا خاروداکی، المصدر السابق، ص 273.
70. بیتر جی. لامبرت، المصدر السابق، ص 57-59.
71. سنان صادق حسین الزیدی، المصدر السابق، ص 143.
72. للتفاصيل حول تلك الخطوة، ينظر: شیرزاد زکریا محمد، المصدر
السابق، ص 237-271.
73. میضان محمد حسین رشید البامرني، المصدر السابق، ص 280.
74. سنان صادق حسین الزیدی، المصدر السابق، ص 146-148.
75. جريدة الناحي، العدد(1)، 29 نيسان 1967.
76. ديفيد ماكدول، تاريخ الاكراد الحديث، ترجمة: ال راج، (بيروت،
2004)، ص 456-457. وللتفاصيل حول الدعم الاسرائيلي
للحركة الكردية، ينظر: شلومو نكديموني، الموساد في العراق ودول الجوار
- انحياز الامال الاسرائيلية والكردية، ترجمة: بدر عقيلي، ط2 (بيروت،
1998).
77. ديفيد ماكدول، المصدر نفسه، ص 500.
78. المصدر نفسه، ص 485.
79. ممدوح محمود مصطفى منصور، المصدر السابق، ص 69-70.
80. حول القرار البريطاني وتأثيره على المنطقة، ينظر: بيتر مانغولد،
تدخل الدول العظمى في الشرق الاوسط، ترجمة: اديب شيش، ط2 (دمشق،
1994)، ص 21 وما بعده.
81. للتفاصيل حول اسباب اعلان بيان (اتفاقية)
1970 ينظر: فقريديون عة بدولرة حيم عة بدوللا، بارودوخي سياسي
كوردستان- عيراق 11 مارتى 1970- 11 مارتى
1974 (توذية ووية كى ميذووى- سياسيية)، ئيشة كى: كة مال مةزهرة،
(ههولير، 2006)، ل 39-75.
82. جيف سيمونز، عراق المستقبل- السياسة الامريكية في اعادة
تشكيل الشرق الاوسط، ترجمة: سعيد العظم، (بيروت، 2004)، ص
164.
83. ديفيد ماكدول، المصدر السابق، ص 498.
84. روزنامه اطلاعات، 23 فروردين 1351 (12 نيسان 1972).
85. ماريون فاروق سلوغلت وبيتر سلوغلت، من الثورة الى الدكتاتورية:
العراق منذ 1958، ترجمة: مالك النبراسي، (المانيا، 2003)، ص
213.
86. كريس كوضيرا، ذيدة رى بهرى، ل 365-366.
87. مسعود البارزاني، المصدر السابق، ص 282.
88. ماريانا خاروداكي، المصدر السابق، ص 292.
58. للتفاصيل حول سيطرة عبد السلام عارف على الحكم في 18
تشرين الثاني 1963، ينظر: احمد فوزي، عبد السلام محمد عارف
سيرته.. محاكمته.. مصرعه، (بغداد، 1989). حول اسباب قيام
منغوليا بسحب طلبها، ينظر: ازاد محمد سعيد، كوردستان في استراتيجية
القوى الكبرى (القرن العشرون وما بعد)، اطروحة دكتوراه غير منشورة،
جامعة صلاح الدين، (هولير، 2010)، ص 156-157.
59. ويلسون ناانيل هاول، المصدر السابق، ص 387، هامش (1).
60. ميهشان محمد حسين رشيد البامرني، المصدر السابق، 265.
61. حدث انشقاق داخل الحزب الديمقراطي الكوردستاني، على اثر
القرار الذي اتخذته رئيس الحزب بعقد اتفاقية السلام مع الحكومة في 10
شباط 1964، حيث انشق مجموعة مهمة من اعضاء اللجنة المركزية
ومنهم سكرتير الحزب ابراهيم احمد وجمال الطالباني عضو المكتب
السياسي احتجاجاً على تلك الاتفاقية، وعقدوا كونفرانساً في ماوت في
تموز 1964 وقرروا تحية ملا مصطفى البارزاني عن رئاسة الحزب
ومواصلة القتال ضد الحكومة. ومن جانبه عقد البارزاني مؤتمراً في قلعة
دزة في تموز 1964 واتخذ عدة قرارات ومنها اعادة انتخاب البارزاني
رئيساً للحزب، وطرده (14) عضواً من اعضاء اللجنة المركزية للحزب،
وهكذا اصبح هناك طرفان او جماعتان او قطبان مضادان للحزب في
الساحة الكوردستانية، كل منهما يدعي باحقية بزعامة الحزب
الديمقراطي الكوردستاني، كما وان الطرفين ابقيا على اسم جريدة الحزب
المركزية خه بات وواصلوا اصداها. للتفاصيل، ينظر: شیرزاد زکریا محمد،
الحركة القومية الكوردية في كوردستان العراق 8 شباط 1963- 17
تموز 1968، (دهوك، 2006)، ص 167-197.
62. سنان صادق حسین الزیدی، المصدر السابق، ص 128.
63. المصدر نفسه، ص 129.
64. عزيز حسن عزيز البارزاني، المصدر السابق، ص 64.
65. يادداشتنامه يه كه سكره تيرى كارگيرى وهزاره تي
دهروه (بهريز مه ككيسون) بو يارمه تيدهرى تا يه تي سهروك بو
كاروبارى ئاسايشى نه ته وه يى (بهريز بوندى)، واشنگتون، 6ى
ئايى 1963، بابته: نامهى مهلا مسته فا بارزاني بو سهروك
كئيدى، وهزاره تي دهره وه، فایله ناوه نديكان، IRAQ 3-13
POL. لوکمان میهو، ژیدهری بهری، ل 108.
66. سنان صادق حسین الزیدی، المصدر نفسه، ص 131.
67. مسعود البارزاني، المصدر السابق، ص 337.
68. تيليگرام له بالويرخانەى وهلاته به ككرتووه كانى ئەمريكا
له ئيران بو وهزاره تي دهره وه، تاران، 12ى نيسانى 1965،
بابته: سهردانى نوينه رانى PDK له بالويرخانەى وهلاته
يه ككرتووه كانى ئامريكا له ئيران، ئيداره ي ئارشيف وتومار كراوه

- اوراقها، حيث انھا تلقي الضوء على الدعم الامريكى للکرد. ينظر: بيتر جى. لامبرت، المصدر السابق، ص 70، هامش 98.
100. المصدر نفسه، ص 70.
101. ينظر مؤلفه: المصدر السابق، ص 499.
102. المصدر نفسه، ص 499-500.
103. روزنامه اطلاعات، 6 شهريور 1353 (28 اب 1974).
104. للتفاصيل، ينظر: منشورات الثورة، لكي يسان السلام وتعزيز الوحدة الوطنية، (بغداد، 1973)؛ منشورات دار التاخي، في سبيل السلم والوحدة الوطنية في سبيل تطبيق اتفاقية اذار، (بغداد، 1973).
105. للتفاصيل، ينظر: عةبدوللا، ذيدةرى بقرى، ل 245-250.
106. حامد محمود عيسى، القضية الكردية في العراق من الاحتلال البريطاني الى الغزو الامريكى 1914-2004، (د.م، 2005)، ص 370.
107. دينيس كوماروف، البارزاني ونضال الاكراد الجنوبيين، في: البارزاني وشهادة التاريخ، ترجمة: باطى نازى، عبيد حاجي، (دهوك، 2005)، ص 98.
108. عزيز حسن عزيز البارزاني، المصدر السابق، ص 110.
109. للتفاصيل، ينظر: مسعود البارزاني، المصدر السابق، ص 346-343.
110. مثنى امين قادر، المصدر السابق، 172.
111. ازاد محمد سعيد، المصدر السابق، ص 160.
112. ينظر: گهرمياني، عظمة ثورة ايلول وقائدها البارزاني الخالد) خلفيات المؤامرة الدولية وندم كسنجر)، مجلة گولان العربي، العدد (21)، اربيل، 1998، ص 40.
89. عزيز حسن عزيز البارزاني، المصدر السابق، ص 102-104.
90. راپورتىكى وهزاره تي دهره وهى ئه مريكا دهره باره ي پديه ندييه كانى ئه مريكا، ئيران و عيراق و كيشه ي كورد، فايلى پديه ندييه كانى دهره وه، 1969-1976، بهلگه نامه كانى ئيران و عيراق، بهرگى E4، 1969-1972. لوکمان ميهو، ژندهرى بهرى، ل 270.
91. سليم الحسني، مبادئ الرؤساء الامريكيين، (د.م، 1987)، ص 38-40.
92. عزيز حسن عزيز البارزاني، المصدر السابق، ص 104-105.
93. لوکمان ميهو، ژندهرى بهرى، ل 222.
94. روزنامه اطلاعات، 2 تير 1352 (22 حزيران 1973).
95. كريس كوچيرا، ذيدةرى بقرى، ل 367.
96. يادداشتنامه ي دانيشته كان، واشنگتون، 5 تموزى 1972، نهينى، بابه ت: دانيشتن له گهل نوينه ره كورده كان له وهزاره تي دهره وه له واشينگتون، فايلى پديه ندييكاني دهره وه، 1969-1976، بهلگه نامه كانى ئيران و عيراق، بهرگى E4، 1969-1972. لوکمان ميهو، ژندهرى بهرى، ل 260.
97. كريس كوچيرا، ژندهرى بهرى، ل 367.
98. عثمان علي، مستقبل العلاقات الامريكية الكردية هل ستصبح كوردستان مستعمرة امريكية؟، (د.م، د.ت)، ص 18.
99. لجنة بايك، هي لجنة شكلت من قبل مجلس النواب الامريكى (HSCI) بصورة سرية برئاسة ريب اوتيس بايك، وتسربت

کێشا کوردی ل عێراقی دچارچوئی مملانا سوئیتی - ئەمریکی دا (1946-1975)

کورتیا لیکولینی:

کورد وهك نتهوه ل روزهلاتا نافهراست ل رێزا چواری دهین هیشتا دهولت نینه، کیشمه کیشان و بهرژه و هندیین نیف دهولتهتی وهلاتی وان کوردستان دنابهرا چوار دهولتانه ده دابهشکران وه ژێ تورکیا و عێراق و ئیران و سوریا، ژلایی خوفه نهفان دهولتانه ههولنهدان کیشا کوردی ب شیوهیهکی ناشتیانه چارهسهربکهان یان بچوکتزین مافین وان یین سیاسی ورهوشهنبیری بهرقراربکهان، لهوا دنافا جفاکی کوردی دا بزافین چکداری و کومهلین سیاسی ده رکهفتن و شیوای چکداری وه رک ریباز ههلبزارتن دا کو بگههنه ئارمانجین خو یین نهتهوهیی، ژبهرکو شیائین وان دلاوازبوون و زور یا بزهمهت بوو بهرهنگاری دهولتهتین داگیرکهرین کوردستانی ب، ههولا دروستکرنا پهپوهندیان دگهل دهولتهتین ههردیمی و نیفدولهتی کرن، نهوان ژێ ژلایی خوفه بو ئارمانج و بهرژه و هندیین خو بکاردینا، ب ئەفی چنهئی کیشا کوردی بوو بهشهک ژیاریا ستراتیجی وهك کارتهکا سهرکەفتی ددهستین وان دا.

ئهف فه کولینه ههولدانهکا بو تیگههشتنا وان ههفرکیین ل دهفری، ژبهرکو مه کیشا کوردی ل عێراقی وهك نمونا وان ههفرکیان وهرگرت، دی پتر گرنگیی دهین پیشفهچوین سیاسی عێراقی دچارچوئی مملانا ئیستعماری ل دور کیشا کوردی، و دقوناغهکا گرنگ دا ژمیروویا پهپوهندیین نیف دهولتهتی وه ژێ قوناغا 1946-1975، پیکهاتین فه کولینی ل دویف ریبازا فه کولینین میژوویی شیکاری ب فان تهوهرین ل خواری یا هاتی دارشتن:

ئیک: هوکارین کاریگهرین کیشا کوردی دمللانا سوئیتی - ئەمریکی دا

دوو: کیشا کوردی دنابهرا راکیشانا سوئیتی و گرنگینهدانا ئەمریکی (1946-1961)

سی: ههولین کوردی بو خو نیزیکرنا وهلاتی ئیکگرتین ئەمریکی (1961-1968)

چوار: پالپشتیا ئەمریکی یا نهراستهخو بو کیشا کوردی (1968-1975)

The Kurdish case in the Soviet – American competence 1946- 1975

Abstract

Kurds compose the fourth biggest nationality in the Middle East that does not have a country because international compromises and interests divided their homeland, Kurdistan, among four countries, which are Turkey, Iraq, Iran, and Syria. These countries did not settle the Kurdish case with peaceful methods or even giving them their simplest political and cultural rights. Therefore, armed movements and political associations emerged inside the Kurdish society, and they adopted the military style as a way to reach the national Kurdish goals. Because its abilities were weak and it was difficult to continue facing the countries that occupied Kurdistan, it attempted to build bridges of relationship with regional and great countries, the thing that led those countries to exploit it for their own goals and interests, and so that Kurdistan becomes a part of the strategic game and a winning card in their hands.

This research is an attempt to understand those conflicts runs in the area. And because we have taken the Kurdish case in Iraq as a sample for those conflicts, we will focus on the developments that Iraq witnessed in the frame of the colonializing competence over the Kurdish case, in a special period from the history of international relations, which is 1946-1975. Based on that, the research structure is in accordance with the methodology of the historical statistical research, with the following titles:

Firstly: the factors of the Kurdish case affecting on the Soviet-American competence

Secondly: the Kurdish case between the Soviet attraction and American neglect (1946-1961)

Thirdly: Kurdish attempts to approach the USA (1961- 1968)

Fourthly: the American indirect support to the Kurdish case (1968- 1975).

أولويات القضايا التربوية والتعليمية في الصحافة الكوردية جريدة برايه تي نموذجا

"دراسة تربوية تحليلية"

ستار جبار حاجي¹ و ديار عبدالكريم سعيد²

¹ قسم علم النفس العام، هيئة التربية، جامعة زاخو، زاخو، إقليم كردستان - العراق.

² قسم اللغة الكوردية، فاكولتي العلوم الإنسانية، جامعة زاخو، إقليم كردستان - العراق.

<https://doi.org/10.26436/2016.4.3.292>

الخلاصة:

يهدف البحث إلى معرفة مدى اهتمام الصحافة الكوردية بالقضايا التربوية والتعليمية، وقد اتخذ الباحثان من جريدة برايه تي نموذجا، ولتحقيق أهداف تم استخدام المنهج الوصفي التحليلي لجمع الحقائق والبيانات عن الظاهرة المدروسة وتفسيرها وتحليلها تحليلاً شاملاً، تكونت عينة البحث من (27) عدداً، وبعد تحليل محتوى أعداد الجريدة عينة البحث، أظهرت النتائج أن الصحافة الكوردية اهتمت بنشر مجموعة من القضايا التربوية والتعليمية ضمن صفحاتها، فقد احتلت قضية المطالبة بالتعليم باللغة الكوردية المرتبة الأولى، وقضية فتح مدارس لحو الأمية على المرتبة الثانية، أما قضية تعيين المعلمين في المناطق النائية، وقضية فتح المدارس في القرى والمناطق الكوردية النائية على المرتبة الثالثة والرابعة على التوالي، وقضية مشاكل التعليم على المرتبة الخامسة، وقضية التعليم الإلزامي على المرتبة السادسة والأخيرة. وعلى ضوء نتائج الدراسة قدم الباحثان مجموعة من التوصيات أهمها ضرورة إدخال القضايا التربوية والتعليمية التي عاجلها الصحافة الكوردية في مناهج التاريخ الحديث ضمن مفردات كليات التربية والآداب في إقليم كردستان، التوصية لدى الباحثين في التربية والتاريخ بتأصيل بحوثهم بالعودة إلى تحليل محتوى جرائد أخرى من الصحافة الكوردية ومقارنة نتائجها مع نتائج الدراسة الحالية. الكلمات المفتاحية: القضايا التربوية والتعليمية، الصحافة الكوردية، جريدة برايه تي، ثورة أيلول، تحليل المحتوى.

مقدمة:

يُعد المجتمع المعلم كمي يعهد إليه تحقيق الأهداف التربوية التي تتبع من تراث وفلسفة وحاجة المجتمع، والتي من شأنها أن تطور وتحسن مستوى حياة الأفراد في المجتمع، وترفعه إلى مصاف الأمم المتحضرة والمتقدمة، مما يعني أن إصلاح المجتمع رهين بنوع المعلمين والمعلمات الذين يتم تأمينهم لتربية أبناء المجتمع، فتحسين تربية المعلمين هو تحسين التعليم وتحسين التعليم هو تحسين المدارس، وتحسين المدارس هو تقوية الجيل الطالع، وتقوية الجيل هو واجب اجتماعي قبل كل شيء (جابر، 2005: 25).

إن الأمم التي تعرف كيف تواجه التحديات بشكل حضاري في عالم السياسة والاقتصاد والأجتماع، هي التي تدرك بشكل واضح وجلي أن العمود الفقري لمواجهة التحديات يكمن دوماً داخل رؤيتها الحضارية للتربية والتعليم، فالتربية الراقية هي التي تحقق وعي الأجيال المتعاقبة للجماعة بثقافتها وحضارتها،

تعد التربية والتعليم من أهم العناصر التي تسهم في بناء المجتمع وتطويره، ويعتمد ذلك على جودة التعليم والأسس التي يعتمد عليها والأهداف التربوية والتعليمية التي تسعى لتحقيقها، لذلك فمن الواجب على المسؤولين التربويين وصناع القرار في أي نظام تربوي بذل المزيد من الجهد والوقت لتطوير سياساتها التربوية والتعليمية من خلال تطوير الأهداف التعليمية والمناهج الدراسية والأساليب التعليمية المستخدمة في الميدان التربوي، وذلك لتحقيق أقصى درجة ممكنة من الفائدة للنظام التربوي ولمخرجاته التي ستفاعل في المجتمع وتحقق الفائدة له بشتى الوسائل والطرق، ولا يمكن أن تستغني عنها المجتمعات الإنسانية كافة، والتي اولتها الأمم والشعوب قديماً وحديثاً كل الإهتمام، وأعطتها اهتماماً بالغاً؛ لكونه العنصر الأساس في رقي المجتمع وتطوره (مرزوق والفقير، 2008: 11).

أن المتبع للتاريخ الثقافي الكوردي يجد محطات عديدة للوقوف عندها، حيث يذكر السندي (2007) نقلاً عن (هاملتون) "أن الكورد لديهم روح التشبث والرغبة في التعلم فهم لا يأخذون الأمور على عواهنها إنما يتشبثون من أجل تعلم الخبرة التي يجروها"، مما يعني أن الاستعداد للتعلم عند الكورد عال، وأن الوقائع اثبتت أن الكورد عندما تتوفر لهم فرص التعلم فإنهم يبلون بلاءً حسناً وأن مئات الالاف منهم تخرجوا من المدارس والكلبيات عندما تسنت لهم فرصة الدراسة، ورغم كونهم كانوا يدرسون بغير لغتهم فإن نتائجهم لم تكن أقل أبداً من زملائهم ممن درسوا بلغتهم العربية، لكنهم لأسباب سياسية معروفة عانوا لقرون طويلة في حياتهم حرماناً ثقافياً وتعليمياً مقصوداً، وعدم وجود امكانيات كافية لتطوير الثقافة والمعارف بينهم (السندي، 2007: 22).

لم تكن القيادة الكوردية وفي ظل الثورات والظروف القاسية والصعبة غافلة عن مسألة الاهتمام بالجانب التربوي والتعليمي، فقد نظرت إلى هذا الجانب باعتبارها من أهم الصناعات، لكونها تهتم بصناعة أجيال المستقبل وتربية الناشئة، وما يثبت ذلك إصرار القيادة الكوردية المتمثلة بشخص الزعيم مصطفى البارزاني على مطالبة الحكومات العراقية المتعاقبة من خلال لقاءاته واتفاقياته معها آنذاك على مسائل تربوية وتعليمية عديدة، كمسألة التعليم باللغة الكوردية، وفتح المدارس في المناطق الكوردية، والتعليم الإلزامي وغيرها من المسائل التي أولتها اهتماماً كبيراً، ولا يمكن نسيان دور اتحاد معلمي كوردستان من خلال عقد مؤتمرات عديدة منذ تأسيسها في 1962م، ولغاية 1974م، والتي طرحت من خلالها العديد من القضايا التربوية والتعليمية ومشاكلها في المناطق الكوردية ومطالبة الحكومة العراقية آنذاك بتوفير ما يلزم من خلال تلك المؤتمرات وكذلك المجالات التي كانت تصدر من قبل نقابة معلمي كوردستان آنذاك (كهردي، 2005: 360).

وما يؤكد على حرص القيادة الكوردية على مسألة التربية والتعليم، فقد أكد الحزب الديمقراطي الكوردستاني في مؤتمراته التي عقدها، منها على سبيل المثال المؤتمر السابع في (گلاله) خلال الفترة 15-20/تشرين الثاني 1966، فقد صدرت عنه

وتوقفها على ما كان في ماضيها، وما يحدث في حاضرها، وعلى الواقع الافتراضي والسيناريوهات المحتملة لمستقبلها، وبالتالي فإن الحفاظ على استقلال الأمة لا يتم إلا بتطورها الحضاري والثقافي، ولا يتم التطور الحضاري والثقافي إلا بتطوير التربية، ولا يتطور التربية إلا عن طرق تطوير المعلم وعضو هيئة التدريس، يفهم من ذلك كله أن المعلم هو المشكلة وهو الحل في الوقت نفسه (تمام، 2010: ج-د).

تلعب وسائل الإعلام بشكل عام والصحافة المكتوبة بشكل خاص دوراً كبيراً ومميزاً في تشكيل الرأي العام والتأثير في أفكار الجماهير واتجاهاتهم، لكونهم يتلقون رسائلها مباشرة ويتأثرون بها، وما يميزها عن بقية وسائل الإعلام بساطة شروط انتقاءها وطبيعة العلاقة التي تربطها بالجماهير من اللفة والتعود على قراءة اخبار الصحف عند كل صباح، إضافة إلى الحرية الإعلامية التي تتميز بها المكتوبة منها مقارنة بالوسائل السمعية أو السموية البصرية، مما ساعدها على التطور والتنافس والتعدد كما وكيفا (السعيد، 2005: 8).

تعد الصحافة والتربية عمليتان اجتماعيتان من طبيعة واحدة حيث أن كلاهما جزءاً من عملية غير مادية شاملة، ذهنية وجدانية تسهم في إعادة إنتاج الجماعة الإنسانية إلى نفسها أي استمرار تقدمها ورفيها ووجودها وارتقاءها المادي والروحي مع الاستجابة لضرورات التطور والتغير الناتجة عن عوامل أشمل يتعلق بعضها بالنواحي الاقتصادية أو الأسس التكنولوجية، وبعضها الآخر يتعلق بالعقيدة أو المذهب السياسي، أو المذاهب الاجتماعية للدولة ومكانتها في العلاقات الدولية في المجتمع الدولي (إمبابي، 2007: 12).

إتخذ الإعلام في ثورة أيلول الكوردية (1961-1975) نهجاً ينبثق من الشعار الذي رفعته "الديموقراطية للعراق والحكم الذاتي لكوردستان"، وكرّست نفسها لإستنهاض جماهير الشعب وتوعيته وتعريفه بحقوقه المشروعة، ولم يضيّع فرصة للتنديد بسياسة الحكومات العراقية المتعاقبة العدوانية والقمعية وفضحها، وركز على تعزيز الأخوة العربية الكوردية والأقليات العرقية والطائفية في العراق (البارزاني، 2002: 394).

على الرغم من الامكانيات المادية المحدودة للثورة الكوردية، إلا أن محاولات التغيير وفي كافة المجالات كانت مستمرة وجارية على قدم وساق بغض النظر عن الظروف، وكانت قيادة الثورة الكوردية على قناعة تامة بأن التغيير يحصل في ذلك المجتمع الذي لديه ابناء متعلمون وكوادر مثقفة لأنهم أساس كل تغيير، لذلك فقد بذلت قيادة الثورة جهوداً حثيثة في هذه المرحلة التاريخية الهامة في الاستمرار في نهجها وبدون توقف، من أجل فتح المدارس والمعاهد والدورات التأهيلية لتأهيل المواطنين لسد الاحتياجات والأماكن الشاغرة التي بحاجة لمن يملؤها(محمد، 2010: 201).

وبعد توقيع اتفاقية الحادي عشر من آذار لعام 1970، والاقرار بغالبية مطالب الثورة الكوردية في هذه المرحلة، فقد كان مجال التربية والتعليم حصته ضمن بنود الاتفاقية التي شملت(27)، منها(15) بنداً علنياً و(12) بنداً سرياً، فاصبحت اللغة الكوردية لغة رسمية ولغة التعليم في المراحل الدراسية، حيث كانت الدراسة باللغة الكوردية قبل اعلان الاتفاقية تطبق فقط في المرحلة الابتدائية في محافظتي السليمانية واربيل، وبعد ذلك بدأ تطبق الدراسة باللغة الكوردية في محافظة دهوك، أما في المرحلتين المتوسطة والثانوية فقد بدأت الدراسة باللغة الكوردية خلال العام الدراسي 1970-1971 في محافظتي السليمانية واربيل، وبعض مدارس محافظة كركوك، فضلاً عن تدريس اللغة والأدب الكوردي في جميع الصفوف الثانوية في المناطق المشمولة بالدراسة الكوردية، مع تدريسها بصورة مبسطة في المدارس الثانوية في عموم العراق(البرزنجي، 2007: 202-204).

وفي المؤتمر الثامن للحزب الديمقراطي الكوردستاني في 1970/7/1 والذي عرف بمؤتمر السلام والوحدة الوطنية، استطاعت قيادة الثورة الكوردية الحصول على زمالات دراسية لعدد من الطلبة الكورد للدراسة في البلدان الاوربية، نتيجة لعلاقات الصداقة الطيبة للثورة مع هذه الدول(اليوسفي، 2003: 57).

وجاءت في دراسة محمد(2003) بان ثورة أيلول تعد مرحلة الصحوة أو النهضة في مجال الصحافة الكوردية، وأن هذه

قرارات ذات اهمية كبيرة وعلى مختلف الاصعدة، لكن ما يهمننا في هذا المجال تلك القرارات والإجراءات الثورية الخاصة بشؤون التربية والتعليم، وقد اتخذت بهذا الشأن عدة قرارات منها:

1. تعيين المعلمين وتوزيعهم على المدارس في المناطق الحرة.
2. فتح دورات تدريبية لسد النقص في ملاكات المدارس.
3. تقرر فتح عدد من المدارس لمحو الأمية، خاصة للذين تجاوزوا سن القيد في المدرسة أو حرموا من الدراسة بسبب الظروف الصعبة واستمرار القتال في مناطقهم(البرزنجي، 2007: 191).

ويصف عزيز(1974) وضع التعليم في إحدى المدارس الثانوية في كوردستان وهي قرية(ماوت) التي كانت تابعة لمديرية تربية السليمانية، أنه مما لا يمكن نكرانه أن المخلصين للشعب الكوردي أظهروا مواقف مشرفة فيما يخص التربية والتعليم لا سيما مسألة محو الأمية، رغم أنها في البداية لم تشمل جميع المناطق إلا أنها كانت بداية ناجحة، لكن من الضروري قبل البدء بمكافحة الأمية، العمل على وضع بنية أساسية متينة من خلال توفير احتياجات المدارس من تعيين المعلمين بمختلف الاختصاصات، وإنشاء المدارس، وهذا لا يعني التغافل من مسألة محو الأمية، إلا أنه لا بد التعامل مع كل قضية بحسب أهميتها وأولويتها، فيذكر نقلاً عن معلمي وطلبة تلك المدرسة أن الطلبة الكورد لديهم رغبة شديدة في التعلم وأخذ العلم، لكن للأسف أن مدرستهم الثانوية التي تتكون من ثلاث صفوف و(50) طالب فقط لديهم معلمين إثنين يديرون المدرسة ويقومون بمهنة التعليم أيضاً في نفس الوقت، لكن ما يثير الدهشة أنه من مجموع (17) طالباً قدموا لامتحانات البكالوريا نجح منهم في الدورين الأول والثاني(12) طالباً وبنسبة نجاح جيد(70.58%) وهذا جدير بالتقدير والاحترام لكل من المعلمين والطلبة (عزيز: 1974: 3-7).

ويشير البارزاني(2002) أنه رغم صعوبة الظروف بسبب استمرار القصف الجوي، فقد"توصل النشاط التعليمي حيثما تيسر كادر المعلمين، وفي كثير من المناطق كان التدريس يتم في العراء وتحت الأشجار وفي الكهوف وكان الأقبال على التعليم شديداً يثير الإعجاب" (البارزاني، 2002: 386).

اهتمت بها الصحافة السعودية كانت متنوعة وشاملة، حيث احتلت قضية العقاب والثواب في المجال الدراسي المرتبة الأولى، وقضية مشكلات الطلبة السلوكية على المرتبة الثانية، وقضية المناهج الدراسية على المرتبة الثالثة، والعلاقة بين المدرسة والمنزل على المرتبة الرابعة، وحوادث الخروج عن النظام، والتعيينات في المناطق النائية، وتوفير المباني المدرسية ذات المواصفات التربوية، والتسرب الدراسي، وازدحام الفصول الدراسية، على المرتبة الخامسة والسادسة والسابعة والثامنة والتاسعة على التوالي، وحجم الأعمال المكتبية والتعليمية التي يكلف بها المعلمون على المرتبة الأخيرة.

أما دراسة حليلة (2008) فقد كانت بعنوان: **الجرمة في الصحافة الجزائرية**، وقد استخدم الباحث المنهج الوصفي التحليلي لمضمون الصحف، وبعد تحليل المحتوى واستخراج البيانات اظهرت النتائج أن الجريدة الشروق تروج من خلال معالجتها لأخبار الجرمية في المجتمع الجزائري إلى السلوك الإجرامي، وكذلك تعتمد الجريدة على قالب الخبر في تغطيتها لظاهرة الجرمية، بالإضافة إلى أن الجريدة لم تنقيد بالضوابط والقوانين التي تتحكم في المعالجة الإعلامية لأخبار الجرمية.

في حين دراسة نديم (2009)م فقد هدفت معرفة **اتجاهات الصفحات الثقافية في الصحف العراقية**، وقد استخدم الباحث منهجية تحليل المضمون، لثلاث صحف هي: المدى، الصباح، الإتحاد، بعد تحليل محتوى الصفحات الثقافية لتلك الصحف اظهرت النتائج أن هناك تنوعاً كبيراً وتبايناً ملحوظاً في اتجاهات الكُتاب الفكرية والفلسفية وانعكاسه على نتاجاتهم الثقافية والأدبية. فلمح خلال دراسته ايضاً إلى وجود خمسة اتجاهات فكرية وفلسفية في المواد الثقافية المنشورة.

وقامت الفهد(2011) بدراسة بعنوان: **دور الصفحات الثقافية في الصحف الخليجية بزيادة الوعي الثقافي للقراء**، وقد استخدمت الباحثة منهج تحليل المضمون، وقد توصلت الدراسة إلى نتائج كانت أهمها: أن المجتمع الخليجي حريص جداً على متابعة الصفحات الثقافية، وأن هناك فروق ذات دلالة إحصائية واضحة في اتجاهات الكتاب وانعكاسها على الصفحات الثقافية مما يشير إلى علاقة إيجابية بينهما، كما

الصحة التي ظهرت على الصحافة الكوردية خلال السبعينيات وبالأخص بعد توقيع اتفاقية الحادي عشر من آذار 1970 كانت نتيجة تغيير الظروف التي اعقبت الاتفاقية وبالدرجة الأولى الظروف السياسية، حيث غيرت جوانب مهمة في حياة الشعب الكوردي خصوصاً الجانب الثقافي والأدبي(محمد، 2003: 469).

في نطاق معرفة الباحثان ومن خلال إطلاعهما على العديد من المكتبات والمواقع الإلكترونية، لم يعثرا على دراسات أو بحوث تناولت موضوع بحثهما بصورة مباشرة، وما حصلنا عليه دراسات تطرق بصورة غير مباشرة لموضوع البحث الحالي ومن هذه الدراسات، دراسة الهيتي(1977) بعنوان **القيم السائدة في صحافة الأطفال العراقية**. هدفت هذه الدراسة إلى كشف القيم السائدة في صحافة الاطفال العراقية ومعرفة التغيرات القيمة التي حصلت في تلك الصحافة خلال سنوات إصدارها، وبعد تحليل محتوى عينة البحث المتمثلة بجريدتي(مجلتي، والمزمار) أظهرت النتائج أن هناك (16) قيم سائدة هي: المعرفة، حب الناس، الجمال، خبرات جديدة، حرية الوطن، استقلالية، العمل، الوحدة العربية، الاندماج بالجماعة، الذكاء، التصميم، الوطنية، النشاط، التعبير الذاتي المبدع، الملكية الاشتراكية، الحرص والانتباه، الصحة سلامة الجسم، كما اظهرت النتائج أن القيم القومية والوطنية هي الوحيدة ضمن القيم السائدة، ومجموعة القيم الأخلاقية هي الوحيدة التي لم تظهر ضمن القيم السائدة، وبالنسبة إلى التغيرات القيمة زاد تأكيد قيم: حرية الوطن، الضمان الاقتصادي، المعرفة، الاثارة، أما بالنسبة إلى سلم التقدير العام فلم يثبت وجود تغير ذي دلالة احصائية خلال سنوات الصدور الثلاث التي شملت البحث.

وكانت دراسة السعيد(2005) بعنوان: **الصحافة السعودية واولويات القضايا التربوية دراسة ميدانية لآراء عينة من المعلمين في مدينة الرياض**. وقد تم تحديد هذا التأثير من خلال التعرف على القضايا التي احتلت أولويات اهتمام كل من عينة الصحف ممثلة في صحف(الجزيرة، الرياض، عكاظ، الوطن، واليوم)استخدم الباحث المنهج الوصفي التحليلي، وبعد جمع البيانات وتحليلها اظهرت النتائج أن القضايا التربوية التي

وزيادة على ما ذكر فقد سأل الباحثان عدداً من الباحثين والتربويين من ذوي الاختصاص والعلاقة بموضوع البحث، فقد كانت لهم وجهة نظر تتفق مع تصورات الباحثان حول ندرة الدراسات التربوية والتاريخية التي تطرقت لموضوع البحث. لذا يرى الباحثان أنه من الضروري التعرف على موقف الصحافة الكوردية من القضايا التربوية والتعليمية، ومن هنا فإن هذا البحث يسعى إلى تسليط الضوء على موقف الصحافة الكوردية من القضايا التربوية والتعليمية خلال الإجابة عن السؤال الآتي المحدد لمشكلة البحث: ما هي أولويات القضايا التربوية والتعليمية في الصحافة الكوردية المتمثلة بجريدة برايه تي؟

أهمية البحث والحاجة إليه

تأتي أهمية البحث من خلال ما يأتي:

1. معرفة مدى اهتمام الصحافة الكوردية بالقضايا التربوية والتعليمية.
2. تتيح هذه الدراسة إمكانية رسم صورة الواقع التربوي والتعليمي في الصحافة الكوردية في ظل ثورة أيلول.
3. هذه الدراسة إضافة علمية جديدة على المستوى المحلي والإقليمي يمكن العودة إليها من قبل باحثين آخرين لاستكمال دراسة هذا الموضوع المهم.
4. التعرف على المسؤولية الإعلامية للصحافة الكوردية عند معالجتها للقضايا التربوية والتعليمية والتي تلعب دوراً مهماً في رقي المجتمع وتطوره.
5. يعد البحث الحالي محاولة أولى تتطرق للقضايا التربوية والتعليمية في الصحافة الكوردية، فهو بذلك يعد الأول-على حد علم الباحثان- في العراق بشكل عام وإقليم كوردستان بشكل خاص.

أهداف البحث:

يهدف البحث الحالي إلى التعرف على:

1. القضايا التربوية والتعليمية التي تناولتها الصحافة الكوردية والمتمثلة بجريدة برايه تي.
2. أولويات القضايا التربوية والتعليمية في الصحافة الكوردية.

حدود البحث:

أظهرت النتائج أن الصحف الخليجية لا تحقق اشباعاً للقارىء الخليجي الثقافية، وأنها تقع تحت تأثير الثقافات الأجنبية، ودورها الإيجابي في تحديد موضوعات الصفحات الثقافية العربية.

كما قام عبدالله (2013) بدراسة بعنوان: بعض قضايا التعليم المصري في الصحافة الإلكترونية، فقد استخدمت منهج تحليل المحتوى لبعض الصحف الإلكترونية، وقد أظهرت نتائج التحليل إلى اهتمام الصحف الإلكترونية بقضايا تعليمية دون الأخرى، فقد أولت اهتمامها ببعض قضايا التعليم الجامعي ممثلة في التحديات التي تواجه التعليم الجامعي وقضايا أعضاء هيئة التدريس وقضية البحث العلمي وقضية استقلال الجامعات، بينما أغفلت بعض قضايا التعليم الجامعي الأخرى مثل تمويل التعليم العالي، كما اهتمت الصحف الإلكترونية بقضايا التعليم قبل الجامعي ممثلة في تطوير المناهج الدراسية والعنف المدرسي والدروس الخصوصية والغش في الامتحانات. اتضح للباحثان من خلال استعراضهما للدراسات السابقة، أن البحث الحالي يتشابه مع تلك الدراسات من حيث منهجية البحث المستخدم والمتمثل بتحليل المحتوى، وكذلك من حيث تحليل مادة المضمون والذي هو عبارة تحليل محتوى الصحف، في حين اختلفت عنها من حيث موضوع التحليل عدا دراسة السعيد(2005)، فبعضها تناولت موضوع الصفحات الثقافية كدراسة نديم(2009)، ودراسة الفهد(2011)، والبعض الآخر تناولت قضايا التربية والتعليم كدراسة: عبدالله(2013)، أما دراسة الهيبي(1977) تناولت القيم السائدة، بينما دراسة حليلة(2008) فتناولت موضوع الجريمة.

مشكلة البحث:

إن المتتبع لواقع التطرق للقضايا التربوية والتعليمية التي تناولتها الصحافة المكتوبة بشكل عام والكوردية منها بشكل خاص يجد أنها بحاجة إلى المزيد من البحث والتقصي لما تحمل في طياتها من أفكار وقضايا تربوية والتعليمية، ولم ينل حظه الوافر من الدراسة والبحث، والباحثان من خلال تجربتهما المتواضعة في مجال البحوث والدراسات التربوية يجدان بأن المكتبة الكوردية تفتقر لمثل هذه الدراسات، ولم يحظى بالقدر الكافي من الأهمية والاهتمام من قبل الباحثين.

- ناتوت(2006) بأنها: فن إنشاء الجرائد والمجلات وكتابتها، والمهنة التي تقوم على جمع وتحليل الأخبار والتحقق من مصداقيتها، وتقديمها للجمهور، سواء تتعلق بالأحداث السياسية أو الثقافية أو الرياضية وغيرها(ناتوت، 2006: 5).

- حليلة(2009)بأنها: وسيلة جمع ثم نقل الأخبار والمعلومات والأفكار عبر صفحات من الورق المضموم إلى جماهير عريضة في مواعيد منتظمة تهدف إلى خدمة المجتمع وإعلامه بمختلف الأحداث اليومية مع احترامها القانون الأخلاقي والمهني(حليلة، 2009: 13).

4. جريدة برايه تي:

يمكن تعريف جريدة برايه تي بأنها: جريدة سياسية يومية صدرت عن الحزب الديمقراطي الكوردستاني كملحق إلى جانب جريدة التآخي، وكانت تطبع باللغة الكوردية، و صدر عنها(27)عددًا، صدر العدد الأول منها في يوم الثلاثاء الموافق1974/1/1، والعدد الأخير في يوم الخميس الموافق 1974/11/7.

منهجية البحث وإجراءاته:

تدخل هذه الدراسة في إطار الدراسات الوصفية التحليلية التي تهدف إلى جمع الحقائق والمعلومات والبيانات عن الظاهرة المدروسة وتفسيرها وتحليلها تحليلًا شاملاً واستخلاص نتائج ودلالات مفيدة تؤدي إلى إصدار تعميمات بشأن الظاهرة التي يقوم الباحث بدراستها. وهو أحد المناهج المستخدمة في مضمون وسائل الاتصال المكتوبة أو المسموعة بوضع خطة منظمة تبدأ باختيار عينة من المادة محل التحليل وتصنيفها وتحليلها كميًا وكيفيًا(طعيمة، 2004: 71).

مجتمع البحث وعينته:

تكون مجتمع البحث وعينته من جريدة برايه تي التي صدرت باللغة الكوردية، في الفترة بين 1/1 - 1974 /11/7، والتي صدر منها(27)عددًا، تألف كل عدد من(8)صفحات عدا العدد(صفر)الذي تألف من(10) صفحات، والعدد(19)الذي تألف من(7) صفحات لكون صفحة واحدة مفقودة وهي الصفحة (3)منها، وبذلك يبلغ إجمالي عدد

يتحدد البحث الحالي بأعداد جريدة برايه تي والتي صدرت في الفترة الواقعة بين 1974/1/1 - 1974/11/7، ضمن الحدود الموضوعية التي شملت الصفحات التي تناولت القضايا التربوية والتعليمية.

تحديد المصطلحات:

1. التربية:

يعرفها كل من:

- فلية والزكي(2004)بأنها: تشير إلى أنواع النشاط التي تهدف إلى تنمية قدرات الفرد واتجاهاته وغيرها من أشكال السلوك ذات القيمة الإيجابية في المجتمع الذي يعيش فيه حتى يمكنه أن يحيا حياة سوية في المجتمع(فلية والزكي، 2004: 87).

- الدريج وآخرون(2011)بأنها: مجموع التفاعلات والممارسات والتأثيرات التي يتوخى منها تلقين الطفل القيم والسلوكيات وتعوده على عادات المجتمع وتقاليد(الدريج وآخرون، 2011: 118).

2. التعليم:

يعرفه كل من:

- جابر(2005)بأنه: كل نشاط مخطط ومنظم ومنهجي للتأثير في حدوث التعليم، كما هو الحال بالنسبة لنقل المعارف والمعلومات وتطوير القدرات والمهارات والقناعات والمواقف في التعليم النظامي من الروضة وحتى الجامعة(جابر، 2005: 94).

- سلامة وآخرون(2009)بأنه: عملية مقصودة أو غير مقصودة مخطط لها أو غير مخطط لها، تتم داخل غرفة الصف أو خارجها، وتتم من قبل المعلم أو غيره، تؤدي في نهاية الأمر إلى تعلم الفرد واكتسابه للخبرات المختلفة(سلامة وآخرون، 2009: 24).

ويعرف الباحثان القضايا التربوية والتعليمية إجرائياً: بأنها

مجموع القضايا التربوية والتعليمية التي تناولتها الصحافة الكوردية والمتمثلة بجريدة برايه تي-عينة البحث- وذلك من خلالها تحليل محتواها وتصنيفها تبعاً للأولوية والوزن القيمي لكل قضية والتي تقاس بالقيمة التي يحصل عليها القضية بعد التحليل الإحصائي.

3. الصحافة:

عرفها كل من:

الصفحات (217) صفحة موزعة على (27) عدداً، وهي بذلك تمثل مجتمع البحث وعينته.

صدق وثبات المحتوى:

يقصد بصدق المحتوى التحليل المنطقي والدقيق لعناصر أداة التحليل للبحث عن مدى قدرة الأداة على تمثيل المحتوى المراد تحليله وقياسه بدقة (الدليمي والمهداوي، 2005: 118)، ويعتمد الصدق في تحليل على أغراض البحث، ولما كان غرض البحث الحالي هو وصفي تحليلي فإن صدق المحتوى يفني بالغرض (تمار، 2007: 95)، ويتم الحصول على صدق المحتوى، عادةً بالاعتماد على حسن اختيار العينة، ومدى تمثيلها للمجتمع المدروس والتعريف الدقيق لفئات التحليل ووحداته، والحصر الوافي لمعدلات تكرار الظواهر وملاءمة الاصناف لأغراض البحث (طعيمة، 2004: 214)، ولما كانت عينة البحث تمثل مجتمع الدراسة، وإجراءات حصر الظواهر وملائمة الظواهر والمتمثلة بالقضايا التربوية، من ذلك كله يفترض الباحثان توافر صدق المحتوى في بحثهما هذا.

ولغرض التحقق من ثبات التحليل قام الباحث باختيار عشوائي لسبعة أعداد من الجريدة، والتي شكلت نسبة ما يقارب (26%) من مجموع أعداد الجريدة، ثم قام الباحث بتحليل العينة المختارة بنفسه، ثم أعاد الإجراء بعد مرور أسبوعين تقريباً، وبعد ذلك تم حساب معامل الثبات بين التحليلين¹، فبلغ قيمته (0.82) وهو معامل ثبات جيد يمكن الاعتماد عليه (أبو لبدة، 2008: 236).

عرض النتائج ومناقشتها:

أولاً: النتائج المتعلقة بالهدف الأول: القضايا التربوية والتعليمية التي تناولتها الصحافة الكوردية والمتمثلة بجريدة برايه تي.

لتحقيق هذا الهدف قام الباحثان بتحليل محتوى مضمون الجريدة عينة البحث والمكونة من (27) عدداً، للتعرف على القضايا التربوية والتعليمية التي تناولتها، وبعد اكتمال إجراءات التحليل حدد الباحثان مجموعة من القضايا التربوية والتعليمية

التي تمت تناولها، فبلغت (11) قضية تربوية وتعليمية حظيت بتغطية متفاوتة من قبل الجريدة عينة البحث، ثم اختار الباحثان منها القضايا الأكثر تكراراً والتي بلغت عددها (6) قضايا تربوية وتعليمية والتي تطرقت لها بصورة مباشرة، وهذه القضايا هي كالآتي:

1. فتح مدارس لحو الأمية: يقصد بها كل كل ما يتعلق بشكوى المواطنين من مختلف المناطق الكوردية ومطالبة الجهات الحكومية آنذاك بفتح مدارس لحو الأمية للذين تقدم بهم العمر ولم يستطيعوا من مواصلة تعليمهم من الرجال والنساء، وقد وردت هذه القضية في أعداد الجريدة عينة البحث والتي تحمل العدد (0،2،4،14،24).

2. مشاكل التعليم: يشمل هذه القضية شكاوى الطلبة وذويهم من من الجهات ذوي العلاقة بتوفير احتياجاتهم الضرورية لكي يستطيعوا من مواصلة تعليمهم في المدارس، منها على سبيل المثال، إيصال الكهرباء لبناية المدرسة، توفير وسائل لنقل الطلبة من وإلى المدرسة للطلبة الذين يأتون من القرى والمناطق النائية، وجود شواغر في بعض المواد الدراسية، توفير الكتب المدرسية، ونقص في مقاعد جلوس الطلبة، وكذلك الأقسام الداخلية للطلبة، وتوفير سكن للمعلمين الذين يمارسون عملهم في المناطق والقرى النائية، الذين يأتون من مناطق بعيدة، وأيضاً جاء فيها المطالبة بمنح مقاعد دراسية أكثر للطلبة الكورد في الجامعات العراقية وإرسال عدد أكبر منهم لاكمال دراستهم في جامعات الدول المتقدمة، وقد تم التطرق لهذه القضية في الأعداد (1،2،3،7،12،22).

3. المطالبة بجعل التعليم باللغة الكوردية: يقصد بهذه القضية مطالبة الأهالي وذوي الطلبة والطلبة أنفسهم بجعل التعليم باللغة الكوردية في مدارسهم وطبع الكتب الدراسية باللغة الكوردية فهي مطالبة من أجل الحفاظ على تراثهم الثقافي وبناء جيل فهذه القضية كانت من أولويات القضايا التربوية والتعليمية التي خصصت لها الجريدة مساحة كافية تناسب حجم القضية

درجة الثبات = عدد الفقرات المتفق عليها / عدد الفقرات المتفق عليها + عدد الفقرات المختلف عليها × 100%.

¹ تم حسابه باستخدام معادلة هولستي:

بمدرسة أخرى، مما شكلت عيئاً على كاهل الأسرة، وقد حملت الجريدة هذه القضية في طيات صفحاتها ضمن الأعداد(7،12،14،18،25).

أما القضايا التربوية والتعليمية الأخرى المتبقية التي تطرقت لها الجريدة بصورة غير مباشرة أو هامشية تحت مواضيع أخرى ولم تخصص لها مساحة خاصة أو عنوان خاص، رغم أهميتها التربوية والتعليمية وهي قضايا: (الانقطاع عن المدرسة، تشجيع العوائل على إرسال البنات إلى المدارس أسوة بالبنين، نشر إنجازات الطلبة، المناهج الدراسية، وطريقة التدريس المناسبة).

ثانياً: النتائج المتعلقة بالهدف الثاني: التعرف على أولويات القضايا التربوية والتعليمية في الصحافة الكوردية.

ولتحقيق هذه الهدف قام الباحثان باستخراج الوزن القيمي² لكل قضية وذلك من خلال استخدام معادلة سالون(Salwen) لتحديد الوزن القيمي للموضوع المنشور في الصحف والتي تأخذ الاعتبار الصفحة التي نشر فيها الموضوع لأول مرة، وبعد استخراج النتائج وتحليلها، احتلت قضية المطالبة بالتعليم باللغة الكوردية المرتبة الأولى في أولويات القضايا التربوية والتعليمية جريدة برايتي، فيما احتلت قضية فتح مدارس لمحو الأمية على المرتبة الثانية، تلتها في المرتبة الثالثة قضية تعيين المعلمين في المناطق النائية، وفي المرتبة الرابعة جاءت قضية فتح المدارس في القرى والمناطق الكوردية النائية، أما قضية مشاكل التعليم فقد جاءت في المرتبة الخامسة، واحتلت قضية التعليم الإلزامي المرتبة السادسة والأخيرة، كما مبين في الجدول(1):

الجدول(1): يبين أولويات القضايا التربوية والتعليمية التي تناولتها جريدة برايتي

ت	القضية التربوية والتعليمية	الوزن القيمي	الترتيب
1	المطالبة بالتعليم باللغة الكوردية	202,5	الأول
2	فتح مدارس لمحو الأمية	187,5	الثاني
3	تعيين المعلمين في المناطق النائية	182,25	الثالث
4	فتح المدارس في القرى والمناطق الكوردية النائية	109,38	الرابع
5	مشاكل التعليم	75	الخامس

بالنسبة للكورد، وقد وردت هذه القضية في الأعداد(4،8،11،13،14،23،25).

4. التعليم الإلزامي: يقصد بقضية التعليم الإلزامي هو كل ما يتعلق بالمحاولات التي قامت بها نقابة معلمي كوردستان في مؤتمراتها للدعوة بجعل التعليم إلزامياً وحث العوائل على إرسال أطفالهم ممن يتوفر فيهم شروط القبول في المدرسة وعدم تشغيلهم في اعمال أخرى، وكذلك نبذ فكرة عمالة الأطفال وتشغيلهم بالاعمال الشاقة بدلاً من الالتحاق بالمدرسة، وقد تطرقت الجريدة إلى هذه القضية في(العدد15، والعدد22).

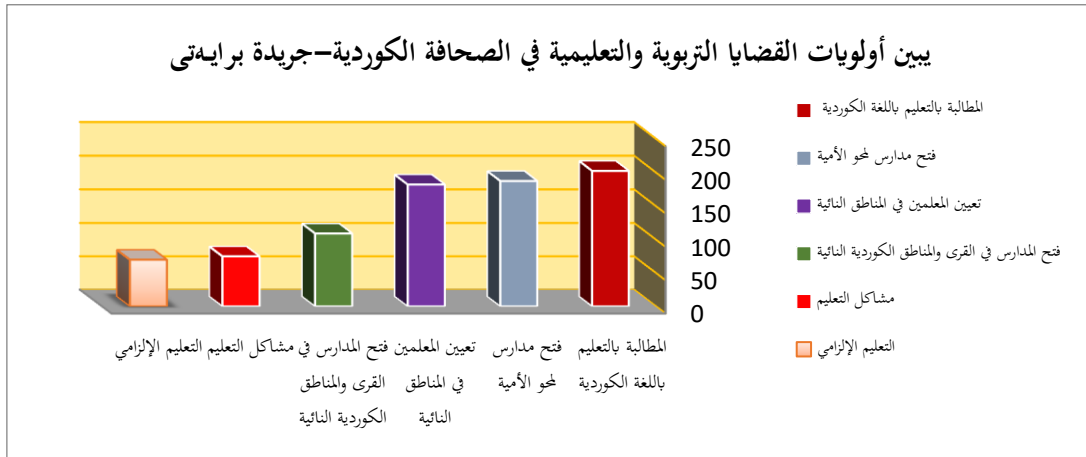
5. تعيين المعلمين في المناطق النائية: وتعني هذه القضية تعيين المعلمين والمعلمات للتدريس في القرى والمناطق النائية أسوة بالمدن، لكون تلك المناطق تعاني من قلة الكوادر التعليمية، وفي محاولة لمعالجة هذه القضية طالبت نقابة معلمي كوردستان بتعيين المعلمين الذين التحقوا بالخدمة العسكرية وذلك بتسريحهم من الخدمة من أجل ممارسة عملهم التربوي والتعليمي في تلك المناطق، وقد تطرقت الجريدة إلى هذه القضية في(العدد1 و العدد 12).

6. فتح المدارس في القرى والمناطق الكوردية النائية: يشمل هذه القضية شكاوى ومطالبات الأهالي الساكنين في القرى والمناطق النائية الجهات الحكومية بفتح مدارس في مناطقهم، لا سيما أن العديد من تلك القرى كان التعليم يستمر فيها لسنوات محدودة، على سبيل المثال بعد اكتمال الطالب للصف الأول والثاني كان عليه من اجل المواصلة بتعليمه الالتحاق

حيث: (ع)= العمود ويستخدم كوحدة لقياس عرض الموضوع، و(سم)= تعني السنتيمتر ويستخدم كوحدة لقياس طول الموضوع.

² الوزن القيمي = عدد الصفحات - (رقم الصفحة التي ظهر فيها الموضوع - 1) × (ع × سم) / عدد الصفحات

نستنتج من الجدول (1) أن الوزن القيمي لقضية المطالبة بالتعليم باللغة الكوردية بلغ (202,5) وهو أكبر من الوزن القيمي لبقية القضايا وهي بذلك تحتل المرتبة الأولى من أولويات القضايا التربوية والتعليمية في الصحافة الكوردية جريدة برايه تي، تليها قضية فتح مدارس لحو الأمية في المرتبة الثانية بوزن قيمي بلغ (187,5)، ثم تعيين المعلمين في المناطق النائية المرتبة الثالثة بوزن قيمي بلغ (182,25)، وقضية فتح المدارس في القرى والمناطق النائية، ومشاكل التعليم بوزن قيمي بلغ (109,38)، و(75) مسجلاً المرتبة الرابعة والخامسة على التوالي، وقضية التعليم الإلزامي على المرتبة السادسة بوزن قيمي بلغ (70)، مما يعني أن سياسة الجريدة أولت اهتماماً كبيراً لبعض القضايا أكثر من غيرها بحسب أهمية كل قضية بحسب أولويات ومتطلبات المجتمع الكوردي في تلك الفترة، كما في الرسم البياني (1).



الرسم البياني (1): يبين أولويات القضايا التربوية والتعليمية في الصحافة الكوردية- جريدة برايه تي

المثال قدّمت قيادة الحركة مطالب عديدة للحكومة العراقية آنذاك، وذلك بهدف عدم توتير الاوضاع في كردستان العراق، وكانت المطالب التعليمية من أبرزها، إلا أن الحكومة لم تستجب لمطالب الكورد، وكان من ابرز تلك المطالب: افتتاح المدارس الابتدائية في كردستان وفق احتياجات السكان، وأن يكون التعليم باللغة الكوردية (محمد، 2010: 190).

في حين أن السبب وراء مجيء قضية فتح مدارس لحو الأمية في المرتبة الثانية يرجع إلى إدراك قيادة الثورة في كردستان أن انتشار الأمية يكون خطراً كبيراً يهدد الثورة وكذلك شعب كردستان ومستقبل الأجيال القادمة. أما سبب احتلال قضيتي تعيين المعلمين وفتح المدارس في المناطق النائية فقد يرجع إلى النقص الحاد والواضح في هذا المجال، أو قد يرجع إلى الامكانيات المادية المحدودة للثورة. لذلك طالب المثقفين الكورد بتعيين المعلمين الذين التحقوا بالخدمة العسكرية والعودة لممارسة عملهم الأكاديمي في المدارس لسد هذا النقص (برايه تي،

يعزو الباحثان سبب احتلال قضية المطالبة بالتعليم باللغة الكوردية إلى حرص القيادة الكوردية على مسألة التعليم باللغة الكوردية واعتبرتها رمزاً من رموزها القومية في كردستان، وما يترجم هذه الحرص إلى واقع هو أن قيادة الثورة الكوردية في ثورة أيلول كانت المطالبة بالتعليم باللغة الكوردية من المطالب الرئيسية في فكر قائد الثورة ملا مصطفى البارزاني، لذلك في معظم المعاهدات والاتفاقيات التي عقدت مع الحكومات العراقية المتعاقبة وكذلك المذكرات التي تبادلت بين الطرفين، كان هذا المطلب من المطالب تارةً والشروط تارةً أخرى في تلك الاتفاقيات والمعاهدات، وإن كانت تعاني في الواقع من مأخذ، لكن يمكن اعتبارها بأنها كانت نقطة بداية ومكسب مقدس وكبير بالنسبة للكورد. ويؤكد محمد (2010) ذلك إلى أن قيادة الحركة القومية الكوردية كانت تدرك أهمية الناحية العلمية في كردستان، لذلك اعطتها مساحة واسعة في المذكرات التي قدمتها للحكومة العراقية، ففي (20) تموز 1961 على سبيل

1. ضرورة إدخال القضايا التربوية والتعليمية في الصحافة الكوردية ضمن مناهج تاريخ الكورد في كليات التربية والعلوم الإنسانية/ قسم التاريخ في إقليم كردستان.
2. ضرورة العمل على ترجمة مسألة استخدام اللغة الكوردية في الجامعات والمعاهد في كردستان إلى واقع تطبيقي كلغة رئيسية في تدريس وتعليم الطلبة، لا سيما التخصصات الإنسانية منها.
3. بذل المزيد من الجهود لكتابة المصادر والمراجع العلمية، وترجمتها من اللغات الأجنبية إلى اللغة الكوردية.
4. العمل على تضمين فصل عن التربية والتعليم في الصحافة الكوردية بشكل عام وجريدة براية تي بشكل خاص في مناهج التاريخ لمرحلة التعليم الأساسي في كردستان.
5. توصية الباحثين في التربية والعلوم الإنسانية وتدريس التاريخ بإجراء المزيد من البحوث والدراسات عن واقع التربية والتعليم في صحف وفترات تاريخية أخرى ومقارنة نتائجها مع نتائج الدراسة الحالية.
6. أن يقوم المتخصصون بإجراء المزيد من الدراسات التي تعنى بنظرية ترتيب الأولويات في المجتمع الكوردي من خلال تحليل مضمون الصحف والجرائد وكتابات المؤلفين.

قائمة المراجع:

- أبو لبدة، سبع محمد(2008). مبادئ القياس النفسي والتقييم التربوي. دار المسيرة للنشر والتوزيع: عمان.
- إمباي، علي(2007). الإعلام التربوي المقروء في المؤسسة التعليمية. العلم والإيمان للنشر والتوزيع: دسوق.
- البارزاني، مسعود(2002). البارزاني والحركة التحررية الكردية، ثورة أيلول 1961-1975. ج3، مطبعة وزارة التربية: أربيل.
- البرزنجي، عبدالحمد علي سعيد(2007). دور ثورة أيلول 1961-1975 في حركة التغيير الاجتماعي. دار سبيريت: دهوك.
- تمار، يوسف(2007). تحليل المحتوى للباحثين والطلبة الجامعيين، طاكسيج كو للدراسات: الجزائر.
- تمام، شادية عبالحليم(2010). تقويم الأداء التدريسي لمعلم التعليم العالي. المكتبة المصرية للنشر والتوزيع: المنصورة.
- جابر، وليد أحمد(2005). طرق التدريس العامة تخطيطها وتطبيقاتها التربوية. دار الفكر: عمان.

1974: 3،7)، وكذلك سعت قيادة الثورة الكوردية لفتح دورات لتأهيل وإعداد بعض المثقفين والمتعلمين من خريجي الدراسة الابتدائية والإعدادية من أبناء كردستان من أجل القيام بواجبات المعلم في هذه المدارس(محمد، 2010: 203).

بينما قد يعزو سبب محيىء قضية مشاكل التعليم في المرتبة الخامسة إلى ان الكثير من تلك المشاكل - والتي تم الإشارة إليها سابقاً- كانت مهمة ولكن لم تكن ترقى لأهمية القضايا الأخرى التي سبقتها، أما السبب وراء احتلال قضية التعليم الإلزامي المرتبة السادسة والأخيرة فقد يرجع إلى الأوضاع السيئة التي كانت تمر بها كردستان آنذاك، أو قد يرجع إلى أن طبيعة المهن والأعمال التي كانت تتطلب أيدي عاملة كالاشتغال في الزراعة أو الرعي التي تحتاج إلى أيدي عاملة لا سيما في القرى مما دفع بالعوائل للأستفادة من أبناءهم لممارسة تلك المهن.

الاستنتاجات والتوصيات

أولاً: الاستنتاجات: في ضوء النتائج التي توصل إليها الباحثان يمكن استنتاج ما يأتي:

1. اظهرت الدراسة أن القضايا التربوية التي اهتمت بها الصحافة الكوردية عينة الدراسة كانت متنوعة وشاملة لأبرز القضايا التربوية والتعليمية التي تدور في المجتمع، وهي قضايا: (فتح مدارس لحو الأمية، مشاكل التعليم، والمطالبة بالتعليم باللغة الكوردية، والتعليم الإلزامي، وتعيين المعلمين في المناطق النائية، وفتح المدارس في القرى والمناطق الكوردية النائية). بالإضافة إلى قضايا أخرى كقضية تعليم الفتيات، وطريقة التدريس المناسبة، وبناء المناهج الدراسية وغيرها من القضايا.
2. توصلت الدراسة إلى أن للصحافة الكوردية المتمثلة بعينة الدراسة دوراً في ترتيب أولويات القضايا التربوية والتعليمية.
3. احتلت قضية المطالبة بالتعليم باللغة الكوردية المرتبة الأولى، وفتح مدارس لحو الأمية في المرتبة الثانية، وقضيتي تعيين المعلمين وفتح المدارس في المناطق النائية على المرتبتين الثالثة والرابعة على التوالي، بينما قضية مشاكل التعليم جاءت في المرتبة الخامسة، والتعليم الإلزامي في المرتبة السادسة والأخيرة.

ثانياً: التوصيات: في ضوء نتائج الدراسة يوصي الباحثان بما يأتي:

- حليمة، عايش (2008). **الجرمة في الصحافة الجزائرية**. رسالة ماجستير غير منشورة، كلية العلوم الإنسانية والعلوم الإجتماعية، جامعة منتوري: الجزائر.
- الدرج، محمد، وآخرون (2011). **معجم مصطلحات المناهج وطرق التدريس**. المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم: الرباط.
- الديلمي، احسان عليوي، والمهداوي، عدنان محمود (2005). **القياس والتقويم في العملية التعليمية**. ط. 2، دارالكتب: بغداد.
- السعيد، إبراهيم بن احمد (2005). **الصحافة السعودية وألويات القضايا التربوية دراسة ميدانية لآراء المعلمين في مدينة الرياض**. رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة الملك سعود: المملكة العربية السعودية.
- سلامة، عادل أبو العز، وآخرون (2009). **طرائق التدريس العامة معالجة تطبيقية معاصرة**. دار الثقافة: عمان.
- السندي، بدرخان (2007). **المتجمع الكردي في المنظور الاستشراقي**. ط. 2، دار سثيريز: دهوك.
- كهردي، حميد مهجد (2005). **رؤى كورد له ميژوو دا، زنجيره (203)**، بدرئوه بهرايه تي چاپخانه ي رؤشنيري: ههولير.
- طعيمة، رشدي أحمد (2004). **تحليل المحتوى في العلوم الإنسانية مفهومه أسسه استخداماته**. دار الفكر العربي: القاهرة.
- عبدالله، محمد عبدالله (2013). **بعض قضايا التعليم المصري في الصحافة الإلكترونية**. رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية، جامعة سوهاج: مصر.
- عزيز، حسين محمد (1974). **باري خويندن له ماوهت له جي دايه؟ روزناما براييه تي، چاپخانه ي دار الجاحف: بغداد: 1974/1/11** ژماره: 4، 3-7.
- فلية، فاروق عبده، والزكي، أحمد عبدالفتاح (2004). **معجم مصطلحات التربية لفظاً واصطلاحاً**. دار الوفاء: الإسكندرية.
- الفهد، هيا علي (2011). **دور الصفحات الثقافية في الصحف الخليجية بزيادة الوعي الثقافي للقراء**. رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب والتربية والعلوم، الجامعة الأهلية: البحرين.
- محمد، رمزية صابر (2003). **تأثير اتفاقية (11) آذار عام 1970 على صحوة الصحافة الكردية**. ج 1، من منشورات اللجنة العليا لأحياء ذكرى مئوية البارزاني الخالد: هولير.
- محمد، شيرزاد زكريا (2010). **مجلس قيادة الثورة في كوردستان- العراق - دراسة تاريخية سياسية عامة 1964-1970**. مطبعة جامعة دهوك، مركز الدراسات الكوردية وحفظ الوثائق: دهوك.
- مريزيق، هشام يعقوب، والفقير، فاطمة حسين (2008). **أساليب تدريس الاجتماعيات**. دار الراية: عمان.
- ناتوت، هلال (2006). **الصحافة نشأة وتطوراً**. الدار الجامعية: بيروت.
- نديم، عبدالحكيم محمود (2009). **اتجاهات الصفحات الثقافية في الصحف العراقية**. رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآداب والتربية، الأكاديمية العربية المفتوحة: الدنمارك.
- الهيبي، خلف نصار محيسن (1977). **القيم السائدة في صحافة الاطفال العراقية**. رسالة ماجستير غير منشورة، كلية التربية، جامعة بغداد: بغداد.
- اليوسفي، نجم الدين (2003). **ثورة ايلول المجيدة**. ط. 2، مطبعة جامعة دهوك: دهوك.

کیشهیین پهروهردیهی وف کیرینی یین بهراییکی د روژنامه گهریا کوردیدا روژناما برابتهتی وهک نمونه
"فه کولینه کا پهروهردیهی شیکاریه"

کورتیا لیکولینی:

مههم ژ فی فه کولینی دیار کرنا چه نندیا پوینته دانا روژنامه گهریا کوردی یه ب کیشین پهروهردیهی وفیر کرنی، ههردوو فه کولهره روژناما برابتهتی وهک نمونه وهرگرتی نه، ویتخه مهت بدهستفه ئینانا ئارمانجین فه کولینی پروفرامی وهسفی یی شیکاری هاتیه بکارئینان بو کومکرنا پیزانین و داتایان لدور بابهتی فه کولینی وشروفه کرن وشیکار کرنا وان برهنگه کی گشتگیر، سه مپلا فه کولینی ژ (27) ژمارا پیکدهیت، پشتی شروفه کرنا نافهروکا ژمارین روژناما سه مپل بو فه کولینی، نه انجام دیار بوون کو روژنامه گهریا کوردی یوته دایه به لافکرنا چه نندین کیشین پهروهردیهی وفیر کرنی دنافا روپهلین خوه دا، ههروهسا دیار بو کو کیشا داخواز کرنی کو زمانی کوردی بیته زمانی فهرمی یی خواندنی ب پلهیا ئیکی هات، وکیشا فه کرنا قوتابخانا به نه هیلانا نه خوینته ده واریی ب پلهیا دوویی هات، لی کیشا دامه زانندا ماموستا ل ده فه رین دوویر، وکیشا فه کرنا قوتابخانا ل گوند و ده فه رین کوردی یین دوویر ب پلهیا سسی و چاری لدویف ئیک هاتن، و ل پلهیا پینچی کیشا ئاریشن فیر کرنی هات، وکیشا زوژیکرنا فیر کرنی ب پلهیا شهشی و دویمایی هات. ولژیر روناها ئهجامین فه کولینی ههردوو فه کولهره شه نندین راسپارده پیشکیشکرن ژوانا خواندنا کیشین پهروهردیهی و یین فیر کرنی یین د روژنامه گهریا کوردی دا هاتین دنافا پروگرامین میژوویا نوی ل کولیزین پهروهردیهی و ئادابی ل هه ریمه کوردستانی، راسپارده کرنا فه کولهرین د بیافی پهروهردیهی و میژووایی دا کو پروگرامی شیکاری بو نافهروکا روژنامین دی یین روژنامه گهریا کوردی دا نهجام بدهن دگهل بهراوورد کرنا نه نامین وان دگهل یین فی فه کولینی.

EDUCATIONAL PRIORITIES IN KURDISH JOURNALISM BRAYATI NEWSPAPER AS STUDY SAMPLE "EDUCATIONAL AND ANALYTICAL STUDY"

Abstract:

The research aims to figure out to what extent Kurdish journalism was concerned about educational issues. For this purpose, the Kurdish newspaper Brayati has been selected as the sample of study. To achieve this objective, a descriptive analytical method has been used to collect facts and data on the current study to be interpreted and analyzed comprehensibly. The research sample consisted of (27) issued papers. After content analysis, the results showed that the newspaper focused on publishing about various educational matters within its pages. For example, calling for education to be in Kurdish language ranked first, the issue of opening schools for eradicating illiteracy on second place, while appointing teachers and building schools in Kurdish remote areas and villages was third and fourth respectively, the issue of educational problems on the fifth place, and the issue of compulsory education on the sixth and last place. In light of study results, the researchers presented a set of recommendations. Most importantly, the need for introducing the educational matters addressed by the Kurdish journalism to the curricula of Contemporary History in colleges of Arts and education in Kurdistan Region, and recommending researchers in the field of education and history to use content analysis from other newspapers in the Kurdish journalism and compare their results with the results of the current study.

رؤية الصحافة العربية لاتفاقية الجزائر بين العراق وايران عام 1975 (الدستور والرأي الاردنيتين والنهار اللبنانية أمودجا)

غسان وليد الجوادي

قسم التاريخ، فاكولتي العلوم الإنسانية، جامعة زاخو، إقليم كوردستان - العراق.

<https://doi.org/10.26436/2016.4.3.295>

الملخص:

تعد الصحف مصدر مهم ورئيسي في كتابة التاريخ، وأن ما يكتب في صحف بعض الدول تعطي موقفاً ووجهة نظر حكوماتهم حول قضية أو حدث وقع في مكان آخر، سواء بتحليل الخبر أو التعليق عليه، أو تقوم بنقل الخبر كما هو، وصحف اخرى تكتب باستقلالية ولا ترتبط بالسلطة، ولأهمية، هذا المصدر وغناه بالمعلومات، فقد اخترنا صحيفتا (الرأي والدستور) الاردنيتين و (النهار) اللبنانية كنموذج لرؤيتهم حول اتفاقية الجزائر التي عقدت بين العراق وايران عام 1975.

أنهت الثورة الكردية بعد سنوات طوال من الحرب مع الحكومة العراقية، ومن خلال متابعة هذه الصحف يمكن الوصول إلى مدى الاهتمام بهذا الحدث التاريخي وبالقضية الكردية بشكل عام، وموقف دولهم من الاحداث سواء سلباً او ايجاباً، حيث ابدت هذه الصحف اهتمامها بالاتفاقية وكانت تنشر أخبار الاتفاق وتطوراته في احيان كثيرة على صفحاتها الاولى واحياناً في الصفحات الاخرى، وهي بذلك أسهمت في رؤيتها للحدث كما تراه وما يجب ان تكتبه.

الكلمات الدالة: الثورة الكردية، اتفاقية الجزائر، صحيفة الدستور والرأي الأردنية، صحيفة النهار اللبنانية.

المقدمة:

الاتفاق وتدايعياته على الحركة الكردية، واهتم القسم الثالث برؤية صحيفة النهار اللبنانية التي كانت اوسع اهتماماً في تحليلاتها، ولكن ما يؤخذ على هذه الصحف عزوفها عن الاشارة للحدث بعد فترة وجيزة، اعتمد البحث بشكل رئيسي على ما جاء في هذه الصحف وعلى عدد قليل من المصادر ذات العلاقة بالموضوع.

التمهيد:

بدأت الحرب بين الحكومة العراقية والحركة الكردية في نيسان عام 1974 بعد أن فشلت جميع المحاولات للوصول إلى حل يرضي الطرفين، وقد تميزت هذه الحرب بالعنف لامتلاك الطرفين السلاح ومساندة أطراف دولية لها¹، وأثناء انعقاد مؤتمر الرباط في تشرين الاول عام 1974 فاتح صدام حسين نائب رئيس الجمهورية العراقية كلاً من مصر والجزائر بإمكانية عقد اتفاقية جديدة مع ايران تحل محل معاهدة عام 1937 الحدودية التي ألغتها الاخيرة من طرف واحد عام

حظيت ثورة أيلول 1961-1975 باهتمام الصحافة المحلية والعالمية، وللاستفادة مما جاء في هذه الصحف التي تناولت الشأن الكردي والتي تزخر بكم هائل من المعلومات عن الثورة وحدثها وبرؤى ووجهات نظر مختلفة، تأتي هذه الدراسة و المعنونة " رؤية الصحافة العربية لاتفاقية الجزائر بين العراق وايران عام 1975 " الدستور والرأي الاردنيتين والنهار اللبنانية أمودجا، ومن خلالها يمكن التعرف على رؤية ووجهات النظر المتعددة لصحافة هذين البلدين عن هذا الحدث البارز في المنطقة سواء أكانت معتدلة أو سلبية أو ايجابية، ولغرض توضيح ما جاء في البحث فقد توزع في ثلاثة أقسام، التمهيد ووضحنا فيه كيفية الوصول لعقد الاتفاقية وادوار بعض الدول وبنود الاتفاقية وتأثيرها على الحركة الكردية، وفي القسم الثاني تناول البحث رؤية صحيفتا الدستور والرأي الاردنيتين ومتابعتهم للحدث بشكل يومي منذ اعلان

المتحدة الامريكية والاتحاد السوفيتي⁸، وبموجب الاتفاقية رفع شاه ايران دعمه السياسي للحركة الكُردية مقابل تنازل العراق عن نصف شط العرب لإيران، لذلك ظل صدام حسين يشعر بالمسؤولية الشخصية عن الالتزام الذي وقّع عليه في الاتفاقية⁹، لأن العراق تنازل عن السيادة على نصف شط العرب بعد ان كانت كاملة للعراق وخسارته لجزء من ثروته المائية والنفطية.

ولذلك تعد اتفاقية الجزائر نقطة تحول في تاريخ العراق وفي تاريخ الحركة الكُردية في العراق لتبديل المواقف الدولية من الحركة والنتائج التي تمخضت عنها، والقضية الكُردية بشكل عام كانت من اهتمامات الصحافة العربية منذ انطلاق ثورة ايلول عام 1961 لتنتهي بعقد اتفاقية الجزائر عام 1975 ولكونها نهاية للثورة فقد أخذت نصيبها من الاهتمام في الصحافة العربية.

هنا لا بد من الاشارة إلى أن صحافة الدول العربية تباينت في تناولها للحدث ربما لعدم استقلالية الصحف عن سياسة حكوماتها أو عدم وجود فسحة للحريات الصحفية أو ارتباطها بالنظام السياسي أو نقلها للأحداث بالاعتماد على ما تكتبه الصحافة في العراق أو ايران أو دول اخرى أو لم يكن لهذه الصحف مراسلين في مكان الحدث سواء في الجبهة الكُردية أو الحكومة العراقية حتى تتمكن من نقل الصورة بشكل أوضح.

ولصعوبة الحصول على الصحف العربية وعدم توفرها في مكباتنا فقد اخترت نموذجين من الصحافة العربية من الاردن صحيفتا (الدستور) التي صدر العدد الاول منها في 28 آذار 1967 بإدارة الشركة الاردنية للصحافة والنشر¹⁰، و(الرأي) وهي صحيفة يومية عربية سياسية تصدر عن المؤسسة الصحفية الاردنية تأسست عام 1971¹¹، ومن لبنان صحيفة (النهار) وهي سياسية مستقلة وقد صدر العدد الاول منها في 4 آب 1933¹²، ويبدو أن الصحافة اللبنانية كانت تتمتع بالحرية أكثر من غيرها في تناول الموضوع سواء في دعمها للحكومة العراقية من منطلق قومي ومهاجمة الحركة الكُردية لدوافع اخرى أو عرضها للقضية بحيادية و بمهنية،

1969، وكذلك كلف الرئيس المصري أنور السادات (1970-1981) وملك الاردن الحسين بن طلال (1952-1999) بالسعي الى حل المشكلة بين العراق وايران، من أجل ذلك زار شاه ايران محمد رضا بهلوي (1941-1979) الاردن ومصر وناقش معهم هذا الموضوع²، وقد كان العراق حتى كانون الاول عام 1974 يعرض سراً للتخلي عن رسم حدود شط العرب اذا ما قطعت ايران مساعدتها للكُرد، بينما كانت ايران تأمل في اسقاط حكومة حزب البعث في العراق³، تحلل كل ذلك عدة جولات من المفاوضات السرية بين البلدين انتهت إلى التوصل إلى اتفاقية رسمية بينهما خلال انعقاد مؤتمر الاوبك في الجزائر في 6 آذار 1975⁴، وتضمنت أربعة بنود:

- 1- اجراء تخطيط نهائي للحدود البرية استناداً الى بروتوكول الاستانة عام 1913 ومحاضر تحديد الحدود التركية - الفارسية لعام 1914
- 2- تحديد الحدود النهرية في شط العرب بحسب خط التالوك منتصف المياه العميقة
- 3- تعهد الطرفان بإعادة الامن والثقة على طول حدودهما المشتركة والالتزام بإجراء رقابة مشددة وفاعلة وذلك لمنع كل تسلل ذي طابع تخريبي
- 4- الاتفاق على اعتبار الترتيبات المشار إليها كعناصر لا تتجزأ لحل شامل⁵.

يبدو من خلال هذه البنود ان وراء الاتفاق امور أخرى ولاسيما وانه لم يرد شيء يتطرق الى القضية الكُردية وهذا بدا واضحاً فيما بعد لان الاتفاق عجل في إنهاء الثورة الكُردية من خلال سياسة البلدين العراق وايران، و يظهر أن الشاه كان قد نعم على ملا مصطفى البارزاني (1903 - 1979) بسبب اتفاقته مع الحكومة العراقية في آذار عام 1970 فوجد في الاتفاقية فرصة للتشفي من البارزاني⁶، وعدم رغبته في رؤية حكم ذاتي كُرد في العراق وكذلك أراد بما ابعاد بغداد عن موسكو من خلال صفقة على حساب الكُرد⁷ فضلاً من أن القصد الاساس من اتفاقية الجزائر كان في تصفية الحركة الكُردية، وقد حظيت الاتفاقية بتأييد الولايات

بشكل عام كانت القضية الكُردية من ضمن اهتمامات الصحف في المشرق العربي في حين تكاد تكون القضية الكُردية مجهولة في بلدان المغرب العربي¹³، الى وقت قريب حيث بدأ الاهتمام بمجرياتهما.

ومن خلال متابعة هذه الصحف فإنها بعد مدة وجيزة من عقد الاتفاقية لم تعد تتحدث عنها الا فيما يتعلق بزيارات وفود البلدين وعقد الاجتماعات لتفعيل الاتفاقية وفي عناوين صغيرة ودون الاشارة الى النتائج وتحليل ما آلت اليه الامور في العراق¹⁴.

أولاً: صحيفتا الدستور والرأي الاردنيتين

أولت الصحافة الاردنية اهتماماً باتفاقية الجزائر بين العراق وايران عام 1975، من خلال تخصيص جزء من صفحاتها لنشر أخبار الاتفاقية ومجرياتهما على الصفحة الاولى وأحياناً على الصفحة ما قبل الاخيرة، ونقل الاخبار المتعلقة بالحدث أما نقلاً عن وكالة الانباء العراقية أو الايرانية أو الجزائرية أو من الحركة الكُردية ولم تكن هناك تعليقات على هذا الحدث البارز أو تحليله أو التعقيب عليه أو الموافقة على بنودها أو الاعتراض أو غيرها من الرؤى، إلا في احيان قليلة، واتخذت من لغة الاعتدال منهجاً في التعامل مع الحدث وأطرافه، ولكن سيبقى التساؤل لماذا لم يكتب محرري الصحف الاردنية والمهتمين بالسياسة عن هذا الحدث التاريخي المهم؟.

ففي صفحتها الاولى وصفت صحيفة الدستور في عددها 2732 في الاجتماع بين صدام حسين ومحمد رضا بهلوي في السادس من آذار بأنه "كان مثمراً"¹⁵، وفي اليوم التالي للمؤتمر وصفت الاتفاقية بأنه "تاريخي" وقد صرح الرئيس الجزائري هواري بومدين (1965-1978) بأنه أمكن التوصل الى اتفاقية شاملة بشأن جميع نقاط الخلاف وأوردت البنود الاربعة للاتفاقية¹⁶، ونقلاً عن مسؤولين ايرانيين ذكرت الدستور في عددها 2735 بالخط العريض، ترحيب الرأي العام الايراني بالاتفاق الجديد مع العراق وأن الاذاعة في بغداد وطهران توقفت أمس عن بث دعاية مناوئة ضد بعضهما بعضاً في أعقاب الاتفاق وقالت صحيفة (جورنال دي طهران) نحن الآن امام "عهد جديد"¹⁷. وعن وكالة الانباء العراقية نقلت

الدستور عن مجلس قيادة الثورة في العراق أن الاتفاق يستند الى سياسة العراق الثابتة في اقامة علاقات حسن جوار طبيعية وودية مع جيرانه، تلك السياسة التي عبر عنها باستمرار وبمختلف الاشكال، كما تم التأكيد بأن اتفاق الجزائر يتفق تماماً مع مصالح البلدين الجارين وضرورة قيام علاقات طبيعية بين ايران والامة العربية¹⁸. من جانب آخر فان رؤية الصحافة الاردنية وحسب صحيفة الرأي فان المصافحة بين محمد رضا بهلوي و صدام حسين " كان حدث دراماتيكي " وأنها نهاية للخلافات بين البلدين وعليهم جعل الامور طبيعية من خلال الالتزامات والتعهدات وفرض حظر نهائي لكل محاولات "التسلل وأعمال التخريب" بينهما و لا يمكن أن تقيم الاتفاقية بالقول بأقل من أنها نجاح جزئي ولكنه نجاح هام في منطقة متاخمة لمناطق النزاع في قبرص والشرق الاوسط¹⁹.

وبالرجوع على منهج الصحيفتين حيث كانتا تتابعان الاخبار الواردة من العراق، وايران، ومن الحركة الكُردية بشكل مستمر ولاسيما ما يتعلق بتبادل الزيارات بين المسؤولين العراقيين والايرانيين لاستكمال وتكريس اتفاقية الجزائر بينهما²⁰، ولذلك كانت الصحافة الاردنية تستخدم المصطلحات حسب ورودها من مصادرها منها مثلاً وبحسب الصحيفتين كلمتي (الثوار والمتمردون) فعندما تنقل خبراً على لسان الحزب الديمقراطي الكردستاني تقول: " أن القوات العراقية شنت هجوماً على الثوار الاكراد في المناطق الجبلية"²¹، بينما تنقل خبر آخر من الحكومة العراقية كالاتي " بدأت قوافل اللاجئين الاكراد الذين اضطرتهم الظروف غير الطبيعية الى اللجوء الى ايران بالعودة الى العراق وذلك بعد سحق حركة التمرد الكُردية في الشمال"²².

وكذلك فان الصحافة الاردنية ركزت على ان الاتفاقية جاءت على أساس حرص البلدين في تحقيق السلام، وأنهما جادان في تسوية قضاياها وبناء علاقات طبيعية تستند الى حسن التفاهم والجوار²³، ومع ذلك فان الدولتين حرصتا على فرض الرقابة الصارمة على الحدود المشتركة لمنع حدوث تسلل "ذي طابع تخريبي" وهو حسب صحيفة الدستور في عددها 2741 يتعلق بالمادة الرابعة المتعلقة بحل شامل لجميع

الامبريالية وحسب الصحيفة فان الاتفاقية توحى بتفاؤل جديد لكل آسيوي يريد لقارة آسيا أن تعيش بسلام واستقرار²⁸ ، بينما صرح الصحفيون الذين التقوا بالملا مصطفى البارزاني أنه أعلن " أن المعركة انتهت بسبب عدم وجود مساندة اجنبية " وذكرت صحيفة (نيويورك تايمز) التي نشرت اقوال هؤلاء الصحفيين أن الزعيم الكردي قال للصحفيين " اننا وحيدون بلا أصدقاء"²⁹ يبدو أن الصحافة الاردنية ذهبت بعيداً عن السبب الحقيقي لعقد الاتفاقية ومما يؤخذ على الصحافة الاردنية من خلال اهتمامها بهذا الحدث انها لم تتناول الموضوع الكردي بشكل أساسي واعطاء معلومات عن الكرد ومناطق تواجدهم في العراق ومناطق سكنهم وسبب ظهور القضية الكردية وغيرها من الامور حتى يتسنى للقارئ الاردني بشكل خاص والعربي بشكل عام التعرف على الكرد بشكل اوسع و ما كان يجري في هذه المنطقة من العالم.

ثانياً: صحيفة النهار اللبنانية

تمتع الصحافة في لبنان بالحرية في تناولها للأحداث ذات الاهمية ، وفيما يخص القضية الكردية فقد أبدت اهتماماً بها ، ومنها اتفاق الجزائر ، فقد دأبت صحيفة النهار على نشر تداعياتها بشكل يومي ، وقد كانت تنقل أخبار الاتفاقية من مصادر مختلفة عراقية ، وايرانية ، وجزائرية ، واوربية ، ومن الولايات المتحدة الامريكية ، ومن الحركة الكردية ، وتوزع الصحف في تناولها للقضية منها ما تتميز بالاعتدال، ومنها ما تتخذ من الجانب القومي في تحليلاتها للقضية منهجاً وهكذا³⁰. وفي معرض تناولها لاتفاقية الجزائر فقد نقلت عن الرئيس الجزائري هواري بومدين أن الاتفاقية تعد " حدثاً عظيماً "³¹ ، ونقلت عن صحيفتنا (لوجورنال دو طهران) و(كيهان انترناشيونال) الى أبعاد هذه المسألة التاريخية وأضافنا أننا الآن أمام عهد جديد ، ويمثل الاتفاق ضربة مميتة للعناصر الاستعمارية ، وعن صحيفة الثورة الافريقية الناطقة باسم جبهة التحرير الوطني " أن الاتفاق لن يلقي دون شك اي ترحيب في تل اييب وواشنطن ذلك بأن الصهانية كانوا يتنفسون الصعداء حين يرون الجيش العراقي مرابطاً على الحدود الايرانية"³².

المشكلات القائمة بين البلدين ، المقصود بهذه المادة هو التأييد الذي تقول الحكومة العراقية بأن ايران تقدمه الى الاكرد ، لكن طهران تضيف بأنها تنطبق كذلك على تسلل المخربين والعملاء المستغربين القادمين من العراق لمساندة الحركات الانفصالية في إقليم "خوزستان الايراني" الذي يطلق عليه العراقيين عربستان²⁴ ، هذا يعني من خلال موقف البلدين أن القضية الكردية كانت سبباً في التقارب الذي حرص العراق على اتمامه باتفاقية مع ايران ولكن دون أن يكون هناك نص صريح في البنود الاربعة للاتفاقية حول القضية الكردية.

ونقطة اخرى فان الصحافة الاردنية لم تقتصر على نقل الاخبار من الحكومة العراقية والحكومة الايرانية، بل كانت تنقل الاخبار عن زعيم الحركة الكردية سواء بالاعتماد على الصحف الاجنبية ، أو جهات اخرى منها ، وكالة الانباء التركية ، أو المراسلين الذين يعملون في صحيفة نيويورك تايمز وغيرها واخرين يلتقون بالقيادات الكردية في مناطق تواجدهم²⁵.

هنا ربما نتساءل عن ما الذي كان وراء اتخاذ الصحافة الاردنية لموقف محايد من جميع الاطراف ؟ ربما تكون الاجابة في دور الملك حسين بن طلال في جمع العراقيين والايانيين ومنذ وقت مبكر بعد حرب تشرين عام 1973 لإجراء محادثات وانهاء الخلافات بين البلدين²⁶، بمعنى أن الصحافة الاردنية لم ترد الخوض بتعمق في بنود الاتفاقية وفتح كل الملفات المتعلقة بجميع الاطراف ومنها القضية الكردية دعماً لسياسة الملك الخارجية ولأن مصلحتها مع كل الاطراف كانت تقتضي ذلك. ومن نتائج الاتفاقية كما تشير صحيفة الدستور بعيداً عن القضية الاساسية هو التقارب العراقي السعودي وهي تمثل خطوة اساسية نحو القمة الخليجية التي تشكل ضرورة من الضرورات لضمان أمن منطقة الخليج العربي والعمل دون تحويلها الى مسرح النزاعات والتناقضات الدولية²⁷ ، وحسب صحيفة الرأي أن اهمية الاتفاقية تأتي من خلال كونها نتيجة مباشرة لمؤتمر الاوبك أي انها تضامن مناهض للإمبريالية بين بلدان العالم الثالث والى الدفاع عن حقها والسيطرة على ثرواتها الوطنية ما أحبط مخططات القوى

الحرب لمدة أطول ولاسيما بعد ارتفاع أسعار النفط ، وكذلك فان بغداد عقدت معاهدة مع موسكو ، وهذا يعني تقارب الحزب الشيوعي مع النظام في بغداد ³⁶ .

وتتساءل صحيفة النهار أين الغرب والآخرين من القضية الكردية وتجيّب النهار في ذات الوقت : أن طلب الكُرد للعون من الغرب لن يجدي نفعاً، فالولايات المتحدة الامريكية تعاني مشاكل داخلية وخارجية جعلتها تبتعد عن تقديم العون للكُرد ، وتضيف الصحيفة أن مصر والجزائر كانت وراء عرقلة مساعي كُردية في واشنطن من أجل الحصول على مساعدات عسكرية وغير عسكرية وكذلك فان طهران نفسها لم تؤيد قيام دولة كُردية مستقلة في شمال العراق ³⁷، ولذلك فان الكُرد يعانون نقصاً في الاسلحة والذخيرة وأن المدفعية الايرانية لم تعد تساند الكُرد في قصف المواقع العراقية في الطرف الثاني من الحدود ، لذا فان الكرد سيقبلون صيغة تسوية وفقاً لشروط السلطات العراقية ، هذا نقلاً عن مصادر كُردية في طهران وحسب صحيفة (النيويورك تايمز) ونقلت النهار الخبر عنها ³⁸.

استمرت صحيفة النهار بنقل ومتابعة هذا الحدث التاريخي، ونقلت عن وكالة رويترز بوساطة ممثلي الحزب الديمقراطي الكُردستاني أن ملا مصطفى البارزاني قال أن الاتفاق أثر في قدرة قواتنا العسكرية ورغم استمرار القوات العراقية في الهجوم الا أننا مستعدون في الاستمرار في القتال حتى تتحقق الديمقراطية في العراق والحكم الذاتي لكُردستان ، وأضاف عندما سئل عن اتفاق الجزائر ، أن الاتفاق "كان مفاجأة لنا" إذ لم يكن لدينا أي علم سابق به أو بمضمونه حتى نعرب عن رأينا فيه ³⁹ ، ولم تنسى النهار الاشارة الى معاناة اللاجئين الكُرد فقد نقلت عن بريطانيين يعملون في ميدان الاغاثة أن عشرات الالوف من الكُرد ليس لديهم غير القليل من الطعام وآخرون يشقون طريقهم في صعوبة عبر الجبال والانهر ويعانون ظروفًا سيئة في هذا الجو ، وقال محمد محمود عبدالرحمن الوزير السابق لشؤون الشمال في الحكومة العراقية " أنها كارثة بالنسبة لهؤلاء الناس " ⁴⁰ .

وفي الصفحة الاولى نشرت النهار في عددها 12415 عنواناً عريضاً "اتفاق العراق وايران : لماذا تم ؟ ماهي انعكاساته ؟ وبعد شرح طويل لبنودها ذكرت أن اتفاق الجزائر نص في مادته الثالثة على وجوب وقف عمليات التسلل وهذا كسب للعراق اذ يعني غلق الحدود في وجه ما تسميه "بالجيب العميل" حسب قول الصحيفة ، وأن الاتفاق أخطر حدث تشهده منطقة الخليج عام 1975 وإذا خلصت النيات ونفذ الاتفاق النهائي ستشهد المنطقة تغيرات مهمة في المواقع والاتجاهات ³³ ، وفي معرض تحليلها للاتفاقية كتبت النهار في عددها 12416 وأسّمت المقال ب " سياسة واقعية " في الخليج العربي ، وتساءلت هل أن المصالحة تضع فعلاً حداً للنزاع ، وهو وإن يكن أقل إثارة من النزاع العربي الاسرائيلي فهو يشكل مخاطر جدية على توازن هذه المنطقة المهمة استراتيجياً ولا يسع المرء أن يمتنع عن ابقاء بعض الشكوك حول صدق العناق الذي تبادلته في الجزائر رئيسان كان يصف أحدهما الآخر في الأمس القريب في المجالس الخاصة ب " المجرم " ، وعن القضية الكُردية تقول الصحيفة بأن قادة بغداد قدموا هذا التنازل فذلك يعني أن لديهم أسباباً وجيهة للاعتقاد أن " التسللات ذات الطابع التخريبي " أو بكلام آخر أن المساعدات الايرانية للثورة الكُردية ستتوقف ³⁴ ، هذا فضلاً من أنه ليس من المستبعد أن يكون هناك حل وسط بعد عام من القتال في أن الاتفاقية ستجعل من العناصر المعتدلة في الحركة الكُردية تقرر التفاوض مع خصومهم في حزب البعث ولاسيما وأن صدام حسين وحسب صحيفة النهار على النقيض من قاداته العسكريين يعرض "على الكُرد استقلالاً شبه ذاتي" ³⁵ .

وتذكر صحيفة النهار في عددها 12417 أن وفداً كُردياً زار إحدى العواصم العربية وحاول الاتصال بزعيم تلك الدولة دون أن تسميه ، والتقى بالمسؤول في العاصمة العربية وطرح القضية الكُردية أمامه ، وكان الجواب من المسؤول للوفد الكُردية : أن القبول بما عرضته بغداد هو الاصلح وأن الثورة عليه مسألة خاسرة لأسباب منها : أن بغداد أعطت حكماً ذاتياً للكُرد وأن النظام في العراق مستتب وبإمكانه خوض

16. لدستور (صحيفة) الجمعة 1975/3/7 / العدد2733
17. الدستور (صحيفة) الاحد 1975 /3 /9 / العدد 2735
18. الدستور (صحيفة) 1الثلاثاء 1975/3/ 11 / العدد 2737
19. الرأي (صحيفة) الاثنين 1975/3/17 / العدد 1308
20. الدستور (صحيفة) الثلاثاء 1975/3/ 18 / العدد2744
21. الرأي (صحيفة) الجمعة 1975/3/14 / العدد1304
22. الرأي (صحيفة) الثلاثاء1975/3/25 / العدد1315
23. الدستور (صحيفة) الاثنين1975/3/17 / العدد2743
24. الدستور (صحيفة) السبت 1975/3/15 / العدد2741
25. الرأي (صحيفة) 1975/3/24 / العدد1314
26. هالة فتاح و فرانك كاسو ، خلاصة تاريخ العراق المعاصر ، ترجمة مصطفى نعمان أحمد ، (العراق : 20-11) ص 97
27. الدستور (صحيفة) السبت 1975/3/15 / العدد3741
28. الرأي(صحيفة) الاثنين1975/3/17 / العدد 1308
29. نقلا عن صحيفة الرأي الاردنية 1975 / 3 / 24 / العدد 1314 ، ربما أن الكاتب الصحفي السويدي تورد فالستروم الذي زار كردستان عام 1975 قد استوحى من هذه المقولة اسم كتابه " ليس لنا اصدقاء من غير الجبال " .
30. عصمت شريف وانلي ، ص ص 216- 218
31. النهار (صحيفة) 1975 /3 /7 / العدد 12412
32. نقلا عن النهار (صحيفة) 1975/3/9 / العدد 12414
33. النهار (صحيفة) 1975 /3/10 / العدد 12415
34. النهار (صحيفة) 1975 /3/11 / العدد12416
35. المصدر نفسه
36. ويقصد بالوفد الذي زار دولة عربية وحسب السيد جلال الطالباني بأنه في شباط 1963 زار وفد عراقي وبضمنهم وفد من والكرتد جمهورية الجزائر ، ضم الوفد الشخصية الكردية فؤاد عارف وقابلهم الرئيس احمد بن بلله وسمع من الوفد العراقي والكردني عن الوضع في العراق فقال للطرفين وخاصة الوفد العراقي " يجب أن تسرعوا بالموافقة على الحكم الذاتي للاكراد ولا تضيعوا الوقت والجهد " درية عوني ، عرب واکراد خصام أم ونام ،دار الهلال (مصر : دت) ص 155 ، النهار(صحيفة) 1975 /3/12 / العدد12417
37. المصدر نفسه
38. النهار (صحيفة) 1975/3/14 / العدد12419
39. لنهار (صحيفة) 1975/3/17 / العدد / 12422
40. النهار(صحيفة) 1975/3/23 / العدد12438
41. الدستور (صحيفة) السبت 1975/3/15 / العدد3741

من خلال عرض هذه الصحف لاتفاقية الجزائر بشكل يومي تقريباً، إلا أنها لم تعرض تاريخ القضية الكردية في مجريات تناولها للاتفاقية بشكل يمكن للقارئ أن يلم بأصل القضية حتى يفهم السبب في عقد العراق والجزائر لهذه الاتفاقية ، وكذلك لم تكن التحليلات على قتلها تنصب في السبب الرئيس لعقد الاتفاقية وإنما ذهبت بعيداً وخلت من وجهات النظر السياسية سواء لكتاب أو سياسيين من هذين البلدين وأشارت الى بعض النتائج منها على سبيل المثال أن ظاهرة التقارب العراقي السعودي جاءت بعد المصالحة العراقية الايرانية وهكذا بالنسبة للعلاقات العراقية الكويتية دون ذكر الاسباب⁴¹ ومع ذلك يبدو أن الصحافة اللبنانية كانت أكثر انفتاحاً على الحدث واقرب من خلال تحليلاتها.

المصادر والمواش:

1. عمار علي السمر ، شمال العراق 1958 – 1975 دراسة سياسية ، بيروت : 2012 ، ص 398
2. المصدر نفسه ، ص ص 416- 417
3. ديفيد مكبول ، تاريخ الاكراد الحديث ، ترجمة راج آل محمد ، بيروت : 1999 ، ص 510
4. مارتن فان بروينسن ، الاغا والشيخ والدولة ، ص ص 82- 83
5. النهار(صحيفة) الجمعة 1975/3/7 / العدد12410
6. مسعود البارزاني ، البارزاني والحركة التحررية الكردية ثورة أيلول 1961- 1975 ، ج 3 ، (اربيل : 2002) ص 344
7. جيرارد جاليان ، شعب بدون وطن الكرد وكردستان ، ترجمة عبدالسلام النقشبنددي ، دار آراس ،أربيل 2012ص 265
8. المصدر نفسه ، ص 349
9. سعد البراز ، الاكراد في المسألة العراقية احاديث وحوارات ، (عمان : 1997) ص 84
10. ينظر www.adustour.com
11. أنظر العدد 1317 في 27 آذار 1975
12. www.annahar.com/about
13. عصمت شريف وانلي ، كردستان العراقية هوية وطنية : دراسة في ثورة 1961 ، ترجمة سعاد محمد خضر ، السليمانية 2012 ، ص ص 216- 219
14. من خلال متابعة الباحث لاعداد هذه الصحف في الشهر التالي لعقد الاتفاقية لم تكن هناك اشارات لذكر الاتفاقية .
15. الدستور (صحيفة) الخميس 1975 /3/6 / العدد 2732

دیتنا روژنامه گه ریاعه ره بی بو ریکه فتناما جه زائیر دنا فبهرا عراق و ئیرانی ل سال 1975

(الدستور و الرأی یا ئوردونی والنهار یا لوبنانی) وهك نمونه

کورتیا لیکولینی:

روژنامه گه ری وهك ژیده ره کی گرنگ و سه ره کی بو نفیسینا میژووی دهنه هژماردن، و نفیسین ل روژنامین هندهك دهوله تان ههلو یست و دیتنا حکومتین وان ل دور مژار یان روودانه کال جهه کی پدیدابوی دیار دکته، چ ب شلوفه کرنا وی دهنگوباسی یان دانا کومینته کی لسه ر، یان رادییت ب فه گوهاستنا وی دهنگوباسی وهك خو، و هندهك روژنامین دی بشیوه کی سه ره خو دنقیسن و ب دهسته هلاتی ناهینه گریدان، و ژبه ر گرنگیا فی ژیده ری و زهنگینیا وی ب پیزانینان، مه روژنامین (الرأی والدستور) یین ئوردونی و (النهار) یا لوبنانی هه لپژارد، وهك نمونه بو دیار کرنا دیتنا وان ل دور ریکه فتناما جه زائیر ئه و ل سال 1975 دنا فبهرا عراق و ئیران هاتیه گریدان، فی ریکه فتنامی شوره شا کوردی ب دووماهی ئینا، ئه و شوره شا بو ماوی چه ن دین سالین دریژ شهر دگهل حکومتا عراق کری، ل ده می دویفچوونا بهر په ری ن فان روژنامان بومه دیار دیت کو فان روژنامان گرنگی بقی روودانا میژووی و ب مژارا کوردی بشیوه کی گشتی ددا، و هه لو یستی دهوله تین وان ژفان روودانان چ بشیوه کی نه ری نی یان بشیوه کی نه ری نی، فان روژنامان گرنگی بقی ریکه فتنامی ددان، و گه لهك جارن، دهنگوباسی ریکه فتنامی و پیشکته فتنین وی د بهر په ری ن دهسپیک کی دا به لافه دکرن و هندهك جارن ل بهر په ری ن دی به لافه دکرن، بقی چه ندی فان روژنامان شیان پیشکداریی د دیتنا خو بو روودانی بکه ن، وهك ئه و دینین و ئه و چه ندا پیدقی ئه و بنقیسن .

The vision of Arabian journalism and Algiers agreement between Iraq and Iran 1975 AL-Rai and AL-Dustur and the Lebanese ALnahr, as a samples.

Abstract:

The vision of Arabian journalism and Algiers agreement between Iraq and Iran 1975 A sample of AD dusotur and Al rai-Daily ordination An-nahar Lebanese Newspapers are considered as a primary source for writing history. In some countries, they reflect the political agenda of their governments when reporting news and incidents occurring in other countries. However, there are some other newspapers that take a completely neutral position and are not influenced by the authority. As rich historical document two newspapers have been chosen, the Jordanian s AL-Rai and AL-dustur and the Lebanese AL-nahar, as samples to view their position on and how they reported the Algiers Accords in 1975 between Iraq and Iran which ended the Kurdish revolution against the Iraqi regime after many years of war. Through studying these newspaper ,the level of interest in this historical moment , and to the Kurdish cause generally , can be shown and the position of their governments in these events whether positive or negative .The latest news and developments about this agreement were mostly published in the first pages which demonstrate that a great deal of attention was given to this agreement ,Thus contributing in documenting the events as they witnessed it and wrote about it.

موقف بريطانيا من القضية الكوردية في العراق 1961 – 1975

خليل علي مراد¹ و ميهفان محمد حسين²

¹ قسم التاريخ، كلية الاداب، جامعة صلاح الدين، إقليم كردستان – العراق.

² قسم التاريخ، فاكولتي العلوم الإنسانية، جامعة زاخو، إقليم كردستان – العراق.

<https://doi.org/10.26436/2016.4.3.296>

الخلاصة:

حظيت القضية الكوردية في كردستان العراق خلال سنوات 1961 – 1975 بأهمية خاصة في التاريخ الكوردي المعاصر، إذ جابهت الحركة الكوردية الحكومات العراقية المتعاقبة طوال أربعة عشر سنة، بغية نيل الحقوق القومية للكورد في العراق، ونتيجة لذلك فإن تداعيات القضية الكوردية في كردستان العراق حظيت خلال هذه المدة بأهتمام الدول التي تمتلك مصالح مهمة في العراق. وهذا ما جلب التأثيرات الدولية على القضية الكوردية في العراق لاسيما البريطانية. نظراً للدور البريطاني و تواجدها التاريخي في العراق، فضلاً عن تأثير السياسة البريطانية على مصير عموم الكورد في منطقة الشرق الأوسط و بشكل خاص على كردستان العراق في العهد الملكي من حكم العراق.

عقب ثورة 14 تموز 1958 في العراق، تغير موقع بريطانيا و خسرت أهم مناطق نفوذها في العراق مع سقوط النظام الملكي فيه، و نتيجة لإنكار النظام الجديد للحقوق القومية الكوردية التي تم الإعتراف بها في الدستور العراقي، و مع عدم التوصل الى حل سلمي للقضية الكوردية في العراق، اندلعت الحركة الكوردية المسلحة (المعروفة في أدبيات تاريخ الكوردي المعاصر بثورة أيلول) في 11 أيلول 1961. و التي حاولت من خلالها قيادة الحركة الكوردية المسلحة المتمثلة في شخص ملا مصطفى البارزاني (1903 – 1979)، نيل مساندة الحكومة البريطانية السياسية و المادية نتيجة لتردي علاقاتها مع عبد الكريم قاسم، وعلى الرغم من عدم تحقق ذلك إلا أن الحكومات العراقية كانت تجد في بريطانيا المتهم الأول بتقديم الدعم المادي للحركة الكوردية في العراق دون أدلة واضحة و ملموسة، و ربما ذلك يرجع الى تاريخ الاحتلال و الانتداب البريطاني في العراق عقب الحرب العالمية الأولى، هذا الى جانب النفوذ الكبيرة الذي كانت تتمتع به بريطانيا في العراق خلال العهد الملكي (1921 – 1958) في العراق. إلا أنه في الواقع كانت السياسة البريطانية على الدوام تفضل التعامل مع الحكومات العراقية للحفاظ على مصالحها النفطية في العراق، وكانت تتجنب أية معوقات ومشاكل تثير حفيظة الساسة العراقيين و تضر بعلاقاتها مع الحكومة العراقية، بل حاولت بريطانيا على الدوام تحسين علاقاتها مع الحكومة العراقية، و في بعض الأحيان قدمت لها مساعدات مادية وعسكرية للقضاء على الحركة الكوردية. إلا أن ذلك لم يمنعها من محاولة إستغلال الحركة الكوردية المسلحة في العراق لصالح مصالحها الاقتصادية المتعلقة باستغلال النفط، فضلاً عن خوفها من أن تتمتع العراق بالسلام الداخلي سوف يفسح لها المجال لتوجيه أطماعها التوسعية نحو الخليج العربي، المنطقة التي تحظى بالأهمية الاستراتيجية للنفوذ و المصالح البريطانية في عموم الشرق الأوسط. و هذا يوضح أن الحركة الكوردية المسلحة كانت ذات تأثير مزدوج بالنسبة للسياسة البريطانية في العراق و الخليج العربي، ولهذا فإن الدعوات الكثيرة من جانب القيادة الكوردية وحتى من داخل بريطانيا للحكومة البريطانية، بتقديم المساندة السياسية و الدعم المادي لحركة الكوردية في العراق خلال هذه المدة، كانت الإستجابة لها من جانب الحكومة البريطانية تندرج ضمن هذه السياسة البريطانية تجاه الحركة الكوردية في العراق .

الكلمات الدالة: القضية الكوردية، بريطانيا، العراق، النفط .

المقدمة:

يعود اختيار هذه الدراسة الى أن الدراسات عن السياسة البريطانية تجاه القضية الكوردية في كوردستان العراق توقفت عند حد نهاية الحرب العالمية الثانية، ولم يحظ الموقف البريطاني تجاه الحركة الكوردية في العراق عقب هذه المدة بأهمية خاصة. فضلاً عن أن التغييرات التي جرت على الساحة العراقية وتعاقد الحكومة على سلطة في بغداد خلال استمرار الحركة الكوردية المسلحة طوال 14 سنة، محفزاً مهماً لتوضيح السياسة البريطانية بصورة أكثر دقة.

أستندت الدراسة على العديد من المصادر تنوعت بين المذكرات الشخصية والوثائق البريطانية، والمصادر المختصة بالموقف الدولي من القضية الكوردية خلال هذه المدة التاريخية، إذ لم تحظ بعض المصادر بالنصيب الأكبر. فقد كشفت مذكرات السفير البريطاني همفري ترفيليان (1958 - 1961) Humphrey Trevelyan في بغداد جانباً مهماً من مسألة الدعم المادي لثورة الكوردية في بدايتها، و يوضح وجهة نظر الحكومة البريطانية تجاه الاقتتال الداخلي بين الحركة الكوردية والحكومة العراقية. كما استفادت الدراسة بصورة خاصة خلال مدة نهاية الستينات والى عقد اتفاقية الجزائر 1975 من الوثائق البريطانية غير المنشورة و التي كشف عنها حديثاً من الارشيف الوطني البريطاني National Archive في لندن ، إذ ألفت هذه الوثائق الضوء على الموقف البريطاني من الحركة الكوردية بصورة واضحة، ومدى تأثير عامل النفط في العراق على السياسة البريطانية تجاه القضية الكوردية في العراق، كما أزلت الغموض عن سياسة البريطانية تجاه اتفاقية 11 آذار 1970 وعن اتفاقية الجزائر 1975.

أولاً: مسألة دعم السفارة البريطانية للحركة الكوردية في العراق ١٩٦١:

يعود يوم 14 تموز 1958 بداية عهد جديد في تاريخ العراق المعاصر. فقد تم القضاء على النظام الملكي ليحل محله نظام جمهوري و اعلنت السلطة الجديدة استعدادها للاعتراف بالحقوق القومية الكوردية، كما صدر دستور مؤقت أكد في مادته الثالثة بأن ((العرب والأكراد هم شركاء في هذا الوطن ويقر الدستور حقوقهم القومية...))⁽¹⁾. من جهة أخرى فإن

إن دراسة السياسة البريطانية تجاه الحركة الكوردية خلال سنوات 1961 - 1975، يلقي الضوء على بعض الجوانب غير المدركة فيما يتعلق بالقضية الكوردية عقب انهيار الحكم الملكي في العراق، إذ تبحث هذه الدراسة عن الدعم المزعوم الذي كانت تقدمه بريطانيا لثورة الكوردية مع بداية اندلاعها ضد حكومة عبد الكريم قاسم (1958 - 1963)، الذي اتهم قيادة الحركة الكوردية بتلقيها الدعم المادي من الحكومة البريطانية ومن سفارتها في بغداد، كما تلقي الدراسة الضوء على كيفية تأثير التقلبات التي جرت على العلاقات البريطانية - العراقية على تعامل الساسة البريطانيين مع القضية الكوردية في كوردستان العراق، فضلاً عن أن موقع بريطانيا في الشرق الأوسط أصبح مهدداً وكانت الدوائر السياسية البريطانية تصارع للحفاظ على ماتبقى من مصالحها في المنطقة ومن ضمنها في العراق، إذ إن بريطانيا كانت لا تزال ذات تأثير في منطقة الخليج العربي وتمتلك علاقات تاريخية مع دول المنطقة. كما إن العلاقات البريطانية - العراقية شهدت الكثير من التقلبات خلال هذه المدة، بعدما كانت بريطانيا تحظى بالنفوذ الأبرز على الساحة العراقية خلال العهد الملكي. فإن تغيير الموقع البريطاني في العراق ألقى بظلاله على الحركة الكوردية في كوردستان العراق، و أثر بصورة مباشرة على وجهة نظر الساسة البريطانيين تجاه الحركة الكوردية في العراق، و هذه أبرز السياسة البريطانية تجاه القضايا الداخلية في العراق بصورة أوضح و بشكل خاص تجاه القضية الكوردية في العراق.

تأتي أهمية هذه الدراسة من أن تسليط الضوء على الموقف البريطاني من الثورة الكوردية في العراق يؤدي الى توضيح العديد من الخفايا الداخلية للسياسة العراقية تجاه القضية الكوردية في العراق، فضلاً عن إزالة الغموض عن بعض معالم الحركة الكوردية وكيفية تعامل عقلية قيادة الحركة الكوردية مع الدول ذات النفوذ البارز في العراق ومنطقة الشرق الأوسط. فضلاً عن بيان موقع الحركة الكوردية من وجهة نظر إحدى القوى المؤثرة في السياسة الدولية .

القاسم بلغ مرحلة القطيعة مع الحركة الكوردية في الأشهر الأخيرة من سنة 1960.⁽⁷⁾

حاول ملا مصطفى البارزاني في مثل هذه الظروف كسب ثقة الجانب البريطاني بدعمه في الصراع المحتوم القادم مع الحكومة العراقية، حيث أجرى لقائين في بغداد مع السفير البريطاني همفري تريفيليان (1958 - 1961)⁽⁸⁾ الأول في 21 شباط، و الثاني في 28 شباط 1960، ولكن دون جدوى حيث كان رد من السفير البريطاني بقوله ((أنني هنا كممثل للحكومة البريطانية وعلاقتها قائمة مع الحكومة العراقية فقط. وأنا نرغب بأقامة علاقات ودية مع كافة أبناء الشعب العراقي، وبضمنهم البارزانيين، إلا أنه لا يمكن ان تكون هناك علاقات مباشرة وخاصة معهم)). وعلى الرغم من أن السفارة البريطانية أبلغت وزارة الخارجية العراقية بقيامها بهذه اللقاءات إلا ان الأخيرة لم تبد اي اعتراض.⁽⁹⁾ ولكن تبين لاحقاً انه كان للقاء البارزاني مع السفير البريطاني تأثير كبير على تغيير موقف عبد الكريم القاسم من القيادة الكوردية.

عقب اندلاع القتال بين الحكومة العراقية والحركة الكوردية في 11 أيلول 1961، أتهم عبد الكريم القاسم في مؤتمر عقده في 23 أيلول 1961 الحكومة البريطانية بالوقوف ضد الحكومة العراقية وانما وراء تمويل الحركة الكوردية وتحريكها ضد العراق حيث قال ((لقد صرفت السفارة البريطانية ما يقارب نصف مليون باون على هذه الأعمال العدوانية...)).⁽¹⁰⁾

نفى السفير البريطاني في العراق همفري تريفيليان اتهامات رئيس الوزراء العراقي هذه قائلاً ((إتهم قاسم بريطانيا بقيامها بتحريض الكورد على مثل هذا العمل، بعد أن أفشلت بريطانيا خطته للسيطرة على الكويت .. وأنه إتهم بريطانيا بأنفاق مبلغ قدره نصف مليون باون لتشجيع الكورد على القيام بمحاولتهم... وغيرها من الإتهامات التي كان من السهل تصديقها))، إذ يشير السفير البريطاني في بغداد الى مصدر هذه الاتهامات العراقية لبريطانيا قائلاً ((بأنه في أحد أيام فصل الربيع كان قد تجول في جبال كوردستان ورافقه شخصان مع جندي عراقي لحراستهم، وكانت السفارة البريطانية قد أعلنت الحكومة العراقية بقيام السفير بهذه الزيارة، وحينما صعد همفري تريفيليان الجبل لم

إعتراف الأتحاد السوفيتي بالثورة وشرعية السلطة الجديدة، و بأنه سيقف ضد جميع التحديات والمخاطر التي تواجه العراق الجديد.⁽²⁾ و الشكوك التي أحاطت بعودة ملا مصطفى البارزاني من الأتحاد السوفيتي، والذي أستقبل بحفاوة رسمية وشعبية في بغداد في 6 تشرين الأول 1958، ومن ثم عودة اللاجئين الكورد الى العراق من الأتحاد السوفيتي.⁽³⁾ وخروج العراق من حلف بغداد في آذار 1959 (الذي تغير اسمه بعد ذلك الى حلف الستو) ⁽⁴⁾. كل هذا ولد لدى الساسة البريطانيين توجساً كبيراً من تغير موازين القوى لصالح الأتحاد السوفيتي على حساب مصالح وموقع بريطانيا في العراق والمنطقة.

تمتعت بريطانيا بعلاقات متميزة مع العراق خلال العهد الملكي، الذي كانت سياسته الخارجية مع الأتجاه العام للسياسة البريطانية. إلا أنه عقب ثورة 14 تموز طراً تغييراً كبير على سياسة العراق الخارجية، إذ أعلن عن إلتزامه سياسة الحياد الأيجابي وعدم الأنحياز وقرر فك الأرتباط بالسياسة البريطانية، وإقامة علاقات متكافئة مع بريطانيا ومع جميع دول العالم. و رغم ذلك سلك عبدالكريم القاسم (رئيس الوزراء العراقي) سلوكاً حذراً في تعامله مع بريطانيا، ففي 22 كانون الثاني 1959 طلب من السفير البريطاني تجهيز العراق بالأسلحة الثقيلة، وأظهر رئيس الوزراء العراقي رغبة العراق في أن تبقى بريطانيا مصدراً لتجهيز السلاح للقوات العسكرية العراقية. إلا أن الوضع تأزم بعد مطالبة عبدالكريم القاسم بالكويت عام 1961، إذ هددت بريطانيا على لسان سفيرها وملحقها العسكري في بغداد بالتدخل جدياً إذا اقدم العراق على احتلال الكويت بالقوة.⁽⁵⁾ الى جانب ذلك كان هناك خلاف بين الطرفين حول قانون رقم (80) لسنة 1961 الذي اصدرته الحكومة العراقية بخصوص استثمار النفط العراقي.⁽⁶⁾

حظيت الثورة وقائدها عبد الكريم القاسم بدعم الشعب الكوردي والحزب الديمقراطي الكوردستاني ورئيسه ملا مصطفى البارزاني، خلال العامين الأوليين من بداية الثورة. إلا ان عوامل وحوادث عدة أدت الى تدهور تلك العلاقة بين الطرفين تدريجياً، وعلى الرغم من المحاولات العديدة والكثير من اللقاءات بين عبد الكريم القاسم وملا مصطفى البارزاني إلا أنه تبين ان عبد الكريم

ثانياً: موقف البريطاني من القضية الكوردية خلال حكم عبد السلام عارف 1963-1966:

جاءت نهاية حكم عبد الكريم القاسم بعد قيام البعثيين والقوميين بإنقلاب 8 شباط 1963 وتسلم عبد السلام عارف رئاسة الجمهورية، و لم تكن الولايات المتحدة الامريكية بعيدة عن هذا الانقلاب ، فقد ذكر جيمس إيكس J. Eknis و هو من موظفي سفارة الولايات المتحدة الأمريكية في بغداد، أن ((المخابرات المركزية الأمريكية CIA لعبت دوراً في أنقلاب البعث ولقد أعتبرنا وصول البعثيين الى الحكم لإستبدال حكومة تؤيد الأتحاد السوفيتي بأخرى تؤيد أمريكا، وأن مثل هذه الفرص قلما تتكرر)).⁽¹⁶⁾ وأكد ذلك علي صالح السعدي (أمين سر قيادة قطر العراق لحزب البعث العربي الاشتراكي) بقوله ((جننا الى السلطة بقطار أمريكي)).⁽¹⁷⁾

كان قادة الأنقلاب قد اتصلوا بقيادة الحركة الكوردية أثناء التحضير للإنقلاب وتعهدوا بأن يحققوا جميع مطالبها، إلا أنه بدا واضحاً بعد عقد العديد من الأتتماعات بين السلطة الجديدة والوفد المفاوض من جانب الحركة الكوردية، أنهم لا يريدون وضع حلول عادلة للقضية الكوردية، وكان غرضهم من الوعد الأولي تحييد الحركة الكوردية أثناء قيامهم بالإنقلاب وإطلاق يدهم فيما بعد لتصفية خصومهم.⁽¹⁸⁾

و في هذه المرحلة دعت بريطانيا الى الوصول الى تسوية للقضية الكوردية عن طريق الحوار والحل السياسي ، رغبة منها في الحفاظ على مصالحها النفطية و اعتقاداً منها بان الأتحاد السوفيتي قد يستغل الحركة الكوردية لتعزيز نفوذه في المنطقة . فقد اشار السفير البريطاني في واشنطن في برقية بعثها الى وزارة الخارجية البريطانية بتاريخ 15 شباط 1963 بان على حكومته ((إجبار الحكومة العراقية على التوصل الى تسوية معهم [الحركة الكوردية] و إذا أمتنعت الحكومة العراقية معالجة المشكلة الكوردية فأن الكورد ربما يستغلون الفرصة لمحاولة خلق نوع من دولة كوردية ذات حكم ذاتي ، وفي تلك الحالة فإن الكورد سوف يبحثون عن دعم خارجي، والذي من أجله سوف يلتفتون الى الأتحاد السوفيتي ... ومن المحتمل ان يجني الأتحاد السوفيتي المكاسب)).⁽¹⁹⁾

يستطع الجندي العراقي مرافقته، وبالإستناد على أحداث هذه الزيارة بنى الوزراء العراقي روايته وإتهم بريطانيا بتمويل الحركة الكوردية مادياً بنصف مليون باون بريطاني في ذلك اليوم في الجبل)).⁽¹¹⁾ فضلاً عن نفي همفري تريفيليان لأتهمات الحكومة العراقية، فإنه قدم احتجاج رسمي الى وزارة الخارجية العراقية ((رفض ذلك ولكن بأسلوب لطيف وأغلقت القضية)).⁽¹²⁾

يؤيد غالبية الباحثين والأكاديمين العراقيين رواية عبد الكريم قاسم حول الدعم البريطاني للحركة الكوردية فيذكر أحد الباحثين ((ونستنتج من ذلك أنه رغم نفي السفير ، فإنه من المحتمل ضلوع بريطانيا لتخفيف الضغط على الشركات النفطية وعن المطالبة بالكويت، كما أن جسامه المبلغ ربما تبرر تسليمه يداً بيد)).⁽¹³⁾ . ولكن بعد الكشف عن جميع الوثائق الخاصة بتلك المدة في الأرشيفات البريطانية تبين بوضوح بأنه لم يكن لبريطانيا أية دعم مادي أو يد في اندلاع الثورة الكوردية ضد حكومة عبد الكريم قاسم . بل أن التقارير البريطانية تبين ان الحركة الكوردية في العراق اصبحت تشكل خطر على المصالح النفطية البريطانية . فيذكر تقرير بريطاني بأن ((هناك تمرد لكورد العراق بقيادة ملا مصطفى البارزاني ... وصل الأمر الى درجة خطرة لأنهم أصبحوا في وضع يستطيعون فيه تهديد حقول النفط البريطانية في كركوك وبقتربون من من أبار نفط الموصل ... بعد تخريبهم لأنبوب النفط قرب كركوك في آب 1962 وإقدامهم على خطف موظفين بريطانيين)).⁽¹⁴⁾ وفي الأخير يؤكد همفري تريفيليان بكل وضوح بأن الحكومة البريطانية لم تلب أي مطالب لمساعدة ودعم الحركة الكوردية في العراق بقوله((أثناء عملي في السفارة أتهمنا [قاسم] نحن الأنكليز بالتعاون مع الشيوعيين وأننا قمنا بتحريض الكورد وغيرها من الأتهمات التي كان من السهل تصديقها. والجدير بالذكر أن الحكومة البريطانية لم تستجب أبداً لمطالب الحركة الكوردية...)).⁽¹⁵⁾

البريطاني وصفقات الأسلحة البريطانية سبقت الهجمات الكوردية على حقول النفط، لهذا يلاحظ ان الحركة الكوردية هدت ، على لسان جلال طالباني ، بريطانيا بإلحاق الأذى بالمصالح البريطانية في حال استمرار دعمها لحكومة البعث ، وبالفعل بدأت القيادة الكوردية في تنفيذ تهديدها في تاريخ 7 تموز 1963 ونفذت سلسلة من الهجمات المنظمة على المنشآت النفطية في عين زالة في لواء الموصل واستمرت هذه الهجمات الى أن وصلت الى حقل نفط جمبور في كركوك .⁽²⁴⁾ أذ ان أعضاء البرلمان البريطاني من حزب العمال البريطاني قرار الحكومة البريطانية تقديم المساعدة للعراق في حربه ضد الكورد و وصفوه ((بالعار على بريطانيا)). ونشر عضو اللجنة التنفيذية الوطنية لحزب العمال (بان ميكاردو B. Micardo) بياناً شجب فيه صفقة الاسلحة البريطانية مع الحكومة العراقية فكتب يقول ((لا يمكن للجيش العراقي القبض على المقاتلين الكورد و لهذا تنتقم منهم بتدمير القرى الكوردية تاركا النساء والاطفال دون مأوى. أن ما تقوم به الحكومة البريطانية من بيع سائن للسلح لاستخدامه ضد السكان المدنيين العزل يتناقض وبشكل صارخ مع المتطلبات الحالية للعالم اجمع)).⁽²⁵⁾

خلال هذه المرحلة كانت قيادة الحركة الكوردية تحظى بدعم غير مسبوق من الأتحاد السوفيتي⁽²⁶⁾ ، والذي أراد من خلال جمهورية منغوليا الشعبية طرح المسألة الكوردية والإنتهاكات العراقية بحق الشعب الكوردي في هيئة الأمم المتحدة، الا أن الدول الغربية، وعلى رأسها بريطانيا وأمريكا، وقفت ضد هذه الخطوة و وقفت الى جانب الحكومة العراقية.⁽²⁷⁾

استغل عبد السلام عارف الصراعات الموجودة بين قيادات الحزب البعث و دبر انقلاباً ضدهم في 18 تشرين الثاني 1963 .⁽²⁸⁾ وعلى الرغم من التوصل الى إتفاقية أو تسوية 10 شباط 1964 بين الحكومة العراقية و قيادة الحركة الكوردية ، إلا ان تطور الأحداث، وعدم رغبة عبد السلام عارف في تحقيق المطالب الكوردية، أدى الى نشوب الحرب مجدداً بين الطرفين عندما شن الجيش العراقي هجوماً شاملاً في 3 نيسان 1965.⁽²⁹⁾

على اي حال، لم تؤد المفاوضات بين الحكومة العراقية والحركة الكوردية الى نتيجة بسبب عدم جدية الحكومة العراقية التي بدأت باتخاذ عدة إجراءات أستعداداً لشن هجوم عسكري شامل على كوردستان، وفي 10 حزيران 1963 أعلنت أن مناطق البلاد الشمالية منطقة عسكرية. و شنت هجوماً شاملاً على كوردستان وفق خطة شاركت فيها قوات من الجيش السوري مشاركة فعلية، وسميت تلك الخطة ب (عملية دجلة) وبدأ الهجوم في 14-15 حزيران بمشاركة القوات الجوية ولوائين من الجيش.⁽²⁰⁾ و حظيت هذه العملية العسكرية بدعم وتأييد حلف الستو، و شارك ضباط بريطانيون كبار من أركان الستو في عمل لجنة التنسيق المؤلفة من الممثلين العسكريين للعراق و تركيا وايران مشاركة مباشرة . وأبدت الحكومة البريطانية كامل أستعدادها لوضع قواعدها العسكرية في الشرقين الأدنى والأوسط لأهداف قمع الحركة الكوردية ، وكان هناك اتصال دائم بين السفارة البريطانية في بيروت وقيادة حزب البعث لتنسيق الجهود مع تركيا بخصوص السماح لطائرات سلاح الجو العراقي بالدخول الى الأجواء التركية لملاحقة المقاتلين الكورد وقصف القرى الكوردية.⁽²¹⁾ كما كانت بريطانيا إحدى الدول المصدرة للأسلحة الثقيلة الى العراق . اذ كانت الحكومة البريطانية قد أعطت موافقتها على تزويد الجيش العراقي بأسلحة جديدة، ومن ضمنها طائرات ((هوكر هنتر)) الفعالة جداً في الحروب الجوية. ففي 25 ميس 1963 صرح متحدث بأسم وزارة الخارجية البريطانية بأن حكومة بريطانيا وافقت على إرسال شحنات من الاسلحة للحكومة العراقية، وحالما تسلم العراق شحنات من الأسلحة والذخيرة من بريطانيا بدأ حربه الشاملة ضد الكورد.⁽²²⁾

دعمت الحكومة البريطانية العراق بقوة من الناحية العسكرية والسياسية في حربه ضد الحركة الكوردية ، و قد صرح السفير البريطاني في طهران أن الحركة الكوردية تهدد مصالح بريطانيا في العراق لذلك وجب مساعدة حكومة البعث و تعزو جريدة صنداي تلغراف Sunday Telegraph الدعم البريطاني للحكومة العراقية في حربها تجاه الكورد الى ((قيام الثوار الأكراد بهجمات على منشآت النفط)).⁽²³⁾ و الواقع أن الدعم

البريطاني بشدة بسبب تزويد العراق بالأسلحة، وبالأخص طائرات الهوكتر - هنتر التي تقصف الشعب الكوردي.⁽³⁵⁾ و قد جوهمت زيارة ونشاطات جلال الطالباني في لندن، باحتجاج رسمي من قبل الحكومة العراقية من خلال سفيرها في لندن .⁽³⁶⁾

عبر رئيس الوزراء البريطاني هارولد ويلسون Harold Wilson (١٩٦٤ - ١٩٧٠)⁽³⁷⁾ عن موقف المملكة المتحدة في حزيران 1965 في مجلس العموم البريطاني ، حينما أكد أن القضية الكوردية شأن عراقي داخلي وأن بريطانيا تعرب عن دعمها لإحلال السلام بين الطرفين و بأن ((حكومة صاحبة الجلالة شجعت في مناسبات معينة كل من الطرفين على التوصل الى حل سلمي)) .⁽³⁸⁾

بعث ملا مصطفى البارزاني في 22 تموز 1965 برسالة الى رئيس الوزراء البريطاني ويلسون راجياً اياه مساعدة الشعب الكوردي وحركته وانه يثمن اية مساعدة مادية او معنوية وطالبه بشدة أن وقف مبيعات الأسلحة البريطانية للحكومة العراقية، وبالأخص الغازات السامة التي يستعملها الجيش العراقي ضد الشعب الكوردي.⁽³⁹⁾ كما طلب البارزاني من مندوب بريطانيا في الامم المتحدة لورد كارادون Lord Caradon ، من خلال رسالة بعثها له في شهر تموز 1965 ان يستخدم نفوذه الكبيرة داخل الامم المتحدة لكي يجمع ((الظلم والوحشية)) التي يتعرض له الشعب الكوردي ، وإيقاف بيع الاسلحة للحكومة العراقية التي تستخدمها ضد الكورد ، كما ان قيادة الحركة الكوردية تتطلع الى اي دعم بريطاني معنوي أو مادي⁽⁴⁰⁾ .

يبدو ان رسائل البارزاني فتحت قناة الاتصالات مع الحكومة البريطانية، إذ يذكر مسعود البارزاني بأن الحكومة البريطانية أتصلت بالقيادة الكوردية في ٢٩ ايلول 1965 و طلبت منها المشاركة في محاولة انقلاب عسكري في العراق بالتعاون مع ضباط عسكريين كبار من الجيش العراقي . وبالفعل وصل مندوب عن الحكومة البريطانية هو جوليان أيمري في تاريخ 3 تشرين الأول 1965 للأجتماع بملا مصطفى البارزاني، غير أن معلومات مسعود البارزاني تفقد عند هذا الحد في سرد هذه

كتب الملحق العسكري البريطاني في السفارة البريطانية ببغداد تقريراً في ١٩٦٤ حول وضع التحصينات في معسكرات الجيش العراقي الذي يقاوم الحركة الكوردية في كردستان العراق . و ذكر التقرير بهذا الخصوص ((إن الترتيبات الدفاعية في أكثرية معسكرات الجيش العراقي في كردستان مضحكة. فالمعسكرات تشابه معسكرات المناورات في أوقات السلم و ليس معسكرات في أوقات الحركات العسكرية ...))⁽³⁰⁾ و قد اوضح التقرير أن الوضع العسكري للجيش العراقي في غاية الأهمية للمصالح البريطانية في العراق التي تتأثر كثيراً بمدى فاعلية هذا الجيش واستعداداته و بما يحققه الجيش العراقي من تقدم عسكري في كردستان.

ان السياسة البريطانية الداعمة للحكومة العراقية بلغت حد رفض منح تأشيرات الدخول الى بريطانيا للشخصيات والقيادات الكوردية خوفاً من رد الفعل السياسي العراقي وتأثيره على العلاقات البريطانية العراقية. فعندما تقدم جلال الطالباني بطلب تأشيرة الدخول الى بريطانيا لدى السفارة البريطانية في برلين في نيسان 1965، يذكر تقرير بريطاني ((أن منح تأشيرة الدخول الى جلال الطالباني ... سوف يكون بالتأكيد غير مرحب به من قبل الحكومة العراقية وقد أوضحت بغداد هذا الأمر...))⁽³¹⁾. وعلى الرغم من الرفض المتكرر لمنح تأشيرة الدخول لجلال الطالباني ، و لكن سمح له في النهاية بدخول الأراضي البريطانية بعدما أمثل لشروط السفارة البريطانية وقد ((أوضح جلال الطالباني ان مجيئه الى بريطانيا من اجل الدعاية للقضية الكوردية، دون ان يجري اتصالات او يجتمع مع رفاقه السياسيين في بريطانيا))⁽³²⁾ . و كانت السفارات البريطانية تحذر القيادات الكوردية عند دخول أراضي المملكة المتحدة من العمل السياسي و إثارة المشكلات السياسية التي تسيء للعلاقات البريطانية - العراقية.⁽³³⁾

زار جلال الطالباني أثناء وجوده في بريطانيا مجلس العموم البريطاني بدعوة من بعض أعضائه وعقد مؤتمراً صحفياً فيه، كما أنه ظهر على شاشة تلفيون هيئة الأذاعة البريطانية BBC⁽³⁴⁾ . و اوضح إنتهاكات الجيش العراقية ضد الكورد، بما في ذلك استخدام الأسلحة الكيماوية ضدهم، كما أنتقد الموقف

وتمكن البعثيون بعد مضي أسبوعين من فرض سيطرتهم الكاملة على الحكومة وأقصوا ضباط القصر الجمهوري الذين سبق وأن تعاونوا معهم في إنقلاب 17 تموز 1968 وهما عبدالرزاق نايف وأبراهيم داوود في 31 تموز 1968. وعلى الرغم من ان القادة الجدد وعدوا قادة الحركة الكوردية في البداية بجل المسألة الكوردية حلاً سلمياً يرضي طموحات الشعب الكوردي⁽⁴⁴⁾. الا ان موقفهم تغير بعد أن تمت لهم السيطرة واحكموا قبضتهم على الحكم ، فساروا على نهج الحكومات العراقية السابقة في استخدام القوة العسكرية و قد بدأوا القتال فعلياً منذ شهر شباط 1969 وسادت المعارك جميع الجبهات حتى نهاية عام 1969.⁽⁴⁵⁾ خلال تلك العمليات العسكرية لجأت الحركة الكوردية الى ضرب المصالح البريطانية في العراق عبر الهجوم على المنشآت النفطية في بابا كوركور في كركوك في 2 آذار 1969 ، كما اتصلت قيادة الحركة الكوردية بشركة النفط البريطانية BP⁴⁶ لإعلامها بأن هذه ماهي الا بداية لما يمكن ان يحدث في المستقبل، وان ذلك النفط هو ملك الشعب الكوردي و تُستخدم عوائده للفتك براوح أبنائه لذا ((...عليكم أن تفكروا جدياً الان بإيصال حقوقنا من عائدات النفط)).⁽⁴⁷⁾ و قد قرر المقر الرئيسي للشركة في لندن الاتصال مباشرة بالحركة الكوردية، لهذا ارسلت الشركة اللورد جون رايموند غودلي كيلبراكن⁽⁴⁸⁾ John Raymond Godley Kilbracken برفقة شخص آخر من أجل التفاهم مع قادة الحركة الكوردية و وضع برنامج مستقبلي للعلاقة بين الطرفين، كما ألمح وفد الشركة الى إمكانية تقديم معونات مادية للحركة الكوردية، إلا أن الشركة راوغت ولم تقدم اي دعم مادي.⁽⁴⁹⁾

يدعي تقرير بريطاني أن الحكومة البريطانية مارست ضغوطاً، كما فعل الأتحاد السوفيتي، على الحكومة العراقية وقادة الحركة الكوردية من اجل التوصل الى تسوية وحل سلمي دائم للمشكلة الكوردية في العراق، إلا أن التقرير لا يوضح بشكل دقيق كيف مارست بريطانيا ضغوطها ، إلا أنه يبدو ان تعرض المنشآت النفطية في كركوك للهجمات من قبل الحركة الكوردية دفعتها للعب دور فعال لا يقل عن تأثير الأتحاد السوفيتي لكي يتوصل الطرفان الى اتفاقية 11 آذار 1970،⁽⁵⁰⁾

الواقعة ولا يعرف بالضبط لماذا لم يسفر اية نتيجة عن هذا الأجتماع⁽⁴¹⁾ يبدو أن الحكومة البريطانية ارادت استمالة الجانب الكوردي و تشجيعه على الاستمرار في حركته، لكي لا تتعرض مصالحه الى الخطر من قبل الحركة الكوردية. فقد أشار الى ذلك تقرير بريطاني مطول عن كيفية ادارة التعامل مع الحركة الكوردية و حماية المصالح البريطانية في العراق والمنطقة و مما جاء فيه ان ((النزاع الكوردي موضع اهتمام خاص بالنسبة لبريطانيا لوجود شركة النفط العراقية التي تساهم فيها كلاً من شركة نفط شيل Shell Oil Co. وشركة النفط البريطانية BP، والتي تمتلك 23, 75% من أسهمها ولذلك فانها معرضة للهجوم من قبل الكورد)). و يبدو ان الحكومة البريطانية ارادت صرف نظر الاطماع العراقية عن الخليج العربي وعلى وجه الخصوص ارادت اشغال الجيش العراقي عن مهاجمة كويت ولهذا يلاحظ ما جاء في التقرير البريطاني ((هناك طرق اخرى يمكن من خلالها التعامل مع التمرد الكوردي بقدر ما يتعلق الامر بمصالح حكومة صاحبة الجلالة. إذ أن نشر الجيش العراقي في كوردستان من شأنه ان يعمل على تخفيض قدرات العراق على مهاجمة الكويت او اي مكان اخر في الخليج)).⁽⁴²⁾

استمرت قيادة الحركة الكوردية في طلب الدعم المادي والمعنوي من الحكومة البريطانية ، ففي 15 كانون الثاني 1966 كرر ملا مصطفى طلبه في رسالة الى رئيس وزراء البريطاني بغية دعم القضية الكوردية في كوردستان العراق و جاء فيها ((اناشد سعادتكم ان تمتنعوا عن تزويد الحكومة العراقية بالسلاح و ان تسعفوا الشعب الكردي المنكوب بهذه الحرب و ان تستخدموا نفوذكم الواسع و مساعيكم الحميدة لحل القضية الكردية بالطرق السلمية و على اساس اقرار و تحقيق الحقوق القومية المشروعة لشعبنا)).⁽⁴³⁾ .

ثالثاً: بريطانيا والموقف تجاه اتفاقية 11 آذار 1970 واتفاقية الجزائر 1975:

قام حزب البعث في 17 تموز 1968 ، بالتعاون مع ضباط في القصر الجمهوري، بأنقلاب عسكري استولى على اثره على السلطة، وعين مجلس قيادة الثورة (الذي تشكل بعد الأنقلاب) أحمد حسن البكر رئيساً للجمهورية وصادم حسين نائباً له،

يبدو أن تلك المساعدات الأنسانية القليلة التي قدمت من قبل الحكومة البريطانية جاءت إثر الضغوط المتكررة التي مارسها مجموعة من أعضاء مجلس العموم البريطاني، و قد اقدم هؤلاء على تأسيس جمعية الصداقة الكوردية - البريطانية من أعضاء البرلمان البريطاني والذين كانوا يعملون الى جانب منظمات أنسانية اخرى وادوا دوراً أنسانية وداعائياً فعالاً في بريطانيا فيما يخص القضية الكوردية (55). وهذا ما لاحظته السفارة الأمريكية في لندن حيث أشارت الى أن هناك جماعة ضغط لوبي Lobby كوردي، في نمو مطرد داخل الحكومة البريطانية، وأن ما يؤرق وزارة الخارجية البريطانية هو وجود عدد كثير من المنظمات البريطانية التي تقدم على زيارة كوردستان وبالتالي تقوم بالدعاية للكورد وتتحدث عن معاناتهم، وتطالب الحكومة البريطانية بالعمل أكثر من أجل الكورد. (56)

كانت القضية الكوردية في العراق تشكل، من وجهة النظر البريطانية، إحدى القضايا المهمة و كانت تؤرق بال سياسة في لندن، و غدت ذات تأثير مزدوج على المصالح البريطانية في المنطقة، و كانت الحكومة البريطانية ترى أيجاد حل سلمي دائم للقضية الكوردية في العراق لكي لا يتمكن الأتحاد السوفيتي التدخل من خلالها وزيادة نفوذه في المنطقة و رأت من جانب آخر ان اي تطور بخصوص الحقوق القومية الكوردية في كوردستان العراق، سيثير الشعب الكوردي في الأجزاء الأخرى وهذا أيضاً سيفتح منافذ عديدة لتمير النفوذ السوفيتي الى كل من أيران وتركيا حليفنا الغرب. (57)

ومع ترحيب و تأييد بريطانيا لاتفاقية 11 آذار 1970، الا انها توجست من عدم احراز التقدم المطلوب في تنفيذها، و اذا انتهت المدة المتعلقة بتنفيذ هذه الاتفاقية ((يمكن أن يندلع القتال مرة أخرى ويكون هذه المرة أكثر عنفاً... وبالنسبة لبريطانيا فأن السلام في كوردستان سوف يعمل على ازالة التهديد المحتمل لتجهيز النفط من شمال العراق)) (58)

أندلع القتال فعلاً بين الحكومة العراقية والحركة الكوردية في ربيع 1974 لعدم تحقيق البنود المتفق عليها في اتفاقية 11 آذار 1970. وكانت تطورات عديدة قد حدثت خلال اربع سنوات على المستوى الداخلي ادت الى فقدان الثقة بين القيادة

على الرغم من التأييد البريطاني لتوقيع اتفاقية 11 آذار 1970، إلا بريطانيا شعرت بالقلق من نتائج الاتفاقية فيما يخص الدور النشط الذي أصبح يلعبه الأتحاد السوفيتي في العراق، و أعتبرت ان الاتفاقية الكوردية -العراقية هي تطور خطير جداً وتزيد من التهديدات العراقية لمنطقة الخليج والجزيرة العربية، و أن إحدى إفرازات الاتفاقية ستكون زيادة موارد وقدرات العراق الاقتصادية والذي سيدفعها لتهديد الدول الصغيرة في الخليج، وحسب هيئة الأذاعة البريطانية BBC فأن العراق سوف ينشر 20 الف جندي لأستخدامهم في الخليج (51). هذه المخاوف أكدها تقرير بريطاني ذكر أن ((الحل النهائي للنزاع الكوردي سوف يجعل النظام العراقي قادراً على إعادة نشر قواته في مناطق اخرى وتشجعهم على الدخول في مغامرات خارجية في منطقة الخليج)) (52).

كانت الحكومة البريطانية قد اعلنت في 16 كانون الثاني 1968 انها ستسهي التزاماتها التعاهدية مع مشيخات الخليج العربي و تنسحب من المنطقة في اواخر 1971. و كان لهذا القرار و تنفيذه اثر كبير في حدوث تحولات سياسية و استراتيجية مهمة في المنطقة، ومن بينها بروز الدور الايراني في المنطقة بدعم امريكي من جهة، و تزايد الوجود والنفوذ السوفيتي في العراق، و خصوصاً بعد معاهدة الصداقة و التعاون بين العراق و الأتحاد السوفيتي في 9 نيسان 1972، و تبع ذلك بوقت قصير قرار تأميم النفط العراقي في الاول من حزيران 1972. و قد اثارت هذه التطورات المخاوف من احتمال تعرض المصالح الغربية في المنطقة الى الخطر، كما ان هذا الوضع اثار مخاوف ايران ايضاً. (53) حيث أن تصاعد النشاط السوفيتي في العراق أثار المخاوف الأيرانية. من جهة اخرى تزايدت الدعوات من داخل الحركة الكوردية الداعية الى التعاون بأي ثمن مع ايران والغرب وأمريكا على وجه التحديد، بالمحصلة تم تبني الحركة الكوردية من قبل ايران وألولايات المتحدة الأمريكية وقدمت لها مساعدات مالية وعسكرية، الى جانب ذلك قدمت بريطانيا مساعدات مالية إنسانية الطابع قدرت بربع مليون باون أسترليني للحركة الكوردية. (54)

الكوردي السياسي ومعاناتهم الانسانية في ظل الظروف المعيشية الصعبة التي يزرعون تحت وطأتها عقب اتفاقية الجزائر ونهاية الحركة الكوردية المسلحة جراء سياسات الحكومة العراقية الغير عادلة والتعسفية تجاه الكورد في العراق. إلا أن وزير الدولة للشؤون الخارجية والكونولت أجاب العضوين في تعبير عن موقف الحكومة البريطانية بما يلي ((لا أستطيع أن أقبل بان الحكومة البريطانية الحالية تتحمل أية مسؤولية للوضع الحالي في شمال العراق، على الرغم من ان حكومة صاحبة الجلالة والحكومة العراقية في إعلانها لعام 1922 أعترفوا بحق الكورد بقدر معين من الحكم الذاتي (...))⁽⁶³⁾، وعلى الرغم من أن الوزير البريطاني أبدى قلق الحكومة البريطانية الأنساني لمعاناة الشعب الكوردي إلا انه ذكر ((ولكن هناك قيود قاسية و صارمة لما يمكن ان نقوم به أو سنقوم به ... ولا أعتقد بأن أي عمل من قبلنا سوف يعمل على تحسين الوضع في هذه المنطقة ... بل إن أي عمل للحكومة سوف يؤدي الى فشل تحسين الوضع في شمال البلاد ولكن في الوقت نفسه أيضاً سيؤدي الى إضعاف العلاقات الأنكلو - العراقية))⁽⁶⁴⁾. كما راسلت عضوة مجلس العموم بام كوفيلد وزارة الخارجية البريطانية كي تتدخل في معالجة ((المأزق الكوردي)) على حد تعبير العضوة وتحاول تحسين أوضاع الشعب الكوردي في ظل الظروف المأساوية التي يزرعون تحت وطأتها لأنهم أصبحوا ضحايا الأتفاق العراقي الأيراني، و طالبت بام كوفيلد الحكومة البريطانية بالتدخل والعمل ما أمكنها للتخفيف من معاناة الشعب الكوردي. إلا أن وزارة الخارجية أكدت أن هذه المقضية تعد من قبل الحكومة البريطانية شأنها عراقياً داخلياً، وإن أي تدخل بريطاني في هذه المسألة سينتج عنه ضرراً مؤثراً بالعلاقات البريطانية - العراقية ، وهذا ما تحاول الحكومة البريطانية تفاديه بجميع السبل، وتعمل من أجل تحسين العلاقات بين الجانبين التي بدأت تنبئ في المدة الأخيرة⁽⁶⁵⁾

يتبين لنا مما سبق ان الحكومة البريطانية حرصت على ان تنأى بنفسها عن الحركة الكوردية في العراق معتبرة ذلك ((شأنها داخلياً عراقياً)) ، ولكنها لم تكن غير مهتمة بالموضوع لانها كانت قلقة بشأنه من ناحيتين ، الأولى احتمال تأثير الصراع

الكردية و الحكومة العراقية ، ومن جهة اخرى تغير ميزان القوى لصالح الحكومة العراقية⁽⁵⁹⁾ مع استمرار المعارك بين الجانبين وإحراز الجيش العراقي بعض الانتصارات التي مكنت الحكومة العراقية من السيطرة على العديد من الأراضي. مع أن هذا كان موضع أرتياح لدى الحكومة البريطانية لأن ذلك سيؤدي الى تقليل وإزالة مخاطر تهديد مصالحها النفطية في كركوك، إلا أن الحكومة البريطانية أبدت خشيتها من أن محاولة قمع وتهميش الشعب الكوردي لن يعود بالفائدة على الحكومة العراقية، إنما الحل السياسي مع الجانب الكوردي ((...أو إجبار الحركة الكوردية على القبول بالهدنة وتحييد سيطرتهم وحصرهم في المناطق الجبلية سيكون أفضل...)).⁽⁶⁰⁾

في 6 أذار 1975 وقعت اتفاقية (تسوية الخلافات الحدودية) بين الحكومة العراقية والأيرانية في الجزائر خلال إجتماعات الدول المصدرة للنفط (منظمة أوبك)، هذه الاتفاقية التي وجهت ضربة موجعة للحركة الكوردية وأجبرت قيادتها على وضع نهاية للحركة الكوردية المسلحة ضد الحكومة العراقية، فقد كانت احدي اهم شروط الاتفاقية المذكورة المعروفة ب(اتفاقية الجزائر) أن تمتنع الحكومة الأيرانية عن تقديم المساعدات للحركة الكوردية وتغلق حدودها في وجهها⁽⁶¹⁾.

رحبت الحكومة البريطانية ومجلس العموم البريطاني باتفاقية 6 أذار 1975، لأنها رأت أن هذه الاتفاقية ستجلب السلام الى المنطقة، كما أن ذلك سيؤدي الى تحسين العلاقات البريطانية - العراقية في مجالات عديدة.⁽⁶²⁾ إستناد على موقف الحكومة البريطانية، راسل عدد من أعضاء المجلس العموم البريطاني أمثال العضوة بام كوفيلد Pam Goffields و العضو أيان كرسيت I. Grist الذين دعوا الحكومة البريطانية من خلال وزير الدولة للشؤون الخارجية والكونولت فون روي هانسلي الى الوقوف ضد اتفاقية المذكورة، وانتقد النائبان موقف الحكومة البريطانية المؤيد لاتفاقية الجزائر التي نتجت عنها الكوارث بالشعب الكوردي، كما أشار النائبان على إنه يجب العمل مع الحركة الكوردية لكي تتمكن من أیصال صوت الشعب الكوردي وقضيته الأساسية فيما يتعلق بحقوقه القومية الى العالم أجمع . كما أبدى النائبان قلقهما الشديد حول وضع الشعب

3- خلال 14 سنة من عمر الحركة الكوردية المسلحة (1961 - 1975) ضد الحكومة العراقية، لم يجري تغيير ملحوظ على السياسة البريطانية تجاه القضية الكوردية في العراق، رغم تقلبات السياسة العديدة التي شهدتها الساحة السياسية في العراق طوال هذه المدة، كما إن العلاقات البريطانية - العراقية جرى عليها الكثير من التحولات، الا ان التعامل مع حكومة العراقية ظل المبدأ الرئيسية التي لم تنحرف عنه سياسات مختلف الحكومات البريطانية في علاقتها مع هذا البلد

4- عقب ثورة 14 تموز 1958 في العراق، كان الموقف البريطاني من القضية الكوردية في كوردستان العراق، يطابق بشكلاً كبير موقف الولايات المتحدة الأمريكية من القضية الكوردية، و كان هناك في بعض الأحيان تناسق بين الجانبين بخصوص القضية الكوردية في العراق، ومثال على ذلك ما حدث خلال عملية (دجلة) من دعم بريطاني أمريكي للحكومة العراقية ضد الحركة الكوردية في العراق.

5- إن وجود علاقات لقيادة الحركة الكوردية في العراق مع الاتحاد السوفيتي وعموم معسكر الاشتراكي، أثر بصورة على مدى إستجابة القوى الغربية للدعوات التي كانت ترسلها القيادة الكوردية لبناء علاقات مع الدول الغربية كبريطانيا والولايات المتحدة الأمريكية.

الهوامش:

1. للمزيد ينظر: غانم محمد الحفو وعبدالفتاح علي البوتاني، الكورد والأحداث الوطنية خلال العهد الملكي، سبيريز، (دهوك-2005)، ص 109-112.
2. مجموعة الكتاب من السوفيات، السياسة الخارجية السوفيتية بين عامي 1955-1965، ت: خيري حمادة، دار الكاتب العربي، (القاهرة-1968)، ص 133.
3. للمزيد ينظر: ميهفان محمد حسين رشيد البامربي، سياسة الأتحاد السوفيتي تجاه الحركة القومية الكوردية التحررية في كوردستان الجنوبية 1945-1968، مؤسسة موكرياني، (اريل - 2008)، ص 156-169.
4. ان تسمية حلف بغداد الذي تأسس في عام 1955 تغير الى حلف الستو (منظمة المعاهدة المركزية C.E.N.T.O) بعد خروج العراق منه في 24 آذار 1959. للمزيد من التفاصيل ينظر: ليث عبد الحسن

بين الحركة الكوردية و الحكومة العراقية على المصالح النفطية البريطانية في المنطقة، والثانية، احتمال استغلال الأتحاد السوفيتي للمسألة لزيادة نفوذه في المنطقة. من جهة اخرى لم تتردد بريطانيا في التنسيق عسكرياً مع العراق في بعض الاحيان، و عقد صفقات اسلحة مهمة لتزويد الجيش العراقي باسلحة فتاكة استخدمت في الحرب ضد الكورد. كما انها كانت حريصة جداً في مسألة التعامل مع الحركة الكوردية لكي لا يسبب ذلك المشاكل لها مع الحكومة العراقية. وعلى اية حال كانت هناك مواقف اخرى من قبل مجموعة من اعضاء العموم البريطاني، والمنظمات الانسانية التي وقفت ضد مبيعات الاسلحة البريطانية للعراق، و عملت على تقديم الدعم الانساني للكورد

الخاتمة:

من خلال كتابة هذه الدراسة تم التوصل الى عدد من الأستنتاجات وهي:

1- إن وجود تيار يساري قوي داخل قيادة الحركة الكوردية أثر بصورة سلبية على جدية محاولات الحركة الكوردية لإيجاد نوع من إستحصال الدعم الغربي والبريطاني لقضية الكوردية في كوردستان العراق، حيث عمل تيار يساري داخل أروقة الحزب الديمقراطي الكوردستاني بقوة بغية ربطه بالمعسكر الاشتراكي ورفضاً كل محاولات الأتصال والتعامل مع المعسكر الغربي وتأتي في مقدمتهم حكومة الولايات المتحدة الأمريكية والحكومة البريطانية.

2- بذلت القيادة الكوردية جهداً منذ بداية الحركة الكوردية المسلحة 1961 من أجل نيل الدعم البريطاني، حيث حاولت جاهداً من خلال السفارة البريطانية في بغداد أوصول صوتها الى الحكومة البريطانية، إلا أن تلك الجهود لم تستمر، إذ أنها عقب ذلك التاريخ لم تداوم على تلك الجهود وبنفس المستوى من الجدية وربما ذلك يرجع الى فقدانها الأمل بالأوصول على مساندة الحكومة البريطانية، ولذا فإن الحركة الكوردية حاولت كسب أطراف دولية أخرى.

10. أسماعيل العارف، أسرار ثورة 14 تموز وتأسيس الجمهورية في العراق، ص 400.
11. Humphrey Trevelyan, The Middle East in Revolution .Macmillan (London-1970).pp 192 , 202- 203.
12. Ibid. p 202 – 203 .
13. قحطان أحمد الحمداني، السياسة الخارجية العراقية من 14 تموز 1958-8 شباط 1963، مكتبة مدبولي،(القاهرة – 2008)، ص 308؛ أسماعيل العارف، أسرار ثورة 14 تموز وتأسيس الجمهورية في العراق، ص 400.
14. اقدم مسلحون من الحركة الكوردية في آب 1962 على تفجير انبوب نفط قرب كركوك ، وفي 10 تشرين الاول من عام نفسه هاجمت مجموعة مسلحة قوامها 500 شخص من حركة الكوردية حقول شركة النفط العراقية قرب عين زالة و استطاعت التسلل الى الداخل و اختطفت دي . سي . دانكوث ، نائب المشرف الرئيسي على الحقول في هذه المنطقة . كما تعرض جي . جوسلنغ الخبير الجيولوجي العامل في شركة النفط العراقية الى الاختطاف من قبل الكورد، حين كان في مهمة مسح المناطق قرب كركوك. للمزيد ينظر: عثمان علي، الكورد في الوثائق البريطاني، ص ص 519 – 522 .
15. Humphrey Trevelyan, Op .Cit , p. 192
16. للمزيد ينظر: سنان صادق حسين الزبيدي، سياسة الولايات المتحدة الأمريكية تجاه العراق عهد عبد السلام عارف شباط 1963-نيسان 1966، دار المرتضى، (بغداد – 2009)، ص 23- 31؛ عزيز سباهي، عقود من تاريخ الحزب الشيوعي العراقي، منشورات الثقافة الجديدة، (دمشق – 2003)، ص ص 522 – 526.
17. هاني الفكيكي، أوكار الهزيمة، (قم – 1992)، ص 296؛ عزيز سباهي، عقود من تاريخ الحزب ...، ص 519.
18. للمزيد ينظر: مسعود البارزاني، البارزاني والحركة التحررية الكوردية أيلول 1961 – 1975، (اريل – 2002)، ج 3، ص ص 81 – 95.
19. للمزيد ينظر : حامد البياتي، الانقلاب الدامي، ط 2، (لندن – 2000)، ص ص 56 – 57 .
20. لمزيد ينظر: جليلي جليل واخرون، الحركة الكردية في العصر الحديث، ت: عبيد حاجي، ط 2، دار اراس – دار الفارابي، (اريل – 2013)، ص ص 371 – 372؛ شيرزاد زكريا محمد، الحركة القومية الكوردية في كوردستان العراق 8 شباط 2963 – 17 تموز 1968، سبيريز، (دهوك – 2006)، ص ص 121 – 129
- الزبيدي، ثورة 14 تموز 1958 في العراق، منشورات مكتبة يقظة العربية، ط 2، (بغداد – 1981) ، ص ص 284 ، 290.
5. أسماعيل العارف، أسرار ثورة 14 تموز وتأسيس الجمهورية في العراق، LANA PUBLICATION، (لندن – 1986)، ص ص 250 – 252 .
6. المصدر نفسه. ص 252. لقد كان صدور القانون رقم (80) لسنة 1961 خاتمة ثلاثة اعوام من المباحثات العقيمة بين الحكومة العراقية و شركات النفط الاحتكارية العاملة في العراق و قد وضع هذا القانون مبدأ جديداً في العلاقات بين شركات النفط والحكومة العراقية. والذي حددت بموجبه مناطق الاستثمار لشركات النفط الاحتكارية العاملة في العراق، وفق جدول ملحق بالقانون انتزعت بموجبه 5، 99% الأراضي الممنوحة للشركات الاجنبية غير المستثمرة ، وتم تثبيت حق العراق في السيادة على اراضيه وهو ما كانت تخشاه الشركات الاحتكارية ، و اتاحت الفرصة امام الحكومة العراقية لأن تعقد اتفاقيات جديدة مع شركات اخرى لاستثمار الاراضي غير المستثمرة والمنزوعة من الشركات الاجنبية .بالاضافة الى انشاء قطاع نفطي وطني تابع للحكومة العراقية. للمزيد من التفاصيل ينظر : ليث عبد الحسن الزبيدي، المصدر السابق، ص ص 273 – 278.
7. مسعود البارزاني، البارزاني والحركة التحررية الكوردية الكردوثره 14 تموز 1958- ايلول 1961، (كوردستان – 1995)، ص ص 132 – 133، 137؛ للمزيد عن خلاف عبدالكريم القاسم مع القيادة الحركة الكوردية ينظر: ميهفان عارف بادي، الحركة القومية الكوردية التحررية في كوردستان العراق 1958 – 1963، سبيريز، (دهوك – 2005)، ص ص 83 – 90 .
8. همفري تريفييليان 1905- 1985 عقب تخرجه من جامعة كامبريدج ، خدم في السلك المدني لدى السلطات البريطانية في الهند حتى استقلال الهند 1947، ثم نقل الى السلك الدبلوماسي وتقلد العديد من المناصب الدبلوماسية الرئيسية فكان خلال أعوام 1953- 1955 القائم بالأعمال البريطانية في الصين، ثم سفيراً في مصر خلال أعوام 1955 – 1956، عقب ذلك عين سفيراً لدى العراق أعوام 1958- 1961، وسفيراً في الأتحاد السوفيتي اعوام 1962- 1965 . ثم مفوضاً سامي في اليمن عام 1968 . وفي العام نفسه صار عضواً في مجلس اللوردات ومنح لقب البارون لقاء خدماته.
- Michael T. Thornhill, Alternatives to Nasser: Humphrey Trevelyan Ambassador to Egypt, contemporary British History, volume 13,1999. , pp 11-28
9. للمزيد ينظر : وليد حمدي ، الكرد وكوردستان في الوثائق البريطانية ، (لندن – 1991)، ص ص 273 – 281.

33. EQ 162/3 FO 371/180839 from British Embassy (Baghdad) to Foreign Office. 5 April 1965.
34. EQ 162/3 FO 371//180839 from P. Gradock Eastern Department to Foreign Office 13 April 1965
35. EQ 162/3 FO 371/180839 From Permanent Under Secretary MR Thomson to Eastern Department 21 May 1965
36. EQ 162/ 3 FO 371/180839 From W. Morris Foreign State to Eastern Department 21 May 1965
37. كما تولى هارولد ويلسون رئاسة وزارة الحكومة البريطانية للمرة الثانية بين سنوات (1974-1976). للمزيد من التفاصيل ينظر في:
- Steven Fielding , Harold Wilson : 50 the anniversary of the 1964 government, Journal British Politics Review , Volume 9 , No. 3 , Summer, pp 2-4.
38. NBR 1/2 FCO 51/191 The Kurdish Problem In Iraq 1963-1971 Research Department Memorandum 6 December 1971
39. 180814.22 July 1965 /FO 371
40. للمزيد ينظر نص الرسالة : مهزهدر، كورد و كوردستان له بهلگه نامه نههينيه كانى حكومه تى بهريتانيا دا، ج 2، بنگه ي ژين وسه نديكاي روژنامه نووسانى كوردستان، (لوبنان-2009)، ب 2، ل ل 722 - 723.
41. للمزيد ينظر في: مسعود البارزاني، البارزاني والحركة التحررية الكوردية أيلول 1961-1975، ص 167.
42. NBR 1/2 FCO 51/191 the Kurdish Problem in Iraq 1963-1971 Research Department Memorandum 6 December 1971.
43. للمزيد ينظر نص الرسالة : كه مال مهزهدر، كورد و كوردستان له بهلگه نامه نههينيه كانى حكومه تى بهريتانيا دا، ب 2، ل ل 484-485، 715
44. للمزيد ينظر في: م . س . لازاريف وأخرون، تاريخ كوردستان، ت: عبدي حاجي، دار سبيريز، (دهوك - 2006)، ص 304-305.
45. للمزيد ينظر نص التقرير في : مسعود البارزاني، البارزاني والحركة التحررية الكوردية أيلول 1961 - 1975، ص 205.
46. كانت شركة نفط العراق IPC عبارة عن أئتلاف من شركات النفط الغربية التي أحتكرت جميع عمليات الانتاج في العراق من بداية

21. شاكرو خدو محوى، المسألة الكوردية في العراق المعاصر، ت : عبدي حاجي ، سبيريز، (دهوك - 2008)، ص 276 - 277.
22. عصمت شريف وانلي، كردستان العراقية ، ت : سعاد محمد خضر ، مؤسسة زين، (سليمانيه - 2002)، ص 264، 266-267.
23. نقلاً عن : كاوس قفطان، الحركة القومية التحررية الكردية في كردستان العراق 1958-1964، (سليمانيه - 2004)، ص 241.
24. للمزيد ينظر: شاكرو خدو محوى، المصدر السابق، ص 279؛ كاوس قفطان، الحركة القومية التحررية الكردية في كردستان العراق 1958-1964، ص 242.
25. للمزيد ينظر: شاكرو خدو محوى، المسألة الكوردية في العراق المعاصر، ص 278-279 .
26. أكد جلال الطالباني انه في زيارته الى الأتحاد السوفيتي في تموز عام 1963 التقى خلاله بالمسؤولين السوفيتين والذين أبدوا كامل استعدادهم لتزويد الحركة الكوردية بما تحتاجه من الأسلحة و الدعم اللوجستي، كما إن جلال الطالباني زار عقب ذلك جمهورية جيكوسلوفاكيا الاشتراكية ، و ذكر له المسؤولون هناك بأنهم سيدعمون الكورد بما يطلبونه منهم، وذكروا له ما نصه ((أنقلوا وأحملوا ما تقدرتون على نقله من الأسلحة الى أراضيكم))، إلا أن جلال طالباني أشار إن الحدود الدولية وبالأخص مع تركيا وأيران كانت العقبة الرئيسية في تحقيق ذلك .مقابلة شخصية مع السيد جلال الطالباني في 26 / 2 / 2005.
27. مقابلة شخصية مع السيد جلال الطالباني في 25 / 2 / 2005 ؛ للمزيد ينظر : ميهفان محمد حسين رشيد البامري، سياسة الأتحاد السوفيتي تجاه الحركة القومية الكوردية التحررية في كوردستان الجنوبية 1945 - 1968، ص 237-255.
28. أحمد فوزي، عبد السلام عارف سيرته محاكمته مصرعه ، دار العروبة، (بغداد - 1989)، ص 36.
29. للمزيد ينظر: سعد ناجي جواد، العراق والمسألة الكوردية، ص 109-118؛ شيرزاد زكريا محمد، الحركة القومية الكوردية في كوردستان العراق، ص 199-252.
30. للمزيد ينظر نص التقرير: مسعود البارزاني، البارزاني والحركة التحررية الكوردية أيلول 1961 - 1975، ج 3، ص 156-157، هامش 1.

31. 7 April 1965 Office EQ 162/3 FO 371/1890893 From Department Eastern to Foreign
32. EQ 162/3 FO 371/1890893 From Department Eastern to Foreign Office 31 March 1965

شاكرو خدو محوى، المسألة الكوردية في العراق المعاصر، ص 364 - 377؛ مسعود البارزاني، البارزاني والحركة التحررية الكوردية أيلول 1961 - 1975، ص ص 241 - 279؛ سعد ناجي جواد، العراق و المسألة الكردية 1958 - 1970، (لندن - 1990)، ص ص 204 - 205

51. للمزيد ينظر: عزيز حسن عزيز بارزاني، الولايات المتحدة الأمريكية والمسألة الكوردية في العراق 1961-1975، أطروحة دكتوراه، كلية الآداب، جامعة صلاح الدين، (أربيل - 2008)، ص ص 92 - 96.

52. NBR 1/2 FCO 51/191 the Kurdish Problem in Iraq 1963-1971 Research Department Memorandum 6 December 1971 .

53. للمزيد ينظر: نازناز محمهد عهبدولقادر، سياسه تي ئيران بهرامبه بزوتنه وهى رزكاريوخوازي نه ته وهى كورد له كوردستاني عيراقدا 1961-1975، ئاراس، (هولير-2008)، ل ل 184 - 186.

54. للمزيد ينظر: مسعود البارزاني، البارزاني والحركة التحررية الكوردية أيلول 1961 - 1975، ص ص 395-396 " الحزب الديمقراطي الكوردستاني - العراق، طريق الحركة التحررية الكوردية، (د.م - د.ت)، ص ص 75-76.

55. FCO 8/2308 Centre of For Human Rights and Responsibilities 1974 November 19 NBR 1/2

i.NBR 1/2 FCO 8/2308 Report from Middle East Department 29 November 1974

56. وريا رهحمانى، شورشى ئه يلوول، له بهلكه نامه نه ئينيه كانى ئه مريكادا، ئه نديشه، (سليمانى - 2012)، ل ل 604.

57. NBR 1/2 FCO 51/191 the Kurdish Problem in Iraq 1963-1971 Research Department Memorandum 6 December 1971.

58. Ibid.

59. للمزيد ينظر: مسعود البارزاني، البارزاني والحركة التحررية الكوردية أيلول 1961 - 1975، ص ص 322 - 333؛ نازناز محمهد عهبدولقادر، سياسه تي ئيران بهرامبه بزوتنه وهى رزكاريوخوازي نه ته وهى كورد ...، ل ل 202 - 212.

60. وريا رهحمانى، شورشى ئه يلوول له بهلكه نامه نه ئينيه كانى ئه مريكادا، ل ل 93.

61. للمزيد ينظر: عيسى بزمان، نه ئينى به كانى به ستنى په يمانى به ستنى 1975 - ئه لجه زاير، و: ناسر ئيبراهيمى، بنكه ي چاپه مهنى روز، (سويد 1997)؛ مسعود البارزاني، البارزاني

صناعة النفط في العراق واستمرت السيطرة على الانتاج حتى التأميم في الأول من حزيران 1972. وكانت شركة النفط البريطانية British Petroleum، تمتلك 23، 75٪ من امتياز إستغلال نفط حقول كركوك، وكانت الشركة المذكورة تحت سيطرة المباشرة من قبل الحكومة البريطانية. للمزيد من التفاصيل ينظر في: محمد سليمان حسين، نحو تأميم النفط العراقي، دار الطليعة، (بيروت - 1967)، ص ص 83 - 104.

47. للمزيد ينظر: مسعود البارزاني، البارزاني والحركة التحررية الكوردية أيلول 1961 - 1975، ص 205.

48. وهو اللورد و الصحفي البريطاني الأيرلندي المعروف الذي عمل لسنوات عديدة في الكثير من الصحف البريطانية مثل (Daily Mirror) خلال السنوات 1947-1949، وصحيفة Sunday (Express) خلال سنوات 1949-1951، ثم عمل بعد ذلك كصحفي و مصور مستقل الى سنة 1996، كما أصبح عضواً في البرلمان البريطاني عن الحزب العمال البريطاني في سنة 1966، و زار كوردستان حيث عرف بحبه ودعمه للشعب الكوردي، وأتمى الى جمعية الصداقة الكوردية - البريطانية التي تأسست سنة 1975 كعضو لمدة 15 سنة، توفي في شهر أب من سنة 2006. كمال مةزهقر، كورد و كوردستان له بقلطة نامه نخبينه كانى حكومه تي بهرئانادا، ض 2، بنطه ي ذين وسه نديكاي روزنامه نووساني كوردستان، (لبنان-2009)، ب 2، ل 510، بقرائز 266.

49. للمزيد ينظر: مسعود البارزاني، البارزاني والحركة التحررية الكوردية أيلول 1961 - 1975، ص 211.

50. NBR 1/2 FCO 17/1236 Special report from H.M Diplomatic service to Near Eastern Department 13 March 1970.

في تاريخ 11 آذار 1970 وبعد مفاوضات طويلة وبناءة بين وفود الحكومة العراقية والحركة الكوردية تم التوصل الى إتفاقية تتضمن أسس سلمي وديمقراطي للقضية الكوردية في العراق. و بقيت حجر اساس لدى الكورد لأية علاقات مستقبلية مع الحكومات العراقية، وكان أهم ما ورد في الاتفاقية إقرار منح الحكم الذاتي للشعب الكوردي في كوردستان العراق، و جعل اللغة الكوردية اللغة الرسمية بجانب اللغة العربية في المناطق ذات الغالبية الكوردية، وتكون اللغة الكوردية لغة التعليم في مناطق الحكم الذاتي، و اعطاء ضمانات دستورية للحقوق القومية والثقافية والادارية الشعب الكوردي، الى جانب مشاركتهم الفعلية في الحكومة المركزية ببغداد، و الواقع ان الاتفاقية كانت من السعة بحيث اثارت مخاوف تأكدت فيما بعد من ان تنفيذها سيكون فوق مستوى النضج السياسي للاطراف المؤكدة بتنفيذ الاتفاقية، ولهذا بعد اربع سنوات من تاريخ الاتفاقية لم تنفذ وكانت النتيجة عودة الاقتتال بين الجانبين. للمزيد عن أتفاقية 11 اذار 1970 ينظر:

63. NBR 1/2 FCO 8/2535 letter from minister of stat to I. Grist Esq. MP House of common Date 18 March 1975. □

64. Ibid. □

65. Ibid

والحركة التحررية الكوردية أيلول ١٩٦١ - ١٩٧٥، ص ص 345-350.

62. NBR 1/2 FCO 8/2536 From Minster Of State to Grist Esq. MP House of Commons 18 March 1975 .

ههلوێستی بهریتانی ژ کیشا کوردی ل ئیراقی دنافهرا سالین (1961 – 1975)

کورتیا لیکولینی:

بزافا کوردی ل کوردستانا ئیراقی دنافهرا سالین (1961 – 1975) تایه تهنه دنیا خو د میژووی کوردی هه فچه رخ هه یه. ژ نه گهری بهردهوام بوونا شوره شی بو ماوهی 14 سالا دا، د فی ماوهی دا گه له ک گهورینن سیاسی ل ئیراقی پهیدا بوون، لی سهره رای وی چهندی بزافا کوردی بهردهوام داکوکی لسه ر بدهستفه ئینانا مافین کوردان ل ئیراقی دکر. له ورا بزافا کوردی ل کوردستانا ئیراقی جهی بالکیشیا دهوله تصن خودان بهرژه وهندی بوون ل ئیراقی و روژه لاتا ناڤین. و یا ناشکه را بهریتانیا گه له ک په یوه ندیپن بهین هه بوون دگهل دهوله تین ناوچی وبتایهت ل کهنداوی عه ره بی. ههروه سا بهریتانیا میژوویه کا داکیر کرنی و فهرمانه وایی ل ئیراقی هه بوو. و دهه مان ده مدا کاریگه ریا مهزن لسه ر جاره نووسی کوردان بشپوه یه کی گشتی کر، وبتایهت ل کوردستانا ئیراقی ژ بهر کارتیکرنا وی یا مهزن لسه رده می پاشایه تی یه ل ئیراقی.

پشتی سه ره لدا نا شوره شا 14 تیره مه 1958 ل ئیراقص، دهسته ه لاتداریا بهریتانی ل ئیراقص نه ما دگهل دامه زاندا نا سیستمص کوماری ل ئیراقص. و نه دانپیدا نا سه رکردصن نویص ئیراقی ب مافصن نه ته وه ص کورد، ونه گه هشتتا وان دگهل بزافا کوردص ب چارسه ریا کصشا کوردص ب رصکا دان وستاندنص و ناشتی یه، بزافا کوردی یا جه کدارص سه ره لدا ل 11 ئیلونص 1961. ولقصرص مه لا مسته فا بارزانی هه وه لدا نصن زور ژ بو بدهستفه ئینانا پالبشتیا حکومه تا بهریتانی نه نجامدان، جونکه وه ک دیار بوی په یوه ندیصن بهریتانیا دگهل حکومه تا ئیراقی د ناسته کص لاوازا دا بوون. ههروه سا عه بدوه لکه ریم قاسمی دگهل دسبک کرنا بزافا کوردی یا جه کداری ل 1961 دا دیار کرن بهریتانیا بصشته فانی و پالبشتیا بزافا کوردی دکه تن، لص ه یچ به لگه نه بون قص بوجوونص بشت راست بکن. و ئەف چهنده بو مصژوو یا داکیر کنص بهریتانی وهه بوونا دهسته ه لاتداریا بهریتانیا کاریگه ر ل سه رده مص فهرمانه ویا پاشایه تی ل ئیراقص دزفریتن.

حکومه تا بهریتانی هه رده م داخا ز دکر په یوه ندیصن و ص بهصز بن دگهل حکومه تیصن ئیراقی ژ بو پاراستنا بهرژه وندیصن خو یصن ئابوورص وبتایهت یصن گرصدا ی ب گازا ئیراقی فه، له ورا سیاسه تمه دارصن بهریتانیا هه وه لدا په یوه ندیصن خو بهصز بکه ن دگهل حکومه تصین ئیراقی، وژ بهر قص جه ندرص جارن یارمه تیا سه ربازی ئیراقص دا ژ بوو ژ ناڤیرنا بزافا جه کداریا کوردی. لص ئەف چهنده نه بوو رصگر بو سیاسه تمه دارصن بهریتانی ژ بو بکار ئینانا بزافا کوردی ژ پصتخمه ت پاراستنا بهرژه وه ندیصن خو ئابووری ل ئیراقص وبتایهت پشکا کومبانیصن بهریتانی ل ئیراقص، ژ لایه کص دیقه په ییدا بوونا ناشتیص ل ئیراقص و چارسه ریا کصشا کوردی دص حکومه تا ئیراقص بهصز که تن ژ لایص ئابووری و سه ربازی فه، له ورا ئیراق دص بیته مه ترسی لسه ر بهرژه وهندی و دهسته ه لاتداریا بهریتانی ل کهندا و ص عه ره بی. ولغیره دیار بیتن کصشا کوردی ل کوردستانا ئیراقص بو بهریتانیا کاریگه ریا دوو لایه ن ص هه بوو لسه ر بهرژه وه ندییا بهریتانی ل ئیراقص و ناوچا روژه لاتا ناڤین.

BRITAIN'S POSITION TOWARDS KURDISH ISSUE IN IRAQ 1961-1975

Abstract

The Kurdish Army movement in Iraqi Kurdistan during 1961- 1975 has an especially importance in contemporary history, because of their fighting against a successive Iraqi government for fourteen years to gain the national rights of the Kurds in Iraq. And because of the Kurd's struggle against the Iraqi Government, they attracted the attention of the countries that have interests in Iraq, and thus the Kurds got a great influence in the international policy as general and for the British policy towards the middle east in general and especially in Iraq, with consideration of the British role and their historical presence in Iraq. In addition, the influence of the British policy to the fate of the Kurds in the Middle East after the second war and especially to the Iraqi Kurdistan during the Monarchy ruling Iraq .

After the revolution of July 14 – 1958 in Iraq, the British lost their influence with the fall of the monarchy in Iraq and the announcement of the Republic of Iraq, as a result of the denial by the new system in Iraq to the national rights of the Kurds in Iraq and also for not reaching to a peaceful solution to the Kurds issue in Iraq. The Kurdish Army movement erupted in September in 11- 1961 by Mullah Mustapha Barzani and he tried to gain the support of the British political and material and as a result of the deteriorate of its relationship with Abdulkarim Qasim, Iraq as has always been accused Britain of providing financial support for the Kurdish movement in Iraq without any giving any evidence, perhaps this is due to the history of the occupation and the British Mandate in Iraq after the first world war. In addition with the big influence that British government has in the period of Monarchy.

But on the reality, the British policy was always preferred to deal with the Iraqi government to maintain their oil interest in Iraq, and always tried to avoid any obstacles or problems in order not to harm their relationship with the Iraqi government, but on the contrary , the British Government always tried to improve their relationship with the Iraq, and sometimes made her material and military aid to eliminate the Kurdish government, but this didn't them to exploit the Kurds in Iraq for their economics interests about petrol, in addition , they always afraid if Iraq had enjoyed internal peace it will give Iraqi Government ambitious to interfere to the Arabian Gulf. and this area is very important to the British`s interests. And this explains that the Kurdish army was the double effect for British policy in Iraq and in the Arabian Gulf .

So many calls from the Kurds leaders and even from within Britain to the British Government to provide political and material aid during this historical period to the Kurdish issue, the response by the British Government falls under this policy towards the Kurdish movement in Iraq.

ماهية ثورة أيلول في الصحافة المصرية على عهد عبدالكريم قاسم (1961-1963م)

محمد محمد محمود زايد

قسم التاريخ، كلية الآداب، جامعة الأزهر - جمهورية مصر العربية.

<https://doi.org/10.26436/2016.4.3.298>

ملخص:

يناقش البحث انعكاس أحداث ثورة أيلول في الصحافة المصرية الحكومية خلال عهد عبدالكريم قاسم، ودراسة ما ورد فيها من أخبار ومقالات ومتابعات لأحداث الثورة؛ تحليلاً وتعليلاً وتفسيراً، وأثر ذلك على العلاقات المصرية الكوردية والعلاقات المصرية العراقية، وذلك في إطار أسباب الثورة، ومسمياتها، ومَن وراءها، وعملياتها، ومفاوضاتها، والإشاعات، وحالات التستر والكتمان من قبل الحكومة العراقية... إلخ. وفي وقت مُبكر استطاعت الصحف المصرية كسر حالي التستر والإنكار اللتين استخدمهما النظام العراقي في بدايات ثورة أيلول، مما جعل صوت ثورة أيلول يصل إلى أوساط عربية ودولية عديدة. وفي أغلب الأحوال عدت الصحف المصرية ما قام به الكورد في 1961م ثورة كوردية ضد سياسات عبدالكريم قاسم الخاطئة، وسعياً إلى الحقوق القومية الكوردية في حكم ذاتي في إطار وحدة الحدود السياسية للعراق.

الكلمات الدالة: ثورة أيلول، الصحافة المصرية، عبدالكريم قاسم، العلاقات المصرية العراقية.

مقدمة:

ومقالات ومتابعات لأحداث الثورة؛ تحليلاً وتعليلاً وتفسيراً
لنهج الصحافة المصرية في تناولها أحداثها، وأثر ذلك على
العلاقات المصرية الكوردية والعلاقات المصرية العراقية، وذلك في
إطار أسبابها، ومسمياتها، ومَن وراءها، وعملياتها، ومفاوضاتها،
والإشاعات، وحالات التستر والكتمان من قبل الحكومة
العراقية، إلى غير ذلك.

أما تحديد مدة البحث بزمان الثورة على عهد (قاسم) فقط
فبسبب الحجم الكبير للمادة العلمية الخاصة بالثورة المتوفرة في
الصحافة المصرية؛ مما يستأهل دراستها في كتاب موسع أو في
رسالة علمية متخصصة، أما إجمالها في بحثٍ علميٍّ مُصغر فإنه
يُجحف ما ورد في الصحافة المصرية بشأنها، ويسمُه بالقشورية
والسطحية البعيدة عن العمق والتحليل والتفسير. كما أنه لوحظ
في تناول الصحافة المصرية أحداث ثورة أيلول تنوع أساليبها،
وتباين صياغاتها مع كل نظام مع الأنظمة العراقية الأربعة⁽¹⁾،
وهذا كان له تفسيره؛ إذ كان مرتبطاً بالمواقف السياسية بين
النظامين المصري والعراقي. وعليه، فإنه يُمكن دراسة ثورة أيلول
في عدة بحوث في مراحلها المتعاقبة، لا في بحث واحد.

تخطى القضية الكوردية باهتمام غير قليل في الصحافة
المصرية في فنونها الخبرية والمقالية والتقريرية والتحليلية منذ نهاية
الحرب العالمية الثانية وحتى الآن. ويتحرك مؤشر مستوى
الاهتمام وفقاً لمستوى تحركات الحركة التحررية الكوردية ميدانياً
وسياسياً، ووفقاً لماهية العلاقات المصرية مع الدول التي تتقاسم
حدودها السياسية مناطق كوردستان، وهي العراق وسوريا وإيران
وتركيا.

وتعدُّ ثورة أيلول التي قام بها كورد العراق ضد حكومة بغداد
بين عامي (1961-1975م) إحدى القضايا
الكوردية/العراقية التي تناولتها الصحافة المصرية لاسيما الأهرام
والجمهورية، باهتمام ملحوظ في وقت لم تقف فيه العلاقات
المصرية العراقية على حال؛ إذ كانت بين متذبذبة ومتنافرة
أحياناً، وبين ثابتة ومتعاونة أحياناً أخرى.

واختصاص هذا البحث التعرف على انعكاس أحداث ثورة
أيلول في الصحافة المصرية الحكومية أيام (قاسم)، لا سيما
الأهرام والجمهورية وغيرهما، ومناقشة ما ورد فيها من أخبار

سبتمبر/أيلول بالواجهة عسكرياً لإضراب سياسي عام نظمتها القيادة الكوردية في كوردستان بدءاً من 6 سبتمبر/أيلول، مما أدى إلى اندلاع الثورة في 11 سبتمبر/أيلول 1961م⁽⁵⁾.

أما من ناحية أسباب الثورة فإنها تباينت بين كلٍّ من المصادر الكوردية والمصادر العراقية الرسمية. وليس المجال هنا مجالاً تفصيل أسباب كلٍّ؛ وإنما ما يخص الموضوع أن المصادر الكوردية عللت اندلاع ثورتها بانقلاب (قاسم) على ما تم الاتفاق عليه والتعهد به للكورد قبيل وفي أثناءه ويُعيد نجاح ثورة 14 يوليو/تموز 1958م، والتي في ضوءها شارك الكورد في الثورة ضد الملكية وفي دعم النظام الذي جاء على إثر السقوط برئاسة (قاسم)، وهو ما يمكن تلخيصه في: اعتراف الحكومة العراقية بالحقوق القومية للكورد، وتفعيل الوسائل العملية التي تحقق ذلك في شكل الحكم الذاتي للكورد في مناطقهم ضمن الحدود السياسية للعراق⁽⁶⁾.

وفي المقابل، رأت الحكومة العراقية أن المطالب الكوردية باطلّة؛ لأن الحكومة قائمة بما أسمته «واجبها الوطني المقدس»، وأن "الزعيم" عبد الكريم قاسم أحرص إنسان على مصلحة الشعب من أيّ إنسان آخر، بل ذهب الحكومة إلى أبعد من ذلك حينما صرحت بأنه لو كان الكورد في دست الحكم لما استطاعوا أن يقدموا لشعبهم أكثر مما قدّم لهم قاسم⁽⁷⁾.

ومع بدايات الثورة تناولت الصحافة المصرية أسباب ثورة أيلول، ولكن بطريقتها؛ فبعد اندلاع الثورة بخمسة أيام، (أي في 16 سبتمبر/أيلول) أشارت صحيفتا الأهرام⁽⁸⁾ وأخبار اليوم⁽⁹⁾ إلى أن الثورة اندلعت لسببين؛ أولهما: غليان الشعب، وثانيهما: بوادر انقسامات في الجيش العراقي⁽¹⁰⁾. وتقصد الصحيفة بالغليان والانقسام هنا ما كان ضد سياسات قاسم المعادية للقومية العربية ومشاريع الوحدة، وارتماؤه في أحضان الشيوعية والاستعمار، واعتدائه على الكويت⁽¹¹⁾؛ أي أنها عممت الغليان والانقسام في عموم شعب العراق، وليس من الكورد فقط.

وتابعت الصحافة المصرية بعض الأسباب التي ذكرتها المصادر العراقية حيال اندلاع ثورة أيلول، ففي 18 سبتمبر/أيلول نقلت صحيفة الجمهورية ما ذكرته مصادر السفارة

ومصادر هذا البحث الصحافية المصرية الحكومية بصفة أساسية؛ فهي المنوطة بالدراسة، وهي بدورها اعتمدت فيما نشرته عن ثورة أيلول وما يدور في العراق عامة على مصادر عديدة، منها: وسائل الإعلام العراقية المسموعة والمقروءة، وكذلك بعض وكالات الأنباء العالمية في إيران وبريطانيا وفرنسا، بالإضافة إلى بعض مندوبيها في الدول العربية والأوروبية. كما اعتمد البحث على بعض الكتب ذات الصلة من المصادر والمراجع، حيث وُظفت بعض معلوماتها في خدمة جزئيات البحث في التوضيح والتحليل والتفسير.

أولاً: تناول الصحف المصرية لأسباب الثورة

تعدّ ثورة أيلول من وجهة النظر الكوردية أكبر ثورة في تاريخ كوردستان الحديث والمعاصر⁽²⁾؛ فزمنياً استغرقت خمسة عشر عامًا (1961-1975م)، وعسكرياً استطاعت تكبيد قوات الجيش العراقي خسائر فادحة، وميدانياً أطالت مدة سيطرتها على مناطق واسعة من كوردستان العراق، وسياسياً جعلت اسمها مسموعاً لدى أنظمة عالمية وعربية أفسحت لأخبارها مساحة في وسائلهم الإعلامية، وشجعت بعض أحرار العالم في دعمها مادياً ومعنوياً، في حين أنها سببت إحراجاً داخلياً وإقليمياً وعربياً ودولياً للأنظمة العراقية الأربعة المتعاقبة عليها، والتي لم تصفها بأنها ثورة، وإنما عبرت عنها بأنها حركات عصيان، وحركات انفصالية، والفتنة الكوردية، وتمرّد قام به مجموعة من الخونة والفضاويين والانفصاليين بدعم غربي لتفتيت وحدة العراق وإضعافه أمام الاستعمار.

وقد جاء ذلك بعد حالة التباين التي شهدتها البلاد بين الجانبين، من عزوف حكومي، ثم ملاسنات ضد الحقوق القومية الكوردية، أعقبها اتهامات بالتآمر، ثم إجراءات تعسفية اقتصادياً وعسكرياً على المناطق الكوردية منذ منتصف 1960م⁽³⁾. وفي المقابل، ارتفعت نبرة الحركة التحررية الكوردية؛ ففي فبراير/شباط 1961م صرح ملا مصطفى البارزاني بقوله: «سوف نتخذ كافة الإجراءات اللازمة التي في صالح الأكراد إذا لم يَفِ رئيس الوزراء بوعوده»، وقال: «إن الكرد سيضطرون إلى اتّباع السبيل الذي سلكه الشعب الجزائري إن لم تُسوّ الحكومة العراقية المسألة الكردية»⁽⁴⁾. وانتهى الأمر إلى قيام القوات العراقية في 9

إذن، فإن الصحافة المصرية لم تحصر أسباب ثورة أيلول في إطار محلي على المستوى الكوردي، بل أخرجتها إلى بُعدين عربي ودولي. بمعنى أنها تريد أن تقول إن الثورة لم تقم لأجل حقوقهم القومية للكورد فقط، وإنما تعدت إلى مجابهة سياسة عبد الكريم قاسم الداخلية التي وصفوها بأنها انقلاب على مبادئ ثورة 14 يوليو/تموز 1958م، ومجابهة سياسته الخارجية التي أثارت حفيظة دول عربية عديدة ضده بسبب موقفه من الكويت، ومن الوحدة المصرية السورية، وغيرها. تلك الحالة التي حاولت بريطانيا استغلال أوراقها للحفاظ على مصالحها النفطية في العراق، وتدعيمها إلى مستويات أعلى.

ثانياً: مسمى الأحداث

على مرّ أيام العمليات القتالية لثورة أيلول عبر عنها النظام العراقي بصفات ومصطلحات من شأنها إضفاء عدم مشروعية التحركات الكوردية، واتهام القائمين بها بالخيانة؛ الأمر الذي يوجب على الجيش العراقي تخليص البلاد منها، والقضاء على منتسبيها. ومن ذلك وصف الثورة بأنها: "تمرد"، و"عصيان"، و"عصيان مسلح"، و"حركات العصاة"، و"الحركة الانفصالية"، "نزاع قبلي". كما أطلقت على الثوار: "المتهمون"، "المخربون"، "الخونة"، و"فُطّاع الطرق"، و"فوضويون"، و"انفصاليون"... إلخ. كما لم يذكر نظام قاسم اسم "كوردستان" على المناطق الكوردية، وإنما عادةً ما كان يقول: "الشمال"، أو "شمال العراق"، وسوف يتضح هذا في البحث.

ويذكر الأستاذ الدكتور عبدالفتاح البوتاني⁽¹⁹⁾ أن الإعلام العراقي الرسمي وتقارير مديرية الأمن العامة كانت تُصَلِّلُ الرأي العام حول ثورة أيلول على عهد قاسم، إذ اعتادت أن تذكر بأن قادة الحركة الكوردية ما هم إلا فُطّاع طرق ولصوص ومجرمون شقاة، وأن ملا مصطفى البارزاني أحقر إنسان عرفته الأجيال، يعيش على ما يسرقه من القبائل، وهو لا يختلف عن فُطّاع الطرق أو قراصنة البحار. ومن النماذج على ذلك أن قاسم أطلق في مؤتمر صحفي عُقد في 23 سبتمبر/أيلول على ثورة أيلول «التمرد في الشمال»، وشبّه حالة انتصاره على ما أسماه "التمرد" أنه: «أشبه بانتصارنا في ثورة 14 تموز»⁽²⁰⁾.

العراقية في بيروت «من أن ثورة الأكراد الحالية تفوح منها رائحة الزيت»⁽¹²⁾. وفسرت تلك المصادر أسباب الثورة، فتقول: «إنها نشأت من ضغط القبائل الكُردية الموالية لبريطانيا على الحكومة العراقية كي تقبل شروط شركة البترول المستقلة في المحادثات الأخيرة لشركة البترول العراقية في بغداد»⁽¹³⁾.

وقد أيّد الموقف المصري رسمياً هذا السبب؛ حيث نشرت الأهرام في 18 سبتمبر/أيلول أن لدى الجمهورية العربية المتحدة من المعلومات ما يؤكد أن شركة البترول العراقية البريطانية ليست بعيدة عمّا يجري في المنطقة التي سالت فيها دماءً كثيرةً منذ بدأت القلاقل المسلحة⁽¹⁴⁾، وحملت مصر نظام عبد الكريم قاسم المسؤولية؛ إذ إنَّها دائماً ما كانت تتهمه بأنه أحد عملاء بريطانيا في الشرق، وأنه من يفتح لها الأبواب للتدخل من جديد في سياسات الدول العربية⁽¹⁵⁾.

وفي الأيام الأولى من اندلاع الثورة حددت الصحافة المصرية أهداف الكورد من ثورة أيلول بصورة تميل إلى وجهة النظر الكوردية؛ إذ قالت الأهرام إن قائد الثورة ملا مصطفى البارزاني أعلن أن الهدف من تحركاتهم نيل الحقوق القومية للكورد⁽¹⁶⁾.

ومع بدايات عام 1962م ذكرت الأهرام ملخصاً لما تُطالب به الثورة الكوردية؛ إذ قالت: «إن الثوار الأكراد يطالبون بالحرية السياسية، وبالمساواة في المشروعات الحكومية التي ترمي إلى رفع مستوى المعيشة، وبتعديل الأنظمة والقوانين التي تقصر تعليم اللغة الكُردية على المدارس الابتدائية، وتوزيع المنح الدراسية توزيعاً عادلاً مع الأكراد، والإفراج عن جميع الأكراد الذين اعتقلوا خلال الثورة»⁽¹⁷⁾.

وبعد مرور أكثر من خمسة أشهر على بداية الثورة نشرت جريدة الأهرام -من خلال منشورات منسوبة إلى ملا مصطفى البارزاني وزعت في بيروت- خبراً في 26 مايو/أيار 1962م عنوانه: «منشورات تظهر في بيروت بتوقيع البارزاني.. البارزاني يروي قصة القتال الدامي في شمال العراق»، وفي تفاصيل الخبر قالت الأهرام إن البارزاني ذكر في منشوراته: «إننا نحارب من أجل إقامة حكومة تعترف بحقوق الشعب الكُرد داخل إطار الوحدة العراقية»⁽¹⁸⁾.

2- الاضطرابات:

في بعض الأحيان استخدمت صحيفة الجمهورية وصف «اضطرابات» عند حديثها عن ثورة أيلول، ولم يكن ذلك تجاهلاً لوصف «ثورة»، واعتماد كلمة «اضطرابات» كوصف جديد لأحداث الثورة، وإنما كانت تستخدم هذا وذاك. ومن ذلك ما جاء في مانشيت الصحيفة بتاريخ 17 سبتمبر/أيلول: «اضطرابات خطيرة في العراق، المعارك مستمرة منذ 3 أيام بين الجيش العراقي وقبائل الأكراد»⁽²⁷⁾. وفي متابعتها للأحداث في خبر آخر ذكرت: «الاضطرابات تشمل 3 ألوية في العراق، الأكراد يستولون على القرى ويحتلون مخافر الشرطة»⁽²⁸⁾. وقد كتبت الصحيفة عنوان هذا الخبر لما نقلته عن راديو بغداد (نشرة السادسة ليوم 17 سبتمبر/أيلول) الذي لم يذكر كلمة "اضطرابات"، وإنما ذكر «حركة التمرد الكردية في شمال الموصل»، و«الحركة الانفصالية»، كما وصف القائمين عليها بـ «المتمردين»⁽²⁹⁾.

3- معركة/معارك الشمال:

استخدمت الصحيفة المصرية تعبير «معركة الشمال»، أو «معارك الشمال» على ثورة أيلول، وقد بدأ ذلك أكثر في مقالات محمد حسنين هيكل تحت زاويته "بصراحة" في جريدة الأهرام، إذ يقول في معرض حديثه عن تلاعب بريطانيا بنظام قاسم: «وبرطانيا تعلم أن قاسم لم يعد في جهده أن يهاجم الكويت، وهو لا يأمن لثلاثة أرباع جيشه، وأما الربع الباقي فمشغول بالمعركة مع الأكراد في الشمال»⁽³⁰⁾.

وفي معرض حديثه عن حالة الانقسام في الجيش العراقي قال: «وقيل لي إن عشرة في المائة لا يزيدون من ضباط العراق على اتصال بالحزب الحاكم، لكن الباقين شغلوا بمعركة الشمال أو لعلهم أشغلوا بما قصداً وعن عمد»⁽³¹⁾. وقال في موضع آخر حينما كان يناقش ضعف الوضع العسكري للعراق: «والدنيا كلها تعرف، العرب وغير العرب، أن القوات العراقية بكاملها مشتبكة في معارك الشمال»⁽³²⁾.

4- قبائل الأكراد المتמרدة:

استخدمت بعض الصحف المصرية أيضاً جملة «قبائل الأكراد المتמרدة» عند حديثها عن ثورة أيلول، لكنها لم

أما الصحف المصرية، وبخاصة صحيفتا الجمهورية والأهرام، فقد كان لها رأيٌ وتعبيرٌ يخالف الموقف الذي تبناه نظام (قاسم) في تصريحاته وبياناته؛ فمن ناحية المكان استخدمت كلمة «الشمال» مثل نظام قاسم، وبجانب ذلك كانت تستخدم مسميات أخرى، مثل: «المناطق الكردية»، أو «مناطق الأكراد». ومع الكورد أنفسهم لم تطلق عليهم الصحافة المصرية ما استخدمه النظام العراقي من أوصاف قاسية، وإنما استخدمت «الأكراد»، و«قبائل الأكراد»، و«رجال قبائل الأكراد»⁽²¹⁾. وهذا سوف يتضح في مادة هذا البحث. أما الأحداث نفسها فقد وصفتها بأكثر من صفة، مثل:

1- الثورة:

وقد جاء ذلك في عنوان خبر لصحيفة الجمهورية في 16 سبتمبر/أيلول، مع أن المصدر الذي اعتمدت عليه الصحيفة لم يصف الأحداث بأنها «ثورة»؛ بل عبّر عنها بأنها: «حركة عصيان مسلح»، فجاء عنوان الخبر الذي كتبه الجمهورية: «راديو بغداد يكشف عن ثورة في العراق»⁽²²⁾. أما نص الخبر فقد ذكرت فيه: «أذاعت وكالة أنباء الشرق الأوسط أن راديو بغداد اعترف أمس الأول عن قيام حركة عصيان مسلح في شمال العراق»⁽²³⁾. ولكي تدعم الجمهورية تسميتها بالأحداث بأنها "ثورة" نشرت في الخبر نفسه ما «أذاعته وكالة رويتر أن إعلان راديو بغداد بقرقيات التأييد لعبد الكريم قاسم في القضاء على العصيان يعني أن ثمة ثورة قد نشبت في شمال العراق»⁽²⁴⁾.

وفي اليوم التالي (17 سبتمبر/أيلول) نقل مراسل صحيفة الجمهورية في بيروت «أن المصادر الرسمية في السفارة العراقية في بيروت أكّدت أنباء ثورة قبائل الأكراد التي بدأت منذ أيام في شمال العراق، وقالت هذه المصادر: إنه من المتوقع أن تنتهي هذه الثورة في غضون يومين»⁽²⁵⁾. وأعتقد أن ذكر كلمة "ثورة" هنا إما أن تكون من لسان مراسل الصحيفة أو من محرر الخبر فيها؛ لأنه يُستبعد أن تصف السفارة العراقية الأحداث بأنها "ثورة"، بدليل أنه في الخبر نفسه ذكرت الصحيفة أن المصادر الرسمية في السفارة العراقية ببيروت وصفت النزاع القائم بأنه «نزاع قبلي»⁽²⁶⁾. وظلت الصحف المصرية تستخدم كلمة "ثورة" بهذا الشأن حتى سقوط نظام عبد الكريم قاسم.

«إن راديو بغداد اعترف أمس لأول مرة بقيام عصيان مسلح في شمال العراق»⁽³⁶⁾.

أما صحيفة الأهرام، فقد نشرت خبراً عنوانه: «إذاعة بغداد تعترف بوجود اضطرابات في شمال العراق»، وفي داخل الخبر ذكرت: «اعترف راديو بغداد أمس لأول مرة بالاضطرابات التي وقعت بين قوات الجيش العراقي وقبائل الأكراد في السليمانية بشمال العراق. وكانت السلطات العراقية قد حاولت خلال الأيام الماضية منذ بدء الاضطرابات إخفاء أنبائها ومنع تسرب أيّ تفاصيل عنها»⁽³⁷⁾؛ أي أن راديو بغداد اعترف يوم 15 سبتمبر/أيلول بعدما نُشر الخبر في الصحيفة المصرية بيوم.

ومعنى استخدام الصحف المصرية في خبرها لفظ «اعترف»، أو «يعترف» على وسائل الإعلام العراقية أن نظام قاسم ونوافذه الإعلامية لم تكن فقط تستر على اندلاع ثورة كوردية أو حدوث أعمال قتالية، وإنما كانت تنكر وجود ذلك أصلاً. كما يفهم أيضاً أن خبر اندلاع ثورة كوردية وصل وسائل الإعلام العالمية في بُكُور حدوثها؛ فالثورة اندلعت في 11 سبتمبر/أيلول، وبعد يومين أُذيع خبرها في لندن، وفي اليوم التالي نشرته الأهرام، ثم تناولته عدد من الصحف المصرية الأخرى. وهذا يُبين مدى الاهتمام المصري بأحداث هذه المنطقة الحيوية بالنسبة لنظام عبد الناصر، وذلك له مرجعيته السياسية والإستراتيجية في أطرٍ وسياقات رسمها عبد الناصر لمستقبل منطقة الشرق الأوسط بما فيها المناطق الكوردية.

في مقابل قيام الصحافة المصرية وغيرها كسُر حالة التكتّم والإنكار القاسمي لأحداث ثورة أيلول، اضطرت وسائل الإعلام العراقية الرسمية إلى نشر أخبار الثورة من وجهة نظر السلطة الحاكمة؛ لتهيئة الرأي العام ذهنياً لتأييد الموقف الرسمي، والرد على ما تراه غير صحيح في الصحف المصرية والعالمية. وكانت البداية فيما نشره راديو بغداد في 15 سبتمبر/أيلول 1961م من الاعتراف بأن قتالاً مسلحاً نشب في كوردستان، لكنها ذكرت في الخبر نفسه أن الجيش العراقي استطاع إخماد هذا القتال⁽³⁸⁾، والأمر نفسه كرره عبدالكريم قاسم في مؤتمر صحفي عقد يوم 23 سبتمبر/أيلول⁽³⁹⁾. وقد عللت الصحف المصرية حديث (قاسم) بهذه الطريقة لتلقي برقيات تأييد وتحنئة لحملة

تستخدم ذلك إلا منذ نهاية أغسطس/آب 1962م وحتى سقوط نظام عبدالكريم قاسم، وقد بدأ ذلك أكثر على صحيفة الأهرام، وإن كانت لم تستخدم هذه الجملة إلا ثلاث مرات على عهد قاسم⁽³³⁾.

وهكذا، يتضح أن الصحافة المصرية لم تَسِرْ خلف وسائل الإعلام العراقية في تسميتها لما يدور من قتال بين الكورد وقوات الجيش العراقي؛ وإنما وصفته في أغلب الأحوال على الأحداث بأنه «ثورة» والقائمين عليه «ثوار»، واستخدمت إلى جانب ذلك وصف «اضطرابات»، و«معارك»، وفي أواخر عهد (قاسم) استخدمت «قبائل الأكراد المتمردة» ثلاث مرات.

ثالثاً: التستر والإنكار:

بعدما عازمت حكومة عبد الكريم قاسم مواجهة الحقوق القومية للكورد بالقوة العسكرية، شددت على سِرِّيَّة هذه العمليات، بحيث لا تتناولها أية نافذة إعلامية على أمل أنه سيتم القضاء على الثورة خلال أيام وينتهي الأمر. لكن كلا الأمرين لم يحدث؛ فالقتال طال لـ 15 سنة تقريباً على مُدد متقطعة، وأحداثه نُشرت في وسائل الإعلام العالمية بما فيها الصحافة المصرية ذات الأهمية الكبرى في الشرق الأوسط وقتذاك، مخترقة الحصار الإعلامي العراقي⁽³⁴⁾؛ فبعد ثلاثة أيام فقط من اندلاع الثورة؛ أي في يوم 14 يوليو/تموز، نشرت الأهرام خبراً عن مراسلها في لندن يُفيد أن صداماً عنيفاً يدور بين الجيش العراقي والكورد، وأن سلاح الجو العراقي يشارك في ضرب القبائل الكوردية، وأن هذه الأحداث التي اندلعت يوم الإثنين (11 أيلول) أحيطت بسِرِّيَّة تامة لعدم تسرُّبها إلى الخارج⁽³⁵⁾. ومن وقتها لوحظ على الصحف المصرية اهتمامها بتطورات أحداث الثورة، ونشر أخبارها الميدانية والسياسية حسبما يتوفر لها من أخبار، وما يكتبه كتّابها من مقالات تتضمن تحليلات وتفسيرات.

ولكشف حالة التستر والكتمان تلك لدى النظام العراقي استخدمت الصحافة المصرية لتأكيد منشوراتها كلمات تبرهن أن الاعتراف سيّد الأدلة، مثل كلمة «اعترف»؛ فمثلاً نشرت كلٌّ من صحيفتي الجمهورية وأخبار اليوم خبرين قالتا فيهما:

الواسعة التي قام بها للقضاء على الثوار الكورد الذين من وجهة نظره «يعملون ضد سلامة جمهورية العراق»⁽⁴⁰⁾.

رابعاً: مَنْ وراء الثورة؟

مع بدايات حديث قاسم ووسائل الإعلام العراقية عن ثورة أيلول كثيرًا ما ردوا أن دولاً خارجية تدعم ما أسماه «تمرد الشمال»، وعلى رأس هذه الدول كانت بريطانيا⁽⁴¹⁾ والاتحاد السوفيتي وغيرهما. وقد اهتمت الصحافة المصرية بهذا الأمر؛ فمن ناحية بريطانيا فسّر (قاسم) موقفها بالخلافات النفطية بينها وبين الحكومة العراقية، ومن ثم لجأت بريطانيا إلى الكورد كأداة لتفتيت الوحدة العراقية⁽⁴²⁾، ولذلك قدّم قاسم لها الإنذار تلو الآخر. ففي 19 سبتمبر/أيلول 1961م نقلت الأهرام ما ذكرته جريدة الأهالي العراقية من أن الثوار الكورد تَلَقُّوا أموالاً من شركات نفطية، وأسلحة من الحلف المركزي، وأن مؤامرات أنكلوأمركية تُحاك ضد وحدة العراق بتقسيمه بين عرب وكورد⁽⁴³⁾، في الوقت الذي أتهم فيه بعض المعاصرين الكورد⁽⁴⁴⁾ قاسم نفسه بأنه يَحِيكُ مؤامرات أنكلوأمركية ضد فصائل كوردية في العراق.

لكن بريطانيا لم تسكت حيال هذا الاتهام، إذ نقلت الأهرام ما نشرته صحيفة التايمز البريطانية عن نفي الحكومة البريطانية ما صرّح به (قاسم)، وأن الاتحاد السوفيتي هو مَنْ يدعم الكورد في تحركاتهم نحو الانفصال عن كلٍّ من تركيا وإيران والعراق⁽⁴⁵⁾. ومع ذلك، كرر (قاسم) في 24 و25 سبتمبر/أيلول اتهامه لبريطانيا في كلام صريح بأنها وراء تدير ثورة أيلول، وأنها أنفقت نصف مليون دينار على ما أسماه «المؤامرة»، وأنها بغلق سفارتها في العراق، إذا لم تتوقف عما أسماه «الأعمال المشينة ضد سلامة العراق»⁽⁴⁶⁾.

جدير بالذكر أن وزير المالية في حكومة قاسم (محمد حديد) نفى أن يكون ملا مصطفى البارزاني أية علاقة سياسية مع بريطانيا، وأنه لم يتلقَ أية مساعدة مادية ومعنوية منها بعد اندلاع ثورة أيلول، أما ما كان ينشر في وسائل الإعلام العراقية فكان مجرد تأليب القوى الوطنية - لا سيما القومية العربية منها - على الكورد وتشويه ثورتهم⁽⁴⁷⁾، كما أن ملا مصطفى نفسه نفى مرارًا قيام بريطانيا بتقديم أيّ دعم لثورته⁽⁴⁸⁾.

أما الاتحاد السوفيتي، فقد جاء في مقال بصحيفة روزاليوسف⁽⁴⁹⁾ أن السوفييت يعطفون على الاتجاه القومي للكورد، إذ إن موقفهم من ملا مصطفى البارزاني معروف، وكذلك موقفهم من كورد تركيا وقتذاك. لكن الكاتب لم يقطع بأن الاتحاد السوفيتي هو المحرك الرئيس الوحيد للاضطرابات على حدّ قوله، وذكر أن ظهور فكرة الدولة الكوردية حينئذ يوضح عدم الرضا الروسي عن الأوضاع في إيران والعراق وتركيا، والرغبة في إثارة المتاعب أمام حكومات هذه البلدان.

ويضيف الكاتب أن الاتحاد السوفيتي ليس القوة الوحيدة التي تستفيد من الاضطرابات في العراق؛ أي أن بريطانيا يمكن أن تحقق فوائد كبيرة. وعلى الرغم من أن الغرب لا يشجع إقامة الدولة الكوردية لخوفه من النفوذ الشيوعي فيها، فإنه لا يمانع تشجيع بعض الاضطرابات بين الكورد والحكومة العراقية إذا اقتضى الأمر؛ فالإنجليز يهتمهم إضعاف حكومة عبد الكريم قاسم لموقفه من الكويت ومن المسألة النفطية، حتى يضطر إلى طلب المعونة البريطانية ضد الثورة الكوردية⁽⁵⁰⁾.

خامساً: أحداث الثورة "نجاحات وإخفاقات"

يبدو أنه لما تبين لقاسم أن الرأي العام فطن مدى كذب ادّعائه بأن قواته قضت على الثورة الكوردية، انتقل إلى أسلوب جديد؛ فكثيرًا ما أكد في تصريحاته وبياناته بأنه سوف يقضي على ما أسماه «التمرد في الشمال» خلال بضعة أسابيع. وكان بعضهم وقتها لديه استغراب من تصريحاته وتوقعاته تلك؛ إذ كان رجل الشارع العادي على قناعة أنه باستطاعة بضعة آلاف من المقاتلين الكورد في جبال كوردستان مواصلة حرب العصابات ومناورة الجيش العراقي لعشرات السنين⁽⁵¹⁾.

كما كانت الصحف العراقية لا تتوانى بين الحين والآخر عن تسريب شائعات حول ملا مصطفى البارزاني، فمثلاً أذاعت في 27 سبتمبر/أيلول 1961م أن إيران اعتقلت ملا مصطفى، وأنها تتخذ الإجراءات الدبلوماسية لتسليمه للعراق⁽⁵²⁾، ثم يتضح للرأي العام بعد ذلك عدم صحة هذا الادّعاء.

وفي الأخبار أو التصريحات الخاصة بإعلان انتصار القوات العراقية على الثوار الكورد لوحظ على الصحف العراقية استخدام ألفاظٍ تدلُّ على أن القوات العراقية استطاعت تحقيق ذلك

وفي آخر الخبر تردّ الصحيفة على ما يُذكر في راديو بغداد بخصوص ثورة الكورد؛ إذ تقول: «إن الأبناء تؤكد عدم صدق الأبناء التي يذيعها راديو بغداد من أن قوات حكومة بغداد تمكنت من سحق المتمردين والقضاء على الثورة»⁽⁵⁸⁾.

تتابع الأهرام تسليط الضوء على الانتصارات الميدانية للثورة الكوردية وإخفاقات قوات حكومة قاسم، ففي 21 سبتمبر/أيلول قالت: «إن ثورة الأكراد ما زالت مندلعة بشدّة، وأن قاسم يقذف بقوات من المصفحات ووحدات الطيران لمقاتلة الثوار، ولكن طبيعة الأراضي الجبلية تساعد الأكراد على الاستمرار في ثورتهم، وأن الملا مصطفى اختفى، وأن أتباعه لجأوا إلى جبال إيران»⁽⁵⁹⁾.

وردًا على خبر نشرته إحدى الصحف العراقية يفيد إخماد ثورة أيلول واختفاء ملا مصطفى البارزاني ولجوء أتباعه إلى إيران، نفت صحيفة الجمهورية في 22 سبتمبر/أيلول صحة هذا الكلام في خبرٍ عنوانه: «البارزاني لم يهرب إلى إيران»، وقالت في داخله: «إن الثورة في شمال العراق ما زالت مستمرة على أشدها، وإن البارزاني وأنصاره ما زالوا متمسكين بمراكزهم»⁽⁶⁰⁾. ولما كرر راديو بغداد إشاعة اعتقال البارزاني من قبل إيران يوم 26 سبتمبر/أيلول 1961م نشرت صحيفة الجمهورية في اليوم التالي أن إيران تنفي صحة الخبر⁽⁶¹⁾.

ولأول مرة تذكر الأهرام عدد الثوار الكورد، حيث نشرت في 22 سبتمبر/أيلول خبرًا بعنوان: «50 ألف كُردي يشتركون في الثورة ضد حكومة قاسم.. وإيران تؤكد استمرار سيطرة أتباع البارزاني على المناطق الشمالية في العراق»، وفي تفاصيل الخبر كتبت: «أن ثورة الأكراد في شمال العراق تزداد شدّةً واتساعًا. وأن بعض مناطق في شمال الموصل قد خرجت على سلطة حكومة بغداد، ولكن من المتعذر الحصول على تفصيلات المعارك؛ لِيُعَدِّدِ المناطق التي يدور فيها القتال والرقابة المشددة التي تفرضها حكومة بغداد على نقل المعلومات عن تطورات المعارك إلى الخارج»⁽⁶²⁾.

ولم تكتفِ الصحف المصرية بنشر الأخبار التي توضح أثر نجاحات الثورة الكوردية على الداخل العراقي فقط؛ وإنما رصدت التأثيرات على الواقع الإقليمي، ففي 23 سبتمبر/أيلول كتبت

بسهولة، فمثلًا استخدمت كلمة "القضاء"، كقولهم: "تم القضاء على المتمردين"، وكلمة: "سحق"، كقولهم: تم "سحق الفتنة الكردية"⁽⁵³⁾.

وفي المقابل، لوحظ على الصحف المصرية ترصدها لما تذيعه المصادر العراقية من نجاحات قوات الجيش العراقي في قتالها مع الثورة الكوردية، وفي مواجهة ذلك أيضًا تُبرز الصحف المصرية الأخبار الأخرى التي تشتمل على نجاحات وتقدمات ميدانية للثورة الكوردية، وشمولها معظم المناطق الكوردية في العراق، ثم تذكر بعض خسائر القوات العراقية وانسحاباتها الميدانية. وإن كان ما تذكره الصحف المصرية بهذا الشأن واقعيًا في كثير من الأحيان إلا أن موقف الصحف المصرية هذا - في ظني - لم يكن موقفًا بقصد الإنصاف بقدر ما هو تشهير بموقف عبد الكريم قاسم الضعيف لخلافه مع عبد الناصر ونظامه، وقد كان ذلك واضحًا حتى سقوط عبد الكريم قاسم في 8 فبراير/شباط 1963م.

من النماذج على ذلك، أن صحيفة الجمهورية نشرت في يوم 19 سبتمبر/أيلول 1961م خبرًا عنوانه: «راديو بغداد يعلن القضاء على ثورة الأكراد»، وذكرت في داخله أن راديو بغداد يؤكد «أن الجيش العراقي قد سحق الفتنة الكردية في شمال العراق، وأن الشعب العراقي أبدى تأييده التام لما اتخذته الحكومة من تدابير حازمة»⁽⁵⁴⁾. ويبدو أنه كان يراد على ما نشرته الأهرام في 18 سبتمبر/أيلول من أن قوات قاسم تعاني موقفًا عصيبًا في حلبجه⁽⁵⁵⁾ بعد أن طوقها الثوار الكورد وانقطع الاتصال بينها وبين بغداد⁽⁵⁶⁾.

في مقابل ذلك نشرت الأهرام في اليوم نفسه خبرًا عنوانه: «اشتداد القتال بين الثوار الأكراد والجيش العراقي.. حكومة العراق ترسل نجدات كبيرة لتعزيز قواتها في الشمال»، وفي داخل الخبر ذكرت أن الثوار الكورد فرضوا سيطرتهم الكاملة على المواصلات في منطقة واسعة من كوردستان بعد أن نزعوا سلاح عدد كبير من ممثلي حكومة بغداد في تلك المناطق. وأضافت الصحيفة أن الثورة الكوردية تمتد بسرعة البرق على طول حدود تركيا وإيران في منطقة مساحتها 400 كم⁽⁵⁷⁾.

وقد أيدت بعض ما ورد في هذا الخبر ذلك بعض المصادر الكوردية المعاصرة؛ إذ يذكر شكيب عقراوي⁽⁶⁷⁾ أن القوات الجوية العراقية دمرت عددًا غير قليل من القرى الكوردية، وشردت الآلاف من المواطنين المدنيين الذين لم تكن لهم علاقة بقوات البيشمركة في كردستان، وأن قسمًا من هذه المناطق التي تم تدميرها كان مجرد أن الجيش العراقي لم يستطع الوصول إليها؛ إما لوعورتها أو لبعدها عن معسكراته في كردستان⁽⁶⁸⁾.

وهكذا، ظلت الصحافة المصرية تهتم بأخبار وتطورات ثورة أيلول يَوْمًا بعد يوم حتى حدث الانقلاب العسكري في سوريا 28 سبتمبر/أيلول 1961م، والذي على إثره انتهت الوحدة المصرية السورية، فحتى نهاية عام 1961م اتجهت أغلب اهتمامات الصحافة المصرية إلى هذا الحدث غير الإيجابي على نظام عبد الناصر، وحتى غير الإيجابي على ثورة أيلول نفسها على حد ذكر شكيب عقراوي⁽⁶⁹⁾؛ لأن خط التماس المباشر قد انتهى بين مصر والثورة الكوردية عن طريق حدود سوريا (الإقليم الشمالي للجمهورية العربية المتحدة)، فضلاً عن أن الانفصال أدى إلى تقوية جانب عبد الكريم قاسم على حساب موقف عبد الناصر⁽⁷⁰⁾.

ومع بداية عام 1962م عادت الصحافة المصرية متابعتها أحدث الثورة الكوردية؛ إذ نشرت صحيفة الأهرام خبرًا بعنوان: «الأكراد يستأنفون ثورتهم ضد قاسم.. معارك عنيفة جدًا تدور في شمال العراق»، وفي تفاصيل الخبر كتبت الأهرام أن رجال القبائل الكوردية استأنفوا ثورتهم في شمال العراق ضد قوات قاسم، وأن معارك عنيفة جدًا تدور بينهم، حتى إن طوابير من رجال البوليس كُلفوا بمقاومة الثوار الكورد في شهر ديسمبر، وأن قاسمًا أصدر أمرًا إلى وحدات من الجيش العراقي باستعادة مدينة سواراتوكا⁽⁷¹⁾ التي كان الثوار قد استولوا عليها. ومن ناحية الخسائر ذكرت الصحيفة أن الحكومة العراقية تقوم بتسليم قتلى البوليس لأسرهم في بغداد في المساء لتحويل دون انتشار الأنباء عن المعارك التي تدور رَحَاها في الشمال، وتقوم القطارات بنقل الجرحى من الموصل إلى العاصمة بغداد، وأن النساء من أقارب رجال البوليس الذين يقومون بالخدمة في الشمال يتجمعن كل صباح خارج مركز بوليس (جعفر)، حيث يعلن المسؤولون أسماء

الأهرام نقلًا عن رويتر أن رئيس أركان الجيش التركي (جودت صوناي) أعلن أن القوات التركية تخطط لتحشيد قواتها على الحدود العراقية بسبب تطورات الموقف في شمال العراق، كما نقلت عن راديو باريس أن الثوار الكورد استطاعوا إسقاط طائرة عراقية بمدافعهم الرشاشة، إذ كانت تحلق على ارتفاع قريب⁽⁶³⁾. وفي 25 سبتمبر/أيلول نشرت الأهرام نقلًا عن بغداد ووكالات أنباء عالمية خبرًا عنوانه: «قاسم يعترف باشتداد ثورة الأكراد»، وأن ذلك جاء في مؤتمر صحفي لقاسم استمر ست ساعات يوم 24 سبتمبر، وكشف فيه عن تفصيلات القتال الدائر بين الثوار الكورد وقوات الحكومة، وأن قاسم اعترف فيه اعترافًا صريحًا باشتداد هجمات الثوار على المخافر الأمامية واتساع سيطرتهم على عدد كبير من المناطق الشمالية ومناطق أخرى داخل البلاد، وأن من المناطق التي سيطروا عليها زاخو والعمادية ودهوك وبارزان ورائيه وبازيان وغيرها. كما ذكرت الجريدة أن قاسم اعترف بانضمام كثيرين ممن أسماهم "شبه المثقفين" إلى حركة التمرد ضد الحكومة⁽⁶⁴⁾.

وفسرت الصحافة المصرية قيام قاسم بتوجيه بعض قواته العسكرية إلى الجنوب على مقربة من الحدود الكويتية لفتح جبهة جديدة يغطي بها على موقفه المتهاوي والمزري في الشمال أمام الثوار الكورد، والذي أصبح حديث الشارع العراقي والعربي، وأضافت الصحيفة أنه رغم حالة التكتّم فإن ثورة الكورد لا تزال على أشدها، وأنها أبادت بين الجبال والتلال فصائل عراقية عن آخرها، واستولى الثوار على مناطق كاملة بمدنها وقراها، كما أسروا لواءات عراقية بجنودها وضباطها وأسلحتها، وقام الثوار كذلك بمهاجمة مراكز البوليس والاستيلاء على محتوياتها في مدن أخرى كثيرة⁽⁶⁵⁾.

وكنتائج لتلك الأعمال القتالية، اهتمت الصحف المصرية بالمجازر وأعمال القتل التي قامت بها قوات قاسم ضد الثوار الكورد، فعلى مدى ستة عشر يومًا منذ اندلاع الثورة نشرت صحيفة الجمهورية أن عدد ضحايا الكورد بلغ 10 آلاف قتيل، وأن القوات الجوية أغارت على عشرات القرى والمدن الكوردية الثائرة ودمرتها بالقنابل والصواريخ⁽⁶⁶⁾.

بامزني⁽⁷⁵⁾. وبالفعل قصفت الطائرات العراقية مكان الاجتماع في سرسنگ⁽⁷⁶⁾.

ومنذ بداية فبراير/شباط 1962م بدأت تقل الأخبار الخاصة بثورة أيلول في الصحف المصرية، وأن ما يرد فيها من أخبار تكون متفرقة في أيام وأسابيع متباعدة. ومن النماذج على ذلك أن صحيفة الأهرام لم تنشر في فبراير/شباط إلا خبراً واحداً في 27 منه كان عنوانه: «استمرار ثورة العراق.. شائعات عن مصرع ابن البارزاني»، وفي داخل الخبر ذكرت الصحيفة أنّ ثورة الكورد في شمال العراق مستمرة على أشدها. وأشارت إلى ما ذكرته صحيفة (أقسام) التركية أن 15 من الثوار قتلوا في اشتباك مع القوات العراقية، وأشاعت "كذبا" أن من بين القتلى ابن ملا مصطفى البارزاني⁽⁷⁷⁾.

ثم في 13 إبريل/نيسان 1962م نشرت الأهرام خبراً عنوانه: «الثورة تزداد اشتعالاً في شمال العراق معارك دامية بين الجيش العراقي والقبائل الكردية»، وقالت في داخله إن القتال يزداد عنفاً في شمال العراق، حيث تدور المعارك الدامية بين القوات العراقية والقبائل الكردية⁽⁷⁸⁾. وتعليقاً على اشتداد المعارك حمل هيكل عبد الكريم قاسم المسؤولية من ناحيتين: أن يقضي على جيش العراق، وأنه هو من يحارب ضد الكورد. يقول: «وفي الشمال ضيع اللواء عبد الكريم قاسم كتيبة من جيش العراق بعد كتيبة في حرب دامية ضد الأكراد»⁽⁷⁹⁾.

وفي 24 يونيو/حزيران 1962م نشرت الأهرام أن الثوار الكورد استطاعوا عزل فرقة عراقية عسكرية على الحدود التركية تتشكل من وحدتين تساندتهما الطائرات والمدفعية، عندما كانت تحاول أن تتخذ مراكز لها بين المناطق التي تسيطر عليها الثورة وبين الحدود⁽⁸⁰⁾.

وفي 31 أغسطس/آب نشرت الأهرام خبراً تقول فيه: إن خطوط أنابيب النفط التي تمرّ بمناطق سيطرة «قبائل الأكراد المتمردة» قد نُسفت، وعللت الصحيفة قيام الكورد بإيقاف سريان النفط كخطوة من جانبهم «لكي يبرهنوا لحكومة قاسم على أنهم في مركز يمكنهم من تعطيل المصدر الوحيد للعملة الأجنبية في العراق»⁽⁸¹⁾.

القتلى من رجال البوليس. وفي نهاية الخبر أكدت الصحيفة أن ملا مصطفى البارزاني لا يزال يقود الثورة مع أن الحكومة العراقية تحدثت مراراً أنه أصيب بجراح خطيرة أو أنه لجأ إلى مكان خارج العراق⁽⁷²⁾.

كما أن صحيفة الأهرام فسّرت خبر إلغاء الحكومة العراقية الاحتفال بـ "يوم الجيش" (6 يناير/كانون الثاني) بأن الجزء الأكبر منه مشغول في القتال ضد الثورة الكوردية، وقد جاء ذلك تحت عنوان: «إلغاء الاحتفال بيوم الجيش في العراق.. ثورة الأكراد تشغل عددًا كبيراً من قوات الجيش». وفي داخل الخبر أشارت الصحيفة إلى أن الثورة الكوردية قد اتسع نطاقها إلى الحد الذي سيطرت فيه الثورة على معظم ولاية الموصل وعلى كل المناطق الجبلية فيها، ولذلك قامت الحكومة العراقية بفرض حظر التجول في الولاية كلها بعد هجوم الثوار الكورد على مراكز البوليس ومعسكرات الجيش، واستيلائهم على مدن وقرى كثيرة فيها، وقطعوا جميع وسائل المواصلات بين هذه المناطق⁽⁷³⁾.

محاولات اغتيال البارزاني:

كان عبد الكريم قاسم يدرك جيداً مدى مكانة ملا مصطفى البارزاني لدى الشعب الكوردي، لا سيما المنضوين تحت جناح ثورة أيلول، واعتقد أنه لو تم القضاء عليه بأي وسيلة سوف يؤثر سلبياً على الكورد بشكل يُسهّل للجيش العراقي القضاء على الثورة بغير رجعة؛ ومن هنا جاءت خطط الاغتيال أكثر من مرة بطرق مختلفة، منها الغدر والخيانة، والقصف الجوي وخلافه. ولم يقع تحت يدي أيّ تناول للصحف المصرية لأيّ من محاولات الاغتيال تلك؛ نظراً لحالة السرية التامة من قبل نظام قاسم في هذه المحاولات.

ومن تلك المحاولات أن قاسماً أمر العقيد حسن عبود في 17 ديسمبر/كانون أول 1961م عقد لقاء مع ملا مصطفى البارزاني لهدف معلن، وهو بحث وقف القتال، ولهدف سري لم يعلمه عبود نفسه، وهو تعيين مكان اجتماع البارزاني لشبّه هجوم عليه، لكن البارزاني - كما اعتاد - غير مكان الاجتماع المحدد في منطقة سرسنگ⁽⁷⁴⁾ إلى مكان آخر قرب قرية

لقد اتضح أن الصحف المصرية سارت على خط متقارب في إبراز التقدمات الميدانية لثورة أيلول على قوات الجيش العراقي، وهذا ما عبرت عنه الصحف العراقية الرسمية بالدور السلبي للإعلام المصري تجاه أحداث العراق، وأنه كان «ينشر أخبار القتال لصالح الحركة الكوردية بملء من الحقد ونكران الجميل»⁽⁸⁹⁾.

سادساً: المفاوضات الكوردية العراقية:

تناولت الصحف المصرية محاولات التفاوض العراقي الكوردي لوقف إطلاق النار والعمل على تسوية الأمور عن طريق المفاوضات على عهد عبدالكريم قاسم وما بعده حتى عام 1975م، وإن كانت محاولات المفاوضات في عهد (قاسم) محدودة جداً؛ نظراً لتمسك كل طرف بموقفه. لكن ليست هذه هي القضية؛ وإنما الطريقة التي استخدمتها الصحافة المصرية في عرض تلك المحاولات بين قاسم وقادة الثورة الكوردية. إذ حاولت الصحف المصرية إعلاء يد المفاوضات الكوردي على نظيره العراقي، وبيان أن الثورة الكوردية هي من تقترض وليس حكومة (قاسم).

فمثلاً نشرت صحيفة الأهرام في 10 يناير/كانون الثاني 1962م خبراً عنوانه: «الثوار الأكراد يفرضون شروطهم على قاسم.. حكومة بغداد ترسل وفداً إلى البارزاني لوقف القتال»⁽⁹⁰⁾، وهذا العنوان لافتٌ في صياغته، حيث بيّنت الصحيفة فيه أن الثوار هم من يفرضون شروطهم على الحكومة، كما أنها قدمت عملية الفرض هذه قبل ذكرها أن حكومة بغداد أرسلت وفداً للتفاوض مع البارزاني، والأصل أن الشروط تأتي بعد التفاوض وليس العكس. وحتى الجملة الأخيرة من العنوان يلاحظ فيها إعلاء يد الثورة الكوردية؛ إذ إن حكومة بغداد هي من تذهب إلى البارزاني وليس العكس.

وفي داخل الخبر فصلت الأهرام قصدها مما تناولته في العنوان والمصادر التي اعتمدت عليها في معلومات الخبر، حيث قالت: «فرضت ثورة الأكراد شروطها على قاسم بعد قتال مرير استمر أربعة أشهر... وقد أذيع نأ خضوع قاسم لشروط البارزاني في إذاعات كلٍّ من بيروت ولندن وإسرائيل أمس في وقت واحد. فقال راديو لندن: إن قاسم اتفق مع البارزاني على وقف إطلاق

وقد بيّن هيكل حالة الانزمام والضعف للقوات العراقية أمام الثوار الكورد في شهر سبتمبر/أيلول 1962م، فقال: «إن المنطقة الشمالية التي يعيش فيها الأكراد لم تُعدّ تحت سيطرته (أي قاسم)، ولقد دعا الملا مصطفى البرازاني بعض الصحفيين ليطوفوا بها ويروا بأعينهم أن الجيش العراقي لا يسيطر على قرية واحدة منها، بل إن بعض كتائب الجيش العراقي محصورة في أحد مضائق الجبال، ولا تستطيع حكومة بغداد أن تبعث إليها بالأغذية والأدوية إلا بعد الحصول على تصريح من قيادة التمرد الكوردي»⁽⁸²⁾.

وفي 9 نوفمبر/تشرين الثاني من السنة نفسها نشرت الأهرام أن معارك شديدة جرت قرب الحدود التركية بين «قبائل الأكراد المتمردة وقوات الجيش العراقي»⁽⁸³⁾. وفي 24 ديسمبر/كانون أول 1962م قالت الأهرام إن الكورد اختطفوا خبيراً جيولوجياً بريطانياً يدعى (ساندز جوزمان) في إحدى القرى الجبلية مع أربعة عراقيين، أثناء قيامهم بعملية مسح للأراضي بين الموصل وكركوك. وأن ملا مصطفى البارزاني قد أعلن بأن رجاله سيستمرون في اختطاف الأوربيين كوسيلة لإظهار قوة قبائله التي تقابل قوات الجيش في الشمال⁽⁸⁴⁾.

ومع نهاية الشهر الأول من سنة 1963م نشرت صحيفة الأخبار المصرية⁽⁸⁵⁾ خبراً ذا عنوان مثير وذا دلالة؛ إذ كان العنوان: «المنشورات ضد قاسم في مقاطف!»، وفي داخله أشارت الصحيفة إلى أن قوات الأمن العراقية لا تزال تستجوب شخصين ضبطاً وهما يجملان أربعة مقاطف⁽⁸⁶⁾ بها منشورات تحضُّ على الثورة ضد قاسم، وأن أحد العراقيين أطلق النار من مسدس عندما هاجم الأمن جماعةً كانت تجمع توقيعات تطالب بـ «السلام في منطقة الأكراد»⁽⁸⁷⁾.

أما الأهرام فقد كان لديها تفصيلاً أكثر حول موضوع جمع التوقيعات؛ إذ ذكرت أن البوليس العراقي يقوم باستجواب اثني عشر عراقياً قدموا مذكرة إلى قاسم طالبوا فيها بوقف إطلاق النار إلى أجل غير مسمى في شمال العراق، لوضع حدّ للقتال مع القبائل الكوردية المتمردة. وقالت الصحف إن من بين الذين وقعوا على المذكرة بعض كبار الموظفين في الدولة منهم عبد الرزاق الزبير المدير العام بوزارة الزراعة⁽⁸⁸⁾.

بطريقتها. حيث جاء عنوان الخبر: «ثورة الأكراد مستمرة، قاسم ينفي اتّفاقه مع البارزاني»، وفي تفاصيل الخبر أشارت الأهرام إلى أن قاسمًا أعلن أن القوات العراقية لا تزال تقاوم بعض الثوار في أجزاء أخرى. ونفى ما وصفه بالأبناء الاستعمارية التي أذيعت حول وجود مفاوضات مع البارزاني⁽⁹⁴⁾.

ذهب قاسم أبعد من ذلك في إعلانه أن الثورة الكوردية قد سُحقت نهائيًا، وكرر دعوته الثوار تسليم أنفسهم والكف عمّا أسماه بـ «أعمال الشغب» مقابل منحهم الأمان. وقد نشرت الأهرام ذلك في خبر عنوانه: «قاسم يكرر الدعوة للثوار الأكراد بالتسليم»⁽⁹⁵⁾.

ولما لم يستجب الثوار الكورد لدعوة (قاسم) لأسباب عديدة على رأسها حجم الانتصارات التي حققوها والأراضي التي سيطروا عليها، وحالة اللاتقّة في نظام (قاسم)، نشرت الصحف المصرية - مثل مجلة آخر ساعة⁽⁹⁶⁾ - أن: «ثورة الأكراد لا تزال قائمة في العراق»، وأن «المفاوضات فشلت بين قاسم والبارزاني لوقف إطلاق النار»، كما أشارت المجلة إلى إحدى وسائل قاسم في محاربة الثورة الكوردية بإثارة خلافات داخلية بين القبائل الكوردية للوقيعة بينهم، إذ قالت: «بمحاوّل قاسم تفتيت الثورة من الداخل، بإثارة الخلافات بين زعماء قبيلتين كُرديتين (البرزانيين والزيبانيين) للتخلص منهما معًا»⁽⁹⁷⁾.

سابعًا: تفسير نهج الصحافة المصرية

كانت الصحافة المصرية الحكومية في ذلك الوقت معبرًا مباشرًا عن توجهات سياسات النظام المصري في الداخل والخارج. ولتفسير نهج الصحافة المصرية في تناولها أخبار ثورة أيلول لا بدّ من تبيان الموقف المصري تجاهها.

العلاقات المصرية الكوردية ليست طارئة، وإنما ممتدة الجذور، ولها اعتبارات في السياسات الخارجية ذات الصلة بين الشعبين. وقبيل اندلاع ثورة أيلول كان هناك توافقٌ في كثير من القضايا بين الموقفين المصري والكوردي، مثل الخلاف مع نظام نوري السعيد، ورفض حلف بغداد، والسعي لإسقاط الحكم الملكي في العراق، وتأييد -بل دعم- ثورة 14 يوليو/تموز 1958م⁽⁹⁸⁾. وعلى عكس النظام العراقي أيّد الكورد قرار مصر تأميم الشركة العالمية لقناة السويس 1956م، ونددوا بالعدوان

النار... وأن محادثات وقف القتال قد تستمر بين سبعة وعشرة أيام»⁽⁹¹⁾. ثم أشارت الصحيفة إلى مطالب الثوار بالحرية السياسية، وبالعدالة والمساواة في توزيع الثروات وخطط التنمية، وحق التعلم باللغة الكوردية في كل المراحل، والإفراج عن جميع المعتقلين الكورد⁽⁹²⁾.

وبعد يومين تؤكد الأهرام في خبر آخر الخطوة التالية لما نشرته في الخبر السابق، وهو أن اتّفاقًا قد وُقّع ونُقذ بشأن وقف إطلاق النار بين قاسم والثوار الكورد. لكن يلاحظ أيضًا على صياغة عنوان هذا الخبر وتفصيله هنا ما ذكرته آنفًا، وهو أن الثورة الكوردية هي المسيطرة، وثوارها هم أصحاب اليد العليا، وأن عبد الكريم قاسم هو مَنْ وُقّع على اتّفاق وقف إطلاق النار، ولم تأتِ الصياغة أن الطرفين قد وُقعا على الاتّفاق معًا كما هو معتاد في مثل هذه المواقف. وعلى ذلك صاغت الأهرام خبرها كالآتي: «قاسم وُقّع مع الأكراد اتّفاقًا لوقف إطلاق النار»، وفي داخل الخبر ذكرت الصحيفة: «إن وقف إطلاق النار بين الجيش العراقي والقبائل الكُردية الثائرة قد نُقذ في منتصف ليلة يوم الأربعاء الماضي، وأن قاسمًا وقع بنفسه قرار وقف إطلاق النار بعد أن امتدت سيطرة الأكراد على كل لواء الموصل»⁽⁹³⁾.

إذن، فإن الطريقة التي صاغت بها صحيفة الأهرام أخبارها هنا كانت ذات مغزى قصده الجريده؛ فضلًا عن كونه يُعبر عن واقع ما يحدث من تطورات الثورة فإن الصياغة تُترجم حالة اللاؤدّ والتنافر بين النظامين (الناصرى والقاسمى)، حيث يستخدم كلٌّ منهما ما يمكن استخدامه لتبيان أن اتّفاقاته السياسية هي الأجدى والصواب، وأن من يجيّد عنها أو يخالفها يكون مصيره القهقرى والانكباب. ومن هذا الباب كانت الصحافة المصرية تبرز نجاحات الثورة الكوردية ليفهم منها بصورة مباشرة أو غير مباشرة حالة إخفاقات النظام العراقي.

في المقابل، لم يسكت نظام (قاسم) عما تنشره الصحف المصرية، لا سيما الأهرام ذات الصوت المسموع والمؤثر في الدول العربية والتي تُعبر عن توجهات النظام الحاكم في مصر. ففي اليوم الذي نشرت فيه الأهرام الخبر (1962/1/12م) أعلن قاسم في وسائل إعلامه نفيه القيام بتوقيع أية اتّفاقات. وقامت الصحف المصرية بنشر كلام (قاسم) هذا في اليوم التالي، لكن

ومعادة من يتحالف معهما. ففي المانشيت الرئيس لعدد 18 سبتمبر/أيلول 1961م كتبت الأهرام: «القاهرة تتابع باهتمام أحداث العراق الدامية.. 3 ملاحظات أولية عن موقف الجمهورية العربية من القلاقل في منطقة الأكراد»⁽¹⁰⁵⁾. وتحتته ذكرت الصحيفة أن الجمهورية العربية المتحدة تدرس باهتمام تطورات الموقف في العراق، وتتابع الأحداث الخطيرة التي تجري في شماله، في المنطقة الكوردية. ثم فصلت الجريدة بيان الموقف المصري الذي جاء في ثلاث نقاط، أسماها البيان "ملاحظات أولية"؛ أي ليست نهائية:

أولها المبدأ العام للجمهورية العربية المتحدة الداعمة للوحدة بين البلاد العربية، والمناهضة لأي حركة انفصالية داخل هذه البلدان. ثانيها: تحمّل عبدالكريم قاسم المسؤولية الكاملة عما يحدث في العراق، وبخاصة القتال مع الكورد. آخرها: تجريس وتشهير أو ما يمكن تسميته بـ "معايرة" عبدالكريم قاسم بسبب تحالفه مع الشيوعيين والانتهازيين، وهم من نصحه عبدالناصر بعدم التمكين لهم⁽¹⁰⁶⁾.

وردّ أحد الباحثين⁽¹⁰⁷⁾ على الموقف المصري الأولي من ثورة أيلول بأنه لم يكن منصفًا ولا متزنًا ولا محايدًا تجاه الثورة الكوردية؛ لأن القيادة الكوردية لم تطالب بالانفصال، بل طالبت بتطبيق المادة الثالثة من الدستور المؤقت، وذلك من خلال الحكم الذاتي للكورد ضمن الوحدة الوطنية العراقية.

وغير الموقف الأولي للجمهورية العربية المتحدة "المعلن" كانت هناك من الممارسات الفعلية السرية من قبلها لدعم ومساندة مساعي الكورد نحو حقوقهم القومية بصورة أو بأخرى، وهذا ما جعل قادة الكورد حريصين على خط التماس مع الإقليم الشمالي "سوريا" في الجمهورية العربية المتحدة⁽¹⁰⁸⁾. وقد شجع على ذلك الخلافات الحادة بين نظامي قاسم وعبدالناصر. ويبدو أنه كان لدى قاسم هاجسٌ بالموقف غير المعلن للجمهورية العربية المتحدة، لذلك ألح أكثر من مرة في خطاباته إلى ما يفيد بذلك.

وفي المقابل تعاملت الصحافة المصرية -خاصة كتابات هيكل- مع قاسم بحدّة وتهكّم وسخرية شديدة، محتملة إياه المسؤولية الكاملة لما حدث في العراق من فوضى إدارية

الثلاثي في العام نفسه، كما أيدوا الوحدة المصرية السورية (1958-1961م)⁽⁹⁹⁾.

لكن حينما دبت الخلافات بين نظامي قاسم وعبدالناصر علنًا بداية من يناير/كانون الثاني 1959م وحتى سقوط قاسم في فبراير/شباط 1963م⁽¹⁰⁰⁾، وقعت القيادة الكوردية في حرج؛ فهي من ناحية لا تزال تشارك (ولو هامشيًا) في إدارة البلاد في حكومة قاسم، وفي الوقت نفسه لا تريد أن تخسر قوة إستراتيجية في المنطقة مثل عبدالناصر. وقد نجحت القيادة الكوردية بنسبةٍ ما في الحفاظ على هذا التوازن إلى أن بدأت الهوة تتسع بين الكورد وحكومة قاسم منذ منتصف عام 1960م والتي انتهت باندياع الثورة في 11 أيلول 1961م. ومع اندلاع الثورة حرص قادتها أن تتوطد العلاقة أكثر مع عبدالناصر لكسب دعمه، على الأقل من المنطقة القريبة جغرافيًا لكوردستان، وهي الإقليم الشمالي (سوريا) في الجمهورية العربية المتحدة⁽¹⁰¹⁾.

ومن ناحيته تعامل عبدالناصر مع ثورة أيلول بحرص شديد، فهو من ناحية لديه تعاطف مع قضية الشعب الكوردي، وحقه في الحكم الذاتي⁽¹⁰²⁾، واستقبل ملا مصطفى البارزاني في القاهرة حينما كان عائدًا من الأتحاد السوفيتي في أكتوبر/تشرين أول 1958م، ويشنع بالجازر التي ترتكبها قوات قاسم في عموم العراق⁽¹⁰³⁾، لكن في الوقت نفسه كان يعمل حسابًا لأهمّات الحكومة العراقية له بأنه يدعم ما أسماه "الحركة الانفصالية" في العراق، يقصدون بذلك الحقوق القومية الكوردية التي اندلعت لأجلها ثورة أيلول. ومن هنا لم تتأخر الجمهورية العربية المتحدة في إعلان موقفها من أحداث ثورة أيلول.

وتابعت الصحافة المصرية ذلك بالطبع، حيث نشرت الأهرام بعد اندلاع الثورة بسبعة أيام (أي في 18 سبتمبر/أيلول) أن الدوائر المطلعة في القاهرة تدرس احتمالات الموقف ساعة بساعة⁽¹⁰⁴⁾، على أساس أن الأمر يهمها من أكثر من ناحية، سواء في أبعادها القومية فيما عُرف بالقومية العربية وأثر هذه الأحداث عليها، أو في مشاريع الوحدة العربية التي يسعى إليها عبدالناصر ويعارضها عبدالكريم قاسم، أو التدخلات الغربية والتنامي الشيوعي اللذين دائمًا ما صرّح عبدالناصر بمناهضتهما

نشاط الثورة الكوردية قاصراً على المقاومة المسلحة فقط، وإنما أعدت كثير من الترتيبات الإدارية والأمنية والقضائية للمناطق المحررة تحت أيديهم⁽¹¹⁴⁾.

ولذلك ظلت الثورة مشتتة، وباءت محاولات عبد الكريم قاسم بالفشل. وقد تزامن ذلك مع تزايد حالة الرفض العراقي (شعبياً وعسكرياً)، ومن هنا لجأ قاسم إلى وسيلة أخرى مع الثورة الكوردية، عن طريق توجيه طلبه من الثوار الكورد التسليم، وذلك في ثوب إنذارات مضمونها نداءات، لكن لم تُسمع نداءاته، ولم يُلتفت إلى شكل إنذارته؛ فالثورة في حالة قوة، والداخل العربي في العراق يزداد تأزماً. وقد رصدت الصحافة المصرية هذه الحالة، ففي 2 فبراير/شباط 1963م؛ أي قبل سقوط قاسم بستة أيام، نشرت صحيفة الأهرام خبراً عنوانه: «قاسم يمد مهلة الإنذار لقبائل الأكراد مرة ثانية»، وفي داخل الخبر كتبت الجريدة أن قاسماً كرر إنذاره لـ «قبائل الأكراد المتمردة» بالتسليم لثالث مرة، وأنه أعلن في 1 فبراير/شباط للمرة الثانية مد مهلة الإنذار، وأنه كان قد أعلن في 10 يناير/كانون الثاني 1963م أنه أعطى الكورد الذين يقاوتون قوات الجيش في الشمال مهلة 10 أيام فقط لتلقي السلاح، وإلا دمر قرى الشعب الكوردي وقتل أطفالهم، ثم عاد فمد المهلة حتى آخر يناير، وفي أول فبراير/شباط مدّها مرة أخرى إلى ما بعد عيد الفطر⁽¹¹⁵⁾.

لكن الأيام لم تمهل قاسماً لتنفيذ إنذارته؛ فقد تم الانقلاب عليه في 8 فبراير/شباط 1963م، وقتله في اليوم التالي، وظهر على المسرح العراقي نظام جديد بقيادة عبد السلام عارف. وقد رصدت الصحافة المصرية موقف الثورة الكوردية من ثورة 8 فبراير/شباط، حيث نشرت صحيفة الأخبار أن «الأكراد أوقفوا القتال ومدّوا يدهم إلى ثورة 14 رمضان»، وقالت: إن فؤاد عارف وزير الدولة العراقي وممثل الكورد في حكومة الثورة صرّح بأنه لا توجد خلافات بين ثورة 14 رمضان والكورد، وقال: نحن وطن واحد، وأن كل شيء يسير على ما يرام. وأشارت الصحيفة إلى أن فؤاد عارف أدلى بهذا التصريح عقب اجتماعه مع جلال الطالباني وصالح يوسف ممثلي الكورد في لواء السلیمانية، اللذين وصلا إلى بغداد ليلة أمس قادمين من كركوك

وسياسية، وانقسامات خطيرة في صفوف الشعب والجيش العراقي⁽¹⁰⁹⁾. فعندما تحدث قاسم عن الحرية في المؤتمر الوطني للقوى الشعبية في العراق في يونيو/حزيران 1962م كتب هيكل مقالاً تحت عنوان: «حديث عن الأخطاء.. وعن الحرية»⁽¹¹⁰⁾، وتمكّم فيه على قاسم بقوله: «اللواء عبد الكريم قاسم في بغداد يتحدث عن الحرية، والحرية عنده هي أن يجعل من العراق نسخة جديدة وحيّة، من لوحة بيكاسو المشهورة الـ "جورنيم" التي صور فيها فظائع الحرب الأهلية في أسبانيا، وملاً زواياها رؤساء من غير أجساد، وأجساداً من غير رؤوس، وبقع دم، وألسنة لهب، وبقايا رماد!».

وفي مكان آخر ألقى هيكل المسؤولية الكاملة على عاتق قاسم فيما آل إليه الجيش العراقي، يقول: «إن الجيش العربي العراقي الذي استخلصه الكفاح الشاق من بين قبضة حلف بغداد الحديدية، قد بعثته الحماقة والأنانية وضيعت تأثيره: ثلثه الآن يهدد الكويت في جنوب العراق، وثلث يحارب الأكراد في شمال العراق، وثلث الأخير يحمي وزارة الدفاع - مقر اللواء عبد الكريم قاسم - لا أدري أو سجنه - في قلب بغداد!»⁽¹¹¹⁾. إذن، فإن الخلافات بين نظامي قاسم وعبد الناصر كان لها أثرٌ واضحٌ على نهج وأسلوب وسائل الإعلام لدى كلٍّ تجاه الآخر. وقد كان لثورة أيلول جانبٌ غير قليل في هذا الأمر كما اتضح في صياغة بعض الأخبار وفي تحليل بعض الوقائع.

ثامناً: ثورة أيلول وسقوط قاسم:

أياً ما كان الأمر في الأحداث التي أوردتها الصحافة المصرية عن ثورة أيلول وتطوراتها، فإن السمّة الميدانية العامة للثورة أفادت أن قواتها ظلت طوال سنوات الثورة مسيطرة على الريف الكوردي الممتد من الحدود السورية وحتى حافة حقل نفط خانقين (وهو على شكل هلال بطول 300 ميل وبعرض 70 ميلاً)، وأن الجيش العراقي بقي مسيطراً على المدن والقصبات بين مددٍ وأخرى. وكانت الطرق الرئيسة التي يستخدمها الجيش دائمّة التعرض لكمان البيشمركه⁽¹¹²⁾. وقد قيل: إن المدن الكوردية جرى إخلاؤها من البيشمركه بتوجيه من ملا مصطفى البارزاني؛ وذلك حتى لا تكون المناطق المأهولة بالسكان عرضة للقصف الجوي والمدفعي من قبل الجيش العراقي⁽¹¹³⁾. ولم يكن

رابعاً: تناولت الصحافة المصرية جوانب ثورة أيلول من ناحية أسبابها وأوضاعها وأحداثها ونتائجها وغيرها، لكن حجم التناول كان أكثر للأحداث الميدانية والمعارك العسكرية للثورة، وأنها لم تُهمل مطالب الثوار الكورد وأهداف ثورتهم كما ذكر البعض في أحد البحوث⁽¹¹⁸⁾، بل تحدثت عنها وتابعتها في أكثر من عدد، واعتمدت في ذلك على مصادر كوردية وعراقية وإيرانية وأجنبية.

خامساً: أن حدث انفصال سوريا عن مصر في 28 سبتمبر/أيلول 1961م أثر سلباً على الاهتمام الذي كانت توليه الصحافة المصرية لتطورات ثورة أيلول منذ اندلاعها؛ فقد ولّت الصحف وجهها لتغطية ما حدث في سوريا وآثاره على المنطقة.

سادساً: أن بعض الكتاب المصريين الكبار بما فيهم هيكل⁽¹¹⁹⁾، آمنوا في وقت متأخر من اندلاع ثورة أيلول بعدالة الحقوق القومية للشعب الكوردي بعد متابعتهم لأحداثها وما بدأ عليه الثوار من إصرار وشجاعة، فتحدث بعضهم وقتها عن ضرورة الحل السلمي للقضية الكوردية بإقامة حكم ذاتي للكورد في مناطقهم في ظل الحفاظ على وحدة العراق السياسية.

مصادر ومراجع البحث:

أولاً: الدوريات

- 1- الأخبار، العدد (3300)، 1963/1/31م - (3317)، 1963/2/20م.
- 2- أخبار اليوم، العدد (880)، 1961/9/16م.
- 3- آخر ساعة، العدد (1423)، 1962/1/31م.
- 4- الأهرام، الأعداد (27305)، 1961/9/14م - (27307)، 1961/9/16م - (27309)، 1961/9/18م - (27310)، 1961/9/19م - (27312)، 1961/9/21م - (27313)، 1961/9/22م - (27314)، 1961/9/23م - (27315)، 1961/9/24م - (27316)، 1961/9/25م - (27397)، 1961/12/15م - (27414)، 1962/1/1م - (27420)، 1962/1/7م - (27423)، 1962/1/10م - (27425)، 1962/1/12م - (27426)، 1962/1/13م - (27430)، 1962/1/17م - (27432)، 1962/1/19م - (27471)، 1962/2/27م - (27516)، 1962/4/13م - (27554)، 1962/5/11م - (27559)، 1962/5/26م -

على متن طائرة عسكرية. وصرّح طالباني بأنه أجرى محادثاتٍ أوليةً مع المسؤولين في بغداد، وأوضح أن ملا مصطفى البرزاني زعيم الكورد قد أوقف القتال على إثر سماعه نبأ قيام ثورة 14 رمضان؛ تأكيداً لحبّه للقومية العربية، ورغبته الصادقة في تآخي القوميتين العربية والكردية، وحقن الدماء العربية والكردية الغالية⁽¹¹⁶⁾.

إن سقوط نظام قاسم غير كثيرًا من معادلات المنطقة داخليًا وخارجيًا، فالكورد أخذوا نهجًا جديدًا في ثورتهم -ولو مؤقتًا- بالتفاوض السلمي على حقوقهم القومية، والعلاقات العراقية المصرية تطوي صفحة التنافرات والخلافات، وتتغير لهجة هيكل في كتاباته عن النظام العراقي، التي افتتحها بمقال مطول (2823 كلمة)⁽¹¹⁷⁾ عنوانه: «سلامًا يا دار السلام.. وأهلاً».

الخاتمة:

في نهاية هذا البحث، يمكن رصد مجموعة من الاستنتاجات، منها:

أولاً: أن الصحافة المصرية لم تتناول أسباب ثورة أيلول في ثوب قبليّ ضيق مثلما ذهبت مصادر الحكومة العراقية؛ وإنما أوضحت أن الكورد ثاروا ضد سياسات قاسم الداخلية والخارجية غير الإيجابية، إلى جانب سعيهم للحقوق القومية الكوردية في حكم ذاتي في إطار وحدة الحدود السياسية للعراق.

ثانياً: لم تصف الصحافة المصرية أحداث ثورة أيلول كما وصفتها وسائل الإعلام العراقية؛ ومن ثم أطلقت على أحداثها في أغلب الأحوال وصف «ثورة» «ثورة الأكراد»، ووصفت القائمين عليها بأنهم «ثوار». كما استخدمت إلى جانب ذلك وصف «اضطرابات»، و«معارك»، وفي ثلاث مرات استخدمت وصف «قبائل الأكراد المتمردة» أواخر عهد قاسم.

ثالثاً: استطاعت الصحافة المصرية في وقت مبكرٍ اختراق حالي التستر والإنكار اللتين استخدمهما النظام العراقي في بدايات ثورة أيلول، الأمر الذي أوصل صوت الثورة الكوردية إلى أوساط عديدة، وجعلت نظام قاسم يخرج عن كتمانها وإنكاره وينشر أخبارها الموجهة وفق طريفته، للردّ أو استباق الصحافة المصرية والعالمية في النشر.

- 10- العراق دراسة في التطورات السياسية الداخلية 14 تموز 1958- 8 شباط 1963م، ط1، منشورات دار الزمان-دمشق، 2008م.
- 11- عدنان مفتي: الأكراد والعلاقات العربية الكردية، القاهرة 1998م.
- 12- عطا طالباني: ذكريات أيام النضال في كردستان، ط1، مطبعة نارا-السليمانية، 2010م.
- 13- غانم محمد الحفوف وعبدالفتاح البوتاني (دكتوران): الكورد والأحداث الوطنية في العراق خلال العهد الملكي 1921-1958م، ط1، دار سبيريز دهورك 2005م.
- 14- مؤمن طاهر علي: القضايا العراقية في الصحافة المصرية 1945-1963م، رسالة ماجستير غير منشورة، أجزيت من كلية الآداب جامعة المنصورة عام 2014م.
- 15- محمد إحسان: كردستان ودوامه الحرب، ط1، دار الحكمة-لندن 2000م.
- 7- ميثان عارف عبد الرحمن: الحركة القومية الكردية التحررية في كردستان العراق 1958-1963م، ط1، الدار العربية للموسوعات-بيروت، 2006م.
- الهوامش:**
1. وهم: نظام عبد الكريم قاسم (1963-1958م) وعبد السلام عارف (1963-1966م)، وعبد الرحمن عارف (1968-1966م)، وأحمد حسن البكر (1979-1968م)، حيث كان لثأبه صدام حسين دور بارز في أحداث الثورة حتى توقفها على إثر اتفاقية الجزائر مارس 1975م.
2. عبد الفتاح البوتاني في تقديمه لكتاب "مجلس قيادة الثورة في كردستان-العراق 1964-1971م دراسة تاريخية سياسية عامة"، لمؤلفه د. شيرزاد زكريا محمد، إصدارات مركز الدراسات الكوردية وحفظ الوثائق بجامعة دهورك بكوردستان العراق، ط1، 2010م، ص15. وقد صدرت عشرات الدراسات التي تناولت ثورة أيلول، ومع ذلك لاتزال في حاجة إلى مزيد من الدراسات المتعمقة، وأعتقد أنه لذلك جاء المؤتمر العلمي الأول لكلية العلوم الإنسانية بجامعة زاخو في مارس آذار 2017م تحت عنوان: «ثورة أيلول في الصحافة المحلية والأجنبية».
3. للمزيد ينظر: عبد الفتاح البوتاني: العراق دراسة في التطورات السياسية الداخلية 14 تموز 1958- 8 شباط 1963م، منشورات دار الزمان-دمشق، ط1، 2008م، ص278 وما بعدها.
4. شيرزاد زكريا محمد: مرجع سابق، صص 25-26.
5. المرجع نفسه، ص26. أحمد تاج الدين: الأكراد تاريخ شعب وقضية وطن، الدار الثقافية للنشر-القاهرة، ط1، 2001م، ص ص 128-129.
- (27562)، 1962/6/8م - (27588)، 1962/6/24م - (27606)، 1962/7/20م - (27657)، 1962/8/31م - (27664)، 1962/9/7م - (27727)، 1962/11/9م - (27772)، 1962/12/24م - (27812)، 1963/2/2م - (27818)، 1963/2/8م - (27825)، 1963/2/15م - (27832)، 1963/2/20م - (27837)، 1963/1/25م - (28097)، 1963/11/15م - (28104)، 1963/11/22م.
- 5- الجمهورية، الأعداد (2826)، 1961/9/16م - (2827)، 1961/9/17م - (2828)، 1961/9/18م - (2829)، 1961/9/19م - (2832)، 1961/9/22م - (2837)، 1961/9/27م - (2838)، 1961/9/28م.
- 6- روزاليوسف، العدد (1737)، 1961/9/25م.
- ثانيا: الكتب**
- 1- أحمد تاج الدين: الأكراد تاريخ شعب وقضية وطن، ط1، الدار الثقافية للنشر-القاهرة، 2001م.
- 2- أحمد فوزي: قاسم والأكراد.. خناجر وجبال، (د.م، د.ت).
- 3- جلال الطالباني: كردستان والحركة القومية الكردية، بغداد 1970م.
- 4- زبير سلطان قدوري: القضية الكردية من الضحك إلى الملامذ، ط1، دار الفرقد للطباعة والنشر-دمشق، 2005م.
- 5- شكيب عقراوي: سنوات المحنة في كردستان أهم الحوادث السياسية والعسكرية في كردستان والعراق من 1958-1980م، ط2، أربيل 2007م.
- 6- شيرزاد زكريا محمد (دكتور): مجلس قيادة الثورة في كوردستان-العراق 1964-1971م دراسة تاريخية سياسية عامة، ط1، إصدارات مركز الدراسات الكوردية وحفظ الوثائق بجامعة دهورك بكوردستان العراق، 2010م.
- 7- صلاح محمد سليم وعبد الجليل صالح موسى: موقف جريدة الأهرام المصرية من القضية الكردية في العراق 1958-1970م، بحث منشور في مجلة الدراسات التاريخية والاجتماعية - كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة نواكشوط - موريتانيا، العدد (11)، 2016م.
- 8- عبد الجليل صالح موسى: جمال عبدالناصر والقضية الكردية في العراق 1952-1970م، ط1، دهورك 2014م.
- 9- عبدالفتاح البوتاني (دكتور): وثائق عن الحركة القومية الكردية التحررية ملاحظات تاريخية ودراسات أولية، منشورات مؤسسة موكراني، أربيل، 2001م.

6. للمزيد ينظر: غانم محمد الحقو وعبد الفتاح البوتاني: الكورد والأحداث الوطنية في العراق خلال العهد الملكي 1921-1958م. دار سبيريز دهورك، الطبعة الأولى 2005م، ص ص 110-112. شيرزاد زكريا محمد، مرجع سابق، ص ص 22-23.
7. عبد الفتاح البوتاني: العراق دراسة في التطورات السياسية الداخلية، ص 188.
8. جريدة يومية، كانت ولا زالت من أكبر الصحف المصرية، صدرت في عام 1976م.
9. جريدة أسبوعية (كل سبت) صدرت عن مؤسسة الأخبار في عام 1944م.
10. الأهرام، العدد (27307)، 1961/9/16م. أخبار اليوم، العدد (880)، 1961/9/16م.
11. هيكل: "وحدنا في المعركة"، بصراحة، الأهرام، العدد (27397)، 1961/12/15م. هيكل: "بريطانيا وما الذي تفعله هذه الأيام"، بصراحة، العدد (27432)، 1962/1/19م.
12. الجمهورية، العدد (2827)، 1961/9/17م.
13. المصدر نفسه.
14. الأهرام، العدد (27309)، 1961/9/18م.
15. للمزيد ينظر: هيكل: "وحدنا في المعركة"، بصراحة، الأهرام، العدد (27397)، 1961/12/15م. هيكل: "بريطانيا وما الذي تفعله هذه الأيام"، بصراحة، العدد (27432)، 1962/1/19م.
16. الأهرام، العدد (27559)، 1962/5/26م.
17. الأهرام، العدد (27423)، 1962/1/10م.
18. الأهرام، العدد (27559)، 1962/5/26م.
19. في كتابه: العراق دراسة في التطورات السياسية الداخلية، ص 188.
20. المرجع نفسه، ص 186.
21. لم يكن المقصود من استخدام الصحف المصرية اسم «الأكراد» التحقير أو التقليل، وإنما كان هو الاسم الشائع وقتها في الأوساط العربية.
22. الجمهورية، العدد (2826)، 1961/9/16م.
23. المصدر نفسه.
24. المصدر نفسه.
25. الجمهورية، العدد (2827)، 1961/9/17م.
26. المصدر نفسه.
27. المصدر نفسه.
28. الجمهورية، العدد (2828)، 1961/9/18م.
29. المصدر نفسه.
30. هيكل: بريطانيا وما الذي تفعله هذه الأيام، الأهرام، بصراحة، العدد (27432)، 1962/1/19م.
31. هيكل: دفاع عن الحكم في سوريا والعراق، الأهرام، بصراحة، العدد (28097)، 1963/11/15م.
32. المصدر نفسه. وينظر أيضاً هيكل: "مجموعة ملاحظات تجري وراء التطورات"، الأهرام، "بصراحة"، العدد (28104)، 1963/11/22م.
33. ينظر: الأهرام، العدد (27657)، 1962/8/31م، والعدد (27727)، 1962/11/9م، والعدد (27818)، 1963/2/8م.
34. أحمد فوزي: قاسم والأكراد.. خناجر وجبال، (د.م، د.ت) ص 181. عبد الجليل صالح موسى: جمال عبدالناصر والقضية الكردية في العراق 1952-1970م، ط1، دهورك 2014م، ص 139.
35. الأهرام، العدد (27305)، 1961/9/14م.
36. الجمهورية، العدد (2826)، 1961/9/16م. أخبار اليوم، العدد (880)، 1961/9/16م.
37. الأهرام، العدد (27307)، 1961/9/16م.
38. ميثان عارف عبد الرحمن: الحركة القومية الكردية التحررية في كردستان العراق 1958-1963م، ط1، الدار العربية للموسوعات-بيروت، 2006م، ص 97.
39. عبد الفتاح البوتاني: العراق دراسة في التطورات السياسية الداخلية، ص 186.
40. أخبار اليوم، العدد (880)، 1961/9/16م. الجمهورية، العدد (2826)، 1961/9/16م.
41. عبد الفتاح البوتاني: العراق دراسة في التطورات السياسية الداخلية، ص 186.
42. الأهرام، العدد (27305)، 1961/9/14م، حيث نقلت هذا الخبر عن جريدة البيان العراقية.
43. الأهرام، العدد (27310)، 1961/9/19م.
44. عطا طالباني: ذكريات أيام النضال في كردستان، ط1، مطبعة نار-السليمانية، 2010م، ص 96.
45. الأهرام، العدد (27313)، 1961/9/22م.
46. الأهرام، العدد (27315)، 1961/9/24م. والعدد (27316)، 1961/9/25م.
47. عبدالفتاح البوتاني: وثائق عن الحركة القومية الكردية التحررية ملاحظات تاريخية ودراسات أولية، منشورات مؤسسة موكرياني، أربيل، 2001م، ص 79.
48. مقابلة لهيكل مع ملا مصطفى البارزاني في طهران بعد إتفاقيه الجزائر، نشرها في 1975/9/6م تحت عنوان: "مناقشة مع صقر عجزوز من كردستان"، في إحدى الصحف العربية، لم يتسن لي معرفة اسم الجريدة حتى الآن، لكن نصّ المقابلة لديّ.
49. مجلة أسبوعية، صدرت عن مؤسسة روزا اليوسف عام 1925م.

50. محمود ذهني: "ماذا يريد الأكراد في العراق؟ وما هي العوامل التي يعتمدون عليها؟" مقال بمجلة روزاليوسف، العدد (1737)، 1961/9/25م.
51. شكيب عقراوي: سنوات المحنة في كردستان أهم الحوادث السياسية والعسكرية في كردستان والعراق من 1958-1980م، ط2، أربيل 2007م، ص35.
52. أحمد تاج الدين، مرجع سابق، ص129.
53. ينظر مثلاً: الأهرام، العدد (27310)، 1961/9/19م.
54. الجمهورية، العدد (2829)، 1961/9/19م.
55. إحدى محافظات إقليم كردستان العراق حالياً، ومجاورة للحدود السياسية مع إيران.
56. الأهرام، العدد (27309)، 1961/9/18م.
57. الأهرام، العدد (27310)، 1961/9/19م.
58. المصدر نفسه.
59. الأهرام، العدد (27312)، 1961/9/21م.
60. الجمهورية، العدد (2832)، 1961/9/22م.
61. الجمهورية، العدد (2837)، 1961/9/27م.
62. الأهرام، العدد (27313)، 1961/9/22م.
63. الأهرام، العدد (27314)، 1961/9/23م.
64. الأهرام، العدد (27316)، 1961/9/25م.
65. الأهرام، العدد (27319)، 1961/9/23م.
66. الجمهورية، العدد (2838)، 1961/9/28م.
67. هو أحد شهود العيان المشاركين في ثورة أيلول. ينظر كتابه: سنوات المحنة في كردستان..، ص38.
68. للمزيد ينظر: المصدر السابق، ص38.
69. مرجع سابق، ص ص 67-68.
70. عبد الجليل صالح موسى، مرجع سابق، ص ص 147-148.
71. سواراتوكا من المصائف الخلابية، وإحدى نواحي محافظة دهوك حالياً.
72. الأهرام، العدد (27414)، 1962/1/1م.
73. الأهرام، العدد (27420)، 1962/1/7م.
74. شكيب عقراوي: مصدر سابق، ص 70. وسرسنك مصيف خلاب، وإحدى نواحي محافظة دهوك.
75. بامرني مصيف، وإحدى نواحي قضاء العمادية بمحافظة دهوك.
76. المصدر نفسه.
77. الأهرام، العدد (27471)، 1962/2/27م.
78. الأهرام، العدد (27516)، 1962/4/13م.
79. هيكل: "هل هو طبيعي ما يحدث في العالم العربي اليوم؟"، الأهرام، "بصراحة"، (27554)، 1962/5/11م.
80. الأهرام، العدد (27588)، 1962/6/24م.
81. الأهرام، العدد (27657)، 1962/8/31م.
82. هيكل: "هذه المعركة وما الذي تقتضيه منا؟" الأهرام، بصراحة، العدد (27664)، 1962/9/7م.
83. الأهرام، العدد (27727)، 1962/11/9م.
84. الأهرام، العدد (27772)، 1962/12/24م.
85. جريدة يومية تصدر منذ عام 1952م.
86. "مقاطف" جمع "مقطف"، وهو وعاءٌ صغيرٌ مجدولٌ من حُوص النخل ونحوه، يُقطفُ فيه الثمر، أما المصنوع من الجلد المطاطي فإنه وعاء للتراب أو السِّماد أو الحَبِّ أو غير ذلك من حاجات الرِّزاع والصُّناع.
87. الأخبار، العدد (3300)، 1963/1/31م.
88. الأهرام، العدد (27818)، 1963/2/8م.
89. عبد الجليل صالح موسى، مرجع سابق، ص146.
90. الأهرام، العدد (27423)، 1962/1/10م.
91. المصدر نفسه.
92. المصدر نفسه.
93. الأهرام، العدد (27425)، 1962/1/12م.
94. الأهرام، العدد (27426)، 1962/1/13م.
95. الأهرام، العدد (27430)، 1962/1/17م.
96. مجلة أسبوعية، صدرت عن مؤسسة الأخبار منذ عام 1946م.
97. مجلة آخر ساعة، العدد (1423)، 1962/1/31م.
98. جلال الطالباني: كردستان والحركة القومية الكردية، بغداد 1970م، ص176.
99. هناك عشرات المصادر والمراجع التي تحدثت حول هذه القضايا بالتفصيل، منها: غانم محمد الحقو وعبد الفتاح البوتاني: مرجع سابق، ص ص 97-98، 100-107، 134. محمد إحسان: كردستان ودوامه الحرب، دار الحكمة-لندن، ط1، 2000م، ص212.
100. هيكل: "يا سيادة الزعيم الأوحده"، الأهرام، "بصراحة" 1959/1/27م. وينظر أيضاً: الأهرام، بتاريخ 1959/4/4م.
101. شكيب عقراوي، مصدر سابق، ص ص 67-68.
102. عدنان مفتي: الأكراد والعلاقات العربية الكردية، القاهرة 1998م، ص ص 42-45. محمد إحسان: مرجع سابق، ص ص 215-216. زبير سلطان قدوري: القضية الكردية من الضحك إلى الملاح، دار الفرق للطباعة والنشر-دمشق، ط1، 2005م، ص ص 137-138.
103. الصحف المصرية بما كلام كثير عما ذكره عبد الناصر ونظامه حول "حمامات الدم" التي سالت في العراق بسبب سياسات قاسم، محثلاً المسؤولية إياه. ينظر مثلاً ما كتبه هيكل في "بصراحة" بالأهرام بتاريخ

112. عبد الفتاح البوتاني: العراق دراسة في التطورات السياسية الداخلية، ص 188. نقلا عن أوريل دان: العراق في عهد قاسم تاريخ سياسي 1958-1963م، تعريب: جرجيس فتح الله، السويد 1989م، ص 423.
113. شيرزاد زكريا محمد، مرجع سابق، ص 28-29.
114. المرجع نفسه، ص 30-31، 40-45.
115. الأهرام، العدد (27812)، 2/2/1963م.
116. الأخبار، العدد (3317)، 2/20/1963م.
117. الأهرام، بصراحة، العدد (27825)، 2/15/1963م.
118. صلاح محمد سليم وعبد الجليل صالح موسى: موقف جريدة الأهرام المصرية من القضية الكردية في العراق 1958-1970م، بحث منشور في مجلة الدراسات التاريخية والاجتماعية - كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة نواكشوط-موريتانيا، العدد (11)، 2016م، ص 77. وهو بحث مصغر في (16) صفحة، تناول نماذج قليلة مما ورد من أخبار في الأهرام طوال هذه المدة الطويلة 1958-1970م.
119. يُنظر مقابله مع ملا مصطفى البارزاني في طهران بعد إتفاقيه الجزائر، مصدر سابق.
- 1962/5/11م، و1962/6/8م، و1962/8/10م، و18 و1963/1/25م.
104. الأهرام، العدد (27309)، 1961/9/18م.
105. المصدر نفسه.
106. المصدر نفسه.
107. مؤمن طاهر علي: القضايا العراقية في الصحافة المصرية 1945-1963م، رسالة ماجستير غير منشورة، أُجيزت من كلية الآداب جامعة المنصورة عام 2014م، ص 50. جدير بالذكر: أن هذه الأطروحة لها ولصاحبها فضل كبير على مادة هذا البحث؛ إذ كانت بمثابة مرشد لي لأهم أعداد الصحف المصرية المحفوظة بأرشيف الدوريات بدار الكتب المصرية، والتي تناولت أحداث ثورة أيلول أثناء قيامي بعملية المسح الشامل لتلك الصحف المصرية في فترة الدراسة.
108. عبد الجليل صالح موسى، مرجع سابق، ص 147-148.
109. ينظر مثلاً: مجلة روزاليوسف، العدد (1737)، 1961/9/25م. وتراجع: مقالات هيكل في الأهرام في 1961/12/15م، و6/8، و8/10، و9/7، و10/12 لعام 1962م.
110. الأهرام، "بصراحة"، العدد (27562)، 1962/6/8م.
111. الأهرام، "بصراحة"، العدد (27606)، 1962/7/20م.

شورهشا نهيلولي د روژنامه گهريا مسريدا لسهردهمي عبدالكريم قاسمي
(1961 - 1963) ى.

کورتیا لیکولینی:

ئه‌ڤه‌ کولینه گه‌نگه‌شی لسه‌ر ره‌نگفه‌دانا روودانین شوره‌شا ئه‌یلول د روژنامه‌گه‌ریا مسری یا حکومی لسه‌رده‌می عبدالکریم قاسم دکه‌ت، و خواندنا تشتی دڤی ڤه‌ کولینی دا هاتی ژ ده‌نگ و باس و راپورت و دیفچونین روودانین شوره‌شی بشیوی شلوڤه‌کرنی، و کاریگه‌ریا ڤی چهن‌دی لسه‌ر په‌یوه‌ندیین مسری و کوردی و په‌یوه‌ندیین مسری و عیراقی، و ئه‌ڤه‌ چهنده‌ لدویف چوار چوڤی ئه‌گه‌رین شوره‌شی و بناڤکرنا وی و کریارین وی، و دانو ستاندنییت وی و پروپاگه‌ندیین وی، و ئه‌و کریارین ژلابی حکومه‌تا عیراقی ڤه‌ هاتینه‌ ڤه‌ شارتن... هتد، و ل وه‌خته‌کی زوو روژنامه‌گه‌ریی، مسری شیان ره‌و شا ڤه‌ شارتن و نه‌را ستگویی ئه‌وه‌ کو سیسته‌می عیراقی ل ده‌ سته‌کا شوره‌شا ئه‌یلول بکارئینایی دیارد که‌ت بوویه‌ ئه‌گه‌ر ده‌نگی شوره‌شا ئه‌یلول بگه‌هیته‌ دناڤ ملله‌تی عه‌ره‌بی و نیڤده‌وله‌تی. گه‌له‌ک جاران روژنامه‌گه‌ریا مسری ئه‌و چهن‌دا کورد ل سال 1961 پی رابوین وه‌ک شوره‌شه‌کا کوردی دژی سیاسه‌تین عبدالکریم قاسم بین خه‌له‌ت ده‌ژمارتن، و هه‌ولدان بو گه‌هشتنا مافین نه‌ته‌وه‌یین کوردی د حکومرانیه‌کا ئوتونومی و دچار چوڤی یه‌که‌یه‌کا سنورین سیاسی دگه‌ل عیراقی.

The Essence of Aylol Revolution in Egyptian Press during the Reign of Abdul Kareem Qasim (1961-1963)

Abstract

The research discusses the reflection of the events of Aylol Revolution in the Egyptian government press during the reign of Abdul Karim Qasim, and the impact on the Egyptian Kurdish relations, the Egyptian-Iraqi relations. Egyptian newspapers broke the cases of cover-up and denial, which the Iraqi regime used them at the beginning of Aylol Revolution, and made the voice of Aylol Revolution spread to Arab and international. It said that what Kurds done in the 1961 is Kurdish revolt against the wrong policies of Abdul Karim Qasim, and get on rights for the Kurdish people in the national autonomy within the unity of the political borders of Iraq.

موقف جريدة ميليت Milliyet التركية من الحركة الكوردية وثورة أيلول في العراق (1958-1963)

دلشاد م. صالح بابلا

جامعة بولي تكنيك-دهوك، أفليم كوردستان - العراق.

<https://doi.org/10.26436/2016.4.3.300>

الملخص:

جريدة ميليت التركية التي صدرت في سنة 1950 تعد من الصحف المشهورة في تركيا التي لم تكن تابعة للحكومة التركية، وكانت لها جمهور كبير ويعمل فيها مجموعة من اشهر صحفيي تركيا منذ نشأتها حتى الآن. كانت هذه الجريدة تسير الحكومات التركية التي حكمت تركيا في خمسينيات وستينات القرن المنصرم، وقد تابعت وقائع أحداث ثورة أيلول سنة 1961، وقد كانت لها اتجاهات خاصة حول المواضيع التالية: علاقة قيادة الثورة الكردية بعبد الكريم قاسم الذي قاد الانقلاب في تموز 1958 ضد النظام الملكي في العراق، علاقة الثورة الكردية مع الحزب الشيوعي من جهة والاتحاد السوفيتي من جهة أخرى، أحداث كركوك في سنة 1959 ودور الكرد فيها، الهجرة الكردية إلى تركيا عند اندلاع الثورة الكردية بعد وقوع العديد من المناطق الكردية تحت دائرة الحرب الدائرة بين الثورة الكردية وحكومة بغداد. ويمكن تقييم موقف جريدة ميليت من هذه الأحداث على أنها كانت تتماشى مع سياسة الحكومة التركية، ويلاحظ بان هذه الجريدة قد ابتعدت عن موقفها المحايد بشكل واضح فيما يخص الثورة الكردية في كردستان العراق، وكانت تنشر في العديد من المرات الأخبار التي كانت بالضد من الثورة الكردية ورئيسها ملا مصطفى البارزاني.

الكلمات الدالة: ثورة أيلول، جريدة ميليت التركية، الحكومة التركية، حكومة بغداد.

المقدمة:

ذلك، ركزت الجريدة في تغطيتها لتلك الأحداث على عدة مسائل تعكس تلك المصالح والتهديدات على أمن تركيا، لذا كانت مسائل من قبيل هجرة السكان إلى تركيا والاضطرابات على الحدود نتيجة القتال بين الحكومة العراقية والجانب الكوردي، والحركة الكوردية نفسها بقيادة البارزاني (الشيوعي) وأهدافه القومية، من أهم الموضوعات التي نالت اهتمام الجريدة.

– أهمية الدراسة: نظراً لكون جريدة ميليت من الجرائد المقربة للحكومات التركية المتعاقبة في الفترة محل الدراسة، فإن تغطيتها تظهر جانباً من السياسة التركية في تلك الفترة تجاه الحركة الكوردية وثورة أيلول 1961 والأحداث الجارية في مرحلة مهمة من تاريخ العراق السياسي، كما تعطي بعض المعلومات عن انعكاس الحركة الكوردية وثورة أيلول في الصحافة الأجنبية.

تعتبر جريدة ميليت من الجرائد ذات الجمهور العريض في تركيا، بدءاً من تأسيسها عام 1950 ولحد الآن، نظراً لوقوف علي ناجي كاراجان Ali Naci Karacan الصحفي المهني المشهور ورائها، إلى جانب مجموعة من الصحفيين الذين كان لهم باع طويل في الصحافة التركية من أمثال سامي كوهن Sami Kohen وعبيدي ايبكجي Abdi İpekçi وآخرون، وبصورة عامة كانت سياسة الجريدة مطابقة للسياسة المتبعة من قبل الحكومات التركية المتعاقبة، على الرغم من اعتبارها جريدة أهلية.

وجاءت تغطية جريدة ميليت التركية للثورة في العراق على الحكم الملكي عام 1958 وما أتبعها من أحداث، باعتبارها تمس مصالح وأمن تركيا بشكل مباشر، نظراً لكون العراق دولة جارة لها وتضم كلاهما السكان الكورد عينه. وانطلاقاً من

على تغطية و وموقف الجريدة من الحركة الكوردية وثورة أيلول في 1961.

المبحث الأول: نبذة عن جريدة ميليت وثورة أيلول 1961 في العراق

يتطرق هذا المبحث إلى تقديم نبذة عن جريدة ميليت التركية ومؤسسها علي ناجي كاراجان، من حيث تاريخ التأسيس والاتجاه السياسي الذي اتبعته الجريدة ومؤسسها، وفي الوقت نفسه إلقاء الضوء على الحركة الكوردية وثورة أيلول 1961 انطلاقةً من عام 1958 إلى 1963، كبدية للولوج في موضوع الدراسة الرئيسي وهو تغطية الجريدة للحركة الكوردية وثورة أيلول 1961.

المطلب الأول: نبذة عن جريدة ميليت

أولاً: تأسيس الجريدة واتجاهها السياسي: جريدة ميليت من الجرائد التي تصدر يومياً في تركيا، تأسست في 3 أيار عام 1950 على يد الإعلامي المخضرم علي ناجي كاراجان. كانت الجريدة متأثرة بالأسلوب الصحفي الغربي، وسلكت اتجاهاً سياسياً قريباً من الاشتراكية الديمقراطية، لكنها سرعان ما تحولت، شيئاً فشيئاً، إلى اليسارية في أطروحاتها ونظرتها العامة نحو الأوضاع السياسية في تركيا، وهي مثل غيرها من الجرائد الصادرة في ذلك الوقت في تركيا حاولت الوثام مع السلطة السياسية القائمة آنذاك والتي كانت بيد الحزب الديمقراطي DP، بل كانت الجريدة تساند هذا الحزب حتى في حملاتها الانتخابية، لكن باستلام الصحفي عبدي ايبكجي إدارة تحرير الجريدة عام 1955، تغيرت الأمور فيها بعض الشيء، وأخذت تسلك منحى المعارضة لحكومات الحزب الديمقراطي بقيادة عدنان مندرس Adnan Menderes (1950-1960)، من ناحية أخرى كان مجيء ايبكجي إلى الجريدة، قوة دعم لها، إذ تمكن بأسلوبه المعتدل، نوعاً ما، اجتذاب قاعدة عريضة من الجمهور ذات التوجهات السياسية المختلفة للجريدة، وتمكن في غضون سنوات قليلة ارتفاع نسبة القراء من حوالي 20,000 قارئ إلى أكثر من 100,000 قارئ⁽¹⁾.

- منهجية الدراسة: اعتباراً من تركيز الدراسة على الأحداث التي جرت في فترة تاريخية معينة من تاريخ العراق السياسي، ارتأينا الاستفادة من المنهج التاريخي، ونظراً لصعوبة تغطية الصحافة التركية كلها لتلك الأحداث استخدمنا منهج دراسة الحالة والاقتصار على جريدة بعينها، كمؤشر لموقف الصحافة التركية من الموضوع محل الدراسة، ومن ثم الانطلاق من هذين المنهجين كأدوات تحليلية لبيان موقف الجريدة من الحركة الكوردية وثورة أيلول 1961.

- مشكلة البحث: تكمن مشكلة البحث في الأسئلة التالية: ما هي الأحداث التي ركزت عليها الجريدة؟ هل كانت الجريدة حيادية في تغطيتها للأحداث وهل راعت الجانب المهني الصحفي في تغطيتها؟ ما هو موقف الجريدة من الحركة الكوردية وقائدها البارزاني وثورته على عبد الكريم قاسم؟

- فرضية البحث: تتمحور فرضية البحث حول كون الجريدة مقربة من الحكومات التركية المتعاقبة خلال فترة الدراسة، لذا فإن موقفها جاء مطابقاً للرؤية الرسمية حول المصالح والتهديدات على الدولة التركية والتي تشكل سياستها الخارجية في نهاية المطاف، لذا فإن موقف الجريدة تجاه الحركة الكوردية وثورة أيلول 1961 لم تكن محايداً.

- هيكليّة البحث: تضم الدراسة مبحثين ومطلبين لكل منهما، إضافة إلى الخاتمة. يلقي المبحث الأول الضوء على جريدة ميليت وثورة أيلول 1961 والفترة قبل هذه الثورة، إضافة إلى مطلبين منفصلين لكل من هذين الموضوعين. أما المبحث الثاني، فيضم تغطية الجريدة للأحداث التي جرت في العراق بخصوص الحركة الكوردية وثورة أيلول 1961 في الفترة ما بين 1958 و1963 من خلال ثلاثة مطالب، الأول يبحث في تغطية الجريدة للفترة ما بين 1958 و1961 في العراق والعلاقة بين الحركة الكوردية وعبد الكريم قاسم، بينما يبحث المطلب الثاني تغطية الجريدة للفترة ما بين 1961 و1963، أي انطلاق ثورة أيلول و وقف القتال وبدأ المباحثات بين قيادة الحركة الكوردية وقيادات انقلاب 1963 في العراق، أما المبحث الثالث فقد خصصناه لإجراء تقييم عام

ثانياً: مؤسس الجريدة واتجاهه السياسي: علي ناجي كاراجان، ولد في عائلة أرستقراطية عام 1896 في مدينة اسطنبول وتوفي فيها عام 1954، بدأ مشواره الصحفي في جريدة "تصوير الأفكار" Tasvir-i Efkar وبعدها عمل في جريدة "إقدام" İkdam لصاحبها أحمد جودت، عمل مترجماً للجنرال "در غولتز" Der Goltz قائد وحدات الجيش التركي في العراق أثناء الحرب العالمية الأولى 1914-1918، وبعد الحرب قام مع مجموعة من زملائه الصحفيين بتأسيس جريدة "آكشام" Akşam⁽⁷⁾، وساند في كتاباته في الجريدة الأخيرة حرب التحرير التركية، وكان من ضمن الوفد التركي الذي ذهب إلى سويسرا و وقع اتفاقية لوزان عام 1923، ليؤلف بعدها في عام 1943 كتاباً تحت اسم "مؤتمر لوزان وعصمت اينونو"، وبين سنوات 1926-1935 ساهم في تأسيس جرائد: إقدام İkdam، بوليتيكا Politika، انقلاب İnkilab، بوغوين Bugün وتان Tan، لينهي مشواره الصحفي بتأسيس جريدة ميليت⁽⁸⁾.

تسلم ملكية الجريدة بعده، ابنه ارجومنت كاراجان Ercument Karacan، الذي عمل هو ايضاً في الصحافة، إلى أن باعها في ثمانينيات القرن العشرين إلى آيدن دوغان Aydın Doğan رجل الأعمال التركي وصاحب مؤسسة دوغان الإعلامية⁽⁹⁾، وبالرغم من محاولات ابنه ارجومنت كاراجان بعده إدارة أمور الجريدة، إلا أنه قرر الاستغناء عنها، خصوصاً بعد موت مدير تحرير الجريدة عبدي ايبكجي، لذا تم بيع الجريدة إلى آيدن دوغان في 1980، وفي 2011 عاد ملكية الجريدة مرة أخرى إلى عائلة كاراجان من خلال علي كاراجان حفيد مؤسس الجريدة بالشراكة مع عائلة ديميراوون Demiroren⁽¹⁰⁾.

عمل علي ناجي كاراجان في عدة مهام صحفية، أحياناً من قبل مصطفى كمال باشا Mustafa Kamal Paşa (1923-1938) نفسه، منها تمثيله لوكالة أناضول Anadolu Ajansı في بلغاريا، وحاول في المراحل المختلفة من ممارسته لمهنة الصحافة، التكيف مع السلطات

في الواقع، لم تكن الجريدة بمنأى عن الأحداث السياسية التي عصفت بتركيا في منتصف الخمسينيات وبداية الستينيات من القرن المنصرم، إذ أخذت الجريدة تتجه نحو مساندة المعارضة، التي كانت آنذاك متمثلةً بالحزب الشعب الجمهوري CHP بقيادة عصمت اينونو İsmet İnönü (1938-1950)، لذلك يلاحظ في تغطية الجريدة للأحداث آنذاك، أنها كثيراً ما كانت تبرز إجراءات حكومة الحزب الديمقراطي ضد أعضاء الشعب الجمهوري وصد القوات الأمنية للاحتجاجات الطلابية المناوئة للحكومة، في حين أن الجريدة كانت سابقاً تتهم مثل هذه الاحتجاجات بارتباطها بالقوى الشيوعية والرجعية أو الاسلامية⁽²⁾.

بعد مجيء الحزب الديمقراطي إلى سدة الحكم في تركيا عام 1950، اتجهت الجريدة إلى نشر كل ما هو في صالح هذا الحزب، فعلى سبيل المثال، غطت الجريدة الأخبار المتعلقة بتغيير قيادات الجيش من قبل حكومة مندرس، ما يدعم موقفها، ونشرت، سواء على شكل الخبر أو كتابات علي ناجي كاراجان وغيره في الزاوية المخصصة لهم، ما يثير التساؤلات حول سبب قيام بعض الجنرالات بزيارة بيت عصمت اينونو رئيس الحزب الشعب الجمهوري الخاسر في الانتخابات⁽³⁾.

لكن بتغير الظروف في منتصف الخمسينيات وتفاقم الوضع السياسي في تركيا بين الحزب الديمقراطي والشعب الجمهوري، وخروج الأزمة بين الطرفين من داخل أروقة البرلمان إلى الشارع، وظهور بوادر تدخل الجيش في الأزمة المذكورة⁽⁴⁾، اتبعت الجريدة ما يوحي مساندتها لحزب الشعب الجمهوري المعارض، وانتقدت إجراءات الحكومة السياسية والاقتصادية⁽⁵⁾، وتدخل الجيش في 27 أيار 1960 وسيطرته على مقاليد الأمور في تركيا، أظهرت الجريدة تأييدها الكامل للانقلاب العسكري، واعتباراً من اليوم الثاني للانقلاب امتلأت صفحات الجريدة بالعناوين والكتابات حول ظروف الانقلاب ومشروعيته، وفي الوقت نفسه، ركزت على كل أخطاء وهفوات حكومة مندرس وإجراءاتها (القمعية) ضد المعارضة⁽⁶⁾.

وبالرغم من محاولات الجانب الكوردي إعادة الأمور إلى نصابها مع عبد الكريم قاسم، وإرسال مذكرة في 1961/7/30، تضم شكاوى ومطالبات الكورد، إلا أن قاسم لم يعر تلك المحاولات اهتماماً يذكر، مما حدا بالحركة الكوردية إلى إضراب عام في المناطق الكوردية في 1961/9/6، والتهيئة والاستعداد لأي تحرك عسكري وتصعيد للأوضاع من قبل الحكومة العراقية، وبعد اجتماع متصرف السليمانية برؤساء العشائر فيها بيوم واحد، أي في 1961/9/11، قصفت الطائرات العراقية منطقتي "دربندي بازبان و وادي خلكان"، ثم بدأت القوات العراقية بشن هجوم على المناطق الكوردية واحدة تلو الأخرى⁽¹⁵⁾.

ثانياً: اندلاع ثورة أيلول 1961: بدأت الثورة قبل الحادي عشر من شهر أيلول 1961، خصوصاً في 1961/9/9، تاريخ حدوث الهجمات العسكرية للقوات العراقية على مناطق كوردية متعددة، تمكن فيها قوات البيشمركة من تحرير مدينة زاخو الحدودية مع تركيا⁽¹⁶⁾.

لم تكن لنشوب هذه الثورة صدى على المستوى الدولي، وعانت عزلة شبه دولية، إذ تزامنت في الفترة التي حدت فيها الصراع بين القوتين العظميين، الولايات المتحدة الأمريكية والاتحاد السوفيتي، أثناء الحرب الباردة، وإن تخللها بعض الدعم الدولي، خصوصاً في الفترة محل الدراسة، سواء من جانب إيران أو الاتحاد السوفيتي، إلا أنها لم تخرج من إطار استغلال الثورة لمصالحها وتوجيه الضربة لها في النهاية، كما فعلت إيران⁽¹⁷⁾.

اندلعت الثورة في 11 أيلول 1961 كما أسلفنا، وفي بداياتها، تمكنت القوات العراقية من هزيمة قوات البيشمركة وتفرقت على إثرها أغلبية هذه القوات بين المنسحبة منها واللاجئة إلى إيران، بينما بقيت أعداد قليلة منها توجهت هي الأخرى نحو الجبال، في الوقت الذي استطاعت منطقة بارزان من الصمود لبعض الوقت أمام هجمات الجيش العراقي والعشائر الكوردية الموالية للحكومة، إلى أن توصل الطرفان بوساطة من الشيخ أحمد البارزاني إلى وقف الاشتباكات وانسحاب قوات البيشمركة من بارزان وبقاء القوات العراقية

السياسية القائمة، ففي الوقت الذي كان من أشد المناصرين لحزب الشعب الجمهوري ورئيسه عصمت اينونو، حينما كانت تركيا تحكم من قبل حزب واحد هو الشعب الجمهوري، حول مساندة، مع دخول التعددية الحزبية في الحياة السياسية التركية، نحو الحزب الديمقراطي بقيادة عدنان مندرس، الذي تبرع على كرسي السلطة لمدة عقد من الزمن⁽¹¹⁾.

المطلب الثاني: نبذة عن الحركة الكوردية وثورة أيلول 1961 في العراق (1958-1963)

أولاً: ثورة 14 تموز في العراق والعلاقة مع الكورد: بالرغم من محدودية دور الكورد في ثورة 14 تموز 1958 بقيادة عبد الكريم قاسم (1958-1963)، مع ذلك كانت بمثابة مرحلة جديدة بالنسبة إليهم، فقد حققت الثورة الكثير من مطالبهم القومية، كان على رأسها تثبيت مادة في دستور الثورة المؤقت تنص على شراكة العرب والكورد في الوطن، كما كانت الثورة محل تأييد غالبية الكورد في العراق، لاسيما الحزب الديمقراطي الكوردستاني وقيادته المتمثلة بالمللا مصطفى البارزاني الذي بعث ببرقية تأييد للثورة في منفاه في الاتحاد السوفيتي ولجنة الحزب المركزية في كركوك ببيانها الصادر في 1958/7/16، أعربت فيه تأييدها للثورة و وضع إمكانات الحزب تحت تصرف الثورة وقيادتها⁽¹²⁾.

لكن مرحلة الوئام بين الجانبين لم يدم طويلاً، وسرعان ما دبت الخلافات بينهما، متهمين بعضهم البعض، لاسيما بين سنتي 1960 و1961، وكانت من جملة الخلافات دعم وتسليح الحكومة العراقية لبعض العشائر الكوردية المناوئة للبارزانيين أصلاً، ومضايقات الحكومة لأعضاء الحزب الديمقراطي الكوردستاني وجريدة الحزب خبات "النضال"، وتحلف الحكومة عن وعودها للكورد⁽¹³⁾، ومن جانب آخر، كان تعامل الحركة الكوردية مع عبد الكريم قاسم وحكومته مشوباً بعدم التبصر بالتهديدات التي كانت تواجه حكمه، خصوصاً من القوميين العرب، وكانت الحركة الكوردية تتصرف أحياناً كدولة داخل دولة، مما أنتج بمجملها حالة من التوتر وعدم الثقة بين الجانبين⁽¹⁴⁾.

في بداية عام 1963، بينما كانت القوات الكوردية بقيادة البارزاني تتوجه نحو مدينة "قلعة دزة" لمواجهة بعض قوات العشائر الموالية للحكومة، حدث انقلاب 8 شباط 1963 في العراق بقيادة حزب البعث والقوميين العرب والناصرين، الذين كانوا على اتصال مع قيادة الثورة الكوردية في فترة التحضير للانقلاب، كما حصل بعض التفاهات بين الجانبين بهذا الخصوص، إلا إن الخلافات على عدة أمور منها، مسألة كركوك والتسوية من قبل الانقلابيين في تحقيق مطالب الحركة الكوردية، حالت دون الاتفاق النهائي بينهما، إلى أن بدأ الحرب بين الطرفين مرة أخرى في 10/6/1963⁽²¹⁾.

هكذا، أضحت الحركة الكوردية عنصراً فعالاً في الأحداث السياسية في العراق، الأمر الذي أثار قلق الدول المهتمة بالوضع العراقي، لاسيما تركيا وإيران، التي دخلتا في عقد تفاهات مع بغداد للتنسيق فيما بينها من أجل ضرب الحركة الكوردية، خصوصاً وأن الحرب الجارية في العراق بدأ يشكل مخاوف وتهديدات لأمنها، كون هاتان الدولتان تحويان المشكلة الكوردية عينها، وقد يؤدي بذلك إلى تحريك الشعور القومي لدى السكان الكورد لديها⁽²²⁾، فعلى سبيل المثال، لجأت بعض قوات "محسن بك البرواري"، الموالية للحكومة، أثناء المعارك الجارية في منطقة بادينان إلى قرية "دشتاني" الكوردية في تركيا، إذ استقبلت بالسخرية من المواطنين الكورد هناك، مما أرغمهم الاستنجاد بالسلطات التركية لحمايتهم، والتي قامت بدورها بإعادتهم إلى العراق⁽²³⁾.

بقيت ثورة أيلول متواصلة لما يقارب العقد من الزمن، تخللها فترات متقطعة من الهدن والمفاوضات مع الحكومات العراقية المتعاقبة، مروراً بتوصل الجانبين في 11 آذار 1970 إلى إصدار بيان الحكم الذاتي لكوردستان، لتنتهي بتوقيع اتفاقية الجزائر بين العراق وإيران عام 1975⁽²⁴⁾.

المبحث الثاني: موقف جريدة ميليت من الحركة الكوردية وثورة أيلول 1961 (1958-1963)

في هذا المبحث سوف نلقي الضوء على تغطية جريدة ميليت للأحداث التي جرت في العراق بعد ثورة 14 تموز وعودة البارزاني من منفاه في الاتحاد السوفيتي إلى العراق،

فيها بشكل مؤقت، لكن هشاشة الاتفاق وهجمات العشائر الموالية للحكومة على بارزان، دفع بالملا مصطفى البارزاني وقواته التوجه نحو مناطق "نيرة" و"برواري بالا" و"كولي" و"سندي" الحدودية المتاخمة لتركيا وبمساعدة العشائر وتنظيمات الحزب الديمقراطي هناك، تمكنت قوات البيشمركة في شهري تشرين الأول والثاني من عام 1961 من تحرير هذه المناطق بشكل كامل⁽¹⁸⁾.

وكانت معركة وادي زاوية، التي منيت فيها القوات العراقية بالهزيمة، على مشارف مدينة دهوك في 12/12/1961، إحدى المعارك الفاصلة التي ثبتت من دعائم الثورة، وقوت عزيمة الثوار في توسيع رقعة المناطق المحررة لتشمل هذه المرة منطقة بادينان بأسرها ما عدا مراكز الأقضية وبعض النواحي فيها، امتثالاً لأوامر قيادة الثورة بتجنب المناطق المأهولة بعدد كبير من السكان، وبعد هذه الانتصارات توجهت قوات البيشمركة نحو مناطق سوران ابتداءً من 21/6/1962، لتحرر حتى نهاية العام كل المواقع الإستراتيجية في شمال العراق من خانقين إلى زاخو على الحدود الإيرانية والتركية، ومن الجدير بالذكر هنا أن عبد الكريم قاسم حاول عدة مرات خلال هذه الفترة التفاهم مع الحركة الكوردية، لكنه لم يكن جدياً في ذلك⁽¹⁹⁾.

هذه الانتصارات لقوات البيشمركة كان لها صدى على المستوى الدولي وكان مثار اهتمام بعض الدول بالثورة، خصوصاً على صعيد الاهتمام الصحفي العالمي بالأحداث الجارية في العراق، وقد كان للهجوم الذي شنته البيشمركة على قطعات الجيش في محور زاخو في يومي 7 و8/8/1962 والهزيمة التي ألحقتها بالجيش العراقي من تدمير فوج كامل وإسقاط طائرة حربية وغيرها من المغامم العسكرية، والهجوم والسيطرة على المنشآت النفطية في عين زالة، مقر شركة بريتيش بتروليوم British petroleum في 10-11/11/1962، أثراً بالغاً في تدني معنويات الجيش العراقي من ناحية، ومن ناحية أخرى ازدياد اهتمام وسائل الإعلام والصحافة العالمية بالثورة وانتصاراتها⁽²⁰⁾.

الاتحاد السوفيتي سكن في بيت صباح، ابن نوري السعيد رئيس الوزراء العراقي في العهد الملكي، وأعاد أفراد قبيلته بوساطة باخترين إلى العراق⁽²⁷⁾. كما نقلت الجريدة أن القائد الكوردي الشيوعي الملا مصطفى البارزاني، تم توقيفه على إثر المصادمات بين الناصريين وأنصار قاسم في كانون الأول 1958، وتستند إلى ما تناقلته الصحف المصرية، التي أخذت بدورها الخبر من راديو باريس والقدس، إن الكورد في العراق نتيجة القبض على القائد الكوردي البارزاني أقدموا على الانتفاضة، إلا إن راديو بغداد نفت ذلك في نشرتها ليوم 27/12/1958⁽²⁸⁾.

ثانياً: علاقة البارزاني بالروس والاتحاد السوفيتي والشيوعية بشكل عام: نشرت الصحف المصرية خبراً مفاده أن السوفييت نقلوا من موسكو 1100 كوردي، مجهزين بالأسلحة الروسية، من أجل القضاء على القوميين (العرب) في العراق، وتشير الجريدة إلى نفي كل من العراق والروس هذا الخبر، وبيان أن هؤلاء لجئوا إلى روسيا في عام 1947، ورغبوا العودة إلى العراق⁽²⁹⁾. ويرى كوهن في عموده الصحفي أنه سواء كان الكورد العائدين إلى العراق، عن طريق قناة السويس، مسلحين أو غير مسلحين، فإنه لا بد وأن يلحقوا بالبارزاني، بمعنى أنهم سيلتفون حول فكرة كوردستان المستقلة، إضافة إلى دفعهم بالعراق إلى الميل بشكل أكبر نحو الشيوعية⁽³⁰⁾. ونشرت الجريدة خبراً عن وجود الضباط الروس على رأس عشيرة البارزاني، التي تقاتل عشيرة الشيخ رشيد والعشائر المتمردة، ومشاركة الطائرات الروسية في هذا القتال، التي توقفت عن القصف منذ يومين لتسقط رسائل تدعو فيها المتمردين إلى الكف عن القتال، وان من يجيء برأس الشيخ رشيد ستكون مكافئته 30 ألف دينار⁽³¹⁾. وفي إشارة إلى تقارب الكورد من الشيوعيين، تتحدث الجريدة عن قرار الحزب الشيوعي العراقي بفصل أربع قيادات من جناحه حزب الاتحاد، وان هذا القرار اتخذ في بيت القائد الكوردي مصطفى البارزاني⁽³²⁾. إضافة إلى أن الجريدة كثيراً ما استخدمت عبارة "عشيرة البارزاني الشيوعية"⁽³³⁾.

كذلك تغطيتها لثورة أيلول 1961 بقيادة البارزاني والموضوعات الأخرى المتعلقة بالحركة الكوردية، ومن الجدير بالذكر هنا، أن كل التعابير والمصطلحات المذكورة في المطلبين الأول والثاني من هذا المبحث، هي تعابير ومصطلحات تخص الجريدة نفسها ولا تمت بالباحت بصلة.

المطلب الأول: تغطية الجريدة للحركة الكوردية بعد انقلاب 14 تموز 1958 في العراق

خلال الفترة ما بين 1958-1961، أي عند عودة الملا مصطفى البارزاني من الاتحاد السوفيتي إلى بغداد وإلى تاريخ اندلاع ثورة أيلول، تناولت الجريدة الأحداث المتعلقة بالكورد في العراق وعلاقتهم مع ثورة 14 تموز وعبد الكريم قاسم بالشكل الآتي:

أولاً: الأخبار والمقالات المتعلقة بالملا مصطفى البارزاني: ففي سلسلة مقالات للكاتب سامي كوهن Sami Kohen في الزاوية المخصصة له تحت عنوان "في دنيا السياسة" Siyaset Dünyasında، تطرق لعودة "القائد الكوردي" مصطفى البارزاني إلى العراق وما يمكن أن يشكل ذلك مشكلة أخرى لعبد الكريم القاسم إلى جانب المشاكل الذي تسببه نائبه عبد السلام عارف (1963-1966)، ويرى "كوهن" أن عودة البارزاني، الذي خدم برتبة جنرال في الجيش السوفيتي، إلى بغداد قد يبعث الشرارة، مرة أخرى، في القضية الكوردية، وإن البارزاني يسعى وراء فكرة كوردستان المستقلة ويجاول خلق علاقات مع الشيوعيين في العراق⁽²⁵⁾. وفي تقارير للجريدة، أشارت إلى جانب من حياة البارزاني وعن كونه أمياً ومن كبار عشيرة بارزان ويحتمل أن يكون جده الأكبر هو سيد طه الشمزيني نفسه، كما يعتبر من أكثر الشخصيات شيوعية في العراق، ويقف إلى جانب رفاقه الروس وراء أحداث كركوك في 14/7/1959، الذي قتل فيها 100 شخص "تركي"، كما انه بنى دولة في مهاباد ولم يستطع أن يحميها والتجأ إلى قفقاسيا وبقي فيها 17 عام*، إلى أن عاد إلى العراق في عهد قاسم عام 1958⁽²⁶⁾. وتشير الجريدة إلى أن البارزاني تسلم من الحكومة العراقية مبلغ 70 ألف دينار من أجل إعادة قبيلته من روسيا، والبارزاني بعد عودته من

ملا مصطفى يفعله. هاجونا بقوة قوامها 3 آلاف شخص. ضربنا من أربعة جهات. قتل منا 60 شخص واسر 200 شخص. وجدنا الحل في الهرب"، "إذا استمر الحرب فان الجميع سيهربون"، "حتى لا يتم القضاء على عشيرة البارزاني وموت الملا بارزاني لن يعود الى العراق"، وتنقل التقرير على لسان بعض اللاجئين أن الحرب بين العشائر قد اشتدت في العراق وقتل في صفوفهم 18 شخصاً آخرون، ولم يبق من عشيرة كلحان اغا في العراق سوى 1000 شخص يقاتل منهم 150-200 فقط قوات البارزانيين، كما إن هذه القوات أيضاً ستسحب لنفاذ الذخيرة لديها، وأشار التقرير أيضاً إلى قرار كلحان اغا أنه سيعود إلى العراق في حال عودة الاستقرار إليها، نظراً لوجود أموال وأراضي العشيرة فيها⁽³⁷⁾.

رابعاً: أحداث كركوك والكورد: نقلت الجريدة أحداث 14 تموز 1959 في كركوك والقتال بين الكورد و"الترك" فيها، ويُعتقد أن قبل 10 أيام من وقوع هذه المصادمات، جاء البارزاني إلى كركوك وقام بترتيب الأمور، كما إن الكورد دمروا ممتلكات "الترك" فيها، وقتلوا ما لا يقل عن 100 شخص منهم، إلى جانب مقتل 50 من الكورد، واستمرت هذه الأحداث لمدة 4 أيام ولا يزال الأحداث جارية بشكل أو بآخر، ورغم تشكيل "الترك" في كركوك أكثرية السكان فيها، إلا أنه وبمساعدة الفرقة الثانية للجيش العراقي ورفاقه من الروس، استطاع الكورد التغلب عليهم⁽³⁸⁾. ونشرت الجريدة، بعد شهر من هذه الأحداث، أنه تم القبض على معروف البارزاني (الصحيح هو معروف البرنجي) رئيس بلدية كركوك بتهمة القتل العام في كركوك وأكثر من 300 شخص شيوعي، وتم تشكيل لجنة لغرض تعويض "الترك" المتضررين من أحداث كركوك⁽³⁹⁾. وفيما يتعلق بهذه الأحداث، ذكر بعض الشهود في محاكمة الجنرال ناظم الطبقجلي، المشارك في أحداث الموصل أثناء حركة الشواف عام 1959، في شهاداتهم أنه عند زيارة الملا مصطفى البارزاني إلى كركوك، اتهم "الترك" فيها بالتسبب بوقوع القتال بين الشيوعيين و"الترك" في كركوك⁽⁴⁰⁾. وفي مواضع أخرى تتحدث الجريدة عن وصول أعداد كبيرة تقارب الألف من "الترك"، أغلبيتهم من النساء

ثالثاً: القتال بين بعض العشائر الكوردية وقوات البيشمركة بقيادة البارزاني: غطت الجريدة لجوء أعداد كبيرة من قبيلة رشيد الكوردية، غالبيتهم من النساء والأطفال والجرحى، إلى تركيا على مدى عدة أيام، والسبب، كما يقول هؤلاء اللاجئين، هو عودة أفراد قبيلة البارزاني إلى العراق بعد ثورة 14 تموز 1958، وتهديد الحكومة والبارزاني للشيخ رشيد بإخراجه من العراق، وأوضحت وزارة الخارجية التركية بهذا الخصوص، أن تركيا ستعطي اللجوء السياسي لهؤلاء الكورد، وسيتم المحاولة للوصول إلى حل دون أن يعكر ذلك العلاقات بين الجانبين"، الأمر الذي حدا بالعراق إلى بيان أنها عززت الوحدات العسكرية على الحدود مع تركيا لمنع اللجوء إلى الأخيرة. وإلى جانب العشيرة السالفة الذكر، حاول كل من كلحان آغا رئيس عشيرة سكام (ريكان) وأمين اغا رئيس عشيرة مزوري اللجوء إلى تركيا، لكن القوات العراقية ألقت القبض على كلحان آغا ونقله إلى بغداد أو الموصل، كما ذكرت الصحف السورية، أن بعض العشائر الكوردية وعشيرة المركي انتفضت ضد قاسم واستولت على منطقة رواندز الحدودية مع إيران⁽³⁴⁾. كما تذكر الجريدة مشاركة الطائرات، لاسيما الروسية منها، في المعارك بين الشيخ رشيد وعشيرة البارزاني على الحدود مع تركيا⁽³⁵⁾، وإنهم في حربهم مع البارزانيين والقوات الحكومية استطاعوا السيطرة على منطقة سنجان، واعتبر قاسم، نقلاً عن راديو بغداد، أن انكلترا وأمريكا تدعمان مثل هذه المحاولات ولا يريدون استقلال العراق، لكن حسب وكالة الشرق الأوسط، فإن القوات الحكومية العراقية ستسحب قريباً من منطقة اربيل وإلا فإنها ستواجه الإبادة⁽³⁶⁾.

ارتباطاً بالقتال العشائري، نشرت الجريدة تقريراً للكاتب نجم الدين أونور Nacmaddin Onur وذكرت فيه بعض تصريحات كلحان آغا رئيس عشيرة ريكان، إذ يقول: "أياً ما يقوله جمال باشا وما يقوله الشعب سنفعله" (جمال جورسل قائد انقلاب 1960 التركية ورئيس البلاد بعد ذلك)، "السبب الوحيد لهذا هو الحكومة العراقية. عشيرة البارزاني متحكمة في كل شيء بالمنطقة الذي نتواجد فيها. ما يريده

على الحكومة العراقية مستمر منذ خمسة شهور واشتد في الأربعة والخمسة الأيام الأخيرة لتنتشر على طول 400 كم على الحدود العراقية-التركية والعراقية-الإيرانية⁽⁴⁵⁾. كما تذكر الجريدة أن المصادر العراقية الرسمية بدأت تعترف بوجود تمرد كوردي، لكن هذه المصادر تعتبره تمرداً صغيراً وبسيطاً وأن السلطات أرسلوا قطعات عسكرية إلى المنطقة وقتلوا 136 كوردياً، أما المصادر غير الرسمية، تشير إلى أن الكورد الموجودين في القطعات العسكرية العراقية، هربت من قطعاتها والتحقت بقبائلها وبدأت بالمصادمات، ويعتقد أنه بعد أن انقلب قاسم على الشيوعيين، دُفع بالبارزاني ليتحرك ضده⁽⁴⁶⁾. باشتداد القتال على الحدود، قامت القوات التركية والإيرانية بزيادة الإجراءات العسكرية على حدودهما، من أجل منع البارزاني وعشيرته من الاجتياز، نتيجة الهزيمة التي لحقت بالبارزاني من قبل القوات العراقية، وقوات البارزاني المنحصرة في زاخو تحاول اجتياز الحدود التركية ومنها إلى إيران في حال لم تستطع اجتياز الأراضي الإيرانية من منطقة زيبار، كما أن طائرات الكشف التركية، جراء ذلك، تراقب الحدود⁽⁴⁷⁾. وتنقل الجريدة خيراً عن جريدة الثورة العراقية أن البارزاني، بعد أن اجتاز مع قواته الحدود الإيرانية إلى مدينة مهاباد، تم توقيفه من قبل إيران، وأن المتمردين الكورد الداعمين للبارزاني بعد أن منوا بالهزيمة على يد قوات قاسم، التحنوا إلى المناطق الجبلية وبنوون القيام بحرب العصابات، هذه القوات تقدر ب 6000 آلاف عنصر متمركزة في المناطق الجبلية من محافظتي اربيل والسليمانية⁽⁴⁸⁾، لكن الحكومة الإيرانية من جانبها نفت خبر توقيف البارزاني في إيران، وذكرت صحيفة "العهد الجديد" السورية خبر جرح البارزاني نتيجة المعارك وهروبه⁽⁴⁹⁾.

رغم قصف القوات العراقية وهجماتها لتطهير المنطقة في الشهر الحادي عشر من 1961، إلا إن نشاطات القبائل الكوردية في المنطقة الشمالية لا تزال مستمرة، ودمرت القوات العراقية نتيجة ذلك 500 قرية كوردية، من ضمنها قرى القبائل التي لم تشارك في المعارك، كما أن المدنيين أيضاً قد تعرضوا نتيجة القتال للضرر، ورئيس الوزراء قاسم ذكر في تصريحاته أن الانقلاب الكوردي بإصابة قائده البارزاني وهروبه

والأطفال، من كركوك إلى الأراضي التركية، هرباً من ظلم عشيرة البارزاني الشيوعية وضغوطاتها المستمرة وتهديدهم بالموت من قبلها، وأن السلطات المحلية في محافظة هكاري التركية نقلت هؤلاء إلى قرية بيوك جيفتليك Buyokciftlik التابعة لقضاء يوكسكوفو Yuksekova، ونقلت الجريدة عن بعض هؤلاء اللاجئين قولهم أن تحمل التعذيب الذي تمارسه عشيرة البارزاني على "الترك" في كركوك لا يكون إلا بالموت، هذه العشيرة تحض "الترك" في كركوك على أن يصبحوا شيوعيين في كل فرصة، وعندما لا تصل إلى مبتغاهما، تجمع على البيوت وتخطف النساء والأطفال ويمارسون التعذيب، كما أن السلطات التركية تنوي إعطاء هؤلاء الجنسية التركية وإسكانهم في أناضول الوسطى وإرسال المزيد من وحدات قوات الجندرية إلى الحدود من أجل منع وقوع الأحداث والمعارك على الحدود⁽⁴¹⁾.

خامساً: أخبار متفرقة: منها، أنه يعتقد أن العشائر المنافسة لمصطفى البارزاني والذي يعتبرون من الكورد القوميين، هم وراء محاولة اغتيال الجنرال قاسم في تشرين الأول عام 1959⁽⁴²⁾. المستفيدون الوحيدون من إلغاء قرار منع النشاط الحزبي هم اليساريون ولاسيما الحزب الشيوعي والحزب الديمقراطي الكوردي الموحد الذي يرأسه مصطفى البارزاني⁽⁴³⁾. محاكمة 8 آغوات من مواطني تركيا، منهم فنياس كارتال وأخوته، بتهمة مجيئهم من روسيا قبل 36 عام وخدمتهم في الجيش الروسي، إضافة إلى صلتهم الوثيقة بالقائد الكوردي في العراق الملا مصطفى البارزاني⁽⁴⁴⁾.

المطلب الثاني: تغطية الجريدة لثورة أيلول 1961-1963

تختلف هذه الفترة عن سابقتها في أن جل الاهتمام قد ركز على قضيتين رئيسيتين، هما بدأ التمرد من قبل الكورد على الحكومة العراقية (انطلاق ثورة أيلول في 1961/9/11) وقضية اللاجئين العراقيين إلى تركيا، وهو ما سنوضحه على الشكل الآتي:

أولاً: التمرد الكوردي على الحكومة العراقية: بالرغم من انطلاق الثورة الكوردية في 11 أيلول 1961، إلا إن الجريدة نشرت الخبر عنها في 18 أيلول، ذاكراً أن التمرد الكوردي

أن البارزاني الذي بيده آخر الأسلحة الإنجليزية المتطورة، يمتلك قوة مجهزة قوامها 40 ألف عسكري، ويعتبر هذه القوات، قوات مدربة ومحاربة، ثم إن قاسم، كما يرى المهتمون، لا يجد مخرجاً مع البارزاني، والأخير الذي قطع علاقته بصورة فعلية مع العراق، لا يزال بين فترة وأخرى، يمارس القتل العام على الحدود التركية-العراقية⁽⁵⁴⁾.

ذكرت صحيفة الأيام السورية، خيراً مفاده أن سوريا عززت وحداتها العسكرية على الحدود مع العراق وأن القوات الجوية العراقية قصفت قبل أيام المتمردين الكورد في شمال وشمال غرب العراق وقضت عليهم، و وفقاً للأخبار الواردة من العراق، أرسل قاسم وحدات عسكرية أخرى إلى الشمال، للقضاء على آخر من تبقى هناك من المتمردين الكورد⁽⁵⁵⁾.

ونشرت صحيفة سويدية باسم " Dagenk Nyhnter" التي أشارت إلى الأحداث الواقعة أثناء حركة الشواف عام 1959 وبعدها، أن قوات الملا مصطفى البارزاني، رغم تعرضها للقوات الجوية والبرية العراقية لا تزال تتقدم وتمارس القتل العام من غير أي اعتبار للنساء والأطفال، كما إن الفرق السرية الكوردية داخل الموصل تفتح النار بشكل عشوائي، مما أحدث حالة من الذعر لدى الأهالي، وأن التمرد الكوردي بدأ يشتد اعتباراً من عام 1959 وبعد أن قامت عصابات البارزاني باقتحام سجن الموصل وإنقاذ 100 من رفاقهم، قتلوا السجناء الآخرين البالغ عددهم 109 سجيناً، إضافة إلى اقتحام منزل مدير أمن الموصل وقتل ابنته البالغة 16 عام، بينما قامت الحكومة العراقية بإرسال القوات المشكلة من عشيرة زيبار التي لم تلتحق بالبارزانيين الشيوعيين صوب الموصل بإسناد من القوات الجوية، مما أدى ذلك إلى مقتل 500 من البارزانيين، لكن هذا النصر لم يدم طويلاً، إذ قامت هذه القوات باقتحام بنوك المدينة والتوجه نحو الجبال وأخذ الإتاوة من المناطق الواقعة في طريقهم، وذكرت الصحيفة المذكورة أن تركيا، إيران وسوريا أغلقت حدودها بوجه احتمالات الاجتياز وإن طائراتها ترأب الحدود بشكل مستمر⁽⁵⁶⁾.

قد وصل إلى نهايته، وأن التمرد الذي بدأ في صيف العام، تم القضاء عليه في الشهر الحادي عشر-هنا تذكر الجريدة أنه من المعلوم أن البارزاني لم يصب بجروح ولا يزال يقود العصابات في الحرب مع القوات العراقية- وأن السلطات العراقية ألقى القبض على اثنين من الانجليز، وأن الانجليز يدعمون الانقلاب الكوردي ومولته بمبلغ 1,700,000 مليون وسبعمئة ألف دولار⁽⁵⁰⁾.

في 1961/12/7*، هاجمت قوات الملا مصطفى رئيس عشيرة بارزان، التي تحرض الشعب على التمرد ضد الجنرال قاسم، مدينة زاخو، ودامت المصادمات بين 500 من قوات البارزاني مع أهالي زاخو والقوات العراقية 12 ساعة، قتل على إثرها 25 من القوات العراقية و28 بارزاني، إضافة إلى أكثر من 100 جريح من الطرفين، وبعد انسحاب البارزانيين، وجد بين القتلى والجرحى خرائط باللغة الروسية والأسلحة والقنابل اليدوية روسية الصنع⁽⁵¹⁾.

في بداية كانون الثاني من عام 1962، تذكر الجريدة أن الكورد المجهزين بمختلف الأسلحة المتطورة مستمرين بالحرب مع القوات الحكومية والعشائر المنافسة، وأن قاسم سير القوات الجوية أيضاً ضد المتمردين الكورد، كما تم نقل الكورد المتواجدين ضمن القوات الحكومية المتمركزة في المنطقة الشمالية إلى مكان آخر، وعلم بتمرد لأنصار البارزاني نتيجة وقوع 200 منهم في كمين للكورد المواليين للحكومة، ويقال أن البارزاني هرب إلى روسيا، لكن حسب خبر آخر فإن البارزاني يقاقل على رأس عشيرته⁽⁵²⁾.

في موضع آخر، تنقل الجريدة خيراً عن مواصلة البارزانيين القتال في المنطقة الشمالية من العراق مع العشائر المنافسة لها في مواقع قريبة من الحدود التركية، وأن عصابات البارزاني هاجمت ثكنة عسكرية عراقية في مدينة زاخو وقتلت 15 جندياً، وأن أهالي قرية تل نشر العراقية جوار هذه المنطقة هربوا، على إثر سماعهم بمجيء البارزانيين إلى قريتهم⁽⁵³⁾.

وترى الجريدة إن البارزاني، الذي أعلن كمتنرد من قبل الحكومة العراقية، لا يزال يهيمن على اربيل، كركوك، السليمانية وزاخو، إضافة إلى هيمنته على نصف الموصل، كما

عن مراسل راديو سويدي قابل البارزاني-إلا إن قاسم يحاول عن طريق الطائرات الحربية عزوف الكورد عن هذا المطلب والذي يبدو أنه لن ينجح في ذلك أيضاً⁽⁶²⁾، وفي رأي تطرحه الجريدة للسياسة التي يجب أن تتبعها تركيا تجاه العراق، رداً على تجاوزاتها على تركيا، هو أن تستدعي تركيا سفيرها في العراق، وترى الجريدة أن مطالبة وزير الخارجية التركي بتشكيل لجنة تحقيق حول التجاوزات العراقية على الحدود التركية لن تكون مهمة سهلة على أرض الواقع فيما لو دخلت حيز التنفيذ، فالمنطقة الشمالية من العراق تقع تحت سيطرة الملا البارزاني، مما يتطلب موافقته على دخول اللجنة إلى تلك المناطق⁽⁶³⁾.

في 7 تشرين الثاني 1962، ذكرت الجريدة عن اختراق آخر لطائرتين حربيين عراقيين للأجواء التركية، إذ كانت ترافق قافلة المساعدات العسكرية للقوات الحكومية المحاصرة لقوات البارزاني قرب الحدود التركية⁽⁶⁴⁾، وحصل اختراق آخر للطائرات في 27 كانون الأول، أثناء ورود أخبار عن تواجد اثنين من أبناء الملا مصطفى البارزاني مع القوة البالغة 3000 آلاف رجل، التي اشتبكت منذ وقت مع القوات الحكومية في قضاء ميركسور التابعة لمحافظة أربيل⁽⁶⁵⁾.

ونقلت الجريدة خبراً عن صحيفة الجمهورية العراقية تخص اعتقال السلطات العراقية بعض ملاك الأراضي الكورد، الذين وقفوا بوجه تطبيق الإصلاح الزراعي، وبعد أن وعد بعض هؤلاء بعدم مساعدة البارزاني، تم إطلاق سراحهم بأمر من عبد الكريم قاسم⁽⁶⁶⁾.

في الأيام الأخيرة من عام 1962 وبداية 1963، بدأت الجريدة تنشر الأخبار المتعلقة بمقتل البارزاني، ففي خبر أرجع سبب مقتله إلى الجرح الذي أصاب به سابقاً، فيما أرجع خبر آخر سبب مقتله إلى تعرضه لغارة جوية حكومية في أحد الكهوف الواقعة على الحدود التركية ووفاته في أحد القرى التابعة لمنطقة سيدكان Sidekan في العراق، كما إن قائد الكورد البارزاني سلم قيادة الحركة إلى قاتل 6 جنود أترك حاجي دينتش Hacı Dinç، وسلم الإدارة إلى ابنه عبيد الله ولم يسلمه لئانه عكيد Agid مدير تربية العمادية، إضافة

في 1962/6/27، نشرت الجريدة خبر تطوير القوات الحكومية للقوات الكوردية المتمردة وقطع الطرق عليهم⁽⁵⁷⁾. وفي حادث آخر على الحدود التركية، ذكرت الجريدة عن اختراق طائرتين عراقيتين الأجواء التركية مسافة 30 كم وقصفت الثكنة العسكرية التركية في قرية كرور بقضاء اولودر التركية على الرغم من رفع الجنود الأترك الراية التركية، إلا إن الحادث لم يسفر عن إصابات في صفوف الجنود، كما تم حرق قريتين عراقيتين على الحدود بعد أن أفرغها سكانها⁽⁵⁸⁾.

ونشرت الجريدة في 13 تموز 1962 خبراً عن تعرض ثلاث من القرى التركية للقصف العراقي، ظناً منها أنها قرى عراقية، بينما كانت تحاول قصف بعض القرى الحدودية لورود أبناء عن وجود الملا البارزاني القائد الكوردي المتمرد في إحدى هذه القرى، إلا إن السلطات نفت ذلك وذكرت أن الحادث كان مجرد سقوط قاذفة على منطقة قريبة من الحدود في قضاء سلوي التركية من دون تسجيل أية إصابات⁽⁵⁹⁾، وفي اليوم نفسه حصل أن دخل بعض أنصار البارزاني إلى قرية اوان Avan التابعة لمدينة شمدينلي التركية واشتبكوا مع قوات الجندرمه هناك، مما أدى إلى "استشهاد" جندي وجرح اثنين آخرين، وقد وصفت الجريدة هذا الحادث باعتباره من ضمن الاعتداءات العراقية المتواصلة على الحدود التركية⁽⁶⁰⁾، وفي زاوية الموقف Durum من الجريدة، ألقى الضوء على مخاطر ما يجري على تركيا، خصوصاً وأن ما يجري في العراق يحصل في المناطق الحدودية القريبة من تركيا والتي يعيش فيها نسبة كبيرة من مواطني تركيا ذوي الأصول الكوردية والذين يصرون على هويتهم الكوردية هذه، كما إن الحكومة التركية لحد الآن لم تبد موقفاً أو وجهة نظر تجاه النضال القومي الكوردي خارج الحدود التركية، الأمر الذي يتوجب عليها أن تتعامل بدقة مع هذه المسألة ولزوم تحديد سياسة تجاهها واتخاذ الإجراءات الفورية وفقاً لذلك⁽⁶¹⁾.

سامي كوهن في عموده الصحفي، ألقى الضوء على المشاكل الداخلية والخارجية الذي يعاني منه عبد الكريم قاسم، وبين إن أكثر ما يشغل قاسم هو التمرد الكوردي، وبالرغم من ترك البارزاني لمطلب الاستقلال والاكتفاء بالحكم الذاتي-نقلاً

العراقية، ومن اجل إنقاذ أنفسهم من مضايقات البارزانيين، حاولت أفراد عشيرة برواري اللجوء إلى تركيا، إلا إن الحدود المغلقة حال دون ذلك، وقد صرح احمد توبال اوغلو Ahmet Topaloglu وزير الداخلية التركي عن اجتياز أفراد عشيرة برواري مسافة ٥٠ م الحدود التركية في ٢٨ كانون الاول ١٩٦١، إلا ان هؤلاء لم يقتلوا نتيجة لذلك، وإنما البارزانيون المتواجدين على الحدود هم الذين فعلوا ذلك⁽⁷¹⁾، ونقلت الجريدة خبراً عن لجوء 150 كوردي عراقي إلى تركيا في بداية نيسان 1962، نتيجة الاشتباكات بين القوات الحكومية وأنصار البارزاني على الحدود⁽⁷²⁾. وفي 8 تموز 1962 ونتيجة قصف الطائرات العراقية لقوات البارزاني، أحرقت قريتي باشرا وزيني Basra, Zeyni، وعلى إثرها حاول أهالي القريتين اجتياز الحدود التركية، لكن حال نهر هزين(هيزل) Hezin دون ذلك⁽⁷³⁾.

وفي حادث آخر، هاجم أنصار البارزاني قرية اوان التابعة لمدينة شمدينلي التركية في 13 تموز 1962، وعند محاولتهم أخذ أغنام أحد الرعاة، تدخلت قوات الجندرية ونتيجة الاشتباك بين الطرفين استشهد جندي، بينما قتل ثلاثة من أنصار البارزاني⁽⁷⁴⁾.

وحول هذا الموضوع، نشرت الجريدة خبراً عن إصدار وزير الداخلية التركي تعليمات لقيادة الجندرية بمنع اللجوء الجماعي إلى الأراضي التركية، الأمر الذي أدى إلى تعزيز الإجراءات من قبل قوات الجندرية على الحدود، كما تم إعادة 75 شخص من إحدى العشائر إلى العراق، الذين التجئوا إلى تركيا العام الماضي⁽⁷⁵⁾، وهؤلاء يعتبرون من عشيرة بارزان، وقد دخلت وزارة الخارجية التركية في محادثات مع الجانب العراقي حول إعادتهم، نظراً لتسببهم الكثير من المشاكل لتركيا، لاسيما تحريض أهالي جنوب شرق تركيا على المؤسسات الرسمية التركية وإعطاء المعلومات حول المنطقة للبارزاني، الذي يريد السيطرة على هذه المناطق أيضاً، لذلك تم إعادتهم إلى العراق⁽⁷⁶⁾.

في تشرين الثاني 1962، لجأت 53 عائلة تركية من العراق إلى تركيا نتيجة حالة الحرب الموجودة في شمال العراق، هؤلاء لجأوا إلى العراق عام 1928 بإذن من الحكومة التركية-

إلى ذكر الجريدة عن وجود خلافات بين هذين الأثنين، مع ذلك، نشرت الجريدة بداية 1963 خبراً تنفي ادعاءات مقتل البارزاني وأن الأخير وجد الضرورة لبناء محطة راديو كوردية من أجل الوقوف ضد الإشاعات المضادة⁽⁶⁷⁾.

وتحدثت الجريدة في كانون الثاني 1963 عن سيطرة البارزانيين على موقع عين زالة النفطية، وفي منطقة بياردر Beyardere استولى البارزانيون على 5 دبابات و 6 قاذفات وهناك العديد من الجرحى في صفوف القوات الحكومية بعد أن هزمتها في هذه المنطقة، كما عُلم أن إحدى الطائرات العراقية لجأت إلى البارزانيين⁽⁶⁸⁾.

بعد يوم من انقلاب ٨ شباط ١٩٦٣، نشرت الجريدة خبر وقوع الانقلاب، وأوردت الأسباب التي أدت إلى الانقلاب، من ضمنها الحرب الذي شنه عبد الكريم قاسم على الكورد والخلافات مع الشيوعيين، إضافة إلى الخلافات مع الناصريين والقوميين في العراق، كما ذكرت الجريدة عن اعلان ممثل البارزاني شريف واني(وانلي) وقف القتال مع القوات الحكومية لحين معرفة موقفهم تجاه الحركة الكوردية، وذلك عند زيارته لمنظمة الصليب الأحمر في جنيف، وفي خبر آخر نشرت الجريدة الخبر المتعلق عن بدأ المحادثات بين الانقلابيين واثنين من ممثلي الحركة الكوردية، ونقلت تصريحات جلال الطالباني احد الممثلين عن الحركة بخصوص الوضع الجديد، إذ تحدث عن تدمير ٢٠٠ قرية كوردية وسجن العديد من أعضاء الحزب الديمقراطي الكوردستاني في عهد عبد الكريم قاسم ونفيه عن الاشتباك مع أعضاء الحزب الشيوعيين، بينما نقلت خبراً عن عبد السلام عارف بخصوص قرار البارزاني إطلاق سراح الجنود الأسرى لدى الحركة الكوردية⁽⁶⁹⁾.

ثانياً: حالات اللجوء إلى تركيا والقتال بين العشائر: بعد انطلاق ثورة أيلول 1961 بأيام، ذكر والي محافظة هكاري التركية أنه لم يحدث حالات لجوء إلى تركيا بعد التمرد في العراق وأنهم سيتعاملون وفق القواعد الدولية للجوء في حالة التجاء غير المسلحين إلى تركيا⁽⁷⁰⁾.

نشرت الجريدة عن وقوع اشتباكات عنيفة بين البارزانيين وعشيرة برواري في كانون الاول ١٩٦١ على الحدود التركية-

الجنדרمة، لكن نتيجة إطلاق النار من قبل الجنود لم يتمكنوا من ذلك⁽⁸⁴⁾.

المطلب الثالث: تقييم تغطية جريدة ميليت التركية للحركة

الكوردية وثورة أيلول 1961

من خلال ما عرضناه في هذه الدراسة من تغطية وموقف الجريدة المذكورة للثورة الكوردية في 1961 والفترة التي سبقت انطلاقها، بالإمكان أن نقيم هذه التغطية قبل الثورة وبعد انطلاق الثورة، منوهين في الوقت نفسه إلى أن الإعلام بما فيه الصحافة يجب أن تحرص على جمع المعلومات من مصادرها، وأن يكون صادقاً ومجرداً من الميول غير متحيز، ونقل الأخبار الصحيحة والدقيقة إلى الجماهير المهتمة بالموضوع محل التغطية⁽⁸⁵⁾، وبناءً عليه يمكن تقييم تغطية الجريدة على الشكل الآتي:

1- يمكن القول إن الجريدة لم تكن مهنية ومحيدة في تغطيتها للأحداث المتعلقة بالكورد وثورته في العراق، وكانت متأثرة آنذاك بسياسة الحكومات التركية وسياسة الدولة الخارجية، كون تركيا كانت عضوة في حلف السنو وحلف الناتو وموالياً للقبط الغربي في مواجهة القبط السوفيتي أثناء الحرب الباردة، لذا بالغت في إلصاق كلمات "الشيوعي" و"الشيوعية" بالبارزاني وعشيرة بارزان، وأكثر من ذكر الدعم السوفيتي للحركة الكوردية، كما نشرت الأخبار التي تشكل تهديداً أمنياً للدولة التركية وسلامة أراضيها، منها لجوء كورد العراق إلى تركيا والتركيز على هدف البارزاني في تشكيل دولة كوردية مستقلة في الأماكن التي يتواجد فيها الكورد بما فيها تركيا.

2- يعتبر نقل الخبر كما هو، والتحقق من مصادر الخبر، من أهم المبادئ التي تستند عليها الصحافة بشكل عام، لكن ما نراه في جريدة ميليت في تغطيتها للكورد والثورة الكوردية بعيد، بعض الشيء، عن هذه المبادئ، إذ أحياناً ما نقلت الخبر مع إيماءات تودي بالقارئ إلى تكوين فكرة مغايرة عن حقيقة الحدث وعناصرها، فمن خلال تغطيتها للحركة الكوردية قبل ثورة أيلول وبعدها، ركزت على عشيرة بارزان والبارزانيين وكأن الثورة كانت بين عشيرة كوردية لوحدها والحكومة العراقية، كما

آنذاك⁽⁷⁷⁾. ونشرت الجريدة خبر إلحاق عشيرة كوجر Kocer مع قواتها البالغة 3500 مسلح بالبارزاني، هذه العشيرة لجأت سابقاً إلى إيران في منطقة قريبة من الحدود التركية⁽⁷⁸⁾.

ونقلت الجريدة أقوال كلحان آغا رئيس عشيرة ريكان على أنه يريد العودة إلى العراق، لكنه لا يثق بعبد الكريم قاسم، لذلك لن يعود إلى العراق، وأضاف أن الروس بنوا قاعدة جوية في المناطق الجبلية التي يختبأ فيها البارزانيون وأن الروس أعطوهم الصواريخ أيضاً⁽⁷⁹⁾.

ثالثاً: الأخبار المتعلقة بالبارزاني: في الواقع لم تختلف الأخبار التي ركزت عليها الجريدة حول شخص قائد ثورة أيلول الكوردية عن الأخبار التي ذكرناها في الفترة قبل انطلاق الثورة، وخلال هذه الفترة كثيراً ما استخدم عبارة القائد الكوردي البارزاني المتمرد، بالإضافة إلى التركيز حول كونه شيوعياً وخدم لسنوات في صفوف الجيش الأحمر السوفيتي، وأن هدفه النهائي هو فكرة كوردستان الحرة وتشكيل جمهورية كوردية عن طريق توحيد جميع الكورد المتواجدين في العراق، سوريا، إيران، تركيا وارمينيا⁽⁸⁰⁾. وتذكر الجريدة حول كون البارزاني مثل أبيه، الذي انتفض ضد الإدارة العثمانية وأعدم في 1908، يسعى إلى تشكيل دولة كوردية مستقلة، وأول ما ظهر اسمه كان في عام 1942، عندما بدأ القتال ضد الحكومة العراقية آنذاك، ليلجأ بعدها إلى إيران ويؤسس جمهورية مهاباد عام 1946⁽⁸¹⁾.

وفي خبر طريف نشرته الجريدة في نهاية عام 1962 حول توقعات إحدى المنجحات المشهورة في تركيا عن عام 1963، إذ ذكرت أن البارزاني سيصاب مرة ثانية، وسيكون موفقاً في العام الجديد إلا إن ذلك لن يدوم طويلاً⁽⁸²⁾.

وفي مواقع أخرى من الجريدة، نشرت أخبار عن بعض الأشخاص الذين يسرقون ممتلكات القرى ويضايقون أهالي القرى التركية على الحدود والإشارة إلى علاقات هؤلاء بالبارزاني وتأمين احتياجات قواته⁽⁸³⁾. كما تم القبض على أربعة مواطنين أترك، كانوا يتجسسون لصالح البارزاني في قضاء اولودر التركية، وقد حاول الأهالي إنقاذ هؤلاء من أيدي

الترکمان، في محاولة واضحة لتعبئة الرأي العام ضد الكورد وثورتم في العراق.

6- ركزت الجريدة على كل ما يمس شخص قائد الثورة الملا مصطفى البارزاني والبارزانيين عموماً، سواء باتهامه خدمة الشيوعية والروس والتحرك وفق مصالحهم في العراق والمنطقة، أو بالإشارة إلى وجود علاقة بين بعض قطاع الطرق والفارين من العدالة في تركيا وبين البارزاني، إضافة إلى نعتهم أحياناً بوصف العصابات، وممارسة القتل الجماعي.

7- من جانب آخر، العديد من الأخبار المتعلقة بالحركة الكوردية وثورة أيلول وقائدها، كانت تنشر في الصفحة الأولى من الجريدة وبعناوين عريضة، مما يدل على أهمية الموضوع بالنسبة لتركيا والرأي العام فيها. كما إن الجريدة في معظم تغطيتها للبارزاني كانت تعتبره كقائد لكورد العراق، وكانت تشير أحياناً ما يعارض موقف الحكومة العراقية من احتوائها للثورة الكوردية وتنشر ما يؤكد تقدم قوات البارزاني في جبهات القتال.

بشكل عام، نظراً لكون الجريدة والقائمين عليها كانوا يدورون في فلك السلطات الحاكمة آنذاك، لم تكن موقفها من الحركة الكوردية والثورة الكوردية تخالف الموقف الرسمي للدولة التركية تجاه أحداث المنطقة والسياسة الخارجية المتبعة من قبلها، فكما قلنا سابقاً أن تركيا كانت ضمن القطب الغربي في فترة الخمسينيات والستينيات من القرن المنصرم، ومن جانب آخر، لم تكن لديها سياسة واضحة تجاه ما يحدث في العراق، وتدخلت بشكل مباشر فقط عندما شكلت تلك الأحداث مشاكل جدية لها، وفي الغالب كانت بخصوص موجة الهجرة تجاهها من العراق، إضافة إلى الأخطاء التي كانت ترتكب من قبل القوات العراقية عند قصفها بالطائرات على مواقع تواجد القوات الكوردية على الحدود مع تركيا، مع ذلك كانت تدخلتها تقتصر على تنبيه الجانب العراقي من خلال القنوات الرسمية الخارجية⁽⁸⁶⁾.

الخاتمة:

كان لحالة عدم الاستقرار والاضطراب السياسي التي عصفت بالعراق أثناء ستينيات القرن المنصرم تأثيراتها على دول

إن الكثير من الأخبار والتقارير في الجريدة نقلت من مصادر صحفية أخرى أو من خلال المعلومات التي أدلها اللاجئون إلى تركيا من التركمان وأفراد العشائر الموالية للحكومة العراقية ضد قائد ثورة أيلول 1961 البارزاني وقواته، دون التأكد عن صحة الخبر من عدمه، فكانت الحصيلة، في أغلب الأحيان، مجرد اتهامات ومعلومات مغالطة.

3- التركيز على الاشتباكات العشائرية بين الكورد واضطهاد عشيرة بارزان للعشائر الكوردية الأخرى في تركيا والعراق، دون ذكر دعم الحكومة العراقية لبعض هذه العشائر ضد البارزانيين والحركة الكوردية بشكل عام، مما يوحي لدى القارئ أن ما يجري في العراق لا يخرج عن كونه صراع عشائري، في الوقت الذي تدعي الجريدة أن هدف البارزاني هو تشكيل دولة كوردية مستقلة، الأمر الذي يبدي بعض التناقض في النقل الخبري من قبل الجريدة.

4- وجود بعض الأخطاء المتعلقة بأسماء المدن والأماكن والشخصيات والمناصب والأحداث في الأخبار والتقارير والمقالات المنشورة في الجريدة، من ضمنها ما يتعلق بالشخصية الرئيسية في الحدث التي غطته الجريدة، أي الملا مصطفى البارزاني قائد ثورة أيلول 1961، مما يدل على عدم الدقة في متابعة الحدث المقصود، فعلى سبيل المثال اعتبرت الجريدة السيد طه الشمزني جدياً للبارزاني، واعتبار الشيخ عبد السلام البارزاني الذي أعدم في 1914 والداً للملا مصطفى، كما ذكرت مدة بقاء البارزاني في الاتحاد السوفيتي على أنها كانت 17 عام، في حين أن البارزاني لم يبق سوى 13 عام فيه، إضافة إلى الإشارة إلى العديد من التفاصيل والأرقام المغالطة عن عدد القتلى في صفوف الأطراف المتحاربة والتي لم يذكرها الكثير من المصادر الكوردية والعربية.

5- كانت الجريدة منحازة تماماً في تغطيتها للاضطرابات الأمنية في كركوك عام 1959، فمن دون التحقيق الصحفي الدقيق، نقلت كل ما يتهم شخص البارزاني والكورد بشكل عام، إضافة إلى الشيوعيين بوقوفهم وراء أحداث كركوك، ومن جانب آخر أظهرت معانات التركمان والاضطهاد الممارس ضددهم بشكل جلي، كما استخدمت كلمة "الترك" بدل

& Kunrad Adenauer vakfi, Aralık-2003, pp.62-63, 74.

4. لزيادة التفاصيل حول الموضوع، انظر:

Dr.bdulvahab Akıncı, Türkiye'nin Darbe Geleneği: 1960 ve 1971 Müdahaleleri, İİBF Dergisi, Eskişehir Osmangazi Üniversitesi, NİSAN-2014, 9(1), pp.59-60.

5. See: Dr. Ferhat Uslu, 27 Mayıs Darbesi (2), Darbenin İlk Günleri ve Basın, 27/5/2015 : <http://www.webunya.com/27-mayis-darbesi-2-darbenin-ilk-gunleri-ve-basin>

(6/12/2016),<http://www.enternasyonalforum.net/arastirma-ve-calisma-gruplari/1405--darbe-donemlerinde-basin-1960-1980-a.html>(3/12/2016), and, Dr.İrfan Neziroğlu, Ibid., pp.74,81.

6. See: Dr.İrfan Neziroğlu, Op.cit., pp.80-81.

7. http://www.turkcebilgi.com/ali_naci_karacan(4/12/2016).

8. لزيادة التفاصيل حول علي كاراجان وكتابه عن اتفاقية لوزان انظر:

Dr.Fatih Tuğluoğlu, Atatürk Yolu Dergisi , Türk İnkılâp Tarihi Enstitüsü,), Ankara Üniversitesi, Sayı 53 (Lozan Antlaşması Özel Sayısı, 2013, pp.288-323, http://www.turkcebilgi.com/ali_naci_karacan (4/12/2016).

9. http://www.turkcebilgi.com/erc%C3%BCment_karacan(4/12/2016), [https://tr.wikipedia.org/wiki/Milliyet_\(gazete\)#Tarih.C3.A7e](https://tr.wikipedia.org/wiki/Milliyet_(gazete)#Tarih.C3.A7e)(3/12/2016).

10. www.kimkimdir.com(24/12/2016), [https://tr.wikipedia.org/wiki/Milliyet_\(gazete\)#Tarih.C3.A7e](https://tr.wikipedia.org/wiki/Milliyet_(gazete)#Tarih.C3.A7e)(3/12/2016).

11. http://www.turkcebilgi.com/ali_naci_karacan(4/12/2016), <http://www.enternasyonalforum.net/arastirma-ve-calisma-gruplari/1405-darbe->

الجوار أيضاً، لاسيما فيما يخص تغيير النظام السياسي وتطورات القضية الكردية فيها، فالأول قد يعني تحول التبعية من قطب إلى قطب آخر، وهو ما حصل أن خرج العراق من حلف السننو ووثق علاقاته مع الاتحاد السوفيتي، أما الثاني فتعني حدوث مشاكل أمنية وسياسية واجتماعية لدول جارة للعراق مثل تركيا⁽⁸⁷⁾.

هكذا، أولت الصحافة المحلية في تركيا اهتماماً ملحوظاً بما يجري في العراق، ومن ضمنها جريدة ميليت Milliyet، إذ خصصت جزءاً، لا بأس به، من تغطيتها اليومية للأحداث الدولية لما يجري في العراق، وأكثر ما ركزت عليه من قضايا؛ كانت العلاقة بين عبد الكريم قاسم والملا مصطفى البارزاني قائد ثورة أيلول الكردية 1961 والكورد بشكل عام، كذلك ارتباطات البارزاني والحركة الكردية بالقطب الشيوعي، وهدف البارزاني والحركة الكردية نحو تشكيل دولة كوردية مستقلة، تضم الكورد في كل الدول التي يعيشون فيها، ومنها تركيا، إضافة إلى قضية اللاجئين إلى تركيا من العراق.

وفي تركيزها على القضايا أعلاه، بالغت الجريدة في تشويه الصورة العامة للكورد وثورتهم في أيلول، إضافة إلى قائد الثورة الملا مصطفى البارزاني، مما يعكس السياسة العامة للدولة التركية تجاه الكورد آنذاك، الأمر الذي صبغ الانحياز في سردها للأحداث وابتعدت الجريدة بذلك عن مقومات العمل الصحفي المهني.

الهوامش:

1. See:http://www.turkcebilgi.com/milliyet_gazetesi (3/12/2016), [https://tr.wikipedia.org/wiki/Milliyet_\(gazete\)#Tarih.C3.A7e](https://tr.wikipedia.org/wiki/Milliyet_(gazete)#Tarih.C3.A7e)(3/12/2016).

2. See:<http://www.enternasyonalforum.net/arastirma-ve-calisma-gruplari/1405-darbe-donemlerinde-basin-1960-1980-a.html>(3/12/2016).

3. انظر وقارن :

Dr.İrfan Neziroğlu, Türkiye`de Askeri Müdahaleler ve basın(1950-1980), TDV vakfi

في تأليب الرأي العام التركي على الكورد باعتبارهم يظلمون التركمان في العراق.

26. Milliyet Gazetesi, 11/8/1959, p.3, 25/7/1959, p.5.

27. Milliyet Gazetesi, 29/4/1959, p.5.

28. Milliyet Gazetesi, 13/12/1958, pp.1,3, Milliyet Gazetesi, 16/12/1958, p.5, Milliyet Gazetesi, 28/12/1958, p.5.

29. نقلاً عن :

. Milliyet Gazetesi, 12/4/1959, pp.1,5

30. Milliyet Gazetesi, 16/4/1959, p.2.

31. Milliyet Gazetesi, 11/5/1959, p.5.

32. Milliyet Gazetesi, 4/7/1959, p.5.

33. Milliyet Gazetesi, 19/8/1961, p.2.

34. نقلاً عن :

Milliyet Gazetesi, 29/4/1959, pp.1,5, Milliyet Gazetesi, 2/5/1959, pp.1,5, Milliyet Gazetesi, 3/5/1959, pp.1,5, Milliyet Gazetesi, 10/5/1959, p.1.

35. Milliyet Gazetesi, 4/5/1959, pp.1,5, Milliyet Gazetesi, 11/5/1959, p.5.

36. Milliyet Gazetesi, 5/5/1959, p.1.

37. Milliyet Gazetesi, 26/7/1961, p.1, Milliyet Gazetesi, 27/7/1961, pp.1,5, Milliyet Gazetesi, 4/8/1961, p.1.

38. Milliyet Gazetesi, 25/7/1959, pp.1,5, 11/8/1959, p.3.

39. Milliyet Gazetesi, 12/8/1959, p.1.

40. Milliyet Gazetesi, 18/8/1959, p.1.

41. Milliyet Gazetesi, 23/7/1961, p.1, Milliyet Gazetesi, 24/7/1961, p.1, Milliyet Gazetesi, 25/7/1961, pp.1,5.

42. Milliyet Gazetesi, 9/10/1959, p.5.

43. Milliyet Gazetesi, 7/1/1960, pp.2,3.

44. Milliyet Gazetesi, 7/5/1961, pp.1,5.

45. Milliyet Gazetesi, 18/9/1961, p.5.

46. Ibid.

47. Milliyet Gazetesi, 22/9/1961, pp.1,5.

48. Milliyet Gazetesi, 27/9/1961, p.5.

donemlerinde-basin-1960-1980-

a.html(3/12/2016).

12. انظر: عمار علي السمر، شمال العراق 1975-1958 دراسة سياسية، المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات، بيروت، 2012، ص ص 228-229.

13. انظر: المصدر نفسه، ص ص 233-235، د.عزيز الحاج، القضية الكردية في العراق التاريخ والآفاق، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، 1994، ص ص 29-31.

14. انظر: مسعود البارزاني، الحركة التحررية الكوردية (ثورة ايلول 1975-1961)، ج 3، اربيل، 2002، ص 8.

15. انظر: المصدر نفسه، ص ص 23-27.

16. المصدر نفسه، ص 7.

17. انظر: المصدر نفسه، ص ص 10-11، 22، د.فاضل رسول، كردستان والسياسة السوفيتية في الشرق الأوسط، ترجمة: غسان نعلان، مؤسسة حمدي للطباعة والنشر، السليمانية، 2008، ص ص 234-235.

18. انظر: مسعود البارزاني، المصدر السابق نفسه، ص ص 26-44.

19. انظر: المصدر نفسه، ص ص 44-73.

20. انظر: المصدر نفسه، ص ص 73-77.

21. انظر: جليلي جليل، م.س. لازاريف وآخرون، الحركة الكوردية في العصر الحديث، ترجمة: د.عبدي حاجي، مؤسسة موكرياني للبحوث والنشر، دهوك، 2012، ص ص 279-282، كذلك: مسعود البارزاني، المصدر السابق نفسه، ص ص 80-96، ولزيادة التفاصيل انظر: عمار علي السمر، مصدر سبق ذكره، ص ص 265-278.

22. انظر وقارن: جليلي جليل، م.س. لازاريف وآخرون، المصدر السابق، ص ص 279، 282.

23. انظر: مسعود البارزاني، المصدر السابق نفسه، ص 37.

24. للتفاصيل حول الأحداث بعد انقلاب 8 شباط 1963 إلى حين إعلان بيان 11 آذار 1970 انظر: جليلي جليل، م.س. لازاريف وآخرون، المصدر السابق نفسه، ص ص 280-292.

25. Sami Kohen, Siyaset Dünyasında, Milliyet Gazetesi, 9/10/1958, 16/4/1959, 7/1/1960, p.2.

* هذا التقرير مجوي الكثير من المعلومات الخاطفة عن شخص وحياة قائد ثورة ايلول 1961 الملا مصطفى البارزاني، إذ من المعروف أن البارزاني لم يكن أمياً، ولا يمت نسبه بصلة للسيد طه الشمزيني، على الرغم من وجود علاقات بين العائلتين، كما إن التقرير يتهم البارزاني جزافاً بوقوفه وراء أحداث 1959 في كركوك، من خلال التركيز على علاقاته المثينة بالاتحاد السوفيتي والشيوعيين في العراق، سعياً من الجريدة

- 22/2/1963, p.7, Milliyet Gazetesi, 28/2/1963, p.1.
70. Milliyet Gazetesi, 22/9/1961, p.5.
71. Milliyet Gazetesi, 4/1/1962, pp.1,5.
72. Milliyet Gazetesi, 12/4/1962, pp.1,5.
73. Milliyet Gazetesi, 10/7/1962, pp.1,7.
74. Milliyet Gazetesi, 15/7/1962, pp.1,7.
75. Milliyet Gazetesi, 30/7/1962, pp.1,7.
76. Ibid, p.6.
77. Milliyet Gazetesi, 25/10/1962, p.3.
78. Milliyet Gazetesi, 2/11/1962, p.3.
79. Milliyet Gazetesi, 22/9/1961, p.5.
80. Milliyet Gazetesi, 18/9/1961, p.5,
81. Milliyet Gazetesi, 22/9/1961, pp.1,5.
82. Milliyet Gazetesi, 29/12/1962, p.6.
83. Milliyet Gazetesi, 4/11/1962, p.7, Milliyet Gazetesi, 23/11/1962, p.3.
84. Milliyet Gazetesi, 6/2/1963, p.7.
85. د.عزيزة عبدة، الإعلام السياسي والرأي العام دراسة في ترتيب الأولويات، دار الفجر للنشر والتوزيع، القاهرة، 2004، ص ص47-49.
86. Milliyet Gazetesi, 1/1/1962, p.1, Milliyet Gazetesi, 4/1/1962, p.5.
87. انظر: جليلي جليل، م.س. لازاريف وآخرون، المصدر السابق ذكره، ص ص268-269.
49. نقلاً عن : Milliyet Gazetesi, 28/9/1961, p.1.
50. Milliyet Gazetesi, 6/11/1961, p.5.
- * حول هذه الحادثة راجع الصفحة (7) من هذا البحث.
51. Milliyet Gazetesi, 8/12/1961, p.1.
52. Milliyet Gazetesi, 3/1/1962, p.1.
53. Milliyet Gazetesi, 9/1/1962, p.5.
54. Milliyet Gazetesi, 14/1/1962, p.1.
55. نقلاً عن : Milliyet Gazetesi, 6/5/1962, p.3.
56. Milliyet Gazetesi, 7/6/1962, p.3.
57. Milliyet Gazetesi, 27/6/1962, p.3.
58. Milliyet Gazetesi, 10/7/1962, p.3.
59. Milliyet Gazetesi, 13/7/1962, pp.1,7.
60. Milliyet Gazetesi, 15/7/1962, pp.1,7.
61. Milliyet Gazetesi, 13/7/1962, p.1.
62. Milliyet Gazetesi, 23/8/1962, p.2.
63. Milliyet Gazetesi, 26/8/1962, p.1.
64. Milliyet Gazetesi, 8/11/1962, p.1.
65. Milliyet Gazetesi, 28/12/1962, p.1.
66. Milliyet Gazetesi, 24/12/1962, p.3.
67. Milliyet Gazetesi, 31/12/1962, p.1, Milliyet Gazetesi, 3/1/1963, p.7, Milliyet Gazetesi, 23/1/1963, p.1.
68. Ibid, p.7.
69. Milliyet Gazetesi, 9/2/1963, p.7, Milliyet Gazetesi, 17/2/1963, p.1, Milliyet Gazetesi,

هەلویستی رۆژنامەیا میللیەت Milliyet یا تورکی ژ بزافا کوردی وشورەشا ئەیلوولی ل عیراقی (1958 - 1963)

کورتیا لیکولینی:

رۆژنامەیا میللیەت یا تورکی، یا کول سالاً 1950 هاتی دامەزراندن، یەك ژ رۆژنامەیین نەفەریمی پێشەنگە ل تورکیایی ژ ئالیی جەماوەری بەرفرەه و هەبوونا گروپەك ژ رۆژنامەقانی پێشەنگ، د رابردوو و نهادا، ل پشت. ئەڤ رۆژنامە د بەرەتدا بەردەوام دگەل حکومەتین یەك ل دویف یەکیین تورکیایی ل سالیین پینجی و شپستین چەرخێ بوری هەشاهەنگ بوە. رۆژنامەیا دیاری کری د رمالینا خوەدا ل سەر بزافا کوردی وشورەشا ئەیلوولی ل 1961، جەخت ل سەر چەند پەرسەکان کره، گرنگزینا وان "پەپوهندیا بزافا کوردی ل گەل عبد الکەریم قاسمی سەرکردی کۆدەتایا 14 تەموز 1958، پەپوهندیا فی بزافی ل گەل شیوعیەتی و یەکتیبا سوڤیتی، رویدانین کەرکۆکی و رۆلی کوردان د فان رویداناندا ل سال 1959، کۆچکرن بۆ تورکیایی ژ بەر شەری کورد و حکومەتا عیراقی ل وی سەر دەمی و بەهەڤچوونین د نێڤهرا هوزین کوردی ل سەر سنوری عیراق-تورکیا. هەلویستی رۆژنامەیی دەربارەیا فان رویدان و پەرسان هەشاهەنگ بوویە ل گەل بەرژەوهندیین دەولەتا تورکیایی و گەڤین ل سەر ئەولەهیا وی، و رۆژنامە هەتا رادەیهکی دویر کەتوو ژ بی لایەنیی د بەلافکرنا نوچه و راپورتاندا، و پتریا جارن هەر تشتەکی نە د بەرژەوهندیا بزافا کوردی وشورەشا ئەیلوولی و سەرکردی وی بارزانی، دیار کره، هەروسا دویر کەتیه ژ کاری پروفیشنالی د ئەنجامدانانەری رۆژنامە گەرییدا ل دور فان بابەتان.

Turkish Newspaper Milliyet Position of the Kurdish Movement and September Revolution in Iraq (1958-1963)

Abstract:

Turkish newspaper Milliyet, founded in 1950, one of the leading civil newspapers in Turkey in terms of its broad audience, and stand a group of pioneers journalists, past and present, behind it. This newspaper, in principle, was in constant agreed with successive Turkish governments in the fifties and sixties the last century. Gazette focused on coverage of the Kurdish movement and the revolution in September 1961 on a number of issues, most notably, the Kurdish movement relationship with Abdul Karim Qassem, commander of the July 14 coup in Iraq, the movement relationship with communism and the Soviet Union, the events of Kirkuk and the role of the Kurds in 1959, immigration to Turkey as a result of the war between the Kurds and the Iraqi government, fighting between Kurdish tribes on the Turkish-Iraqi border. The Gazette's position came from these events and issues identical to the interests of the Turkish state and the threats to its security, and moved away a little bit about neutrality in the dissemination of news and report. And highlighted, often, everything that is not in favor of the Kurdish movement, the Revolution and leadership of Barzani, and thus moved away from a professionally in the performance of the press function on this topic.

ثورة أيلول الكردية في الصحافة الأمريكية (1961 – 1963)، منشورات صحيفة

"Middle East Journal" نموذجاً.

أحمد سعيد السيد زيدان

قسم التاريخ، كلية الآداب، جامعة دمنهور، جمهورية مصر العربية

<https://doi.org/10.26436/2016.4.3.302>

الملخص:

اعتبر الشعب الكوردي أن أحداث أيلول 1961 ثورة ونقله كبيرة في كافة المجالات، واعتبروها بمثابة تصحيح مسار والعودة لمبادئ ثورة تموز/ يوليو 1958 في العراق، فكانت هذه الثورة بمثابة امتداد للأحداث على الساحة العراقية منذ 1958. ولقد شهدت أحداث تلك الثورة أعمال اضطرابات وأحداث مفاوضات بين الكورد وبين الحكومة العراقية وكذلك مصادمات بين الطرفين. وفي هذا البحث سيتم إلقاء الضوء على بعض ما كتبه وتناوله الصحافة الأمريكية حول أحداث الحركة، وذلك من خلال استقراء صحيفة "Middle East Journal"، حيث هدفت هذه الصحيفة الربع سنوية لمخاطبة القارئ الأمريكي وتوعيته بالمشكلات السياسية والاقتصادية والثقافية والمتعلقة بالسياسة الخارجية الأمريكية تجاه بلدان الشرق الأوسط. وكذلك سيقوم الباحث بمقارنة ما جاء في هذه الصحيفة مع بعض ما أورده وثائق وزارة الخارجية الأمريكية (FRUS)، وذلك حتى يتم الوقوف على مدي صدق وجدية تلك الدراسات المؤثرة على الكتابة التاريخية، لمعرفة تأثير تلك الكتابات على تفسير المعلومة التاريخية.

الكلمات الدالة: ثورة أيلول، الصحافة الأمريكية، صحيفة Middle East، وثائق وزارة الخارجية الأمريكية.

المقدمة:

وتقول الجريدة أن جميع المواضيع التي يتم عرضها تم كتابتها من جانب باحثين مشهورين أو من جانب خبراء ومحللين لمواضيع السياسة الخارجية².

وفي هذا البحث سيتم إلقاء الضوء على بعض ما كتبه وتناوله الصحافة الأمريكية حول الأحداث في العراق خلال الفترة (1961 – 1963)، وذلك من خلال استقراء بعض كتابات صحيفة "Middle East Journal"، حيث هدفت هذه الصحيفة الربع سنوية إلى مخاطبة القارئ الأمريكي وتوعيته بالمشكلات السياسية والاقتصادية والثقافية المتعلقة ببلدان الشرق الأوسط. فهي بذلك تعد مرجعاً هاماً للباحثين المتخصصين ورجال السياسة وكذلك للقارئ المثقف. والجدير بالذكر أن الباحث قام بعمل مسح شامل لإصدارات الجريدة حتى عام 2014، وتلاحظ أنها تعرضت لثورة أيلول في مقالين اثنين تم نشرهما في وقت تطورات

اعتبر الشعب الكوردي أن أحداث أيلول 1961 ثورة، واعتبروها بمثابة تصحيح مسار بهدف العودة لمبادئ ثورة 14 تموز/ يوليو 1958 في العراق، فكانت هذه الثورة امتداد للأحداث على الساحة العراقية منذ 1958. ولقد شهدت الأحداث اضطرابات وأحداث مفاوضات بين الكورد وبين الحكومة العراقية وكذلك مصادمات بين الطرفين¹.

أما بخصوص "جريدة الشرق الأوسط: Middle East Journal" فهي جريدة أمريكية تصدر عن "مؤسسة الشرق الأوسط: Middle East Institute". وتعد "جريدة الشرق الأوسط" الأمريكية أقدم الصحف المحكمة المختصة بدراسة منطقة الشرق الأوسط. وكان أول إصدار لها عام 1947، ولا زالت الجريدة مستمرة حتى الآن، وتغطي المنطقة الواقعة بين المغرب وباكستان وكذلك منطقة وسط آسيا.

الخلاف المذهبي، وأيضاً كانوا يجاورون مناطق الأرمن. وكان للأكراد دوراً هاماً في التصدي للتهديدات التي واجهت الدولة من تلك المنطقة، ولهذا فقد تكونت قوات كُردية خاصة تعمل بنشاط. وكان الكُرد ينظرون للدولة العثمانية على أساس أنها مركز الخلافة الإسلامية⁴.

قاتل الكُرد بجانب العثمانيين ضد بريطانيا خلال الحرب العالمية الأولى (1914 - 1918)، ووجدت فكرة الدعوة إلى الجهاد الإسلامي وإلى جانب الدولة العثمانية وضد المحتل الغربي استجابة. ولما وجدت القيادات العشائرية الكُردية أن القوات العثمانية قد هزمت، وأن النية متجهة إلى تأسيس دولة عراقية عربية متجاهلين مطالب الكُرد القومية، وتقسيم المنطقة إلى دول، انتفض الكُرد مطالبين بمنحهم الحكم الذاتي⁵.

وكان من نتائج معاهدة لوزان يوليو 1923 تقسيم منطقة كُردستان على الشكل الذي نعيشه الآن، وأصبحت دولة العراق الحديث التي وضعت تحت الانتداب البريطاني تتكون من ثلاثة أقسام هي "الموصل - بغداد - البصرة"، وتم تقسيم الموصل بعد احتلال العراق إلى عدة أقسام وهم "الموصل بأغلبية عربية - أربيل والسليمانية بأغلبية كُردية - كركوك بأغلبية تركمانية باستثناء بعض الأجزاء الشمالية منها". كما تم تسوية الخلافات الحدودية بين العراق وتركيا والتي تخص الموصل بصورة نهائية عام 1925؛ حيث أن الغالبية العظمى من سكان الموصل كانت قد صوتت إلى جانب البقاء ضمن الدولة العراقية في الاستفتاء الذي أجرته اللجنة التابعة لعصبة الأمم والذي نظر في النزاع بين تركيا والعراق حول الموصل. وكان من قبل قد تم إصدار بيان (عراقي - بريطاني) مشترك يعطي الكُرد الحق في تشكيل حكومة لهم في كُردستان العراق، وأن يرسلوا من يمثلهم إلى بغداد، إلا أن هذا الاتفاق لم ينفذ⁶، وتسبب ذلك في حدوث صدامات بين الكُرد وبين حكومة الانتداب العراقي، وترتب على ذلك استخدام القوة لقمع التمردات واستخدام سياسة النفي لزعماء الكُرد، وكان من بينهم ملا "مصطفى البارزاني" والذي التجأ إلى الاتحاد السوفيتي كلاجئ سياسي عام 1946. وفي 14

الأحداث وخاصة خلال الفترة الأولى من قيام الثورة وحتى تنحية قاسم عن الحكم عام 1963. ويعد هذا الأمر مأخذاً على الجريدة الأمريكية المعنية بمواضيع الشرق الأوسط، حيث أنها لم تتعرض لتحليل تطورات الأحداث وإبداء وجهة نظر باحثيها فيها. وهذا لا يعني أن الجريدة أهملت المواضيع التي تخص قضايا الكُرد فيما بعد، ولكن ما قصده الباحث وعلق عليه يخص ثورة أيلول وتطوراتها. ولتدارك هذا الموقف، قام الباحث بالاعتماد على بعض منشورات ووثائق وزارة الخارجية الأمريكية المتاحة بهدف عمل نقد بناء لتلك الدراسات المنشورة في الجريدة الأمريكية.

ولقد تعرض الباحث "Lettie M. Wenner" والذي عرفته الجريدة على أنه باحث متخصص في شؤون الشرق الأوسط المعاصرة، لدراسة بعنوان " Arab Kurdish Rivalries in Iraq"، إلا أنه لم يحدد في دراسته المصادر التي استند إليها. أما الباحث الآخر فهو "Israel T. Naamani" وهو أستاذ العلوم السياسية في جامعة "Louisville" الأمريكية، كما أنه شارك في عام 1965 في ورشة عمل تتعلق بالشرق الأوسط تحت رعاية جامعة نيويورك الأمريكية بالتزامن مع وزارة الخارجية الأمريكية. وعندما تم استكمال المشروع قام بفصل نفسه عن مجموعة الأكاديميين وقام بعمل اتصالات شخصية مع الكُرد. أما بالنسبة لدراسته فهي بعنوان "The Kurdish Drive For Self Determination"، ولقد اعتمد فيها على العديد من المراجع الهامة، وعلى أبحاث تم نشرها في دوريات علمية، بجانب مجموعات من المقالات الصحفية³.

وفي السطور التالية سيقوم الباحث بسرد ومناقشة ما جاء في كتابات باحثي الجريدة باستخدام مناهج البحث التاريخية ومنها الاستقراء والنقد والتحليل.

أولاً: لمحة تاريخية:

خلال عصر الدولة العثمانية كان الكُرد حماة الحدود الشرقية للدولة، فكانت مناطقهم محاذية للدولة الصفوية الشيعية التي كانت في صراع مستمر مع الدولة العثمانية بسبب

تعطي هذ الصحف مادة ثرية للسياسي وللأكاديمي المتخصص والقارئ المثقف.

ولقد تحدثت تلك الصحف عن الوضع السكاني والجغرافي والاقتصادي للكردي، فبينت أن الكردي هم أكبر رابع مجموعة عرقية في الشرق الأوسط بعد "العرب - الفرس - الترك". كما أن المنطقة المتواجدين عليها غنية بالفحم والنحاس والبترو. إلا أنها أرض حبيسة لا يوجد لديها فرصة الاتصال بالعالم الغربي، فليس لها مخرج على البحر المتوسط أو البحر الميت أو الخليج الفارسي⁹.

وتناولت كذلك تلك الصحف بداية تعميق فكر القومية الكرديّة في الدولة العثمانية، حيث تسببت ثورة 1908 الإصلاحية في الدولة العثمانية في استشارة رد فعل الكردي بوجه عام، فلم يكن لدى الكردي أي مركز قومي، ولا قيادة سياسية أو روحية، أو رمز موحد. ولقد قدم الأتراك الشباب في ثورتهم بعض الإصلاحات الدستورية في الإمبراطورية العثمانية، وشارك الكردي في "مجلس المبعوثان" - البرلمان - الذي تم تأسيسه. كما تأسست النوادي الكرديّة في القسطنطينية وبغداد والموصل بهدف تنظيم لغة جيدة يستخدمها الكردي. وظهرت المطبوعات والكتب لإضاءة كثر الفولكلور الكردي وظهر الأدب الكردي غير المكتوب. وأصبحت السليمانية في عام 1918 مركز ثقافي كردي وخاصة بعدما أعلنت عن لغة الإدارة¹⁰.

أما بالنسبة لموقف كُرد العراق من بعض القضايا السياسية، فكان لهم موقفهم من حلف بغداد 1955؛ حيث لم يؤيدوا فكرته، وكانت وجهة نظرهم هي أن الحلف بمثابة أداة مستقبلية ضد الكردي عن طريق التعاون بين تركيا وإيران والعراق وباكستان، ولذلك رحب الكردي بثورة 1958 وشاركوا فيها وأيدوا عبد الكريم قاسم، والذي عمل على التقارب من الكردي، وسمح للملا مصطفى البارزاني بالعودة للعراق وكان قد استبعد لفترة 12 عاماً في المنفى في الاتحاد السوفيتي، وأشار دستور العراق إلى أن الدولة مكونة من "العرب والكردي"، وأن الدستور يضمن الحقوق المشروعة للكردي في إطار الوحدة العراقية¹¹.

تموز/ يولية 1958، ومع إعلان الجمهورية العراقية، قام رئيس الوزراء ووزير الدفاع العراقي حينها "عبد الكريم قاسم" بدعوة ملا "مصطفى البارزاني" للعودة إلى العراق، وبدأت مناقشات حول إعطاء الكردي بعض الحقوق القومية، لكن تطلعات "ملا مصطفى البارزاني" فاقت ما كان في نية عبد الكريم قاسم إعطاءه للأكرد. ولقد اعتقد عبد الكريم قاسم أن ما منحه للأكرد من تثبيت مسألة مشاركتهم في الوطن في الدستور، والسماح لهم بإصدار صحف كُردية، والسماح للمبعدين من الكُرد وعلى رأسهم ملا مصطفى البارزاني بالعودة، وإطلاق سراح المسجونين منهم، وإعادة المهجرين إلى أراضيهم في كُردستان العراق؛ هي أمور كافية لإرضاء الشعب الكُردى وجعله ممتناً لما يحدث. وبالتالي فإنه لم يفكر في وضع تفاصيل المشاركة وأسسها، ولم يفكر في توضيح الحقوق القومية للكردي وتثبيتها في قوانين. ولقد تسبب ذلك الفهم في سوء العلاقة بين عبد الكريم قاسم وملا مصطفى البارزاني⁷.

ولقد تحدثت الوثائق الأمريكية عن مكانة ملا مصطفى البارزاني لدى أكراد العراق، والتي وصفتها بالقوية، وأن لديه إمكانيات لتعطيل الاستقرار في العراق بهدف تحقيق أهدافه. ووجدت الوثائق كذلك أن نظام عبد الكريم قاسم يواجه صعوبات وانقسامات داخلية بعد مرور ثلاثة أشهر من الانقلاب الذي قام به عام 1958⁸.

ثانياً: تناول "Middle East Journal" لموضوع ثورة الكردي:

تعد صحيفة "جريدة الشرق الأوسط" الأمريكية أحد الصحف الأكاديمية التي تصدر بشكل دوري ربع سنوي، وهي بذلك تختلف عن صحافة الخبر في رصد الأخبار بشكل يومي عن طريق مراسلين. وتعود أهمية هذه الدوريات إلى كونها تعطي انطباع عام عن وجهة النظر الأكاديمية في الأحداث، وخاصة أن الباحثين فيها عاصروا الأحداث بجانب صفتهم الأكاديمية، فتعتبر بذلك تلك الكتابات مرجعاً هاماً لا يمكن الاستغناء عنه لأي باحث يقوم بدراسة موضوع أحداث الكردي عام 1961 بشكل خاص - وهو موضوع الدراسة. فبذلك

الحصول على فرص في التعليم تخصهم ، وجعل اللغة الكُردية لغة التعليم في المناطق التي يقيمون فيها ، ولا يستطيعوا المشاركة العادلة في المجتمع، بجانب ضآلة خدمات الدولة المقدمة لهم ؛ فمشاريع الزراعة والإنشاءات ضئيلة جداً في الشمال، كما أنهم لم يحصلوا على نصيب عادل من إيرادات البترول والذي يقع معظمه في المناطق الكُردية. وبمرور السنين ، طالب الكُرد بحكم ذاتي داخل الأراضي العراقية بشكل لا يؤثر على الوضع السياسي والسيادي للدولة. وفي مقابلة مع "عصمت شريف وانلي" - مبعوث مجلس قيادة الثورة - تحدث بوضوح عن المطالب الكُردية للحكم الذاتي في "جريدة الكُرد: Kurdish Journal" وذلك بتاريخ 11 اب 1965 وأكد في مطالبه على الحكم الذاتي مع عدم التخلص من التبعية للعراق¹³.

رابعاً: تطورات الأحداث :

واجهت عبد الكريم قاسم العديد من المشكلات الداخلية، وكان عليه مواجهة الشيوعيين وكذلك العرب الناصريين ، ولذلك لم يستطع تنفيذ وعوده التي قطعها للكُرد. وفوق ذلك فإن الصراع بين القبائل الكُردية أنفسهم استلزم تدخل الجيش العراقي في الشمال، واستمرت المناوشات بين القبائل الكُردية بقيادة مصطفى البارزاني وبين قوات الشرطة في شمال العراق وذلك في شهر مارس 1961¹⁴.

في 8 اب 1961 قام الشيخ أحمد البارزاني بزيارة عبد الكريم قاسم في بغداد، وتعهد لقاسم بالولاء واعتبره القائد الوفي. وفي هذا اللقاء شكر عبد الكريم قاسم الله عز وجل على الاستقرار الذي يعم البلاد، وفي الوقت نفسه قام قاسم بتحذير "هؤلاء الذين يعملون لمصلحتهم الشخصية ، الذين لا يحبون ذلك الاستقرار، الذين يشجعون على تضليل أبناء الشعب ، الغير موحدين للصفوف، والذين يهربون من أيدي العدالة". ويقول "Lettie M. Wenner" في بحثه بعنوان "الشقاق العربي - الكُرد في العراق" أن هذا الحديث هو أكبر دليل على أن "عبد الكريم قاسم" كان على دراية، وربما كان "متورطاً" في الأحداث التي كانت جارية في شمال العراق¹⁵.

ثالثاً: مقدمات ثورة 1961 من واقع كتابات "جريدة الشرق الأوسط" الأمريكية :
المطالب الكُردية والمعضلة العراقية :

العراق هي الدولة الوحيدة بجانب الاتحاد السوفيتي المعترف فيها بالكُرد ولهم فيها حقوق قانونية ، وفي الحقيقة وبمرور الوقت فإن الحكم الذاتي للكُرد قد تم تشجيعه من جانب قادة عراقيين ، فعلى سبيل المثال في الأيام الأولى لرئيس الوزراء العراقي "عبد الكريم قاسم" والذي رأي في الكُرد عامل هام في صراعه مع الرئيس المصري "جمال عبد الناصر". ولكن العراق لم تستطع التواكب مع المطالب الكُردية ، فقد يتم اتهام الحكومة العراقية من جانب جيرانها العرب على أنهم يخلقون إسرائيل ثانية داخل البلاد العربية ، وخشي العراق كذلك من ردة فعل غير العرب أمثال الترك والإيرانيين حيث توجد أقليات كُردية قد تطالب بمثل مطالب الكُرد في العراق. والأكثر من ذلك هو أن الحكومة المركزية العراقية قد تم إعاقته من جانب انقسامات وانشقاقات الكُرد أنفسهم (وفي بعض الأحيان كان يتم تخطيط ذلك من جانب بغداد). فعلى سبيل المثال ، الأخ الأكبر لملا مصطفى البارزاني وهو الشيخ أحمد البارزاني - القائد الديني لعشيرة البارزاني - فلم يعد نفسه من أنصار ملا مصطفى البارزاني كما أنه في مناسبات عديدة أقسم بالولاء لقادة العراق بداية من فيصل الأول وحتى عبد السلام عارف. كما أن الحكومة الضعيفة كانت في حاجة إلى سبب يمكنها التحجج إليه، ولقد وجدت كبش الفداء في الكُرد كأفضل هدف ملائم¹².

وفي النهاية، فإن الاتحاد السوفيتي والجمهورية العربية المتحدة وإيران وتركيا وبريطانيا وحتى الولايات المتحدة انتابهم القلق من العلاقات الغير مستقرة بين الكُرد والنظام في بغداد. ومنذ تأسيس العراق الحديث اشتكى الكُرد من عدم المشاركة السياسية والاقتصادية والاجتماعية . ولقد اعترضوا من وقت لآخر لأن حقوقهم المشروعة التي وضعتها عصبة الأمم في أعوام 1925 و1932 قد تم تجاهلها ؛ فهم لا يستطيعون

عام 1962 . وتم تقدير خسائر القوات العراقية بحوالي 50 قتيلاً بجانب 150 مصاباً. ولقد تسببت تلك الانتصارات في زيادة أعداد القوات الكردية ، واتسع كذلك مجال عملياتها وشملت المنطقة الشمالية الشرقية بجانب المناطق الشمالية الغربية في العراق. ولقد بدا من مجال العمليات أن الكرد لديهم إمدادات جيدة ، وكان الأهالي في منطقة العمليات أصدقاء معهم، ومنحومهم الطعام وملابس والملجأ في حال حاجتهم إليه . ولقد حصل "المتمردين" على أسلحة صغيرة وذخيرة من الجنود العراقيين المتوفيين أو المأسورين ، واستولى الكرد على بعض مراكز الشرطة ، واستولوا كذلك على أسلحة كبيرة مثل الدبابات وال عربات الحربية، والتي كانت غير ذات فائدة في حرب المناوشات إلا أنه تم تدميرها. ولقد حصل الكرد على سابقة معلوماتية لأول مرة بخصوص الهجمات العسكرية التي يخطط لها الجيش العراقي وذلك عن طريق الأعداد الكبيرة من الجند الكرد الذين تركوا الجيش العراقي للالتحاق بالمتمردين وكانوا قادرين على فك الشفرات العسكرية.

في نهاية أغسطس 1962 تم تخريب أنابيب البترول المتجهة إلى لبنان، وأظهر بذلك الكرد مقدرتهم على التحكم في تدفق البترول من العراق. كما كان في مقدرة الكرد تخريب حقول البترول في منطقة عين زالة، ولكنهم لم يفعلوا ؛ حيث أنهم لم يرغبوا في دفع الحكومة العراقية لقصفهم بالصواريخ، كما أنهم لم يرغبوا في معاداة الدول الغربية والتي قد تعتبرهم يعملون ضد مصلحتهم¹⁷.

خامساً: ردود الفعل المحلية والدولية من ثورة الكرد :

يتحدث " Israel T. Naamani " في دراسته بعنوان "توجه الكرد للحكم الذاتي" ، ويطرح السؤال التالي: ما هو موقف العرب خارج العراق من الصراع مع الكرد؟ ، ويقدم الإجابة قائلاً: "أنه وبشكل عام فإنه يمكن الحديث عن أن القوميين العرب وعلى الرغم من الصدامات داخل المجموعات تتفق على مواجهة أي كيان عربي مع عناصر غير عربية على اعتبار أنه أمر فاجع ، فعلى سبيل المثال إسرائيل. وفي واقع الأمر فإن الكرد ليسوا عدائين للعرب، فهم مسلمون. كما يؤكد القادة العرب في جامعة الدول العربية على "أخوة الكرد

وفي منتصف أيلول 1961، عندما بدأت الأخبار تتسرب من العراق عن ثورة كبيرة بقيادة ملا مصطفى البارزاني، أعلنت حكومة قاسم بسرعة أن العداء بين القبائل قد اندلع. واحتدم عدم النظام لأسابيع حتى تمكنت الحكومة من استعادة النظام. وبوضوح وأثناء أشهر الصيف تمكن البارزاني من تدعيم قوته وقضي على المعارضة بين قبائل الكرد، وكرس جهوده للقضاء على تهديد حكومة قاسم.

وكانت قوات ملا مصطفى البارزاني قد نجحت في السيطرة على قطاع كبير في العراق يسير بطول الحدود مع تركيا وإيران بداية من "زاخو" في الشمال الغربي وحتى السليمانية في الجنوب الشرقي، وهرعت أعداد كبيرة من القوات العراقية للشمال لدعم الشرطة وقوات الدرك الموجودة هناك فعلاً. وبحلول 23 سبتمبر ، وبعد سبعة أيام من الاعتراف بوجود مشاكل في القطاع الشمالي ، أعلن قاسم أن قواته قمعت الثورة ، ولكن كان هذا بعيداً عن الوصف الحقيقي للموقف في الشمال ؛ حيث قامت القوات الحكومية العراقية بقذف جوي للقرى الكردية. وبغض النظر عن تلك العداوات المستمرة ، ادعت الحكومة العراقية أن الثورة الكردية قد تم سحقها ، وفي نوفمبر 1961 قام قاسم برحلة إلى السليمانية جنوب إقليم كردستان بخصوص سد "درينديخان" وربما لكي يعلن سيطرته على إقليم كردستان. وهناك أبدي قاسم استعدادة للعفو العام عن "المتمردين" في حال تسليمهم السلاح، وهو العرض الذي تم رفضه. وفي نهاية ديسمبر 1961 تجدد القتال الذي نشب في شمال غرب العراق بالقرب من مدن "زاخو" و"دهوك" و"عمادية" والحدود التركية. وفي يناير 1962 تم وقف إطلاق النار لفترة قصيرة بين الثوار الكرد وقوات الشرطة العراقية في منطقة داهوك، حيث أن المفاوضات قد بدأت بين مبعوثي الكرد والحكومة في بغداد، وكان هذا السلام قصيراً ، ففي فبراير 1962 استؤنف القتال مرة ثانية¹⁶.

وفي 15 إبريل 1962 تمكنت قوات ملا "مصطفى البارزاني" من عمل كمين لعدد كبير للقوات العراقية في المنطقة بين زاخو والموصل، ونجح في تحقيق أول انتصار هام في حملة

قضية الكُرد، إلا أنه لم يكن لها أي تأثير على الرأي العام في العالم الغربي¹⁹.

سادساً: تعنت الأطراف تجاه التفاوض :

لم تكن هناك أي محاولات من جانب الحكومة العراقية ومثلي الكُرد للتفاوض بخصوص الاختلافات بين بدء القتال في صيف 1961 وسقوط عبد الكريم قاسم في فبراير 1963. كما لم يكن هناك احتمال بتمرير الاتفاقية نتيجة تعنت قاسم من جانب، وتغير المطالب التي وضعها الكُرد من جانب آخر. وفي الأصل فإن مثلي ملا مصطفى وضعوا ببساطة المطالب التي وضعها الكُرد من تأسيس العراق كدولة مستقلة، وكانت تلخص تلك المطالب في :

1- ثقافة وإدارة حكم ذاتي داخل العراق "صحافة ومدارس باللغة الكُردية ، وخدمات مدنية كُردية ، وجنود وشرطة مقيمون في منطقة الكُرد، وسلطة لتنظيم شئونهم الداخلية، واعتراف عام داخل الحكومة المركزية بأن الكُرد عبارة عن مجموعة عرقية مستقلة عن العرب.

2- المساواة الكاملة مع المجموعات العرقية الأخرى في البلاد مثل موضوعات الإنفاق من الإيرادات الحكومية للأعمال العامة والمقدرة على النهوض بمستوي أعلى في الحكومة.

والجدير بالذكر أن هذه المطالب لم ترق أبداً لمستوي أعلى من ولاية مستقلة في شمال العراق؛ ورسمياً ، فهذه المطالب لم تذهب أبعد من كونهم سلطة محلية.

إلا أن هذه المطالب - كما سبق الذكر- قد بدأت في الاتساع، ففي إبريل 1962 فإن هذه المطالب اتسعت لتشمل بند إضافي آخر وهو وضع نهاية لديكتاتورية قاسم والتي عبر عنها ملا مصطفى البارزاني بأنه غير مقنع بأن حكومة عراقية ديمقراطية يمكن أن تكون متواجدة تحت حكم قاسم. وكان هذا الشرط سبباً في القضاء على أي فرصة للتفاوض مع حكومة قاسم. ويبدو أن ملا مصطفى البارزاني قد انصرف عن محاولات التفاوض مع بغداد وقرر أن يستكمل مساعيه للحصول على تأييد خارجي. وبالفعل بدأ مثلي البارزاني في الظهور في لبنان وبلدان الشرق الأوسط الأخرى ؛

لهم"، وأن القومية العربية ليست ضارة لثقافتهم المجتمعية أو تطوراتهم الاقتصادية.

وبشكل رسمي فإن حكومات الدول العربية رفضت إقحام نفسها في الصدام مع الكُرد وحكومة العراق، واعتبروا الأمر على أنه شأن داخلي. ولقد توجه العديد من القادة الكُرد إلى بعض زعماء العرب معتبرين أن الحكم الذاتي الكُرد سيديم الحاجز بينهم وبين الأتراك والإيرانيين، ولكن جودهم ذهب عتاً¹⁸.

أما بالنسبة لموقف الكتلتين الشرقية والغربية من الكُرد، فقد تعرض الباحث لها، ووجد أن الكرملين كان حساس لموقف العرب، فالمساعدات المنهجية لأكراد العراق ستسيء إلى مشاعر العرب. ولكن استغلال الروس للاضطرابات في العراق أو حتي بالمساهمة فيها فهو أمر طبيعي لسياسات الدول العظمى، وعلى الأقل حتي الانقلاب على العرش عام 1958. وقدم السوفيت دعم معتدل للكُرد، فتم توفير حق اللجوء السياسي للملا مصطفى البارزاني وللمئات من أتباعه في الاتحاد السوفيتي، وتم منح رتبة جنرال له. وبصعود قاسم للسلطة وعودة البارزاني للعراق، حث الكرملن بغداد على التفاوض لتسوية عادلة مع الكُرد. وعندما تدهورت العلاقات بين قاسم وخروتشوف ، قامت الأحزاب الشيوعية في الشرق الأوسط ببحث الكُرد على التخلص من حكومة بغداد. وعندما وصل البعثيين للسلطة عقب تنحية قاسم ، قاموا بعمل هجمة شنيعة ضد الكُرد والشيوعيين في العراق. ولقد قامت الحركة الشيوعية متمثلة في جمهورية منغوليا في عام 1963 ببحث السكرتير العام للأمم المتحدة بوضع "سياسة الإبادة الجنسية ضد شعب الكُرد" ضمن أجندة الجمعية العامة.

أما بالنسبة للكتلة الغربية، فلقد أخذت بعض ملاحظات الرسمية البسيطة على الصدام الدائر بين الكُرد والعراقيين، ولكن بالوجه العام فلم تبالي لهذا الموضوع. ولقد ظهرت منظمات صغيرة عديدة للكُرد من الطلاب والمتقنين والمتعاطفين أمثال جمعية الطلبة الكرد في اوربا ، وجمعة الطلبة الكُرد في الولايات المتحدة "الذي عمل من أمستردام" ولقد زاد نشاطهم لصالح

فقد أخذ بمناشدة الرأي العام العالمي. فعقب عودته من موسكو 1958 تمنى أن يحصل على مساعدات عينية ومعنوية أو حتي إحداهما من الاتحاد السوفيتي وذلك لدعم حملته ضد القوات العراقية. ومنذ سبتمبر 1961 وجد خيبة أمل من الدعم الفاتر الذي أعطي لثورته من الصحافة الشيوعية. ولذا أخذ ملا مصطفى البارزاني في مناشدة الصحافة الغربية وخاصة الولايات المتحدة²². وتشير الوثائق الأمريكية بشكل واضح إلى رغبة الكُرد في الحصول على اهتمام دولي عام لقضيتهم بهدف الحصول على الحكم الذاتي وذلك في عام 1962؛ حيث حدث تواصل كُردي من جانب ممثلي ملا مصطفى البارزاني بواسطة "كاميران بدرخان" من سوريا و"جمال عبد الله" من العراق مع وزارة الخارجية الأمريكية، ولقد أوضحوا أنهم يسعون إلى إثارة الاهتمام العالمي الدولي للحصول على الحكم الذاتي ويأملون في جلسة استماع في الأمم المتحدة. وأوضحوا كذلك أنهم يأملون في دعم معنوي من جانب الولايات المتحدة لأسباب إنسانية يعانيتها الشعب الكُردي، وطالبوا الولايات المتحدة ألا يكونوا عدوانيين معهم في حال عرض المسألة للنقاش في الأمم المتحدة. ولقد أبدت الولايات المتحدة حينها رغبتها في التوصل لاتفاقية بين الكُرد وحكومة العراق²³.

كما تشير الوثائق الأمريكية في موضع آخر رغبة ملا مصطفى البارزاني في الحصول على دعم الإدارة الأمريكية للحكم الذاتي الكُردي داخل جمهورية العراق. إلا أن الإدارة الأمريكية وجدت حرجاً في التعامل المباشر مع ملا مصطفى البارزاني لأنها وجدت أن ذلك سيدمر علاقة الولايات المتحدة بالعراق. ولكن في الوقت نفسه أوضحت الإدارة الأمريكية للملا مصطفى البارزاني أنها تتعاطف مع قضية الكُرد، وكان ذلك عن طريق وسائل دبلوماسية خفية تحت إدارة السفير الأمريكي في طهران²⁴.

وعلى كل فإن البارزاني كان قد وجد أنه يرغب في الحصول على المساعدات الأجنبية من أي جانب وأنه بالتأكيد لا يوجد أي سبب لرفضه المساعدات من أي جانب بما فيها القوي العالمية مثل الاتحاد السوفيتي إذا وفرت له هذ

حيث بدأ ممثلي الكُرد حملة لجذب اهتمام وسائل الإعلام العالمية. ولقد نجحوا في الحصول على عدد من المرسلين لزيارة مناطق الثورة الكردية، وفي يونيو وصل وفد الكُرد للأمم المتحدة وطالبوا بتحقيق نزيه ضد جرائم العنصرية والإبادة الجماعية ضد الكُرد من جانب الحكومة العراقية²⁰.

وأثناء شتاء 1962/1961 و 1963/1962 كان قصف القرى الكردية قاسي وغير مميز، وكانت هناك خسائر كبيرة من النساء والأطفال وكبار السن، وهو ما أفتق رؤساء القبائل الأخرى والذين كانوا مختلفين على التمرد، لاتباع سياسة البارزاني. ونجحت حركة ملا مصطفى البارزاني في جذب العديد من شباب الكُرد الذين لم يصبحوا يأبهون بدوافع الانتماءات القبلية القديمة ولكن فقط بأساليب العصر الحديث. وكان العديد من هؤلاء الشباب قد تعلموا في العراق أو في بلدان أجنبية عديدة وآخرين كانوا موظفين في حقول البترول المتواجدة في كُردستان.

كانت لازالت توجد معارضة بين القبائل الكردية ضد تمرد البارزاني، وكان رؤساء عشائر مثل زيبار و برادوست قد أرسلوا تأكيدات لقاسم بالولاء له. كما أرسلت تقارير لقاسم من الشيخ أحمد البارزاني الأخ الأكبر للملا مصطفى، وفي يناير 1963 وصلت للحكومة العراقية تأكيدات عن رغبته في إخماد الثورة. وعلى الرغم من أن أحمد البارزاني كان يعمل بصدق وبشكل تصالحي مع الحكومة المركزية عن أخيه الأصغر، إلا أن موقفه كان بجانب رغبته في الحفاظ على المنطقة شمال "رواندوز" خالية من هجمات القذائف التي حدثت في معظم مناطق الكُرد الأخرى. ولقد نجح في ذلك حتي منتصف أغسطس 1962 عندما بدأت الطائرات العراقية في قذف منطقتة والتي كانت تعتبر من قبل مناطق محايدة. ولم يتغير موقف الشيخ أحمد البارزاني من حكومة البعث التي جاءت عقب الانقلاب على عبد الكريم قاسم، ففي شباط 1963 وعقب وفاة قاسم، قام أحمد البارزاني بتهنئة الحكومة الجديدة في بغداد²¹.

على الرغم من الدعم الذي حصل عليه ملا مصطفى البارزاني من الكُرد إلا أنه شعر بحاجة لمساعدة الخارج، ولذا

رؤية أكراد العراق تحت السيطرة ليمنعوا بذلك الثورة الكردية من الانتشار في تركيا²⁶.

سابعاً: تبرير عبد الكريم قاسم لتطورات الأحداث في كردستان :

لم تعترف حكومة عبد الكريم قاسم بوجود ثورة في الشمال، ولكنها وجدت أن هناك أصابع يمكن لومها وخاصة "امبريالات البترول" ، وأكد على أنها هي السبب في إحداث تلك التطورات لكي تؤسس فيدرالية كردية تضغط بها على الحكومة العراقية وذلك فيما يخص مفاوضات البترول الجارية وقتها، من جانب، وادعاءات الحكومة العراقية في الكويت، من جانب آخر. ولقد أصر قاسم على هذا الرأي وذلك على الرغم من أن الشواهد عكس ذلك. كما أنه ادعى أن حكومتي إيران وتركيا سمحوا لقوات عسكرية أمريكية لإمداد الكرد بالسلاح عبر الحدود.

وفي عام 1961 ذهبت الحكومة العراقية إلى ما هو أبعد من ذلك، حينما قبضوا على اثنين من المدنيين البريطانيين كانوا يعملون في شركة البترول العراقية بتهمة التحريض على الثورة الكردية.

إلا أنه وعلى الرغم من موقف قاسم تجاه الكرد إلا أنه تم توجيه اللوم له بخصوص الكرد، فلقد تم نقده من جانب القوميين العرب في أنه ناعم تجاه الثوار، واتهمه البعض الآخر بأنه كان السبب في الأساس بتشجيع الكرد بسياسته التصالحية التي مارسها معهم في ثورة 1958، وأنه هو من سمح لهم بالقضاء على العرب في الموصل وكركوك خلال أحداث 1959. ولقد ذهب البعض الآخر أبعد من ذلك واتهموه بالتواطؤ بينه وبين الكرد والدول الاستعمارية "امبريالات النفط" بهدف منع القوميين العرب من السيطرة على كامل العراق²⁷.

ثامناً: التعاطف الإعلامي الشيوعي تجاه الكرد :

خلال الأشهر الأولى بعد سبتمبر 1961 لم تتحدث محطات الإذاعة الشيوعية عن الثورة الكردية، وكان السبب في ذلك هو أن الحزب الشيوعي العراقي حتى ذلك الوقت على علاقات جيدة مع حكومة قاسم، وكان الشيوعيين قلقين من

المساعدات. ولذلك سعي أكراد العراق للابتعاد عن استعداد القوي الغربية عن طريق عدم مد الثورة داخل الأراضي التركية أو الإيرانية ؛ فهي خطوة قد ينتج عنها توسيع نطاق الأعداء مع العديد من الأطراف في وقت واحد. وعلى كل حال فإن ملا مصطفى البارزاني وجد أنه في حاجة للحصول على المساعدات الأجنبية من أي جانب دولي أيضاً كان²⁵.

على الرغم من تخوف ملا مصطفى البارزاني من استعداد أي من القوي الإقليمية أو الدولية ، إلا أن تأثير الثورة كان له صدي في البلدان المعنية المجاورة. فأعلنت حكومة إيران عن تأسيس راديو "كرومنشاه" والذي أذيع باللغة الكردية لمدة ثلاث ساعات يومياً وذلك كاستجابة لمطلب الكرد الذين طالبوا بالاعتراف بلغتهم، وبجانب ذلك تم إصدار قانون الإصلاح الزراعي الجديد المدعوم من جانب الشاه والذي تم تنفيذه لأول مرة في الجانب الشمالي الغربي من إيران؛ حيث يعيش العديد من المجموعات الإقليمية بجانب الكرد .

وفي تركيا، فالمكون الكردي قد تم تهميشه من جانب الحكومة، ولم يكن لهم أية امتيازات. ولكن وفي يوليو وأغسطس 1962 نشبت بعض الحوادث الدولية ، واتخذت الحكومة التركية مواقف ليست في صالح الحكومة العراقية؛ فخلال الصيف قامت الطائرات العراقية بقذف الثائرين الكرد بالقرب من الحدود التركية، وعبرت التحوم داخل تركيا، وذلك بهدف الإمساك بالكرد الهاربين. واعترضت الحكومة التركية لدي الحكومة العراقية على تلك المواقف، ولم يتم اتخاذ أي تصرف حتى 15 أغسطس 1962 وذلك عندما قامت الطائرات العراقية بقذف الحدود التركية وقتلت اثنان من رجال الشرطة . وفي اليوم التالي قامت المقاتلات التركية بدوريات على الحدود وقذفت الطائرات العراقية والتي ادعت الحكومة التركية أنها اخترقت المجال الجوي التركي، في حين أن الحكومة العراقية ادعت أن هذه الطائرات كانت داخل الأراضي العراقية وتبعد عن الحدود التركية بمسافة 17 ميلاً. وكنتييجة لذلك الموقف فإن الحكومة التركية قامت بسحب الممثلين الدبلوماسيين لها من بغداد. إلا ان العلاقات الدبلوماسية بين البلدين سرعان ما عادت للهدوء ، فكان الأتراك يرغبون في

لكي تؤسس قنصلية لها في بغداد. وفي سبتمبر من العام نفسه ، وقع الاتحاد السوفيتي مع حكومة العراق على اتفاقية لتأسيس قاعدة عسكرية يتم إدارتها بالتعاون بين الروس والعراقيين في العراق. وفي مطلع عام 1963 بدأ قاسم يدي علامات على السماح للشيوعيين في العراق بنفوذ أكبر في حكومته. إلا أن سياسات قاسم بوجه عام لم ترض القوميين العرب، وقاموا بالانقلاب على قاسم في فبراير، واستبدلوا قاسم بقائد جديد في بغداد. وكان أول شيء قام به النظام الجديد هو أعمال تطهير دموية ليس فقط ضد الموالين لقاسم، ولكن لكل الشيوعيين المقبوض عليهم²⁹.

ومما سبق يتضح أن "مجلة الشرق الأوسط" قد وجدت أن الكرد هم أكبر رابع مجموعة عرقية في الشرق الأوسط، وأن الفكرة القومية الكردية بدأت منذ أواخر عصر الدولة العثمانية. كما أن الجريدة وجدت أن الكرد منتهين للقضايا السياسية العالمية التي قد تؤثر على مستقبلهم، وكان أفضل مثال على ذلك هو حلف بغداد 1955. كما أن سياسة عبد الكريم قاسم تجاه الكرد، وإهماله لمطالبهم والتي كان قد وعدهم بها خلال ثورة 1958 كانت هي الدافع تجاه ثورة الكرد عام 1961 ، كما أن سياسة عبد الكريم قاسم في تعامله مع الأحداث التي شهدتها كردستان العراق هي التي دفعت ملا مصطفى البارزاني بالمطالبة بإسقاط حكومة قاسم والتي وصفها بالديكتاتورية.

كما أكدت الجريدة على أن الكرد لم يريدوا استشارة الرأي العام الدولي باستغلال موقعهم الاستراتيجي من ناحية منابع البترول، فلم يسع الكرد لتعطيل تصديره. وتعرضت الجريدة كذلك لموقف المجتمع الإقليمي والدولي، واستفاضت في دراسة التعاطف الإعلامي الشيوعي تجاه الكرد، والذي كان هدفه في النهاية هو إيجاد حكومة شيوعية في العراق.

ومن ملاحظ في الدراسات التي تطرقت إليها الجريدة بخصوص القضية الكردية والأحداث في العراق، أنها لم تتعرض للنتائج التي وصل إليها الكرد في العراق نتاج الاضطرابات التي شهدتها شمال العراق. ففي واقع الأمر أنه عندما سقط عبد الكريم قاسم وصل حزب البعث إلى السلطة للمرة الأولى عام

أن جميع العرب القوميين بغض النظر عن موقفهم تجاه النظام العراقي لا يجنون رؤية العرب يهزمون من مجموعة أخرى مثل الكرد. وفي فبراير 1962 بدأت إذاعة شيوعية سرية في بث تقارير متعاطفة مع ثورة الكرد. وفي مارس 1962 قامت صحيفة "The World Marxist Review" بنشر الإعلان الشيوعي المطول، وفيه قام الحزب الشيوعي العراقي بإصدار دعوة للشعب العراقي لإقناع حكومتهم بمنح الكرد حقوق المواطنة، وبذلك تتحقق أمة ديمقراطية حقيقية للجميع. وفي الوقت نفسه، فإن الحزب طالب الكرد بعدم الذهاب إلى الإمبرالين للحديث عن قومية صغيرة، ولكن دعاهم للتضامن مع العراقيين العرب لتكوين جمهورية قوية، وذلك حتى لا يتم السماح للغرب لاستغلال رغبة الكرد الحيادية لحقوق الإنسانية والسياسية لتفكيك الدولة. وفي يوليو وأغسطس من العام نفسه قامت جريدة "The World Marxist Review" للمرة الثانية بالحديث في مقال عن ثورة الكرد، واستمرت في دعمها للكرد ، وفي هذا المقال أكدت على فكرة "ديمقراطية حقيقية في العراق الواحد" وفيها يحصل الكرد على حكمهم الذاتي ، ودعت الصحيفة على إنشاء دولة شيوعية مثل الموجودة في الاتحاد السوفيتي ، وفيها تعيش الأقليات في انسجام. ولقد أهدت الصحيفة مقالا بدعمها لفكرة تأسيس حكم ذاتي كردي داخل دولة العراق كنهاية للنظام العسكري الديكتاتوري، وأكدت الصحيفة أن ذلك يصب في مصلحة الكرد والمطالب التي وضعوها بأنفسهم، وبهذا الشكل يتم ضمان حل نهائي للمسألة القومية الكردية، ففي المستقبل قد يعني ذلك دولة كردية مستقلة تشمل كرد تركيا وإيران والعراق²⁸.

في الوقت الذي نقدت فيه الأحزاب الشيوعية في العراق وإيران سياسة قاسم بصراحة، استمر الروس في دعم السياسة الخارجية لقاسم، ودعموه بالأسلحة والتي استخدمها ضد الكرد ، ولقد استمرت العلاقات بين الطرفين جيدة وذلك حتى الشهور القليلة التي سبقت سقوط قاسم.

وفي أغسطس 1962 سمحت الحكومة العراقية لألمانيا الشرقية - والتي كانت قد بثت أخبار ملتبهة موالية للكرد -

1963، ولم تكن هناك أي خطة لديهم للتعامل مع المشكلة، واعتبروا أن ما يحدث في شمال العراق ما هو إلا تمرد عشائري، واختلاف بين حليفين سابقين هما عبد الكريم قاسم وملا مصطفى البارزاني. وأخذ الجانب الكردي يصعد مواقفه. وعندما وصل حزب البعث للسلطة مرة ثانية عام 1968 كان أكثر جرأة ووضوحاً في التعامل مع قضية الكرد. وتم وضع دراسة جدية للمسألة الكردية عام 1969 في ظل مطالبات وطنية عراقية بحل سلمي للقضية. وفي مارس 1970 تم الإعلان عن برنامج واضح لتطبيق الحكم الذاتي، وتم إقرار اللغة الكردية إلى جانب العربية في جميع المدارس العراقية، مع إعطاء المدارس في المنطقة الكردية الحق بتدريس اللغة الكردية حتى مرحلة معينة كي تكون مزدوجة اللغة بعد ذلك. وفي عام 1974 تم إصدار قانون للحكم الذاتي بالإضافة إلى مشاركة الكرد بخمسة وزراء في الوزارة المركزية في بغداد³⁰.

الخاتمة:

توصلت الدراسة إلى عدد من الاستنتاجات:

- 1- أولاً: صارت الثورة الكردية التي سميت بثورة أيلول مثار اهتمام الصحافة الأجنبية بشكل عام و الأمريكية بشكل خاص، وذلك بعد ان تبوأَت الولايات المتحدة قيادة الغرب في مواجهة الاتحاد السوفيتي، فكان لا بد لها من ان تلعب دوراً مهماً في الثورة الكردية اذا ما علمنا أنها لا تؤثر على العراق فحسب وإنما على جميع جيرانها مثل: تركيا و ايران و سوريا.
- 2- من خلال الاطلاع على الآراء والمقالات التي نشرتها صحيفة ميدل ايست (الشرق الأوسط)، تبين انها نهجت جانب الحياد عند عرضها للمعلومات التي وردت عن بدايات الثورة الكردية.
- 3- الملاحظة المهمة التي رصدتها الصحيفة هي إنها اعتقدت ان للثورة الكردية ميول شيوعية - سوفيتية، و لكن بعد تطورات الثورة تبين بان ملا مصطفى البارزاني الذي قضى نحو 11 سنة في الاتحاد السوفيتي عندما كان منفياً لم يتأثر قط بهذه الفكرة رغم الدعم السوفيتي له عند بداية اندلاع ثورة أيلول.

المراجع:

أولاً: الوثائق الأمريكية المنشورة (FRUS):

1- Telegram from the embassy in Iraq to the department of state, Baghdad, October 14, 1958, 7 a.m. Foreign relations of the united states, 1958 – 1960, near east region, Iraq; Iran; Arabian Peninsula, vol. X11. Doc. No. 138.

2- Telegram from the department of state to the embassy in Iraq, Washington, June 22, 1962. 9:17 p.m., foreign relations of the United States, 1961 – 1963, vol. xvii, near east, 1961- 1962, Doc. No. 305.

3- Memorandum from the department of state acting executive secretary (Mckesson) to the president's special assistant for national security affairs (Bundy), Washington, August 6, 1963, foreign relations of the united states, 1961 – 1963, vol. xviii, near east, 1962 – 1963, Doc. No. 307.

ثانياً: المراجع العربية :

4- سعد ناجي جواد، القضية الكردية، في: أعمال ندوة "مستقبل العراق - برنامج لمستقبل العراق بعد إنهاء الاحتلال"، مركز دراسات الوحدة العربية، لبنان.

5- ماريانا خاروداكي، الكرد والسياسة الخارجية الأمريكية "العلاقات الدولية في الشرق الأوسط منذ 1945، ترجمة: خليل الجيوس، دار الفارابي - بيروت - لبنان، دار آراس للطباعة والنشر، شارع جولان - أربيل - كردستان - العراق، ط1، آذار 2013.

6- محمود رزق أحمد، الحركة الكردية في العراق، "دور البازانيين في طريق الحكم الذاتي (1918 - 1968)"، ط1، 1435هـ/ 2014م، دار المعتز للنشر والتوزيع، عمان - الأردن.

7- يوسف الصغير، الكرد في عالم الاضطهاد، جريدة البيان - لندن، مجلد 13، العدد 134، فبراير 1999.

ثالثاً: الدوريات الأجنبية :

8- Israel T. Naamani, The Kurdish drive for self-determination, Middle East Journal, vol. 20, No. 3, summer 1996, P.279.

9- Lettie M. Wenner, Arab Kurdish rivalries in Iraq, Middle East Journal, winter – spring 1963.

12. Ibid., p. 290
13. Ibid., p. 290,291
14. Ibid.
15. Lettie M. Wenner, Arab Kurdish rivalries in Iraq, Middle East Journal, winter – spring 1963, p. 72.
16. Ibid., p. 73.
17. Ibid. 73, 74.
18. Israel T. Naamani, op.cit, p. 291.
19. Israel T. Naamani, op.cit, p. 292, 293.
20. Lettie M. Wenner, op.cit, p. 74,75.
21. Lettie M. Wenner, op.cit, p. 75,76.
22. Lettie M. Wenner, op.cit, p. 76
23. Telegram from the department of state to the embassy in Iraq, Washington, June 22, 1962. 9:17 p.m., foreign relations of the United States, 1961 – 1963, vol. xvii, near east, 1961– 1962, doc. 305.
24. Memorandum from the department of state acting executive secretary (Mckesson) to the president's special assistant for national security affairs (Bundy), Washington, August 6,1963, foreign relations of the united states, 1961 – 1963, vol. xviii, near east, 1962 – 1963, doc. No. 307.
25. Lettie M. Wenner, op.cit, p. 76.
26. Lettie M. Wenner, op.cit, p. 77.
27. Ibid.
28. Ibid, P. 79.
29. Ibid, P. 79, 80.
30. سعد ناجي جواد، مرجع سابق، ص 265، 266.

رابعاً: المواقع الإلكترونية

<http://www.mei.edu/mission>

الهوامش:

1. سعد ناجي جواد، القضية الكردية، أعمال ندوة : مستقبل العراق – برامج لمستقبل العراق بعد إنهاء الاحتلال – مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت – لبنان، يوليو 2005 ، ص 263 – 265.
2. <http://www.mei.edu/mission>
3. Israel T. Naamani, The Kurdish drive for self-determination, Middle East Journal, vol. 20, No. 3, summer 1996, P.279.
4. يوسف الصغير، الكرد في عالم الاضطهاد، جريدة البيان – لندن، مجلد 13 ، العدد 134، فبراير 1999، ص 50؛ ماريانا خاروداكي، الكرد والسياسة الخارجية الأمريكية "العلاقات الدولية في الشرق الأوسط منذ 1945، ترجمة: خليل الجيوس، دار الفارابي – بيروت – لبنان، دار آراس للطباعة والنشر، شارع جولان – أربيل – كردستان – العراق، ط 1 ، آذار 2013، ص 94.
5. محمود رزق أحمد، الحركة الكردية في العراق، "دور البازانيين في طريق الحكم الذاتي (1918 – 1968)"، ط 1، 1435هـ/ 2014م، دار المعتز للنشر والتوزيع، عمان – الأردن، ص 54 – 58.
6. سعد ناجي جواد، القضية الكردية، في: أعمال ندوة "مستقبل العراق – برنامج لمستقبل العراق بعد إنهاء الاحتلال" ، مركز دراسات الوحدة العربية ، لبنان ، ص 259 – 261.
7. المرجع السابق، ص 263.
8. Telegram from the embassy in Iraq to the department of state, Baghdad, October 14, 1958, 7 a.m. Foreign relations of the united states, 1958 – 1960, near east region, Iraq; Iran; Arabian Peninsula, vol. X11. Doc. No. 138.
9. Israel T. Naamani, op.cit, P.279.
10. Ibid. p. 282
11. Ibid., p. 288, 289

شوره شا نهیلولا کوردی د روژنامه گهریا نه مریکی (1961-1962)، به لافوکی، روژناما (Middle East Journal) وهك فونه.

کورتیا لیکولینی:

روودانین نهیلولا 1961 لدهف ملله تی کورد دهاته هژمارتن شورهش و فه گوهاستنه کا مهزن دهه می بوواراندا، و وهك دروستکرنا ریک و زفراندن بو بنه مایی شوره شا تهموز 1958 ل عیراقی، نهف شوره شه ل شوینا به رده و امیا روودانین د گوره پانا عیراقی دا بو هه ژ سال 1958، روودانین فی شوره شی کر یارین مانگرتن و روودانین دانوستاندنن دنافهرا کورد و حکومتا عیراقی، ههروه سا پیکدادانین دنافهرا ههردوو لایه نانا بخوفه دگرت.

دفی خواندنن دا فه کولین لسه ر وان نفیسینین روژنامه گهریا نه مریکی لدوور روودانین بزافی بخوفه دگرت، و نهف چه نده لدویف خواندنن روژناما (middle east journal). نهف روژناما چاریکا سیلی گازی خوانده فانی نه مریکی دکر و نهو ب ناریشین سیاسی و نابوری و رهوشنبری و بین گریدایی ب سیاستا دهره کی یا نه مریکی هه مبه ر وه لاتین روژه لاتا ناقین و شیار دکر.

ههروه سا فه کولهر رادبیت ب بهراوردکرنا نهو تشتی دفی روژنامیدا هاتی دگهل وان تشتین دبه لگه نامین وهزاره تا دهره کی یا نه مریکی دا (FRUS) دکهت، بقی شیوهی نهف فه کولینه لسه ر راستی و مکومیا فان خواندنن کاریگهر لسه ر نفیسینا میژووی دکهت، و ژبو زانینا کاریگهریا وان نفیسینا لسه ر شلوفه کرنا پیرانینا میژووی.

September Kurdish revolution (1961 - 1963) in the American press; "Middle East Journal" publications as model.

Abstract:

Kurdish people considered that the events of September 1961 revolution great leap in all fields, and considered it as a correct path and return to the principles of the July revolution in 1958 in Iraq, and considered this revolution as an extension of the events on the Iraqi arena since 1958. It has permeated the events of that revolution strikes works and events of negotiations between Kurds and the Iraqi government as well as clashes between the two sides.

In this research will shed light on some of what it wrote and addressed in the American press about traffic events, through extrapolation newspaper Middle East Journal, where the purpose of this paper quarterly to address the American reader's awareness of political, economic and cultural problems related to US foreign policy toward the Middle East countries.

Researcher will also comparing what came in this newspaper with some reported and documents of the US Department (FRUS), and so is standing on the sincerity and seriousness of the impact on those historical writing studies, to see the impact of those writings on the interpretation of historical information.

صدى ثورة ايلول الكوردية في صحيفة فايننشال تايمز (The Financial Times) البريطانية 1963-1975

شيرزاد زكريا محمد

فاكلتي التربية، جامعة زاخو، إقليم كردستان - العراق.

<https://doi.org/10.26436/2016.4.3.303>

الخلاصة:

أولت الصحافة البريطانية اهتماماً واضحاً بتطورات الأوضاع السياسية في كردستان-العراق بعد اندلاع ثورة أيلول سنة 1961، ومن أبرز هذه الصحف فايننشال تايمز (The Financial Times)، وعلى الرغم من ان اهتمامات الصحيفة تتركز بصورة أساسية على النواحي الاقتصادية، إلا انها خصصت العديد من التقارير والمقالات عن كردستان وثورتها. وقد تنوعت المصادر التي استقت منها الصحيفة أخبارها، إلا انه وفي أغلب الحالات فإن مراسلي الصحيفة في بيروت وأنقرة وطهران وفي منطقة الشرق الأوسط، كانوا يزودونها بالتقارير، كما ان أحد مراسليها زار كردستان والعراق، وبعث تقاريره من أرض الواقع. الا انه يُلاحظ بان الصحيفة لم تنطرق الى الثورة الكوردية حتى سنة 1963، وبعد استئناف القتال في كردستان في 10 حزيران 1963، بدأت الصحيفة بالكتابة عن الكورد، ومع ذلك ظل الإهتمام محدوداً ودون مستوى الأحداث حتى سنة 1974، اذ غطى مراسلو الصحيفة أخبار الثورة في هذه المرحلة بصورة أوسع. وقد اتسمت التقارير التي نشرتها الصحيفة بغزارة المعلومات وثرانها، ووفقاً لذلك تعد الصحيفة مصدراً هاماً لدراسة ثورة أيلول في كردستان.

الكلمات الدالة: ثورة أيلول، صحيفة فايننشال تايمز البريطانية، ثورة تموز 1958، البارزاني

التمهيد:

كنص الدستور العراقي المؤقت في 27 تموز 1958 على شراكة العرب والكورد في البلاد، فضلاً عن خطوات أخرى، إلا انه وبعد مضي أكثر من ثلاث سنوات على قيام الثورة، لم يف نظام عبدالكريم قاسم (1958-1963) بوعوده التي وعد بها الشعب الكوردي لضمان حقوقه القومية المشروعة⁽²⁾، عندئذ صرح رئيس الحزب الديمقراطي الكوردستاني ملا مصطفى البارزاني (1903-1979) تصريحاً خطيراً وضع من خلاله عبد الكريم قاسم على المحك لبيان مدى جديته في تنفيذ وعوده الخاصة بالكورد، جاء في التصريح ما نصه: "...سوف نتخذ كافة الإجراءات اللازمة التي هي في صالح الأكراد فيما إذا لم يف رئيس الوزراء بوعده..."⁽³⁾. المهم في الأمر ان الحكومة العراقية لم تستجب لمطالب الكورد، الأمر الذي ادى الى اندلاع الثورة الكوردية في 11 ايلول 1961 واستمرت طيلة حكم عبدالكريم قاسم⁽⁴⁾. ومن الجدير بالذكر هنا ان صحيفة

تعد صحيفة فايننشال تايمز (The Financial Times) من الصحف البريطانية العريقة، إذ صدر العدد الأول منها في التاسع من كانون الثاني 1888، من قبل كل من جيمس شريدن وهوراتيو بتملي (James Sheridan & Horatio Bottomely)، وصدرت كصحيفة يومية مطبوعة. إتحدت في سنة 1945 مع صحيفة ذي وول ستريت جورنال (The Wall Street Journal)، تولى الصحيفة اهتماماً بالشؤون الاقتصادية والمالية بالدرجة الأساس على مستوى العالم، كما تولى إهتماماً بأبرز الأحداث الدولية وتحليلها⁽¹⁾.

تعد ثورة 14 تموز 1958 انعطافة تاريخية في تاريخ العراق المعاصر، إذ أقدمت الحكومة الجديدة على إتخاذ مجموعة من الإجراءات لضمان حقوق الكورد في ظل الحكم الجمهوري

السلاح، او تحمل النتائج التي تترتب على ذلك. ونقلت الصحيفة كذلك إعلان الحاكم العسكري العام للمنطقة الشمالية العميد الركن سعيد فتحي الصقلي [تذكر الصحيفة خطأً رئيس اركان الجيش العراقي محمد فتحي الصقلي] بعض مناطق كردستان مناطق محرمة، وخاصة مناطق تواجد النفط في الموصل مثل عين زالة والتي تعمل فيها شركة النفط الوطنية⁽⁷⁾.

ومن جهة اخرى، فقد نقلت الصحيفة في اليوم ذاته خبر مغادرة مبعوث الثورة الكوردية جلال الطالباني القاهرة عاصمة الجمهورية العربية المتحدة بعد بقاءه فيها لمدة اسبوعين، وذلك لإجراء مباحثات مع حكومة القاهرة لطلب المساعدة، لضمان حقوق الكورد في الدولة الفيدرالية العربية (وحدة عربية ثلاثية) التي كانت الاستعدادات جارية لتشكيلها، وكان الطالباني يأمل بإستئناف المفاوضات مع الحكومة العراقية والإستجابة لمطلب الحكم الذاتي للكورد⁽⁸⁾.

تغيب الصحيفة عن نقل أخبار الثورة الكوردية، خلال بقية سنة 1963 ولغاية 22 نيسان 1964 على الرغم من التطورات التي شهدتها، فقد توصل الكورد والحكومة الى إتفاقٍ على وقف إطلاق النار بموجب بيان 10 شباط 1964، وتوقف القتال بين الجانبين حتى استئنافه مرة اخرى في الثاني من نيسان 1965⁽⁹⁾، وفي 22 نيسان 1965 عادت الصحيفة لتتقل أخباراً عن الثورة الكوردية، إذ ذكرت في تقرير من بيروت بان هناك اخباراً عن وجود قتال متقطع بين القوات العراقية وقوات "العشائر الكوردية"، والذي استمر ثلاثة اسابيع في جبال شمال العراق، وهذه هي المرة الاولى التي يندلع فيها القتال منذ أن اعلنت حكومة الرئيس عبدالسلام محمد عارف (8 شباط 1963- 13 نيسان 1966) الهدنة في شباط من العام الماضي⁽¹⁰⁾.

تولى الرئيس عبدالرحمن محمد عارف رئاسة جمهورية العراق في 16 نيسان 1966، وكان عبدالرحمن البزاز (21 ايلول 1965-6 اب 1966) يشغل منصب رئيس الوزراء، استمر القتال في كردستان بعد تولي الرئيس الجديد الحكم، الا ان القوات العراقية تعرضت للهزيمة في معركة هندرين في ايار 1966، الأمر الذي دفع رئيس الجمهورية ورئيس الوزراء الى

فايننشال تايمز لم تتطرق الى الثورة الكوردية بعد اندلاعها وحتى سقوط نظام عبدالكريم قاسم.

أولاً: أصداء الثورة الكوردية في الصحافة 1963 - 1970

ادى تدهور الأوضاع السياسية في العراق الى تفاقم مشاكل حكومة عبد الكريم قاسم، وساهمت هذه الأوضاع المضطربة الى نجاح الائتلاف البعثي- الناصري [نسبة إلى الرئيس المصري جمال عبدالناصر] في الاستيلاء على السلطة في الثامن من شباط 1963 وانهاء حكم عبد الكريم قاسم، واصبحت السلطة الحقيقية في البلاد، وبعد نجاح الانقلاب بيد (المجلس الوطني لقيادة الثورة)، الذي صار مصدراً للسلطات بما في ذلك اصدار القوانين وتعيين وإقالة الوزراء، وشكل البعثيون اغلبية اعضاء المجلس⁽⁵⁾. إستبشر الكورد بقيام الانقلاب ودخلت القيادة الكوردية في مفاوضات مع قادة الانقلاب، بهدف ضمان الحقوق القومية للكورد، الا انه وبعد نحو اربعة أشهر من المفاوضات لم تُقدم الحكومة العراقية على اية خطوة عملية لحل القضية الكوردية بصورة سلمية، وفي وقت كان الكورد ينتظرون خطوات جادة من الحكومة بخصوص منحهم حكماً ذاتياً، ألفت الحكومة في 10 حزيران 1963 بياناً على الشعب ايداناً ببدء الحملة العسكرية ضد الكورد⁽⁶⁾.

أولت صحيفة (فايننشال تايمز) إهتماماً بتطورات الأوضاع في كردستان بعد فشل المفاوضات التي دارت بين قيادة الثورة الكوردية والحكومة العراقية، إذ نشرت في 11 حزيران 1963 خبر استئناف الحرب ضد الكورد في جبال "شمال الوطن"، وذكرت بأن مجلس قيادة الثورة العراقي وفي الوقت الذي كانت المفاوضات جارية في بغداد، أذاع بياناً في 10 حزيران جاء فيه: ان القوات العراقية ستقوم بتطهير المناطق الخاضعة لسيطرة البارزاني شمال الوطن، واتهم البيان الكورد بأنهم كانوا المبادرين بالهجوم على القوات الحكومية. وهُدّد البيان سكان مدينة السليمانية واطرافها بعدم ايواء "المتمردين"، وان اي قرية او بلدة تحتضن "المتمردين" سيتم قصفها. وأضاف البيان بان الكورد يأوون "الشيوعيين المجرمين" المطلوبين للحكومة. وأمهلته الحكومة "المتمردين الكورد" مهلة (24) ساعة من اجل إلقاء

فتح باب المفاوضات من جديد مع قيادة الثورة الكوردية⁽¹¹⁾. ذكرت الصحيفة في 27 حزيران 1966، في تقرير لمراسلها في بيروت عن دخول الكورد في محادثات سلام مع الحكومة العراقية، وأكد التقرير ان القتال قد توقف بين الطرفين في شمال العراق، وان وفداً مكوناً من اربعة اشخاص يمثل قائد "التمرد" الكوردي ملا مصطفى البارزاني هو في بغداد حالياً لإجراء المفاوضات⁽¹²⁾. ومع ذلك فان الجيش العراقي في حالة تأهب قصوى، وكذلك نفس الأمر بالنسبة "للمتمردين" الكورد فهم مازالوا محافظين على مواقعهم، ولكن اطلاق النار قد توقف بين الطرفين⁽¹³⁾.

وذكر مراسل الصحيفة بان الوفد الكوردي كان قد بدأ الإتصالات في الاسبوع الماضي عن طريق الرسائل المتبادلة بين القائد الكوردي البارزاني والرئيس عبدالرحمن محمد عارف ورئيس الوزراء عبدالرحمن البزاز. وقد أكد الرئيس عارف بانه سيتم ضمان الحقوق الكوردية في الدستور الدائم للعراق والذي سيقره المجلس الوطني (البرلمان) بعد تشكيله العام القادم، ووعد الرئيس بإعادة بناء وتطوير المناطق الشمالية. وأشار بان الحكومة ستحافظ على اللغة والثقافة الكوردية، فضلاً عن ان الكورد سيشاركون في الانتخابات القادمة لإنتخاب ممثلهم في المجلس الوطني، وأضاف بان التشكيلة الحكومية القادمة ستضم وزراء كورد، علماً أن وزارة البزاز لم تكن تضم أي كوردي. وقد أكد مراسل الصحيفة بان المراقبين يتوقعون التوصل لإتفاق بين الطرفين، لان الجانبين مرهقان من حرب دامت خمسة سنوات، كما انه يوجد جو من الثقة المتبادلة نجح البزاز في ايجادها⁽¹⁴⁾.

وإثر اعلان بيان البزاز في 29 حزيران 1966، كتبت الصحيفة في الأول من تموز 1966، تقريراً عن الاتفاقية الكوردية مع الحكومة، ومما جاء فيه، بان البارزاني ارسل رسالة لرئيس الوزراء البزاز قبل ساعتين من اعلان البيان الحكومي في التلفزيون، مبدياً فيها موافقته على نقاط البيان. وأكد التقرير بان البيان هو ضمان للحكم الذاتي للكورد، وانه اعترف بان العراق يتكون من القوميتين العربية والكوردية، كما اعترف بحق الكورد في اللامركزية الادارية، وبموجبه سيكون للمناطق الكوردية مجالس منتخبة، لإدارة التعليم والصحة والبلديات والخدمات

المدينة، وان الموظفين في هذه المناطق سيكونون من الكورد ما لم يحتاجوا الى خبرات الموظفين من خارج كوردستان. وان الكورد سيشاركون في الانتخابات القادمة، وسيتم تمثيلهم بنسبة تتوافق مع عددهم في كل من البرلمان والحكومة وفي سلك الخدمة المدنية والسلك الدبلوماسي، وكذلك القضاء وفي صفوف الجيش. وأعلن البيان عفواً عن الجنود والشرطة الكورد الذين انضموا للثورة، وأعطت لهم مدة شهرين للالتحاق بواجباتهم. وذكرت الصحيفة بان التنازل الرئيس الذي سيقدمه الكورد هو حل الجيش الثوري الكوردي المتكون من (15) ألف مقاتل⁽¹⁵⁾. يبدو ان الصحيفة لم تكن دقيقة في نقل الأخبار، لأن قيادة الثورة الكوردية لم توافق على حل قوات البيشمركة، او تسليم الأسلحة الثقيلة للحكومة⁽¹⁶⁾.

وعرضت الصحيفة في تقريرها أبرز المعوقات التي يمكن ان تعرقل تطبيق البيان، فقد ذكرت بانه يوجد خلاف بين الحكومة والكورد بشأن تحديد عدد السكان الكورد في العراق، اذ تم اجراء تعداد سكاني في العراق سنة 1965، جاء فيه ان عدد سكان العراق بما فيهم الكورد يبلغ نحو (8) ملايين، الا انه وبسبب الحرب التي كانت قائمة في كوردستان، فلم يجر التعداد السكاني في المناطق الخاضعة للثورة الكوردية، وعليه قدّرت الحكومة عدد الكورد بنحو (800) ألف، فيما يؤكد الكورد بان عددهم لا يقل عن مليون ونصف نسمة⁽¹⁷⁾. لقد كان معرفة العدد الحقيقي للكورد في العراق والمناطق التي يتواجدون فيها مهماً، لانه سيتم بموجبه تحديد مناطق اللامركزية الادارية، وكذلك نسبة تمثيل الكورد في المجلس الوطني والحكومة.

وأشارت الصحيفة في ختام تقريرها الى أمر هام، تمثل في مدى إمكانية تطبيق البيان من أساسه، فقد ذكرت: "...ان هناك الكثير ممن يشكون بفرض نجاح بيان البزاز، لانهم يعتقدون ان فرص النجاح او الفشل تعتمد على البزاز نفسه، وهل سيبقى البزاز طويلاً في منصبه ليحصد ما زرعه. فالتقارير القادمة من بغداد تشير الى ان بعض القطاعات العسكرية معارضة للإستقرار والسلام، وخاصة تلك القوة التي يقودها قائد الفرقة الثانية اللواء ابراهيم فيصل الانصاري، والتي تعد القوة الرئيسية للجيش العراقي التي

انخفض بعد ان تعرضت منشآتها في كركوك شمال العراق الى عمل تخريبي. ونقلت الصحيفة التصريحات التي أدلى بها المتحدث بإسم شركتي (British Petroleum) و(Royal Dutch Shell) في 4 آذار 1969، واللتين كانتا تمتلكان حصة (47%) من شركة النفط العراقية، مؤكداً بانه تم قصف منشآت الشركة بقذائف من قبل مجهولين في ليلة الأول من آذار، وتم اخماد الحرائق صباح اليوم التالي من دون حدوث ضحايا. وشكر المتحدث بإسم الشركتين الحكومة العراقية على المساعدة التي قدمتها لإخماد الحرائق، الا ان الحكومة العراقية لم تتحدث عن الهجوم لحد الآن -حسب ما جاء في تقرير المراسل-⁽²³⁾.

وأضاف المراسل في تقريره بان مصادر موثوقة أكدت له، بان الهجوم بالقذائف قد تم من قبل "التمردين" الكورد وانهم يقفون وراء الهجوم، لأن الكورد والحكومة هم فقط من يمتلكون تلك الأسلحة. ولأن "التمردين" الكورد سبق وأن هدّدوا بضرب المنشآت النفطية لشركة النفط العراقية، اذا استأنفت الحكومة هجماتها عليهم⁽²⁴⁾. وقد ذكرت الصحيفة في عددها الصادر يوم 21 أيار 1969 بأن الكورد أعلنوا عن مسؤوليتهم عن الهجمات التي تم شنّها على المنشآت النفطية في كركوك آذار الماضي، وان ذلك تم بأمر قائد المجلس الثوري الكوردي [المكتب التنفيذي]⁽²⁵⁾ ملا مصطفى البارزاني، وان الهجوم هو بداية انذار للجيش العراقي⁽²⁶⁾.

وجاء في تقرير المراسل الذي نُشر يوم الخامس من آذار، بان "العشائر الكوردية" التي يقودها القائد "المتطرف" ملا مصطفى البارزاني يناهضون نظام حكم حزب البعث الذي تولى الحكم في تموز الماضي، وان الكورد بدأوا "تمردهم" بقيادة البارزاني سنة 1961، وانهم يقاتلون من اجل تحقيق مطالبهم المتمثلة بالحصول على حكم ذاتي لمناطقهم التي يشكلون فيها الأغلبية في شمال العراق. وأضاف بانه تم التوصل لهدنة في شمال العراق في حزيران 1966، وحسب هذه الاتفاقية فإنه تم منح الكورد درجة من الحكم الذاتي في اطار وحدة الدولة العراقية، وعلى الرغم من ان الحكومة العراقية الحالية قد اعلنت موافقتها على

تحارب الكورد، وان بعض القادة العسكريين يعتقدون بان التمرد الكوردي لا يمكن حله والقضاء عليه الا باستخدام القوة العسكرية، وان السلام لا يفيد مع الكورد..."⁽¹⁸⁾.

وفي واقع الأمر فقد كانت الصحيفة صائبة فيما طرحته، اذ اضطر رئيس الوزراء عبدالرحمن البزاز وتحت ضغط العسكريين الى تقديم استقالته في 6 آب 1966، وتولى رئاسة الوزراء اللواء ناجي طالب (9 آب 1966 - 3 ايار 1967)⁽¹⁹⁾.

اتسمت الاوضاع السياسية في العراق في عهد الرئيس عبدالرحمن محمد عارف (1966-1968) بالضعف وعدم الاستقرار، ونتيجة لذلك قام انقلاب عسكري في 17 تموز 1968، وتولى حزب البعث العربي الاشتراكي وحلفاؤه القوميون العرب الحكم، ودخلت الحركة القومية الكوردية مرحلة جديدة. وعقب نجاح الانقلاب أكد الانقلابيون التزامهم بحل القضية الكوردية سلمياً، واقدّموا على اصدار مجموعة من القرارات، في محاولة منهم لتهدئة الكورد وكسب دعم الثورة الكوردية لانقلابهم، وعلى الرغم من اتخاذ الحكومة لبعض الخطوات التي كانت تسعى من ورائها لإطمئنان الكورد في سياستها، الا انهم لم يكونوا صادقين في وعودهم، الأمر الذي أدى الى تدهور العلاقات بين الطرفين، واندلاع القتال مرة اخرى في آذار 1969⁽²⁰⁾.

إثر اندلاع القتال في كوردستان، خططت قيادة الثورة الكوردية لضرب منشآت النفط في كركوك، لأنها رأت فيها ماكنة تُمول الحرب ضد الشعب الكوردي. وأوكلت مهمة قيادة العملية الى محمد محمود عبد الرحمن المعروف بإسم (سامي عبدالرحمن)⁽²¹⁾. نُفذت العملية بنجاح في ليلة 2/1 آذار 1969، وكان الهدف من هذه العملية إحداث تأثير معنوي أكثر من ايقاع أضرار مادية، وكانت الرسالة واضحة بأن يد الثورة الكوردية تستطيع ان تظال أهم مصدر اقتصادي حيوي يُعتمد عليه، خاصة ان امواله تُستخدم لمحاربة الشعب الكوردي⁽²²⁾.

نشرت الصحيفة في الخامس من آذار 1969 تقريراً لمراسلها من بيروت، جاء فيه: ان هناك اشارات بان الكورد هم المسؤولون عن تفجير أنابيب نقل النفط، وان انتاج شركة النفط العراقية قد

بنود الاتفاقية، الا ان الكورد يقولون بان الحكومة لم تتخذ أي خطوة عملية لتطبيقها⁽²⁷⁾.

تطرت الصحيفة في عددها الصادر يوم 21 ايار 1969 الى تأثير الحرب في كوردستان على موقف الحكومة العراقية من صراع الدول العربية مع اسرائيل، إذ جاء في تقرير مراسل الصحيفة في بيروت، والذي كان بعنوان: (الكورد يُضعفون دور العراق في المواجهة العربية)، بانه في الوقت الذي تزداد التوقعات بقرب مواجهة جديدة بين الدول العربية واسرائيل، وما يُشكله العراق من ثقل في هذا الصراع، فإن المجلس الثوري [المكتب التنفيذي لمجلس قيادة الثورة] والذي يتكون من تسعة أشخاص بقيادة ملا مصطفى البارزاني قد قرر القتال، حتى إزالة النظام الحالي ومجيء نظام جديد يُلي مطالب الكورد. وأكد المراسل في تقريره بانه وحسب أقوال المسافرين العراقيين الواصلين من بغداد الى بيروت، فإن الكورد "المتمردين" بقيادة البارزاني هم من بدأوا الهجوم منذ ثلاثة أشهر، ويحاولون طرد القطعات العسكرية العراقية. ونتيجة لذلك فقد اضطرت الحكومة العراقية الى ارسال تعزيزات عسكرية الى المنطقة الشمالية لدعم الفرقة العسكرية الوحيدة المتبقية في المناطق الكوردية. وأضاف المراسل بان الكورد يطالبون بالحكم الذاتي في المناطق التي يشكلون فيها الأغلبية، ويقدر الكورد عددهم في العراق بنحو مليون ونصف نسمة. وذكر المراسل بان الكورد يحتفظون بعلاقات جيدة وصدافة مع ايران المجاورة، وان البعض يعتقدون ان معظم اسلحتهم تأتي من ايران لا سيما الرشاشات المضادة للطائرات⁽²⁸⁾.

علقت مجلة (دهنگي پيشمه رگه- صوت البيشمركة) - الناطقة باسم لجنة التوجيه والبت في ثورة كوردستان-، على هذا الخبر قائلة: "...لم نكن ابدأ البادئين بالقتال، بل من الواضح ان الحكومة العراقية لا تريد التعاون مع العرب بشكل فعال ضد اسرائيل، والا فانها كانت ستحل القضية الكوردية سلمياً وليس عسكرياً..."⁽²⁹⁾.

تابعت الصحيفة تطورات العلاقات بين الحكومة العراقية والكورد، ففي 24 أيار 1969 ذكر مراسل الصحيفة في بيروت بأن النظام العراقي قدّم عرض سلام "للمتطرفين" الكورد في شمال البلاد، وانها وعدت بإصدار قانون جديد في الأيام المقبلة، يُعطي

للكورد حكومة محلية في المناطق ذات الأغلبية الكوردية. وأضاف المراسل بان عضو مجلس قيادة الثورة في العراق وقائد حامية بغداد العميد سعدون غيدان يزور حالياً شمال العراق، وان الغرض من هذه الزيارة حسب مصادر موثوقة هو لإجراء مباحثات مع ممثلي "المتمردين"⁽³⁰⁾. لم تتطرق الصحيفة فيما بعد الى تطورات الأوضاع في كوردستان على الرغم من استمرار القتال، الى ان تم التوصل الى اتفاقية 11 آذار 1970، فعادت الصحيفة لتتابع الوضع من جديد.

ثانياً: موقف الصحيفة من التطورات السياسية في كوردستان- العراق 1970 - 1974

شهدت الأشهر الأخيرة من سنة 1969 اعادة استئناف المباحثات بين قيادة الثورة الكوردية والحكومة العراقية، وبعد سلسلة اجتماعات توصل الطرفان الى اتفاقية أعلنتها الحكومة العراقية باسم (بيان 11 آذار 1970)⁽³¹⁾.

تابعت الصحيفة تطورات القضية الكوردية في العراق، لا سيما بعد اعلان بيان 11 آذار، إذ ذكر مراسلها في بيروت في 12 آذار 1970 بان الحكومة العراقية أعلنت بياناً ستمنح بموجبه الحكم الذاتي لمليون ونصف مليون كوردي، وبذلك سيتم انهاء تسع سنوات من الحرب، وان البيان تضمن بنداً بضمان حقوق الكورد في الدستور الجديد، وان العراق يتكون من قوميتين رئيسيتين هما العرب والكورد، كما تضمن اقامة ادارة كوردية موحدة في اراضيهم⁽³²⁾.

ونقلت الصحيفة ردود فعل المسؤولين العراقيين على البيان، اذ ذكرت بأن رئيس الجمهورية احمد حسن البكر (17 تموز 1968- 16 تموز 1979) عدّ هذا اليوم "صفحة جديدة في تاريخ العراق"، وأكد: "...من الآن فصاعداً سيتحد العرب والكورد في العراق لقتال العدو المشترك متمثلاً بإسرائيل والقوى الامبريالية...". كما ان الرئيس البكر اعلن يوم 12 آذار عطلة وطنية رسمية لكي يحتفل الشعب بالمناسبة. ونقلت الصحيفة تصريحاً لنائب رئيس مجلس قيادة الثورة العراقي صدام حسين (تولى رئاسة الجمهورية في العراق 17 تموز 1979- 9 نيسان 2003)، أكد فيه: "...ان هذه الاتفاقية ليست مجرد هدنة أو وقف لإطلاق النار، بل انها تؤسس

(12) ألف، وسيتم تحويلهم الى قوات لحرس الحدود. كما ان الحكومة ستقوم بحل قوات فرسان صلاح الدين الأيوبي⁽³⁶⁾ المعارضة للبارزاني، وهي بقيادة جلال الطالباني وسيتم طرده⁽³⁷⁾، وأكد المسافرون ان الحكومة كانت تدفع نحو (50) ألف جنيه استرليني لهذه القوات مقابل قتالها البارزاني⁽³⁸⁾.

وحسب المعلومات التي حصل عليها مراسل الصحيفة، فان الحكومة العراقية قامت بإرسال رسالة الى الامم المتحدة، تطلب فيها ارسال خبير إحصاء للمساعدة في إجراء تعداد سكاني، في المناطق التي يقطنها الكورد في شمال العراق⁽³⁹⁾.

ومن جهة أخرى، فانه وبموجب بيان 11 آذار فان منصب نائب رئيس الجمهورية كان من حصة الكورد، ولهذا كانت هناك توقعات عديدة بشأن المرشح لهذا المنصب، وحسب المعلومات التي حصل عليها المراسل من المسافرين، فانهم كانوا يتوقعون بان ثلاث شخصيات مرشحة لشغل هذا المنصب، وهم كل من: ادريس نجل ملا مصطفى البارزاني، والوزير الكوردي السابق فؤاد عارف، وسكرتير الحزب الديمقراطي الكوردستاني محمود عثمان [لم يكن سكرتيراً بل عضواً في المكتب السياسي] والذي قاد فريق التفاوض الكوردي. وأكد المراسل بانه وحسب التقارير فإنه ليس ملا مصطفى البارزاني الرغبة في أن يتولى هو أو احد ابناؤه اي منصب رسمي في الدولة، وان محمود عثمان هو المفضل لديه لشغل هذا المنصب⁽⁴⁰⁾.

يبدو ان المراسل لم تكن لديه المعلومات الدقيقة عن مرشح الكورد لشغل منصب نائب رئيس الجمهورية، والذي كان سكرتير الحزب الديمقراطي الكوردستاني حبيب محمد كريم، ولانه كان من الكورد الفيليين الشيعة، فقد رفضته الحكومة العراقية على اعتبار انه من اصول ايرانية. ولم تقدم قيادة الثورة الكوردية مرشحاً آخر لهذا المنصب، فبقي شاغراً حتى انقضاء الاتفاقية سنة 1974⁽⁴¹⁾.

واصلت الصحيفة متابعتها لتطورات القضية الكوردية بعد إعلان بيان 11 آذار، فنشرت تقريراً في 16 آذار 1970، حول الجهود المبذولة لتنفيذ الاتفاق الكوردي مع الحكومة. إذ ذكرت بانه تم تشكيل لجنة عليا لمراقبة تطبيق وتنفيذ بنود الاتفاقية، وان رئاستها انبسطت بوزير العدل [تخطئ الصحيفة

لأخوة عربية- كوردية دائمة...". وذكرت الصحيفة بان الاذاعة العراقية اعلنت ان اتفاقية الكورد مع الحكومة العراقية، هي من الانجازات الكبرى في العراق والعالم العربي في السنوات العشر الأخيرة. أما بخصوص رد الفعل الكوردي على البيان، ذكرت الصحيفة بانه على الرغم من عدم وجود أي تأكيد للاتفاقية من قبل ملا مصطفى البارزاني وقيادته في رواندوز حتى الآن، الا ان مصادر كوردية في لندن أكدت التوصل الى الاتفاقية، والتي سيتم بموجبها ولأول مرة الحكم الذاتي للكورد في العراق⁽³³⁾.

وفي معرض تعليقها على الإتفاقية، ذكرت الصحيفة: "...ان هذه الاتفاقية ستخلص الجيش العراقي من الجهة الكوردية وسيتم فرغ لإيران واسرائيل، وان هذه الاتفاقية حرمت النظام الايراني من حليف سابق وهو البارزاني، والتي سبق وان قدمت له في السابق مساعدات عسكرية... وان الاتفاقية الجديدة منحت الكورد حقوقاً أكثر مما حصلوا عليه بموجب بيان النزاع في حزيران 1966، فالأول مرة في التاريخ يحصل الكورد على الحكم الذاتي في دولة تحكم بلادهم..."⁽³⁴⁾.

وفي عددها الصادر يوم 13 آذار 1970 نشرت الصحيفة تقريراً لمراسلها في بيروت، بعنوان: (ان الكورد قد حصلوا على حقوقهم)، أعتد المراسل في تقريره على أقوال المسافرين الواصلين الى بيروت من بغداد، إذ ذكروا بان القوات العراقية بدأت بالانسحاب من مناطق شمال العراق بعد الاتفاق بين الحكومة و"المتمردين" الكورد بقيادة ملا مصطفى البارزاني. وان هذا الانسحاب يتم من دون تغطية اعلامية، وستشمل سحب نحو (35) ألف جندي من هذه المناطق، كما أكدوا بان تواجد الجيش العراقي في شمال العراق سيقى بصورة رمزية، وستقوم قوات أمنية بحماية المنشآت النفطية في كركوك. وأكد المراسل في تقريره بان خطوات الحكومة العراقية هذه تأتي بعد حرب خلقت آلاف الضحايا من الطرفين، وكلفت خزينة الدولة أكثر من مليار جنيه استرليني⁽³⁵⁾.

ومن جهة أخرى، فقد نقل مراسل الصحيفة عن المسافرين قولهم، بانه سيتم إعادة تنظيم قوات البيشمركة البالغة عددها نحو

طارناً، وصدر عن الاجتماع بيان أكد المجتمعون فيه بانهم لا يريدون الحرب مع الحكومة، بل يسعون لحل المشاكل بشكل سلمي⁽⁴⁵⁾.

ثالثاً: تغطية الصحيفة لإستئناف القتال في كوردستان 1974 - 1975

لم تتمكن الحكومة العراقية وقيادة الثورة الكوردية خلال مدة الأربعة سنوات التي تم تحديدها بموجب اتفاقية 11 آذار 1970 من حل القضية الكوردية سلمياً في العراق، وبدأت الأمور بين الطرفين تتجه نحو الأسوأ الى ان تجدد القتال مرة اخرى⁽⁴⁶⁾.

أولت الصحيفة إهتماماً كبيراً بتطورات القضية الكوردية في العراق في هذه المرحلة، ففي عددها الصادر في 7 آذار 1974 نشرت الجريدة خريطة لكوردستان الكبرى (العراق، تركيا، ايران وسوريا)، ونشرت تقريراً لمراسلها في الشرق الأوسط ريتشارد جونز (Richard Johns) جاء فيه، بعد أربعة أيام ستمر أربعة سنوات على الموعد النهائي لتنفيذ اتفاقية 11 آذار 1970، هذه الاتفاقية التي عقدت لمنح الكورد الحكم الذاتي في عراق موحد. ونقل المراسل خبراً عن الاذاعة العراقية أكدت فيه بان اللجنة العليا للجبهة القومية (الجبهة الوطنية والقومية التقدمية)⁽⁴⁷⁾ وفي اجتماع مع نائب رئيس مجلس قيادة الثورة صدام حسين، قد وافقت على مشروع للحكم الذاتي للكورد. في الوقت الذي عبّر فيه الحزب الديمقراطي الكوردستاني عن قلقه من المشروع الجديد للحكومة، لإن اتفاقية 11 آذار 1970 كانت اتفاقية مينة، اذ ان الحكومة لم تلتزم بها واستمرت في تعريب القرى الكوردية في غياب التعداد السكاني⁽⁴⁸⁾.

وإثر اعلان الحكومة في 11 آذار 1974 بياناً للحكم الذاتي لكوردستان من جانب واحد، نشرت الصحيفة في 13 آذار تقريراً لمراسلها في بيروت احسان الحجازي جاء فيه، ان العراق أصدر اذاراً نهائياً للكورد، وان نائب رئيس مجلس قيادة الثورة العراقي صدام حسين قد أعطى مهلة (15) يوماً، لكي يقبل الكورد خطة الحكومة بشأن الحكم الذاتي للكورد التي اعلن عنها. وفي اجتماع عقد في بغداد يوم 11 آذار أعلن صدام حسين بانه تم ابلاغ الحزب الديمقراطي الكوردستاني بقيادة البارزاني بشأن الخطة والانضمام الى الجبهة الوطنية، والتي تتكون

هنا، اذ انه تولى وزارة العدل في 20 تموز 1970] والشيعي المستقل عزيز شريف، والذي سبق ان توسط بين الحكومة والكورد في فترة المفاوضات⁽⁴²⁾.

وذكرت الصحيفة بان نائب رئيس مجلس قيادة الثورة العراقي صدام حسين قد أعلن في 15 آذار، ان الحكومة تنوي إنجاز الاتفاقية بشكل أسرع مما يتوقعه الكورد، وان الغرض من ذلك هو تفويت الفرصة على الامبرياليين الذين يحاولون تدمير الاتفاقية، وأكد صدام حسين بانه سيتم قريباً تشريع قانون يضمن تمثيلاً منصفاً للكورد في مؤسسات الدولة⁽⁴³⁾.

ونقلت الصحيفة تصريحاً أدلى به رئيس الحزب الديمقراطي الكوردستاني ملا مصطفى البارزاني لوكالة الأنباء العراقية، وهو أول تصريح له بعد الاتفاقية، إذ أكد بانه سيتم تمثيل الكورد بخمس او ست وزراء في الحكومة الجديدة، وأكد بان حركته لم تكن انفصالية⁽⁴⁴⁾.

وبعد أكثر من عام على توقيع اتفاقية 11 آذار 1970، عادت الصحيفة في 26 ايار 1971، الى الكتابة عن المعوقات التي تعرقل تنفيذ الاتفاقية، وعن تدهور العلاقات بين الكورد والحكومة، ونقلت الصحيفة في تقرير لها بعنوان: (العراق يحاول تجنب القتال ونزع فتيله مع الكورد)، ان اذاعة بغداد ذكرت بأن ممثل مجلس قيادة الثورة في العراق وعضو اللجنة العليا للسلام مرتضى الحديثي قد سافر الى شمال العراق، لإجراء لقاءات مع قائد الكورد ملا مصطفى البارزاني. وذكرت الصحيفة بان المحللين ربطوا هذه الزيارة بالرسالة الشديدة اللهجة التي وجهها البارزاني الى الرئيس احمد حسن البكر، واتهم فيها الحكومة بالتردد في تنفيذ اتفاقية 11 آذار، وانها تتملص من تنفيذ وعودها بخصوص اجراء تعداد سكاني لبيان عدد الكورد في العراق، ولا سيما في مدينة كركوك الغنية بالنفط، وان الحكومة تسعى لكسب الوقت وتعريب كركوك وتخفيض عدد الكورد. وازافت الصحيفة بان الحكومة سخطت من هذه الرسالة من البارزاني، وان الرئيس البكر قال في معرض ردّه على الرسالة ان بمقدور قوات الجيش العراقي الحفاظ على الأمن والنظام. وحسب ما ذكرته الصحيفة فإنه وبعد اللقاء مع الحديثي، عقد المكتب السياسي للحزب الديمقراطي الكوردستاني اجتماعاً

الأحداث عن قرب، وانضم اليه يوم 15 آذار قائد القوة الجوية⁽⁵¹⁾. وهذا الأمر يؤكد مدى اهتمام القيادة التركية بمجريات وتطورات الأوضاع في كردستان العراق، خشية تأثيرها على كورد تركيا كذلك.

بعد انقضاء المهلة التي حددتها الحكومة العراقية للكورد بقبول الحكم الذاتي في 25 آذار، نشرت الصحيفة في 28 آذار تقريراً لمراسلها في بيروت، جاء فيه، بان محاولات الحكومة العراقية في التفاوض مع قائد "العشائر" الكوردية قد باءت بالفشل، وان الرئيس العراقي احمد حسن البكر قد أكد في مؤتمر صحافي في بغداد في 26 آذار، بان المدة التي حددتها حكومته للكورد بقبول الحكم الذاتي قد انتهت، ألا ان قادة الكورد مستمرين على مواقفهم برفض خطة الحكومة. وقد أعلن الرئيس البكر عن سلسلة قوانين وخطط لتأسيس مجلس تشريعي كوردي، كما وأعلن عن عفو عام لمدة (30) يوماً عن جميع المدنيين والعسكريين الملتحقين بالثورة الكوردية للعودة⁽⁵²⁾.

أكد مراسل الصحيفة كوين روبرتس (Gwynne Roberts) الذي كان موجوداً في مقر قيادة البيشمركة في كلاله في 27 آذار، بان البيشمركة الذين يمتلكون بطاريات صواريخ مضادة للطائرات، يستعدون للتصدي للهجمات الجوية العراقية، وانهم احكموا سيطرتهم على قمم الجبال، وأضاف بان يتوقع ان تكون الهجمات الاولى للطائرات العراقية من نوع (ميك - Mig) على منطقة كلاله، لانها المقر الرئيس للثورة الكوردية. وأشار الى ان القرويين الكورد في المناطق الخاضعة للثورة الكوردية بدأوا بأخذ احتياطاتهم تحسباً لبدء الحرب، فبدأوا بحفر الخنادق والتي لم تكن تبعد سوى بعض الخطوات عن منازلهم، ليحتموا بها من قصف العدو، وذكر المراسل انه في الوقت الذي كان فيه الكبار مشغولين بحفر الخنادق، كان الاطفال يلعبون في تلك الخنادق⁽⁵³⁾.

وأضاف المراسل قائلاً: "...اتضح لي خلال تواجدي في المناطق الخاضعة للكورد، بان الحزب الديمقراطي الكوردستاني يحظى بشعبية كبيرة بين كورد العراق، فأني فرد يستطيع حمل السلاح ينضم الى الحزب، وان هناك مئات من الوافدين الجدد الذين ينتظرون دورهم لتسجيل أسمائهم في صفوف

الآن من حزب البعث والحزب الشيوعي العراقي، وأعلنت الحكومة بانها سوف لن تتعامل خلال أيام المهلة بصورة عداوية مع الحزب الديمقراطي الكوردستاني. وذكر مراسل الصحيفة بان المراقبون يعتقدون بانها اذا رفض البارزاني بعد انقضاء المهلة المحددة خطة الحكومة، فان الأخيرة ستنتهي علاقاتها التي تعود الى سنة 1970 مع الحزب الديمقراطي الكوردستاني، وان الحكومة ستعد الحزب غير قانوني، وأكد المراقبون ان انقطاع العلاقات بين الطرفين ستؤدي الى تجدد القتال في شمال البلاد⁽⁴⁹⁾.

استمرت الجريفة في متابعة تطورات الوضع في كردستان، ففي 16 آذار 1974 نشرت الجريدة تقريراً لمراسلها في انقرة متين منير (Matin Munir) جاء فيه: ان الكورد يُحسِنون مواقعهم على الحدود التركية، وقد صرح مسؤول تركي رفيع المستوى (لا يذكر اسمه) لمراسل الصحيفة بان الكورد يسيطرون على مسافة تبلغ نحو (207) ميل على الحدود التركية، وان المسلحين الكورد يحاصرون منفذ خابور (إبراهيم الخليل - من الجانب العراقي) الحدودي، وان المقاتلين الكورد يسيطرون على الطريق العام الذي يربط بلاده بالعراق. وقال المسؤول التركي لمراسل الصحيفة بان بلاده تضمن وصول الشاحنات التجارية من تركيا الى بلدان الخليج، وأضاف بان العراق وبسبب نشاطات المسلحين الكورد قام بنقل كمره ومحطة استقبال المسافرين الى مدينة الموصل التي تبعد نحو (100 كم) عن الحدود. هذا وقد أكد المسؤول التركي بان سكان القرى التركية المحاذية للحدود العراقية، قد سمعوا أمس (14 آذار 1974) أصوات الإطلاقات النارية والقذائف، الا ان اليوم كان هادئاً⁽⁵⁰⁾.

وقد أكد مراسل الصحيفة بان تركيا متخوفة من تطورات الأوضاع في كردستان - العراق، وامكانية انعكاس ذلك على كردستان - تركيا، والتي يعيش فيها نحو خمسة ملايين كوردي في مناطق متخلفة قرب حدود كل من العراق وايران، ولهذا فقد اتخذت تركيا اجراءات وتدابير مشددة على طول حدودها مع العراق. وأشار المراسل الى ان قائد القوات البرية التركية قد توجه في 11 آذار 1974 الى المنطقة الحدودية مع العراق لمراقبة

للبارزاني، وعينت الحكومة بدلم خمسة وزراء جدد من المواليين لها والمعارضين للبارزاني، والذين وافقوا على خطة الحكومة بشأن منح الكورد حكماً ذاتياً⁽⁵⁷⁾. وأضاف المراسل بان الحكومة العراقية قد أعلنت بانها ستوجه ضربات قوية لقوات ملا مصطفى البارزاني، الذين يقاتلون من اجل الحصول على حقوقهم القومية، وان البارزاني رفض خطة الحكومة لمنح الكورد حكماً ذاتياً، لانها لم تتضمن أي جديد. وأشار المراسل بان تعزيزات عسكرية عراقية توجهت نحو المناطق الخاضعة للكورد، وان اذاعة (صوت) كوردستان (العراق) قد أعلنت بان هذه القوات ستقدم ضحايا كبيرة⁽⁵⁸⁾.

ذكرت الصحيفة في مقال مراسلها في بيروت احسان الحجازي في 11 نيسان 1974، بان هناك اتهامات للولايات المتحدة الامريكية بدعم الكورد، وأكدت بان مسؤولين عراقيين قد أكدوا بان واشنطن تمد "المتمردين" في شمال العراق بالأسلحة الحديثة، وانها تصلهم عن طريق ايران⁽⁵⁹⁾. ومن جهة أخرى فقد نقل المراسل تصريحات لنائب رئيس مجلس قيادة الثورة العراقي صدام حسين، نفى فيها وجود حرب ضارية في شمال العراق بين القوات الحكومية ومقاتلي البارزاني، وأكد بان الجيش لم يدخل بعد في المعركة الحقيقية ضد "المتمردين"، وقال بان الاعلام الغربي المعادي للعراق يقوم بتحريف الحقائق⁽⁶⁰⁾.

ذكر مراسل الصحيفة في بيروت احسان الحجازي في تقرير له ونشرته الصحيفة في 18 نيسان 1974، بانه وحسب أقوال المسافرين العراقيين القادمين من المناطق القريبة لمقر البارزاني الى بيروت، فإن الكورد قد أسسوا إدارة حكومية لهم، لإدارة أعمال الاقليم الخاضع لسيطرتهم في شمال العراق، وانهم ينوون اعلان الحكم الذاتي في مستقبل قريب⁽⁶¹⁾.

في 20 نيسان 1974 ذكرت الصحيفة في تقرير مراسلها في انقرة بعنوان (الكورد يعلنون الحرب على العراق)، بأن الثوار الكورد أعلنوا الحرب ضد الحكومة العراقية، وانهم قد قاتلوا بشكل متقطع من سنة 1961-1970 من اجل الحصول على الحكم الذاتي في شمال العراق، ورفضوا مقترحات حكومة بغداد للحكم الذاتي المحدد لهم. وأكد المراسل بان الحكومة العراقية قامت في 18 آذار بإعدام احد عشر عضواً بارزاً في

البيشمركة... وان الحزب يدعي انه يستطيع تشكيل قوة جديدة مؤلفة من اربعة آلاف شخص خلال فترة قصيرة، وبهذا سيصل عدد مسلحيه الى (43) ألف مقاتل...⁽⁵⁴⁾.

وخلال تواجد مراسل الصحيفة كوين روبرتس في قرية كلاله الخاضعة للثورة الكوردية، نشر تقريراً للصحيفة في 29 آذار 1974 بعنوان (الكورد يحذرون بغداد)، جاء فيه: بان القائد الكوردي ملا مصطفى البارزاني دعا الحكومة الى ضرورة اعادة النظر في سياستها تجاه الكورد، قبل تطبيق برنامجها للحكم الذاتي لكوردستان. كما وأمر بإعلان حالة التأهب في جبال المنطقة الخاضعة لسيطرة مقاتليه، استعداداً للقتال، وأكد المراسل بان المدن الكوردية في شمال العراق تخضع لسيطرة قوات البيشمركة، والذين يتبعون الأوامر الصادرة من قيادتهم⁽⁵⁵⁾.

تابعت الصحيفة أخبار المعارك الدائرة في كوردستان، ففي العدد الصادر في 2 نيسان 1974، نشرت الصحيفة مقالاً لمراسلها في انقرة (لم تذكر اسمه) ذكرت فيه بانه وحسب وكالة (خبر التركية)، فإن الكورد قد اعلنوا تحقيق النصر على القوات العراقية، وان الثوار الكورد قد وجهوا ضربة عنيفة والحقوا هزيمة ثقيلة بالجيش العراقي، وذكرت بان (3000) جندي عراقي محاصرون من قبل الكورد، وان هناك قتال ضاري قرب منطقة كلي (مضيق) علي بك، وان المقاتلين الكورد قد حاصروا القوات العراقية في تلك المنطقة، كما ان هناك قتال متقطع قرب كركوك. ونقلت الوكالة التركية أخباراً عن اذاعة صوت كوردستان، جاء فيها بان المئات من الجنود العراقيين قد قتلوا وجرحوا في المعارك في كلي علي بك، فيما لم تُشر الاذاعة الى خسائر الكورد. وقدّر المراسل عدد المقاتلين الكورد بنحو مئتين ألف مقاتل، وان عدد المقاتلين الكورد ازداد إثر قيام الحكومة بشن هجمات واسعة على جبهتي كركوك والموصل، فقد طلب البارزاني الشبان الكورد ممن بلغ السابعة عشر بالتطوع في صفوف البيشمركة،⁽⁵⁶⁾.

نشرت الصحيفة تقريراً لمراسلها في بيروت في التاسع من نيسان 1974، ذكر فيه ان الحكومة العراقية الجديدة ستتحرك لمواجهة الكورد، وخاصة بعد أن شهدت التشكيلة الحكومية عدة تغييرات، فقد تم فصل الوزراء الكورد الخمسة المؤيدين

الكورد)، جاء فيه: بان ضغط القوات العراقية ضد البيشمركة الكوردية غير النظامية قد ازداد خلال هذا الاسبوع، وان الطائرات العراقية (السوفيتية الصنع) قد بدأت بالمشاركة في القتال، لأول مرة منذ انتهاء وقف اطلاق النار سنة 1970.

وذكر التقرير بأنه وبحسب مصادر الحزب الديمقراطي الكوردستاني فإن القوات العراقية قصفت بلدة جومان، التي تبعد عدة كيلومترات عن مركز قيادة البيشمركة، كما ان بلدة رواندوز قد تم اخلاؤها من السكان منذ شهرين. وكان الهدف من قصف جومان تدمير الجسر الذي يمر عبره الامدادات من ايران الى كوردستان، وقد تسبب القصف في مقتل الكثير من الأطفال والنساء. وأضاف التقرير بانه وحسب ما أوضحه الحزب الديمقراطي، فليس هناك وجود لقوات البيشمركة في بلدة رواندوز، لسهولة استهدافها من قبل القوات الحكومية⁽⁶⁷⁾.

واكد المراسل في تقريره بان الكورد يتخوفون من هجوم كبير تستعد الحكومة للقيام به ضد المقاتلين الكورد بقيادة البارزاني والبالغ عددهم (40) ألف. وانه وحسب التقارير التي أوردتها وكالة رويترز للأبناء فان الفرقة المدرعة العراقية قد تقدمت للأمام، لإنقاذ الجنود العراقيين المحاصرين من قبل المقاتلين الكورد، وعلى الرغم من تعرضها للقصف فانها تواصل تقدمها، ونقل المراسل عن وكالة رويترز للأبناء تأكيدها بان المقاتلين الكورد في منطقة زاخو، يقاتلون القوات العراقية بشكل متقطع منذ خمسة أيام⁽⁶⁸⁾.

ونشرت الصحيفة في الأول من ايار 1974 تقريراً لمراسلها كوين روبرتس الذي كان يرافق القوات الكوردية، احتوى التقرير على معلومات في غاية الأهمية، اذ ذكر بان الوضع يسير باتجاه سيء في كوردستان بسبب الغارات الجوية للحكومة على المدنيين. وذكر بان الكورد يمتلكون أسلحة متطورة مثل مضادات الطائرات الدبابات ورشاشات (BKC)، وأرجع نجاح الكورد في مقاومة الطائرات العراقية، الى حداثة ودقة صواريخ أرض- جو التي يمتلكوها، وأكد بان الثوار الكورد لا يسمحون للصحافيين برؤية الأسلحة التي يمتلكوها، كما وأضاف بان الكورد قد اشتروا أقنعة مضادة للأسلحة الكيماوية⁽⁶⁹⁾.

صفوف الحزب الديمقراطي الكوردستاني رميةً بالرصاص في اربيل، كانت قد اعتقلتهم في بغداد بعد اعلان بيان 11 آذار 1974، وأكدت الاذاعة بان واحداً من الذين تم اعدامهم كان يعمل محرراً في الجريدة الكوردية⁽⁶²⁾.

وأضاف المراسل بأنه وحسب التقارير الواردة من مناطق القتال، فان المعارك بين الطرفين شديدة ولم تسبق لها مثيل في المرحلة السابقة، وإن الثوار الكورد تمكنوا من اسقاط طائرتين من نوع (ميك- MIG) في المعارك بين السليمانية وحقول النفط في كركوك. ونقل مراسل الصحيفة تصريحاً أدلى به مسؤول تركي قرب الحدود العراقية لوكالة رويترز للأبناء، جاء فيه بان الحدود ما زالت مفتوحة امام حركة العبور بين البلدين، على الرغم من التوتر الموجود في المنطقة⁽⁶³⁾.

ذكرت الصحيفة في 23 نيسان 1974 في تقرير لمراسلها في انقرة كذلك، بانه وحسب ما نقلته اذاعة الثوار الكورد، فانهم قاموا بقتل (19) ضابط وجندي عراقي، انتقاماً لقيام الحكومة بإعدام (11) من رموز الكورد الاسبوع الماضي⁽⁶⁴⁾.

نتيجة لإشتداد المعارك في كوردستان، قامت القوات العراقية بإرسال تعزيزات عن طريق مقاتلاتها الجوية الى جبال شمال العراق، لدعم القوات البرية التي كانت تسعى لفك الحصار عن (600) جندي محاصر من قبل الثوار الكورد منذ شهر، وذلك حسبما جاء في تقرير لمراسل الصحيفة في انقرة ونشرته في 25 نيسان 1974. وأكد المراسل في تقريره بان الكورد قد تمكنوا من السيطرة على معبر الخابور الحدودي بين العراق وتركيا، وانهم اغلقوا المعبر امام المشاة لإيقاف حركة العبور⁽⁶⁵⁾.

وأضاف مراسل الصحيفة بأنه وحسب الاذاعة الكوردية التي تم الاستماع اليها في جنوب تركيا، فان معركة عنيفة وقعت قرب مدينة زاخو. وادعت الاذاعة بانه وفي معركة كلي علي بك في 23 نيسان فانه تم تدمير أربع دبابات عراقية، وتم قتل ثمانين جنود عراقيين، وأكدت الاذاعة بان القصف الجوي الحكومي للمناطق المدنية أوقع (18) قتيلاً بين الأطفال والنساء، فضلاً عن عدد كبير من الجرحى⁽⁶⁶⁾.

وفي 26 نيسان 1974 نشرت الصحيفة تقريراً لمراسلها كوين روبرتس، بعنوان (الحكومة العراقية تتخذ اجراءً ضد

العوائل الكوردية التي التحق احد افرادها بالبيشمركة، الى المناطق الخاضعة للثورة الكوردية⁽⁷⁴⁾.

يبدو ان الحكومة العراقية كانت تريد من خلال هذا الإجراء إبعاد العناصر الوطنية الكوردية من المدن، وحرمان الكورد من النشاط السياسي فيها، ليستقر الوضع فيها لصالح الحكومة، كما ان هذا الإبعاد كان يؤدي الى إرهاق كاهل الثورة الكوردية من الناحية الاقتصادية.

رأت قيادة الثورة الكوردية بضرورة إطلاع العالم الخارجي على ما تتعرض له كوردستان من هجوم حكومي، فذكرت الصحيفة في تقرير مراسلها ريتشارد جونز في 15 ايار 1974 بان عضو المكتب السياسي للحزب الديمقراطي الكوردستاني والوزير السابق لشؤون الشمال في حكومة بغداد محمد محمود عبدالرحمن (سامي)، موجود في اوروبا حالياً، ونقلت الصحيفة تصريحاته ونشاطاته، اذ طلب الدعم للثورة الكوردية من اوروبا، في سبيل تحقيق الحكم الذاتي. وأكد عبدالرحمن بان نحو (63) كوردي أغلبهم من النساء والاطفال قد قتلوا بدم بارد، عندما احتل الجيش العراقي قرية في زاخو قرب الحدود التركية⁽⁷⁵⁾. كما ان المقاتلات العراقية قصفت المناطق الكوردية بقنابل النابالم، وان نحو (500) مدني قتلوا نتيجة ذلك، فضلاً عن مقتل (200) من البيشمركة في القتال مع القوات العراقية. وان الجيش العراقي دمر نحو مائة منزل في مدينة حلبجة، وتم اخلاؤها من قبل السكان نتيجة ذلك، وان مجموع ما دمرته القوات العراقية بلغ (150) قرية. وأكد عبدالرحمن بان الحزب الديمقراطي الكوردستاني حذر الحكومة العراقية، فيما اذا استمرت على سياستها في ارتكاب الإبادة الجماعية ضد الكورد، فان البيشمركة سيهاجمون بقوة المنشآت النفطية في كركوك، هذه الحقول التي تنتج نصف انتاج العراق من النفط، وهدد عبدالرحمن بان قواته قادرة على منع انتاج النفط، كما سبق وان فعلوا ذلك سنة 1969⁽⁷⁶⁾.

ونقلت الصحيفة في السادس من حزيران 1974، تقريراً لمراسلها كوين روبرتس، تضمن أخباراً عن المعارك بين الثوار الكورد والقوات الحكومية، إذ أشار الى ان الكورد يدعون بمقتل نحو (200) من الجنود العراقيين في المعارك بين الطرفين، وانهم

وأكد المراسل بان الكورد يمتلكون معلومات استخباراتية عن حجم وقوة الجيش العراقي، فهم يؤكدون بان القوة الجوية العراقية تملك (200) مقاتلة، وان عدد الجيش العراقي يقدر ب(95) ألف جندي، أكثر من نصفهم موجودون في كوردستان، كما ان نحو ألف خبير سوفيتي يعملون كخبراء مع الجيش العراقي⁽⁷⁰⁾.

يذكر المراسل في تقريره: "...ان الكورد يرون في المقاومة المسلحة وسيلة وحيدة للبقاء، وان هذه المقاومة والمعاناة التي تصطبها يمكن ان تأتي بثمارها ولو بعد فترة طويلة، او عند حدوث تغيير في نظام الحكم في بغداد...". وتساءل الصحافي في ختام تقريره فيما اذا كان من الممكن قيام ثورة في العراق ضد النظام الحاكم، وأن يؤدي ذلك الى حصول استقرار سياسي، وان تُقدم السلطة الجديدة على منح الكورد حكماً ذاتياً يحظى بقبول الكورد⁽⁷¹⁾.

ونشرت الصحيفة تقريراً لمراسلها في انقرة في الأول من ايار كذلك، أكد فيه بانه وحسب التقارير الصحافية من الحدود التركية، فان القوات العراقية تتقدم في اراضي كوردستان في جهات المثلث الحدودي مع تركيا وسوريا، وكذلك تركيا وايران، وان هذه القوات قد وصلت الى جسر الخابور وهي نقطة العبور مع تركيا، وان هذه الحدود كانت بيد قوات البيشمركة منذ آذار 1974⁽⁷²⁾.

وفي سياق آخر أوردت الصحيفة خبراً في اليوم ذاته جاء فيه، بان عدداً من الوزراء السوفيت زاروا بغداد الشهر الماضي، وبحثوا مع قادة حزب البعث العراقي القضية الكوردية، وانهم حثوا المسؤولين العراقيين على ضرورة حل القضية الكوردية والمصالحة مع الكورد، وتنفيذ مطالبهم بالحصول على الحكم الذاتي⁽⁷³⁾. في الوقت الذي كان السوفيت يدعمون فيه الجيش العراقي بالمعدات والأسلحة والخبرات، وكما سيتضح ذلك لاحقاً.

ومن جهة أخرى فقد نقلت الصحيفة في الثالث من ايار 1974 خبراً نقلاً عن اذاعة كوردستان، أفاد بقيام البيشمركة بتفجير خط انابيب الرئيس لنقل نפט حقل بابا كركر في كركوك. وفي العدد ذاته ذكرت الصحيفة بان الجيش العراقي يقوم بتحليل

ان بعض الهزائم العسكرية قد لحقت بالكورد في الفترة الأخيرة، وخاصة بعد ان خسروا مدينة رواندوز فضلاً عن جبل زوزك، وذكرت: "...ان هناك نوع من اليأس لدى الكورد من اي تقدم لقواتهم، وذلك لان (80%) من الجيش العراقي مسلح ومهيأ للحرب، وان السوفيت قد سلّحوا الجيش العراقي بالأسلحة والمعدات الحديثة والمتطورة، ولهذا فمن الصعوبة لقوات البيشمركة اعادة السيطرة على مدينة رواندوز. وانه في ظل غياب المفاوضات فان الكورد يواجهون كذلك شتاءاً قارصاً وقصفاً من الجو، وان طرق تزويد الكورد بالمساعدات والمواد الغذائية معرضة للخطر؛ بسبب القصف المدفعي الحكومي، وذلك بعد ان سيطر الجيش على جبل زوزك بالكامل..."(81).

ومع ذلك فقد أكدت الصحيفة في تقريرها، بان القيادة الكوردية واثقة من نفسها، وتؤكد بان قوات البيشمركة تستطيع التقدم قبل سقوط الثلوج في الشتاء. كما ونوهت بان مؤيدي البارزاني يمتلكون الثقة والحماس، خاصة انهم كسبوا في الفترة الأخيرة عدداً كبيراً من الخريجين الجامعيين والتقنيين، كما ان الكورد يجمعهم كره مشترك للنظام العراقي وخاصة لنائب رئيس مجلس قيادة الثورة صدام حسين. وكان الكورد يعتقدون بان اذ فشلت الحكومة في حل القضية الكوردية، فإن إنقلاباً عسكرياً سيحدث في بغداد(82).

وتطرقت الصحيفة الى علاقات الكورد مع ايران، وذكرت بما ان الحدود مع تركيا مغلقة، لهذا فان ايران هي الطريق الوحيد الذي يمكن للكورد الحصول على السلاح من طريقه. كما وأشارت الى تواجد نحو (100) ألف لاجيء كوردي في مخيمات اللاجئين في ايران في ذلك الوقت، وان ايران وحسب امكانياتها لا تستطيع استيعاب أكثر من (300-400) ألف لاجيء، وفي حال تعدت الارقام ذلك فان المجاعة ستحدث(83).

وأشارت الصحيفة الى انه وعلى الرغم من الخلافات بين كل من العراق وايران، فانهما متفقان على ضرورة عدم منح الحقوق الكاملة للشعب الكوردي، وانهما يريدان أدنى درجة من الحكم الذاتي للكورد، ومع ذلك فان الشاه محمد رضا بهلوي

قتلوا في شمال شرق مدينة اربيل. وان هذه المعركة قد وقعت قبل اسبوعين، عندما ارادت القوات العراقية مدعومة بالدبابات ومروحيات الهليكوبتر الهجوم على المناطق الخاضعة للمقاتلين الكورد، ومحاولة اثناء نفوذهم(77).

لقد استخدمت الحكومة أساليب عنيفة في حربها ضد الكورد، ولهذا ذكرت الصحيفة في 13 حزيران 1974 في تقرير لمراسلها ريتشارد جونز، بان الكورد يشكون من حدوث ابادات جماعية بحقهم، وان قائد الكورد ملا مصطفى البارزاني قدّم مذكرة الى المفوضية العليا لحقوق الانسان التابعة للأمم المتحدة، يطلب فيها التحقيق من ابادات جماعية ارتكبتها الحكومة العراقية ضد الكورد. وأضاف المراسل بان الحزب الديمقراطي الكوردستاني يؤكد بان الحكومة تقوم بقصف جوي لقتل المدنيين دون مبالاة، وان الحزب يطالب بعدم اعتبار التحقيق في هذا الأمر تدخلاً في الشؤون الداخلية(78).

وفي 30 آب 1974، نشرت الصحيفة تقريراً من مراسلها في انقرة، جاء فيه بانه وحسب وكالة أنباء (خبر التركية) فان "العشائر الكوردية" تريد السيطرة على نفط كركوك في شمال العراق. وذكرت الوكالة بان قائد "العشائر" ملا مصطفى البارزاني قد أمر بالهجوم على المنشآت النفطية، في محاولة للضغط على الحكومة لإيقاف قصفها للقرى الكوردية. وحسب المعلومات التي ذكرتها الوكالة فان القوات الكوردية قامت بالتقدم نحو كركوك لنحو ثلاث كيلومترات، وانهم فجروا خط انابيب عين زاله وانسحبوا الى الجبال(79)، من الواضح ان معلومات الوكالة التركية غير دقيقة، فحقل عين زاله النفطي يقع في محافظة نينوى، ويبعد نحو (200 كم) عن كركوك.

ذكرت الصحيفة في 11 ايلول 1974، في تقرير لمراسلها كوين روبرتس، أن مسؤولاً في الحزب الديمقراطي الكوردستاني أكد بان المنطقة تشهد معارك ضارية بين الجيش والمقاتلين الكورد. وأضاف المراسل بان الكورد ادعوا قتل نحو (800) جندي عراقي في هذا الشهر، وخاصة في المناطق الواقعة بالقرب من مقر قيادة ملا مصطفى البارزاني في شمال العراق(80).

تطرقت الصحيفة في تقرير لها في الأول من تشرين الأول 1974 الى طبيعة القتال في كوردستان، إذ أشارت الى

الكورد خلال اسابيع قليلة، وذكر المراسل في تقريره أيضاً، بان السلطات العراقية تُصعب من مهمة الصحفيين الأجانب من محاولة الوصول الى ساحات القتال، وانها رفضت طلبات الصحفيين المستمرة بالتوجه الى تلك المناطق⁽⁸⁸⁾. ويبدو ان ذلك كان نابغاً من مخاوف الحكومة العراقية، في إطلاع الصحفيين الأجانب على حقائق الأحداث على أرض المعركة. كما نشر المراسل كوين روبرتس تقريراً في 21 تشرين الأول 1974، ذكر فيه بان الحزب الديمقراطي الكوردستاني أكد بان الحكومة العراقية تُعدم الكورد، وانها أعدمت في الفترة السابقة (171) كوردياً، منهم (168) متهماً بقضية الهجوم على آبار النفط في كركوك. وأكد القائد الكوردي ملا مصطفى البارزاني بان الحكومة العراقية اعدمت (27) عضواً من عناصر الجيش العراقي وكلهم من الشيوعيين. وقد أكد الحزب الديمقراطي الكوردستاني بان الحكومة تُعدم الكورد والشيوعيين؛ لتعاطفهم مع الثورة الكوردية⁽⁸⁹⁾.

وفي متابعتها لتطورات المعارك في كوردستان، نشرت الصحيفة في 30 تشرين الأول 1974 تقريراً، ذكرت فيه بان الكورد خسروا السيطرة على بعض المواقع، اذ أكد قادة عسكريين كورد بان قواتهم قد تخلت عن بعض المواقع الاستراتيجية في جبال كوردستان، وانهم تراجعوا تحت ضغط القوات العراقية نحو الحدود العراقية-الايروانية. وذكر التقرير بان المدفعية العراقية تواصل قصف مواقع الكورد في جبل زوزك الذي يبعد مسافة (40) ميلاً عن الحدود الايروانية، وتشكل هذه المنطقة نقطة مهمة للجيش العراقي، وذلك لان هذا الموقع يمكن القوات العراقية من قصف المقر الرئيس للثوار الكورد بشكل مباشر⁽⁹⁰⁾.

وذكرت الصحيفة في تقرير لها في الاول من تشرين الثاني 1974: "...ان الكورد يقامرون على حدوث انقلاب في بغداد، وانه على الرغم من ان البيشمركة قادرون على صد أي تقدم للقوات العراقية قبل حلول سقوط الثلوج، فان هناك تخوف كوردي من تقارير تحدثت عن وجود توسط عربي للتقارب بين العراق وايران... وان معظم الكورد يعتقدون بان الشاه محمد رضا سوف يتجنب اتفاقاً كهذا، لانه لا

(1941-1979) لا يريد ان يتم هزيمة الكورد حسبما ما ذكرته الصحيفة⁽⁸⁴⁾.

وبعث مراسل الصحيفة كوين روبرتس، بتقرير من مدينة اربيل في 6 تشرين الأول 1974، جاء فيه بان القوات العراقية عازمة على شن هجمات حاسمة على المناطق الخاضعة لسيطرة الجنرال ملا مصطفى البارزاني، وانهاء المعارك قبل هطول الأمطار وسقوط الثلوج في موسم الشتاء، وذكر بان الحكومة العراقية أكدت بانها واثقة من الانتصار على الكورد، وان قواتها تتقدم في عمق معقل الثوار الكورد، وان الهجوم هذه المرة سيكون الأخير، وستنتهي مشكلة الكورد نهائياً والى الابد⁽⁸⁵⁾.

وفي تقرير لمراسل الصحيفة ريتشارد جونز تم نشره في 11 تشرين الأول 1974، أفاد فيه بان الكورد يدعون بقيام طيارين روس بقصف المناطق الكوردية، وان هؤلاء الطيارين يقودون الطائرات لقصف كوردستان وقوات البيشمركة. وقد أكد الحزب الديمقراطي الكوردستاني بان احد الطيارين العراقيين، والذي وقع اسيراً بيد قوات البيشمركة الشهر الماضي، قد اعترف بان الضباط السوفيت يدرّبون الطيارين العراقيين. وأشار التقرير الى ان الحزب الديمقراطي الكوردستاني أكد بان نائب رئيس مجلس قيادة الثورة العراقي صدام حسين، يسعى للحصول على مساعدات سوفيتية في صراعه ضد البيشمركة⁽⁸⁶⁾.

ونشرت الصحيفة في 14 تشرين الأول 1974 تقريراً آخر لمراسلها كوين روبرتس من بغداد، تطرق فيه الى موقف الحكومة السوفيتية من تطورات القضية الكوردية في العراق، ومما جاء فيه: "...ان موسكو بدأت تفقد صبرها، وان الحكومة السوفيتية قد خاب ظنها بسبب استمرار الحكومة العراقية في استخدام القوة العسكرية لحل القضية الكوردية، وان السوفيت يفضلون الحل الدبلوماسي لحل القضية الكوردية..."، وأشار المراسل الى ان السوفيت كانوا يدعمون العراق بشتى الطرق، وزودوا الجيش العراقي بمختلف أنواع الأسلحة وخاصة قذائف (توبولوف)، والتي تم استخدامها ضد أهداف مدنية وعسكرية⁽⁸⁷⁾.

وأكد المراسل في جانب آخر من تقريره، الى ان قادة الجيش العراقي متفائلون بالسيطرة على كافة المناطق الخاضعة للمقاتلين

بمساعدة دولية لمئات الآلاف من اللاجئيين بسبب المعارك، خاصة ان نحو (750) ألف كوردي يعيشون في الجبال في ظروف صعبة في فصل الشتاء . وأكد المتحدث بإسم الحزب الديمقراطي الكوردستاني محسن دزبي ان آلاف المدنيين سوف يموتون ما لم يصلهم دعم انساني عاجل. وأضاف دزبي بان حزبه يقدر بان نحو (100) ألف مدني قد تشرودوا هرباً من القصف العراقي، وانهم يعيشون في معسكرات اللاجئيين شمال العراق قرب الحدود الايرانية، وان نحو (150) ألف من اللاجئيين يعيشون في مخيمات في ايران، ويضطر نحو ألف لاجيء يومياً للتوجه نحو ايران⁽⁹⁴⁾.

نشرت الصحيفة تقريراً آخر لمراسلها كوين روبرتس في 29 تشرين الثاني 1974، بعنوان (الكورد يدعون بقتل 300 عراقي)، جاء فيه، ان المتحدث بإسم الحزب الديمقراطي الكوردستاني أعلن بان القوات الكوردية قتلت 300 جندياً عراقياً في جبل زوزك شمال شرقي العراق قرب الحدود الإيرانية، وذلك عندما كانت وحدات الجيش العراقي تنسحب من جنوب مدينة قلعة دزه. وأكد المراسل بان المعارك ما زالت مستمرة في رواندوز والجبال المحيطة بها، وان المعركة الرئيسية والقوية بين الثوار الكورد والقوات الحكومية تجري في جبل زوزك⁽⁹⁵⁾.

وفي الرابع من شباط 1975 نشرت الصحيفة تقريراً لمراسلها في بيروت احسان الحجازي، جاء فيه ان "المتردون" الكورد قاموا بقصف مدينة اربيل، وأن القصف أدى الى مقتل سبعة أشخاص حسب ما أوردته جريدة (طريق الشعب) اليومية (لسان حال الحزب الشيوعي العراقي)، وعلى الرغم من ان الجريدة لم تُعْطِ أي تفاصيل عن الحادثة، الا انها تعتقد بان البيشمركة اما قد تمكنوا من الوصول الى مناطق قريبة من اربيل لهذا وصلت نيران مدافعهم الى المدينة، أو انهم يملكون مدافع بعيدة المدى. وذكرت الجريدة العراقية بأنه سبق وان هدّد قادة "المتردين" بقصف مواقع مدنية، اذا لم يتوقف القصف العراقي للقرى الكوردية⁽⁹⁶⁾.

رابعاً: موقف الصحيفة من التطورات السياسية في كوردستان بعد اتفاقية الجزائر 1975

يستطيع ان يتق بصدام حسين ولن يوليه الإهتمام، ولهذا فإنه سوف يتجاهل ويُهمل اي محاولة للتقرب من بغداد... وان الكورد واثقون من انه حتى لو توصل الجانب العراقي والإيراني الى اتفاق، وأغلقت ايران حدودها بوجه الثورة الكوردية، فانهم سيستمرون في ثورتهم..."⁽⁹¹⁾. الا ان الأيام أثبتت خطأ ما ذهب اليه القادة الكورد، اذ توصل العراق وايران الى اتفاقية الجزائر 1975، كما سيتضح لاحقاً.

وفي 7 تشرين الثاني 1974 عادت الصحيفة الى نشر تقرير لمراسلها كوين روبرتس من شمال العراق، بعنوان: (الكورد في هجوم مضاد)، جاء فيه، ان الثوار الكورد قد توجهوا مدعومين بتعزيزات من الأسلحة، وخاصة المدفعية الثقيلة نحو الجبهة الأمامية في شمال العراق، وذلك في طريقهم لشن هجوم مضاد كبير لإيقاف تقدم القوات العراقية نحو مركز كوردستان. وأكد مراسل الصحيفة ان الصحافيين الموجودين في المنطقة قد شاهدوا قوافل للشاحنات تحمل مقاتلين وأسلحة تتحرك في الظلام الدامس في الاسبوع الماضي، وهي في طريقها الى جبهات القتال. وذكر التقرير بانه وعلى الرغم من ان الجيش العراقي قد عانى من خسائر كبيرة في معركة جبل زوزك، فإنه ما زال صامداً في مواقعه⁽⁹²⁾.

وكتب مراسل الصحيفة ألين كاس (Alain Cass) تقريراً في 13 تشرين الثاني 1974، جاء فيه بان تغييرات الحكومة العراقية يمكن ان تساعد الكورد، اذ طرأ تغيير على هيكل حكومة حزب البعث، ومن الممكن ان يحدث نتيجة ذلك تحول في سياسة الحكومة العراقية، اذ تم تغيير أربعة وزراء في تشكيلة الحكومة العراقية، ومن أبرزهم وزير الداخلية اللواء سعدون غيدان والذي كان يشغل هذا المنصب منذ 1968. وقد نوه المراسل في تقريره الى أهمية المعركة التي تخوضها الحكومة العراقية ضد الكورد، وأكد بأن قوة صدام حسين تعتمد على مدى نجاحه في محاربة الثورة الكوردية، وان اية انتكاسة في هذا المجال ستؤثر عليه مباشرة⁽⁹³⁾.

وفي 15 تشرين الثاني 1974 نشرت الصحيفة تقريراً من قرية جومان من شمال العراق، بعنوان: (الكورد يبحثون عن مساعدات للاجئين)، ومما جاء فيه ان الثوار الكورد يطالبون

القتلى والجرحى العراقيين⁽⁹⁹⁾. وأكد المراسل بان الهجوم الحكومي سيزيد الضغط على الاقليم، خاصة بعد قيام القوات الحكومية بشن ثلاث هجمات في مناطق زاخو ودهوك وآكرى (عقرة)، وسيطرتها على الطرق الرئيسية للمواصلات في منطقة بادينان، وذلك من خلال احكام السيطرة على تلال وجبال المنطقة⁽¹⁰⁰⁾.

وذكر المراسل في تقريره بان المراقبين يؤكدون بان قوات البارزاني لن تصلها اي تعزيزات عسكرية وخاصة الذخيرة، في وقت تتوجه الفرقة السابعة من الجيش العراقي نحو السليمانية وبنجوين، وان سقوط الأخيرة تعني السيطرة على طريق رئيس يربط العراق بإيران⁽¹⁰¹⁾.

ومن جهة اخرى، فقد نقل التقرير تأكيد سفير العراق في ألمانيا الغربية طالب شيبب، بان اتفاقية الجزائر شكلت "ضربة ساحقة للمتمردين الكورد"، وأتمت الدعم الخارجي المقدم لهم وخاصة من ايران⁽¹⁰²⁾.

أكدت الحكومة العراقية في 13 آذار 1975، بان الهدنة التي اعلنتها ستستمر لمدة اسبوعين فقط، وسيقوم الجيش بعدها بتصفية "المتهمين" الكورد للمرة الأخيرة، وأضافت ان ايران هي التي طلبت هذه الهدنة؛ لإفساح الطريق امام الكورد الراغبين بالعبور الى اراضيها. فيما نقلت الصحيفة تأكيد مصادر كوردية بمقتل عشرات الجنود العراقيين في ميادين الحرب خلال الايام الأخيرة، وان توجيهات صدرت للمقاتلين الكورد بالقتال فقط في حالة الدفاع عن النفس. وذكرت الصحيفة بانه توجد أخبار في بيروت تؤكد بان البارزاني قد أصيب بالشلل في طهران، الا ان مراسل الصحيفة في طهران ديفيد هاوسج أكد بان صحة البارزاني جيدة، وان شهود عيان قد شاهدوه في كوردستان العراق خلال الأيام الأخيرة⁽¹⁰³⁾.

نشرت الصحيفة في 20 آذار 1975 تقريراً لمراسلها الخاص في انقرة، بعنوان (العراقيون ينفون اجراء المحادثات مع الكورد)، جاء فيه: أن هناك بعض التشويش منذ الليلة الماضية حول مصير التمرد الكوردي في شمال العراق، وانه تم رصد اذاعة صوت كوردستان تدعي بحدوث مفاوضات بين الكورد والحكومة العراقية على الحدود العراقية- الايرانية، من اجل التوصل الى

أنهك استمرار الحرب في كوردستان القوات العراقية، وهنا أدركت الحكومة العراقية أن لا سبيل لديها لإخماد الثورة الكوردية الا بالاتفاق مع شاه ايران محمد رضا، وهكذا لجأت الحكومة العراقية الى طلب المساعدة من كل من مصر والاردن والجزائر للتوسط بينها وبين ايران لإنهاء خلافاتهما، ونتيجة لهذه الوساطة اجتمع الشاه محمد رضا مع نائب رئيس مجلس قيادة الثورة في العراق صدام حسين، في العاصمة الجزائرية أثناء قمة الاوبك، وتوصل الطرفان في السادس من آذار 1975 الى اتفاقية، قدّم العراق بموجبها الكثير من التنازلات لإيران وخاصة في شط العرب، مقابل إيقاف ايران لدعمها للثورة الكوردية، التي إنهارت على أثر الاتفاقية⁽⁹⁷⁾.

تابعت الصحيفة تطورات الأوضاع في كوردستان بعد توقيع إتفاقية الجزائر، ففي العاشر من آذار 1975 نشرت الصحيفة تقريراً لمراسلها في طهران ديفيد هاوسج (David Housego) بعنوان (نجاحات عراقية كبيرة ضد الكورد)، ومما جاء فيه: "...ان الانهيار العسكري لكوردستان العراق قد بات محتملاً هذه الليلة، وذلك عندما ترحف القوات العراقية نحو المواقع الجبلية الاستراتيجية، التي كانت تحت سيطرة القوات غير النظامية الكوردية بقيادة ملا مصطفى البارزاني لعدة أشهر، وان الهجوم العراقي قد بدأ بعد ساعات قليلة من عقد اتفاقية الجزائر، والتي تنازلت بموجبها العراق لمطالب إيران في شط العرب، مقابل إيقاف دعمها ومساعدتها العسكرية للكورد...". وذكر المراسل إنه وحسب المصادر الكوردية فان الهجوم العراقي قد بدأ في منطقة رواندوز، بانتشار الدبابات وكتيبة للمشاة، وان القوات العراقية باتت تسيطر على الطريق الرئيس الذي كان يزود الكورد بالإمدادات، وأضاف المراسل بان تجميد الدعم الايراني سيؤدي الى انهيار الثورة الكوردية وانهاؤها في الصيف المقبل⁽⁹⁸⁾.

ونشرت الصحيفة في 12 آذار 1975 تقريراً لمراسلها في طهران ديفيد هاوسج، بعنوان (الكورد تحت ضغط كبير)، ومما جاء فيه: بأنه وعلى الرغم من توتر العلاقات في كوردستان- العراق، فإن هناك معلومات متضاربة عن القتال هناك، ويبدو ان عدد الضحايا الكورد مرتفع، الا ان الرقم ضئيل مقارنة بعدد

انه يقصد القيادي في الحزب الديمقراطي الكوردستاني فرنسو حريري) يقول: "ان هذه هي نهاية البيشمركة"⁽¹⁰⁷⁾.

وأشار التقرير الى السرعة التي قام بها الجيش الايراني بسحب أسلحته الثقيلة من كوردستان باتجاه الحدود، اذ أنه وبعد ثماني ساعات فقط من توقيع اتفاقية الجزائر، فإن الناس هناك شاهدوا قوافل ايرانية تحمل سلاحهم الى داخل حدودهم، وان الكورد دُهلوا من السرعة التي تم بها سحب السلاح الايراني⁽¹⁰⁸⁾.

وبعد ان توصل القادة الكورد الى الفئاعة بعدم القدرة في الإستمرار بالثورة، فإنهم طالبوا الحكومة الايرانية بتمديد وقف إطلاق النار وترك الحدود مفتوحة لمدة شهر آخر، من أجل إفساح المجال لعبور آلاف الكورد الذين يعيشون في المناطق المنعزلة والبعيدة عن الحدود، للعبور الى ايران قبل بدء الحرب⁽¹⁰⁹⁾.

ونقل مراسل الصحيفة صورة لواقع الكورد على الحدود الايرانية، اذ ذكر بأن اللاجئين الكورد الذين يعيشون على الحدود الايرانية يعانون من الجوع، فيما يمكن رؤية آلاف البيشمركة واقفين في منطقة حاج عمران، وملقن بأسلحتهم على الأرض، وراكبين شاحنات متوجهة الى ايران⁽¹¹⁰⁾.

نشرت الصحيفة في 27 آذار 1975 تقريراً مراسلها في انقرة جاء فيه: بان تركيا وبعد فشل التمرد الكوردي ضد العراق، قد رفضت طلبات اللجوء من قبل آلاف الكورد الذين يريدون العبور الى اراضيها، وانهم طلبوا البقاء في تركيا او العبور منها الى ايران. وبزَّ القوائم بأعمال رئيس الوزراء سعدي ايرماك (17 تشرين الثاني 1974 - 31 آذار 1975) هذا الرفض، بالقول بأن الحكومة العراقية قد أعلنت العفو العام، وان بإستطاعتهم البقاء في العراق ولا حاجة لعبورهم الحدود، كما انهم يستطيعون الذهاب من العراق مباشرة الى ايران⁽¹¹¹⁾.

ومن جانب آخر، فقد نقل التقرير تصريحاً للمتحدث بإسم السكرتير العام للأمم المتحدة كورت فالدهايم (Kurt Waldheim 1972-1981)، أكد فيه الإستجابة لنداء مساعدة الكورد ومن دافع انساني بحت، وقال المتحدث بأنه سيتم اجراء اتصالات مع الحكومتين الايرانية والعراقية بخصوص الأمر⁽¹¹²⁾.

تسوية. وأكدت الاذاعة الكوردية ان ادريس ملا مصطفى البارزاني ترأس الوفد الكوردي، وان مراقباً ايرانياً كان حاضراً في المحادثات، وأضافت الإذاعة بأن المكتب السياسي للحزب الديمقراطي الكوردستاني قد بعث برقية للحكومة تطلب فيها اجراء المحادثات لحل القضية الكوردية. الا ان الرئيس البكر رفض فكرة المفاوضات، وذكر في معرض ردّه على البرقية: "... ليس هناك مجال لإختبار نواياكم مرة اخرى لاننا فقدنا الثقة بكم..."⁽¹⁰⁴⁾.

وذكرت الصحيفة بأنه واثر توقيع الاتفاقية بين العراق وايران، فإن الطرفين اتفقا على حماية الحدود المشتركة وعدم إفساح المجال لإختراقها. ومن جانب آخر فقد نقلت الصحيفة، خبراً يشير الى ان الحكومة العراقية قد أصدرت عفواً عاماً عن الكورد الذين كانوا يقاطلون الجيش العراقي ولجأوا فيما بعد الى ايران⁽¹⁰⁵⁾.

بعد رفض مجلس قيادة الثورة العراقي في 19 آذار 1975، قبول مبادرة المكتب السياسي للحزب الديمقراطي الكوردستاني التي قدّمها قبل ذلك بيوم واحد، للدخول في مفاوضات جدية وحل القضية الكوردية سلمياً، أصدرت قيادة الثورة الكوردية في 20 آذار برقية الى كافة مقرات البيشمركة وفروع الحزب الديمقراطي الكوردستاني، جاء فيه: "...لقد تعرضت الثورة الى مؤامرة دولية خطيرة مما بات من الصعوبة الاستمرار في الثورة..."، وعلى الرغم من ردود الفعل المختلفة على هذا القرار، فإنها شكلت نهاية لثورة ايلول التي استمرت لنحو أربع عشرة سنة⁽¹⁰⁶⁾.

نشرت الصحيفة في 24 آذار 1975 تقريراً مراسلها كوين روبرتس، بعنوان (يأس الكورد)، ذكر فيه بان قادة الجيش الكوردي قد أمروا بإخلاء الوديان والجبال في شمال العراق، وان يعودوا لإيران قبل ان تستأنف الحكومة هجومها على مواقع الثوار في الأول من نيسان. وألمح المراسل وجود تقارير غير مؤكدة تشير الى ان قوات كوردية في جنوب كوردستان، حول السليمانية والمناطق التابعة لكركوك لا ترغب بإنهاء الثورة وإنها اختارت الاستمرار في القتال. الا ان المراسل في جزء من تقريره يُلمح الى ان اليأس منتشر بين الكورد بشكل كبير في منطقة حاجي عمران، وان نائب قائد يدعي "فرنزو Frenzo" (بيدو

وتساءل المراسل في تقريره عن الأسباب التي دفعت الكورد الى انهاء ثورتهم؟ وردً بنفسه على السؤال قائلاً: "... أن السبب الأساس وراء ذلك القرار، كان الخوف على المدنيين الكورد في العراق وايران، لانه اذا استمرت الثورة خلافاً لرغبة الشاه، فإنه كان سيجد من الصعوبة إيجاد ضمانات للكورد، بايواء نحو (200) ألف لاجيء داخل حدود بلاده..."⁽¹¹⁶⁾.

وجاء في التقرير، إن القوات الحكومية بدأت هجومها في السابع من آذار بإتجاه منطقة السليمانية، وانتشر نتيجة لذلك الخوف بين المدنيين، لمعرفة ان جيشهم غير نظامي يقاتل من دون أسلحة ثقيلة وحديثة. واجه الكورد هجوماً قوياً ومفاجئاً من الجيش العراقي مدعوماً بالغارات الجوية، في وقت لم يكن الكورد يملكون سلاحاً قوياً قادراً على مواجهة القوات العراقية وأسلحتها، كما ان القوات الكوردية كانت تعاني من نفاذ الذخيرة، وخاصة الصواريخ المضادة للطائرات. وصلت القوات العراقية مدعومة بالدبابات الى منطقة كلاله، في حين لجأ أكثر من 70% من الثوار الكورد الى ايران. وقد نقل التقرير خبراً عن جريدة النهار اللبنانية، جاء فيه ان القوات العراقية قد سيطرت على جميع المناطق الخاضعة لسيطرة الكورد، ما عدا عدد قليل من القرى؛ بسبب وجود الألغام⁽¹¹⁷⁾.

وفي ختام مقالته طرح المراسل سؤالاً هاماً، وهو الى متى ستبقى اتفاقية الجزائر صامدة، في وقت لم يعد بوسع الشاه ومهما حدث من تطورات في المستقبل، التفكير في الاعتماد على ورقته الراجعة ضد بغداد وهي الورقة الكوردية⁽¹¹⁸⁾.

ويبدو واستناداً الى المعلومات التي ارسلها عصمت شريف وانلي⁽¹¹⁹⁾ الى الأمين العام للأمم المتحدة كورت فالدهايم حينذاك، ان ايران كانت تخطط للاستفادة من الكورد لأغراض اخرى، فقد نشرت الصحيفة في 19 نيسان 1975 انها تسعى الى تجنيد نحو 30 ألف مقاتل كوردي مقيم في ايران، وتحويلهم الى مرتزقة للقيام بعملية عسكرية خارج حدود ايران⁽¹²⁰⁾.

نشرت الصحيفة في 17 حزيران 1975 تقريراً لمراسلها باول ئيلمان (paul ellman) بعنوان: (الكورد أصبحوا ضحية)، واتهم التقرير السلطات العراقية بالانتقام من اللاجئين الكورد عند عودتهم الى ديارهم، بعد انخيار الثورة الكوردية في

وفي 3 نيسان 1975 نشرت الصحيفة تقريراً لمراسلها كوين روبرتس بعنوان (ما بعد الثورة)، جاء فيه ان انخيار الثورة في شمال العراق يتم رؤيته في بغداد وطهران كأعظم تطور سياسي، إلا انه ترك الثوار الكورد في خيبة أمل، وانهم غاضبون وفي حالة حداد على أمواتهم. وأشار التقرير الى ان القائد الكوردي ملا مصطفى البارزاني ذو (72) عاماً كان دائماً واعياً ومدركاً، بان ثورته كانت عملاً سياسياً معتمداً على المساعدات التي يقدمها شاه ايران؛ بسبب سوء علاقاته مع العراق. وأضاف المراسل بإن إتفاق العدويين السابقين قد أنهى المساعدات العسكرية من ايران، ونتيجة لذلك قامت ايران بسحب أسلحتها الثقيلة من مدافع وبطاريات الصواريخ من الجبهة، في وقت واجه الكورد هجوماً قوياً ومفاجئاً من الجيش العراقي، وهنا تبين ان نهاية هذه الثورة حتمية، نتيجة لإصرار الشاه على انهاء الثورة⁽¹¹³⁾.

وأشار التقرير الى ان شعور الكورد يتلخص في ان الشاه استغلهم ومن ثم خانهم وتركهم يواجهون مصيرهم، ولهذا فقد قال البارزاني بهذا الشأن: "... ان الجانبين توصلا الى اتفاق لضمان مصالحهما على حسابنا..." وأكد المراسل في تقريره، بان تحليل أخطاء الماضي مؤلم للكورد، ولهذا فقد رأى الجنرال البارزاني بان تقوية علاقات الحركة الكوردية مع ايران لم يكن منه مفر، وكان أمراً مفروضاً، وانه لم يكن لديه مجال آخر سوى ايران لأنها الدولة المحاذية لحدود الكورد، وأشار المراسل بانه لاحظ بأن الكثير من الكورد أدركوا ضعفهم لإعتمادهم كثيراً على ايران⁽¹¹⁴⁾.

وجاء في التقرير، بإن الشاه استدعى الجنرال بارزاني الى طهران، وقال له: "... ان الاتفاقية كانت مهمة لبلاده وضمنت مصالحها في الشرق الأوسط..."، ونتيجة لذلك أدرك البارزاني صعوبة الإستمرار في قتال الحكومة العراقية، ولهذا أمر بوقف القتال، مبرراً ذلك بعدم استعداداه لتعرض حياة المواطنين الكورد للخطر. وفي هذا الصدد فقد أكد القيادي الكوردي محمود عثمان بان الأمر لم يعد بيد الجنرال البارزاني، وان الحرب اذا استمرت فان الشعب الكوردي سيُعاني من إبادة جماعية⁽¹¹⁵⁾.

الخاتمة:

حظيت ثورة أيلول في كردستان- العراق بإهتمام صحيفة فايننشال تايمز (The Financial Times) البريطانية، وعلى الرغم من ان إهتمامات الصحيفة تتركز على النواحي الاقتصادية بالدرجة الأساس، الا انها خصصت الكثير من صفحاتها لدراسة تطورات الأوضاع في كردستان- العراق. اعتمدت الصحيفة بصورة رئيسة على مراسليها في منطقة الشرق الأوسط لنقل المعلومات اليها، وبصورة خاصة مراسليها في بيروت وانقرة وطهران. وقد إتسمت تقاريرهم بمعلومات مفصلة حول الثورة الكوردية، الا ان معلومات مراسل الصحيفة في بيروت يظهر عليها التأثير بخطاب الحكومة العراقية، كما ان مراسلي الصحيفة في انقرة وطهران، لم يكونا موفقين في نقل جميع المعلومات بصورة صحيحة، ولا سيما بعد استئناف القتال سنة 1974، وربما يعود ذلك الى الضغوط التي كانت تفرضها هذه الدول على تغطية التطورات السياسية في كردستان- العراق.

ان الإهتمام المتزايد للصحيفة بالقضية الكوردية يظهر عندما بعثت بأحد مراسليها وهو كوين روبرتس، الى المناطق الخاضعة للثورة الكوردية، والى المدن العراقية الخاضعة للحكومة، على أمل الحصول على الأخبار الدقيقة بخصوص الثورة الكوردية.

ومما يثير الانتباه، ان الصحيفة لم تواكب الثورة الكوردية عند قيامها في 11 ايلول 1961 وحتى استئناف القتال في 10 حزيران 1963، الا انها ركزت بصورة كبيرة عليها وعلى تطوراتها خلال سنة 1974.

تشكل معلومات الصحيفة مصادر جيدة عن الثورة الكوردية، وخاصة تلك المعلومات والتحليلات التي قدّمها مراسلو الصحيفة عند زيارتهم لمعاقل الثورة الكوردية، وكذلك العاصمة بغداد. وعند دراسة بعض التحليلات التي قدمها اولئك الصحفيون، يتضح الى أي مدى كانت الصحيفة مهتمة بمتابعة أخبار كردستان، ولا شك ان الصحافة بصورة عامة والبريطانية بشكل خاص، أدّت دوراً واضحاً في شرح القضية الكوردية للعالم الخارجي.

آذار الماضي، على الرغم من العفو العام الذي أصدرته. ومن جهة اخرى فقد أشار المراسل الى ان جمعية الصداقة البريطانية- الكوردية⁽¹²¹⁾ قد قامت بعقد ندوة في لندن، وان المتحدثون في الندوة ادعوا بوجود أدلة بانه تم منح اراضي كوردية لمزارعين مصريين، من الذين يهاجرون الى العراق بموجب اتفاقية تم التوقيع عليها بين بغداد والقاهرة العام الماضي⁽¹²²⁾.

نشرت الصحيفة في 23 حزيران 1975 تقريراً هاماً لمراسلها كوين روبرتس، بعنوان: (سوريا تعرض مساعدة الكورد ضد العراق)، ومما جاء فيه: "...انه وحسب مصادر موثوقة في الشرق الأوسط، فإن سوريا عرضت على الكورد دعمهم في كل المجالات، اذا جدّدوا ثورتهم في شمال العراق ضد بغداد...". الا ان المراسل رأى بأنه من الصعب على الكورد تقبل هذا العرض، لأن قادتهم السياسيون يعيشون الآن في المنفى في ايران، وان الكورد لم يعد لهم ثقة بأي طرف، خاصة وان أقرب حليف لهم وهو الشاه قد سحب كل دعمه العسكري بشكل مفاجيء في آذار. كما اتهم رأوا بانه من الصعوبة ايصال المساعدات السورية اليهم في العراق، لان الخط الحدودي المشترك مع سوريا خاضع لمراقبة وحراسة عراقية محكمة، وان هذه المساعدات حتى في حالة ارسالها فانها ستنم بطريق الدواب وخلال فترة الليل. كما ان البارزاني كان يعتقد بانه في حالة تجدد الثورة الكوردية، فان الشاه سوف لن ينظر بعين العطف الى اللاجئين الكورد في بلاده، ولهذا لم يتم الإستجابة لهذه الدعوة⁽¹²³⁾. ومن جهة اخرى، فان ليبيا هي الأخرى قد غضبت من الاتفاق العراقي- الايراني، وأظهرت اهتماماً بدعم القضية الكوردية، على الرغم من عدم وجود ادلة ان كان هذا الاهتمام والدعم وصل الى ارض الواقع⁽¹²⁴⁾.

المهم، فانه وعلى الرغم من ان مأساة الهزيمة العسكرية كانت نهاية لمرحلة هامة من حركة التحررية الكوردية، الا انها وضعت بداية مرحلة جديدة، تميزت بمستوى ارقى من التنظيم والإدراك والتطور ولكنها كانت مرحلة أصعب⁽¹²⁵⁾.

في العراق، الجدير بالذكر هنا، ان الدول الثلاث فشلت في اقامة الدولة الموحدة. للتفاصيل ينظر: جعفر عباس حميدي وآخرون، تاريخ الوزارات العراقية في العهد الجمهوري 1958-1968 (8 شباط- 18 تشرين الثاني 1963)، (بغداد، 2002)، ج6، ص ص 129-134.

9. للتفاصيل ينظر: شيرزاد زكريا محمد، المصدر السابق، ص 153 وبعدها.

10. The Financial Times, Apr 22, 1965.

11. للتفاصيل ينظر: مسعود البارزاني، البارزاني والحركة التحررية الكردية "ثورة أيلول 1961-1975" مع ملحق وثائقي، (أربيل، 2002)، ج3، ص 123 وبعدها.

12. كان الوفد الكوردي يتكون من كل من: حبيب محمد كريم، صالح اليوسفي، نافذ جلال وعلي عبد الله، يُنظر: محسن دزه بي، أحداث عاصمتها 1961-1975، (أربيل، 2002)، ج 2، ص 130.

13. The Financial Times, June 27, 1966.

14. Ibid.

15. The Financial Times, July 1, 1966.

16. ينظر: شيرزاد زكريا محمد، المصدر السابق، ص 286.

17. The Financial Times, July 1, 1966.

18. Ibid.

19. اديث وائي، ايف، بينروز، العراق دراسة في علاقاته الخارجية وتطوراتها الداخلية 1915-1975، ترجمة: عبد المجيد حسيب القيسي، (بيروت، 1989)، ج2، ص ص 71-76.

20. للتفاصيل، يُنظر: شيرزاد زكريا محمد، مجلس قيادة الثورة في كوردستان- العراق/ دراسة تاريخية سياسية عامة 1964-1970، (دهوك، 2010)، مراجعة وتقديم، عبدالفتاح علي البوتاني، ص 134 وبعدها.

21. ولد سنة 1932 في مدينة سنجار (شنگال)، درس في جامعة الموصل وحصل على منحة دراسية لدراسة الهندسة في جامعة مانشستر في بريطانيا، وبعد عودته عمل مهندساً في وزارة النفط العراقية حتى 1963 حيث التحق بالثورة الكوردية، واتخذ الاسم الحركي "سامي"، وسرعان ما اصبح مستشاراً خاصاً للبارزاني. تولى وزارة شؤون الشمال في الحكومة العراقية بعد اتفاقية 11 آذار 1970. وبعد اتفاق الجزائر 1975 بين العراق وايران والنكسة التي أصابت الثورة الكوردية، لجأ إلى بريطانيا ثم عاد وشارك في ثورة أيار 1976. أسس حزب الشعب الديمقراطي الكوردستاني، ثم التحق بالحزب الديمقراطي الكوردستاني مرة ثانية، ذهب ضحية عمل ادهابي في الأول من شباط 2004. ينظر: نزار اغري، "دراسات: سامي عبدالرحمن: استعادة بورتريه للقائد الكوردي الذي رحل"، متاح على الرابط: www.marafea.org/paper.php. تم زيارة الرابط في 7 كانون الثاني 2016.

واخيراً، فان أكثر مما يلفت الاهتمام في أخبار هذه الصحيفة هو نجاح مراسليها في نقل أخبار كانت في غاية السرية، مثلما حصل عندما نقل مراسل الصحيفة عن وجود توسط عربي للتقارب بين العراق وايران، وهذا ما حصل بعد أشهر من نشر الخبر. كذلك الأخبار التي تحدثت عن استعداد سوريا لدعم الثورة الكوردية، اذ ان هذه المعلومات كانت لا تُعرف الا على نطاق ضيق، وكانت مهمة لانها تتعلق بعلاقات دولتين عربيتين.

الهوامش والمصادر والإحالات:

1. Enzo Diliberto, Financial Times' Average Daily Global Audience (ADGA). Via at: www.fttoolkit.com/d/audience.
2. للتفاصيل ينظر: عبد الفتاح علي يحيى البوتاني، وثائق عن الحركة القومية الكوردية التحررية ملاحظات تاريخية ودراسات أولية، (أربيل، 2001)، ص 66 وما بعدها.
3. وزارة الداخلية، مديرية الشرطة العامة/ شعبة الحركات والاستخبارات، سري للغاية، العدد 886، 13 شباط 1961، الموضوع، معلومات. نقلاً عن، عادل تقي عبد محمد البلداوي، نضال الشعب الكوردي وموقع البارزاني في الوثائق العراقية السرية، (بغداد، 2003)، ص ص 36-37.
4. للتفاصيل ينظر: شيركو فتح الله عمر، الحزب الديمقراطي الكوردستاني وحركة التحرر القومي الكوردية في العراق 1946-1970، ترجمه عن البلغارية: علي الشيخ مصطفى، (السليمانية، 2004)، ص 147 وبعدها.
5. عبد الوهاب حميد رشيد، العراق المعاصر، (دمشق، 2002)، ص 154. للتفاصيل، ينظر: صالح حسين الجبوري، ثورة 8 شباط 1963 في العراق نهاية حكم عبد الكريم قاسم، (بغداد، 1990)، ص 68 وبعدها.
6. للتفاصيل، ينظر: شيرزاد زكريا محمد، الحركة القومية الكوردية في كوردستان العراق 8 شباط 1963- 17 تموز 1968، (دهوك، 2006)، ص 73 وبعدها.
7. The Financial Times, June 11, 1963.
8. Ibid.
- a. بدأت مباحثات الوحدة الثلاثية بين كل من العراق وسوريا والجمهورية العربية المتحدة (مصر)، بعد قيام انقلاب 8 شباط 1963 في العراق وانقلاب 8 آذار 1963 في سوريا، ووقعت الدول الثلاث في 17 نيسان 1963 على ميثاق الوحدة، الا انه لم يشر بأي شكل الى القضية الكوردية

22. مسعود البارزاني، المصدر السابق، ص 209-210.
23. The Financial Times, Mar 5, 1969.
24. Ibid.
25. تشكل مجلس قيادة الثورة في كوردستان في الرابع من تشرين الأول 1964، لتصبح السلطة العليا للثورة أي بمثابة سلطة تشريعية في المناطق الخاضعة للثورة الكوردية في كوردستان- العراق، وتألف المجلس من أعضاء اللجنة المركزية للحزب الديمقراطي الكوردستاني (الثارتي) وقادة عسكريين ورؤساء عشائر وممثلين عن الأقليات العرقية والطوائف الدينية الكوردستانية. وانشق عن المجلس مكتب تنفيذي ينفذ ما يشرع من قوانين ضرورية لتنظيم وإدارة مختلف الشؤون العسكرية والمالية والقضائية والإدارية. وفي الحقيقة فإن المكتب التنفيذي كان بمثابة مجلس وزراء كوردي. للتفاصيل ينظر: شيرزاد زكريا محمد، مجلس قيادة...، ص 59 وبعدها.
26. The Financial Times, May 21, 1969.
27. The Financial Times, Mar 5, 1969.
28. The Financial Times, May 21, 1969.
29. نقلاً عن: طوظاري دة نطى ئيشمة رطه، ذماره (21)، (حوزةيران، 1969)، ل 3.
30. The Financial Times, May 24, 1969.
31. للتفاصيل ينظر: فقرة يدوون عة بدولر حيم عة بدوللا، بارودؤخي سياسي كوردستان- عيزاق 11 مارتى 1970- 11 مارتى 1974، (هقولير، 2008)، ل 39 وثشتى وئ.
32. The Financial Times, Mar 12, 1970.
33. Ibid.
34. Ibid.
35. The Financial Times, Mar 13, 1970.
36. أطلق قائد الثورة الكوردية ملا مصطفى البارزاني على الكورد الذين حملوا سلاح الحكومة لمحاربة الحركات الوطنية الكوردية ومنذ ظهورهم بشكل شبه رسمي اسم (جاش بوليس) أي (حمير الشرطة) للإستخفاف بهم، واختصرت هذه الكلمة بمرور الزمن الى (جاش) أو (ججوش)، كما كانوا يسمون (ضنة) أحياناً، وهي كلمة كوردية تعني قطاع الطرق أو السفاح. أما الحكومات العراقية فكانت تسميهم ب(الشرطة غير النظامية) او ب(فرسان صلاح الدين الايوبي)، ولم تكن بقيادة جلال الطالباني حسب ما جاء في الصحيفة. للتفاصيل، ينظر: عبد الفتاح علي يحيى البوتاني، المصدر السابق، ص 205 وما بعدها؛ عبدالكريم فرحان، حصاد ثورة: مذكرات تجربة السلطة في العراق 1958- 1968، ط2، (لندن، 1996)، ص 81.
37. انشق جلال الطالباني ومجموعة أخرى من أعضاء المكتب السياسي للحزب الديمقراطي الكوردستاني عن رئيسه ملا مصطفى البارزاني سنة 1964، ومن ثم عادوا الى صفوف الحزب سنة 1965، ثم التحقوا
- بالمناطق الخاضعة لسيطرة الحكومة سنة 1966، وسما انفسهم بجماعة المكتب السياسي للحزب الديمقراطي الكوردستاني، وقد وقفوا بجانب الحكومة ضد قائد الثورة الكوردية ملا مصطفى البارزاني حتى سنة 1970، وعادوا بعد اتفاقية 11 آذار 1970 مرة اخرى الى صفوف الحزب برئاسة البارزاني. للتفاصيل ينظر: فقرة يدوون عة بدولر حيم عة بدوللا، زيددرئ بقرئ، ل 95 وثشتى وئ.
38. The Financial Times, Mar 13, 1970.
39. Ibid.
40. The Financial Times, Mar 13, 1970.
41. ديفيد مكدول، تاريخ الأكراد الحديث، ترجمة: راج آل محمد، (بيروت، 2004)، ص 496.
42. The Financial Times, Mar 16, 1970.
43. Ibid.
44. Ibid.
45. The Financial Times, May 26, 1971.
46. للتفاصيل ينظر: علي سنجاري، القضية الكوردية وحزب البعث العربي الاشتراكي في العراق، (دهوك، 2006)، ج 1، ص 43 وبعدها.
47. تأسست هذه الجبهة في 17 تموز 1973 بين حزب البعث العربي الاشتراكي والحزب الشيوعي العراق، وقد اعترف الحزب الشيوعي بدخوله في هذه الجبهة بحزب البعث كقائد للعملية السياسية والتحول الاشتراكي في البلاد، كما أقر بحق حزب البعث الحصري في العمل السياسي في صفوف الجيش، فيما تم اجازة الحزب الشيوعي رسمياً. وقد رفض الحزب الديمقراطي الكوردستاني الانضمام الى الجبهة. ينظر: اوفرا بينغيو، كرد العراق -بناء دولة داخل دولة-، ترجمة، عبدالرزاق عبدالله بوتاني، (اربيل، 2014)، ص ص 133- 134؛ صبرية جرجيس عبدالرحمن ئيمينكي، جريدة التآخي -دراسة تاريخية في موقفها من التطورات السياسية 1967- 1974-، (دهوك، 2013)، ص 177- 178.
48. Richard Johns, "Iraq and the kurds a sleight of hand", The Financial Times, Mar 7, 1974.
49. Ihsan Hijazi, "Iraq issues ultimatum to kurds", The Financial Times, Mar 13, 1974.
50. Metin Munir, "Kurds strengthen hold on Turkish frontier", The Financial Times, Mar 16, 1974.
51. Ibid.
52. The Financial Times, Mar 28, 1974.
53. Ibid.
54. Ibid.

74. The Financial Times, May 3, 1974.
75. ربما يقصد بها قرية صوريا في ناحية السليفياني بقضاء زاخو، اذ قتلت القوات الحكومة في 16 ايلول 1969 (39) شخصاً وجرحت نحوهم؛ بسبب انفجار لغم أرضي قرب القرية، لم يكن للقرويين أي علاقة بها. للتفاصيل ينظر: مسعود البارزاني، المصدر السابق، ص 216. الجدير بالذكر ان الصحيفة تذكر خطأً بأن الحكومة قتلت (63) ألف شخص.
76. Richard Johns, "Kurds Seek Support In Europe", The Financial Times, May 15, 1974.
77. Gwynne Roberts, "Kurds Claim 200 Iraqis Killed", The Financial Times, June 6, 1974.
78. Richard Johns, "Kurds Complain of Genocide", The Financial Times, June 13, 1974.
79. The Financial Times, Aug 30, 1974.
80. Gwynne Roberts, "Kurds Claim to Have Killed 800 Iraqis", The Financial Times, Sep 11, 1974.
81. The Financial Times, Oct 1, 1974.
82. Ibid.
83. Ibid.
84. Ibid.
85. Gwynne Roberts, "Iraq Confident Of Victory Over Kurds ", The Financial Times, Oct 7, 1974.
86. Richard Johns, "Russians Pilot Iraqi Bombers Say Kurds", The Financial Times, Oct 11, 1974.
- a. حول المساعدات العسكرية التي كانت تقدمها الحكومة السوفيتية للعراق في حربها ضد الكورد، ينظر: مسعود البارزاني، المصدر السابق، ص 341.
87. Gwynne Roberts, " The Kurds " Moscow Grows Impatient ", The Financial Times, Oct 14, 1974.
88. Ibid.
89. Gwynne Roberts, " Iraqis- Execute Kurds ", The Financial Times, Oct 21, 1974.
90. The Financial Times, Oct 30, 1974.
91. The Financial Times, Nov 1, 1974.
55. Gwynne Roberts, "Kurds warn Baghdad", The Financial Times, Mar 30, 1974.
56. The Financial Times, Apr 2, 1974.
57. تم اقالة كل من الوزراء: نوري شاويس، احسان شيرزاد (استقال خلافاً لرغبة الحكومة في بقاءه)، محمد محمود عبدالرحمن (سامي عبد الرحمن)، محسن دزبي وصالح اليوسفي. وتم تعيين وزراء جدد من المواليين للحكومة وهم كل من: عزيز عقراوي، هاشم عقراوي، عبدالله بارزاني، عبدالستار طاهر شريف وعبدالله اسماعيل (ملا ماطور). ينظر: جريدة الثورة، 8 نيسان 1974؛ جريدة طريق الشعب، 8 نيسان 1974.
58. The Financial Times, Apr 9, 1974.
59. للتفاصيل عن علاقات الكورد مع الولايات المتحدة الامريكية خلال هذه المرحلة، ينظر: عزيز حسن عزيز بارزاني، الولايات المتحدة الامريكية والمسألة الكوردية في العراق (1961-1975) دراسة تاريخية سياسية وثائقية، اطروحة دكتوراه غير منشورة، كلية الآداب- جامعة صلاح الدين، (اريل، كانون الثاني 2008)، ص 101 وبعدها.
60. Ihsan Hijazi, " U.S Accused of Military Aid to Kurds ", The Financial Times, Apr 11, 1974.
61. Ihsan Hijazi, " Kurds Set Up " Executive " , The Financial Times, Apr 18, 1974.
62. The Financial Times, Apr 20, 1974.
- a. تقصد جريدة التأخي، في الحقيقة ان الحكومة لم تعتقل احداً خلال هذه الفترة، لانها اعطت مهلة (15) يوماً، ثم اصدرت عفواً قبل بدء العمليات الحربية.
63. Ibid.
64. The Financial Times, Apr 23, 1974.
65. The Financial Times, Apr 25, 1974.
66. Ibid.
67. Gwynne Roberts, "Iraqi Steps Up Drive Against Kurds", The Financial Times, Apr 26, 1974.
68. Ibid.
69. Gwynne Roberts, " Iraq and The Kurds The Other Mideast War", The Financial Times, May 1, 1974.
70. Ibid.
71. Ibid.
72. The Financial Times, May 1, 1974.
73. Ibid.

- في 7 نيسان 1974، بانها ستستلم النفط العراقي الرخيص، مقابل ذلك قامت تركيا بغلاق حدودها بإحكام طوال فترة الحرب. ينظر: عصمت شريف وانلي، "كردستان العراق"، في: جيرارد جالياند، شعب بدون وطن الكرد وكردستان، ترجمه الى العربية، عبدالسلام النقشبندى، (اريل، 2012)، ص ص266-267.
112. The Financial Times, Mar 27, 1975.
113. Gwynne Roberts, "After the rebellion", The Financial Times, Apr 3, 1975.
114. Ibid.
115. Ibid.
116. Ibid.
117. Ibid.
118. Ibid.
119. ولد في دمشق سنة 1924، وتلقى تعليمه الثانوي في المعهد العربي الفرنسي "اللايبك". توجه الى باريس لإكمال دراسته، وتوجه الى جنيف، وحصل منها على درجة الدكتوراه. شارك في النضال السياسي الكوردي في الخارج. حضر العديد من المؤتمرات العالمية ممثلاً عن الشعب الكوردي. اصدر نشرات ومؤلفات ومذكرات سياسية بمختلف اللغات الاوروبية. كما اسس المعهد "الكوردي اللغوي". وعمل ممثلاً في عضوية البرلمان الكوردي في اوربا، توفي سنة 2011. للتفاصيل يُنظر: مذكراته، من مذكرات عصمت شريف وانلي، (سليمانية، 2014).
120. The Financial Times, Apr 19, 1975.
121. إثر اختيار الثورة الكوردية سنة 1975، ومن أجل دعم الكورد بصورة أوسع، فقد أُعلن في 15 حزيران 1975 خلال مؤتمر صحافي عُقد في مجلس اللوردات البريطاني في لندن، عن تشكيل (جمعية الصداقة البريطانية- الكوردية). وكان من ابرز مؤسسيها اللورد كيلبراكن (Kilbracken) الذي أصبح رئيساً للجمعية الجديدة، واللورد سيراتالين ماكدونالد (Sproat Iain Macdonald) مدير المنظمة الدولية لمحاربة الفقر، وكذلك جمال علمدار ممثل الحزب الديمقراطي الكوردستاني في لندن، وقد ادار المؤتمر الصحافي لإعلان الجمعية اللورد آين ماكدونالد سيراتالين. يُنظر:
- Edward Mortimer, "Kurdish Rebels are turning to Britain for support", The Times, (London, Aug 30, 1974).
122. paul ellman, "Kurds Being Victimized", The Financial Times, June 17, 1975.
123. يؤكد السياسي الكوردي علي سنجاري بان الحكومة السورية أبدت في 10 آذار 1975 استعدادها دعم الثورة الكوردية. ينظر، كتابه، المصدر السابق، ص 68.
92. Gwynne Roberts, "Kurds on Counter offensive", The Financial Times, Nov 7, 1974.
93. Alain Cass, "Iraqi Government Changes Could Assist Kurds", The Financial Times, Nov 13, 1974.
94. The Financial Times, Nov 15, 1974.
95. Gwynne Roberts, "300 Iraqis Dead Claim Kurds", The Financial Times, Nov 29, 1974.
96. Ihsan Hijazi, "Kurds " Shelling Iraqi City", The Financial Times, Feb 4, 1975.
97. للتفاصيل ينظر: عمار علي السمر، شمال العراق 1958-1975 دراسة سياسية، (بيروت، 2012)، ص ص 413-420.
98. David Housego, "Big Iraqi successes against kurds", The Financial Times, Mar 10, 1975.
99. ⁽¹⁾ قَدَّر ممثل الصليب الأحمر بأن العراق قَدَّمَ نحو سبعة آلاف قتيل وأحد عشر الف جريح في حربه ضد الكورد، وان ضحايا الكورد كان اقل من هذا الرقم بقليل. ينظر: ديفيد مكحول، المصدر السابق، ص 511.
100. David Housego, "Kurds come under heavy pressure", The Financial Times, Mar 12, 1975.
101. Ibid.
102. Ibid.
103. David Housego, "Iran Arranges Ceasefire Between Iraqis and Kurds", The Financial Times, Mar 14, 1975.
104. The Financial Times, Mar 20, 1975.
105. Ibid.
106. علي سنجاري، المصدر السابق، ص ص 77-78.
107. Gwynne Roberts, "Despair as kurds", The Financial Times, Mar 24, 1975.
108. Gwynne Roberts, "Despair as kurds", The Financial Times, Mar 24, 1975.
109. Ibid.
110. Ibid.
111. The Financial Times, Mar 27, 1975.
- a. الجدير بالذكر هنا ان نائب رئيس مجلس قيادة الثورة العراقي صدام حسين كان قد طمأن تركيا في خطاب القاه بمناسبة تأسيس حزب البعث

a. للتفاصيل عن الدعم الذي قدمته ليبيا للكوورد، ينظر: فلك الدين كاكه بي، القذافي والقضية الكوردية، ط3، (اريل، 2008)، ص 13 وبعدها.

125. شيركو فتح الله عمر، المصدر السابق، ص 256.

124. Gwynne Roberts, "Syria offers kurds help against Iraq", The Financial Times, June 23, 1975.

دهنگه دانا شوره شا نهیلولا کوردی د روژنامهیا (The Financial Times) یا بریتانی دا 1963-1975

کورتیا لیکولینی:

روژنامه فانییا بریتانی گرنگیه کا بهر چاؤ داینه بپشها تین سیاسی ل کوردستانا عراقی پشتی دهسپیکرنا شوره شا نهیلولی ل سالا 1961 ی، و ژ گرنگترین فان روژنامهیان (The Financial Times)، هدر چنده تایبه تمه ندیا فی روژنامهیی لایه نین ئابوریون، بهلی گه له ک ژ راپورت و گوتارین خو تهرخانکریه بو کوردستانی و شوره شا وی. گه له گ ژیدهر هه بوون روژنامهیی دهنگوباسین خو ژئی وهرگرتین، بهلی زورینه یا جارن په یامنیترین روژنامهیی ل بهیروت و نهنقهره و تهران و لده فها روژه لاتا ناقین، راپورت بو د هنارتن، ههروه سا ئیک ژ په یامنیترین روژنامهیی سه ره دانا کوردستانی و عراقی کر، و راپورتین خو ژ فان ده فهران بو روژنامهیی فرید کرن. بهلی جهی تیبینیکریه کو روژنامهیی باس لشوره شا کوردی نه دکر پشتی دهسپیکرنا وی ل نهیلولا 1961 ی هه تا سالا 1963 ی، و پشتی شهری دوباره دهسپیکری ل کوردستانی ل 10 خزیرانا 1963، روژنامهیی دهست بگرنگیدانی کر ب کوردان، بهلی نه ف گرنگیدانه مایه د چارچو فه کی سنوردار کردا هه تا سالا 1974 ی، ولفی سالی په یامنیترین روژنامهیی برهنگه کی بهرفره ه دویفچوونا دهنگوباسین شوره شی کرن، و نهو په یامین په یامنیترین روژنامهیی فرید کرن پری پیزاین بوون، له ورا نه ف روژنامهیه دهینه هژمارتن ژیدهره کی گرنگ لسه ر شوره شا نهیلولی ل کوردستانی.

Kurdish Revolution of Aylul (September) in British Financial Times 1963-1975

Abstract

The British press has given a clear interest about the developments of the political situation in Kurdistan -Iraq after the outbreak of September 1961 revolution, and among the most prominent newspapers was the *Financial Times*. Despite the fact that the newspaper's concerns are mainly focused on the economic aspects; nevertheless it has allocated several reports and articles for Kurdistan and its revolutions. The sources from which the newspaper got reports from varied, but mostly the correspondents of the newspaper in Beirut, Ankara, Tehran and in the Middle East were sending reports. Additionally, in one occasion, one of its correspondents actually visited Kurdistan and Iraq, and sent his reports from the ground. It is worth noting that the paper did not address the Kurdish revolution until 1963, after the resumption of fighting in Kurdistan then it began writing about the Kurds with limited coverage and not up to the level of events until 1974. In that year, the newspaper's reporters covered the news of the revolution more broadly and closely. To an extent, the reports published in this period were marked by abundance and richness of information. Thus, this newspaper can be considered as an indispensable source for September's revolution in Kurdistan.

موقف الإتحاد السوفيتي من القضية الكردية 1970 - 1974 في ضوء جريدة النأخي

هوزان سليمان ميرخان

قسم التاريخ، كلية العلوم الإنسانية، جامعة دهوك، إقليم كردستان - العراق.

<https://doi.org/10.26436/2016.4.3.304>

الخلاصة:

يتناول هذا البحث موقف الإتحاد السوفيتي من القضية الكردية 1970 - 1974 في ضوء جريدة النأخي، التي كانت لسان حال الحزب الديمقراطي الكردستاني والناطقة باسم الحركة الكردية، حيث إنَّ الموقف السوفيتي من القضية الكردية، خلال فترة البحث، يعدّ من المواضيع المهمة التي تناولتها جريدة النأخي، فقد تابعت التطورات التي شهدتها الموقف السوفيتي من القضية الكردية، ونشرت العديد من المقالات، عبرت فيها عن رأيها بشأن القضايا المتعلقة بالموقف السوفيتي، كما أنها كشفت بعض الغموض في هذه القضايا، منها: التقارب العراقي السوفيتي، وكذلك الموقف السوفيتي من تحسن العلاقات بين الحكومة العراقية وقيادة الثورة الكردية والذي توج بإعلان بيان 11 آذار 1970، فضلاً عن معاهدة الصداقة عام 1972 بين الحكومة العراقية والإتحاد السوفيتي، والتي أدت إلى تدهور العلاقات الكردية مع الحزب الشيوعي العراقي.

الكلمات الدالة: القضية الكردية، ثورة أيلول، الإتحاد السوفيتي، جريدة النأخي، الحزب الشيوعي.

التمهيد:

إتفاقية في موسكو في 21 حزيران 1969 حول تأمين المعونة الفنية السوفيتية، التي أدت إلى زيادة مؤيدي السوفيت في داخل العراق، لاسيما الكرد⁽²⁾. فقد كانوا ينظرون إلى التقارب العراقي بإتجاه الإتحاد السوفيتي من منظور مدى أهمية ذلك التقارب بالنسبة للقضية الكردية، وقدرة السوفيت على إرغام العراق لتلبية مطالبهم⁽³⁾.

ومن الملاحظ أنّ الإتحاد السوفيتي في سياسته تجاه القضية الكردية، لم يدعم بشكل جدي الحركة القومية الكردية التحررية وقيادتها بالتوجه نحو القتال ضد الحكومات العراقية حتى انه لم يدعُ صراحة إلى الحلول العسكرية لهذه القضية، بل إنه كان ينصح القيادة الكردية بسلوك الحلول السلمية والدخول في مفاوضات مع القيادات الحكومية في بغداد لنيل حقوقها القومية، ومن الظاهر أن هذا الإتجاه قد ولد لدى الساسة السوفيت في ظل سياستهم العامة بعدم إشعال حروب أهلية في منطقة الشرق الأوسط القريبة من حدودها الجنوبية، إذ إنّ هذه الحروب ستمنح أكثر من فرصة للدول الغربية بالوجود

حاولت الحكومات العراقية المتعاقبة ولاسيما في العهد الجمهوري (1958 - 1968)، إيجاد نوع من التوازن في علاقاتها بين المعسكر الاشتراكي بقيادة الإتحاد السوفيتي والمعسكر الغربي بقيادة الولايات المتحدة الأمريكية، وهذا أثر بصورة غير مباشرة على سياسة الإتحاد السوفيتي تجاه الحركة القومية الكردية التحررية في جنوب كردستان، حيث إنّ محدودية العلاقات السوفيتية - العراقية انعكست على تذبذب التأييد السوفيتي للقضية الكردية في العراق ولم تخرج تلك العلاقة من هذا الإطار على الرغم من تعاطفه المعنوي تجاه قضية الشعب الكردي⁽¹⁾.

شهدت العلاقات العراقية - السوفيتية تقارباً واضحاً في أواخر الستينات ومطلع السبعينات من القرن العشرين، فقد حاولت الحكومة العراقية التقرب أكثر من الإتحاد السوفيتي في 1969 كخطوة أولى، بقصد الدعم السياسي والاقتصادي، الذي يمكن أن يقدمه الإتحاد السوفيتي للعراق، فاستأنفت المفاوضات مع الحكومة السوفيتية والتي توجت بالتوقيع على

1970 يتفق والمصالح الجذرية للشعب العراقي ويخدم قضية تعزيز الاستقلال الوطني ووحدة الجمهورية العراقية والديمقراطية والتقدم الاجتماعي⁽¹¹⁾. وفضلاً عن هذا التأييد فقد كان الإتحاد السوفيتي يقدم الكثير من المساعدات إلى الشعب الكردي⁽¹²⁾، فقد أشارت جريدة التآخي في عددها الصادر في 14 كانون الثاني 1971 إلى وصول الباخرة السوفيتية أوديسكي كومسومولتيس إلى ميناء البصرة وهي تحمل شحنة من المساعدات السوفيتية للشعب الكردي أرسلتها جمعية الصليب الأحمر السوفيتية، ومن الجدير بالذكر أن الصليب الأحمر السوفيتي قد قَدّم مساعدات أخرى قبل هديته الأخيرة⁽¹³⁾.

استمرت جريدة التآخي بنشر مواقف الدوائر السوفيتية من إعلان بيان الحادي عشر من آذار، ففي الذكرى السنوية الأولى لهذه المناسبة أعادت التآخي نشر بركات التهنة، فقد جاء في البرقية التي بعثتها اللجنة السوفيتية للتضامن الآسيوي - الأفريقي في 15 آذار 1971: "نهنكمم والشعب العراقي قاطبة بالذكرى السنوية لإتفاقية 11 آذار. إن مساهمة ممثلين عن الشعبين العربي والكردي في نشاطات المجلس الوطني للسلم والتضامن هي تطبيق لمبادئ هذه الإتفاقية التاريخية وبرهان على أهميتها الحيوية لمستقبل بلادكم"⁽¹⁴⁾. كما أشادت التآخي في عددها الصادر في 27 تشرين الأول 1971 بالزيارات التي كانت تقوم بها الوفود السوفيتية إلى العراق وكردستان، فقد ثَمَّن الناطق باسم الحزب الديمقراطي الكردستاني زيارة وفد لجنة التضامن الآسيوي - الأفريقي في الإتحاد السوفيتي، وأعتبرها خطوة في طريق توطيد الصداقة العراقية - السوفيتية⁽¹⁵⁾. وكان ضمن المنهاج المعد للوفد السوفيتي زيارة كردستان العراق واللقاء بقائد الثورة الكردية الملا مصطفى البارزاني والذي جرى في 26 تشرين الأول 1971⁽¹⁶⁾، وقد ثَمَّن البارزاني زيارة الوفد وأعتبرها عملاً إيجابياً لتوطيد الأخوة والصداقة بين الشعب العراقي بعربه وكرده وبين الشعب السوفيتي، ومن جانبه ثَمَّن رئيس الوفد السوفيتي الأكاديمي بابا جان غفوروف Bobojon Ghafurov، رئيس معهد الإستشراق التابع لأكاديمية

قرب الحدود السوفيتية وبهذا ووفق حسابات السوفيت سيؤدي إلى تهديد السلام العالمي⁽⁴⁾.

مهما يكن من أمر فقد نظرت جريدة التآخي إلى التقارب العراقي السوفيتي بعين التفاؤل، ورحبت به، ونشرت مقالات كثيرة حول تلك العلاقات، وأهتمت كثيراً بالجانب الاقتصادي وبناء البنية التحتية للعراق، وفي المجالات الأخرى، لاسيما العسكرية، إذ وطد وطور التعاون العسكري بين العراق والإتحاد السوفيتي⁽⁵⁾.

أولاً: سياسة الإتحاد السوفيتي تجاه الحركة الكردية 1970 - 1972 :-

عندما توصلت الحكومة العراقية، وقيادة الثورة الكردية إلى إتفاق لإنهاء القتال والإعلان عن بيان 11 آذار 1970⁽⁶⁾، أيده الإتحاد السوفيتي، وقدم لهذا الاتفاق الدعم والإسناد، فقد شارك السوفيت في المفاوضات التي جرت بين قيادة الثورة الكردية، والحكومة العراقية من خلال يفغيني بريماكوف Yevgeny Primakov⁽⁷⁾، رئيس أكاديمية العلوم السوفيتية. فكان الإتحاد السوفيتي ينصح العراق، وقيادة الثورة الكردية بحل خلافاتها بصورة سلمية، وبذل الجهود للوصول إلى إتفاق لإنهاء القتال، إذ كان يرى في تدهور العلاقات بين الحكومة العراقية، وقيادة الثورة الكردية، مجالاً لتسلل الولايات المتحدة الأمريكية، وإستغلالها لبؤر النزاع في المنطقة لصالحها⁽⁸⁾. كما أشادت اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي بالجهود المشتركة المبدولة من قبل القيادة الكردية برئاسة رئيس الحزب الديمقراطي الكردستاني الملا مصطفى البارزاني (1903 - 1979) وحكومة العراق والتي أدت بالنتيجة إلى إنهاء الحرب، ففي البرقية التي بعثها الحزب إلى المؤتمر الثامن⁽⁹⁾ للحزب الديمقراطي الكردستاني، المنعقد في 1 تموز 1970، جاء فيها: "انتهت الحرب التي كانت تسفك فيها دماء الأشقاء وتم التوصل إلى عقد إتفاق حول الحل السلمي للقضية الكردية. إن شعبي الجمهورية العراقية عرباً وأكراداً يملكان كافة الظروف للحياة السلمية البناءة ويوطنان وحدتهما ويزيدان من مساهمتهما في الكفاح المعادي للإستعمار"⁽¹⁰⁾. وأضافت البرقية إلى أن بيان 11 آذار

إتحاد نساء كُردستان. كما وعدت الأخوة السوفيتيات بتوجيه ارساليات باسم إتحاد نساء كُردستان تحتوي على دفاتر وأقلام وقرطاسية لتوزيعها على لجان مكافحة الأمية المشكلة ضمن فروع إتحاد نساء كُردستان. كما أن نساء الإتحاد السوفيتي فتحن أذرعهن لإحتضان باقة من نساء كُردستان بشكل دعوة يتم توجيهها لإتحاد نساء كُردستان لإرسال عدد من عضوات الهيئة الإدارية العليا والهيئات الفرعية إلى الإتحاد السوفيتي وذلك توثيقاً لروابط الصداقة بين نساء كُردستان ونساء الإتحاد السوفيتي⁽²¹⁾.

وتعزيزاً لروح الصداقة الكُردية - السوفيتية، أقام المركز الثقافي السوفيتي في 19 آذار 1972 حفلة لإحياء ذكرى بيان 11 آذار وأعياد نوروز حضره أعضاء المكتب السياسي للحزب الديمقراطي الكُردستاني وبعض السفراء ورجال السلك الدبلوماسي الخارجي، وأعرب صالح اليوسفي (1918 - 1981)، عضو المكتب السياسي للحزب الديمقراطي الكُردستاني، عن شكره وتقديره لهذه الإلتفاتة الطيبة من المركز الثقافي السوفيتي ومشاركته مع الشعب الكُرد في تخليد هاتين المناسبتين السعيدتين والتي تنطوي على الصداقة المبدئية المتينة بين الشعبين الكُرد والسوفيتي⁽²²⁾.

تولت جريدة التآخي نقل التصريحات والخطب للمسؤولين السوفيت والتي تؤكد على توثيق العلاقات بين الإتحاد السوفيتي وقيادة الثورة الكُردية، فقد دعا اليكسي كوسيجين Alexei Kosygin رئيس وزراء الإتحاد السوفيتي (1964 - 1980)، أثناء زيارته إلى العراق في 6 نيسان 1972 إلى تعميق تنفيذ بيان الحادي عشر من آذار وإقامة جبهة القوى التقدمية في العراق⁽²³⁾. وفي أثناء اللقاء الذي جمعه بوفد من قيادة الحزب الديمقراطي الكُردستاني والحركة الكُردية⁽²⁴⁾ في بغداد في 8 نيسان 1972، حمل كوسيجين الوفد الكُردى تحيات ليونيد بريجنيف Leonid Brezhnev (1964 - 1982)، سكرتير اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي، إلى الحركة الكُردية وقائدها الملا مصطفى البارزاني، وثن تهنئاً عالياً كفاح الشعب الكُرد في سبيل حقوقه القومية والحقوق الديمقراطية للشعب العراقي. كما جرى خلال

العلوم السوفيتية، بيان آذار باعتباره إنتصاراً عظيماً للشعب العراقي بصورة عامة وللشعب الكُردى بصورة خاصة، فأول مرة في تاريخ الشعب الكُردى اعترف له بالحكم الذاتي في إطار الجمهورية العراقية. وأضاف رئيس الوفد السوفيتي قائلاً: "لقد لاحظنا محاولات عديدة⁽¹⁷⁾ لنسف البيان من قبل أعداء الشعب العراقي منذ بداية صدوره، ولم يكن ذلك إلا بسبب الأهمية التي يتمتع بها البيان لمستقبل تطور الحركة الوطنية والقومية في العراق والمنطقة كلها، حيث وحد جميع أعداء تقدم الشعب العراقي صفوفهم من أجل تخريب البيان"⁽¹⁸⁾.

يبدو أن تحسن العلاقات الكُردية - السوفيتية قد انعكست آثاره على جميع شرائح المجتمع الكُردى، ففي 29 تشرين الأول 1971 أقيم إتحاد الشبيبة الديمقراطي الكُردستاني وبالتعاون مع المركز الثقافي السوفيتي ببغداد معرضاً فوتوغرافياً بمناسبة الذكرى السنوية لثورة أكتوبر عن حياة وحركة ومنجزات الشبيبة السوفيتية، وعرض فلماً مصوراً في مقر الشبيبة الكُردستاني عن الحركة النشطة للشبيبة السوفيتية وإتحاداتها وذلك بغية إطلاع الشباب الكُردستاني عليها وعلى معالم النهضة الشاملة في كل الحقول والفروع في الإتحاد السوفيتي⁽¹⁹⁾.

وفي سياق تنشيط التعاون بين المنظمات الجماهيرية الكُردية - السوفيتية، جرت لقاءات وزيارات عديدة بين إتحاد نساء كُردستان ولجنة النساء السوفيتيات في كانون الأول 1971، عبرت فيها الأخوة السوفيتيات وبالدمع المادي والمعنوي عن تضامنهن وتقديرهن للمسؤولية التي ينهض بها إتحاد نساء كُردستان في عهد السلام والوحدة الوطنية لترميم التصدعات والمشاكل الثقيلة التي أصابت الأسرة الكُردستانية والمجتمع الكُردى على وجه العموم من النواحي الاقتصادية والاجتماعية فضلاً عن التخلف الحضاري التقليدي الموروث⁽²⁰⁾. وقد وعدت لجنة النساء السوفيتيات بزيادة دعمهن ومساعدتهن لإتحاد نساء كُردستان عن طريق تخصيص مقعدين لنساء كُردستان في الجامعات السوفيتية بشكل دائم سنوياً على أن يتم ترشيحهن وتركبتهن من قبل

وعلى الرغم من هذه النظرة التفاؤولية لدى جريدة التآخي فان الساحة الكردستانية لم تشهد دعماً واقعياً أو تدخلاً إيجابياً من جانب السوفيت في الوضع الكردي في جنوب كردستان.

ثانياً: الموقف الكردي من تطور العلاقات العراقية - السوفيتية 1970 - 1972 -

في عام 1970 جرت مفاوضات في موسكو بين الحكومة العراقية والحكومة السوفيتية، وبدأت اللجان العراقية - السوفيتية تواصل اجتماعاتها لمناقشة القضايا المحالة إليها والمتعلقة بتوطيد التعاون بين البلدين⁽²⁹⁾. وتمحضت تلك المباحثات عن البروتوكول الصادر في 14 آب 1970 للتبادل التجاري، وتطوير العلاقات بصورة أوسع بين البلدين⁽³⁰⁾. وبعد التوقيع على هذا البروتوكول بدأ العراق يفتح اقتصادياً باتجاه الإتحاد السوفيتي، والذي بدأ بتقديم القروض للجمهورية العراقية مما ساعد العراق في تحقيق التنمية الاقتصادية، وفي إنشاء عدد من المشاريع الصناعية⁽³¹⁾.

رحبت جريدة التآخي بالتعاون بين الحكومتين العراقية والسوفيتية، وما قدمه السوفيت من مساعدات قيمة ومهمة في المجالات الفنية، وفي الميادين الاقتصادية، مما يتيح للعراق فرصة التحرك بالشكل الذي يحقق مصالحه الاقتصادية⁽³²⁾. فقد جاء في احدي مقالاتها الافتتاحية في 10 نيسان 1971: "نحن في الوقت الذي نؤيد ونبارك كل خطوة على طريق تصنيع بلادنا وزيادة قدراتها الانتاجية واستغلال خاماتها لمصلحة الشعب ندعو ونؤكد على أهمية إيجاد التكافؤ بين أرجاء القطر وتوزيع المشاريع على أنحاء البلاد ومراعاة التخلف الذي ظلت تعاني منه كردستان خلال السنوات العشر التي بدأت فيها مشاريع معاهدة التعاون الاقتصادي والفني مع الإتحاد السوفيتي تأتي أكملها وترجم إلى مشاريع واقعية"⁽³³⁾. وفي مقال افتتاحي آخر في 19 شباط 1972 بعنوان: "فلتعزز الصداقة بين العراق والإتحاد السوفيتي"، جاء فيه: "إن المزيد من تعزيز أوامر الصداقة مع البلدان الاشتراكية وفي مقدمتها الإتحاد السوفيتي

اللقاء تأكيد مشترك على أهمية تنفيذ بيان الحادي عشر من آذار وتكوين الجبهة الوطنية وتطوير علاقات الصداقة بين الإتحاد السوفيتي والجمهورية العراقية⁽²⁵⁾.

وتابعت التآخي تفاصيل زيارة الوفد السوفيتي إلى العراق، ففي عددها الصادر في 6 نيسان 1972 نشرت مقالاً افتتاحياً بعنوان: "أهلاً بضيف العراق الكبير"، رُحِب فيه بالوفد السوفيتي باسم الشعب الكردي وباسم الحزب الديمقراطي الكردستاني، وتمنى المقال أن تكون زيارته عاملاً على زيادة تعزيز علاقات الصداقة بين العراق والإتحاد السوفيتي لما فيه خير البلدين ودعم الحركتين القوميتين التحرريتين العربية والكرديّة⁽²⁶⁾. وفي مقال آخر في 9 نيسان 1972 وتحت عنوان: "شعبنا الكردي يرحب برسل الشعب السوفيتي الصديق"، تُن فيه تأييد الإتحاد السوفيتي لكفاح الشعب الكردي من أجل حقوقه القومية، كما قدّر بالغ التقدير التثمين الذي ناله من قبل الإتحاد السوفيتي، التوصل إلى بيان الحادي عشر من آذار وحل المسألة الكردية حلاً سلمياً، وأكد فيه على تطلع الشعب الكردي إلى مزيد من الدعم من لدن قوى التحرر والاشتراكية في العالم وفي مقدمتها الإتحاد السوفيتي⁽²⁷⁾.

وهكذا أخذت العلاقات بين قيادة الثورة الكردية وبين الإتحاد السوفيتي تتوثق على جميع المستويات، ففي 14 نيسان 1972 أستقبل صالح اليوسفي، عضو المكتب السياسي للحزب الديمقراطي الكردستاني، فلاديمير كورديا زتسز، ممثل اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ونائب مجلس السوفيت الأعلى لجمهوريات الإتحاد السوفيتي الاشتراكية، وجررت المحادثات حول القضية الكردية ومسيرة بيان الحادي عشر من آذار والجبهة الوطنية وأهمية توطيد العلاقات بين العراق وجمهوريات الإتحاد السوفيتي والأحزاب الوطنية في العراق ومنها الحزب الديمقراطي الكردستاني، على أساس من الصداقة المتينة والأحترام المتبادل والمصالح والتطلعات المشتركة. وقد أبدى رئيس الوفد السوفيتي رغبته في زيارة كردستان واللقاء برئيس الحزب الملا مصطفى البارزاني⁽²⁸⁾.

خاصة⁽³⁷⁾. ويبدو أن هذا الأمل والتفاؤل قد جاء نتيجةً للموقف السوفيتي المؤيد لبيان 11 آذار 1970.

شهدت العلاقات الاقتصادية العراقية - السوفيتية تطوراً واسعاً ونوعياً في أوائل 1972، فبعد سلسلة طويلة من المباحثات والمفاوضات توصل الجانبان العراقي والسوفيتي إلى التوقيع على معاهدة صداقة وتعاون في 9 نيسان 1972⁽³⁸⁾، والتي نصت على التعاون الكامل في مختلف الحقول السياسية والاقتصادية والتجارية والثقافية والدفاعية، وعلى أساس المنافع المتبادلة للطرفين⁽³⁹⁾.

وتابعت التآخي تلك المعاهدة، وعلقت عليها في مقالاتها الإفتتاحية، فقد نشرت مقالاً إفتتاحياً في 12 نيسان 1972 بعنوان: "المعاهدة العراقية - السوفيتية تعزيز للعلاقات القائمة بين البلدين"، جاء فيه: "لقد جاء توقيع هذه المعاهدة تنويجاً للعلاقات التي تربط بين العراق من جهة والإتحاد السوفيتي من جهة أخرى... وإذ تدخل العلاقات الثنائية بين البلدين مرحلة جديدة، تؤدي بالضرورة إلى تطور شامل في العلاقات في جميع الميادين، وتترك أثرها على أوضاع البلاد العامة ومسارها وعلى العلاقة بين الشعبين السوفيتي والعراقي وبين القوى السياسية في بلادنا"⁽⁴⁰⁾. وعدت الجريدة المعاهدة: "خطوة لتطوير العلاقات العراقية السوفيتية على أساس التكافؤ وخدمة المصالح المشتركة، وبما يخدم أهداف الشعب العراقي بعربه وكرده في تحقيق أمانيه المشروعة وإنجاز مهام الاستقلال السياسي والاقتصادي لوطنه وبناء مجتمعه المتطور وتحقيق المساواة القومية"⁽⁴¹⁾.

وهكذا أهتمت التآخي بتلك المعاهدة، واعتبرتها ركناً أساسياً في إزدهار وتطور الصداقة العراقية - السوفيتية، ولكن في الوقت نفسه أشارت على أنه يجب أن تُدرك أهمية الدور الكردي في تلك العلاقات، ويجب أن يشارك الكردي في تلك اللقاءات والمباحثات بإعتباره جزءاً من العراق، وأن لا يغفل تمثيل دور الشعب الكردي في تلك المباحثات. فقد ذكرت بهذا الخصوص في 12 نيسان 1972: "إن حزبنا الديمقراطي الكردي لا يسعه في معرض التوقيع على معاهدة الصداقة والتعاون العراقية السوفيتية، إلا أن يؤكد مطالبته بمطلب طالما

ومع الحركة التقدمية في العالم، ضمانة أساسية لصيانة استقلالنا وتعزيز دعائم حريتنا"⁽³⁴⁾.

ويبدو من ذلك أن التآخي شددت بضرورة أن تأخذ كُردستان نصيبها من تلك المفاوضات والاتفاقيات المعقودة بين العراق والإتحاد السوفيتي، ويجب أن يكون على أساس التكافؤ بين أرجاء العراق، فقد أكدت في 10 نيسان 1971 بالقول: "إذا كان الإتحاد السوفيتي الصديق وانياً في تعهداته واتفاقاته وقيامها على أساس من تكافؤ وعلاقات المصالح المشتركة، فإننا نجد أن المشاريع المشار إليها في بروتوكول عام 1970 والتي تتعلق بالمنطقة الشمالية لم تجد نصيبها المطلوب في المفاوضات التي جرت في بغداد مؤخراً إذ إنّ البروتوكول نص على الكثير من المشاريع المهمة التي تم إعمار كُردستان وتجاوز تخلفها، فقد جاء في المادة الثانية موضوع تجهيز معدات ومكائن لتطوير بعض الفروع الاقتصادية في المناطق الشمالية من العراق، وكذلك موضوع تجهيز المعدات اللازمة لحفر آبار المياه". كما أكد البروتوكول أيضاً على: "أن المنطقة الكُردية تعاني إهمالاً ولم تأخذ نصيبها من مساعدات الأصدقاء السوفيت بسبب إقدام الجانب العراقي على طلب تنفيذ جانب معين من الاتفاقية وهذا ما يدعوننا إلى المطالبة بإثارة النقاط الأخرى المتعلقة بكُردستان أو تحويل بعض المشاريع إلى تلك المناطق التي تعاني التخلف والإهمال"⁽³⁵⁾. واستمرت التآخي في معاناة القائميين على تلك المفاوضات بالقول: "وإذا كان لنا من كلمة بهذه المناسبة فهي كلمة عتاب نوجهها بمناسبة إغفال تمثيل شعبنا وحزبنا في مفاوضات على هذا المستوى من الأهمية ومع بلد صديق يعتبر النموذج الحي لحل المسألة القومية، وتتمتع في إطاره أقلية كُردية بكامل الحقوق القومية. وقد وصل في ظل الحكم السوفيتي إلى أعلى درجات الرقي الذي يمكن أن تبلغه أقلية قومية"⁽³⁶⁾.

وعلى الرغم من ذلك فقد شعرت التآخي بالأمل والتفاؤل من تحسن العلاقات العراقية - السوفيتية، إذ كانت تتطلع إلى المستقبل الذي يستطيع خلاله العراق تحقيق الرفاه الاقتصادي وزيادة الإنتاج وإزدهار طاقات البلاد المختلفة، وتجاوز التخلف الذي يعاني منه العراق بصورة عامة، وكُردستان بصورة

الوطنية وشعوب الإتحاد السوفيتي وحزبها الشيوعي باعتبار ذلك إسهاماً كبيراً في بناء صرح العراق التقدمي المتحرر وفي تعزيز قضية الكفاح ضد الإستعمار والرجعية"⁽⁴⁵⁾.

ولتعميق العلاقات بين الحركة الكردية والإتحاد السوفيتي، زار مقر الفرع الخامس للحزب الديمقراطي الكردستاني في بغداد وفد الحزب الشيوعي السوفيتي في 5 حزيران 1972، وقد أشاد صالح اليوسفي للوفد الضيف بالتطور الحاصل في العلاقات المتبادلة بين العراق والإتحاد السوفيتي على المستويين الرسمي والشعبي وتبادل زيارات الوفود المختلفة بين البلدين، وأعرب عن إرتياحه لمساندة الإتحاد السوفيتي لقضايا الشعب الكردي وعلى وجه الخصوص مسألة الحل السلمي والديمقراطية للقضية الكردية. ومن جانبه عبّر رئيس الوفد السوفيتي مالياخوف Maliakhov عن إعجابيه بكفاح الشعب الكردي العادل لنيل حقوقه القومية في إطار الجمهورية العراقية على أساس بيان الحادي عشر من آذار، وطلب إبلاغ تحيات الحزب الشيوعي السوفيتي إلى الملا مصطفى البارزاني وقيادة الحزب الديمقراطي الكردستاني، كما عبّر عن تضامن الإتحاد السوفيتي مع الشعب العراقي في كفاحه من أجل بناء مجتمعه التقدمي، وأكد على أهمية تلاحم الشعب العراقي وأحزابه الوطنية وبقية القوى الوطنية"⁽⁴⁶⁾.

وإستناداً للزيارات المتبادلة بين مسؤولي الحزبين، والتصريحات التي دعت إلى توسيع العلاقات بينهما، وبمناسبة حلول الذكرى الثالثة لإعلان بيان آذار، أذاع راديو موسكو في 11 آذار 1973 تعليقاً سياسياً مهماً بعنوان: "بيان السلام والآباء"، جاء فيه: "مرت ثلاثة أعوام على اليوم الذي تم فيه توقيع البيان في العراق بوقف القتال بين القوات العراقية والأخوة الأكراد ذلك القتال الذي دام تسعة أعوام. وبيان آذار لم يضع حداً للحرب فحسب بل ودعا إلى ضمان حقوق الشعب الكردي القومية..."⁽⁴⁷⁾، كما أشاد البيان بالموقف الإيجابي لحزب البعث العربي الاشتراكي⁽⁴⁸⁾ في حل القضية الكردية من خلال إعلانها لبيان آذار وذلك بقولها: "جاءت القيادة القطرية لحزب البعث الاشتراكي فاستلمت الحكم وقامت بتصحيح الأخطاء التي ارتكبتها الحكومات السابقة.

نادى به ألا وهو ضرورة مشاركته في تقرير الأمور المتعلقة بالمسائل المصيرية للبلاد ومستقبلها، باعتبار ذلك حقاً من حقوقه إن لم يكن بوصفه مشاركاً في الحكومة فلتمثيله القومية الثانية في البلاد، وإعتقاداً منه بأن مشاركته هو وسائر القوى الوطنية الأخرى في مثل هذه الأمور ستلعب دوراً مهماً في توحيد صفوف الشعب وتعزيز مواقع الحركة الوطنية والسلطة نفسها"⁽⁴²⁾.

يظهر مما سبق أن جريدة التآخي سخرت إمكانياتها الإعلامية لتبنيّ للجانبين العراقي والسوفيتي، مدى أهمية الدور الكردي، وضرورة تمثيله ودخوله في النشاطات السياسية التي كانت تشهدها الساحة السياسية العراقية، لاسيما بعد التقارب الذي حصل في العلاقات العراقية - السوفيتية.

ثالثاً: المثلث (الكردي - الحزب الشيوعي العراقي - السوفيت) بعد معاهدة 9 نيسان 1972:

أ - العلاقات الكردية - السوفيتية:

استمرت التآخي في نهجها المؤيد للتقارب العراقي السوفيتي، وإشادتها المستمرة بموقف الإتحاد السوفيتي المساند للقضية الكردية، فلم تتوان في كل مناسبة أن تذكر ذلك في إطار تقييها للعلاقات الإيجابية بين العراق والإتحاد السوفيتي⁽⁴³⁾. فإندفعت في تأييد ذلك التقارب من خلال نشر المقالات الإفتتاحية بهذا الخصوص، ففي مقال إفتتاحي في 27 آذار 1973 بعنوان: "التزدهر الصداقة العراقية - السوفيتية"، جاء فيه: "... ولا ننسى ونحن في صدد تقييم العلاقات العراقية السوفيتية أن ننوه بالتأييد المخلص الذي قدمه الإتحاد السوفيتي لحركة شعبنا الكردي التحررية بقيادة البارزاني ودورها الإيجابي في التوصل إلى إتفاقية آذار التاريخية التي وضعت حداً لحرب أقتال الأخوة وفتحت الآفاق الواسعة أمام التطور الشامل لبلدنا"⁽⁴⁴⁾. وقد جاء في مقال إفتتاحي آخر في 9 نيسان 1973: "... أن الشعب الكردي وحزبنا الديمقراطي الكردستاني والحركة الوطنية الكردية التي ترتبط بشعوب الإتحاد السوفيتي والحزب الشيوعي في الإتحاد السوفيتي بروابط متينة، تؤكد دوماً على توطيد العلاقات الأخوية بين الجمهورية العراقية والإتحاد السوفيتي وبين الشعب العراقي وقواه

والزيارات المتبادلة بين مسؤولي الطرفين، ففي 17 تموز 1973 جرى لقاء ودي في بغداد بين الحزب الشيوعي السوفيتي والحزب الديمقراطي الكردستاني، حيا فيه رئيس الوفد السوفيتي رشيدوف Rashidov باسم الحزب والقيادة السوفيتية: "مصطفى البارزاني قائد الشعب الكردي وقيادة الحزب الديمقراطي الكردستاني وتمنى للشعب الكردي التقدم والازدهار وتمنن الإجراءات التقدمية الجذرية التي تجري في العراق والتي ساهم فيها الحزب الديمقراطي الكردستاني". كما أكد على تأييد الإتحاد السوفيتي للحركة الوطنية الكردية وكفاح الحزب الديمقراطي الكردستاني وعبر عن اهتمام الحزب الشيوعي السوفيتي بتطوير العلاقات مع الحزب الديمقراطي الكردستاني⁽⁵²⁾. وفي 23 تشرين الأول 1973 شارك وفد من الحزب الديمقراطي الكردستاني، ضمن وفد المجلس الوطني للسلم والتضامن العراقي، مؤتمر السلم العالمي المنعقد في موسكو⁽⁵³⁾. وفي 1 تشرين الثاني من العام نفسه زار قضاء دوكان في السليمانية وفد سوفيتي برئاسة سليمان سكاتشوف Sulaimon Skatshov رئيس لجنة الدولة للعلاقات الاقتصادية الخارجية لمجلس الوزراء السوفيتي واطلع على الأعمال الإنشائية الجارية في المنطقة⁽⁵⁴⁾. وفي 17 تشرين الثاني 1973 جرى لقاء ودي بين وفدي الحزب الديمقراطي الكردستاني والحزب الشيوعي السوفيتي في موسكو، أعرب فيه الجانبان عن الثقة بضرورة التحقيق التام لبيان الحادي عشر من آذار، وكذلك العمل على تطوير علاقات الصداقة والتعاون بين الحزبين وكافة القوى التقدمية في العراق⁽⁵⁵⁾. وفي 31 تشرين الثاني 1973 جرى لقاء آخر في بغداد بين وفد الحزب الشيوعي السوفيتي والحزب الديمقراطي الكردستاني، أشاد الجانبان فيه بتطوير العلاقات بين العراق والإتحاد السوفيتي وبين الشعب السوفيتي والشعب العراقي بعربه وكرده، كما أشادا بتطوير العلاقات الأخوية بين الحزب الشيوعي السوفيتي والحزب الديمقراطي الكردستاني، وأعربا عن الرغبة في تطوير هذه العلاقات⁽⁵⁶⁾.

ويرجع هذا التقدم الواضح في العلاقات الكردية - السوفيتية خلال ذلك العام إلى جملة أسباب لعل من أبرزها

وفتح مجيئها هذا إلى الحكم الطريق لحل قضية الأكراد وتنفيذ تدابير عظيمة لتصفية آثار الماضي الإستعماري في العراق، ومن المعروف أن القرار التاريخي بتأميم شركة نفط العراق في أول حزيران 1972 وجميع التدابير الرامية إلى تصفية الموقع الاقتصادية والسياسية لإحتكار البترول الامبريالي في البلاد ما كانت لتكون ممكنة إلا بعد إقرار السلام والتفاهم بين حكومة الرئيس أحمد حسن البكر [1968 - 1979] وقيادة حركة التحرر الكردية للملا مصطفى البارزاني⁽⁴⁹⁾.

وتعزيزاً للصداقة والأخوة بين الشعبين الكردي والسوفيتي، أقام المركز الثقافي السوفيتي في بغداد في 18 آذار 1973، وبالإشتراك مع المنظمات الكردستانية، احتفالاً بمناسبة الذكرى الثالثة لإعلان بيان آذار والعيد القومي للشعب الكردي نوروز، ألقى صالح اليوسفي كلمة في الاحتفال حيا فيها: "ثورة أكتوبر الكبرى التي لم تبخل لحظة واحدة عن تعاطف ودعم حركتنا الوطنية في نضالها المير من أجل الحرية والتقدم الاجتماعي منذ الحكم الملكي إلى أن تكلل نجاحها في إندلاع ثورة تموز، كما وقامت بدعم نضال شعبنا الكردي المضطهد في كل مكان". كما جدد اليوسفي العهد بالتزام الجانب الكردي ببنود بيان الحادي عشر من آذار مؤكداً: "إنما نجد العهد الذي قطعناه على أنفسنا بقيادة رئيس حزبنا مصطفى البارزاني الإيفاء بجميع إلتزاماتها واستعدادنا الكامل للتعاون الصادق مع كل الأحزاب الوطنية والصديقة من أجل ضمان تنفيذها نصاً وروحاً والعمل من أجل تحقيق الجبهة الوطنية الموحدة وتعزيز علاقات الصداقة والتعاون أكثر فأكثر مع كل الشعوب وفي مقدمتها شعوب منظومة الدول الاشتراكية والإتحاد السوفيتي"⁽⁵⁰⁾.

ويبدو أن الاحتفال بإحياء الذكرى السنوية لإعلان بيان الحادي عشر من آذار، والعيد القومي للشعب الكردي نوروز أصبح تقليداً للمركز الثقافي السوفيتي، وبالمقابل فقد دأبت جريدة التآخي إلى إحياء الذكرى السنوية لثورة أكتوبر الاشتراكية⁽⁵¹⁾.

بدأت العلاقات الكردية - السوفيتية تشهد نشاطاً ملحوظاً في عام 1973، عبرت عنها مجموعة من التصريحات

السوفيتي بعد قطع العلاقة بينهم وبين قيادة الحزب الديمقراطي الكردستاني(62).

كان من نتائج هذا التحول في موقف الحزب الشيوعي العراقي هو التعاون مع الحكومة المركزية والتخلي عن القضية الكردية، وتوجيه حملة إنتقادات وإتهامات ضد الحزب الديمقراطي الكردستاني، في الداخل وفي الخارج، فقد كانوا يشتهرون بمشروع الحكم الذاتي، فضلاً عن ذلك فقد بدأ الكثير من أنصار الحزب الشيوعي الذين حاربوا الأنظمة العراقية وحزب البعث العربي الاشتراكي جنباً إلى جنب مع القوات الكردية يقفون إلى صف النظام ويستلمون السلاح منه لقتال قوات الثورة الكردية(63).

وبعد ذلك نشبت معركة قلمية بين الصحيفتين: التأخي، لسان حال الحزب الديمقراطي الكردستاني، وطريق الشعب، لسان حال الحزب الشيوعي العراقي، فقد أتهمت طريق الشعب الحزب الديمقراطي الكردستاني بأنه يقوم بمحاربة الحزب الشيوعي العراقي، ويعتدي عليه، أما جريدة التأخي فقد أتهمت الحزب الشيوعي بأنه ساوم الحكومة على حسابه في توقيعه على ميثاق الجبهة الوطنية(64).

أستمرت الاتهامات المتبادلة بين الصحيفتين، فقد أشارت طريق الشعب إلى وجود حملة عسكرية ضد الشيوعيين وأنصارهم، وبدأ الحزب الشيوعي ينظم وفوداً من النساء والطلبة والعمال والكسبة ويرسلها إلى إدارة جريدة التأخي في بغداد، وهي تحمل عرائض ومذكرات تتضمن معلومات عن الوضع في كردستان، حيث يجري تصوير الوضع وكأنه حملة إبادة فعلية موجهة ضد الشيوعيين في كردستان(65). من جانبه بدأت التأخي بالرد على ذلك في 13 تشرين الثاني 1973 مؤكداً على أن الحزب الديمقراطي الكردستاني تساهل جداً مع الشيوعيين في كردستان، وأن وجودهم في كردستان لا يهدد مركز ومكانة الحزب الديمقراطي الكردستاني(66).

ومن جانبها بادرت الحكومة المركزية بإثارة الخلافات القائمة بين الحزب الديمقراطي الكردستاني والحزب الشيوعي العراقي، فبدأت بتزويد أنصار الحزب الشيوعي بالسلاح ليقاتلوا بها القوات الكردية في كردستان، ويبدو ذلك واضحاً

حلول موعد إنتهاء السنوات الأربعة على بيان الحادي عشر من آذار وتمتع الشعب الكردي بالحكم الذاتي، وحاجة الكرد إلى دعم دولة عظمى بحجم الإتحاد السوفيتي، وكذلك خوف الإتحاد السوفيتي من نشوء صلات بين الثورة الكردية والولايات المتحدة الأمريكية، والتي كانت أجهزة الإستخبارات السوفيتية (K. G. B.) على علم بها(57).

ب - تدهور العلاقات الكردية مع الحزب الشيوعي العراقي:-

كان التقارب بين العراق والإتحاد السوفيتي يزداد قوة بإطراد، وانفتح النظام في العراق على الإتحاد السوفيتي بشكل لا سابقة له، لاسيما بعد عقدها معاهدة الصداقة والتعاون في 9 نيسان 1972، والتي بمقتضاها تدفقت الأسلحة المتطورة بلا حساب على العراق، ولم يقتصر التعاون العراقي السوفيتي على هذا بل تعداه إلى الحقل السياسي فحث الإتحاد السوفيتي الحزب الشيوعي العراقي على الدخول في جبهة مع حزب البعث العربي الاشتراكي، وتم ذلك في 17 تموز 1973، وبهذا أنهى الحزب الشيوعي(58) تلك العلاقة التي كانت تربطه بالحزب الديمقراطي الكردستاني(59). وعلى الرغم من الضغوط السوفيتية على الحزب الديمقراطي الكردستاني للدخول في الجبهة الوطنية، إلا أنه رفض ذلك، مما أدى ذلك إلى فتور تدريجي في العلاقات الكردية - السوفيتية ثم تحول ذلك الفتور إلى برود ثم إلى القطيعة(60). وبعد توقيع هذا الاتفاق أصدر الحزب الديمقراطي الكردستاني بياناً بهذا الخصوص، حددت فيه موقفه، والذي انطلق من مدى مساهمة هذه الجبهة في تحقيق أهداف الشعب العراقي الوطنية وفي ممارسة الشعب الكردي لحقه في الحكم الذاتي ضمن الجمهورية العراقية(61).

وهكذا نجح حزب البعث العربي الاشتراكي في جرّ الحزب الشيوعي العراقي إلى التعاون معه وإقامة الجبهة الوطنية وبمعدل عن الحزب الديمقراطي الكردستاني، وقد تطورت تلك العلاقة فيما بينهم إلى اقدام الأنصار الشيوعيين إلى حمل السلاح إلى جانب الحكومة العراقية ضد الثورة الكردية، ويعود سبب مشاركتهم في هذه العلاقة إلى إنسجام سياستهم مع الإتحاد

استعرض فيه الجانبان التعاون الأخوي بينهما والقوى الوطنية الأخرى خلال نضالهما الوطني المشترك من أجل تعزيز وصيانة الاستقلال الوطني والتحولات الاجتماعية التقدمية بما في ذلك حل المسألة الكردية في العراق. كما درس ممثلو الحزبين الظواهر السلبية التي نشأت بينهما والضارة بالحزبين والحركة الوطنية عامةً وقرروا العمل الفوري من أجل إزالتها بروح هذا التحالف. وفي سبيل ذلك ألتزم الحزبان عدداً من القرارات يتضمن عودة الأوضاع إلى حالتها الطبيعية السابقة ومواصلة اللقاءات الدورية لتصفية هذه الظواهر وآثارها بشكل تام وتطوير علاقتهما في المستقبل لتوطيد التعاون بينهما ومع القوى الوطنية الأخرى ولا سيما حزب البعث العربي الاشتراكي⁽⁷¹⁾.

على الرغم من عقد الاتفاق بين الحزب الديمقراطي الكردستاني، والحزب الشيوعي العراقي، فقد استمرت الخلافات بينهما، حيث بدأت جريدة طريق الشعب تنشر مقالات تنتقد وتهاجم فيه الحزب الديمقراطي الكردستاني، في المقابل كانت التأخي ترد عليها بمقالات لاذعة شديدة اللهجة، فقد نشرت التأخي مانشيتاً كبيراً في 12 كانون الأول 1973 بعنوان: "إيضاح من الحزب الديمقراطي الكردستاني حول ما نشرته ((طريق الشعب)) مؤخراً"⁽⁷²⁾، أشارت فيه إلى إلتزام الحزب الديمقراطي بالمواقف المبدئية تجاه الحزب الشيوعي العراقي والاتفاق الأخير بينهما، وعدم إثارة الخلافات الجانبية وخلق الظروف الملائمة لتحقيق أفضل أشكال التعاون بين الحزبين⁽⁷³⁾. وفي مقال افتتاحي آخر في 16 كانون الأول 1973 بعنوان: "إيضاح على إيضاح الزميلة ((طريق الشعب))"، جددت فيه التأخي استعداد الحزب الديمقراطي الكردستاني للإلتزام بالاتفاق الأخير الذي وقعه مع الحزب الشيوعي العراقي، والإصرار على تشكيل لجنة مشتركة للتحقيق في المشاكل الحاصلة بين الجانبين⁽⁷⁴⁾. ولم تكتفِ جريدة التأخي بذلك بل أعلنت تحديدها الصريح لجريدة طريق الشعب، ففي مقال لها نشر في 22 كانون الأول 1973 أكدت فيه: "أن ما تنشره ((طريق الشعب)) مؤخراً"⁽⁷⁵⁾، من إتهامات وتحريفات لتشويه الحركة الكردية، وإصرارها على إتباع

من خلال البرقية التي بعثها الملا مصطفى البارزاني إلى رئيس لجنة السلام في بغداد في 12 تشرين الثاني 1973 والتي أكد فيها: "كان أعضاء الحزب الشيوعي منذ فترة قد تسلحوا من جهات حكومية وراحوا يوزعوا الأسلحة على أنصار لهم في أنحاء متعددة في كردستان، كما أخذوا يتمركزون في مواقع معينة بشكل يدعو إلى تساؤل جادٍ ثم انجلى الموقف عندما شرعوا يفتعلون عدداً من حوادث العنف ويتحشون بأعضاء حزينا ومنتسبين"⁽⁶⁷⁾، كما أعلن البارزاني في تلك البرقية عن رغبة قيادة الثورة الكردية في المحافظة على الأمن والاستقرار ووحدة الصف الوطني، والقيام بكل ما ينبغي عمله للوصول إلى تحقيق هذا الهدف، وفي الوقت نفسه طالب البارزاني الحكومة المركزية بالكف عن تسليح تلك العناصر وعدم الاستمرار في تلك الاستفزازات التي لا تفيد أي طرف من الأطراف الوطنية وتضر في الوقت نفسه مصلحة البلاد ووحدة الوطنية⁽⁶⁸⁾. ونظراً لحرص البارزاني على أمن العراق ووحدة الوطنية فقد دعا في 14 تشرين الثاني 1973 إلى تجنب الاحتكاك والاصطدام مع الشيوعيين، وذلك من خلال البرقية التي بعثها إلى كافة الفروع الحزبية والمكتبين السياسي والعسكري للحزب الديمقراطي الكردستاني⁽⁶⁹⁾.

ويبدو أن موقف البارزاني هذا قد ترك أثراً إيجابياً على القائمين بأعمال جريدة التأخي، فقد بادرت إلى إيقاف الحملة الإعلامية من جانب واحد، فقد نشرت مقالاً افتتاحياً في 18 تشرين الثاني 1973 أكدت فيه: "أن المصلحة الوطنية، ومستلزمات توطيد الاستقرار والأمن في ربوع بلادنا وضرورات خلق الأجواء الطبيعية لتعزيز وحدة شعبنا وأحزابه، وقواه الخيرة، تحتم التوقف فوراً عن تبادل الحملات الصحفية، والشروع بالمداولات بين حزينا بأسرع وقت ممكن لحل المشاكل المعلقة، وإيجاد السبل، والمناخ الإيجابي لتصفية الآثار التي ترتبت على الحوادث الأخيرة، والعمل المشترك من أجل تحسين العلائق، والسير بما نحو الإنفراج، والتطوير نحو الأفضل"⁽⁷⁰⁾. وبناء على الرغبة المشتركة جرى إتفاق بين الحزب الديمقراطي الكردستاني والحزب الشيوعي العراقي في 20 تشرين الثاني 1973، وصدر بيان مشترك بين الحزبين

لاسيما عندما اقترب موعد إعلان الحكم الذاتي المقرر في 11 آذار 1974.

الخاتمة:

يتبين من خلال ما تم عرضه في هذا البحث أهمية موقف الإتحاد السوفيتي من القضية الكردية 1970 - 1974، وقد أندفعت جريدة التآخي في بيان مدى أهمية ذلك الموقف من خلال المقالات الافتتاحية والمانشيتات الكبيرة والمؤشرة إلى إبراز دور الإتحاد السوفيتي في إسناد الحركات القومية التحررية ومنها الحركة الكردية، حيث أشادت كثيراً بدور السوفيت وقادتها في تقريب وجهات النظر بين الحكومة العراقية والقيادة الكردية والتي توجت بالإعلان عن بيان 11 آذار 1970.

عندما توثقت العلاقات العراقية - السوفيتية أيدتها جريدة التآخي وأعتبرتها خطوة لإزدياد قوة ونفوذ الإتحاد السوفيتي في العراق، وتعزيز وزيادة التأثير السوفيتي في منطقة الشرق الأوسط، حين كان الكرد بأمس الحاجة إلى حليف بقوة وحجم الإتحاد السوفيتي كقوة عالمية تتبنى القضية الكردية وتمكن الحركة التحررية الكردية من خلاله نيل الحقوق القومية المشروعة للشعب الكردي. وبالمقابل فإن إستمرار الدعم السوفيتي للقضية الكردية في تلك الفترة جاء نتيجة لإطلاعه بوجود إتصالات لقيادة الثورة الكردية مع جهات خارجية أخرى وخاصةً إيران والولايات المتحدة الأمريكية، حيث قررت الأخيرة ولأول مرة الاهتمام بالثورة الكردية بإعتبارها قوة فعالة تستطيع الوقوف أمام الحكومة العراقية المتحالفة مع الإتحاد السوفيتي.

كانت للإتحاد السوفيتي مصالحه الخاصة وسياسته التي تدعم تلك المصالح، ولهذا فقد ظلت العلاقات الكردية - السوفيتية محكومة بمصالح السوفيت في بغداد، ففي كل محطة من محطات الصراع والتفاوض كانت المصالح السوفيتية هي الحاضرة وهي التي تحدد دفة العلاقة، فعندما علمت بالصلوات الخارجية لقيادة الثورة الكردية دفع السوفيت بالحزب الشيوعي العراقي، بعد معاهدة الصداقة والتعاون العراقية - السوفيتية، إلى التحالف مع حزب البعث الحاكم آنذاك، ومن ثم إثارة المشاكل للحزب الديمقراطي الكردستاني الذي كان يقود الثورة

هذا النهج، يأتي تكريساً للمخطط المعادي لتطلعات الشعب الكردي، سواء شاءت (طريق الشعب) أم أبت. إننا نتحدى (طريق الشعب) أن تتكلم عن أمور كثيرة أخرى معروفة، وذلك بنفس الحرية التي تشوه فيها حركة الشعب الكردي. إننا نتحدى (طريق الشعب) أن تعبر عن رأيها بنفس الحرية، وأن تصر على مواقفها السابقة وقرارات مؤتمراتها، حول الحكم الذاتي للشعب الكردي"⁽⁷⁶⁾.

وحول حقيقة وضع الشيوعيين في كردستان، أشارت التآخي إلى أن الحزب الديمقراطي الكردستاني أرسل في 10 كانون الثاني 1974، مذكرة إلى الأحزاب والمنظمات والهيئات ومثلي الرأي العام داخل العراق وخارجه، دعا فيها لإرسال ممثلين عنهم إلى كردستان للتأكيد من حقيقة الأوضاع، وتوفير جميع المستلزمات التي يطلبونها لضمان ذلك. كما أكدت المذكرة على: "وجود اتجاه شوفيني داخل الحزب الشيوعي العراقي يعمل على نسف العلاقات الودية التقليدية بيننا وبينهم في سبيل الحصول على مغام آنية وضيقة... استلموا ألوف القطع من الأسلحة، ولم تفلح جهودنا لإقناعهم بالعدول عن سياسة شهر السلاح بوجه الشعب الكردي، ولم يلتزموا بالاتفاق المشترك بين الحزبين... على قيادة الحزب الشيوعي أن تراجع مواقفها من القضية الكردية وأن تكف عن اعتبارها قضية تكتيكية خاضعة لإعتبارات آنية... إبادة الشيوعيين وتصفيتهم تم مغرضة وحاقدة، عبثاً يحاول الشيوعيون إلصاقها بجزينا الذي سيضل ثابتاً في مواقفه المبدئية وعلاقاته الطيبة مع أصدقائه في الداخل والخارج"⁽⁷⁷⁾.

مهما يكن من أمر فقد استمر الحزب الشيوعي العراقي في الوقوف ضد الثورة الكردية حتى انهارها، ومن خلال جريدة التآخي يمكن تصوير الوضع آنذاك بأن الحكومة المركزية هي التي كانت تثير المشاكل بين الحزبين الديمقراطي الكردستاني والشيوعي العراقي، والسبب في ذلك لأن الديمقراطي الكردستاني رفض الانضمام إلى الجبهة الوطنية والتي كان حزب البعث هو الحزب القائد فيها، فضلاً عن ذلك فإن حكومة البعث كانت تخلق المشاكل للحركة القومية الكردية التحررية،

حول السياسة الخارجية. للمزيد ينظر: يغبيني بريماكوف، الشرق الأوسط .. المعلوم والمخفي، ترجمة: علي العرب، عبدالسلام شهباز، دمشق، 2006، ص 325.

8. مكرم الطالباني، المصدر السابق، ص 402 - 403.
9. انعقد المؤتمر الثامن للحزب الديمقراطي الكردستاني في نابوردان في 1 تموز 1970 وحضره 488 مندوباً مثلوا عشرات الألوف من أعضاء الحزب في فروعه وقطاعاته المختلفة. للمزيد عن هذا المؤتمر ينظر: حبيب محمد كريم، تاريخ الحزب الديمقراطي الكوردستاني - العراق (في محطات رئيسية) 1946 - 1993، دهوك، 1998، ص 111 - 117.
10. مقتبس من: جريدة التأخي، العدد (477)، 2 تموز 1970.
11. جريدة التأخي، العدد (477)، 2 تموز 1970.
12. بعد إندلاع ثورة أيلول (1961 - 1975) كان الإتحاد السوفيتي يزود الحكومات العراقية بالسلاح والعتاد، وفي الوقت نفسه كان يقدم المساعدات بشكل أو بآخر إلى قيادة الثورة الكردية ولكنها كانت ضعيفة إذا ما قيست بما كانوا يزودون للحكومات العراقية. حيث كان هناك تبادل للآراء والمراسلات بين الحكومة السوفيتية وبين قيادة الثورة الكردية بواسطة وسطاء معتمدين كان يقوم بها أحياناً عزيز شريف أو دارا توفيق أو عن طريق اللقاءات المباشرة، حيث كان مبعوثي القيادة السوفيتية يزورون الملا مصطفى البارزاني في أثناء زيارتهم إلى العراق ضمن الوفود السوفيتية الرسمية. ينظر: حبيب محمد كريم، المصدر السابق، ص 128.
13. جريدة التأخي، العدد (639)، 14 كانون الثاني 1971.
14. جريدة التأخي، العدد (684)، 15 آذار 1971.
15. جريدة التأخي، العدد (872)، 27 تشرين الأول 1971.
16. جريدة التأخي، العدد (871)، 26 تشرين الأول 1971.
17. لعل من إحدى هذه المحاولات، محاولة إغتيال الملا مصطفى البارزاني في 29 أيلول 1971 في حاجي عمران، والتي جرت باحكام ودقة من قبل الأجهزة الأمنية العراقية. للمزيد من التفاصيل حول هذه المحاولة ينظر: مسعود البارزاني، المصدر السابق، ص 261 - 268.
18. جريدة التأخي، العدد (872)، 27 تشرين الأول 1971.
19. جريدة التأخي، العدد (884)، 10 تشرين الثاني 1971.
20. جريدة التأخي، العدد (920)، 25 كانون الأول 1971.
21. جريدة التأخي، العدد (920)، 25 كانون الأول 1971.
22. جريدة التأخي، العدد (988)، 20 آذار 1972.
23. جريدة التأخي، العدد (1003)، 8 نيسان 1972.
24. ضم الوفد الكردي أعضاء المكتب السياسي للحزب الديمقراطي الكردستاني كل من: محمد محمود عبدالرحمن (سامي شنكالي)، صالح اليوسفي، نوري شاويس، علي عبدالله، وكذلك احسان شيرزاد ودارا توفيق عضوا للجنة المركزية للحزب. ينظر: جريدة التأخي، العدد (1004)، 9 نيسان 1972.

الكردية، وبهذا الشكل تمكن الإتحاد السوفيتي من استخدام الحزب الشيوعي العراقي بالشكل الذي ينسجم مع سياسته العامة.

وعلى الرغم من الآثار السلبية للدعم السوفيتي للقضية الكردية، إلا أن بعض القيادات الكردية المحسوبة على الحزب الديمقراطي الكردستاني، وخاصة تلك القيادات المتواجدة آنذاك في بغداد، مثل صالح اليوسفي، عضو المكتب السياسي للحزب، ودارا توفيق، عضو اللجنة المركزية للحزب ورئيس تحرير جريدة التأخي، كانوا دائماً ما يدعون الملا مصطفى البارزاني إلى عدم قطع علاقات الثورة الكردية مع الإتحاد السوفيتي، ويبدو ذلك واضحاً من خلال اللقاءات والزيارات التي كانت تتم بين تلك القيادات الكردية وبين المسؤولين السوفيت سواء في بغداد أو في موسكو، والتي أشارت التأخي إلى تفاصيها، حيث كانوا على ثقة تامة بأن الإتحاد السوفيتي هو الحليف الأقوى للقضية الكردية.

الهوامش:

1. ميهفان محمد حسن رشيد البامرني، سياسة الإتحاد السوفيتي تجاه الحركة القومية الكوردية التحررية في كوردستان الجنوبية (1945 - 1968)، أبريل، 2008، ص 304.
2. ماريون فاروق سلوغلت، بيتر سلوغلت، من الثورة إلى الدكتاتورية العراق منذ 1958، ترجمة: مالك النبراسي، ألمانيا، 2003، ص 171 - 173.
3. مكرم الطالباني، مراحل الحركة القومية الكردية، السليمانية، 2009، ص 402 - 403.
4. ميهفان محمد حسن رشيد البامرني، المصدر السابق، ص 305.
5. صبرية جرجيس عبدالرحمن ئيمينكي، جريدة التأخي دراسة في موقفها من التطورات السياسية 1967 - 1974، دهوك، 2013، ص 192.
6. للمزيد من التفاصيل عن هذا البيان ينظر: مسعود البارزاني، البارزاني والحركة التحررية الكردية ثورة أيلول 1961 - 1975، الجزء الثالث، أبريل، 2002، ص 241 - 252.
7. انظم بريماكوف للحزب الشيوعي السوفيتي عام 1959، وعمل خلال الفترة من 1962 إلى 1970 في صحيفة برفادا الشيوعية، مراسلاً لشؤون الشرق الأوسط، حيث أصبح يتحدث اللغة العربية بطلاقة، وشغل خلال فترة السبعينيات والثمانينيات، مناصب إدارية في أكاديمية العلوم السوفيتية، وكان يقدم النصح والمشورة للزملاء السوفيت

51. نشرت جريدة التأخي مقالاً إفتاحياً بعنوان: "تحية للذكرى السادسة والخمسين لثورة أكتوبر الاشتراكية العظمى"، أعربت فيها عن إعجابها وشكرها لتلك الثورة وقادتها. ينظر: العدد (1480)، 7 تشرين الثاني 1973.
52. جريدة التأخي، العدد (1288)، 19 تموز 1973.
53. جريدة التأخي، العدد (1467)، 23 تشرين الأول 1973. وفي أثناء تواجد الوفد الكردي في موسكو وجهت محطة إذاعة موسكو باللغتين العربية ومحطة إذاعة جمهورية أرمينيا السوفيتية، القسم الكردي، دعوة إلى صالح اليوسفي، رئيس الوفد الكردي، للإفضاء بمحدثين بعد ختام مؤتمر السلم العالمي حول إنطباعاته عن المؤتمر. للمزيد من التفاصيل ينظر: جريدة التأخي، العدد (1497)، 27 تشرين الثاني 1973.
54. جريدة التأخي، العدد (1475)، 1 تشرين الثاني 1973.
55. جريدة التأخي، العدد (1489)، 18 تشرين الثاني 1973؛ العدد (1498)، 28 تشرين الثاني 1973.
56. جريدة التأخي، العدد (1500)، 1 كانون الأول 1973.
57. بعد المعاهدة العراقية - السوفيتية 9 نيسان 1972، أتصل السفير الأمريكي في طهران بالقيادة الكردية في مايس 1972 وزار معقل الثورة الكردية في حاجي عمران والتقى بالملا مصطفى البارزاني، وذكر بأن بلاده ترغب بإيجاد علاقات مع الثورة الكردية. للمزيد ينظر: علي سنجاري، صفحات من نبع ذاكرتي في الحزب الديمقراطي الكردستاني، الطبعة الأولى، دهوك، 2015، ص 80.
58. كان الحزب الشيوعي العراقي يطلق تسميات (التمرد)، و(حركة القوميين الأكراد البائسة) وغيرها من التسميات المماثلة، على الثورة الكردية طوال عامي 1961 و1962. إلا أن (حركة القوميين الأكراد البائسة) قد تحولت، في نظر الحزب الشيوعي إلى الثورة الكردية العادلة بعد إنقلاب شباط 1963. وكان الشيوعيون في كردستان، خلال الفترة عقب الإنقلاب المذكور، يقولون أن كل آمالهم وأمنياتهم هي أن يشتركوا في القتال من أجل الثورة، وأن يستشهدوا من أجل الحكم الذاتي، وأن يقبلوا في صفوف الثورة الكردية، بأية صورة كانت. وفي عام 1970 تعرض الحزب الشيوعي العراقي إلى حملة إضطهاد من قبل الحكومة المركزية، فاضطر الكثير منهم إلى ترك المدن العربية، والتوجه إلى كردستان، حيث عقدوا مؤتمرهم الثاني في كردستان. للمزيد حول موقف الحزب الشيوعي العراقي من الثورة الكردية ينظر: جريدة التأخي، العدد (1484)، 12 تشرين الثاني 1973.
59. مسعود البارزاني، المصدر السابق، ص 281 - 283.
60. المصدر نفسه، ص 375.
61. جريدة التأخي، العدد (1414)، 19 آب 1973.
62. وكذلك إقدام عيسى سوار، القائد العسكري المسؤول عن قاطع زاخو للقوات الكردية، على قتل أثنى عشر كادراً من كوادر الحزب
25. جريدة التأخي، العدد (1004)، 9 نيسان 1972.
26. جريدة التأخي، العدد (1002)، 6 نيسان 1972.
27. جريدة التأخي، العدد (1004)، 9 نيسان 1972.
28. جريدة التأخي، العدد (1009)، 15 نيسان 1972.
29. جريدة التأخي، العدد (506)، 8 آب 1970؛ العدد (510)، 12 آب 1970؛ العدد (511)، 13 آب 1970.
30. جريدة التأخي، العدد (705)، 10 نيسان 1971.
31. جريدة التأخي، العدد (685)، 16 آذار 1971.
32. جريدة التأخي، العدد (685)، 16 آذار 1971.
33. جريدة التأخي، العدد (705)، 10 نيسان 1971.
34. جريدة التأخي، العدد (963)، 19 شباط 1972.
35. جريدة التأخي، العدد (705)، 10 نيسان 1971.
36. جريدة التأخي، العدد (963)، 19 شباط 1972.
37. جريدة التأخي، العدد (705)، 10 نيسان 1971.
38. جريدة التأخي، العدد (1004)، 9 نيسان 1972.
39. حول بنود تلك المعاهدة ينظر: جريدة التأخي، العدد (1005)، 10 نيسان 1972.
40. جريدة التأخي، العدد (1007)، 12 نيسان 1972.
41. جريدة التأخي، العدد (1007)، 12 نيسان 1972.
42. جريدة التأخي، العدد (1007)، 12 نيسان 1972.
43. صبرية جرجيس عبدالرحمن ثمينكي، المصدر السابق، ص 200.
44. جريدة التأخي، العدد (1292)، 27 آذار 1973.
45. جريدة التأخي، العدد (1303)، 9 نيسان 1973.
46. حول تفاصيل تلك الزيارة ينظر: جريدة التأخي، العدد (1053)، 6 حزيران 1972.
47. جريدة التأخي، العدد (1283)، 15 آذار 1973.
48. في 7 نيسان 1947 تأسس هذا الحزب تحت اسم (حزب البعث العربي)، وقد كان من مؤسسيه: ميشيل عفلق، وصالح البيطار، وجلال السيد، وزكي الأرسوسي، وانتخب ميشيل عفلق عميداً للحزب، وفي عام 1952 دمج حزب البعث العربي بالحزب الاشتراكي بقيادة أكرم الحوراني ليصبح اسمه (حزب البعث العربي الاشتراكي). للمزيد من التفاصيل فيما يخص الحزب ينظر: مصطفى دندشلي، مساهمة في نقد الحركات السياسية في الوطن العربي: حزب البعث العربي الاشتراكي 1940 - 1963: الأيديولوجيا والتاريخ السياسي، ترجمة يوسف جباعي، مصطفى دندشلي، د. م، 1979.
49. جريدة التأخي، العدد (1283)، 15 آذار 1973.
50. جريدة التأخي، العدد (1286)، 19 آذار 1973؛ العدد (1289)، 24 آذار 1973.

⁷². نشرت (طريق الشعب) في ثلاثة أعداد وتحت عناوين: "تزايد القلق على مصير الشيوعيين المعتقلين لدى الحزب الديمقراطي الكردستاني"، وذلك حول مصير أثنى عشر كادراً من كوادر الحزب الشيوعي العراقي، إهتمت فيه الحزب الديمقراطي الكردستاني باختطافهم وإخفاء مصيرهم. ينظر: جريدة التأخي، العدد (1510)، 12 كانون الأول 1973.

⁷³. جريدة التأخي، العدد (1510)، 12 كانون الأول 1973.

⁷⁴. جريدة التأخي، العدد (1513)، 16 كانون الأول 1973.

⁷⁵. كانت تنهال على جريدة التأخي برقيات ومذكرات إستنكار وإحتجاج من مختلف قطاعات الجماهير الشعبية في كردستان، تعرب عن الإستنكار الشديد للمواضيع التي تناولتها جريدة (طريق الشعب) في الآونة الأخيرة، وبإصرار، والغرض الأساسي منها تشويه الوجه الناصع للحركة التحررية الكردية. للمزيد من التفاصيل حول تلك البرقيات والمذكرات ينظر: جريدة التأخي، العدد (1525)، 30 كانون الأول 1973؛ العدد (1526)، 31 كانون الأول 1973.

⁷⁶. جريدة التأخي، العدد (1518)، 22 كانون الأول 1973.

حول نص تلك المذكرة ينظر: جريدة التأخي، العدد (1536)، 14 كانون الثاني 1974.

الشيوعي العراقي الذين كانوا قادمين من سوريا دون وجه حق وعدم معاقبته من قبل قيادة الحزب الديمقراطي الكردستاني، فضلاً عن الامتيازات والمغريات الكثيرة التي منحا البعثيون للحزب الشيوعي العراقي. للمزيد ينظر: حبيب محمد كريم، المصدر السابق، ص 130 - 131.

⁶³. جريدة التأخي، العدد (1484)، 12 تشرين الثاني 1973؛ مسعود البارزاني، المصدر السابق، ص 283.

⁶⁴. مسعود البارزاني، المصدر السابق، ص 285؛ مكرم الطالباني، المصدر السابق، ص 331.

⁶⁵. جريدة التأخي، العدد (1486)، 14 تشرين الثاني 1973؛ العدد (1487)، 15 تشرين الثاني 1973.

⁶⁶. جريدة التأخي، العدد (1485)، 13 تشرين الثاني 1973.

⁶⁷. جريدة التأخي، العدد (1486)، 14 تشرين الثاني 1973.

⁶⁸. جريدة التأخي، العدد (1486)، 14 تشرين الثاني 1973.

⁶⁹. جريدة التأخي، العدد (1488)، 17 تشرين الثاني 1973.

⁷⁰. جريدة التأخي، العدد (1489)، 18 تشرين الثاني 1973.

⁷¹. جريدة التأخي، العدد (1492)، 21 تشرين الثاني 1973؛ وحول نص البيان ينظر: العدد (1493)، 22 تشرين الثاني 1973.

ههلوپستی ئیکهتیا سوڤیتی بهرامبهه پرسا کوردی 1970 - 1974 ل میانا روژناما (التاخی)

کورتیا لیکولینی:

ئهوه که کولینه ههلوپستی ئیکهتیا سوڤیتی بهرامبهه پرسا کوردی 1970 - 1974 ل میانا روژناما (التاخی) بخوفه دگریت، کو زمان حالی پارتی دیموکراتی کوردستان و بزافا کوردی بو، وههلوپستی ئیکهتیا سوڤیتی بهرامبهه پرسا کوردی، دماوی فه کولینی دا، دهیته هژمارتن ژ بابهتین گرنگ نهوین روژناما (التاخی) بخوفه گرتی، ویدیچوونا وان گورانکاریین ب سهه ههلوپستی سوڤیتی دا هاتین بهرامبهه پرسا کوردی، وگهلهک گوتار ل سهه ئهفی چهندی بهلافکرینه، دهبرین ژ بوچوونا خو کریه بهرامبهه وان پرسین گریدای ب ههلوپستی سوڤیتی فه، ههه وهسا هندهک لایین تاری ل سهه ئهفان پرسا روهن کرینه، ژوانا: لیکنیزیکوونا عراقی - سوڤیتی، وههلوپستی سوڤیتی ژ باشوونا پهیههندیین دناقههرا حکومهتا عراقی و سهه کردایهتیا شورهشا کوردی، نهوا دههئنهجامی وی راگههاندنا بهیاناما 11 ئادار 1970 ی، زیدهباری پهیمانا ههفالینی یا سالا 1972 ی دناقههرا حکومهتا عراقی و ئیکهتیا سوڤیتی دا، نهوا بوویه نهگههری تیکچوونا پهیههندیین کوردا دگهل پارتا شیوعی یا عراقی.

The Soviet Union position on the Kurdish Issue 1974 - 1970 In the light of Al Takhi Newspaper

Abstract:

This study deals with the Soviet Union position on the Kurdish issue (1970 – 1974) in the light of Al Takhi Newspaper, the mouthpiece of the Kurdish Democratic Party and the Kurdish movement at that time. The Soviet position on the Kurdish issue, during the period of the research, is one of the important topics addressed by Al Takhi newspaper. It has followed the developments in the Soviet position on the Kurdish issue, and published many articles expressing its opinion on that. Al Takhi Newspaper has revealed some ambiguities in these issues such as the convergence between Iraq and the Soviet Union, the Soviet position on the improvement of relations between the Iraqi government and the leadership of Kurdish movement, which resulted in statement of 11 March, 1970 agreement, as well as the Treaty of friendship between the Iraqi government and the Soviet Union in 1972, which eventually led to the deterioration of relations between the Kurds and the Iraqi Communist party.



AYLOL REVOLUTION

IN LOCAL AND FOREIGN JOURNALISM
(1961-1975)

University of Zakho

The 1st International Scientific Conference, Faculty of Humanities

Date : March. 29 - 30 / 2017